171506798/3 11/2025

LT 20 Li S
LT 20 Li A

IT **Tagliaerba/tagliabordi con alimentazione a batteria portatile**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG **тревен тример/тример с преносима акумулаторна батерия**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS **Ručna kosilica/trimer makaze na bateriju**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS **Přenosný akumulátorový vyžínač/ořezávač okrajů trávníku**
NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA **Bærbar batteridreven græstrimmer/kantklipper**
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE **Handgehaltener batteriebetriebener Rasentrimmer/Rasenkantenschneider**
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL **φορητό χλοοκοπτικό / κόφτης άκρων μπαταρίας**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΠΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιησετε το μηχανημα, διαβαστε προσεκτικα το παρον εγχειριδιο.

EN **Battery powered hand-held lawn trimmer / edge trimmer**
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES **Cortacésped/cortabordes con alimentación por batería portátil**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET **Kaasaskantav akutoitega murulõikur/äärelõikur**
KASUTUSJUHEND

TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI **Käsin kannateltava akkukäyttöinen nurmikonleikkuri/nurmikon reunojen viimeistelyleikkuri**
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

FR **Coupe-herbe/coupe-bordures portatif alimenté par batterie**
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR **Prijenosni šišač trave/šišač travnih rubova s baterijskim napajanjem**
PRIRUČNIK ZA UPORABU

POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU **Hordozható akkumulátoros fűnyíró/szegélynyíró**
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! a gép használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

LT **Rankinė akumuliatorinė vejapjovė -trimeris vejos kraštams**
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV **Ar bateriju darbināma rokā turama zālienu pļaujmašīna / zālienu apmalu pļaujmašīna**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK **Преносна тревокосачка/поткаструвач на батерии**
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: прочитајте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL **Draagbare grasmaaier/graskantenrijder met accuvoeding**
GEBRUIKERSHANDLEIDING

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO **Bærbar batteridrevet plen- og kanttrimmer**
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL **Przenośna podcinarka/przycinarka elektryczna akumulatorowa**
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PT **Aparador de relva/aparador de canto alimentado a bateria**
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO **Mașină de tuns iarba/mașină de tuns margini de gazon alimentate cu baterie portabilă**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU **Портативная газонокосилка / триммер для краев газона с батарейным питанием**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите зто руководство по зксплуатации.

SK **Prenosný akumulátorový vyžínač/orezávač okrajov trávnika**
NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL **Prenosni akumulatorski obrezovalnik trat / tratnih robov**
PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR **Ručna kosačica/trimer makaze na bateriju**
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV **Batteridriven bärbar gräsklippare/kantskärare**
BRUKSANVISNING

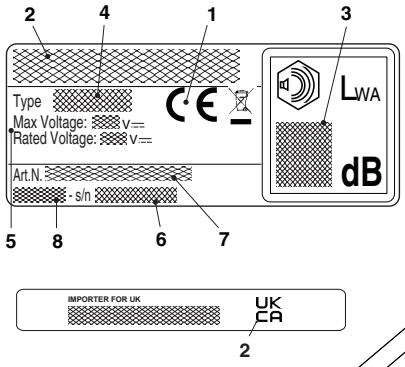
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR **Batarya beslemeli elde taşınabilir çim/kenar kesme makinesi**
KULLANIM KILAVUZU

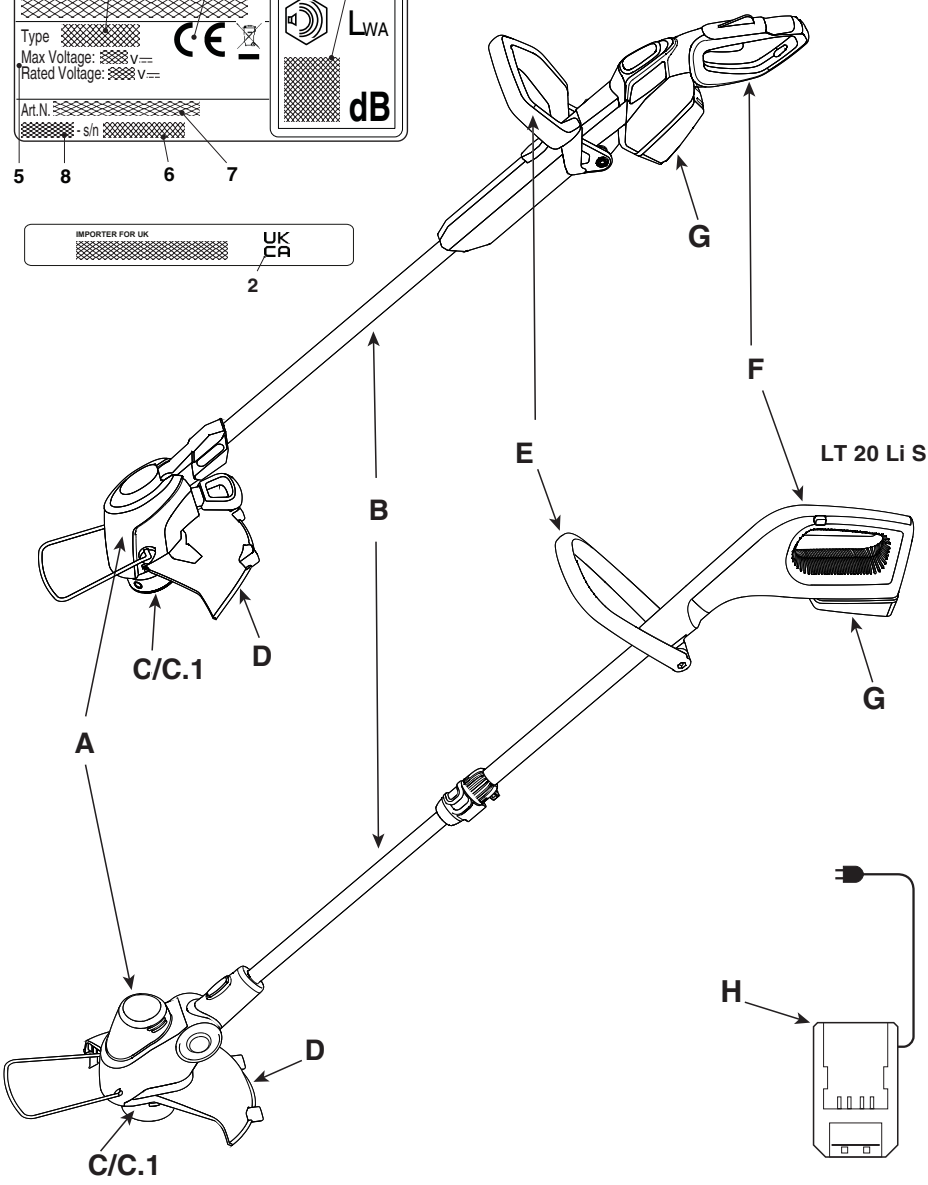
DİKKAT: makıneyı kullanmadan önce talımatlar ıçeren kilavuzu dıkkatle okuyun.

ITALIANO - **Istruzioni Originali** ..... IT
БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции ..... BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa ..... BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání ..... CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning ..... DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung ..... DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης ..... EL
ENGLISH - Translation of the original instruction ..... EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original ..... ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge ..... ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös ..... FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale ..... FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa ..... HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása ..... HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas ..... LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas LV
МАКЕДОНСКИ -Превод на оригиналните упатства ..... MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing ..... NL
NORSK - Oversettelse av orginal bruksanvisning ..... NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej ..... PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original ..... PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului ..... RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций ..... RU
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil ..... SL
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie ..... SK
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva ..... SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original ..... SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi ..... TR

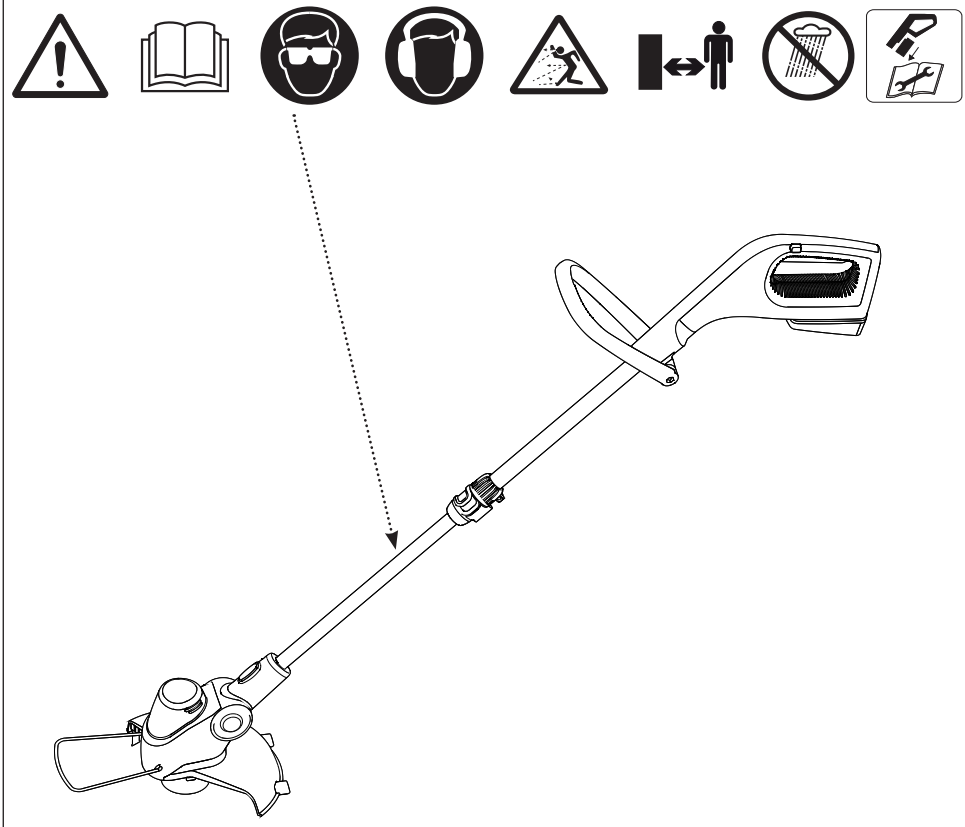
1


2
4
1
3
Type
Max Voltage: V
Rated Voltage: V
Art.N.
- s/n
LWA
dB
5
8
6
7

IMPORTER FOR UK
UK
CA
2

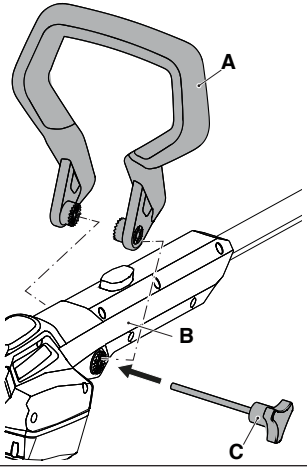

LT 20 Li A
G
F
E
LT 20 Li S
B
C/C.1
D
A
G
H
D
C/C.1

2

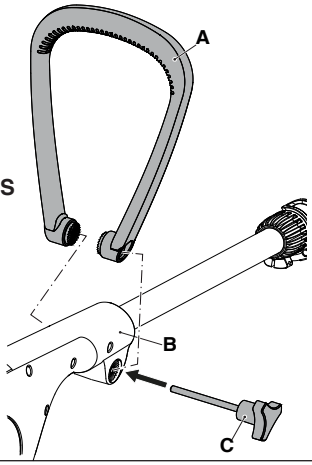


3

LT 20 Li A

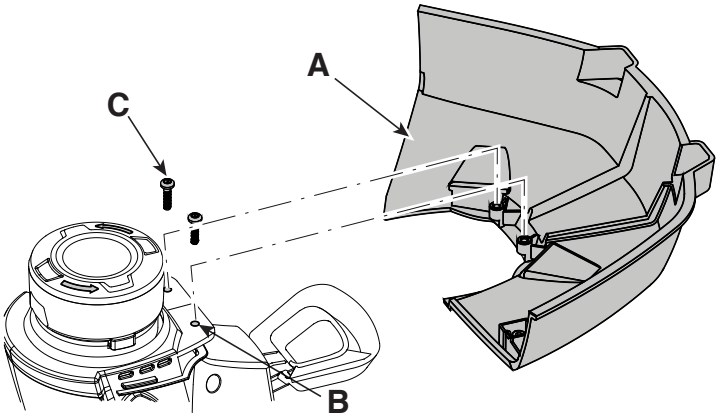


LT 20 Li S

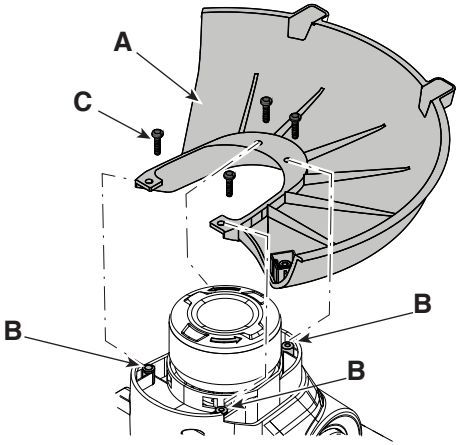


4

LT 20 Li A

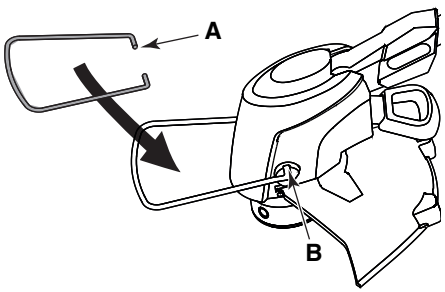


LT 20 Li S

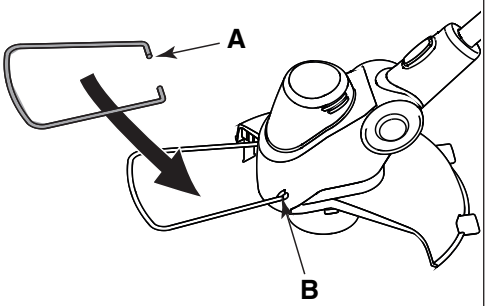


5

LT 20 Li A

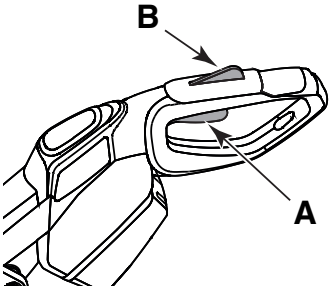


LT 20 Li S

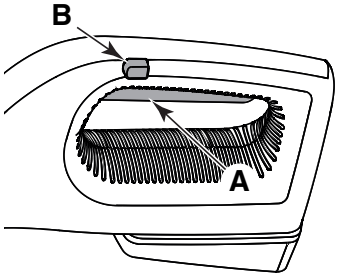


6

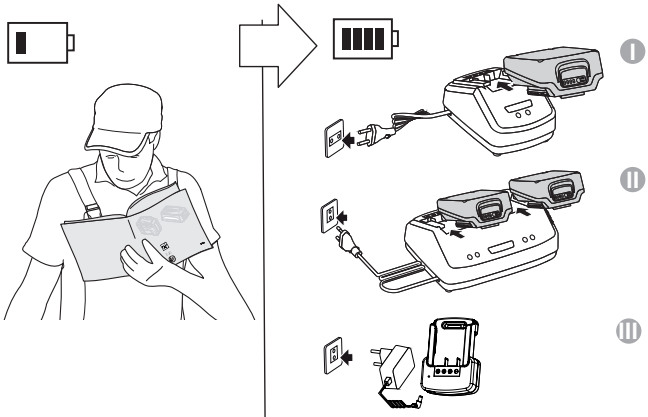
LT 20 Li A



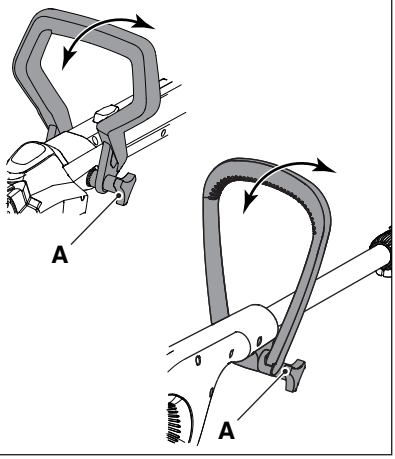
LT 20 Li S



7

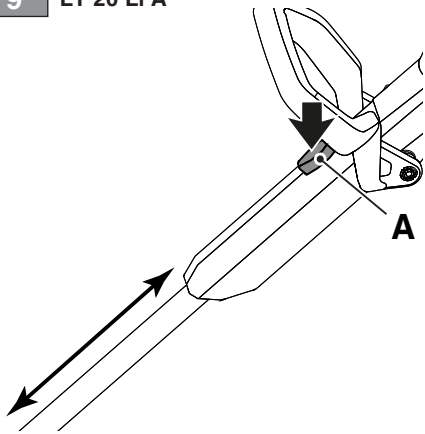


8

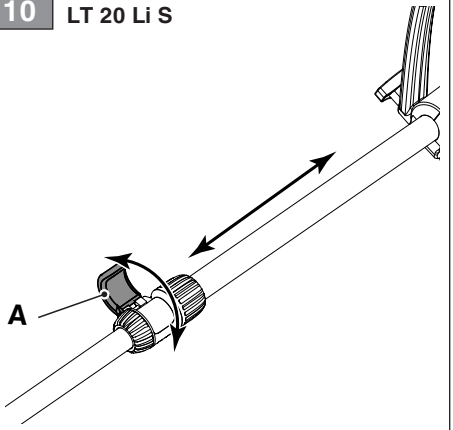


9

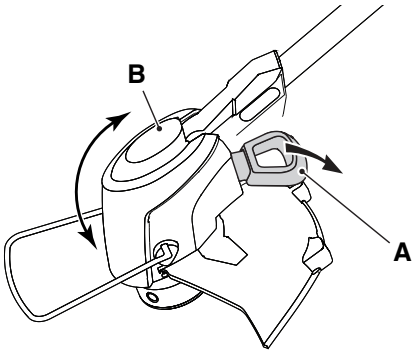
LT 20 Li A



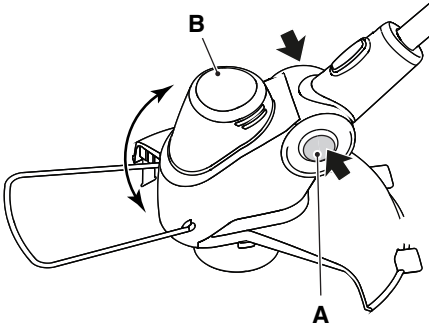
10 LT 20 Li S



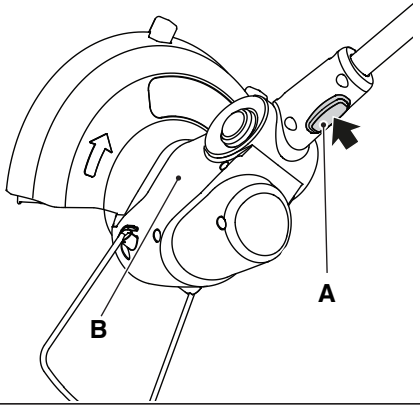
11 LT 20 Li A



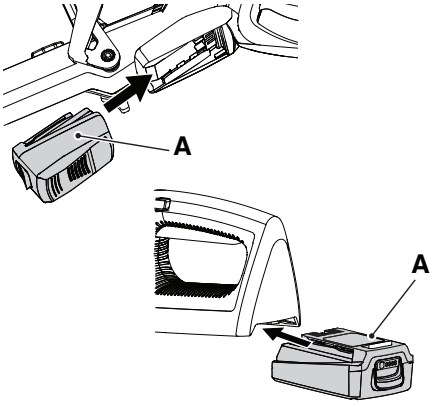
12 LT 20 Li S



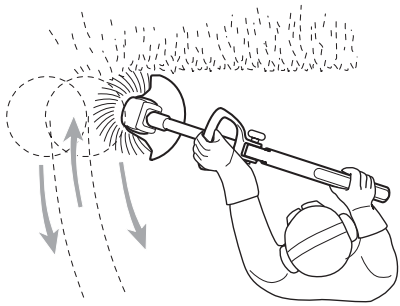
13 LT 20 Li S



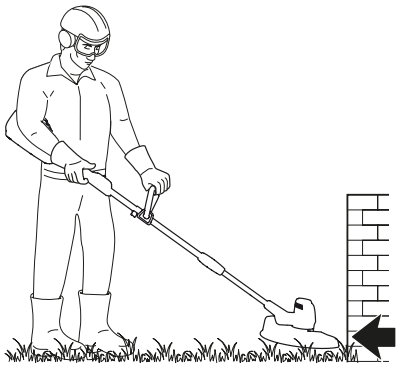
14



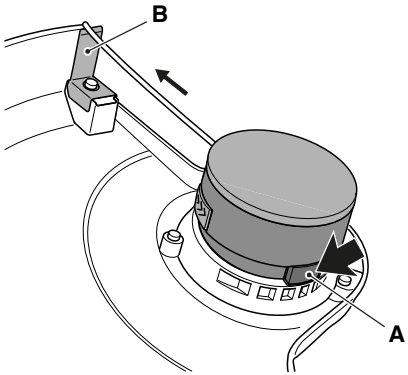
15



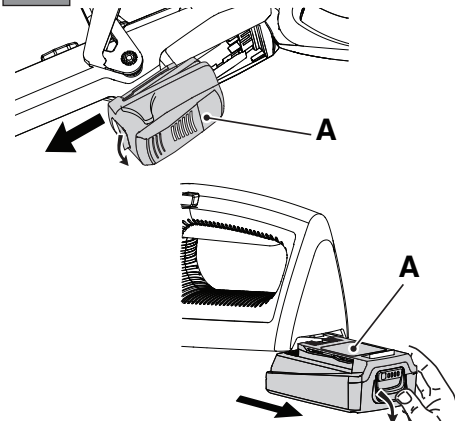
16



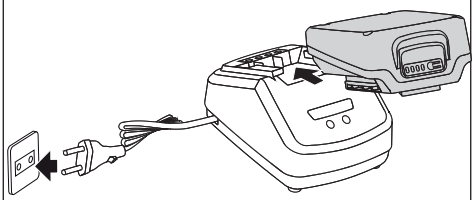
17



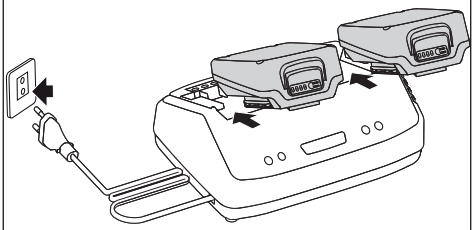
18



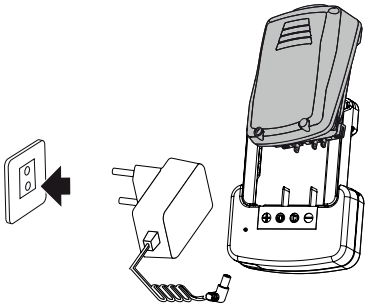
19 I



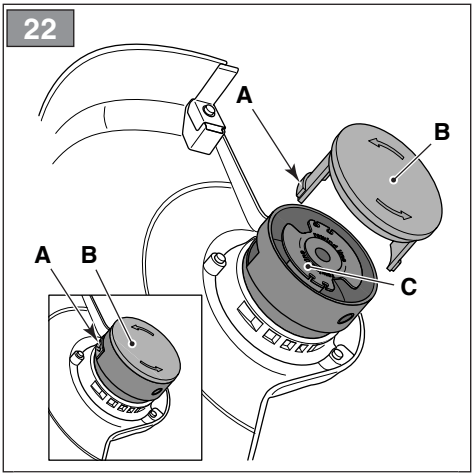
20 II



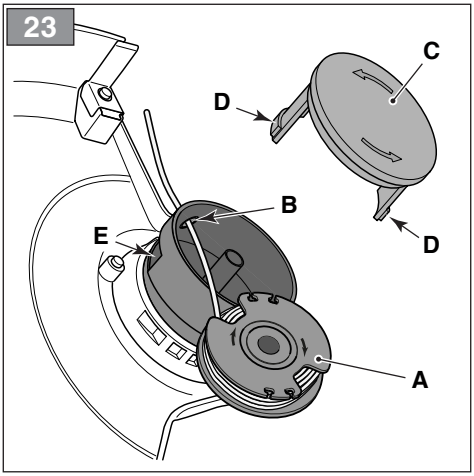
21 III



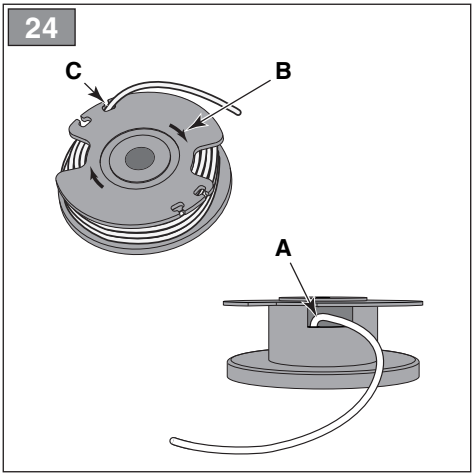
22



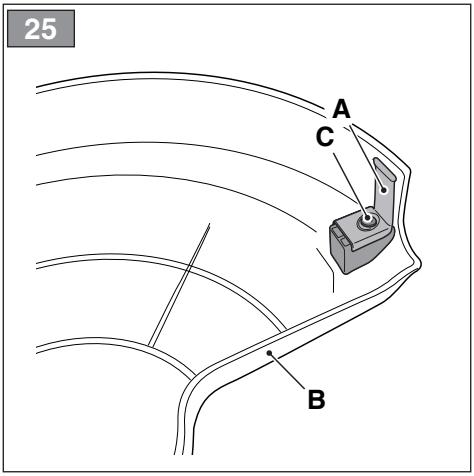
23



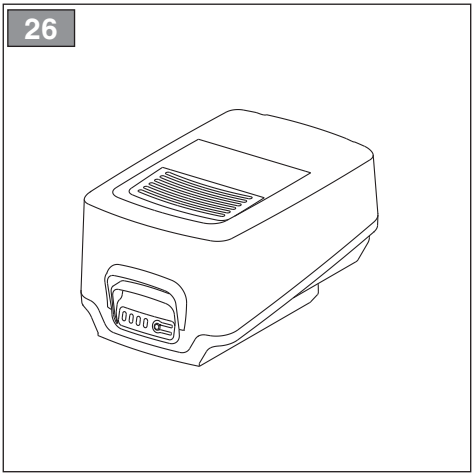
24



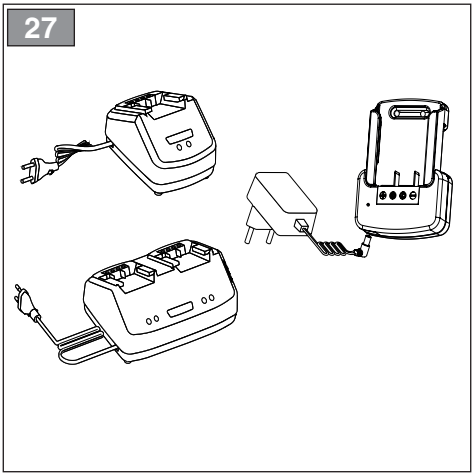
25



26



27



[1]	**DATI TECNICI**		**LT 20 Li S**	**LT 20 Li A**
[2]	Tensione e frequenza di alimentazione MAX	V / d.c.	20	20
[3]	Tensione e frequenza di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	18	18
[4]	Velocità massima di rotazione dell'utensile (testina porta filo)	min^{-1}	7500	7500
[5]	Larghezza di taglio (testina porta filo)	mm	250	250
[6]	Diametro filo testina (max)	mm	1,6	1,6
[7]	Codice dispositivo di taglio		118805320/0	118805320/0
[8]	Codice protezione		118805321/0	118805321/0
[9]	Peso senza gruppo batteria e senza dispositivi di taglio	kg	2	2,2
[10] [11]	Livello di pressione sonora Incertezza di misura	dB(A) dB(A)	82,1 3	82,1 3
[12] [11]	Livello di potenza sonora misurato Incertezza di misura	dB(A) dB(A)	88,6 0,96	87,5 4,46
[13]	Livello di potenza sonora garantito	dB(A)	92	92
[14] [15] [16] [11]	Livello di vibrazioni - Impugnatura anteriore - Impugnatura posteriore Incertezza di misura	 m/s2 m/s2 m/s2	 2,87 4,98 1,5	 2,87 4,98 1,5

[17]	**ACCESSORI A RICHIESTA**	
[18]	Gruppo batteria, mod.	BT 20 Li 2.0 S BT 20 Li 4.0 S
[19]	Carica batteria, mod.	CG 20 Li CGD 20 Li CG 20 Li B

a) NOTA: il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato attenendosi ad un metodo normalizzato di prova e può essere utilizzato per fare un paragone tra un utensile e l'altro. Il valore totale delle vibrazioni può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

b) AVVERTENZA: l'emissione di vibrazioni nell'uso effettivo dell'utensile può essere diversa dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui si utilizza l'utensile. Pertanto è necessario, durante il lavoro, adottare le seguenti misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore: indossare guanti durante l'uso, limitare i tempi d'utilizzo della macchina e accorciare i tempi in cui si tene premuta la leva comando acceleratore.

[1] **BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**
[2] Напрежение и честота на захранване MAX
[3] Напрежение и честота на захранване NOMINAL
[4] Максимална ротационна скорост на инструмента (глава за корда)
[5] Ширина на рязане (глава за корда)
[6] Диаметър за глава за корда (max)
[7] Код на инструмента за рязане
[8] Код на защитата
[9] Тегло без акумулаторния блок и без режещи устройства
[10] Ниво на звуковото налягане
[11] Несигурност на измерване
[12] Ниво на измерената звукова мощност
[13] Гарантирано ниво на звукова мощност
[14] Вибрации
[15] - Предна ръкохватка
[16] - Задна ръкохватка
[17] ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА
[18] Блок на акумулатора, мод.
[19] Зареждане на акумулатора

а) ЗАБЕЛЕЖКА: декларираната обща стойност на вибрации е измерена придържайки се към стандартизиран метод на изпитване на сравнение между един и друг инструмент. Общата стойност на вибрации може да се използва и за предварителна оценка на излагането.

b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: издаването на вибрации при реалното използване на инструмента може да бъде различна от общата декларирана стойност,в зависимост от начините на използване на инструмента. Поради това е необходимо по време на работа да се вземат следните предпазни мерки целящи предпазването на оператора: носете ръкавици по време на използването, ограничете времената на използване на машината и намалете времената, през които се държи натиснат лоста за управление на ускорителя.

[1] **BS - TEHNIČKI PODACI**
[2] Napon i frekvencija napajanja MAX
[3] Napon i frekvencija napajanja NOMINAL
[4] Maksimalna brzina okretanja alatke (glava s reznom niti)
[5] Širina reza (glava s reznom niti)
[6] Promjer niti glave (maks.)
[7] Šifra rezne glave
[8] Šifra štitnika

[9] Težina bez baterije i bez nastavaka za rezanje
[10] Razina zvučnog pritiska
[11] Mjerna nesigurnost
[12] Izmjerena razina zvučne snage
[13] Garantirana razina zvučne snage
[14] Vibracije
[15] - Prednji rukohvat
[16] - Zadnji rukohvat
[17] DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV
[18] Baterija, mod.
[19] Punjač baterije

a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrijednost vibracija izmjerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za vršenje poređenja između dvije alatke. Ukupna vrijednost vibracija može se koristiti i prilikom prethodne procjene izloženosti.

b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom stvarne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrijednosti u zavisnosti od načina na koji se koristi alatka. Stoga je neophodno, za vrijeme rada, primijeniti slijedeće sigurnosne mjere za zaštitu radnika: koristiti rukavice za vrijeme upotrebe, ograničiti vrijeme upotrebe mašine i skratiti vrijeme za koje se drži pritisnuta poluga komande gasa.

[1] **CS - TECHNICKÉ PARAMETRY**
[2] Napájecí napětí a frekvence MAX
[3] Napájecí napětí a frekvence NOMINAL
[4] Maximální rychlost otáčení nástroje (strunová hlava)
[5] Záběr (strunová hlava)
[6] Průměr struny (max.)
[7] Kód sekacího zařízení
[8] Kód ochranného krytu
[9] Hmotnost bez akumulátoru a bez řezných nástrojů
[10] Úroveň akustického tlaku
[11] Nepřesnost měření
[12] Naměřená hladina akustického výkonu
[13] Zaručená úroveň akustického výkonu
[14] Vibrace
[15] - Přední rukojeť
[16] - Zadní rukojeť
[17] VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ
[18] Akumulátorová jednotka, mod.
[19] Nabíječka akumulátorů

a) POZNÁMKA: prohlášená celková hodnota vibrací byla naměřena s použitím normalizované zkušební metody a lze ji použít pro srovnání jednotlivých nástrojů. Celková hodnota vibrací může být použita také při přípravném vyhodnocování vystavení vibracím.

b) VAROVÁNÍ: emise vibrací při skutečném použití nástroje může být odlišná od deklarované celkové hodnoty v závislosti na režimech, ve kterých se daný nástroj používá. Proto je třeba během práce přijmout níže uvedená bezpečnostní opatření, jejichž cílem je ochránit operátora: během běžného použití mějte nasazené rukavice a omezte dobu použití stroje a zkraťte doby, během kterých je zatlačena ovládací páka plynu.

[1] **DA - TEKNISKE DATA**
[2] Forsyningsspænding og -frekvens MAX
[3] Forsyningsspænding og -frekvens NOMINAL
[4] Maksimalt omdrejningstal for redskabet (trådhoved)
[5] Skærebredde (trådhoved)
[6] Diameter af tråd i hovedet (maks.)
[7] Skæreanordningens varenr.
[8] Beskyttelsens varenummer
[9] Vægt uden batteri og uden klippeanordning
[10] Lydtryksniveau
[11] Måleusikkerhed
[12] Målt lydeffektniveau
[13] Garanteret lydeffektniveau
[14] Vibrationer

[15] - Forreste håndtag
[16] - Bagerste håndtag
[17] TILBEHØR
[18] Batterienhed, mod.
[19] Batterioplader

a) BEMÆRK: den samlede erklærede værdi af vibrationer blev målt ifølge en standardiseret metode til afprøvning og kan bruges til at foretage en sammenligning mellem forskellige redskaber. Den samlede værdi af vibrationer kan også bruges til en indledende vurdering af eksponeringen.

b) ADVARSEL: den faktiske udsendelse af vibrationer i forbindelse med brug af redskabet kan afvige fra den samlede attesterede værdi afhængigt af den konkrete brug af redskabet. Derfor er det nødvendigt, at man under arbejdet tager følgende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren. Bær handsker under brug, begræns den tid maskinen bruges og forkort den tid hvor gashåndtaget holdes aktiveret.

[1] **DE - TECHNISCHE DATEN**
[2] Versorgungsspannung und -frequenz MAX
[3] Versorgungsspannung und -frequenz NOMINAL
[4] Maximale Drehgeschwindigkeit des Werkzeugs (Fadenkopf)
[5] Schnittbreite (Fadenkopf)
[6] Durchmesser Faden Fadenkopf (max.)
[7] Code Messer
[8] Nummer Schutzeinrichtung
[9] Gewicht ohne Akku und ohne Schneideeinsätze
[10] Schalldruckpegel
[11] Messungenauigkeit
[12] Gemessener Schallleistungspegel
[13] Garantierter Schallleistungspegel
[14] Vibrationen
[15] - Vorderer Handgriff
[16] - Hinterer Handgriff
[17] ZUBEHÖR AUF ANFRAGE
[18] Batterieeinheit, Mod.
[19] Batterieladegerät

a) HINWEIS: Der erklärte Gesamtwert der Vibrationen wurde durch eine standardisierte Methode gemessen. Er kann verwendet werden, um einen Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen anzustellen. Der Gesamtwert der Vibrationen kann auch bei einer Vorabbewertung der Vibrationsbelastung eingesetzt werden.

b) WARNUNG: Die Schwingungsemission bei der effektiven Verwendung des Werkzeugs kann sich je nach den Einsatzarten des Werkzeugs vom erklärten Gesamtwert unterscheiden. Deshalb ist es notwendig, während der Arbeit die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um den Bediener zu schützen: Handschuhe während der Verwendung anziehen, die Einsatzzeiten der Maschine begrenzen und die Zeiten verkürzen, in denen man den Gashebel gedrückt hält.

[1] **EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**
[2] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας MAX
[3] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας NOMINAL
[4] Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής εργαλείου (κεφαλή νήματος)
[5] Πλάτος κοπής (κεφαλή νήματος)
[6] Διάμετρος νήματος κεφαλής (μέγ.)
[7] Κωδικός συστήματος κοπής
[8] Κωδικός προστασίας
[9] και χωρίς διατάξεις κοπής
[10] Αβεβαιότητα μέτρησης

[11] Στάθμη ηχητικής πίεσης
[12] Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
[13] Στάθμη εγγυώμενης ηχητικής ισχύος
[14] Κραδασμοί
[15] - Εμπρός χειρολαβή
[16] - Πίσω χειρολαβή
[17] ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ
[18] Μπαταρία, μοντ.
[19] Φορτιστής Μπαταρίας

a) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συνολική δηλωμένη τιμή των κραδασμών έχει μετρηθεί με βάση μια πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση διαφόρων εργαλείων. Η συνολική τιμή των κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.

b) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου μπορεί να είναι διαφορετική από τη συνολική δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Επομένως είναι απαραίτητο, κατά την εργασία, να λάβετε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή: φορέστε γάντια κατά τη χρήση, περιορίστε το χρόνο χρήσης του μηχανήματος και μειώστε το χρόνο χρήσης του μοχλού γκαζιού.

[1] **EN - TECHNICAL DATA**
[2] Power supply frequency and voltage MAX
[3] Power supply frequency and voltage NOMINAL
[4] Maximum tool rotation speed (cutting line head)
[5] Cutting width (cutting line head)
[6] Diameter of cutting line (max)
[7] Cutting linehead code
[8] Protection code
[9] Weight without battery pack and without cutting means
[10] Sound pressure level
[11] Uncertainty of measure
[12] Measured sound power level
[13] Guaranteed sound power level
[14] Vibrations
[15] Front handle
[16] Rear handle
[17] ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST
[18] Battery pack, model
[19] Battery charger

a) NOTE: the declared total vibration value was measured using a normalised test method and can be used to conduct comparisons between one tool and another. The total vibration value can also be used for a preliminary exposure evaluation.

b) WARNING: the vibrations emitted during actual use of the tool can differ from the declared total value according to how the tool is used. Whilst working, therefore, it is necessary to adopt the following safety measures designed to protect the operator: wear protective gloves whilst working, use the machine for limited periods at a time and decrease the time during which the throttle control lever is pressed.

[1] **ES - DATOS TÉCNICOS**
[2] Tensión y Frecuencia de alimentación MAX
[3] Tensión y Frecuencia de alimentación NOMINAL
[4] Velocidad máxima de rotación de la herramienta (cabezal porta hilo)
[5] Ancho de corte (cabezal porta hilo)
[6] Diámetro hilo cabezal (máx)
[7] Código dispositivo de corte
[8] Código de protección
[9] Peso sin grupo de batería y sin dispositivos de corte
[10] Nivel de presión sonora
[11] Incertidumbre de medida
[12] Nivel de potencia sonora medido
[13] Nivel de potencia sonora garantizado

[14] Vibraciones
[15] - Empuñadura anterior
[16] - Empuñadura posterior
[17] ACCESORIOS POR ENCARGO
[18] Grupo de la batería, mod.
[19] Cargador de la batería

a) NOTA: el valor total de la vibración se ha medido según un método normalizado de prueba y puede utilizarse para realizar una comparaciàon entre una máquina y otra . El valor total de la vibración también se puede emplear para la valoración preliminar de la exposición.

b) ADVERTENCIA: la emisión de vibración en el uso efectivo del aparato puede ser diferente al valor total declarado según los modos en los que se utiliza la herramienta. Por ello, durante la actividad se deben poner en práctica las siguientes medidas de seguridad para el usuario: usar guantes, limitar el tiempo de uso de la máquina, así como el tiempo que se mantiene presionada la palanca de mando del acelerador.

[1] **ET - TEHNILISED ANDMED**
[2] Toite pinge ja sagedus MAX
[3] Toite pinge ja sagedus NOMINAL
[4] Lõikeseadme maksimum pöördekiirus (nööripeaga)
[5] Lõikelaius (nööripeaga)
[6] Nööripea läbimõõt (maks.)
[7] Lõikeseadme kood
[8] Kaitse kood
[9] Kaal ilma akuta Õja ilma liikevahenditeta
[10] Helirõhu tase
[11] Mõõtemääramatus
[12] Helivõimsuse mõõdetav tase
[13] Garanteeritud helivõimsuse tase
[14] Vibratsioon
[15] - Eesmine käepide
[16] - Tagumine käepide
[17] LISASEADMED TELLIMISEL
[18] Aku, mud.
[19] Akulaadija

a) MÄRKUS: deklareeritud koguvibratsiooni tase mõõdeti standardiseeritud testi käigus, mille abil on võimalik võrrelda omavahel erinevate tööriistade vibratsiooni. Deklareeritud koguvibratsiooni võib kasutada ka eeldatava vibratsiooni käes olemise hindamiseks.

b) HOIATUS: tegelikud tööriista kasutamisel tekkivad vibratsioonid võivad erineda deklareeritud koguvibratsiooni tasemest sõltuvalt tööriista kasutamise viisist. Seepärast tuleb töö ajal kasutusel võtta ohutusmeetodid, millega töötajat kaitsta: kandke kasutamise ajal kindaid, piirake masina kasutamise aega ja lühendage perioode, mille vältel hoitakse gaasihooba all.

[1] **FI - TEKNISET TIEDOT**
[2] Syöttöjännite ja -taajuus MAX
[3] Syöttöjännite ja -taajuus NOMINAL
[4] Työkalun maksimipyörimisnopeus (siimapää)
[5] Leikkuuleveys (siimapää)
[6] Siimapään siiman halkaisija (max)
[7] Leikkuuvälineen koodi
[8] Suojakoodi
[9] Paino ilman akkuyksikköä ja ilman leikkuuvälineitä
[10] Äänenpaineen taso
[11] Mittauksen epävarmuus
[12] Mitattu äänitehotaso
[13] Taattu äänitehotaso
[14] Tärinä
[15] - Etukahva
[16] - Takakahva
[17] SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET
[18] Akkuyksikkö, malli
[19] Akkulaturi

a) HUOMAUTUS: tärinän kokonaisarvo on mitattu käyttämällä normalisoitua testimenetelmää ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Tärinän kokonaisarvoa voidaan käyttää myös kun tehdään altistumista koskeva esiarviointi.

b) VAROITUS: laitteen tuottama tärinä työvälineen todellisen käytön aikana saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta käyttötavasta riippuen. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa seuraavia käyttäjää suojaavia turvatoimenpiteitä: käyttää käsineitä käytön aikana, rajoittaa laitteen käyttöaikaa ja lyhentää aikoja jolloin kaasuttimen vipua pidetään painettuna.

[1] **FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
[2] Tension et fréquence d'alimentation MAX
[3] Tension et fréquence d'alimentation* NOMINAL
[4] Vitesse maximum de rotation de l'outil (tête à fil)
[5] Largeur de coupe (tête à fil)
[6] Diamètre fil tête (max.)
[7] Code organe de coupe
[8] Code protection
[9] Poids sans groupe batterie et sans dispositifs de coupe
[10] Niveau de pression sonore
[11] Incertitude de la mesure
[12] Niveau de puissance sonore mesuré
[13] Niveau de puissance sonore garanti
[14] Vibrations
[15] - Poignée avant
[16] - Poignée arrière
[17] ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE
[18] Groupe de batteries, mod.
[19] Chargeur de batterie

a) REMARQUE : la valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outillage avec un autre. La valeur totale des vibrations peut être utilisée aussi pour une évaluation préalable à l'exposition.

b) AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations lors de l'utilisation effective de l'outillage peut différer de la valeur totale déclarée en fonction des modes d'utilisation de l'outillage. Par conséquent, il est nécessaire, pendant le travail, d'adopter les mesures de sécurité suivantes en vue de protéger l'opérateur : porter des gants durant l'utilisation, limiter les temps d'utilisation de la machine et écourter les temps pendant lesquels le levier de commande de l'accélérateur est enfoncé.

[1] **HR - TEHNIČKI PODACI**
[2] Napon i frekvencija napajanja MAX
[3] Napon i frekvencija napajanja NOMINAL
[4] Maksimalna brzina rotacije alata (glava s reznom niti)
[5] Širina rezanja (glava s reznom niti)
[6] Promjer niti glave (maks.)
[7] Šifra noža
[8] Šifra štitnika
[9] Težina bez baterije i bez dodataka za rezanje
[10] Razina zvučnog tlaka
[11] Mjerna nesigurnost
[12] Izmjerena razina zvučne snage
[13] Zajamčena razina zvučne snage
[14] Vibracije
[15] - Prednja ručka
[16] - Stražnja ručka
[17] DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI
[18] Sklop baterije, mod.
[19] Punjač baterija

a) NAPOMENA: izjavljena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je pridržavajući se normirane probne metode i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ukupnu vrijednost vibracija može se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

b) UPOZORENJE: emisija vibracija pri stvarnoj uporabi alata može se razlikovati od izjavljene ukupne vrijednosti, ovisno o načinima korištenja alata. Stoga je za vrijeme rada potrebno poduzeti sljedeće sigurnosne mjere namijenjene zaštiti rukovatelja: nositi rukavice tijekom uporabe, ograničiti vrijeme korištenja stroja te skratiti vrijeme držanja pritisnute upravljačke ručice gasa.

[1] **HU - MŰSZAKI ADATOK**
[2] Tápfeszültség és -frekvencia MAX
[3] Tápfeszültség és -frekvencia NOMINAL
[4] A szerszám maximális forgási sebessége (huzaltár fej)
[5] Munkaszélesség (huzaltár fej)
[6] Fej huzal keresztmetszet (max.)
[7] Vágóegység kódszáma
[8] Védelem kódja
[9] Tömeg akkumulátor egység nélkül és vágóeszközök nélkül
[10] Hangnyomásszint
[11] Mérési bizonytalanság
[12] Mért zajteljesítmény szint
[13] Garantált zajteljesítmény szint
[14] Rezgések
[15] - Elülső markolat
[16] - Hátsó markolat
[17] RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK
[18] Akkumulátor-egység, típus
[19] Akkumulátor-töltő

a) MEGJEGYZÉS: a rezgés névleges összértékét szabványos teszt módszerrel mértük, ezért alkalmazható más szerszámokkal való összehasonlításra. A rezgés névleges összértéke a kitettség előzetes értékelésére is alkalmas.

b) FIGYELMEZTETÉS: a szerszám valós használata során keletkező rezgés eltérhet a névleges összértéktől a szerszám használati módjának függvényében. Ezért a munka alatt alkalmazni kell a kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket: viseljen munkakesztyűt a használat során, korlátozza a gép használati idejét és lehetőleg rövid ideig tartsa nyomva a gázkart.

[1] **LT - TECHNINIAI DUOMENYS**
[2] Maitinimo įtampa ir dažnis MAX
[3] Maitinimo įtampa ir dažnis NOMINAL
[4] Maksimalus įrankio (pjovimo valo galvutės) sukimosi greitis
[5] Pjovimo plotis (pjovimo valo galvutė)
[6] Valo galvutės skersmuo (maks.)
[7] Pjovimo įtaiso kodas
[8] Apsaugos kodas
[9] Svoris be baterijos ir be pjaustymo įrenginių
[10] Garso slėgio lygis
[11] Matavimo paklaida
[12] Išmatuotas garso galios lygis
[13] Garantuotas garso galios lygis
[14] Vibracijos
[15] - Priekinė rankena
[16] - Galinė rankena
[17] UŽSAKOMI PRIEDAI
[18] Akumuliatoriaus blokas, mod.
[19] Akumuliatoriaus įkroviklis

a) PASTABA: bendras deklaruojamas vibracijų lygis buvo išmatuotas laikantis standartizuoto bandymo metodo ir gali būti naudojamas lyginant vieną įrankį su kitu. Bendras vibracijų lygis gali būti naudojamas preliminariam vibracijų įvertinimui.

b) ĮSPĖJIMAS: vibracijų skleidimo lygis eksploatuojant įrenginį gali skirtis nuo bendro deklaruojamo vibracijų lygio, priklausomai nuo būdų, kaip bus naudojamas įrankis. Dėl šios priežasties darbo metu yra būtina imtis saugos priemonių, susijusių su operatoriaus apsauga: naudojimo metu mūvėti pirštines, riboti įrenginio darbo trukmę ir trumpinti laiką, kurio metu būna paspausta akceleratoriaus valdymo svirtis.

[1] **LV - TEHNISKIE DATI**
[2] Barošanas spriegums un frekvence MAX
[3] Barošanas spriegums un frekvence NOMINAL
[4] Maksimālais instrumenta griešanās ātrums (auklas turēšanas galviņa)
[5] Pļaušanas platums (auklas turēšanas galviņa)
[6] Galviņas auklas diametrs (maks.)
[7] Griezējierīces kods
[8] Aizsarga kods
[9] Svars bez bateriju paketes un bez griezējierīcēm
[10] Skaņas spiediena līmenis
[11] Mērījumu kļūda
[12] Mērītās skaņas jaudas līmenis
[13] Garantētais skaņas jaudas līmenis
[14] Vibrācija
[15] - Priekšējais rokturis
[16] - Aizmugurējais rokturis
[17] PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA
[18] Akumulatora mezgls, mod.
[19] Akumulatoru lādētājs

a) PIEZĪME: kopējā norādītā vibrāciju intensitātes vērtība tika izmērīta, izmantojot standarta pārbaudes metodi, un to var izmantot ierīču savstarpējai salīdzināšanai. Kopējo vibrāciju intensitātes vērtību var izmantot arī sākotnējai ekspozīcijas novērtēšanai.

b) BRĪDINĀJUMS: vibrāciju līmenis ierīces faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no kopējās norādītās vērtības, atkarībā no ierīces izmantošanas veida. Tāpēc darba laikā ir svarīgi izmantot šādus operatora aizsardzības līdzekļus: izmantošanas laikā valkājiet cimdus, ierobežojiet mašīnas izmantošanas laiku un saīsiniet laiku, kuru akseleratora vadības svira atrodas nospiestā stāvoklī.

[1] **MK - ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**
[2] Волтажа и вид на напојување MAX
[3] Волтажа и вид на напојување NOMINAL
[4] Максимална брзина на ротација на дополнителната опрема (калем со конец)
[5] Ширина на косење (калем со конец)
[6] Дијаметар на калемот со конец (макс)
[7] Код на уредот за сечење
[8] Код на заштитата
[9] Тежина без батерии и без сечила
[10] Ниво на звучен притисок
[11] Отстапување од мерењата
[12] Измерено ниво на бучава
[13] Гарантирано ниво на бучава
[14] Вибрации
[15] - Предна рачка
[16] - Задна рачка
[17] ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР
[18] Комплет со батерија, модел
[19] Полнач за батерија

a) ЗАБЕЛЕШКА: вкупната посочена вредност за вибрациите е измерена со пробен метод за нормализирање и може да се користи за споредбена вредност на еден уред со друг. Вкупната вредност на вибрациите може да се користи и за прелиминарна проценка на изложеноста.

b) ВНИМАНИЕ: емисијата на вибрациите при ефективна употреба може да се разликува од вкупната посочена вредност според начинот на употреба на уредот. Затоа е неопходно во текот на работата да се направат повеќе безбедносни мерења за да се заштити операторот: носете чевли во текот на употребата, ограничете го времето на употреба на машината и скратете го времето кога треба да се притисне рачката за управување со забрзувачот.

[1] **NL - TECHNISCHE GEGEVENS**
[2] Spanning en frequentie voeding MAX
[3] Spanning en frequentie voeding NOMINAL
[4] Maximale rotatiesnelheid van het werktuig (draadhouder)
[5] Snijbreedte (draadhouder)
[6] Diameter draadhouder (max)
[7] Code snij-inrichting
[8] Code bescherming
[9] Gewicht zonder batterij-eenheid and without cutting means
[10] Niveau geluidsdruk
[11] Meetonzekerheid
[12] Gemeten geluidsvermogenniveau
[13] Gegarandeerd geluidsniveau
[14] Trillingen
[15] - Voorste handgreep
[16] - Achterste handgreep
[17] OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES
[18] Accugroep, mod.
[19] Batterijlader

a) OPMERING: de totale verklaarde waarde van de trillingen werd gemeten met een genormaliseerde testmethode en kan gebruikt worden voor een vergelijking tussen twee werktuigen. De totale waarde van de trillingen kan ook gebruikt worden in een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.

b) WAARSCHUWING: de emissie van trillingen bij het effectief gebruik van het werktuig kan verschillen van de totale verklaarde waarden, al naar gelang de manieren waarop het werktuig gebruikt wordt . Daarom is het noodzakelijk, tijdens het werk, de volgende veiligheidsmaatregelen toe te passen om de bediener te beschermen: handschoenen te gebruiken tijdens het gebruik, het gebruik van de machine te beperken en de de bedieningshendel van de versnelling zo kort mogelijk ingedrukt te houden.

[1] **NO - TEKNISKE DATA**
[2] Matespenning og -frekvens MAX
[3] Matespenning og -frekvens NOMINAL
[4] Maksimal omdreiningshastighet for verktøyet (trådspolen)
[5] Klippebredde (trådspole)
[6] Diameter for trådspolens tråd (maks)
[7] Artikkelnummer for klippeinnretning
[8] Artikkelnummer for vern
[9] Vekt uten batterienhet og uten enhet for kutting
[10] Lydtrykknivå
[11] Måleusikkerhet
[12] Målt lydeffektnivå
[13] Garantert lydeffektnivå

[14] Vibrasjoner
[15] - Håndtak fremme
[16] - Håndtak bak
[17] TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL
[18] Batteri, modell
[19] Batterilader

a) MERK: Oppgitt totalverdi for vibrasjonene har blitt målt ved å bruke en normal prøvemetode og kan brukes for å sammenligne et redskap med et annet. Den totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig eksponeringsvurdering.

b) ADVARSEL: emisjon av vibrasjoner ved effektiv bruk av redskapet kan avvike fra oppgitt totalverdi i henhold til måten redskapet brukes på. Derfor er det nødvendig, under arbeidet, å ta i bruk følgende sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren: iføre seg hansker ved bruk, begrense maskinens brukstid og korte ned på tiden som man holder inne akselerator kommandospaken.

[1] **PL - DANE TECHNICZNE**
[2] Napięcie i częstotliwość zasilania MAX
[3] Napięcie i częstotliwość zasilania NOMINAL
[4] Maksymalna prędkość obrotowa urządzenia (głowica żyłkowa)
[5] Szerokość cięcia (głowica żyłkowa)
[6] Średnica głowicy żyłkowej (maks)
[7] Kod agregatu tnącego
[8] Kod zabezpieczenia
[9] Ciężar bez zespołu akumulatora i bez urządzeń tnących
[10] Poziom ciśnienia akustycznego
[11] Błąd pomiaru
[12] Mierzony poziom mocy akustycznej
[13] Gwarantowany poziom mocy akustycznej
[14] Wibracje
[15] - Uchwyt przedni
[16] - Uchwyt tylny
[17] AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE
[18] Zespół akumulatora, mod.
[19] Ładowarka akumulatora

a) UWAGA: Całkowita wskazana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i może być wykorzystana w celu dokonania porównania między dwoma urządzeniami. Całkowita wartość drgań może być również stosowana do wstępnej oceny zagrożenia.

b) UWAGA: emisja drgań w praktycznym zastosowaniu niniejszego narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości łącznej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Dlatego, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, konieczne jest podczas pracy z urządzeniem podjęcie następujących środków bezpieczeństwa: noszenie rękawic podczas korzystania z urządzenia, ograniczenie czasu użytkowania urządzenia i skrócenie czasu trzymania wciśniętej dźwigni obrotów silnika.

[1] **PT - DADOS TÉCNICOS**
[2] Tensão e frequência de alimentação MAX
[3] Tensão e frequência de alimentação NOMINAL
[4] Velocidade máxima de rotação da ferramenta (cabeça porta-fio)
[5] Largura de corte (cabeça porta-fio)
[6] Diâmetro fio da cabeça (máx)
[7] Código dispositivo de corte
[8] Código de proteção
[9] Peso sem grupo bateria e sem dispositivos de corte
[10] Nível de pressão sonora
[11] Incerteza de medição
[12] Nível medido de potência sonora
[13] Nível garantido de potência sonora

[14] Vibrações
[15] - Pega dianteira
[16] - Pega traseira
[17] ACESSÓRIOS A PEDIDO
[18] Grupo bateria, mod.
[19] Carregador de bateria

a) NOTA: o valor total declarado das vibrações foi mensurado de acordo com um método normalizado de ensaio e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com a outra. O valor total das vibrações também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

b) ADVERTÊNCIA: a emissão de vibrações no uso efetivo da ferramenta pode ser diversa do valor total declarado de acordo com os modos com os quais a ferramenta é utilizada. Portanto, durante o trabalho, é necessário adotar as seguintes medidas de segurança para proteger o operador: usar luvas durante o uso, limitar o tempo de utilização da máquina e encurtar o tempo durante o qual a alavanca de comando é mantida pressionada.

[1] **RO - DATE TEHNICE**
[2] Tensiunea şi frecvenţa de alimentare MAX
[3] Tensiunea şi frecvenţa de alimentare NOMINAL
[4] Viteză maximă de rotaţie a sculei (unitate de suport fir)
[5] Lăţime de tăiere (cap de suport fir)
[6] Diametru fir unitate (max)
[7] Codul dispozitivului de tăiere
[8] Codul protecţiei
[9] Greutate fără grupul acumulator şi fără dispozitive de tăiere
[10] Nivel de presiune sonoră
[11] Nesiguranţă în măsurare
[12] Nivel de putere sonoră măsurat
[13] Nivel de putere sonoră garantat
[14] Vibraţii
[15] - Mâner faţă
[16] - Mâner spate
[17] ACCESORII LA CERERE
[18] Ansamblu baterie, mod.
[19] Alimentator pentru baterie

a) OBSERVAŢIE: valoarea totală declarată a vibraţiilor a fost măsurată ţinându-se cont de o metodă de probă normalizată şi poate fi utilizată pentru a compara instrumentele între ele. Valoarea totală a vibraţiilor poate fi utilizată şi pentru o evaluare preliminară a expunerii.

b) AVERTISMENT: emisia de vibraţii în utilizarea efectivă a instrumentului poate fi diferită faţă de valoarea totală declarată, în funcţie de modurile în care se utilizează instrumentul. Din acest motiv este nevoie ca, în timpul sesiunii de lucru, să se adopte următoarele măsuri de siguranţă menite să protejeze operatorul: purtarea mănuşilor în timpul utilizării, limitarea duratei de utilizarea a maşinii şi scurtarea duratei în care se ţine apăsată maneta de comandă a acceleratorului.

[1] **RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
[2] Напряжение и частота питания MAX
[3] Напряжение и частота питания NOMINAL
[4] Максимальная скорость вращения инструмента (триммерная головка)
[5] Ширина скашивания (триммерная головка)
[6] Диаметр корда (макс.)
[7] Код режущего приспособления
[8] Код защиты
[9] Вес без аккумулятора и без режущих устройств
[10] Уровень звукового давления
[11] Погрешность измерения

[12] Уровень измеренной звуковой мощности
[13] Гарантируемый уровень звуковой мощности
[14] Вибрация
[15] - Передняя рукоятка
[16] - Задняя рукоятка
[17] ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ
[18] Батарейный блок, мод.
[19] Зарядное устройство

а) ПРИМЕЧАНИЕ: общий заявленный уровень вибрации был измерен с использованием нормализованного метода испытаний, и его можно использовать для сравнения различных инструментов между собой. Общий уровень вибрации можно также использовать для предварительной оценки подверженности воздействию вибрации.
b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уровень вибрации во время фактической эксплуатации инструмента может отличаться от общего заявленного значения и зависит от режимов эксплуатации инструмента. Поэтому во время работы необходимо принимать следующие меры безопасности для защиты оператора: работать в перчатках, ограничивать время использования машины и сократить время, в течение которого рычаг управления дросселем остается нажатым.

[1] **SK - TECHNICKÉ PARAMETRE**
[2] Napájacie napätie a frekvencia MAX
[3] Napájacie napätie a frekvencia NOMINAL
[4] Maximálna rýchlosť otáčania nástroja (strunová hlava)
[5] Záber (strunová hlava)
[6] Priemer struny (max.)
[7] Kód kosiaceho zariadenia
[8] Kód ochranného krytu
[9] Váha akumulátorovej jednotky a bez rezných nástrojov
[10] Úroveň akustického tlaku
[11] Nepresnosť merania
[12] Hladina nameraného akustického výkonu
[13] Zaručená úroveň akustického výkonu
[14] Vibrácie
[15] - Predná rukoväť
[16] - Zadná rukoväť
[17] VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO
[18] Akumulátorová jednotka, mod.
[19] Nabíjačka akumulátora

a) POZNÁMKA: vyhlásená celková hodnota vibrácií bola nameraná s použitím normalizovanej skúšobnej metódy a je možné ju použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov.

Celková hodnota vibrácií môže byť použitá aj pri prípravnom vyhodnocovaní vibrácií.

b) VAROVANIE: emisia vibrácií pri skutočnom použití nástroja môže byť odlišná od vyhlásenej celkovej hodnoty v závislosti na režimoch, v ktorých sa daný nástroj používa. Preto je potrebné počas práce prijať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia, ktoré majú za cieľ ochrániť operátora: počas bežného použitia majte nasadené rukavice, obmedzte dobu použitia stroja a skráťte doby, počas ktorých je zatlačená ovládacia páka plynu.

[1] **SL - TEHNIČNI PODATKI**
[2] Napetost in frekvenca električnega napajanja MAX
[3] Napetost in frekvenca električnega napajanja NOMINAL
[4] Največja hitrost rotacije orodja (glava z nitjo)
[5] Širina košnje (glava z nitjo)
[6] Premer niti (max)
[7] Šifra rezalne naprave
[8] Šifra zaščite
[9] Teža brez enote baterije in brez rezila
[10] Raven zvočnega pritiska
[11] Merilna negotovost
[12] Raven izmerjene zvočne moči

[13] Raven zagotovljene zvočne moči

[14] Vibracije
[15] - Prednji ročaj
[16] - Zadnji ročaj
[17] DODATNA OPREMA PO NAROČILU
[18] Sklop baterije, mod.
[19] Polnilnik baterije

a) OPOMBA: Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu z normirano metodo preizkušanja; mogoče jo je uporabiti za primerjavo med različnimi orodji. Skupna vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavitve.

b) OPOZORILO: Med dejansko uporabo orodja se oddajane vibracije lahko razlikujejo od deklarirane skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja. Zato je treba med delom udejanjati naslednje varnostne ukrepe za zaščito upravljavca: med delom nosite rokavice, omejite čas uporabe stroja in skrajšajte intervale, med katerimi pritiskate na komandni vzvod pospeševalnika.

[1] **SR - TEHNIČKI PODACI**
[2] Napon i frekvencija napajanja MAX
[3] Napon i frekvencija napajanja NOMINAL
[4] Maksimalna brzina okretanja alatke (glava s reznom niti)
[5] Širina rezanja (glava s reznom niti)
[6] Prečnik niti glave (maks.)
[7] Šifra rezne glave
[8] Šifra štitnika
[9] Težina bez baterije i bez nastavaka za rezanje
[10] Nivo zvučnog pritiska
[11] Merna nesigurnost
[12] Izmeren nivo zvučne snage
[13] Garantovan nivo zvučne snage
[14] Vibracije
[15] - Prednja drška
[16] - Zadnja drška
[17] DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI
[18] Baterija, mod.
[19] Punjač baterije

a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrednost vibracija izmerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za poređenje dve alatke. Ukupna vrednost vibracija može se koristiti i prilikom uvodne procene izloženosti.

b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom efektivne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrednosti u zavisnosti od načina na koji se koristi alatka. Stoga je potrebno, za vreme rada, primeniti sledeće sigurnosne mere u cilju zaštite radnika: nositi rukavice za vreme upotrebe, smanjiti vreme korišćenja mašine i skratiti vreme pritiskanja poluge komande gasa.

[1] **SV - TEKNISKA SPECIFIKATIONER**
[2] Spänning och frekvens MAX
[3] Spänning och frekvens NOMINAL
[4] Verktygets maximala rotationshastighet (trimmerhuvud)
[5] Klippbredd (trimmerhuvud)
[6] Trådens diameter (max)
[7] Skärenhetens kod
[8] Skyddskod
[9] Vikt utan batterigrupp och utan skärande anordningar
[10] Ljudtrycksnivå
[11] Tvivel med mått
[12] Uppmätt ljudeffektnivå
[13] Garanterad ljudeffektnivå
[14] Vibrationer

[15] - Främre handtag
[16] - Bakre handtag
[17] TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING
[18] Batterienhet, mod.
[19] Batteriladdare

a) ANMÄRKNING: det totala angivna vibrationsvärdet har mätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för en jämförelse mellan olika verktyg. Det totala vibrationsvärdet kan användas även vid en preliminär exponeringsbedömning.

b) VARNING: vibrationsemissioner under användningen av verktyget kan skilja sig från det totala värdet som anges beroende på hur verktyget används. Därför är det nödvändigt, under arbetet, att tillämpa de följande säkerhetsåtgärderna som avses för att skydda föraren: bär handskar under användningen, begränsa användningstiden och tiderna som gasreglagets spak hålls nedtryckt.

[1] **TR - TEKNİK VERİLER**
[2] Besleme gerilimi ve frekansı MAX
[3] Besleme gerilimi ve frekansı NOMINAL
[4] Aletin maksimum rotasyon hızı (misinalı kesme kafası)
[5] Kesim genişliği (misinalı kesme kafası)
[6] Kesme kafası çapı (maks)
[7] Kesim düzeni kodu
[8] Koruma kodu
[9] Batarya grubu olmadan ağırlık ve kesim araçları olmadan
[10] Ses basınç seviyesi
[11] Ölçü belirsizliği
[12] Ölçülen ses güç seviyesi
[13] Garanti edilen ses güç seviyesi
[14] Titreşim
[15] - Ön kabza
[16] - Arka kabza
[17] TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR
[18] Batarya grubu, mod.
[19] Batarya şarj cihazı

a) NOT: beyan edilen toplam titreşim değeri, normalize edilmiş test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir takım ile diğeri arasında karşılaştırma yapmak amacıyla kullanılabilir. Toplam titreşim değeri aynı zamanda maruz kalma durumuna dair ön değerlendirme yaparken de kullanılabilir.

b) UYARI: takımın etkili kullanımı sırasında yayılan titreşim, takımın kullanılma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir. Bu nedenle, çalışma yapılırken operatörü korumaya yönelik aşağıdaki güvenlik tedbirleri alınmalıdır: kullanım sırasında eldiven takın, makinenin kullanıldığı süreleri sınırlandırın ve gaz kumanda levyesinin basılı tutulduğu süreleri kısaltın.

IT **ATTENZIONE!: PRIMA DI USARE LA MACCHINA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO. Conservare per ogni futura necessità.**

INDICE

1. GENERALITÀ 1
2. NORME DI SICUREZZA 1
3. CONOSCERE LA MACCHINA 6
   - 3.1 Descrizione macchina e uso previsto 6
   - 3.2 Componenti principali (fig.1):..... 7
   - 3.3 Etichetta di identificazione prodotto (Fig. 1)..... 7
   - 3.4 Segnaletica di sicurezza (Fig. 2)..... 8
4. MONTAGGIO 8
   - 4.1 Disimballaggio..... 8
   - 4.2 Montaggio dell'impugnatura ANTERIORE 8
   - 4.3 Montaggio della protezione del dispositivo di taglio 8
   - 4.4 Montaggio dell'indicatore del limite di taglio ... 9
5. COMANDI DI CONTROLLO 9
   - 5.1 Leva comando acceleratore 9
   - 5.2 Leva/PULSANTE di sicurezza acceleratore ... 9
6. USO DELLA MACCHINA..... 9
   - 6.1 Operazioni preliminari 9
   - 6.2 Controlli di sicurezza 10
   - 6.3 Avviamento 10
   - 6.4 Lavoro 11
   - 6.5 Consigli per l'utilizzo..... 12
   - 6.6 Arresto 12
   - 6.7 Dopo l'utilizzo..... 12
7. MANUTENZIONE..... 12
   - 7.1 Generalità..... 12
   - 7.2 Batteria..... 12
   - 7.3 Pulizia della macchina e del motore 13
   - 7.4 Dadi e viti di fissaggio..... 13
   - 7.5 dispositivo di taglio 13
   - 7.6 Affilatura del coltello tagliafilo 13
8. RIMESSAGGIO..... 14
   - 8.1 Rimessaggio della macchina 14
   - 8.2 Rimessaggio della batteria..... 14
9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO..... 14
10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI 14
11. COPERTURA DELLA GARANZIA 14
12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI 15
13. ACCESSORI A RICHIESTA 16
    - 13.1 Batterie..... 16
    - 13.2 Carica batteria..... 16

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

NOTA *oppure* **IMPORTANTE** *fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.*

Il simbolo ⚠ evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destro" e "sinistro" si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 ADDESTRAMENTO

⚠ Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare la macchina. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

- Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, oppure da persone che

non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- Non utilizzare mai la macchina con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai la macchina se l'utilizzatore è in condizione di stanchezza o malessere, oppure ha assunto farmaci, droghe, alcool o sostanze nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- Ricordare che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà. Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare sui pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili.
- Nel caso si voglia cedere o prestare ad altri la macchina, assicurarsi che l'utilizzatore prenda visione delle istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.

2.2 OPERAZIONI PRELIMINARI

Dispositivi protezione individuale (DPI)
- Indossare indumenti adeguati, calzature da lavoro resistenti con suole antiscivolo e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti. Indossare cuffie di protezione dell'udito, guanti antivibrazione, occhiali protettivi, mascherine antipolvere.
- L'impiego di protezioni acustiche può ridurre la capacità di sentire eventuali avvertenze (grida o allarmi). Prestare la massima attenzione a quanto accade attorno all'area di lavoro.
- Non indossare sciarpe, camici, collane, braccialetti, indumenti con parti svolazzanti, o provvisti di lacci o cravatte e comunque accessori pendenti o larghi che potrebbero impigliarsi nella macchina o in oggetti e materiali presenti sul luogo di lavoro.
- Raccogliere adeguatamente i capelli lunghi.

Area di lavoro / Macchina
- Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina o danneggiare il dispositivo di taglio/organi rotanti (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).
- Per evitare il rischio di incendio, non lasciare la macchina a motore caldo fra le foglie o l'erba secca.

2.3 DURANTE L'UTILIZZO

Area di Lavoro
- Non usare la macchina in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

- Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale e in condizioni di buona visibilità.
- Verificare che altre persone si trovino ad almeno 15 metri dal raggio di azione della macchina o ad almeno 30 metri per gli sfalci più gravosi.
- Evitare di lavorare nell'erba bagnata, sotto la pioggia e con rischio di temporali, specialmente con probabilità di lampi.
- Non esporre la macchina alla pioggia o ambienti bagnati. L'acqua che penetra in un utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Evitare per quanto possibile di lavorare con suolo bagnato o scivoloso o comunque su terreni troppo accidentati o ripidi che non garantiscono la stabilità dell'operatore durante il lavoro.
- Prestare particolare attenzione alle irregolarità del terreno (dossi, cunette), ai pendii, ai pericoli nascosti e alla presenza di eventuali ostacoli che potrebbero limitare la visibilità.
- Prestare molta attenzione in prossimità di dirupi, fossi o argini.
- Lavorare nel senso trasversale del pendio e mai nel senso salita/discesa, facendo molta attenzione ai cambi di direzione, accertandosi del proprio punto di appoggio e mantenendosi sempre a valle del dispositivo di taglio.
- Quando si utilizza la macchina vicino alla strada, fare attenzione al traffico.
- Effettuare l'avviamento su una superficie piana e solida.

Comportamenti

- Durante il lavoro, la macchina deve essere sempre tenuta saldamente a due mani, tenendo l'unità motrice sul lato destro del corpo e il gruppo di taglio al di sotto della linea della cintura. Non estendere eccessivamente le braccia.
- Evitare il contatto del corpo con superfici a massa o a terra, come tubi, radiatori, cucine, frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo viene a trovarsi a massa o a terra.
- Assumere una posizione ferma e stabile e mantenere un atteggiamento prudente.
- Non sbilanciarsi.
- Non sporgersi.
- Non correre mai, ma camminare.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio sia durante l'avviamento sia durante l'utilizzo della macchina.
- Attenzione: l'elemento di taglio continua a ruotare per qualche secondo anche dopo il suo disinnesto o dopo lo spegnimento del motore. Le parti rotanti possono provocare gravi lesioni, evitare il contatto con queste parti quando stanno ancora ruotando.
- Fare attenzione alle possibili proiezioni di materiale causato dal dispositivo di taglio.
- Fare attenzione a non urtare violentemente il dispositivo di taglio contro corpi estranei/ostacoli. Se il dispositivo di taglio incontra un ostacolo/oggetto si può verificare un contraccolpo (kickback). Questo contatto può causare

un rapidissimo scatto in direzione inversa, spingendo il dispostiivo di taglio verso l'alto e verso l'operatore. Il contraccolpo può provocare la perdita di controllo della macchina, con possibili gravissime conseguenze. Per evitare il contraccolpo prendere le appropriate precauzioni specificate qui di seguito:

- Tenere la macchina in modo saldo, a due mani, e mettere il vostro corpo e le braccia in una posizione che vi permetta di resistere alle forze di contraccolpo.
- Non tendere le braccia troppo in alto e non tagliare al di sopra della linea della cintura.
- Utilizzare unicamente i dispositivi di taglio specificati dal costruttore.
- Attenersi alle istruzioni del costruttore che riguardano la manutenzione del dispositivo di taglio.

• Prestare attenzione contro lesioni derivanti da qualsiasi dispositivo predisposto per il taglio della lunghezza del filo.

⚠ In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimanessero inosservati.

⚠ L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come «fenomeno di Raynoud» o «mano bianca») specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere ampliati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.

Limitazioni all'uso

• La macchina non deve essere utilizzata da persone che non siano in grado di tenerla saldamente con due mani e/o di rimanere stabilmente in equilibrio sulle gambe durante il lavoro.

• Non assemblare mai elementi di taglio metallici. **Con questa macchina è vietato l'uso di lame metalliche o rigide di qualunque tipo**.

• Non utilizzare mai la macchina con protezioni danneggiate, mancanti o non correttamente posizionate.

• Non utilizzare la macchina se gli accessori/utensili non sono installati nei punti previsti.

- Non disinserire, disattivare, rimuovere o manomettere i sistemi di sicurezza/ microinterruttori presenti.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo regolarmente. Un utensile elettrico che non può essere azionato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Non sottoporre la macchina a sforzi eccessivi e non usare una macchina piccola per eseguire lavori pesanti; l'uso di una macchina adeguata riduce i rischi e migliora la qualità del lavoro.

2.4 MANUTENZIONE, RIMESSAGGIO

Effettuare una regolare manutenzione ed un corretto rimessaggio preserva la sicurezza della macchina ed il livello delle sue prestazioni.

Manutenzione
- Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati.Usare solo ricambi originali.
- Durante le operazioni di regolazione della macchina, prestare attenzione ad evitare che le dita rimangano intrappolate fra il dispositivo di taglio in movimento e le parti fisse della macchina.

⚠ I livelli riportati nelle presenti istruzioni di rumorosità e di vibrazioni, sono valori massimi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimento, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza è necessario adottare delle misure preventive atte ad eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; provvedere alla manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore, effettuare delle pause durante il lavoro.

Rimessaggio
- Per ridurre il rischio di incendio, non lasciare contenitori con i materiali di risulta all'interno di un locale.

2.5 RISCHI RESIDUI

Nonostante tutte le prescrizioni di sicurezza siano rispettate, possono ancora sussistere ulteriori rischi:
- pericolo di lesioni alle dita e alle mani se coinvolti nella rotazione del filo testina;
- pericolo di lesioni ai piedi se colpiti dal filo della testina;
- proiezioni di sassi e terra.

2.6 BATTERIA / CARICA BATTERIA

IMPORTANTE *Le seguenti norme di sicurezza integrano le prescrizioni di sicurezza presenti nello specifico libretto della batteria e del carica batteria allegato alla macchina.*

- Per caricare la batteria utilizzare solo carica batteria raccomandati dal produttore. Un carica batteria inadeguato può provocare una scossa elettrica, un surriscaldamento o una fuoriuscita di liquido corrosivo della batteria.
- Utilizzare soltanto le batterie specifiche previste per il vostro utensile. L'uso di altre batterie può provocare lesioni e rischio di incendio.

2.7 TUTELA AMBIENTALE

- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.

Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente. La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.

La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un tagliaerba/ tagliabordi portatile alimentato a batteria.

La macchina si compone essenzialmente di un motore che tramite un albero di trasmissione aziona un dispositivo di taglio (testina porta filo).

Il dispositivo di taglio opera su un piano approssimativamente parallelo al terreno (nel caso di utilizzo come tagliaerba) o approssimativamente perpendicolare al terreno (nel caso di utilizzo come tagliabordi).

L'operatore può azionare i comandi principali mantenendosi sempre a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per:
- il taglio dell'erba e vegetazione non legnosa (es. sui bordi di aiuole, piantagioni, muri, recinti o spazi verdi di superficie limitata);
- rifinire il taglio effettuato con una falciatrice;
- essere utilizzata da un solo operatore.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):
- utilizzare la macchina per spazzare, inclinando la testina porta filo. La potenza del motore può scagliare oggetti e piccoli sassi fino a 15 metri o più, causando danni o provocando lesioni a persone;
- regolarizzare siepi o altri lavori nei quali il dispositivo di taglio non sia utilizzato a livello del terreno;
- tagliare e sminuzzare arbusti, cespugli e fiori;
- usare la macchina per il taglio materiali di origine non vegetale;
- usare la macchina con il dispositivo di taglio al di sopra della linea di cintura dell'operatore;
- utilizzare la macchina in giardini pubblici, parchi, centri sportivi, su carreggiate stradali, campi e boschi;
- impiegare dispositivi di taglio diversi da quelli elencati nella tabella "Dati Tecnici". Pericolo di serie ferite e lesioni.
- utilizzare la macchina in più di una persona.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 COMPONENTI PRINCIPALI (FIG.1):

A. **Unità motrice**: fornisce il movimento al dispositivo di taglio tramite un albero di trasmissione.
B. **Asta**: collega l'impugnatura posteriore all'unità motrice.
C. **Dispositivo di taglio**: è l'elemento preposto al taglio della vegetazione.
1. **Testina porta filo**: dispositivo di taglio a filo di nylon.
D. **Protezione del dispositivo di taglio**: è una protezione di sicurezza ed impedisce ad eventuali oggetti raccolti dal dispositivo di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina.
E. **Impugnatura anteriore**: a forma semicircolare, permette il governo della macchina.
F. **Impugnatura posteriore**: permette il governo della macchina e vi sono posti i comandi principali di accensione/spegnimento/accelerazione.
G. **Batteria** *(se non fornita con la macchina, vedi cap. 13"accessori a richiesta)*: dispositivo che fornisce corrente elettrica all'utensile; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
H. **Carica batteria** *(se non fornito con la macchina, vedi cap. 13"accessori a richiesta)*: dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria.

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE PRODOTTO (Fig. 1)

1. Marchio di Conformità CE
2. Nome e indirizzo del Costruttore
3. Livello potenza sonora
4. Tipo di macchina
5. Tensione e frequenza di alimentazione
6. Numero di matricola
7. Codice articolo
8. Anno di costruzione

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*

IMPORTANTE *L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nelle ultime pagine del manuale.*

3.4 SEGNALETICA DI SICUREZZA (Fig. 2)

Sulla macchina compaiono vari simboli.
Significato dei simboli:

ATTENZIONE! PERICOLO!
Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri

ATTENZIONE! Prima di usare questa macchina leggere il manuale di istruzioni.

L'operatore addetto a questa macchina, usata in condizioni normali per uso giornaliero continuativo, può essere esposto ad un livello di rumore pari o superiore a 85 dB (A). Usare protezioni acustiche e occhiali.

PERICOLO DI PROIEZIONI!
Fare attenzione alle possibili proiezioni di materiale, causato dal dispositivo di taglio, che possono causare gravi lesioni a persone o cose.

PERICOLO DI PROIEZIONI!
Allontanare qualunque persona o animale domestico ad almeno 15 m durante l'impiego della macchina.

Non esporre alla pioggia (o all'umidità).

Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/ regolazione sulla macchina.

IMPORTANTE *Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

4. MONTAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

⚠ ***Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.***
Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".

4.1 DISIMBALLAGGIO

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire i componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
4. Estarre la macchina dalla scatola.
5. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

⚠ ***Prima di effettuare il montaggio, verificare che la batteria non sia inserita nel suo alloggiamento.***

4.2 MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

1. Inserire l'impugnatura anteriore (Fig. 3.A) sul supporto premontato (Fig. 3.B), con la sede della vite orientata dal lato destro.

2. Introdurre la vite e avvitare la manopola, senza serrarla (Fig. 3.C).
3. Regolare l'impugnatura nella posizione più ergonomica per l'operatore (cap 6.1.2).
4. Serrare la manopola.

4.3 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

⚠ ***Indossare guanti di protezione.***

1. Posizionare la protezione (Fig. 4.A) in corrispondenza dei fori che si trovano alla base dell'unità motrice (Fig. 4.B).
2. Fissare la protezione (Fig. 4.A) serrando a fondo le viti (Fig. 4.C).

NOTA *Sulla protezione del dispositivo di taglio è presente il seguente simbolo:*

Indica il senso di rotazione del dispositivo di taglio.

4.4 MONTAGGIO DELL'INDICATORE DEL LIMITE DI TAGLIO

1. Inserire e agganciare le due estremità dell'indicatore del limite di taglio (Fig. 5.A) nei rispettivi fori presenti sull'unità motrice (Fig. 5.B).

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 LEVA COMANDO ACCELERATORE

Consente l'avvio/l'arresto della macchina e contemporaneamente innesta/ disinnesta il dispositivo di taglio.

L'azionamento della leva comando acceleratore (Fig. 6.A) è possibile solo se contemporaneamente viene premuta la leva/ pulsante di sicurezza acceleratore (Fig. 6.B)

Per l'avviamento:
- premere contemporaneamente la leva comando acceleratore e la leva/ pulsante sicurezza acceleratore.

⚠ ***L'avviamento della macchina provoca la rotazione contemporanea del dispositivo di taglio.***

La macchina si arresta automaticamente al rilascio della leva comando acceleratore.

5.2 LEVA/PULSANTE DI SICUREZZA ACCELERATORE

La leva/pulsante di sicurezza acceleratore (Fig. 6.B) consente l'azionamento della leva comando acceleratore (Fig. 6.A).

6. USO DELLA MACCHINA

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

Accertarsi che la batteria non sia inserita nel suo alloggiamento

6.1.1 Controllo e ricarica della batteria (Fig. 7)

Prima di ogni utilizzo verificare lo stato di carica della batteria seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

6.1.2 Regolazione dell'impugnatura anteriore

1. Svitare la manopola (Fig. 8.A)
2. Orientare l'impugnatura fino a trovare la posizione più ergonomica per l'operatore; l'impugnatura può essere orientata solo in avanti.
3. Serrare la manopola (Fig. 8.A).

6.1.3 Regolazione della lunghezza dell'asta

Per modello TR 20 Li A
1. Premere il pulsante (Fig. 9.A)
2. Tirare o spingere l'asta (Fig. 9.B) fino ad ottenere la lunghezza desiderata
3. A regolazione effettuata, rilasciare il pulsante fino a che l'asta è saldamente bloccata nella posizione desiderata.

Per modello TR 20 Li S

1. Aprire il gancio di serraggio (Fig. 10.A)
2. Tirare o spingere l'asta (Fig. 10.B) fino ad ottenere la lunghezza desiderata
3. A regolazione effettuata, chiudere bene il gancio di serraggio. L'asta deve essere saldamente bloccata nella posizione desiderata.

6.1.4 Regolazione dell'inclinazione della testina

Per modello TR 20 Li A
1. Premere il pedale (Fig. 11.A)
2. Inclinare la testina (Fig. 11.B) su una delle posizioni previste.
3. Assicurarsi che la testina sia ben bloccata.

Per modello TR 20 Li S
1. Premere i due pulsanti laterali (Fig. 12.A)
2. Inclinare la testina (Fig. 12.B) su una delle posizioni previste.
3. Assicurarsi che la testina sia ben bloccata.

6.1.5 Orientamento del dispositivo di taglio (Mod. TR 20 Li S)

L'orientamento del dispositivo di taglio consente di poter lavorare passando dalla modalità tagliaerba alla modalità tagliabordi e viceversa.

Per lavorare in modalità tagliabordi:
1. Premere il pulsante (Fig. 13.A);
2. Ruotare il dispositivo di taglio (Fig. 13.B) di 90° verso sinistra, accertandosi che rimanga bloccato in posizione.

⚠ ***Eseguire sempre l'operazione con macchina arrestata e dispositivo di taglio fermo.***

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

⚠ ***Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.***

6.2.1 Controllo generale

Oggetto	Risultato
Impugnature (Fig. 1.E,1.F)	Pulite, asciutte, fissate correttamente e saldamente alla macchina.
Protezione del dispositivo di taglio (Fig. 1.D)	Fissata correttamente e saldamente alla macchina, non usurata/ deteriorata o danneggiata.
Viti sulla macchina	Ben fissate (non allentate)
Dispositivo di taglio (Fig. 1.C)	Pulito, non danneggiato o usurato
Batteria (Fig. 1.G)	Nessun danno al suo involucro, nessun trafilamento di liquido
Passaggi dell'aria di raffreddamento (par 7.3)	Non ostruiti
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura. Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo
Leva comando acceleratore (Fig. 6.A), leva /pulsante di sicurezza acceleratore (Fig. 6.B)	Devono avere un movimento libero, non forzato e al rilascio devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra.

6.2.2 Test di funzionamento della macchina

Azione	Risultato
1. Avviare la macchina (par. 6.3) 2. Rilasciare la leva comando acceleratore (Fig. 6.A) e la leva/ pulsante di sicurezza acceleratore (Fig. 6.B).	1. Il dispositivo di taglio non deve muoversi. 2. I comandi devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra e il dispositivo di taglio si deve fermare.
Premere solamente la leva comando acceleratore (Fig. 6.A)	La leva comando acceleratore rimane bloccata.

⚠ ***Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle seguenti tabelle, non utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.***

6.3 AVVIAMENTO

⚠ ***L'avviamento della macchina provoca la rotazione contemporanea del dispositivo di taglio.***

NOTA *Effettuare l'avviamento su una superficie piana e solida.*

1. Accertarsi che il dispositivo di taglio non tocchi il terreno o altri oggetti
2. Inserire la batteria (Fig. 14.A) nel suo alloggiamento spingendola a fondo fino ad avvertire il “clic” che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico
3. Assumere una posizione ferma e stabile
4. Azionare contemporaneamente la leva comando acceleratore (Fig. 6.A) e la leva/ pulsante di sicurezza acceleratore (Fig. 6.B).

NOTA *Ad ogni avviamento viene rilasciato automaticamente nuovo filo (par. 6.4.2).*

6.4 LAVORO

NOTA *Prima di affrontare per la prima volta un lavoro di sfalcio, è opportuno acquisire la necessaria familiarità con la macchina e le tecniche di taglio più opportune, impugnare saldamente la macchina ed effettuare i movimenti richiesti dal lavoro.*

⚠ ***Durante il lavoro, tenere sempre la macchina saldamente a due mani, mantenendo il gruppo di taglio al di sotto della linea della cintura.***

NOTA *Durante il lavoro la batteria è protetta contro lo scaricamento totale tramite un dispositivo di protezione che spegne la macchina e ne blocca il funzionamento.*

NOTA *L’autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa tagliabile prima della ricarica) è condizionata da vari fattori descritti al (par. 7.2.1).*

6.4.1 Tecniche di lavoro

⚠ ***Utilizzare SOLO fili di nylon. L’impiego di fili metallici, fili metallici plastificati e/o non adatti alla testina, può causare serie ferite e lesioni.***

a. Taglio in movimento (Falciatura)
- Assicurarsi che il dispositivo di taglio sia in modalità tagliaerba (par. 6.1.5);
- procedere con una andatura regolare, con un movimento ad arco simile alla falce tradizionale, senza inclinare la testina porta filo durante l’operazione (Fig. 15).

Provare dapprima a tagliare alla giusta altezza in una piccola area, per poi ottenere un’altezza di taglio uniforme mantenendo la testina porta filo ad una distanza costante rispetto al terreno.

Per i tagli più gravosi, può essere utile inclinare di circa 30° a sinistra la testina porta filo.

⚠ ***Non operare in questo modo se c’è la possibilità di provocare il lancio di oggetti che possano nuocere a persone, animali o arrecare danni.***

b. Taglio di precisione (Rifilatura)
Tenere la macchina leggermente inclinata in modo che la parte inferiore della testina porta filo non tocchi il terreno e la linea di taglio si trovi nel punto desiderato, tenendo sempre il dispositivo di taglio lontano dall’operatore.

c. Taglio in prossimità di recinzioni / fondamenta
- avvicinare lentamente la testina porta filo a recinzioni, picchetti, rocce, muri ecc., senza colpire con forza (Fig. 16).

Se il filo urta un ostacolo consistente può rompersi o consumarsi; se resta impigliato in una recinzione, può tranciarsi bruscamente. In ogni caso, il taglio attorno a marciapiedi, fondamenta, muri ecc. può causare un’usura del filo superiore al normale.

d. Taglio attorno agli alberi
- camminare attorno all’albero da sinistra verso destra, avvicinandosi lentamente ai tronchi in modo da non urtare il filo contro l’albero e mantenendo la testina porta filo leggermente inclinata in avanti.

Tenere presente che il filo di nylon può tranciare o danneggiare i piccoli arbusti e che l’urto del filo di nylon contro il tronco di arbusti o alberi con corteccia morbida può danneggiare gravemente la pianta.

6.4.2 Regolazione della lunghezza del filo della testina durante il lavoro

La lunghezza del filo della testina va regolata:
- Quando il filo si consuma e diventa più corto;
- Quando si avverte una rotazione del motore maggiore del normale;
- Quando si nota una diminuzione dell’efficienza di taglio.

• Rilascio automatico del filo
Questa macchina è equipaggiata con una testina a rilascio automatico del filo.
Per rilasciare nuovo filo:
1. Arrestare la macchina (par. 6.6)
2. Attendere due secondi e riavviare la macchina.

Il filo viene rilasciato di circa 6,35 mm.

Ripetere la procedura finché la lunghezza del filo non raggiunge il coltello taglia filo il quale taglierà poi l'eventuale lunghezza in eccesso.

• Rilascio manuale del filo
Per rilasciare nuovo filo:
1. Arrestare la macchina (par. 6.6);
2. Rimuovere la batteria (par 7.2.2)
3. Premere il tasto posto sulla testina a filo (Fig. 17.A) e contemporaneamente tirare manualmente il filo per la lunghezza necessaria a raggiungere il coltello taglia filo (Fig. 17.B);
4. Riportare la macchina in posizione di lavoro;
5. Inserire la batteria nel suo alloggiamento (Fig. 14.A).

6.5 CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Durante l'uso, è opportuno rimuovere periodicamente l'erbaccia che avvolge la macchina, in modo da evitare il surriscaldamento del motore (Fig. 1.A), dovuto all'erba impigliata sotto la protezione del dispositivo di taglio (Fig. 1.D).

Procedere come di seguito descritto:
1. Arrestare la macchina (par. 6.6)
2. Rimuovere la batteria (par 7.2.2)
3. Indossare guanti da lavoro
4. Rimuovere l'erba impigliata con un cacciavite, per permettere che il motore venga correttamente raffreddato.

6.6 ARRESTO

Per arrestare la macchina:
1. Rilasciare la leva comando acceleratore (Fig. 6.A)
2. Attendere l'arresto del dispositivo di taglio.

⚠ ***Dopo aver arrestato la macchina, occorrono diversi secondi prima che il dispositivo di taglio si arresti.***

IMPORTANTE *Arrestare sempre la macchina durante gli spostamenti fra zone di lavoro.*

6.7 DOPO L'UTILIZZO

1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par 7.2.2).
2. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
3. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
4. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.
5. Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.

IMPORTANTE *Rimuovere sempre la batteria (par 7.2.2) ogni qualvolta si lascia la macchina inutilizzata o incustodita.*

7. MANUTENZIONE

7.1 GENERALITÀ

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

⚠ ***Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/ regolazione sulla macchina:***
- ***Arrestare la macchina***
- ***Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par 7.2.2) (non lasciare mai la batteria inserita o alla portata di bambini o persone non idonee)***
- ***Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente;***
- ***Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione;***
- ***Leggere le relative istruzioni.***

IMPORTANTE *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.*

7.2 BATTERIA

7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa lavorabile prima della ricarica) è principalmente condizionata da:
a. fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
– taglio con vegetazione densa, alta, umida;
b. comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:
– accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro;

– uso di una tecnica di taglio inadeguata rispetto al lavoro da svolgere (par. 6.4.1).

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:
- tagliare l'erba quando è asciutta;
- utilizzare la tecnica più appropriata al lavoro da svolgere (par. 6.4.1).

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalla batteria standard, è possibile:
- acquistare una seconda batteria standard per sostituire immediatamente la batteria scarica, senza pregiudicare la continuità di utilizzo;
- acquistare una batteria con autonomia maggiorata rispetto alla batteria standard (par. 13.1).

7.2.2 Rimozione e ricarica della batteria (Fig.18÷21)

Procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria/carica batteria.

NOTA *La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 0 e +45 °C.*

NOTA *La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.*

7.3 PULIZIA DELLA MACCHINA E DEL MOTORE

- Pulire sempre la macchina dopo l'uso utilizzando un panno pulito e umido imbevuto di detergente neutro.
- Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto. L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi per pulire le parti in plastica o le impugnature.
- Per ridurre il rischio di incendio mantenere la macchina ed in particolare il motore liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.
- Per evitare il surriscaldamento e danni al motore o alla batteria, assicurarsi sempre che le griglie di aspirazione dell'aria di raffreddamento siano pulite e libere detriti.
- Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici.

7.4 DADI E VITI DI FISSAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.
- Controllare regolarmente che le impugnature siano saldamente fissate.

7.5 DISPOSITIVO DI TAGLIO

⚠ ***Non toccare il dispositivo di taglio finché non sia stata tolta la batteria e il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.***

IMPORTANTE *Utilizzare sempre dispositivi di taglio originali, riportanti il codice indicato nella tabella "Dati Tecnici".*

Data l'evoluzione del prodotto, i dispositivi di taglio indicati nella tabella Dati Tecnici potrebbero essere sostituiti nel tempo da altri, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

7.5.1 Sostituzione della bobina della testina porta filo

1. Premere le due linguette laterali (Fig. 22.A) e togliere il coperchio (Fig. 22.B)
2. Estrarre la bobina (Fig. 22.C);
3. Inserire la nuova bobina (Fig. 23.A), avendo cura di fare fuoriuscire l'estremità del filo dal foro della testina (Fig. 23.B)
4. Rimontare il coperchio (Fig. 23.C) inserendo le due linguette laterali (Fig. 23.D) nelle aperture della testina porta filo (Fig. 23.E).

7.5.2 Sostituzione del filo della testina porta filo

1. Rimuovere la bobina (par. 7.5.1)
2. Rimuovere il filo rimasto all'interno;
3. Utilizzare solo filo con diametro 1,65 mm e tagliare una lunghezza di 3 m.
4. Inserire un'estremità del filo nel foro situato all'interno della bobina (Fig. 24.A)
5. Arrotolare il filo in senso orario come indicato dalle frecce (Fig. 24.B) e lasciarlo sporgere di circa 15 cm dalla bobina
6. Agganciarlo ad una delle sedi di ancoraggio (Fig. 24.C) previste sulla bobina
7. Riposizionare la bobina e rimontare coperchio (cap 7.5.1).

7.6 AFFILATURA DEL COLTELLO TAGLIAFILO

1. Rimuovere il coltello tagliafilo (Fig. 25.A) dalla protezione del dispositivo di taglio (Fig. 25.B) svitando le viti (Fig. 25.C);
2. Fissare il coltello tagliafilo in una morsa e procedere all'affilatura utilizzando una lima piatta facendo attenzione a mantenere l'angolo di taglio originale
3. Rimontare il coltello tagliafilo (Fig. 25.A) sulla protezione del dispositivo di taglio (Fig. 25.B).

8. RIMESSAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

8.1 RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Quando la macchina deve essere rimessata:
1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2);
2. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente
3. Effettuare la pulizia (par. 7.3)
4. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato

Rimessare la macchina:
1. In un ambiente asciutto
2. Al riparo dalle intemperie
3. In un luogo inaccessibile ai bambini
4. Assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

8.2 RIMESSAGGIO DELLA BATTERIA

Se la batteria non viene caricata per un lungo periodo di tempo, è necessario conservarla sempre all'ombra, al fresco e in ambienti privi di umidità con una temperatura ambiente tra 0~45°C.

NOTA *In caso di prolungata inattività, ricaricare la batteria ogni due mesi per prolugarne la durata.*

9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, trasportare la macchina occorre:
1. Arrestare la macchina (par. 6.6)
2. Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate
3. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2)
4. Indossare robusti guanti da lavoro
5. Afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare il dispositivo di taglio nella direzione contraria al senso di marcia.
6. Assicurarsi che la movimentazione della macchina non causi danni o lesioni.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo, occorre:
1. Posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.
2. Assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene.

10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati, l'impiego di ricambi ed accessori non originali fa decadere la garanzia.

11. COPERTURA DELLA GARANZIA

Le condizioni di garanzia sono destinate solamente ai consumatori, cioè operatori non professionisti.
La garanzia copre tutti i difetti di qualità dei materiali e di fabbricazione, accertati durante il periodo della garanzia dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.
L'applicazione della garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione del componente ritenuto difettoso.
Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.
L'applicazione della garanzia è subordinata ad una manutenzione regolare della macchina.
La garanzia non copre i danni conseguenti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento (Manuali di Istruzioni).
- Uso professionale.
- Disattenzione, negligenza.
- Causa esterna (fulmine, urti, presenza di corpi estranei all'interno della macchina) o incidente.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti dal costruttore.
- Scarsa manutenzione.
- Modifica della macchina.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali (pezzi adattabili).
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:
- Le operazioni di manutenzione (descritte nel manuale di istruzioni).
- La normale usura di materiali di consumo come dispositivi di taglio,-bulloni di sicurezza.
- Normale usura.
- Deterioramento estetico della macchina dovuto al suo utilizzo.

Le spese accessorie eventualmente connesse all'attivazione della garanzia, quali il trasferimento presso l'utilizzatore, il trasposto della macchina verso il Rivenditore, noleggio di attrezzature per la sostituzione o la chiamata ad una società esterna per tutti i lavori di manutenzione.

L'utilizzatore è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'utilizzatore previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Con la leva comando acceleratore e la leva /pulsante sicurezza acceleratore azionate, la macchina non si avvia ed il dispositivo di taglio non gira	Batteria mancante o non inserita correttamente	Assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (Fig. 14.A)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.1)
	Leva comando acceleratore, leva/ pulsante di sicurezza difettose	Non utilizzare la macchina. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e contattare un Centro Assistenza.
	Macchina danneggiata	Non utilizzare la macchina. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e contattare un Centro Assistenza.
2. Surriscaldamento del motore	Erba impigliata sotto la protezione del dispositivo di taglio	Rimuovere l'erba impigliata (par. 6.5)
3. L'erba si accumula attorno alla sede dell'unità motrice e alla testina porta filo	Si sta tagliando erba alta troppo raso terra	Tagliare l'erba alta con movimento dall'alto verso il basso per evitare che si accumuli.
4. Il filo non viene rilasciato quando si utilizza il rilascio automatico	Il filo è incollato su se stesso	Lubrificare con uno spray al silicone
	Non c'è abbastanza filo sulla bobina o filo terminato	Sostituire la bobina (cap. 7.5.1) o il filo (cap. 7.5.2)
	Il filo si è consumato ed è troppo corto	Regolare la lunghezza del filo (cap. 6.4.2)
	Il filo è ingarbugliato sulla bobina o si è spezzato all'interno	Rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo (cap. 7.5.1)
5. Il dispositivo di taglio entra in contatto con un corpo estraneo.	-	- Arrestare la macchina - Rimuovere la batteria - Controllare i danni - Controllare se vi sono parti allentate e serrarle - Provvedere alle sostituzioni o riparazioni presso un centro di assistenza autorizzato.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
6. Si avvertono rumori e/o vibrazioni eccessive durante il lavoro	Parti allentate o danneggiate.	- Arrestare la macchina - Rimuovere la batteria - Controllare i danni - Controllare se vi sono parti allentate e serrarle - Provvedere alle sostituzioni o riparazioni presso un centro di assistenza autorizzato.
7. La macchina emette fumo durante il suo funzionamento	Macchina danneggiata	Non utilizzare la macchina. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e contattare un Centro Assistenza.
8. L'autonomia della batteria è scarsa	Condizioni di utilizzo gravose con maggiore assorbimento di corrente	Ottimizzare l'utilizzo (par. 7.2.1)
	Batteria insufficiente per le esigenze operative	Utilizzare una seconda batteria o una batteria maggiorata (par. 13.1)
9. Il carica batteria non effettua la ricarica della batteria	Degrado della capacità della batteria	Acquistare una nuova batteria
	Batteria non inserita correttamente nel carica batteria	Controllare che l'inserimento sia corretto (par. 7.2.2)
	Condizioni ambientali non idonee	Eseguire la ricarica in ambiente con temperatura adeguata (vedi libretto istruzioni della batteria/carica batteria)
	Contatti sporchi	Pulire i contatti
	Mancanza di tensione al carica batteria	Controllare che la spina sia inserita e che vi sia tensione alla presa di corrente
	Carica batteria difettoso	Sostituire con un ricambio originale
	-	Se l'inconveniente perdura consultare il manuale della batteria / carica batteria

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

13. ACCESSORI A RICHIESTA

13.1 BATTERIE

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative (Fig. 26). L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

13.2 CARICA BATTERIA

Dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria (Fig. 27).

BG **ВНИМАНИЕ!: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МАШИНАТА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩАТА КНИЖКА. Запазете за бъдещи справки.**

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР 1
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ 1
3. ОПОЗНАВАНЕ НА МАШИНАТА 6
   - 3.1 Описание на машината и предвидена употреба 6
   - 3.2 Основни компоненти (фиг.1): 7
   - 3.3 Идентификационен етикет на продукта (Фиг. 1) 7
   - 3.4 Знаци за безопасност (Фиг. 2) 8
4. МОНТИРАНЕ 8
   - 4.1 Разопаковане 8
   - 4.2 Монтаж на предната ръкохватка 9
   - 4.3 Монтаж на защитата на инструмента за рязане 9
   - 4.4 Монтаж на индикатора на границата на рязане 9
5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 9
   - 5.1 Лост за управление на ускорителя 9
   - 5.2 Лост/КЛАВИШ за безопасност на ускорителя 9
6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА 9
   - 6.1 Предварителни операции 9
   - 6.2 Проверки за безопасност 10
   - 6.3 Задействане 10
   - 6.4 Работа 11
   - 6.5 Съвети за използването 12
   - 6.6 Спиране 12
   - 6.7 След употреба 12
7. ПОДДРЪЖКА 12
   - 7.1 Информация от общ характер 12
   - 7.2 Акумулатор 13
   - 7.3 Почистване на машината и на двигателя . 13
   - 7.4 Фиксиращи гайки и винтове 13
   - 7.5 инструмент за рязане 13
   - 7.6 Наточване на ножа за срязване на корда 14
8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ 14
   - 8.1 Прибиране на машината за съхранение .. 14
   - 8.2 Прибиране на акумулатора за съхранение 14
9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ 14
10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ .. 14
11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ 15
12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ 15
13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА 17
   - 13.1 акумулатори 17
   - 13.2 Зарядно устройство за акумулатора 17

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

ЗАБЕЛЕЖКА *или* **ВАЖНО** *предоставя уточнения или други елементи по отношение на цитираното по-горе, с цел да се избегне повреждане на машината или нанасяне на щети.*

Символът ⚠ показва опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.

Параграфите отбелязани с квадрат със сив точков контур, указват опционални характеристики, които не са предвидени за всички модели, описани в това ръководство. Проверете дали съответната техническа характеристика е предвидена за Вашия модел.

Всички указания “предно”, “задно”, “дясно” и “ляво” се разбират спрямо работната позиция на оператора.

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ОБУЧЕНИЕ

⚠ Прочетете внимателно настоящите инструкции, преди да използвате машината. Разучете и свикнете с командите и с адекватното използване на машината. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да причини токови уреди, пожари и/или сериозни наранявания. Съхранявайте всички предупреждения и инструкции, за да ги преглеждате в бъдеще.

- Никога не позволявайте машината да бъде използвана от деца или хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, както и от лица,

които не са запознати достатъчно с инструкциите. Местните закони може да предвиждат минимална възраст за право на използване.
- Никога не използвайте машината в близост до хора, особено деца, или животни. Необходимо е децата да се наблюдават от друг възрастен.Децата не трябва да играят с уреда.
- Да не се използва машината когато потребителят е уморен или неразположен, или е взимал лекарства, наркотици, употребил алкохол или вредни вещества, влияещи на способността му за рефлекси и на вниманието му.
- Не забравяйте, че операторът или потребителят е отговорен за произшествия и непредвидени събития, които могат да настъпят за други хора или за тяхната собственост. Част от отговорността на потребителя е преценката на възможните рискове на терена, по който трябва да се работи, както и вземането на всички предпазни мерки, необходими за гарантиране на неговата безопасност и тази на другите хора, особено, когато се работи по наклони, неравни, хлъзгави или нестабилни терени.
- В случай, че искате да дадете или заемете машината на някого, убедете се, че потребителят се е запознал с инструкциите за експлоатация, съдържащи се в настоящото ръководство.

2.2 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Лични предпазни средства (ЛПС)
- Носете подходящо облекло, устойчиви работни обувки с нехлъзгаща се подметка и дълги панталони. Не задействате машината, когато сте боси или носите отворени сандали. Носете слушалки за защита на слуха, ръкавици антивибрационни и маски против прах.
- Използването на акустични защити може да намали способността да се чуват евентуални предупреждения (викове или аларми). Бъдете много внимателни какво се случва около работната зона.
- Не носете шалове, ризи, колиета, гривни, дрехи с развяващи се части или снабдени с връзки, както и вратовръзки и висящи или широки аксесоари, които биха могли да се оплетат в машината или в предмети или материали, които се намират на работното място.
- Ако имате дълги коси, вържете ги по подходящ начин.

Работна зона / Машина
- Прегледайте внимателно цялата работна зона и отстранете всичко, което може да бъде изхвърлено от машината или може да повреди инструмента за рязане/въртящите се органи (камъни, клони, железни жици, кокали и т.н.).
- За да избегнете риска от пожар, не оставяйте машината с топъл двигател сред листа или суха трева.

2.3 ПО ВРЕМЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Работна зона
- Не използвайте машината в потенциално експлозивна атмосфера, при наличие на запалими течности, газове или прах. Електрическите уреди създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.

- Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление и условия на добра видимост.
- Убедете се, че няма други хора на поне 15 метра от радиуса на действие на машината или, поне на 30 метра при по-значителни рязания.
- Избягвайте да работите във влажна трева, когато вали дъжд и при бури с опасност от мълнии.
- Не излагайте машината на дъжд или на влажна околна среда. Водата, която прониква в инструмента, увеличава риска от електрически удар.
- Избягвайте, доколкото е възможно, работа на влажен и хлъзгав терен и неравни или стръмни места, които не осигуряват устойчива позиция на оператора по време на работа.
- Обърнете особено внимание на неравностите на земята (издатини, вдлъбнатини), наклони, скрити опасности и за наличието на евентуални опасности, които биха могли да ограничат видимостта.
- Бъдете особено внимателни близо до скали, изкопи или насипи.
- Работете напречно на наклона и никога по посока нагоре/надолу, като обърнете особено внимание при промяна на посоката, като се уверите в стабилността на вашата опорна точка и стойте винаги в долната част на инструмента за рязане.
- Когато машината се ползва близо до път, внимавайте с движението.
- Извършете стартирането върху равна и твърда повърхност.

Поведение

- По време на работа машината трябва винаги да се държи здраво с две ръце, като задвижващия модул се намира отдясно на тялото, а групата за рязане е под нивото на колана. Не разтваряйте прекалено ръцете.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници. Рискът от електрически удар се увеличава ако тялото е заземено.
- Заемете неподвижно и стабилно положение и бъдете винаги внимателни.
- Не губете равновесие.
- Не се надвесвайте.
- Не тичайте никога, а ходете.
- Дръжте ръцете и краката си винаги далеч от инструмента за рязане, както по време на включването, така и по време на използване на машината.
- Внимание: инструмента за рязане продължава да се върти в продължение на няколко секунди и след изключването или след изгасването на двигателя. Въртящите се части могат да причинят сериозно нараняване; да се избягва контакт с въртящите се части, когато те все още се въртят.
- Внимавайте за възможно излитане на материали, причинено от режещия инструмент.
- Обърнете внимание да не ударите силно инструмента за рязане в чужди тела/препятствия. Ако инструмента за рязане срещне препятствие /предмет, това може да предизвика отскачане (kickback). Този контакт може да предизвика бързо отскачане в обратна посока, избутвайки инструмента за рязане нагоре и към оператора. И в двата случая, отскокът може

да предизвика загуба на контрол върху машината, което води до сериозни последствия. За да се избегне отскока, вземете необходимите предпазни мерки, които са изложени тук по-долу:

- Дръжте машината здраво, с двете ръце и разположете вашето тяло и ръце в положение, което ви позволява да устоите на силите на противоудара.
- Не протягайте ръцете много нагоре и не режете над линията на колана.
- Използвайте единствено инструменти за рязане, указани от производителя.
- Придържайте се към инструкциите на производителя, отнасящи се за поддръжката на инструмента за рязане.

• Внимавайте да не се нараните с какъвто и да е инструмент, предназначен за срязване на корда.

⚠ В случай на счупвания или инциденти по време на работа, спрете незабавно двигателя и отдалечете машината по такъв начин, че да не предизвикате допълнителни щети; в случай на злополуки, свързани с телесни повреди или на трети лица, незабавно задействайте процедурите за първа помощ, които са подходящи за конкретната ситуация и се свържете с Медицинска структура за необходимото лечение. Отстранете старателно евентуални отпадъци, които могат да нанесат щети или увреждания на хора или животни, ако не бъдат забелязани.

⚠ Продължителното излагане на вибрации може да доведе до увреждания и смущения на нервната и кръвоносната система (познати и като «Синдром на Рейно» или «бяла ръка»), особено за страдащите от смущения на кръвоносната система. Симптомите може да засягат ръцете, китките, пръстите и се проявяват със загуба на чувствителността, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на цвят или структурни промени на кожата. Тези ефекти може да се усилят от ниските температури на околната среда и/или от прекалено стискане на дръжките. При проява на симптомите, трябва да се намали времето на употреба на машината и да се посъветвате с лекар.

Ограничения са употреба

• Машината не трябва да се използва от хора, които не са в състояние да я държат здраво с две ръце и/или да стоят стабилно в равновесие на краката си по време на работа.

• Никога не сглобявайте метални режещи елементи. **С тази машина е забранена употребата на метални или твърди ножове от какъвто и да е вид.**

• Никога не използвайте машината с повредени или липсващи защити, или неправилно позиционирани.

• Не използвайте машината, ако принадлежностите/ инструментите не са монтирани в предвидените места.

• Не изключвайте, не деактивирайте, не сваляйте или не модифицирайте наличните

системи за безопасност/ микропревключватели.
- Не използвайте електрическият инструмент, ако прекъсвачът не е в състояние да го включи или да го изключи нормално. Електрически инструмент, който не може да бъде включен от прекъсвача, е опасен и трябва да бъде поправен.
- Не подлагайте машината на прекалено натоварване и не използвайте машина с малък капацитет за тежка работа; използването на подходяща за целта машина намалява риска и увеличава производителността.

2.4 ПОДДРЪЖКА, ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Извършването на правилна поддръжка и прибиране за съхранение, запазва безопасността на машината и нивото на нейната производителност.

Поддръжка
- Никога не използвайте машината с износени или повредени части. Повредените или износени части трябва да бъдат заменени, а не поправени.Използвайте само оригинални резервни части.
- По време на регулиране на машината, обърнете внимание пръстите ви да не останат захванати между движещия се инструмент за рязане и неподвижните части на машината.

⚠ Нивото на шум и вибрации, указано в настоящите инструкции, представлява максималните стойности при употреба на машината.

Ползването на разцентрован елемент за рязане, прекалено високата скорост на движение, липсата на поддръжка, влияят чувствително на отделянето на шум и вибрации. Необходимо е, следователно, да се предприемат превантивни мерки за отстраняване на възможни щети, дължащи се на висок шум и вибрации; погрижете се за поддръжка на машината, слагайте антифони, правете паузи по време на работа.

Прибиране за съхранение
- За да се намали опасността от пожар, не оставяйте съдове с остатъчен материал в помещението.

2.5 ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Независимо, че са спазени всички предписания за безопасност, може да има някои допълнителни рискове:
- опасност от нараняване на пръстите и ръцете, ако бъдат въвлечени във въртенето на режещата глава;
- опасност от нараняване на краката, ако бъдат ударени от кордата на главата;
- излитане на камъни и пръст.

2.6 АКУМУЛАТОР / ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

ВАЖНО *Следните правила за безопасност допълват предписанията за безопасност, които се съдържат в съответната книжка с инструкции на акумулатора и на зарядното устройство, приложено към машината*.

- За зареждане на акумулатора използвайте единствено препоръчаните от производителя зарядни устройства. Неподходящо зарядно устройство може да причини електрически удар, прегряване или преливане на корозионна акумулаторна течност.
- Използвайте само акумулатори, специално предвидени за вашия уред. Използването на други акумулатори може да предизвика нараняване и опасност от пожар.

2.7 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Следвайте стриктно местните разпоредби за изхвърлянето на опаковки, износени части или каквато и да е част, силно замърсяваща околната среда; тези отпадъци не могат да бъдат изхвърляни в боклука, а трябва да бъдат отделяни и предавани в специалните центрове, където ще се осъществи рециклиране на материалите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърлянето на отпадъчни материали.
- Когато я изваждате от експлоатация, не оставяйте машината в околната среда, а се обърнете към център за събиране на отпадъци, в съответствие с местните действащи разпоредби.

Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци. Според Европейската Директива 2012/19/UE за отпадъците от електрически и електронни апарати и влизането ѝ в действие в съответствие с националното законодателство, изхабените електрически апарати трябва да се събират разделно, за да бъдат оползотворени екологично съобразно. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметище или в земята, вредните вещества могат да достигнат водосъбиращите земни пластове и да навлязат в хранителната верига, увреждайки здравето ви. За по-задълбочена информация за изхвърлянето на този продукт, се свържете с компетентната служба за изхвърляне на битови отпадъци или с дистрибутора на машината.

В края на техния полезен жизнен цикъл, изхвърлете акумулаторите като подходите с необходимото внимание за опазване на околната среда. Акумулатора съдържа материал, който е опасен за Вас и околната среда. Той трябва да се свали и предаде отделно в приемателен пункт, който приема литиево-йонни акумулатори.

Разделното събиране на използвани продукти и опаковки, позволява рециклиране на материалите и тяхното повторно използване. Повторното използване на рециклирани материали, помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява използването на суровини.

3. ОПОЗНАВАНЕ НА МАШИНАТА

3.1 ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Тази машина е градински уред и по-точно преносима акумулаторна косачка/тример.

Машината е съставена основно от мотор, който посредством един трансмисионен вал задейства инструмент за рязане (режещата глава).

Инструмента за рязане работи в приблизително паралелна на терена равнина (в случай, че се използва като косачка) или почти перпендикулярно на терена (в случай, че се използва като тример).

Операторът може да задейства основните команди, като се намира винаги на безопасно разстояние от инструмента за рязане.

3.1.1 Предвидена употреба

Тази машина е проектирана и конструирана за:
- косенето на трева и не дървесна растителност (напр. по краищата на алеи, участъци с растителност, стени, огради или зелени пространства с ограничена повърхност);
- оформяне на рязането, което е извършено с косачка;
- използване само от един оператор.

3.1.2 Неподходяща употреба

Всяка друга употреба, различна от посочените по-горе, може да бъде опасна и да причини вреда на хора и/или вещи. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):
- използване на машината за метене, като навеждате режещата глава. Мощността на двигателя може да изхвърли предмети и малки камъчета на 15 и повече метра, причинявайки щети или наранявайки хора;
- подравняване на жив плет или други дейности, при които режещият инструмент не се използва на нивото на земята;
- рязане и надробяване на храсти, шубрак и цветя;
- използване на машината за рязане на материали, които не са от растителен произход;
- използване на машината с инструмент за рязане над линията на колана на оператора;
- използване на машината в обществени градинки, паркове, спортни центрове, по черни пътища, полета и гори;
- използване на инструменти за рязане, различни от тези изложените в таблица "Технически данни". Опасност от сериозни рани и наранявания.
- използване на машината от повече от един човек.

ВАЖНО *Неподходящата употреба на машината води до невалидност на гаранцията и до отпадане на каквато и да е отговорност на Производителя, като тежестите, произтичащи от повреда или нараняване на себе си или на трети лица са за сметка на потребителя.*

3.1.3 Тип потребител

Тази машина е предназначена за използване от потребители, тоест непрофесионални оператори. Тази машина е предназначена да се използва като хоби.

3.2 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ (ФИГ.1):

A. **Задвижващ модул**: предава движението на инструмента за рязане посредством един трансмисионен вал.
B. **Щанга**: свързва задната ръкохватка в задвижващия модул.
C. **Инструмент за рязане:** инструмент, предназначен за рязане на растителност.
1. Режеща глава (главата на кордата): устройство за рязане с найлонова корда.
D. **Защита на инструмента за рязане:** предпазна защита, която пречи на евентуални предмети, събрани от инструментите за рязане да бъдат запратени далеч от машината.
E. **Предна ръкохватка**: с полукръгла форма, позволява управление на машината.
F. **Задна ръкохватка**: позволява управление на машината и на нея са разположени главните команди за включване/изключване/ускоряване.
G. **Акумулатор** *(ако не е доставен с машината, вж. гл.13"принадлежности по заявка)*: доставя електрическа енергия на инструмента; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.
H. **Зарядно устройство** *(ако не е доставено с машината, вж. гл. 13"принадлежности по заявка)*: устройство, което се използва за зареждане на акумулатора.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЕТИКЕТ НА ПРОДУКТА (Фиг. 1)

1. Маркировка за съответствие CE
2. Име и адрес на производителя
3. Ниво на звукова мощност
4. Вид машина
5. Напрежение и честота на захранване
6. Сериен номер
7. Код на стоката
8. Година на производство

Препишете идентификационните данни на машината на съответните места на етикета, който се намира отзад на корицата на ръководството.

ВАЖНО *Използвайте идентификационните данни, които са посочени на идентификационния етикет на продукта всеки път, когато се свързвате с оторизирана работилница.*

ВАЖНО *Пример на декларацията за съответствие се намира на последните страници на ръководството.*

3.4 ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (Фиг. 2)

Върху машината има различни символи. Значение на символите:

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ! Ако машината се използва неправилно, може да се окаже опасна за Вас и за другите

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате тази машина, прочетете ръководството с инструкции.

Операторът, назначен на тази машина, използвана в нормални условия за ежедневна продължителна употреба, може да бъде изложен на степен на шум, равна или надвишаваща 85 dB (A). Използвайте акустични защити и очила.

ОПАСНОСТ ОТ ИЗЛИТАЩИ МАТЕРИАЛИ! Обърнете внимание на евентуални излитания на материали, предизвикани от инструмента за рязане, които могат да причинят тежки наранявания на хора или предмети.

ОПАСНОСТ ОТ ИЗЛИТАЩИ МАТЕРИАЛИ! По време на използване на машината отдалечете на поне 15 м всички хора или домашни животни.

Не излагайте машината на дъжд (или на влага).

Винаги изваждайте акумулатора преди преглед, почистване или поддръжка/ настройка на машината

ВАЖНО *Повредените или нечетливите стикери трябва да се заменят с нови. Поискайте новите стикери от вашия оторизиран сервизен център.*

4. МОНТИРАНЕ

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

Заради складирането и транспорта, някои компоненти на машината не са сглобени във фабриката, а трябва да бъдат монтирани след отстраняване на опаковката, като се следват следните инструкции.

⚠ Разопаковането и завършването на монтажа трябва да се извърши върху равна и здрава повърхност, с достатъчно пространство за движение на машината и преместване на опаковките, като използвате винаги подходящи инструменти. Не използвайте машината преди да изпълните указанията в раздел "МОНТАЖ".

4.1 РАЗОПАКОВАНЕ

1. Отворете опаковката внимателно, като внимавате да не загубите компонентите.
2. Вижте за справка документацията, която е поставена в кутията, включително и настоящите инструкции.
3. Извадете от кутията всички немонтирани компоненти.
4. Извадете машината от кутията.
5. Унищожете кутията и опаковките в съответствие с местните разпоредби.

⚠ Преди да извършите монтажа, проверете дали акумулаторът не е поставен в неговото гнездо.

4.2 МОНТАЖ НА ПРЕДНАТА РЪКОХВАТКА

1. Поставете предната ръкохватка (Фиг. 3.A) на предварително монтираната поставка (Фиг. 3.B), с гнездо на винта, ориентирано към дясната страна.
2. Поставете винта и завийте копчето, без да го затягате (Фиг. 3.C).
3. Регулирайте ръкохватката в най-ергономичното за оператора положение (гл. 6.1.2).
4. Затегнете копчето.

4.3 МОНТАЖ НА ЗАЩИТАТА НА ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ

⚠ ***Носете предпазни ръкавици.***

1. Нагласете защитата (Фиг. 4.A) в съответствие с отворите, които се намират в основата на задвижващия модул (Фиг. 4.B).
2. Фиксирайте защитата (Фиг. 4.A), като затегнете докрай винтовете (Фиг. 4.C).

ЗАБЕЛЕЖКА *На защитата на инструмента за рязане е поставен следният символ:*

Указва посоката на въртене на инструмента за рязане.

4.4 МОНТАЖ НА ИНДИКАТОРА НА ГРАНИЦАТА НА РЯЗАНЕ

1. Вкарайте и закачете двата края на индикатора на границата на рязане (Фиг. 5.A) в съответните отвори, които се намират на задвижващия модул (Фиг. 5.B).

5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

5.1 ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УСКОРИТЕЛЯ

Позволява задействане/спиране на машината и едновременно с това включва/изключва инструмента за рязане.

Задействането на лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A) е възможно, само ако едновременно с това се натисне лоста/клавиша за безопасност на ускорителя (Фиг. 6.B)

За задействане:

– натиснете едновременно лоста за управление на ускорителя и лоста/клавиша за безопасност на ускорителя.

⚠ ***Задействането на машината предизвиква едновременно завъртане на инструмента за рязане.***

Машината се спира автоматично при освобождаването на лоста за управление на ускорителя.

5.2 ЛОСТ/КЛАВИШ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УСКОРИТЕЛЯ

Лостът/клавишът за безопасност на ускорителя (Фиг. 6.B) позволява задействане на лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A).

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.

уверете се, че акумулаторът не е поставен в неговото гнездо

6.1.1 Проверка и зареждане на акумулатора (Фиг. 7)

Преди всяко използване, проверявайте състоянието на зареждане на акумулатора като следвате упътванията, които се съдържат в книжката с инструкции за акумулатора.

6.1.2 Регулиране на предната ръкохватка

1. Развийте копчето (Фиг. 8.A)
2. Ориентирайте ръкохватката докато намерите най-ергономичната позиция за оператора; ръкохватката трябва да бъде ориентирана само напред.
3. Затегнете копчето (Фиг. 8.A).

6.1.3 Регулиране на дължината на щангата

За модел TR 20 Li A

1. Натиснете бутона (Фиг. 9.A)

2. Дръпнете или избутайте щангата (Фиг. 9.B) до постигане на желаната дължина
3. След като се регулира, отпуснете бутона, докато щангата не се фиксира здраво в желаното положение.

За модел TR 20 Li S

1. Отворете затягащата кука (Фиг. 10.A)
2. Дръпнете или избутайте щангата (Фиг. 10.B) до постигане на желаната дължина
3. След като регулирате затворете здраво затягащата кука. Щангата трябва да бъде здраво затворена в желаното положение.

6.1.4 Регулиране на наклона на главата

За модел TR 20 Li A

1. Натиснете педала (Фиг. 11.A)
2. Наклонете главата (Фиг. 11.B) в една от предвидените позиции.
3. Уверете се, че главата е здраво заключена.

За модел TR 20 Li S

1. Натиснете двата странични бутона (Фиг. 12.A)
2. Наклонете главата (Фиг. 12.B) в една от предвидените позиции.
3. Уверете се, че главата е здраво заключена.

6.1.5 Ориентиране на инструмента за рязане (Мод. TR 20 Li S)

Ориентирането на инструмента за рязане позволява да може да се работи преминавайки от режим на косачка в режим на тример и обратно.

За работа в режим на тример:

1. Натиснете бутона (Фиг. 13.A);
2. Завъртете инструмента за рязане (Фиг. 13.B) на 90°, като се уверите, че остава блокиран в съответната позиция.

⚠ ***Винаги извършвайте операцията при спряна машина и спрян инструмент за рязане.***

6.2 ПРОВЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ***Винаги извършвайте проверките за безопасност преди употреба.***

6.2.1 Обща проверка

Предмет	Резултат
Ръкохватки (Фиг. 1.E,1.F)	Почистете, подсушете и фиксирайте правилно и здраво на машината.
Защита на инструмента за рязане (Фиг. 1.D)	Правилно и здраво фиксирана на машината, защитата не трябва да е износена /в лошо състояние или повредена.
Винтове по машината	Добре фиксирани (не разхлабени)
Инструмент за рязане (Фиг. 1.C)	Чист, не трябва да е повреден или изхабен
Акумулатор (Фиг. 1.G)	Не трябва да има повреди по неговата обвивка, нито изтичане на течност
Отвори за преминаване на охлаждащ въздух (пар. 7.3)	не трябва да бъдат запушени
Машина	Не трябва да има следи от повреждане или износване. Не се открива анормална вибрация. Няма анормален шум
Лост за управление на ускорителя (Фиг. 6.A), лост за безопасност на ускорителя (Фиг. 6.B)	Трябва да се движат свободно, без форсиране и при отпускане трябва да върнат автоматично и бързо в неутрално положение.

6.2.2 Тест за функциониране на машината

Действие	Резултат
1. Стартирайте машината (пар. 6.3) 2. Освободете лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A) и лоста/клавиша за безопасност на ускорителя (Фиг. 6.B).	1. Инструментът за рязане трябва да се движи. 2. Командите трябва да се върнат автоматично и бързо в неутрално положение, а инструментът за рязане трябва да спре да се движи.
Натиснете само лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A)	Лостът за управление на ускорителя остава блокиран.

⚠ ***Ако един от резултатите се различава от указаното в таблиците, не е възможно използването на машината! Предайте машината в сервизен център за извършване на съответните проверки и поправка.***

6.3 ЗАДЕЙСТВАНЕ

⚠ ***Задействането на машината предизвиква едновременно завъртане на инструмента за рязане.***

ЗАБЕЛЕЖКА *Извършете стартирането върху равна и твърда повърхност.*

1. Уверете се, че инструментът за рязане не се опира в терена или в други предмети
2. Поставете акумулатора (Фиг. 14.A) в неговото гнездо като го избутате докрай или докато усетите "щракване", което го блокира в позиция и осигурява електрически контакт
3. Заемете стабилна и неподвижна позиция
4. Едновременно с това задействайте лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A) и лоста за безопасност на ускорителя (Фиг. 6.B).

ЗАБЕЛЕЖКА *При всяко задействане се освобождава автоматично нова корда (пар. 6.4.2).*

6.4 РАБОТА

ЗАБЕЛЕЖКА *Преди да косите за първи път, трябва да се запознаете с машината и с най-подходящите техники на рязане, хванете здраво машината и извършете движенията, които се изискват за съответната работа.*

⚠ По време на работа дръжте винаги машината здраво с двете ръце, като поддържате блока за рязане под линията на колана.

ЗАБЕЛЕЖКА *По време на работа, акумулатора е предпазен от пълно изтощаване чрез защитно устройство, което изключва машината и блокира функционирането ѝ.*

ЗАБЕЛЕЖКА *Автономната работа на акумулатора (и следователно растителната повърхност, която може да се реже, преди презареждането на акумулатора) се обуславя от различни фактори, описани в (пар. 7.2.1).*

6.4.1 Техника на работа

⚠ Използвайте САМО найлонови корди. Употребата на метални жици, пластифицирани метални жици и/или неподходящи за главата, може да причини сериозни наранявания и поражения.

a. Рязане в движение (Косене)
- Уверете се, че инструментът за рязане е в режим на работа косачка (пар. 6.1.5);
- Напредвайте с равномерен ход, с дъгообразно движение, приличащо на традиционно рязане, без да наклонявате режещата глава (главата за кордата) по време на тази операция (Фиг. 15).

Първо пробвайте да режете на правилната височина в малка зона, за да получите после еднаква височина на рязане, поддържайки режещата глава на постоянно разстояние от земята.

За по-тежки рязания може да е полезно да наклоните главата за кордата с около 30° на ляво.

⚠ Не работете по този начин, ако има възможност за излитане на предмети, които може да навредят на хора или животни, или да причинят щети.

b. Прецизно рязане (Подрязване)
Дръжте машината леко наклонена, така че долната част на режещата глава (главата за кордата) да не докосва земята и линията на рязане да се намира в желаната точка, като държите винаги далеч от оператора инструмента за рязане.

c. Рязане в близост до огради / основи
- Приближавайте бавно режещата глава до огради, колчета, скали, стени и т.н., не ги удряйте със сила (Фиг. 16).

Ако кордата удари сериозно препятствие, може да се скъса или изхаби; ако се оплете в ограда, може рязко да се скъса.
Във всеки случай, рязането около тротоари, основи, стени и т.н. може да доведе до по-голямо от нормалното износване на кордата.

d. Рязане около дърветата
- Вървете около дървото от ляво на дясно, приближавайки се бавно към дънерите, така че да не се удари кордата в дървото, поддържайте главата за рязане леко наклонена напред.

Имайте предвид, че найлоновата корда може да отреже или да повреди малките храсти и, че ударът на найлоновата корда със стъблото на храсти с мека кора може да повреди тежко растението.

6.4.2 Регулиране на дължината на кордата на главата по време на работа

Дължината на кордата на главата трябва да се регулира:
- Когато кордата се изхаби и стане по-къса;
- Когато се усети по-силно въртене на мотора от нормалното;
- Когато се забележи намаляване на ефикасността на рязане.

• Автоматично освобождаване на кордата
Тази машина разполага с глава с автоматично освобождаване на кордата.
За освобождаване на нова корда:

1. Спрете машината (пар. 6.6)
2. Изчакайте две секунди и задействайте отново машината.

Кордата се отпуска с около 6,35 мм. Повторете процедурата, докато дължината на кордата не достигне ножа за срязване на кордата, който ще отреже после евентуалната излишна дължина.

• Ръчно освобождаване на кордата

За освобождаване на нова корда:
1. Спрете машината (пар. 6.6);
2. Свалете акумулатора (пар 7.2.2)
3. Натиснете бутона, поставен на главата на кордата (Фиг. 17.A) и едновременно дръпнете ръчно кордата с необходимата дължина за достигане на ножа за отрязване на корда (Фиг. 17.B);
4. Върнете машината в работна позиция;
5. Поставете акумулатора в неговото гнездо (Фиг. 14.A).

6.5 СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО

По време на използване отстранявайте периодично тревата, която се обвива около машината, за да се избегне прегряване на двигателя (Фиг. 1.A), дължащо се на заплитане на трева под защитата на инструмента за рязане (Фиг. 1.D).

Процедирайте по следния начин:
1. Спрете машината (пар. 6.6)
2. Свалете акумулатора (пар 7.2.2)
3. Носете работни ръкавици
4. Отстранете оплетената трева с отвертка, за да позволите правилното охлаждане на мотора.

6.6 СПИРАНЕ

За спиране на машината:
1. Отпуснете лоста за управление на ускорителя (Фиг. 6.A)
2. Изчакайте спирането на инструмента за рязане.

⚠ ***След спирането на машината, са нужни няколко секунди, преди спирането на инструмента за рязане.***

ВАЖНО *Винаги спирайте машината по време на премествания между различните работни зони.*

6.7 СЛЕД УПОТРЕБА

1. Свалете акумулатора от гнездото му и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2).
2. Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в някое помещение.
3. Извършете почистване (пар. 7.3).
4. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център.
5. Проверка за евентуални щети по машината. Ако е необходимо, се свържете се с оторизиран сервизен център.

ВАЖНО *Винаги сваляйте акумулатора (пар. 7.2.2) всеки път, когато машината не се използва или се оставя без наблюдение.*

7. ПОДДРЪЖКА

7.1 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

⚠ ***Преди извършването на каквато и да била проверка, почистване или поддръжка/регулиране на машината:***
- ***Спрете машината***
- ***Свалете акумулатора от гнездото му и го заредете (пар. 7.2.2) (никога не оставяйте акумулатора поставен или в достъп за деца или неподходящи лица)***
- ***Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в някое помещение;***
- ***Носете подходящо облекло, работни ръкавици и защитни очила;***
- ***Прочетете съответните инструкции.***

ВАЖНО *Всички операции по поддръжката и регулирането, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от Вашия дистрибутори или от специализиран сервизен център.*

7.2 АКУМУЛАТОР

7.2.1 Автономна работа на акумулатора

Автономната работа на акумулатора (и следователно растителната повърхност, която може да се обработи, преди презареждането на акумулатора) се обуславя основно от:

a. фактори на околната среда, които довеждат до изразходване на по-голямо количество енергия:
- рязане на плътна, висока и влажна растителност;

b. поведение на оператора, което трябва да избягва:
- често включване и изключване по време на работа;
- прилагане на неподходяща техника на рязане спрямо работата, която трябва да се извърши (пар. 6.4.1).

За оптимизиране на автономната работа на акумулатора е необходимо винаги:
- тревата да се режете, когато е суха;
- да се използва подходяща техника за работата, която трябва да се извършва (пар.6.4.1).

Ако се желае да се използва машината за по-дълги периоди на работа спрямо позволеното за стандартен акумулатор, е възможно:
- да се закупи втори стандартен акумулатор за незабавна смяна на изтощения акумулатор, без това да компрометира продължителността на използване;
- да се закупи акумулатор, който позволява по-продължителна автономна работа спрямо стандартния акумулатор (пар. 13.1).

7.2.2 Сваляне и зареждане на акумулатора (Фиг.18÷21)

Пристъпете към цялостно зареждане на акумулатора като следвате указанията в книжката с инструкции за акумулатора/зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА *Акумулаторът е снабден с предпазител, който възпрепятства зареждането, ако околната температура не е между 0 и +45 °C.*

ЗАБЕЛЕЖКА *Акумулаторът може да се презарежда във всеки момент, даже частично, без риск от повреда.*

7.3 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА И НА ДВИГАТЕЛЯ

- Почиствайте винаги машината след използване като използвате чиста кърпа, навлажнена в неутрален почистващ препарат.
- Отстранявайте всякаква следа от влага, като си послужите с мека и суха кърпа. Влагата може да предизвика рискове от електрически удари.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители за почистване на пластмасовите части или ръкохватките.
- За да се намали рискът от пожар, почиствайте машината и особено двигателя от остатъци от трева, листа или излишна грес.
- За да се избегни прегряване и повреждане на двигателя или акумулатора, проверявайте винаги дали аспирационните решетки на охлаждащия въздух са чисти и свободни от отпадъци.
- Не използвайте струи вода и избягвайте да мокрите двигателя и електрическите части.

7.4 ФИКСИРАЩИ ГАЙКИ И ВИНТОВЕ

- Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината се намира винаги в състояние да функционира безопасно.
- Проверявайте редовно дали ръкохватките са закрепени здраво.

7.5 ИНСТРУМЕНТ ЗА РЯЗАНЕ

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулатора и инструментът за рязане не е напълно неподвижен.

ВАЖНО *Използвайте винаги оригинални инструменти за рязане, носещи кода, който е указан в таблицата "Технически данни".*

Имайки предвид еволюцията на продукта, указаните в таблицата "Технически данни" на инструменти за рязане могат да бъдат заменени в течение на времето с други, с аналогични характеристики за взаимозаменяемост и безопасност при функциониране.

7.5.1 Смяна на бобината на режещата глава

1. Натиснете двете странични езичета (Фиг. 22.A) и свалете капака (Фиг. 22.B)
2. Извадете бобината (Фиг. 22.C);
3. Поставете нова бобина (Фиг. 23.A), като се погрижите да изкарате края на кордата през отвора на главата (Фиг. 23.B)

4. Монтирайте отново капака (Фиг. 23.C) като натиснете двете странични езичета (Фиг. 23.D) в отворите на режещата глава (Фиг. 23.E).

7.5.2 Смяна на кордата на режещата глава

1. Свалете бобината (пар. 7.5.1)
2. Извадете кордата, която е останала отвътре;
3. Използвайте само корда с диаметър 1,65 мм и отрежете една дължина от 3 м.
4. Поставете единия край на кордата в отвора, разположен вътре в бобината (Фиг. 24.A)
5. Навийте кордата по посока на часовниковата стрелка, както е указано от стрелките (Фиг. 24.B) и я оставете да се подава приблизително 15 см от бобината
6. Закачете я на едно от местата предназначени за захващане (Фиг. 24.C), предвидени на бобината
7. Поставете отново бобината на място и монтирайте капака (гл. 7.5.1).

7.6 НАТОЧВАНЕ НА НОЖА ЗА СРЯЗВАНЕ НА КОРДА

1. Свалете ножа за срязване на корда (Фиг. 25.A) от защитата на инструмента за рязане (Фиг. 25.B), като развиете винтовете (Фиг. 25.C);
2. Фиксирайте ножа за срязване на корда в менгеме и пристъпете към наточване, като използвате плоска пила и внимавате да запазите оригиналния ъгъл на рязане
3. Монтирайте отново ножа за срязване но корда (Фиг. 25.A) върху защитата на инструмента за рязане (Фиг. 25.B).

8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

8.1 ПРИБИРАНЕ НА МАШИНАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Когато машината трябва да се прибере за съхранение:
1. Свалете акумулатора от гнездото му и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2);
2. Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в някое помещение
3. Извършете почистване (пар. 7.3)
4. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център

Приберете машината за съхранение:
1. В сухо помещение
2. Защитена от неблагоприятни атмосферни явления
3. На място недостъпно за деца
4. Уверете се, че сте свалили ключовете или инструментите, които са използвани при извършване на поддръжката.

8.2 ПРИБИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Ако акумулаторът не се зарежда за дълъг период от време, трябва да се съхранява винаги на сянка, на хладно и в помещения без влага със стайна температура между 0~45 °C.

ЗАБЕЛЕЖКА *В случай на продължително неизползване, зареждайте акумулатора на всеки два месеца, за да удължите неговият жизнен цикъл.*

9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Всеки път, когато трябва да премествате или транспортирате машината, е необходимо:
1. Спрете машината (пар. 6.6)
2. Уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни
3. Свалете акумулатора от гнездото му и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2)
4. Да носите здрави работни ръкавици
5. Хванете машината само за ръкохватките и ориентирайте инструмента за рязане в обратна посока на посоката на движение.
6. Уверете се, че преместването на машината не причинява щети или наранявания.

Когато се транспортира машината с транспортно средство е необходимо:
1. Да позиционирате машината така, че да не представлява опасност за никого.
2. Адекватно закрепете машината с помощта на въжета или вериги.

10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ

Това ръководство предоставя всички упътвания, необходими за управлението на машината и за извършване на правилна основна поддръжка от потребителя. Всички настройки и поддръжка, които не са описани

в това ръководство, трябва да се извършват от търговеца или от специализиран център: Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на всякаква гаранция и всякакво задължение или отговорност на Производителя.

- Неоригиналните резервни части и принадлежности не са одобрени за използване; използването на неоригинални резервни части и принадлежности води до отпадане на гаранцията.

11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ

Условията на гаранцията се отнасят само до потребителите, тоест, непрофесионални оператори.
Гаранцията покрива всички дефекти, свързани с качеството на материалите и производството, които са установени по време на периода на гаранция от Вашия дистрибутор или специализиран сервизен център.
Прилагането на гаранцията се ограничава до поправка или смяна на дефектен компонент.
Препоръчва се да закарате машината веднъж в годината в оторизирана работилница за извършване на поддръжка, техническо обслужване и проверка на предпазните устройства.
Прилагането на гаранцията зависи от редовната поддръжка на машината.
Гаранцията не покрива вреди/щети, произтичащи от:

- Незапознаване с документацията, която придружава машината (Ръководство с инструкции).
- Професионално използване.
- Невнимание, небрежност.
- Външна причина (мълнии, удари, наличие на външни тела в машината) или инцидент.
- Несвойствено или неразрешено от производителя използване или монтаж.
- Лоша поддръжка.
- Модифициране на машината.
- Използване на неоригинални резервни части (приспособяеми части).
- Използване на принадлежности, които не са доставени или одобрени от производителя.

Освен това гаранцията не покрива:

- Операции по поддръжката (описани в ръководството с инструкции).
- Нормалното износване на износващи се материали като инструменти за рязане, предпазни болтове.
- Нормалното износване.
- Естетическо влошаване на машината, дължащо се на нейното използване.

Евентуални допълнителни разходи, свързани с активирането на гаранцията, като транспортиране при потребителя, транспортиране на машината при дистрибутора, вземане под наем на оборудване за смяна или повикване на външна фирма за извършване на всички работи по поддръжката.

Потребителят е защитен от действащото национално законодателство. Правата на потребителя, предвидени от действащото национално законодателство, по никакъв начин не се ограничават от настоящата гаранция.

12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. При задействан лост за управление на ускорителя и предпазен лост/клавиш на ускорителя, машината не стартира и инструмента за рязане не се завърта	Липсващ акумулатор или не е поставен правилно	Уверете се, че акумулаторът е добре поставен (Фиг. 14.A)
	Изтощен акумулатор	Проверете състоянието на зареждане и презаредете акумулатора (пар. 7.2.1)
	Дефектирали лост за управление на ускорителя, предпазен лост/клавиш	Да не се използва машината. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.
	Повредена машина	Да не се използва машината. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.
2. Прегряване на двигателя	Захванатата трева под защитата на инструмента за рязане	Отстранете захванатата трева (пар. 6.5)

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
3. Около задвижващия модул и около режещата глава (главата на кордата) се натрупва трева	Тревата се реже твърде ниско	Режете тревата с движение отгоре надолу, за да се избегне нейното натрупване.
4. Кордата не се освобождава, когато се използва автоматичното освобождаване	Кордата е залепена върху себе си	Смажете със силиконов спрей
	Няма достатъчна корда върху бобината или изразходвана корда	Сменете бобината (гл. 7.5.1) или кордата (гл. 7.5.2)
	Кордата е изхабена и е твърде къса	Регулирайте дължината на кордата (гл. 6.4.2)
	Кордата се е заплела в бобината или се е скъсала отвътре	Отстранете кордата от бобината и я навийте отново (гл. 7.5.1)
5. Инструмента за рязане влиза в контакт с чуждо тяло.	-	- Спрете машината - Извадете акумулатора - Проверете щетите - Проверете дали има разхлабени части и ги затегнете - Извършете смени или поправки в оторизиран сервизен център.
6. Чува се шум и/ или се усещат прекалени вибрации по време на работа	Разхлабени или повредени части.	- Спрете машината - Извадете акумулатора - Проверете щетите - Проверете дали има разхлабени части и ги затегнете - Извършете смени или поправки в оторизиран сервизен център.
7. По време на работа, излиза пушек от машината	Повредена машина	Да не се използва машината. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.
8. Кратка автономна работа на акумулатора	Тежки условия на използване с по-голямо поглъщане на ток	Оптимизирайте използването (пар. 7.2.1)
	Капацитета на акумулатора не е достатъчен за работните нужди	Използвайте втори акумулатор или акумулатор с по-голям капацитет (пар. 13.1)
	Намаляване (деградация) на капацитета на акумулатора	Закупете нов акумулатор
9. Зарядното устройство не извършва зареждане на акумулатора	Акумулатора не е включен правилно в зарядното	Проверете дали включването е правилно (пар. 7.2.2)
	Неподходящи условия на околната среда	Извършете зареждането в среда с подходяща температура (вижте книжката с инструкции на акумулатора/ зарядното устройство)
	Мръсни контакти	Почистете контактите
	Липса на напрежение в зарядното устройство	Проверете дали щепсела е поставен в контакта и дали има напрежение в електрическия контакт
	Дефектно зарядно устройство	Заменете го с оригинална зарядно устройство
	-	Ако неизправността продължава, вижте за справка ръководството на акумулатора/зарядното устройство

Ако неизправностите продължават
след прилагане на описаните решения,
свържете се с вашия дилър.

13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА

13.1 АКУМУЛАТОРИ

Налични са акумулатори с различен капацитет, за приспособяване към специфични работни нужди (фиг. 26). Списъкът на хомологираните акумулатори за тази машина е даден в таблицата "Технически данни".

13.2 ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АКУМУЛАТОРА

Устройство, което се използва за зареждане на акумулатора (фиг.27).

BS **PAŽNJA!: PRIJE KORIŠTENJA MAŠINE, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK. Sačuvati za naredne potrebe.**

SADRŽAJ

1. OPĆE INFORMACIJE 1
2. SIGURNOSNI PROPISI 1
3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM 6
   - 3.1 Opis mašine i predviđena upotreba 6
   - 3.2 Glavni dijelovi (sl.1) 7
   - 3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda (sl.1) 7
   - 3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2) 7
4. MONTAŽA 7
   - 4.1 Skidanje ambalaže 8
   - 4.2 Postavljanje prednjeg rukohvata 8
   - 4.3 Montaža štitnika rezne glave 8
   - 4.4 Montaža indikatora granice rezanja 8
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE 8
   - 5.1 Poluga komande gasa 8
   - 5.2 Sigurnosna poluga/dugme gasa 8
6. UPOTREBA MAŠINE 8
   - 6.1 Pripremne radnje 8
   - 6.2 Sigurnosne kontrole 9
   - 6.3 Startanje 10
   - 6.4 Rad 10
   - 6.5 Savjeti za upotrebu 11
   - 6.6 Zaustavljanje 11
   - 6.7 Nakon upotrebe 11
7. ODRŽAVANJE 11
   - 7.1 Opće informacije 11
   - 7.2 Akumulator 11
   - 7.3 Čišćenje mašine i motora 12
   - 7.4 Matice i vijci za fiksiranje 12
   - 7.5 Rezna glava 12
   - 7.6 Oštrenje noža za rezanje niti 12
8. SKLADIŠTENJE 13
   - 8.1 Skladištenje mašine 13
   - 8.2 Skladištenje akumulatora 13
9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT 13
10. ASISTENCIJA I POPRAVKA 13
11. POKRIĆE GARANCIJE 13
12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA 14
13. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV 15
    - 13.1 Akumulatori 15
    - 13.2 Punjač akumulatora 15

1. OPĆE INFORMACIJE

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA *ili* **VAŽNO** *pruža objašnjenja ili ostale elemente u vezi s prethodno navedenim, kako ne biste oštetili mašinu ili napravili štetu.*

Simbol ⚠ ističe opasnost. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja, možete se povrijediti ili nanijeti povrede i/ili oštećenja trećim licima.

Paragrafi obilježeni četverokutom sa sivim tačkastim stranama pokazuju opcijske karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Provjerite je li karakteristika prisutna na Vašem modelu mašine.

Sve oznake „prednji“, „stražnji“, „desno“ i „lijevo“ odnose se na radni položaj rukovaoca.

2. SIGURNOSNI PROPISI

2.1 OBUKA

⚠ Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe mašine. Upoznajte se sa komandama i s prikladnim načinom upotrebe mašine. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do nastanka požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sva upozorenja i upustva za buduću upotrebu.

- Nemojte dozvoliti da mašinu koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju iskustva s mašinom i koje ne poznaju istu, kao ni osobe koje treba da se upoznaju s uputstvima.

Lokalni zakoni mogu utvrditi minimalni uzrast korisnika.
- Ne koristiti nikada mašinu ako je korisnik umoran ili se loše osjeća, ili je pak uzeo lijekove, drogu ili alkohol ili materije koje ugrožavaju njegove reflekse i pažnju.
- Ne zaboravite da je rukovaoc ili korisnik odgovoran za nezgode i nepredviđene slučajeve koji mogu nastati na štetu drugih osoba ili njihove imovine. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi garantovao vlastitu sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na strmim, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- Ukoliko želite ustupiti ili posuditi uređaj drugima, provjerite je li novi korisnik pročitao uputstva za upotrebu sadržana u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Oprema za ličnu zaštitu
- Nosite prikladnu odjeću, jaku radnu obuću s neklizajućim đonom i duge pantalone. Nemojte aktivirati mašinu bosih nogu ili u sandalama. Nosite zaštitu za sluh, rukavice za sprječavanje vibracija, zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine.
- Upotreba zaštite za sluh može smanjiti mogućnost da čujete eventualna upozorenja (viku ili alarme). Posebnu pažnju obratite na ono što se dešava oko radnog područja.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjeću koja ima lepršave dijelove, kao ni uzice ni kravate, odnosno dodatke koji vise ili su široki jer bi se mogli zakačiti za mašinu ili predmete i materijal koji se nalazi na radnom mjestu.
- Prikladno vezati dugu kosu.

Radni prostor / Mašina
- Detaljno pregledajte čitavu radnu površinu i uklonite sve što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo oštetiti reznu glavu/ okretne dijelove (kamenje, granje, žica, kosti, itd).
- Da bi se izbjegao rizik od požara, nemojte ostavljati mašinu kad je motor vruć u lišću ili suhoj travi.

2.3 ZA VRIJEME UPOTREBE

Radni prostor
- Nemojte koristiti mašinu na prostoru u kojem postoji rizik od eksplozija, u prisustvu zapaljive tekućine, plina ili prašine. Električne alatke dovode do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite isključivo po dnevnom svjetlu ili pri dobrom vještačkom osvjetljenju ili kad se dobro vidi.
- Provjerite da li se ostale osobe nalaze na najmanje 15 metara od radnog djelokruga mašine ili na najmanje 30 metara kad je u pitanju rezanje komplikovanijeg bilja.
- Nemojte raditi po mokroj travi, kad pada kiša i kad postoji rizik od nevremena, posebno kad postoji mogućnost pojave munja.
- Ne izlažite mašinu kiši ili mokrim prostorijama. Voda

koja prodre u alatku povećava rizik od električnog udara.
- Koliko je moguće izbjegavajte raditi kad je tlo mokro ili klizavo odnosno na neravnom ili strmom terenu koji ne može garantovati stabilnost rukovaoca za vrijeme rada.
- Posebnu pažnju obratite na neravnine terena (ispupčenja, udubljenja), na padine, na skrivene opasnosti i na prisutnost mogućih opasnosti koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite oprezni u blizini provalija, jaraka ili nasipa.
- Na strmim terenima krećite se poprečno, nikada gore/dolje i pazite na promjene smjera; tom prilikom uvijek morate imati čvrst oslonac i uvijek biti iza rezne glave.
- Pazite na promet kad mašinu koristite u blizini puta.
- Mašinu koristite samo na čvrstoj, ravnoj površini.

Ponašanje
- Za vrijeme rada, mašinu uvijek treba držati čvrsto s obadvije ruke, držeći pogonsku jedinicu na desnoj strani tijela, a reznu glavu ispod linije pojasa. Nemojte prekomjerno pružati ruke.
- Izbjegavajte da vam tijelo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, šporeti, hladnjaci. Rizik od električnog udara povećava se ako tijelo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.
- Zauzmite čvrst i stabilan položaj i budite oprezni.
- Nemojte gubiti ravnotežu.
- Nemojte previše posezati.
- Nemojte trčati, već hodajte.
- Držite uvijek ruke i noge podalje od rezne glave, kako za vrijeme startanja tako i za vrijeme korištenja mašine.
- Pažnja: rezni element nastavlja se okretati nekoliko sekundi i nakon što ga isključite ili nakon što ste ugasili motor. Okretni dijelovi mogu nanijeti ozbiljne tjelesne povrede; izbjegavajte dodir s okretnim dijelovima kad su oni u pokretu.
- Pazite na moguće izbacivanje materijala od strane rezne glave.
- Pazite da snažno ne udarite reznu glavu o strana tijela/prepreke. Ako rezna glava naiđe na prepreku/predmet, može doći do povratnog udarca. Ovakav dodir može dovesti do veoma brzog odbijanja unazad i gurnuti reznu glavu prema gore i prema rukovaocu. Povratni udarac može dovesti do gubitka kontrole nad mašinom i do mogućih veoma ozbiljnih posljedica. Da biste izbjegli povratne udarce, preduzmite sve odgovarajuće mjere predostrožnosti navedene u nastavku:
  - Mašinu čvrsto držite s obe ruke, a ruke i tijelo stavite u položaj koji će Vam omogućiti da se oprete snazi povratnog udarca.
  - Nemojte pružati ruke suviše visoko i nemojte sjeći iznad visine pojasa.
  - Koristite samo rezne glave koje je naveo proizvođač.
  - Pridržavajte se uputstava koje je dao proizvođač, a koja se tiču održavanja rezne glave.
- Vodite računa da se ne povredite nožem za rezanje niti.

⚠ U slučaju kvara ili nezgode za vrijeme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako povrijedite sebe ili druge osobe, odmah primjenite mjere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Pažljivo uklonite sve eventualne otpatke koji bi mogli oštetiti ili povrijediti osobe ili životinje u slučaju da ih niko ne nadzire.

⚠ Produženo izlaganje vibracijama može dovesti do povreda i smetnji u nervnom i vaskularnom sistemu (poznate kao „Raynaudov fenomen“ ili „bijeli prsti“) posebno kod osoba koje imaju problema sa cirkulacijom. Simptomi se mogu javiti na rukama, zglobovima i prstima, a ispoljavaju se gubitkom osjećaja, utrnulošću, svrabom, boli, blijeđenjem ili strukturalnim promjenama kože. Ovi efekti mogu se proširiti kad su niske temperature i/ili ako preterano stišćete rukohvat. Kad se jave ovi simptomi, treba smanjiti vrijeme korištenja mašine i obratiti se ljekaru.

Ograničenja u upotrebi

- Mašinu ne treba koristiti ako korisnik nije u stanju čvrsto držati mašinu s obje ruke i/ili stabilno ostati u ravnoteži na nogama za vrijeme rada.
- Nikada nemojte sklapati metalne rezne elemente.

S ovom mašinom je zabranjeno koristiti metalna ili tvrda sječiva bilo kojega tipa.

- Nikada ne koristite mašinu kad su štitnici oštećeni, kad nisu namontirani ili ukoliko nisu ispravno postavljeni.
- Ne koristite mašinu ako dodatna oprema/alatke nisu instalirane na predviđenim mjestima.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati ili oštećivati sigurnosne uređaje/mikroprekidače koji postoje na mašini.
- Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je uredno pokrene ili zaustavi. Električna alatka koju prekidač ne može aktivirati opasna je i mora se popraviti.
- Ne izlagati mašinu preteranom naporu i ne koristiti malu mašinu za teške radove; upotreba odgovarajuće mašine smanjuje rizike i poboljšava kvalitet rada.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno održavajte mašinu i ispravno je uskladištite kako bi se održala njena sigurnost i njen izvorni učinak.

Održavanje

- Nikada nemojte koristiti mašinu kad su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni. Dijelovi u kvaru ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti, nikada popravljati. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove.
- Za vrijeme operacija podešavanja mašine, pazite da ne uvučete prste između

rezne glave u pogonu i fiksnih dijelova mašine.

⚠ Razina buke i vibracija navedena u ovim uputstvima predstavjaju najviše vrijednosti pri kojima se mašina može koristiti. Upotreba reznog elementa koji nije uravnotežen, prevelika brzina kretanja, nevršenje održavanja bitno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Stoga je potrebno primijeniti preventivne mjere za otklanjanje mogućih šteta izazvanih prevelikom bukom ili naprezanjima od vibracija; vršiti održavanje mašine, nositi zaštitu za uši, praviti pauze za vrijeme rada.

Skladištenje

- Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s odrezanim materijalom u prostorijama.

2.5 PREOSTALI RIZICI

Uprkos pridržavanju svih propisa o sigurnosti, mogu ostati neke naredne opasnosti:

– opasnost od povreda prstiju i ruku ako se oni zapletu u nit na reznoj glavi koja se okreće;
– opasnost od povreda stopala ako stopala pogodi nit na reznoj glavi,
– izbacivanje kamenja i zemlje.

2.6 AKUMULATOR/PUNJAČ AKUMULATORA

VAŽNO *Slijedeća sigurnosna pravila dopunjuju propise o sigurnosti koji su sadržani u posebnom priručniku za akumulator i punjač akumulatora koji je priložen uz mašinu.*

- Za punjenje akumulatora koristite isključivo punjač koji je preporučio proizvođač. Neodgovarajući punjač akumulatora može dovesti do električnog udara, pregrijavanja ili curenja nagrizajuće tečnosti iz akumulatora.
- Koristite isključivo specifične akumulatore koji su predviđeni za vašu mašinu. Upotreba drugih akumulatora može prouzrokovati povrede i rizik od požara.

2.7 ZAŠTITA OKOLICE

- Strogo poštujte lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, istrošenih dijelova ili bilo kog drugog elementa koji ima štetan uticaj na okolicu; ovaj otpad ne smijete bacati u običan otpad, već ga trebate odvojiti i predati centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za njegovu reciklažu.
- Pridržavajte se lokalnih propisa za odlaganje otpadnog materijala.
- Kada prestanite koristiti mašinu, nemojte napustiti mašinu u okolici, već se obratite centru za sakupljanje otpada, u skladu sa važećim lokalnim propisima.

Nemojte bacati električne aparate u kućni otpad. Na osnovu Europske smjernice 2012/19/EU o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se

moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo iskoristiti na ekološko prihvatljiv način. Električni aparati bačeni na otpad ili u prirodu, stvaraju otrovne supstance koje mogu završiti u podzemnim vodama i lancu ishrane te na taj način štetiti vašem zdravlju. Za više informacija o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom centru za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlaštenom zastupniku.

Na kraju radnog vijeka akumulatora, zbrinite iste poštujući okolicu. Akumulator sadrži materijal koji je opasan po Vas i po okolicu. Isti morate izvaditi i posebno zbrinuti u objektu koji prihvata akumulatore s litijumskim jonima.

Odvojeno skupljanje korištenih proizvoda i ambalaže, omogućava reciklažu materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spriječi zagađenje okolice i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovima, odnosno u pitanju je prenosivi trimer za travu/obrezivač na akumulator.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji, preko prijenosnog vratila pokreće reznu glavu (glava s reznom niti).

Rezna glava radi na površini koja je približno paralelna s tlom (kad mašinu koristite kao trimer za travu) ili približno pod pravim uglom u odnosu na tlo (kad mašinu koristite kao obrezivač).

Rukovaoc može aktivirati glavne komande, a da pritom uvijek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za:
- sječenje trave i nedrvenaste vegetacije (npr. na rubovima leja, usjeva, zidova, ograda ili malih travnjaka);
- dovršetak sečenja trave koje je izvršeno kosom;
- korišćenje od strane jedne osobe.

3.1.2 Neprimjerena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):
- korišćenje mašine za metenje, naginjući glavu s reznom niti. Snaga motora može izbaciti predmete i sitno kamenje do 15 metara ili više, te tako izazvati oštećenja ili telesne povrede;
- dotjerivanje živice ili ostali poslovi gdje se rezna glava ne koristi na razini tla;
- rezanje i usitnjavanje žbunja, grmlja i cvijeća;
- korišćenje mašine za rezanje materijala koje nije biljnog porijekla;
- korištenje mašine s reznom glavom iznad linije pojasa rukovaoca;
- korišćenje mašine u javnim vrtovima, parkovima, sportskim centrima, na javnim putevima, njivama i šumama;
- korištenje reznih glava koje nisu navedene u tablici „Tehnički podaci“. Opasnost od ozbiljnih povreda i tjelesnih povreda.
- korištenje mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimjerena upotreba dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođača oslobađa svake odgovornosti, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili povrede nanijete samom sebi ili trećim osobama.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Ova mašina je namijenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNI DIJELOVI (sl.1)

A. Pogonska jedinica: pokreće reznu glavu preko prijenosne osovine.
B. Štap: spaja zadnji rukohvat s pogonskom jedinicom.
C. Rezna glava: služi za rezanje vegetacije.
1. Glava s reznom niti: rezna glava s najlonskom niti.
D. Štitnik rezne glave: sigurnosni štitnik koji spriječava da eventualni predmeti koje je sakupila rezna glava budu odbačeni daleko od mašine.
E. Prednji rukohvat: polukružnog oblika, omogućava upravljanje mašinom.
F. Zadnji rukohvat: omogućava upravljanje mašine i na njemu se nalaze glavne komande za uključivanje/isključivanje/gas.
G. Akumulator *(ako nije isporučen s mašinom, vidi pogl. 15 „dodatna oprema po narudžbini“)*: daje električnu energiju alatki; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
H. Punjač akumulatora *(ako nije isporučen s mašinom, vidi pogl. 15 „dodatna oprema po narudžbini“)*: uređaj koji se koristi za punjenje akumulatora.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA (sl.1)

1. Oznaka sukladnosti CE
2. Naziv i adresa proizvođača
3. Nivo zvučne snage
4. Tip mašine
5. Napon i frekvencija napajanja
6. Serijski broj
7. Šifra artikla
8. Godina proizvodnje

Upišite identifikacijske podatke o mašini u odgovarajući prostor na naljepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO *Navedite podatke s identifikacijske oznake proizvoda prilikom svakog kontakta s ovlaštenim servisnim centrom.*

VAŽNO *Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednjim stranama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

Na mašini se nalaze razni simboli.
Značenje simbola:

PAŽNJA! OPASNOST!
Ukoliko se ova mašina ispravno ne koristi, može biti opasna za rukovaoca i za ostale

PAŽNJA! Prije nego što počnete koristiti ovu mašinu, pročitajte priručnik s uputstvima.

Rukovaoc koji upravlja ovom mašinom, kad istu koristi u normalnim uslovima za dnevnu neprekidnu upotrebu, može biti izložen nivou buke koji je jednak ili veći od 85 dB (A). Koristite zaštitu za uši, naočale.

OPASNOST OD ODLIJETANJA PREDMETA!
Pazite na moguće odlijetanje materijala, koje može izazvati rezna glava, a koji materijal može nanijeti teške povrede osobama ili oštetiti predmete.

OPASNOST OD ODLIJETANJA PREDMETA!
Držati na rastojanju od najmanje 15 m osobe ili domaće životinje za vrijeme upotrebe mašine!

Ne izlažite kiši (ili vlazi).

Izvadite bateriju prije bilo kakvog pregleda, čišćenja ili održavanja / postavki na uređaju

VAŽNO *Oštećene ili nečitljive naljepnice moraju se zamijeniti. Naručite rezervne naljepnice od ovlaštenog servisnog centra.*

4. MONTAŽA

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.*

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine nisu direktno sklopljeni u fabrici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže. Prema narednim uputstvima.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže trebaju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pokretanje mašine i pakovanja i uz pomoć odgovarajućeg alata. Nemojte koristiti mašinu prije nego što završite radnje navedene u odjeljku „MONTAŽA“.

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Otvorite pakovanje pažljivo, pazite da ne zagubite dijelove.
2. Pročitajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve dijelove koji nisu namontirani.
4. Izvadite mašinu iz kutije.
5. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

⚠ Prije vršenja montaže, provjerite da akumulator nije postavljen u svoje ležište.

4.2 POSTAVLJANJE PREDNJEG RUKOHVATA

1. Umetnite prednji rukohvat (sl. 3.A) na predmontirani nosač (sl. 3.B), s ležištem vijka usmjerenim na desnu stranu.
2. Umetnite vijak i zategnite ručicu, ali nemojte je potpuno zategnuti (sl. 3.C).
3. Podesite rukohvat tako da bude u što ergonomičnijem položaju za korisnika (poglavlje 6.1.2).
4. Zategnite ručicu.

4.3 MONTAŽA ŠTITNIKA REZNE GLAVE

⚠ Koristiti zaštitne rukavice.

1. Stavite štitnik (sl. 4.A) na rupe koje se nalaze u osnovi pogonske jedinice (sl. 4.B).
2. Fiksirajte štitnik (sl. 4.A) i do kraja zavrnite vijke (sl. 4.C).

NAPOMENA *Na štitniku rezne glave nalazi se slijedeći simbol:*

On pokazuje smjer okretanja rezne glave.

4.4 MONTAŽA INDIKATORA GRANICE REZANJA

– Umetnite i zakačite dva kraja indikatora granice rezanja (sl. 5.A) na odgovarajuće rupe na pogonskoj jedinici (sl. 5.B).

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA KOMANDE GASA

Omogućava startanje/zaustavljanje mašine i istovremeno uključivanje/isključivanje rezne glave.

Sigurnosna poluga gasa (sl. 6.B) se može koristiti samo ako se istovremeno pritisne sigurnosna poluga/dugme gasa (sl. 6.B).

Za startanje:
– Istovremeno pritisnite polugu komande gasa i sigurnosnu polugu gasa.

⚠ Startanje motora dovodi istovremeno do uključivanja rezne glave.

Motor se automatski zaustavlja puštanjem poluge komande gasa.

5.2 SIGURNOSNA POLUGA/ DUGME GASA

Sigurnosna poluga gasa (sl. 6.B) omogućava aktiviranje poluge komande gasa (sl. 6.A).

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.*

6.1 PRIPREMNE RADNJE

stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu;

provjerite da akumulator nije postavljen u svoje kućište;

6.1.1 Provjera i punjenje akumulatora (sl. 7)

Prije svakog korištenja provjerite stanje napunjenosti akumulatora prema uputstvima sadržanim u priručniku akumulatora.

6.1.2 Podešavanje prednjeg rukohvata

1. Izvadite ručicu (sl. 8.A).
2. Pomaknite i/ili usmjerite rukohvat u najergonomičniji položaj za korisnika; moguće je usmjeriti rukohvat samo prema naprijed.
3. Zategnite ručicu (sl. 8.A).

6.1.3 Regulacija dužine štapa

Za model TR 20 Li A
1. Pritisnite dugme (sl. 9.A).
2. Pritisnite ili gurajte štap (sl. 9.B) sve dok ne dobijete željenu dužinu.
3. Kad završite podešavanje, otpustite dugme dok štap čvrsto ne sjedne na željeno mjesto.

Za model TR 20 Li S
1. Otvorite steznu kuku (sl. 10.A)
2. Pritisnite ili gurajte štap (sl. 10.B) sve dok ne dobijete željenu dužinu.
3. Kad završite podešavanje, zatvorite steznu kuku. Štap treba čvrsto sjesti na željeno mjesto.

6.1.4 Regulacija nagiba rezne glave

Za model TR 20 Li A
1. Pritisnite papučicu (sl. 11.A)
2. Nagnite reznu glavu (sl. 11.B) u neki od mogućih položaja.
3. Pazite da rezna glava bude dobro uglavljena.

Za model TR 20 Li S
1. Pritisnite dva bočna dugmeta (sl. 12.A)
2. Nagnite reznu glavu (sl. 12.B) u neki od mogućih položaja.
3. Pazite da rezna glava bude dobro uglavljena.

6.1.5 Poravnavanje rezne glave (mod. TR 20 Li S)

Usmjeravanje rezne glave omogućuje rad prelazeći iz režima trimera za travu u režim obrezivača i obrnuto.

Za rad u režimu obrezivača:
1. Pritisnite dugme (sl. 13.A);
2. Okrenite reznu glavu (sl. 13.B) za 90° nalijevo, vodite računa da bude blokirana.

⚠ ***Ove operacije uvijek radite kad su mašina i rezna glava zaustavljeni.***

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

⚠ ***Uvijek prije upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.***

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Rukohvati (sl. 1.E)	Moraju biti čisti, suhi, ispravno i čvrsto fiksirani na mašinu.
Štitnik rezne glave (sl. 1.D)	Mora biti ispravno i čvrsto fiksiran na mašinu, ne smije biti istrošen ili oštećen.
Vijci na mašini	Moraju biti dobro pričvršćeni (ne smiju biti olabavljeni)
Rezna glava (sl. 1.C)	Mora biti čista, ne smije biti oštećena niti istrošena
Akumulator (sl. 1.G)	Njen omotač ne smije biti oštećen, ne smije curiti tečnost iz nje
Prolazi za vazduh za hlađenje (par. 7.3)	Ne smiju biti zapušeni
Mašina	Ne smije postojati nikakav znak oštećenja ili istrošenosti. Nema nepravilnih vibracija. Nema nepravilnih zvukova
Poluga komande gasa (sl. 6.A), sigurnosna poluga/ dugme gasa (sl. 6.B)	Poluge se moraju slobodno kretati, ne na silu i prilikom otpuštanja moraju se automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.

6.2.2 Test rada mašine

Radnja	Rezultat
1. Startajte mašinu (par. 6.3); 2. Otpustite polugu komande gasa (sl. 6.A) i sigurnosnu polugu/ dugme gasa (sl. 6.B).	1. Rezna glava se ne smije pomjerati. 2. Kontrole se automatski i brzo moraju vratiti u neutralni položaj, a rezna glava se mora zaustaviti.
Otpustite polugu komande gasa (sl. 6.A).	Poluga komande gasa ostaje blokirana.

⚠ Ako se bilo koji rezultat ne poklapa s navodima u narednim tablicama, nemojte koristiti mašinu! Predajte mašinu u servisnu službu koja treba izvršiti potrebne kontrole i popravku.

6.3 STARTANJE

⚠ Startanje motora dovodi istovremeno do uključivanja rezne glave.

NAPOMENA *Mašinu koristite samo na čvrstoj, ravnoj površini.*

1. Uvjerite se da rezna glava ne dodiruje tlo ili druge predmete.
2. Stavite akumulator (sl. 14.A) u kućište i gurnite dok ne čujete da se uklopio čvrsto na mjesto te osigurajte električni kontakt.
3. Zauzmite čvrst i stabilan položaj.
4. Istovremeno aktivirajte polugu komande gasa (sl. 6.A) i sigurnosnu polugu/dugme gasa (sl. 6.B).

NAPOMENA *Svaki put prilikom startanja, automatski se otpušta nova nit (par. 6.4.2).*

6.4 RAD

NAPOMENA *Prije nego što prvi put počnete raditi s mašinom, poželjno je da istu prvo upoznate i da upoznate pogodne tehnike rada na način što ćete probati ispravno uhvatite mašinu i izvršite poteze potrebne za rad.*

⚠ Tokom korištenja, uvijek čvrsto držite mašinu objema rukama, a rezna glava mora biti ispod nivoa pojasa.

NAPOMENA *Za vrijeme rada, akumulator je zaštićea od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.*

NAPOMENA *Autonomija akumulatora (te dakle površina s vegetacijom koja se može odrezati prije punjenja) uslovljena je raznim faktorima opisanim u (par. 7.2.1).*

NAPOMENA *Nakon jednog minuta neaktivnosti, ako je uključena, mašina će se automatski isključiti.*

6.4.1 Tehnike rada

⚠ Koristiti SAMO najlonske niti. Upotreba metalnih niti, plastificiranih metalnih niti i/ ili niti koje nisu pogodne za glavu, može nanijeti ozbiljne tjelesne povrede.

a. Rezanje u pokretu (Košenje)
- Uvjerite se da je rezna glava u režimu trimera za travu (par. 6.1.5);
- krećite se normalno, praveći lučne pokrete kao običnom kosom, a da tom prilikom ne naginjete glavu s reznom niti (sl. 15).

Prvo probajte rezati na odgovarajućoj visini na malom prostoru, kako bi visina reza bila ujednačena i tom prilikom držite glavu s reznom niti uvek na istoj udaljenosti od tla.

Za komplikovanije rezanje bilja, može biti korisno nageti glavu s reznom niti za oko 30° ulijevo.

⚠ Nemojte raditi na ovaj način ukoliko postoji mogućnost da dođe do izbacivanja predmeta koji bi mogli povrijediti osobe, životinje ili nanijeti štetu.

b. Precizno rezanje (Obrezivanje)
Držite mašinu malo nagetu na način da donji dio glave s reznom niti ne dodiruje tlo i da se linija rezanja nađe u željenoj točki; rukovaoc uvijek treba držati reznu glavu podalje od sebe.

c. Rezanje u blizini ograda / temelja
- Podesite indikator granice rezanja (ako je predviđen, par. 6.1.4);
- polako približite glavu s reznom niti ogradi, kočićima, stijenama, zidovima itd.; ne trebate naglo približiti reznu glavu (sl. 16).

Ako nit udari o kakvu prepreku, može pući ili se istrošiti; ako se zamrsi u ogradu, može naglo pući. U svakom slučaju, rezanje oko staza, temelja, zidova, itd. može dovesti do većeg trošenja niti nego obično.

d. Rezanje oko stabala
- Podesite indikator granice rezanja (ako je predviđen, par. 6.1.4);
- krećite se oko stabla s lijeva udesno i polako se približavajte deblima na način

da nit ne udari o deblo, a glavu s reznom niti držite malo nagetu naprijed.

Imajte na umu da najlonska nit može presjeći ili oštetiti sitno šiblje te da udarac najlonske niti o stablo rastinja ili drveća s mekom korom može ozbiljno oštetiti biljku.

6.4.2 Podešavanje dužine niti na reznoj glavi za vrijeme rada

Dužinu niti na glavi treba podesiti u slijedećim slučajevima:
- kad se nit istroši i postane kraća.
- kad primijetite da se motor brže okreće nego što je to normalno
- kad primijetite da je smanjenja efikasnost rezanja.

• Automatsko otpuštanje niti
Ova mašina je opremljena glavom koja automatski pušta nit.
Za izlazak nove niti:
1. Zaustavite mašinu (par. 6.6);
2. sačekajte dvije sekunde i ponovo startajte mašinu.
Otpuštena nit je oko 6,35 mm.
Ponovite postupak sve dok nit ne dostigne nož za rezanje niti koji će eventualno odrezati višak niti.

• Ručno otpuštanje niti
Za izlazak nove niti:
1. Zaustavite mašinu (par. 6.6).
2. Izvadite akumulator iz kućišta (par. 7.2.2).
3. Pritisnite dugme na glavi s reznom niti (sl. 17.A) i istovremeno pritisnite ručno nit za dužinu koja je potrebna da se dostigne nož za rezanje niti (sl. 17.B).
4. Vratite mašinu u položaj za rad.
5. Stavite akumulator u kućište (sl. 14.A).

6.5 SAVJETI ZA UPOTREBU

Za vrijeme upotrebe povremeno treba da uklonite travu koja se obavije oko mašine kako ne bi došlo do pregrijavanja motora (sl. 1.A) uslijed trave koja se zapetljala ispod štitnika rezne glave (sl. 1.D).

Postupite na slijedeći način:
- zaustavite mašinu (par. 6.6);
- izvadite akumulator (par. 7.2.2);
- nosite radne rukavice;
- uklonite zapetljanu travu odvijačem vijaka kako bi se motor lakše ohladio.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite kako slijedi:
1. otpustite polugu komande gasa (sl. 6.A);.
2. pričekajte da se zaustavi rezna glava.

⚠ Nakon što zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi prije nego se rezna glava zaustavi.

VAŽNO *Uvijek zaustavite mašinu dok idete od jedne do druge radne površine.*

6.7 NAKON UPOTREBE

- Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga (par 7.2.2).
- Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
- Izvršite čišćenje (par. 7.3).
- Uvjerite se da nema labavih ili oštećenih komponenti. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.

VAŽNO *Izvadite uvijek akumulator (par. 7.2.2.) sigurnosni ključ svaki put kad mašinu ne koristite ili je ne nadzirete.*

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆE INFORMACIJE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.*

⚠ Prije vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini:
- ***Zaustaviti mašinu.***
- ***Uklonite akumulator iz kućišta i napunite ga (par. 7.2.2) (nikad nemojte ostaviti akumulator umetnut ili unutar dosega djece ili neovlaštenih osoba).***
- ***Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.***
- ***Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice ili zaštitne naočale.***
- ***Pročitajte odgovarajuća uputstva.***

VAŽNO *Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom*

priručniku, mora izvršiti ovlašteni zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Autonomija akumulatora

Autonomija akumulatora (te dakle površina vegetacije koja se može obraditi prije punjenja) uslovljena je na prvom mjestu:
a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
– odrezivanjem guste, visoke, vlažne vegetacije;
b. ponašanjem radnika koji treba izbjeći:
– često uključivanje i isključivanje mašine za vrijeme rada;
– korišćenje tehnike rezanja koja nije prikladna poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1).

Za što duže trajanje autonomije akumulatora poželjno je da:
• kosite travu kad je ona suha;
• koristite tehniku koja najviše odgovara poslu koji trebate obaviti (par. 6.4.1).

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućava standardni akumulator, možete:
• kupiti još jedan standardni akumulator da biste odmah zamijenili prazan akumulator i da tako ne trebate prekidati rad;
• kupiti akumulator s većom autonomijom nego što je autonomija standardnog akumulatora (par. 13.1).

7.2.2 Uklanjanje i punjenje akumulatora (sl.18÷21)

Napunite akumulator do kraja, prema uputstvima sadržanim u priručniku za akumulator/punjač akumulatora.

NAPOMENA *Akumulator ima zaštitu koja sprječava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.*

NAPOMENA *Akumulator se može napuniti u svakom trenutku, čak i djelimično, a da pri tom ne postoji rizik da se ošteti.*

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE I MOTORA

• Uvijek očistite mašinu nakon upotrebe i to čistom i vlažnom krpom natopljenom neutralnim deterdžentom.
• Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suhe krpe. Vlaga može dovesti do rizika od električnog udara.
• Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore da očistite plastične dijelove ili rukohvate.
• Radi smanjenja rizika od požara, očistite mašinu, a naročito motor od ostataka trave, lišća i preterane masnoće.
• Da ne bi došlo do pregrijavanja motora ili akumulatora, uvijek provjerite da li su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema otpadaka.
• Nemojte koristiti mlazove vode i nemojte kvasiti motor i električne dijelove.

7.4 MATICE I VIJCI ZA FIKSIRANJE

• Matice i vijci moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima.
• Redovno provjeravajte jesu li rukohvati dobro pričvršćeni.

7.5 REZNA GLAVA

⚠ ***Ne dodirujte reznu glavu sve dok ne izvadite akumulator i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.***

VAŽNO *Na ovoj mašini treba koristiti reznu glavu na kojoj se nalazi šifra navedena u tabeli Tehnički podaci.*

S obzirom na usavršavanje proizvoda, rezne glave navedene u tablici s „Tehničkim podacima“ mogu se zamijeniti tokom vremena s drugim reznim glavama s istim svojstvima međusobne mogućnosti zamjene i sigurnosti rada.

7.5.1 Zamjena kotura glave s reznom niti

1. Pritisnite dva bočna jezička (sl. 22.A) i skinite poklopac (sl. 22.B);
2. Izvadite kotur (sl. 22.C);
3. Stavite novi kotur (sl. 23.A), vodeći računa da kraj niti izađe iz rupe na glavi (sl. 23.B);
4. Ponovo namontirajte poklopac (sl. 23.C) i umetnite dva bočna jezička (sl. 23.D) u rupe na glavi s reznom niti (sl. 23.E).

7.5.2 Zamjena niti na glavi s veznom niti

1. Izvadite kotur (par. 7.5.1).
2. Izvadite nit koja je ostala unutar glave.

3. Koristite jedino niti prečnika 1,65 mm i odrežite nit dužine 3 m.
4. Umetnite jedan kraj niti u rupu koja se nalazi unutar kotura (sl. 24.A).
5. Namotajte nit u smjeru kazaljke na satu koji je označen strelicama (sl. 24.B) i pustite da viri za oko 15 cm s kotura.
6. Zakačite ga na jedno od dva mjesta za fiksiranje (sl. 24.C) na koturu.
7. vratite kotur i poklopac (pogl. 7.5.1.).

7.6 OŠTRENJE NOŽA ZA REZANJE NITI

1. Uklonite nož za rezanje niti (sl. 25.A) sa štitnika rezne glave (sl. 25.B), tako što ćete odviti vijke (sl 25.C).
2. Učvrstite nož za rezanje niti u stezaljku, pa ga naoštrite pomoću ravne turpije vodeći računa da zadržite izvorni ugao rezanja.
3. Namontirajte nož za rezanje niti (sl. 25.A) na štitnik rezne glave (sl. 25.B).

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.*

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kad mašinu trebate uskladištiti postupite kako slijedi:
1. Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga (par 7.2.2).
2. Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
3. Izvršite čišćenje (par. 7.3);
4. Uvjerite se da nema labavih ili oštećenih komponenti. Ako je potrebno, zamijenite sve oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.

Uskladištite mašinu kako slijedi:
1. Na suhom mjestu.
2. Zaštićenu od vremenskih neprilika.
3. Na mjestu izvan dohvata djece.
4. Provjerite jeste li izvadili ključeve ili alatke korištene za održavanje.

8.2 SKLADIŠTENJE AKUMULATORA

Ako se akumulator ne puni duže vrijeme, mora se čuvati na hladnom, zaklonjenom mjestu bez vlage, pri temperaturi okoline između 0~45°C.

NAPOMENA *U slučaju da duže vremena nećete koristiti mašinu, napunite akumulator svaka dva mjeseca da produžite njegov vijek trajanja.*

9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Svaki put kad je potrebno pomaknuti ili transportirati mašinu postupite kako slijedi:
1. zaustavite mašinu (par. 6.6).
2. Provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili.
3. Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga (par. 7.2.2).
4. Nosite debele radne rukavice.
5. Uhvatite mašinu samo za rukohvate i usmjerite reznu glavu u smjeru suprotnom od smjera kretanja tokom rada.
6. Uvjerite se da pomicanje mašine ne dovede do nanošenja štete ili povreda.

Kad mašinu prevozite na prijevoznom sredstvu, potrebno je da:
1. Postavite mašinu tako da ona ne predstavlja opasnost ni za koga.
2. Uvjerite se da je mašina prikladno uvezana sajlama ili lancima.

10. ASISTENCIJA I POPRAVKA

Ovaj priručnik pruža sva uputstva potrebna za upravljanje mašinom i za njeno osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik. Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane ovdje mora izvršiti ovlašteni zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.
Svi radovi izvršeni u neovlaštenim centrima ili od strane nekvalificiranog osoblja potpuno poništavaju garanciju, kao i sve obaveze i odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni. Upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i opreme dovodi do prekida garancije.
- Originalni rezervni dijelovi mogu da se nabave kod ovlaštenih trgovaca i servisa za pomoć.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija važi samo za potrošača, odnosno za neprofesionalne korisnike.
Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi ovlašćeni

distributer ili specijalizirani servis.
Garancija se primenjuje samo za popravku ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima nedostatak.
Garancija se može primijeniti pod uslovom da mašinu redovno održavate.
Garancija ne pokriva oštećenja nastala usled:

- Ukoliko se niste upoznali s propratnom dokumentacijom (priručnici s uputstvima).
- Profesionalne upotrebe.
- Nepažnje, nemarnosti.
- Spoljašnjeg uzroka (munje, udarci, strana tijela unutar mašine) ili nezgoda.
- Neodgovarajuće upotrebe i montaže i upotrebe i montaže koju nije odobrio proizvođač.
- Nedovoljnog održavanja.
- Izmene mašine.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova (delova koji se mogu prilagoditi).
- Upotrebom dijelova koje proizvođač nije isporučio ili odobrio.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Zahvata održavanja (koji su opisani u priručniku s uputstvima).
- Uobičajeno trošenje i trošenje potrošnih dijelova.
- Uobičajeno trošenje.
- Pogoršanje estetskog izgleda mašine uslijed upotrebe iste.
- Eventualne dodatne troškove vezane za aktiviranje garancije, kao što su prijevoz do korisnika, prijevoz mašine do ovlaštenog prodavca, najam opreme za zamjenu dijelova ili poziv neke druge firme da izvrši operacije održavanja mašine.

Kupac je zaštićen zakonima koji su na snazi u njegovoj Zemlji. Prava korisnika predviđena zakonom koji su na snazi u njegovoj Zemlji ni na koji način ne mogu biti ograničeni ovom garancijom.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Rezna glava se ne okreće, a mašina ne starta iako su aktivirani poluga komande gasa i sigurnosna poluga/dugme gasa	Akumulator nije postavljen ili nije ispravno postavljen	Provjerite je li akumulator ispravno postavljen (sl. 14.A)
	Akumulator prazan	Provjerite status napunjenosti i napunite akumulator (par. 7.2.1)
	Poluga komande gasa/ sigurnosna poluga u kvaru	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite akumulator i pozovite ovlašćeni servis.
	Mašina je oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite akumulator i pozovite ovlašćeni servis.
2. Pregrijavanje motora	Trava se zapetljala ispod štitnika rezne glave	Uklonite zapetljalu travu (par. 6.5)
3. Trava se gomila oko sjedišta pogonske jedinice i oko glave s reznom niti	Visoka trava se kosi suviše do zemlje	Kosite visoku travu pokretom odozgo nadolje kako se ona ne bi gomilala.
4. Nit se ne otpušta kad se koristi automatsko otpuštanje niti	Nit se zaljepila sama za sebe	Podmažite nit silikonskim sprejom
	Na koturu nema dovoljno niti ili je nit potrošena	Zamijenite kotur (pogl. 7.5.1) ili nit (pogl. 7.5.2)
	Nit je istrošena i suviše je kratka	Otpustite nit ručno (pogl. 6.4.2.)
	Nit se zamrsila na koturu ili je pukla unutar glave	Skinite nit s kotura i ponovo je namotajte (pogl. 7.5.1)
5. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim tijelima.	-	- Isključite mašinu - Uklonite akumulator i: - provjerite oštećenja; - provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih; - izvršite zamjenu ili popravke u ovlaštenom specijaliziranom servisu.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
6. Čuje se buka i/ili prekomjerne vibracije za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili su se oštetili.	- Isključite mašinu - Uklonite akumulator i: - provjerite oštećenja; - provjerite ima li vijaka koji su opustili i pritegnite ih; - izvršite zamjenu ili popravke u ovlaštenom specijaliziranom servisu.
7. Iz mašine izlazi dim za vrijeme rada	Mašina je oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite akumulator i pozovite ovlašćeni servis.
8. Autonomija akumulatora slaba	Teške okolnosti u kojima se mašina koristi i veći utrošak struje	Optimizirati upotrebu (par. 7.2.1)
	Akumulator nije dovoljan za potrebe rada	Koristiti još jedan akumulator ili akumulator većeg kapaciteta (par. 15.1)
	Smanjenje kapaciteta akumulatora	Kupite novi akumulator
9. Punjač akumulatora ne puni akumulator	Akumulator nije ispravno postavljen u punjač	Provjeriti da je ispravno postavljen (par. 7.2.3)
	Ambijentalne okolnosti nisu odgovarajuće	Obavite punjenje u prostoriji s prikladnom temperaturom (vidite priručnik s uputstvima za akumulator/punjač akumulatora)
	Kontakti prljavi	Očistiti kontakte
	Punjač akumulatora se ne napaja strujom	Provjeriti da li je utikač uključen u utičnicu i ima li napona u utičnici
	Punjač akumulatora u kvaru	Zamijeniti punjač originalnim punjačem
	-	Ako problem potraje, pogledajte priručnik za akumulator / punjač akumulatora

Ako se problem nastavi i nakon obavljanja svih gore navedenih radova, obratite se svom prodavaču.

13. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV

13.1 AKUMULATORI

Raspoloživi su akumulatori različitog kapaciteta tako da je moguće zadovoljiti posebne radne potrebe (sl. 26). Spisak službeno odobrenih akumulatora za ovu mašinu nalazi se u tablici „Tehnički podaci“.

13.2 PUNJAČ AKUMULATORA

Uređaj koji se koristi za punjenje akumulatora (sl.27)

CS **POZOR!: PŘED POUŽITÍM STROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. Uschovejte si jej kvůli dalšímu použití.**

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE 1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 1
3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM 6
   - 3.1 Popis stroje a určené použití 6
   - 3.2 Montáž indikátoru vymezení řezu (obr. 1): 7
   - 3.3 Typový štítek výrobku (obr. 1) 7
   - 3.4 Bezpečnostní značky (obr. 2) 8
4. MONTÁŽ 8
   - 4.1 Rozbalení 8
   - 4.2 Montáž PŘEDNÍ rukojeti 8
   - 4.3 Montáž ochranného krytu sekacího zařízení .. 8
   - 4.4 Montáž indikátoru vymezení sekání 9
5. OVLÁDACÍ PRVKY 9
   - 5.1 Páka ovládání plynu 9
   - 5.2 Bezpečnostní páčka/TLAČÍTKO akcelerátoru 9
6. POUŽITÍ STROJE 9
   - 6.1 Přípravné úkony 9
   - 6.2 Bezpečnostní kontroly 10
   - 6.3 Uvedení do činnosti 10
   - 6.4 Pracovní činnost 10
   - 6.5 Rady pro použití 11
   - 6.6 Zastavení 12
   - 6.7 Po použití 12
7. ÚDRŽBA 12
   - 7.1 Všeobecné informace 12
   - 7.2 Akumulátor 12
   - 7.3 Čištění stroje a motoru 13
   - 7.4 Upevňovací matice a šrouby 13
   - 7.5 Řezací mechanismus 13
   - 7.6 Nabroušení nože pro řezání struny 13
8. SKLADOVÁNÍ 13
   - 8.1 Uložení stroje 14
   - 8.2 Uložení akumulátoru 14
9. MANIPULACE A PŘEPRAVA 14
10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY 14
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY 14
12. IDENTIFIKACE ZÁVAD 15
13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ 16
    - 13.1 Akumulátory 16
    - 13.2 Nabíječka akumulátorů 16

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

POZNÁMKA *nebo* **DŮLEŽITÉ** *upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé předem uvedené informace s cílem vyhnout se poškození stroje a způsobení škod.*

Symbol ⚠ poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

Zvýrazněné odstavce s rámečkem tvořeným šedými tečkovanými čarami označují charakteristiky volitelného příslušenství, které není součástí všech modelů dokumentovaných v tomto návodu. Zkontrolujte, zda je konkrétní charakteristika součástí požadovaného modelu.

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují k pozici operátora.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 INSTRUKTÁŽ

⚠ Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod. Seznamte se s ovládacími prvky stroje a s jeho vhodným použitím. Neuposlechnutí upozornění a pokynů může způsobit úrazy elektrickým proudem, požár a/nebo vážná ublížení na zdraví. Uchovejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

- Nikdy nedovolte, aby byl stroj používán dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními

schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, které nejsou dokonale seznámeny s pokyny. Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk pro uživatele.
- Stroj nikdy nepoužívejte v případě, že se v blízkosti pohybují osoby, zejména děti, nebo zvířata. Je potřeba, aby byly děti pod dohledem dospělé osoby. Stroj není hračka pro děti.
- Stroj nesmíte nikdy používat, jste-li unaveni, pokud je vám nevolno, nebo v případě, že jste užili léky, drogy, alkohol nebo jiné látky snižující vaše reflexní schopnosti a pozornost.
- Pamatujte, že operátor nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a nepředvídané události způsobené jiným osobám nebo jejich majetku. Zhodnocení možných rizik při práci na zvoleném terénu patří do odpovědnosti uživatele, který je také odpovědný za přijetí všech dostupných opatření k zajištění vlastní bezpečnosti a také bezpečnosti jiných osob, zvláště na svazích, nepravidelném, kluzkém a nestabilním terénu.
- V případě, že chcete postoupit nebo půjčit stroj jiným osobám, ujistěte se, že se uživatel seznámí s pokyny pro použití uvedenými v tomto návodu.

2.2 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Osobní ochranné prostředky (OOP)

- Noste vhodné oděvy, pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech. Používejte chrániče sluchu, antivibrační rukavice, ochranné brýle a protiprachový respirátor.
- Použití chráničů sluchu může snížit schopnost zaslechnout případná varování (křik nebo alarm). Věnujte maximální pozornost dění v pracovním prostoru.
- Nemějte na sobě šály, pláště, náhrdelníky, náramky, oděv s volnými částmi nebo oděv se šňůrkami nebo kravatou i jakékoliv visící nebo volné doplňky všeobecně, protože by se mohly zachytit do stroje nebo do předmětů a materiálů, které se nacházejí na pracovišti.
- Dlouhé vlasy vhodným způsobem sepněte.

Pracovní prostor / stroj

- Důkladně prohlédněte celý pracovní prostor a odstraňte z něj vše, co by mohlo být vymrštěno strojem nebo co by mohlo poškodit sekací zařízení / otáčející se součásti (kameny, větve, železné dráty, kosti atd.).
- Aby se zabránilo riziku vzniku požáru, nenechávejte stroj s ještě teplým motorem mezi listím nebo suchou trávou.

2.3 BĚHEM POUŽITÍ

Pracovní prostor

- Nepoužívejte stroj v prostředí s rizikem výbuchu, za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí způsobuje

vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Zkontrolujte, zda se jiné osoby nacházejí ve vzdálenosti nejméně 15 metrů od pracovního dosahu stroje nebo nejméně 30 metrů v případě náročnějšího sečení.
- Nepracujte, když je tráva mokrá, za deště a při riziku bouře, zejména když je pravděpodobný výskyt blesků.
- Nevystavujte stroj dešti, ani jej nenechávejte ve vlhkém prostředí. Voda, která pronikne do nástroje, zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- V rámci možností se vyhněte práci na mokrém nebo kluzkém povrchu a práci na nerovném nebo příliš strmém terénu, který nezaručuje stabilitu operátora během pracovní činnosti.
- Věnujte mimořádnou pozornost nepravidelnostem terénu (hrboly, příkopy), svahům, skrytým nebezpečím a přítomnosti případných překážek, které by mohly omezovat viditelnost.
- Věnujte velkou pozornost blízkosti srázů, příkopů nebo mezí.
- Na svahu pracujte v příčném směru, a nikdy ne směrem nahoru/dolů. Věnujte velkou pozornost změnám směru a vždy se ujistěte, že máte k dispozici opěrný bod a zdržujte se za sekacím zařízením.
- Při použití stroje blízko silnice dávejte pozor na provoz.
- Stroj nastartujte na rovném a pevném podkladu.

Chování
- Během práce musí být stroj neustále držen pevně oběma rukama, přičemž pohonná jednotka se musí nacházet na pravé straně těla a řezací jednotka pod úrovní opasku. Nenatahujte příliš končetiny.
- Zabraňte styku těla s ukostřenými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky. Riziko zásahu elektrickým proudem se zvyšuje při ukostřeném nebo uzemněném těle.
- Zaujměte pevný a stabilní postoj a buďte ostražití.
- Neztraťte rovnováhu.
- Neopírejte se.
- Nikdy neběhejte, ale kráčejte.
- Pokaždé udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího zařízení a při uvádění stroje do činnosti i během jeho použití.
- Upozornění: žací ústrojí se nadále otáčí po dobu několika sekund i po jeho vyřazení nebo po vypnutí motoru. Otáčející se součásti mohou způsobit vážná zranění, a proto zabraňte styku s těmito součástmi, když se ještě otáčejí.
- Dávejte pozor na možné vymrštění materiálu, způsobené sekacím zařízením.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k prudkému nárazu sekacího zařízení do cizích těles/ překážek. Když sekací zařízení narazí na překážku/předmět, může dojít k zpětnému rázu (kick back). Tento styk může způsobit velmi rychlé trhnutí v opačném směru a tlačit sekací zařízení směrem nahoru

a směrem k operátorovi. Zpětný ráz může způsobit ztrátu kontroly nad strojem s možnými velmi vážnými následky. Aby se zabránilo zpětnému rázu, přijměte náležitá, níže uvedená opatření:
  – Držte stroj pevně oběma rukama a uveďte tělo i ramena do polohy, která vám umožní odolat síle zpětného rázu.
  – Nenatahujte ramena příliš nahoru a nesekejte nad úrovní výšky pásu.
  – Používejte výhradně žací zařízení uvedená výrobcem.
  – Dodržujte pokyny výrobce, které se týkají ostření a údržby sekacího zařízení.
- Věnujte pozornost zabránění ublížení na zdraví jakýmkoli zařízením pro odřezání potřebné délky struny.

⚠ V případě poruchy nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a přesuňte stroj, aby nedošlo k dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám okamžitě uveďte do praxe postupy první pomoci nejvhodnější pro danou situaci a obraťte se na zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakoukoli případnou suť, která by mohla způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat ponechaných bez dozoru.

⚠ Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako „Raynaudův fenomén“ nebo „bílá ruka“), a to zejména u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při výskytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.

Omezení použití
- Stroj nesmí používat osoby, které nejsou schopné udržet jej pevně oběma rukama a/nebo zůstat během jeho používání na nohách ve stabilní rovnovážné poloze.
- Nikdy neprovádějte montáž kovových prvků sečení. **U tohoto stroje je zakázáno použití kovových nebo pevných nožů jakéhokoli druhu.**
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými, chybějícími nebo nesprávně nasazenými ochrannými kryty.
- Nepoužívejte stroj, když příslušenství/nástroje není/nejsou nainstalováno/nainstalovány v určených místech.
- Nevypínejte, nevyřazujte a nedemontujte přítomné bezpečnostní prvky/

mikrospínače ani je nevyřazujte z činnosti.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač není schopen uvést řádně do činnosti nebo zastavit. Elektrické nářadí, které nemůže být uvedeno do činnosti vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Nevystavujte stroj nadměrné námaze a nepoužívejte stroj s nižším výkonem pro realizaci náročných prací; použití vhodného stroje snižuje rizika a zlepšuje kvalitu práce.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Provádění pravidelné údržby a správného skladování zajišťuje zachování bezpečnosti stroje a úrovně jeho výkonnosti.

Údržba
- Nikdy nepoužívejte stroj, který má opotřebované nebo poškozené součásti. Vadné nebo opotřebované součásti musí být nahrazeny a nikdy nesmí být opravovány. Používejte jen originální náhradní díly.
- Během úkonů seřizování stroje věnujte pozornost tomu, abyste zabránili uvíznutí prstů mezi pohybujícím se sekacím zařízením a pevnými součástmi stroje.

⚠ ***Úrovně hluku a vibrací, uvedené v tomto návodu, představují maximální hodnoty použití stroje. Použití nevyváženého sekacího prvku, příliš vysoká rychlost pohybu a chybějící údržba výrazně ovlivňují akustické emise a vibrace. Proto je třeba přijmout preventivní opatření pro odstranění možných škod způsobených vysokým hlukem a namáháním v důsledku vibrací; zajistěte údržbu stroje, používejte chrániče sluchu a během pracovní činnosti dělejte přestávky.***

Skladování
- Za účelem omezení rizika požáru nenechávejte nádoby s odpadovými materiály uvnitř místnosti.

2.5 ZBYTKOVÁ RIZIKA

Navzdory dodržení všech bezpečnostních požadavků mohou přetrvávat další rizika:
- nebezpečí poranění prstů a rukou, zachycených do otáčející se struny;
- nebezpečí poranění nohou při zásahu struny;
- vymrštění kamenů ze země.

2.6 AKUMULÁTOR / NAPÁJENÍ AKUMULÁTORU

DŮLEŽITÁ INFORMACE *Níže uvedené bezpečnostní pokyny doplňují bezpečnostní pokyny uvedené ve specifickém návodu přiloženém k akumulátoru a k nabíječce akumulátorů.*

- Pro nabití akumulátoru používejte výhradně nabíječky

akumulátorů doporučené výrobcem. Nevhodná nabíječka akumulátorů může způsobit úraz elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivní kapaliny akumulátoru.
- Používejte pouze specifické akumulátory určené pro vaše nářadí. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a riziko požáru.

2.7 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalových materiálů, poškozených dílů nebo jakýchkoli předmětů s výrazným dopadem na životní prostředí; Tento odpad by neměl být vhazován do koše, ale je nutné jej oddělit a odevzdat do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy, týkající se likvidace zbytkového materiálu.
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko v souladu s platnými místními předpisy.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich ekokompatibilní recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a narušit váš životní styl. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.

Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.

Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zařízením pro práce na zahradě, konkrétně se jedná o vyžínač / ořezávač okrajů trávníku, napájený z akumulátoru.

K hlavním součástem stroje patří motor, který prostřednictvím převodového hřídele uvádí do činnosti sekací zařízení (strunová hlava).

Sekací zařízení pracuje na ploše přibližně rovnoběžné s terénem (v případě použití jako vyžínač) nebo přibližně kolmo na terén (v případě použití jako ořezávač okrajů trávníku).

Obsluha může ovládat hlavní ovládací prvky tak, že se bude neustále zdržovat v bezpečné vzdálenosti od řezacího mechanismu.

3.1.1 Určené použití

Tento stroj byl navržen a vyroben pro:
- sečení trávy a nedřevnatého porostu (např. na okrajích záhonů, plantáží, stěn, plotů nebo zelených prostor omezené plochy);
- dokončování sekání provedeného sekačkou;
- použití jediným operátorem.

3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/nebo škody na majetku. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):
- nepoužívejte stroj k zametání po naklonění strunové hlavy. Výkon motoru může způsobit vymrštění předmětů a malých kamenů až do vzdálenosti 15 metrů a více, čímž může způsobit škody a ublížení na zdraví osob;
- úprava živých plotů nebo provádění jiných prací, při kterých sekací zařízení není používáno na úrovni terénu;
- sekání křovin, keřů a květin a jejich posekání nadrobno;
- použití stroje pro sekání materiálů nerostlinného původu;
- použití stroje se sekacím zařízením nad úrovní opasku operátora;
- použití stroje ve veřejných zahradách, parcích, sportovních střediscích, na vozovkách, polích a v lesích;
- použití jiných řezacích zařízení, než jsou ta, která jsou uvedena v tabulce „Technické parametry“. Nebezpečí vážného zranění a ublížení na zdraví.
- používání stroje více než jednou osobou.

DŮLEŽITÉ *Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce, přičemž všechny náklady vyplývající ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele nebo třetích osob ponese uživatel.*

3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití domácími kutily.

3.2 MONTÁŽ INDIKÁTORU VYMEZENÍ ŘEZU (OBR. 1):

A. **Pohonná jednotka**: dodává pohyb sekacímu zařízení prostřednictvím převodového hřídele.
B. **Tyčka**: spojuje zadní rukojeť s pohonnou jednotkou.
C. **Sekací zařízení:** jedná se o prvek určený ke střihání vegetace.
1. **Strunová hlava:** jedná se o sekací zařízení s nylonovou strunou.
D. **Ochranný kryt sekacího zařízení:** jedná se o bezpečnostní ochranný kryt, který zabraňuje vymrštění cizích předmětů, které byly případně zachyceny sekacím zařízením, daleko za stroj.
E. **Přední rukojeť**: má půlkruhový tvar a umožňuje ovládání stroje.
F. **Zadní rukojeť**: umožňuje ovládání stroje a nacházejí se na ní hlavní ovládací prvky zapínání/vypínání/zrychlení.
G. **Akumulátor***(není-li dodán spolu se zařízením, přečtěte si kap. 13 „Volitelné příslušenství“)*: zařízení, které dodává elektrický proud nástroji; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
H. **Nabíječka akumulátoru** *(není-li dodána spolu se zařízením, přečtěte si kap. 13 „Volitelné příslušenství“)*: zařízení, které se používá pro nabití akumulátoru.

3.3 TYPOVÝ ŠTÍTEK VÝROBKU (obr. 1)

1. Označení shody CE
2. Název a adresa výrobce
3. Úroveň akustického výkonu
4. Typ stroje
5. Napájecí napětí a frekvence
6. Výrobní číslo
7. Kód výrobku
8. Rok výroby

Identifikační údaje stroje přepište do příslušných polí na štítku uvedeném na zadní straně obalu.

DŮLEŽITÉ *Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte pokaždé, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.*

DŮLEŽITÉ *Příklad prohlášení o shodě se nachází na posledních stranách návodu.*

3.4 BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY (obr. 2)

Na stroji se objevují různé symboly.
Význam jednotlivých symbolů:

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ! Tento stroj se v případě nesprávného použití může stát nebezpečným pro uživatele i pro jiné osoby

UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.

Pracovník pověřený obsluhou tohoto stroje může být při každodenním opakovaném používání v běžných podmínkách vystaven hladině hluku rovnající se nebo převyšující 85 dB(A). Používejte chrániče sluchu a ochranné brýle.

NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ! Věnujte pozornost možnému vymrštění materiálu způsobenému řezacím zařízením, které může způsobit vážná ublížení na zdraví osob nebo škody na majetku.

NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ! Při používání stroje udržujte osoby nebo domácí zvířata ve vzdálenosti nejméně 15 m.

Nevystavujte nikdy dešti (ani vlhkosti).

Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby / seřizování na stroji vyjměte ze zařízení akumulátor.

DŮLEŽITÉ *Poškozené výstražné štítky nebo výstražné štítky, které již nejsou čitelné, je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve vašem autorizovaném servisním středisku.*

4. MONTÁŽ

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

Z přepravních a skladovacích důvodů není stroj kompletně sestaven přímo ve výrobním závodě. Pro jeho uvedení do provozu je třeba provést rozbalení jednotlivých částí a jejich montáž dle následujících pokynů.

⚠ Vybalení a dokončení montáže musí být provedeno na rovném, pevném povrchu, s dostatečným prostorem pro pohyb stroje a obalů, vždy s využitím vhodných nástrojů. Nepoužívejte stroj dříve, než provedete pokyny oddílu „MONTÁŽ“.

4.1 ROZBALENÍ

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.
3. Vyjměte z krabice všechny nenamontované součásti.
4. Vyjměte stroj z krabice.
5. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

⚠ Před provedením montáže zkontrolujte, zda akumulátor není vložen do svého uložení.

4.2 MONTÁŽ PŘEDNÍ RUKOJETI

1. Zasuňte přední rukojeť (obr. 3.A) do předmontovaného držáku (obr. 3.B) tak, aby usazení šroubu směřovalo směrem k pravé straně.
2. Vložte šroub, přišroubujte rukojeť a ještě ji neutahujte (obr. 3.C).
3. Seřiďte rukojeť do co nejergonomičtější polohy pro obsluhu (kap. 6.1.2).
4. Rukojeť utáhněte.

4.3 MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU SEKACÍHO ZAŘÍZENÍ

⚠ ***Nasaďte si ochranné rukavice.***

1. Přiložte ochranný kryt (obr. 4.A) na místa otvorů, které se nacházejí na spodní straně pohonné jednotky (obr. 4.B).
2. Upevněte ochranný kryt (obr. 4.A) utažením šroubů (obr. 4.C) až na doraz.

POZNÁMKA *Na ochranném krytu sekacího zařízení se nachází níže uvedený symbol:*

Označuje směr otáčení sekacího zařízení.

4.4 MONTÁŽ INDIKÁTORU VYMEZENÍ SEKÁNÍ

1. Vložte a uchyťte obě koncové části indikátoru vymezení řezu (obr. 5.A) do příslušných otvorů, které se nacházejí v pohonné jednotce (obr. 5.B).

5. OVLÁDACÍ PRVKY

5.1 PÁKA OVLÁDÁNÍ PLYNU

Umožňuje spuštění/zastavení stroje a současně zařazuje/vyřazuje sekací zařízení.

Páku ovládání akcelerátoru (obr. 6.A) lze aktivovat pouze v případě, kdy je současně stisknutá i bezpečnostní páčka/tlačítko akcelerátoru (obr. 6.B)

Pro uvedení do chodu:
- stiskněte současně páku ovládání akcelerátoru a bezpečnostní páčku/tlačítko akcelerátoru.

⚠ ***Uvedení motoru do chodu způsobí současné zahájení otáčení sekacího zařízení.***

K zastavení stroje dojde automaticky, po uvolnění páky ovládání plynu.

5.2 BEZPEČNOSTNÍ PÁČKA/ TLAČÍTKO AKCELERÁTORU

Bezpečnostní páčka/tlačítko akcelerátoru (obr. 6.B) umožňuje aktivaci páky ovládání akcelerátoru (obr. 6.A).

6. POUŽITÍ STROJE

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Uveďte stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.

Ujistěte se, že akumulátor se nenachází ve svém uložení

6.1.1 Kontrola a dobíjení akumulátoru (obr. 7)

Před použitím zkontrolujte stav nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru.

6.1.2 Nastavení přední rukojeti

1. Odšroubujte rukojeť (obr. 8.A)
2. Nasměrujte rukojeť do polohy, která bude pro obsluhu co nejergonomičtější; rukojeť může směřovat pouze dopředu.
3. Utáhněte rukojeť (obr. 8.A).

6.1.3 Regulace délky tyče

U modelu TR 20 Li A
1. Stiskněte tlačítko (obr. 9.A)
2. Popotáhněte nebo zatlačte tyčku (obr. 9.B) tak, aby měla požadovanou délku
3. Po jejím nastavení uvolněte tlačítko ve chvíli, kdy bude tyčka pevně zajištěna v požadované poloze.

U modelu TR 20 Li S
1. Rozevřete upínací háček (obr. 10.A)
2. Popotáhněte nebo zatlačte tyčku (obr. 10.B) tak, aby měla požadovanou délku
3. Po provedení nastavení upínací háček dobře uzavřete. Tyčka musí být pevně zajištěna v požadované poloze.

6.1.4 Seřízení sklonu hlavy

U modelu TR 20 Li A
1. Sešlápněte pedál (obr. 11.A)
2. Nakloňte hlavu (obr. 11.B) do jedné z uvedených poloh.
3. Ujistěte se o tom, že hlava je dobře zajištěna.

U modelu TR 20 Li S
1. Stiskněte obě postranní tlačítka (obr. 12.A)
2. Nakloňte hlavu (obr. 12.B) do jedné z uvedených poloh.
3. Ujistěte se o tom, že hlava je dobře zajištěna.

6.1.5 Orientace řezacího mechanismu (mod. TR 20 Li S)

Nasměrování žacího zařízení umožňuje pracovat přechodem z režimu vyžínače do režimu ořezávače okrajů trávníku a opačně.

Pro práci v režimu ořezávače okrajů trávníku:
1. Stiskněte tlačítko (obr. 13.A);
2. Otočte řezací mechanismus (obr. 13.B) o 90° směrem doleva a ujistěte se, že zůstane v dané poloze zajištěn.

⚠ ***Uvedený úkon provádějte vždy při zastaveném stroji se zastaveným sekacím zařízením.***

6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

⚠ ***Bezpečnostní kontrola se musí provádět před každým použitím.***

6.2.1 Celková kontrola

Předmět	Výsledek
Rukojeti (obr. 1.E, 1.F)	Čisté, suché, správně namontované a pevně uchycené na stroji.
Ochranný kryt sekacího zařízení (obr. 1.D)	Správně namontovaný a pevně uchycený na stroji, neopotřebovaný/ neznehodnocený a nepoškozený.
Šrouby na stroji	Řádně utažené (nepovolené)
Sekací zařízení (obr. 1.C)	Čisté, nepoškozené a neopotřebované
Akumulátor (obr. 1.G)	Žádné poškození jeho pláště a žádný průsak tekutiny
Průchody chladicího vzduchu (odst. 7.3)	Neucpané
Stroj	Žádné stopy po poškození nebo opotřebení. Žádná poruchová vibrace. Žádný neobvyklý zvuk
Páka ovládání akcelerátoru (obr. 6.A), bezpečnostní páčka/ tlačítko akcelerátoru (obr. 6.B)	Musejí se pohybovat volně bez nutnosti vyvíjení síly a při uvolnění se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy.

6.2.2 Funkční zkouška stroje

Úkon	Výsledek
1. Spusťte stroj (odst. 6.[3]) 2. Uvolněte páku ovládání akcelerátoru (obr. 6.A) a bezpečnostní páčku/ tlačítko akcelerátoru (obr. 6.B).	1. Žací ústrojí se nesmí pohybovat. 2. Ovládací prvky se musejí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy a řezací mechanismus se musí zastavit.
Stiskněte pouze páku ovládání akcelerátoru (obr. 6.A)	Páka ovládání akcelerátoru zůstane zajištěná.

⚠ ***Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Doručte stroj do servisního střediska z důvodu provedení potřebných kontrol a oprav.***

6.3 UVEDENÍ DO ČINNOSTI

⚠ ***Uvedení motoru do chodu vyvolá současné zahájení otáčení řezacího mechanismu.***

POZNÁMKA *Stroj uvádějte do činnosti na rovném a zpevněném povrchu.*

1. Ujistěte se, že se řezací mechanismus nedotýká terénu ani jiných předmětů
2. Vložte akumulátor (obr. 14.A) do jeho uložení tak, že jej zatlačíte až na doraz, dokud neuslyšíte cvaknutí, při kterém dojde k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu
3. Zaujměte pevnou a stabilní polohu
4. Stiskněte současně páku ovládání akcelerátoru (obr. 6.A) a bezpečnostní páčku/tlačítko akcelerátoru (obr. 6.B).

POZNÁMKA *Při každém uvádění do chodu je automaticky uvolněn nový úsek struny (odst. 6.4.2).*

6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

POZNÁMKA *Před zahájením prvního sečení je vhodné získat potřebnou zručnost se strojem a nejvhodnějšími řezacími technikami, naučit se správně navléct popruh, pevně uchopit stroj a provádět pohyby požadované pro realizaci pracovní činnosti.*

⚠ ***Při práci držte zařízení pevně oběma rukama a řezací mechanismus udržujte pod úrovní pasu.***

POZNÁMKA *Během práce je akumulátor proti úplnému vybití ochranným chráněn zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.*

POZNÁMKA *Výdrž akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze posekat před opětovným nabíjením) je podmíněna různými popsanými faktory (odst. 7.2.1).*

6.4.1 Pracovní techniky

⚠ ***Používejte POUZE nylonové struny. Použití kovových strun, plastifikovaných kovových strun a/nebo strun nevhodných pro strunovou hlavu může způsobit vážná zranění a ublížení na zdraví.***

a. Sekání za pohybu (kosení)
- Ujistěte se, že se řezací mechanismus nachází v režimu vyžínače (odst. 6.1.5);
- postupujte pravidelně, obloukovým pohybem podobným použití klasické kosy, bez naklonění strunové hlavy během uvedené operace (obr. 15).

Zkuste nejdříve sekat na správnou výšku na malé ploše, abyste poté dosáhli rovnoměrné výšky udržováním strunové hlavy v konstantní vzdálenosti od terénu.

U náročnějšího sečení může být užitečné naklonit strunovou hlavu přibližně o 30° doleva.

⚠ ***Nepostupujte uvedeným způsobem v případě, že existuje možnost vymrštění předmětů, které mohou ublížit osobám, zvířatům nebo způsobit škody.***

b. Přesné řezání (dokončovací práce)
Udržujte stroj mírně nakloněný, aby se spodní část strunové hlavy nedotýkala terénu a aby se úroveň sekání nacházela v požadovaném bodě; sekací zařízení je třeba neustále držet v dostatečné vzdálenosti od operátora.

c. Sekání v blízkosti plotů / základů
- pomalu přibližte strunovou hlavu k plotům, kolíkům, skalám, stěnám apod., aniž byste je zasáhli s použitím síly (obr. 16).

Když struna narazí na odolnou překážku, může se přetrhnout nebo opotřebovat; když se zachytí do oplocení, může se prudce přetrhnout.
V každém případě řezání kolem chodníků, základů, stěn atd. může způsobit větší opotřebení struny než obvykle.

d. Řezání kolem stromů
- kráčejte kolem stromu zleva doprava, pomalu se přibližujte ke kmenům, tak, abyste nenarazili strunou na strom, a udržujte strunovou hlavu lehce nakloněnou dopředu.

Mějte na paměti, že nylonová struna se může roztrhnout nebo poškodit malé keře a že náraz nylonové struny na kmen keře nebo stromu s jemnou kůrou jej může vážně poškodit.

6.4.2 Nastavení délky struny vyčnívající ze strunové hlavy během pracovní činnosti

Délka struny vyčnívající ze strunové hlavy se nastavuje:
- pokud se struna opotřebováním zkrátí na příliš malou délku;
- pokud zaznamenáte vyšší otáčky motoru než je obvyklé;
- pokud si povšimnete poklesu účinnosti řezání.

• Automatické uvolnění struny
Tento stroj je vybaven hlavou s automatickým uvolňováním struny.
Pro uvolnění další části struny:
1. Zastavte zařízení (odst. 6.6)
2. Vyčkejte dvě sekundy a znovu uveďte stroj do chodu.

Struna se uvolní přibližně o 6,35 mm.
Tento postup opakujte, dokud se struna ve své délce nedostane k noži pro řezání struny, který odřízne její případnou nadměrnou délku.

• Manuální uvolnění struny
Pro uvolnění další části struny:
1. zastavte stroj (odst. 6.6);
2. Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2)
3. Stiskněte tlačítko nacházející se na strunové hlavě (obr. 17.A) a současně ručně vytáhněte strunu do takové délky, která je potřeba, aby se dostala k řezacímu noži (obr. 17.B);
4. Uveďte zařízení do pracovní polohy;
5. Vložte akumulátor do jeho uložení (obr. 14.A).

6.5 RADY PRO POUŽITÍ

Během použití je vhodné pravidelně odstraňovat rostliny, které se obtočí kolem stroje, aby se zabránilo přehřátí motoru (obr. 1.A), způsobenému trávou zachycenou pod ochranným krytem sekacího zařízení (obr. 1.D).

Postupujte níže uvedeným způsobem:
1. Zastavte stroj (odst. 6.6)
2. Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2)
3. Nasaďte si pracovní rukavice
4. Zachycenou trávu odstraňte šroubovákem, abyste umožnili správné ochlazování motoru.

6.6 ZASTAVENÍ

Pro zastavení stroje:
1. Uvolněte páku ovládání akcelerátoru (obr. 6.A)
2. Vyčkejte do zastavení žacího ústrojí.

⚠ ***Po zastavení stroje je třeba několik sekund na zastavení řezacího zařízení.***

DŮLEŽITÁ INF. *Vždy zastavte stroj během přesunů mezi jednotlivými pracovními prostory.*

6.7 PO POUŽITÍ

1. Odepněte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2).
2. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
3. Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
4. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.
5. Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÁ INF. *Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2) pokaždé, když se stroj nepoužívá nebo když je ponechán bez dozoru.*

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

⚠ ***Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby/seřizování na stroji:***
- ***Zastavte stroj***
- ***Vyjměte akumulátor z jeho usazení (odst. 7.2.2) (akumulátor nikdy nenechávejte ve stroji nebo v dosahu dětí či nepovolaných osob)***
- ***Před uložením stroje za jakýchkoli okolních podmínek nechejte nejprve vychladnout motor.***
- ***Noste vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle;***
- ***Přečtěte si příslušné pokyny.***

DŮLEŽITÉ *Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším prodejcem nebo specializovaným střediskem.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátoru

Autonomii akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze posekat před opětovným nabíjením) podmiňují zejména:
a. faktory prostředí, které způsobují vyšší spotřebu energie:
- sekání hustého, vysokého nebo vlhkého trávníku;

b. chováním obsluhy, kterému by se mělo zabránit:
- častému zapínání a vypínání v průběhu pracovní činnosti;
- použití nevhodné techniky řezání s ohledem na plánovanou pracovní činnost (odst. 6.4.1).

Pro optimalizaci autonomie akumulátoru je vždy vhodné:
- sekat trávu, když je suchá;
- použít co nejvhodnější techniku s ohledem na pracovní činnost, která má být provedena (odst. 6.4.1).

V případě, kdy chcete použít stroj pro delší pracovní doby, než dovoluje standardní akumulátor, je třeba:
- zakoupit druhý standardní akumulátor a okamžitě vyměnit vybitý akumulátor, bez ohrožení plynulosti použití;

- zakoupit akumulátor s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 13.1).

7.2.2 Vyjmutí a nabití akumulátoru
(obr. 18÷21)

Proveďte kompletní nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru/nabíječce akumulátorů.

POZNÁMKA *Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabíjení v případě, kdy se teplota nepohybuje v rozsahu od 0 do +45 °C.*

POZNÁMKA *Akumulátor může být nabit kdykoli, a to i částečně, bez rizika poškození.*

7.3 ČIŠTĚNÍ STROJE A MOTORU

- Po každém použití vyčistěte stroj čistým hadrem, navlhčeným v neutrálním čisticím prostředku.
- Odstraňte jakoukoli stopu vlhkosti jemným a suchým hadrem. Vlhkost může způsobit riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla pro čištění plastových součástí nebo rukojetí.
- Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj a zejména motor bez zbytků trávy, listí a přebytečného maziva.
- Aby se zabránilo přehřátí a poškození motoru nebo akumulátoru, vždy se ujistěte, že jsou mřížky pro nasávání chladicího vzduchu čisté a že nejsou ucpané nečistotami.
- Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických komponentů.

7.4 UPEVŇOVACÍ MATICE A ŠROUBY

- Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti řádně upevněny.

7.5 ŘEZACÍ MECHANISMUS

⚠ ***Nedotýkejte se řezacího zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a dokud řezací zařízení není úplně zastaveno.***

DŮLEŽITÁ INFORMACE *Vždy používejte originální žací ústrojí, označené kódem uvedeným v tabulce „Technické parametry“.*

Vzhledem k vývoji výrobku by mohla být řezací zařízení uvedená v tabulce „Technické parametry“ časem vyměněna za jiná s obdobnými vlastnostmi pro vzájemnou zaměnitelnost a bezpečnost provozu.

7.5.1 Výměna cívky se strunou ve strunové hlavě

1. Stiskněte oba boční jazýčky (obr. 22.A) a sejměte kryt (obr. 22.B)
2. Vyjměte cívku (obr. 22.C);
3. Vložte novou cívku (obr. 23.A) a dbejte přitom na to, aby se konec struny vysunul z otvoru v hlavě (obr. 23.B)
4. Namontujte zpět kryt (obr. 23.C) zasunutím obou bočních jazýčků (obr. 23.D) do otvorů ve strunové hlavě (obr. 23.E).

7.5.2 Výměna struny ve strunové hlavě

1. Vyjměte cívku (odst. 7.5.1)
2. Odstraňte strunu, která zůstala uvnitř;
3. Používejte výhradně strunu o průměru 1,65 mm a odřízněte 3 m.
4. Jeden konec struny vložte do otvoru, který se nachází uvnitř cívky (obr. 24.A)
5. Naviňte strunu ve směru hodinových ručiček vyznačeném šipkami (obr. 24.B) a nechejte ji vyčnívat z cívky přibližně 15 cm
6. Uchyťte ji o jedno z uvedených kotevních uložení (obr. 24.C) na cívce
7. Nasaďte cívku zpět a znovu namontujte kryt (kap. 7.5.1).

7.6 NABROUŠENÍ NOŽE PRO ŘEZÁNÍ STRUNY

1. Odmontujte nůž pro řezání struny (obr. 25.A) od ochranného krytu řezacího mechanismu (obr. 25.B) odšroubováním šroubů (obr. 25.C);
2. Upevněte nůž pro řezání struny do svěráku a při broušení použijte plochý pilník. Dbejte přitom na zachování původního úhlu řezu
3. Namontujte zpět nůž pro řezání struny (obr. 25.A) na ochranný kryt řezacího mechanismu (obr. 25.B).

8. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

8.1 ULOŽENÍ STROJE

Kdy je nutné stroj uložit:
1. Vyjměte akumulátor z jeho uložení a proveďte jeho dobití (odst. 7.2.2);
2. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor
3. Proveďte vyčištění (odst. 7.3)
4. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky, popřípadě se obraťte na autorizované servisní středisko

Stroj skladujte:
1. v suchém prostředí;
2. chráněný před povětrnostními vlivy;
3. na místě, kam nemají přístup děti
4. Poté, co jste se ujistili o vyjmutí klíče a odložení nářadí použitého při údržbě.

8.2 ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Pokud nebudete akumulátor nabíjet po delší dobu, doporučujeme jeho uschování ve stínu, v chladu a v suchých prostorách při teplotě 0~45 °C.

POZNÁMKA *V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.*

9. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Pokaždé, když je třeba manipulovat se strojem nebo jej přepravovat:
1. Zastavte zařízení (odst. 6.6)
2. Ujistěte se, že všechny pohybující se součásti jsou zcela zastavené
3. Vyjměte akumulátor z jeho uložení a proveďte jeho dobití (odst. 7.2.2)
4. Používejte pevné a dostatečně silné pracovní rukavice
5. Uchopte stroj výhradně za rukojeti a nasměrujte řezací zařízení v opačném směru vůči směru přepravy.
6. Ujistěte se, že při pohybu stroje nedochází ke vzniku škod nebo zranění.

Při přepravě stroje na motorovém vozidle:
1. Umístit stroj tak, aby nepředstavoval pro nikoho nebezpečí.
2. Stroj vhodně zajistěte pomocí lan nebo řetězů.

10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Veškeré úkony související se seřízením nebo údržbou, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze prodejce nebo specializovaný servis.
Úkony prováděné u neautorizovaných subjektů nebo úkony prováděné nekvalifikovaným personálem mají za následek propadnutí jakékoli formy záruky a zprošťují výrobce jakékoli povinnosti či odpovědnosti.

- Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny a jejich použití způsobí propadnutí záruky.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou určeny výhradně pro spotřebitele, tj. neprofesionální uživatele.
Záruka se vztahuje na všechny vady materiálů a výroby, které byly potvrzeny během záručního období vaším prodejcem nebo specializovaným střediskem.
Aplikace záruky je omezena na opravu nebo výměnu komponentu, který je považován za vadný.
Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.
Aplikace záruky je podmíněna pravidelnou údržbou stroje.
Záruka se nevztahuje na škody způsobené:
- Chybějícím seznámením s průvodní dokumentací (Návody).
- Profesionálním použitím.
- Nepozorností, nedbalostí.
- Externí příčinou (blesk, nárazy, přítomnost cizích těles uvnitř stroje) nebo nehodou.
- Použitím a montáží, které jsou nevhodné nebo nejsou dovolené výrobcem.
- Nedostatečnou údržbou.

- Změnou stroje.
- Použitím neoriginálních náhradních dílů (přizpůsobitelné díly).
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:
- úkony údržby (popsané v návodu k použití).
- Běžné opotřebení spotřebních materiálů jako řezacích mechanismů a pojistných šroubů.
- běžné opotřebení.
- zhoršení stavu stroje estetického charakteru, způsobené jeho použitím.

pomocné náklady případně související s aktivací záruky, jako je například přesun k uživateli, přeprava stroje k prodejci, pronájem náhradních zařízení nebo přivolání externí firmy pro provedení všech prací údržby.

Uživatel je chráněn vlastními národními zákony. Práva uživatele vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou touto zárukou nijak omezena.

12. IDENTIFIKACE ZÁVAD

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. Při stisknutí páky ovládání plynu a bezpečnostní páčky/ tlačítka akcelerátoru nedojde k uvedení stroje do chodu a řezací mechanismus se neotáčí	Chybí akumulátor nebo není správně vložený	Ujistěte se, že je akumulátor správně vložen (obr. 14.A)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.1)
	Páka ovládání akcelerátoru, bezpečnostní páčka/tlačítko jsou porouchané.	Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
	Poškozený stroj	Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
2. Přehřátí motoru	Tráva zachycená pod ochranným krytem sekacího zařízení	Odstraňte zachycenou trávu (odst. 6.5)
3. Dochází k nahromadění trávy kolem uložení pohonné jednotky a strunové hlavy	Probíhá sekání vysoké trávy příliš nízko u země	Vysokou trávu sekejte pohybem shora dolů, aby se zabránilo jejímu hromadění.
4. Při použití automatického uvolnění struny nedochází k jejímu uvolnění	Koncová část struny je přilepena ke zbytku struny ve strunové hlavě	Namažte strunu silikonovým sprejem
	Uvnitř cívky není dostatek struny nebo byla použita celá struna	Vyměňte cívku (kap. 7.5.1) nebo strunu (kap. 7.5.2)
	Struna byla spotřebována a je příliš krátká	Seřiďte délku struny (kap. 6.4.2)
	Struna je natočená na cívce tak, že je zamotaná, nebo došlo k jejímu zlomení uvnitř cívky	Odstraňte strunu z cívky a znovu ji natočte (kap. 7.5.1)
5. Řezací zařízení přijde do styku s cizím předmětem.	-	– Zastavte stroj – Vyjměte akumulátor – Zrevidujte vzniklé škody – Zkontrolujte, zda na stroji nejsou povolené součásti, a utáhněte je – Výměny nebo opravy nechte provést v autorizovaném servisním středisku.

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
6. Nadměrný hluk a/ nebo vibrace během pracovní činnosti	Povolené nebo poškozené součásti.	– Zastavte stroj – Vyjměte akumulátor – Zrevidujte vzniklé škody – Zkontrolujte, zda na stroji nejsou povolené součásti, a utáhněte je – Výměny nebo opravy nechte provést v autorizovaném servisním středisku.
7. Ze stroje vychází během jeho použití kouř	Poškozený stroj	Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
8. Autonomie akumulátoru je nedostatečná	Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem	Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1)
	Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky	Použijte druhý akumulátor nebo akumulátor s delší výdrží (odst. 13.1)
	Pokles kapacity akumulátoru	Kupte nový akumulátor
9. Nabíječka akumulátoru nenabíjí akumulátor	Akumulátor není správně vložen do nabíječky akumulátoru	Zkontrolujte, zda je vložení správné (odst. 7.2.2)
	Nevhodné podmínky prostředí	Dobíjejte v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k obsluze akumulátoru / nabíječky akumulátoru)
	Znečištěné kontakty	Očistěte kontakty
	Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru	Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud
	Vadná nabíječka akumulátoru	Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu
	-	Pokud problém přetrvává, nahlédněte do návodu akumulátoru / nabíječky akumulátoru

Pokud problémy přetrvávají i po provedení výše uvedených řešení, obraťte se na svého prodejce.

13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

13.1 AKUMULÁTORY

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním potřebám (obr. 26). Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

13.2 NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ

Zařízení, které se používá pro nabití akumulátoru (obr. 27).

DA **ADVARSEL!: LÆS INSTRUKTIONSBOGEN OMHYGGELIGT IGENNEM, FØR DU TAGER DENNE MASKINE I BRUG. Opbevares til eventuel senere brug.**

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER 1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER 1
3. KEND DIN MASKINE 6
   - 3.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse 6
   - 3.2 Hovedkomponenter (fig.1): 7
   - 3.3 Produktets typeskilt (Fig. 1) 7
   - 3.4 Sikkerhedsmærkning (Fig. 2) 8
4. MONTERING 8
   - 4.1 Udpakning 8
   - 4.2 Montering af det FORRESTE håndtag 8
   - 4.3 Montering af klippeanordningens skærm 8
   - 4.4 Montering af indikatoren for skæregrænse 9
5. BETJENINGSORGANER 9
   - 5.1 Hastighedsregulator 9
   - 5.2 Sikkerhedshåndtag/-KNAP til hastighedsregulator 9
6. BRUG AF MASKINEN 9
   - 6.1 Klargøring 9
   - 6.2 Sikkerhedskontroller 10
   - 6.3 Start 10
   - 6.4 Kørsel 10
   - 6.5 Tips til brugen 11
   - 6.6 Standsning 12
   - 6.7 Efter brug 12
7. VEDLIGEHOLDELSE 12
   - 7.1 Generelle oplysninger 12
   - 7.2 Batteri 12
   - 7.3 Rengøring af maskinen og motoren 13
   - 7.4 Fastgøringsskruer og -møtrikker 13
   - 7.5 klippeanordning 13
   - 7.6 Slibning af trådskærekniven 13
8. OPMAGASINERING 13
   - 8.1 Opmagasinering af maskinen 13
   - 8.2 Opmagasinering af batteriet 14
9. FLYTNING OG TRANSPORT 14
10. SERVICE OG REPARATIONER 14
11. GARANTIDÆKNING 14
12. PROBLEMER OG DERES LØSNING 15
13. TILBEHØR 16
    - 13.1 Batterier 16
    - 13.2 Batterioplader 16

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

BEMÆRK *eller* **VIGTIGT** *Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskinen, materielle skader eller kvæstelser.*

Symbolet ⚠ angiver en fare. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.

Afsnittene som er fremhævede med en grå ramme, angiver valgfri funktioner, som ikke er tilgængelige på alle de dokumenterede modeller i denne vejledning. Kontrollér om den pågældende funktion findes på din egen model.

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

2.1 TRÆNING

⚠ Læs nærværende vejledning grundigt, inden maskinen anvendes. Bliv fortrolig med maskinens betjening og dermed selve brugen af maskinen. Manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar alle advarsler og anvisningerne til senere brug.

- Maskinen må ikke bruges af børn eller af personer med nedsatte fysiske, motoriske

eller mentale evner, eller som ikke har den nødvendige erfaring eller viden, eller af personer som ikke har læst vejledningen grundigt. Der kan lokalt være fastsat en minimumsaldersgrænse for brug af maskinen.
- Brug aldrig maskinen med mennesker, især børn, eller dyr i nærheden. Børn skal overvåges af en anden voksen. Børn må ikke lege med maskinen.
- Anvend aldrig maskinen, hvis brugeren er træt eller utilpas, eller har taget medicin, narkotika, alkohol eller stoffer der kan påvirke hans reaktions- og koncentrationsevner.
- Vær opmærksom på, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom. Det er brugerens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at tage de nødvendige forholdsregler af hensyn til egen og andres sikkerhed. Dette gælder især på skråninger og i kuperet, glat eller ustabilt terræn.
- Hvis maskinen videresælges eller udlånes, skal man sørge for, at den nye bruger gøres bekendt med anvisningerne i denne instruktionsbog.

2.2 KLARGØRING

Personlige værnemidler (PV)
- Bær passende tøj, resistente arbejdssko med skridsikre såler og lange bukser. Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler. Vær iført høreværn, vibrationsdæmpende handsker, beskyttelsesbriller og støvmaske.
- Brugen af høreværn kan nedsætte evnen til at høre eventuelle advarsler (råb eller alarmer). Udvis maksimal opmærksomhed omkring hvad der foregår i nærheden af arbejdsområdet.
- Bær ikke halstørklæder, skjorter, halskæder, armbånd, løstsiddende tøj eller tøj med snører eller slips og under ingen omstændigheder hængende eller brede tilbehør, som kan sætte sig fast i maskinen eller i genstande eller materialer, der forefindes på arbejdspladsen.
- Langt hår skal holdes forsvarligt samlet.

Arbejdsområde / maskine
- Kontrollér hele arbejdsområdet grundigt, og fjern alt det, som kan slynges ud af maskinen eller kan beskadige klippeanordningen/de roterende dele (sten, grene, ståltråd, kødben osv.).
- For at undgå brandrisiko må maskinen ikke efterlades i umiddelbar nærhed af tørre blade eller græs, mens motoren er varm.

2.3 UNDER BRUG

Arbejdsområde
- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv. Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig

belysning. Sigtforholdene skal være gode.
- Kontrollér, at andre mennesker befinder sig i en afstand på mindst 15 meter fra maskinens arbejdsradius, eller mindst 30 meter ved vanskelige klipninger.
- Undgå at arbejde i vådt græs, når det regner og der er risiko for tordenvejr, især hvis der er risiko for lyn.
- Udsæt ikke maskinen for regn eller fugt. Vand, der trænger ind i maskinen, forøger risikoen for elektrisk stød.
- Undgå så vidt muligt at arbejde over våd eller glat jord, eller på en jordbund, der er alt for ujævn eller stejl, og som ikke sikrer brugerens stabilitet under arbejdet.
- Vær særligt opmærksom på ujævnt terræn (buler, forhøjninger), skråninger og skjulte farer og vær opmærksom på eventuelle forhindringer, som kan begrænse udsynet.
- Vær meget forsigtig i nærheden af grøfter, afgrunde eller volde.
- Arbejdet skal altid foregå på tværs af skråningen, og aldrig op og ned. Pas godt på retningsskiftene, og sørg for sikkert fodfæste og for at arbejdspositionen er bag på klippeanordningen.
- Vær opmærksom på trafikken, når maskinen anvendes i nærheden af vejen.
- Start maskinen på en plan og solid overflade.

Betjening
- Under arbejdet skal maskinen altid fastholdes med begge hænder, med motorenheden på kroppens højre side og skæreanordningen under bæltestedet. Stræk ikke armen for langt ud.
- Undgå at komme i kontakt med jordforbundne flader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektrisk stød forøges, hvis kroppen er i kontakt med objekter, som er stel- eller jordforbundet.
- Antag en fast og stabil stilling og udvis varsomhed.
- Sørg for ikke at miste balancen.
- Læn dig ikke ud over maskinen.
- Du bør altid gå med maskinen, ikke løbe.
- Hold altid hænder og fødder væk fra klippeanordningen, både under opstart og under drift af maskinen.
- Advarsel: skæreanordningen fortsætter med at dreje nogle sekunder efter at den er frakoblet eller efter slukning af motoren. De roterende dele kan medføre alvorlige kvæstelser. Undgå at røre ved de roterende dele mens de endnu er i bevægelse.
- Pas på eventuel udslyngning af materiale forårsaget af klippeanordningen.
- Vær forsigtig med ikke at støde klippeanordningen voldsomt mod fremmedlegemer/ forhindringer. Hvis klippeanordningen kommer i kontakt med en forhindring/ en genstand, kan der opstå

tilbageslag (kickback). Denne kontakt kan forårsage et meget hurtigt slag i den modsatte retning og skubbe klippeanordningen opad og mod brugeren. Tilbageslaget kan medføre, at brugeren mister herredømmet over maskinen med mulighed for yderst alvorlige konsekvenser. For at undgå risikoen for tilbageslag skal man træffe de herunder anførte forholdsregler:
  – Hold godt fast i maskinen med to hænder og hold kroppen og armene i en stilling som gør det muligt at modstå tilbageslagets kraft.
  – Hold ikke armene for højt, og skær ikke over hoftehøjde.
  – Brug udelukkende de skæreanordninger som er angivet af producenten.
  – Overhold producentens vedligeholdelsesvejledning for klippeanordningen.
- Pas på muligheden for kvæstelser fra enhver form for anordning til skæring af tråden.

⚠ Stands straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer. yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.

⚠ Langvarig udsættelse for vibrationer kan medføre skader og neurovaskulære forstyrrelser (nærmere betegnet: "Raynaud's fænomen" eller "hvide fingre), specielt hos personer, der lider af kredsløbsforstyrrelser. Symptomerne, som kan involvere hænder, håndled og fingre, viser sig som tab af følsomhed, sløvhed, kløen, smerter, affarvning og ændring i hudens struktur. Disse virkninger kan forstærkes af en lav rumtemperatur og/eller et overdrevet greb på håndtagene. Så snart symptomerne viser sig, reducér da maskinens anvendelsestid, og kontakt en læge.

Begrænsninger ved brug
- Maskinen må ikke anvendes af personer, der ikke er i stand til at holde den fast med begge hænder og/eller personer, der ikke er i stand til at opretholde en stabil balance under arbejdet.
- Klippeanordninger af metal må aldrig monteres. **På denne maskine er det forbudt at anvende metalknive eller stive knive, uanset typen.**
- Anvend aldrig maskinen med beskadigede, manglende eller forkert placerede beskyttelsesanordninger.
- Anvend ikke maskinen, hvis tilbehør eller værktøjer

ikke er monteret på de tilsigtede steder.
- Det er ikke tilladt at frakoble, fjerne eller manipulere sikkerhedsanordningerne/ mikroafbryderne.
- Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse det normalt. Et elektrisk værktøj, som ikke kan betjenes ved hjælp af en afbryder, er farligt og skal repareres.
- Udsæt ikke maskinen for overdrevne belastninger, og brug ikke en lille maskine for at udføre et hårdt arbejde; brugen af en hensigtsmæssig maskine mindsker risiciene og forbedrer arbejdets kvalitet.

2.4 VEDLIGEHOLDELSE, OPMAGASINERING

En korrekt vedligeholdelse og opmagasinering bidrager til at opretholde maskinsikkerheden og maskinens ydeevne.

Vedligeholdelse
- Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug kun originale reservedele.
- Vær forsigtig i forbindelse med justering af maskinen for at undgå at klemme fingrene mellem skæreanordningen i bevægelse og maskinens faste dele.

⚠ De oplyste støj- og vibrationsniveauer i denne betjeningsvejledning svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret klippeanordning, for høj kørehastighed eller manglende vedligeholdelse kan have en markant indflydelse på støj- og vibrationsniveauet. Det er derfor nødvendigt at forebygge mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. vedligehold maskinen, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.

Opmagasinering
- For at mindske risikoen for brand må kasser med opskåret materiale ikke efterlades i et lukket rum.

2.5 RESTERENDE RISICI

Også selv om alle sikkerhedsforskrifter overholdes, er der stadig mulige risici, som for eksempel:
- risiko for skader på fingre og hænder, hvis de kommer i kontakt med tråden
- risiko for skader på fødderne, hvis de rammes af tråden
- udslyngning af sten og jord.

2.6 BATTERI / BATTERIOPLADER

VIGTIGT *De følgende sikkerhedsforskrifter integrerer sikkerhedskravene i den specifikke instruktionsbog til batteriet og opladeren, der leveres sammen med maskinen.*

- Batteriet må kun oplades ved hjælp af batteriopladere, som

er anbefalet af producenten. En uegnet batterioplader kan medføre elektriske stød, overophedning og udslip af batterisyre.
- Anvend kun de batterier, der specifikt er beregnet til dit værktøj. Anvendelse af andre batterier kan medføre kvæstelser og brandfare.

2.7 MILJØBESKYTTELSE

- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter brug.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I følge det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.

Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for jer og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.

Affaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes. Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

3. KEND DIN MASKINE

3.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

Denne maskine er et redskab til havepleje og navnlig en bærbar, batteridrevet græsskærer/kantskærer.

Maskinen består hovedsageligt af en motor, som via en transmissionsaksel driver en klippeanordning (trådhoved).

Klippeanordningen skærer nogenlunde parallelt med terrænet (hvis maskinen bruges som græsskærer) eller nogenlunde vinkelret på terrænet (hvis maskinen bruges som kantskærer).

Brugeren kan anvende hovedkontrollerne ved hele tiden at opholde sig i sikker afstand af klippeanordningen.

3.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til:
- skæring af græs og ikke træagtig vegetation (fx kanter på bede, plantager, mure, indhegninger eller grønne områder af begrænset størrelse).
- færdiggøre græsslåning med en græsslåmaskine.
- kun at blive brugt af én bruger.

3.1.2 Utilsigtet brug

Enhver anden brug end de ovenfor beskrevne kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):
- at anvende maskinen som "fejekost" ved at skråtstille trådhovedet. Motoren er kraftig nok til at slynge små genstande og små sten rundt i afstande på op til 15 meter eller mere, hvilket kan medføre skader på ting eller personer.
- at trimme hække eller at udføre arbejde, hvor klippeanordningen ikke anvendes i terrænhøjde.
- skære eller findele buske og blomster.
- anvendelse af maskinen til skæring af materialer af ikke-vegetabilsk oprindelse.
- anvendelse af maskinen med klippeanordningen over brugerens bæltested.
- brug af maskinen i offentlige haver, parker, sportspladser, i vejsider, mark eller skov.
- brug af skæreredskaber som afviger fra dem anført i tabellen "tekniske data". Risiko for sår og snit.
- når maskinen anvendes af flere brugere.

VIGTIGT *Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.*

3.1.3 Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Maskinen er beregnet til "hobbybrug".

3.2 HOVEDKOMPONENTER (FIG.1):

A. Motorenhed: leverer bevægelsen til klippeanordningen via en transmissionsaksel.
B. Stang: forbinder det bagerste greb til motorenheden.
C. Klippeanordning: er den del som klipper vegetationen.
1. Trådhoved: klippeanordning med nylonsnor.
D. Skærm til klippeanordning: er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af klippeanordningen.
E. Forreste greb: er halvcirkelformet og gør det muligt at styre maskinen.
F. Bagerste håndgreb: gør det muligt at styre maskinen, og har de vigtigste betjeningsknapper til at tænde/slukke/accelerere maskinen.
G. Batteri *(hvis det ikke følger med maskinen, se kap 13 "ekstraudstyr)*: leverer strøm til redskabet. egenskaberne og brugsforskrifterne beskrives i den specifikke vejledning.
H. Batterioplader *(hvis den ikke følger med maskinen, se kap. 13 "ekstraudstyr)*: enhed som bruges til at oplade batteriet.

3.3 PRODUKTETS TYPESKILT (Fig. 1)

1. CE-overensstemmelsesmærkning
2. Fabrikantens navn og adresse
3. Lydeffektniveau
4. Type af maskine
5. Forsyningsspænding og -frekvens
6. Serienummer
7. Varenummer
8. Konstruktionsår

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i felterne på etiketten på indersiden af forsiden.

VIGTIGT *Anvend identifikationsdata på typeskiltet hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede servicecenter.*

VIGTIGT *Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes på de sidste sider i denne manual.*

3.4 SIKKERHEDSMÆRKNING (Fig. 2).

Der er placeret forskellige symboler på maskinen. Symbolernes betydning:

ADVARSEL! FARE! Hvis denne maskine anvendes forkert, kan den være farlig for brugeren og andre

ADVARSEL! Læs brugsanvisningen inden brug af denne maskine.

Brugeren af denne maskine, når denne anvendes under normale betingelser hver dag og kontinuerligt, kan udsættes for et støjniveau på 85 dB (A) eller mere. Brug høreværn og beskyttelsesbriller.

FARE FOR UDSLYNGNING! Vær opmærksom på mulig udslyngning af materiale fra knivene, som kan forårsage alvorlige personskader og materielle skader.

FARE FOR UDSLYNGNING! Når maskinen er i brug, skal samtlige personer og/eller husdyr holdes i en afstand på mindst 15 m fra maskinen.

Maskinen må ikke udsættes for regn (eller fugt).

Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen

VIGTIGT *Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.*

4. MONTERING

VIGTIGT *Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

⚠ Udpakningen og den endelige montering skal udføres på en jævn og stabil overflade, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen ved brug af passende redskaber. Tag ikke maskinen i brug før instruktionerne i afsnittet "MONTERING" er fuldførte.

4.1 UDPAKNING

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele.
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag alle umonterede enkeltdele ud af kassen.
4. Tag maskinen ud af emballagen.
5. Bortskaf kasse og emballage i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

⚠ Før monteringen udføres skal man kontrollere, at batteriet ikke sidder i sit sæde.

4.2 MONTERING AF DET FORRESTE HÅNDTAG

1. Indsæt det forreste håndtag (fig. 3.A) på den forudmonterede støtte (fig. 3.B), med skruesædet orienteret fra højre side.
2. Sæt skruen i, og spænd knoppen uden at stramme den (Fig. 3.C).
3. Justér håndtaget i operatørens mest ergonomiske position (kap. 6.1.2).
4. Stram knoppen.

4.3 MONTERING AF KLIPPEANORDNINGENS SKÆRM

⚠ Anvend beskyttelseshandsker.

1. Sæt skærmen på igen (fig. 4.A) i hullerne som sidder for nede på motorenheden (fig. 4.B).
2. Fastgør skærmen (fig. 4.A) og stram skruerne (fig. 4.C).

BEMÆRK *På klippeanordningens skærm findes følgende symbol:*

Som viser klippeanordningens drejeretning.

4.4 MONTERING AF INDIKATOREN FOR SKÆREGRÆNSE

1. Indsæt og sammenkobl de to ender af indikatoren for skæregrænse (fig. 5.A) i de respektive huller på motorenheden (fig. 5.B).

5. BETJENINGSORGANER

5.1 HASTIGHEDSREGULATOR

Starter/standser maskinen og til/frakobler samtidig klippeanordningen.

Aktivering af hastighedsregulatoren (Fig. 6.A) er kun mulig, hvis der samtidig trykkes på hastighedsregulatorens sikkerhedshåndtag/-knap (Fig. 6.B)

For at starte:
– tryk samtidig på hastighedsregulatoren og sikkerhedsgrebet/-knappen.

⚠ ***Start af maskinen medfører samtidig rotation af skæreanordningen.***

Maskinen standser automatisk, når hastighedsregulatoren slippes.

5.2 SIKKERHEDSHÅNDTAG/-KNAP TIL HASTIGHEDSREGULATOR

Sikkerhedshåndtaget/-knappen til hastighedsregulatoren (fig. 6.B) gør det muligt at aktivere hastighedsregulatoren (Fig. 6.A).

6. BRUG AF MASKINEN

VIGTIGT *Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

6.1 KLARGØRING

Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.

Sørg for at batteriet er korrekt indsat i sit sæde

6.1.1 Kontrol og opladning af batteriet (Fig. 7)

Kontrollér batteriets ladetilstand før hver brug i henhold til anvisningerne i batteriets brugsanvisning.

6.1.2 Justering af forreste håndtag

1. Skru knoppen af (Fig. 8.A)
2. Ret håndtaget indtil den mest ergonomiske position for brugeren findes. håndtaget kan kun rettes fremad.
3. Stram knoppen (Fig. 8.A)

6.1.3 Regulering af stangens længde

For model TR 20 Li A
1. Tryk på knappen (fig. 9.A)
2. Træk eller skub stangen (fig. 9.B) indtil den ønskede længde er nået
3. Når den er justeret, skal du slippe knappen, indtil stangen er ordentligt låst i den ønskede position.

For model TR 20 Li S
1. Åbn spændekrogen (Fig. 10.A)
2. Træk eller skub stangen (fig. 10.B) indtil den ønskede længde er nået.
3. Luk spændekrogen godt efter justeringen. Stangen skal være fast låst i den ønskede position.

6.1.4 Tilpasning af hovedet

For model TR 20 Li A
1. Træd på pedalen (fig. 11.A)
2. Vip hovedet (fig. 11.B) på en af de forudsete positioner.
3. Kontrollér, at hovedet er godt låst fast.

For model TR 20 Li S
1. Tryk på de to knapper i siden (Fig. 12.A)
2. Vip hovedet (fig. 12.B) på en af de forudsete positioner.
3. Kontrollér, at hovedet er godt låst fast.

6.1.5 Retning for klippeanordning (Mod. TR 20 Li S)

Ved at dreje klippeanordningen kan man skifte mellem græsskæring og kantskæring og omvendt.

For at skære kanter:
1. Tryk på knappen (fig. 13.A)
2. Drej klippeanordningen (fig. 13.B) 90° mod venstre og sørg for at den låses fast i denne position.

⚠ ***Denne handling må kun udføres, når maskinen er standset og klippeanordningen ikke roterer.***

6.2 SIKKERHEDSKONTROLLER

⚠ ***Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.***

6.2.1 Generel kontrol

Emne	Resultat
Håndtag (fig. 1.E, 1.F)	Rengjorte, tørre og korrekt og stramt fastgjorte til maskinen.
Skærm til klippeanordningen (fig. 1.D)	Fastgjort korrekt og solidt til maskinen - ikke slidt/ nedbrudt eller beskadiget.
Skruer på maskinen	Korrekt fastgjorte (ikke løsnede)
Klippeanordning (fig. 1.C)	Ren, ikke beskadiget eller slidt
Batteri (fig. 1.G)	Ingen skade på dets kappe, ingen væskeudsivning
Gennemstrømning af køleluft (afsnit 7.3)	Ikke tilstoppet
Maskine	Ingen tegn på skader eller slid. Ingen usædvanlige vibrationer. Ingen usædvanlige lyde
Hastighedsregulator (fig. 6.A), sikkerhedshåndtag/-knap til hastighedsregulator (Fig. 6.A).	Deres bevægelse skal være fri og uhindret. Når der gives slip på dem, skal de automatisk og hurtigt vende tilbage til neutralposition.

6.2.2 Funktionsafprøvning af maskinen

Handling	Resultat
1. Start maskinen (afsnit 6.[3]) 2. Slip hastighedsregulatoren (fig. 6.A) og sikkerhedshåndtaget/-knappen til hastighedsregulatoren (fig. 6.B).	1. Klippeanordning må ikke bevæge sig. 2. Betjeningerne skal vende automatisk og hurtigt tilbage til neutral position og klippeanordningen skal standse.
Tryk kun på hastighedsregulatoren (fig. 6.A)	Hastighedsregulatoren må ikke bevæge sig.

⚠ ***Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i den følgende tabel, må maskinen ikke anvendes! Indlever maskinen til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.***

6.3 START

⚠ ***Start af maskinen medfører samtidig rotation af skæreanordningen.***

BEMÆRK *Start maskinen på en plan og solid overflade.*

1. Kontrollér at klippeanordningen ikke rører ved jorden eller andre genstande
2. Indsæt batteriet (fig. 14.A) i dets leje og tryk det i bund indtil der høres et "klik", som tegn på at det er låst i stilling og har sikker elektrisk kontakt;
3. Antag en rolig og stabil stilling
4. Indvirk samtidig på hastighedsregulatoren (fig. 6.A) og sikkerhedshåndtaget/-knappen til hastighedsregulatoren (fig. 6.B).

BEMÆRK *Hver gang maskinen startes, udrulles der automatisk ny snor (afsnit 6.4.2).*

6.4 KØRSEL

BEMÆRK *Inden et klipningsarbejde udføres for første gang, er det anbefalelsesværdigt at skaffe sig den nødvendige fortrolighed med maskinen og de mest egnede klippeteknikker ved at holde maskinen fast og udføre de bevægelser, der kræves under arbejdet.*

⚠ ***Hold altid maskinen med begge hænder med klippeanordningen under hoftehøjde, når du bruger den.***

BEMÆRK *Under brugen er batteriet beskyttet mod komplet afladning ved hjælp af en beskyttelsesanordning, som slukker maskinen og hindrer dens funktion.*

BEMÆRK *Batteriets autonomi (og dermed det areal som kan klippes inden genopladning) betinges af forskellige faktorer som beskrevet i (afsnit 7.2.1).*

6.4.1 Arbejdsteknikker

⚠ Anvend KUN nylontråd. Anvendelse af metaltråd, metaltråd overdækket med plastik og/eller tråd, der ikke er egnet til trådhovedet, kan medføre alvorlige kvæstelser og skader.

a. Skæring i bevægelse (græsslåning)
- Sørg for at klippeanordningen er placeret til skæring af græs (afsnit 6.1.5);
- gå frem i regelmæssigt tempo, med en bueformet bevægelse på samme måde som et traditionel segl, uden at skråstille trådhovedet under arbejdet (fig. 15).

Prøv først at klippe i den rigtige højde i et mindre område, for derefter at opnå en jævn klippehøjde ved at holde trådhovedet i en konstant afstand fra jorden.

Ved besværlig klipning kan det hjælpe at skråstille trådhovedet ca. 30° til venstre.

⚠ Undgå at arbejde på denne måde, hvis der er risiko for udslyngning af genstande, som kan forårsage kvæstelser og skader på dyr eller ting.

b. Præcisionsklipning (tilskæring)
Hold maskinen en smule skråstillet således, at trådhovedets nederste del ikke rører ved jorden og skærelinjen befinder sig på det ønskede sted. Klippeanordningen skal altid holdes væk fra brugeren.

c. Klipning i nærheden af indhegninger/fundamenter
- flyt trådhovedet langsomt hen imod indhegninger, pæle, sten, mure osv., uden at ramme hårdt (fig. 16).

Hvis tråden rammer større hindringer, kan den knække eller slides, hvis den sidder fast i en indhegning, kan den knække brat. Klipning rundt omkring fortove, fundamenter, mure osv. kan under alle omstændigheder medføre mere slid end normalt.

d. Klipning omkring træer
- gå rundt om træet fra venstre mod højre, og kom langsomt tættere på stammen på en sådan måde, at tråden ikke rammer træet, og trådhovedet holdes en smule skråtstillet fremad.

Vær opmærksom på, at nylontråden kan hugge eller beskadige små buske, og et slag fra nylontråden mod stammen på buske eller træer med blød bark kan medføre alvorlige skader på planten.

6.4.2 Regulering af trådens længde i trådhovedet under arbejdet

Længden af hovedets tråd skal reguleres:
- Når tråden er slidt og bliver for kort,
- Når man mærker, at motoren drejer hurtigere end normalt,
- Når man bemærk er nedsat skæreeffektivitet.

• Automatisk udrulning af tråden
Denne maskine er forsynet med et trådhoved af typen, der automatisk ruller tråden ud.
For at rulle tråden ud:
1. Stop maskinen (afsnit 6.6)
2. Vent to sekunder og genstart maskinen.
Tråden frigøres ca. 6,35 mm.
Gentag handlingen indtil trådens længde når trådskærekniven, som derefter skærer eventuelt overskydende materiale af.

• Manuel frigørelse af tråden
For at rulle tråden ud:
1. Stop maskinen (afsnit 6.6);
2. Fjern batteriet (afsnit 7.2.2)
3. Tryk på knappen på trådhovedet (fig. 17.A), og træk samtidig manuelt i tråden i den længde, der er nødvendig for at nå trådskærekniven (Fig. 17.B);
4. Sæt maskinen tilbage i arbejdsposition;
5. Indsæt batteriet i dets leje (Fig. 14.A).

6.5 TIPS TIL BRUGEN

Under brugen er det en god ide med jævne mellemrum at fjerne ukrudt der vikler sig om maskinen for at undgå overophedning af motoren (fig. 1.A), som skyldes græsset der sætter sig fast under klippeanordningens skærm (fig. 1.D).

Gør som beskrevet i det følgende:
1. Stop maskinen (afsnit 6.6)
2. Fjern batteriet (afsnit 7.2.2)

3. Tag arbejdshandsker på
4. Fjern græsset med en skruetrækker, dette for at sikre en korrekt afkøling af motoren.

6.6 STANDSNING

Fremgangsmåde ved standsning af maskinen:
1. Slip hastighedsregulatoren (Fig. 6.A).
2. Vent på at skæreanordningen standser.

⚠ Når maskinen standses, stopper skæreanordningen først efter nogle sekunder.

VIGTIGT *Stands altid maskinen under flytning fra det ene arbejdsområde til det andet.*

6.7 EFTER BRUG

1. Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2).
2. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
3. Rengør (afsnit 7.3).
4. Kontrollér, at der ikke er løstsiddende eller beskadigede komponenter. Udskift om nødvendigt de beskadigede komponenter og stram eventuelt løstsiddende skruer og bolte, eller kontakt det autoriserede servicecenter.
5. Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.

VIGTIGT *Fjern altid batteriet (afsnit 7.2.2) hver gang maskinen stilles væk eller efterlades uovervåget.*

7. VEDLIGEHOLDELSE

7.1 GENERELLE OPLYSNINGER

VIGTIGT *Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

⚠ Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:
- ***Stands maskinen***
- ***Tag batteriet ud af dets leje, og oplad det (afsnit 7.2.2) (efterlad aldrig batteriet i maskinen eller indenfor børns eller uegnede personers rækkevidde);***
- ***Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.***
- ***Bær passende tøj, arbejdshandsker og sikkerhedsbriller;***
- ***Læs den tilhørende vejledning.***

VIGTIGT *Alle handlinger til vedligeholdelse og regulering, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteritid

Batteriets autonomi (og dermed det klippede areal inden genopladning) betinges primært af:
a. miljømæssige faktorer, som kræver mere elektrisk energi:
  – klipning af tæt, høj eller fugtig vegetation
b. brugerens opførsel, man bør undgå:
  – hyppig tænding og slukning under arbejdet
  – brug af en passende klippeteknik til arbejdet der skal udføres (afsnit 6.4.1).

For at optimere batteriets autonomi er det altid en god ide at:
- klippe græsset når det er tørt
- anvend en teknik som passer til arbejdet som udføres (afsnit 6.4.1).

I tilfælde af at man ønsker at anvende maskinen i længere arbejdssessioner end standardbatteriet er i stand til at understøtte, kan man:
- købe et sekundært standardbatteri til erstatning for det afladede batteri, således at man kan fortsætte arbejdet
- købe et batteri med større autonomi i forhold til standardbatteriet (afsnit 13.1).

7.2.2 Fjernelse og opladning af batteriet (Fig. 18÷21)

Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets/batteriopladerens brugsanvisning.

BEMÆRK *Batteriet er udstyret med en beskyttelse, som hindrer opladning, såfremt temperaturen er under frysepunktet (0 °C) eller over +45 °C.*

BEMÆRK *Batteriet kan oplades (også delvist) på et hvilket som helst tidspunkt, uden at dette indebærer risiko for beskadigelse af batteriet.*

7.3 RENGØRING AF MASKINEN OG MOTOREN

- Rengør altid maskinen efter brug med en ren klud fugtet med et neutralt rengøringsmiddel.
- Fjern ethvert spor af fugt med en blød og tør klud. Fugtighed risikerer at forårsage elektrisk stød.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre plastdelene og håndgrebene.
- For at mindske brandfaren skal plæneklipperen - og specielt motoren - holdes fri for græsrester, blade eller overskydende smørefedt.
- For at undgå overophedning og skader på motoren og på batteriet skal man altid sikre sig, at gitrene til indsugning af køleluft er rene og frie for snavs.
- Brug ikke vandstråler, og undgå at gøre motoren og de elektriske dele våde.

7.4 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

- Skruer og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.
- Kontrollér regelmæssigt at håndtagene sidder korrekt fast.

7.5 KLIPPEANORDNING

⚠ ***Rør ikke ved klippeanordningen, før batteriet er blevet fjernet og klippeanordningen er standset helt.***

VIGTIGT *Anvend altid originale klippeanordninger med den kode som er anført i tabellen "Tekniske data".*

I betragtning af produktets udvikling kan klippeanordningerne anført i tabellen Tekniske data med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

7.5.1 Udskiftning af trådholderen i trådhovedet

1. Tryk på de to sideflige (fig. 22.A) og tag dækslet af (Fig. 22.B)
2. Tag trådholderen ud (fig. 22.C).
3. Indsæt den nye trådholder (fig. 23.A) og sørg for at enden af tråden stikker ud af hullet i holderen (fig. 23.B).
4. Sæt dækslet på igen (fig. 23.C) ved at indsætte de to sideflige (fig. 23.D) i åbningerne på trådhovedet (fig. 23.E).

7.5.2 Udskiftning af tråd på trådhovedet

1. Fjern trådholderen (afsnit 7.5.1)
2. Fjern den snor der er tilbage inden i,
3. Brug kun tråd med en diameter på 1,65 mm og skær et stykke på 3 m af.
4. Sæt den ene ende af tråden i hullet inden i trådholderen (Fig. 24.A)
5. Vikl tråden med uret som vist med pilene (fig. 24.B) og lad den stikke cirka 15 cm ud af trådholderen.
6. Fastgør den til et af låsehakkene (fig. 24.C) på trådholderen.
7. Sæt trådholderen på igen og genmontér dækslet (kap. 7.5.1).

7.6 SLIBNING AF TRÅDSKÆREKNIVEN

1. Aftag trådskærekniven (fig. 25.A) fra klippeanordningens skærm (fig. 25.B) ved at skrue skruerne af (fig. 25.C).
2. Spænd trådskæreren i en skruestik, og gå frem med slibningen under anvendelse af en flad fil. Pas på at bevare den oprindelige klippevinkel.
3. Genmonter trådskærekniven (fig. 25.A) på klippeanordningens skærm (fig. 25.B).

8. OPMAGASINERING

VIGTIGT *Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

8.1 OPMAGASINERING AF MASKINEN

Når maskinen skal opmagasineres:
1. Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2);
2. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.

3. Rengør (afsnit 7.3).
4. Kontrollér, at der ikke er løstsiddende eller beskadigede komponenter. Udskift om nødvendigt de beskadigede komponenter og stram eventuelt løstsiddende skruer og bolte, eller kontakt det autoriserede servicecenter.

Opmagasinér maskinen:
1. På et tørt sted
2. Beskyttet mod vind og vejr
3. Utilgængeligt for børn.
4. Sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.

8.2 OPMAGASINERING AF BATTERIET

Hvis batteriet ikke oplades i en længere periode, er det nødvendigt at altid holde det i skyggen, på et køligt sted og i fugtighedsfrie miljøer med en omgivelsestemperatur mellem 0 ~ 45 ° C.

BEMÆRK *Ved længere tids opmagasinering skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.*

9. FLYTNING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transporteres, skal man:
1. Stop maskinen (afsnit 6.6)
2. Kontrollér, at ingen dele er i bevægelse.
3. Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2);
4. Bære kraftige arbejdshandsker.
5. Tage fat i maskinen udelukkende i håndtagene og rette klippeanordningen i modsat retning i forhold til køreretningen.
6. Kontrollere at flytning af maskinen ikke medfører skader eller kvæstelser.

Når maskinen transporteres i bil skal man:
1. Anbringe den, så den ikke udgør en risiko for nogen.
2. Skal maskinen sikres på passende vis ved hjælp af wirer eller kæder.

10. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter.

Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

- De uoriginale reservedele og tilbehør er ikke blevet godkendt, og anvendelse heraf medfører, at garantien bortfalder.

11. GARANTIDÆKNING

Garantien omfatter udelukkende privatbrugere, dvs. ikke professionelle operatører.
Garantien dækker alle defekter relateret til materialernes kvalitet og fejl i forbindelse med produktionen, der opstår i løbet af garantiperioden af din forhandler eller af et specialiseret kundeservicecenter.
Garantien dækker udelukkende reparation eller udskiftning af den defekte komponent.
Det anbefales at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.
Garantidækningen forudsætter en regelmæssig vedligeholdelse af maskinen.
Garantien dækker ikke skader som følge af:
- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation (instruktionsbøger).
- Anvendelse til professionelle formål.
- Uopmærksomhed, uagtsomhed.
- Eksterne årsager (lynnedslag, stød, tilstedeværelse af fremmedlegemer i maskinen) eller ulykker.
- Utilsigtet eller ukorrekt brug og montage iht. fabrikantens anvisninger.
- Dårlig vedligeholdelse.
- Ændring af maskinen.
- Anvendelse af uoriginale reservedele (tilpassede dele).
- Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.

Garantien dækker heller ikke:
Vedligeholdelseshandlinger (beskrevet i instruktionsbogen).

- Normal slitage på forbrugsmaterialer såsom skæreanordninger og-sikkerhedsbolte.
- Normal slitage.
- Forværring af maskinens æstetiske udseende som følge af brug.

Eventuelle ekstraomkostninger til aktivering af garantien, såsom overflytning til brugeren, transport af maskinen til forhandleren, leje af udstyr til udskiftning eller tilkaldelse af en ekstern virksomhed for alle vedligeholdelsesopgaver.

Brugeren er beskyttet af den nationale lovgivning. Brugerens rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

12. PROBLEMER OG DERES LØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Maskinen starter ikke og klippeanordningen kører ikke selvom hastighedsregulatoren og sikkerhedshåndtaget/-knappen holdes indtrykket	Batteriet mangler eller er ikke sat korrekt i	Kontrollér, at batteriet er anbragt korrekt (fig. 14.A)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.1)
	Hastighedsregulatoren eller sikkerhedshåndtaget/-knappen er defekt	Brug ikke maskinen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
	Maskinen er beskadiget	Brug ikke maskinen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
2. Overophedning af motoren	Græs har sat sig fast under klippeanordningens beskyttelse	Fjern græsset (afsnit 6.5)
3. Der ophobes græs rundt om motorenhedens sæde og trådhovedet	Græsset klippes for tæt på jorden	Skær græsset med en bevægelse oppefra og ned for at undgå at det ophobes.
4. Tråden udrulles ikke, når man anvender automatisk udrulning	Snoren er limet fast på sig selv	Smør med en silikonespray
	Der er ikke nok snor på spolen eller snoren er opbrugt	Udskift trådholderen (kap. 7.5.1) eller tråden (kap. 7.5.2)
	Snoren er slidt og for kort	Indstil trådens længde (kap. 6.4.2)
	Snoren er snoet inde i spolen eller den er gået i stykker inden i den	Tag snoren ud af spolen og rul den op igen (kap. 7.5.1)
5. Klippeanordningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	- Stands maskinen - Fjern batteriet - Undersøg skaderne - Kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem - Få udført udskiftning eller reparation på et autoriseret servicecenter
6. Der høres støj og/eller overdrevne vibrationer under arbejdet	Løsnede eller beskadigede dele.	- Stands maskinen - Fjern batteriet - Undersøg skaderne - Kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem - Få udført udskiftning eller reparation på et autoriseret servicecenter
7. Maskinen ryger mens den bruges	Maskinen er beskadiget	Brug ikke maskinen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
8. Batteriets autonomi er dårlig	Brugsforholdene er krævende og strømforbruget er stort	Optimér brugen (afsnit 7.2.1)
	Batteriet er utilstrækkeligt til arbejdsforholdene	Anvend et sekundært batteri eller et større batteri (afsnit 13.1)
	Batteriets kapacitet er nedsat	Køb et nyt batteri

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
9. Opladeren lader ikke batteriet	Batteriet er ikke sat korrekt i opladeren	Kontroller at batteriet er sat korrekt i (afsnit 7.2.2)
	Omgivelserne er ikke passende	Oplad batteriet i omgivelser med en passende temperatur (se batteriets/ batteriladerens brugsanvisning)
	Kontakterne er snavsede	Rengør kontakterne
	Der mangler spænding til opladeren	Kontroller at stikket er sat i stikkontakten, og at der er spænding på kontakten
	Batteriopladeren er defekt	Udskift den med en original reservedel
	-	Hvis problemet vedbliver, skal man konsultere batteriets/ batteriladerens brugsanvisning

Såfremt de ovennævnte indgreb ikke løser problemet, bør der rettes henvendelse til forhandleren.

13. TILBEHØR

13.1 BATTERIER

Batterier med forskellig kapacitet, for at imødekomme de forskellige driftskrav, er tilgængelige (fig. 26). Listen over batterierne der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".

13.2 BATTERIOPLADER

Enhed som bruges til at oplade batteriet (Fig.27).

DE **ACHTUNG!: VOR DEM GEBRAUCH DER MASCHINE MUSS DAS VORLIEGENDE HANDBUCH AUFMERKSAM GELESEN WERDEN. Das Handbuch muss aufbewahrt werden, damit man bei Bedarf darin nachlesen kann.**

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINES 1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 1
3. WAS MAN WISSEN SOLLTE 7
   - 3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck 7
   - 3.2 Hauptbauteile (Abb.1): 7
   - 3.3 Produkt-Typenschild (Abb. 1) 8
   - 3.4 Sicherheitskennzeichnung(Abb. 2). 8
4. MONTAGE 8
   - 4.1 Auspackvorgang 8
   - 4.2 Montage des vorderen Griffs 9
   - 4.3 Montage der Schutzvorrichtung 9
   - 4.4 Montage der Schutzbügel 9
5. STEUERBEFEHLE 9
   - 5.1 Gassteuerhebel 9
   - 5.2 Sicherheitsgashebel/ SICHERHEITSSCHALTER 9
6. GEBRAUCH DER MASCHINE 9
   - 6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte 9
   - 6.2 Sicherheitskontrollen 10
   - 6.3 Inbetriebnahme 10
   - 6.4 Arbeit 11
   - 6.5 Empfehlungen für den Gebrauch 12
   - 6.6 Stopp 12
   - 6.7 Nach dem Gebrauch 12
7. WARTUNG 12
   - 7.1 Allgemeines 12
   - 7.2 Batterie 12
   - 7.3 Reinigung der Maschine und des Motors 13
   - 7.4 Befestigungsmutter und -schrauben 13
   - 7.5 Schneidvorrichtung 13
   - 7.6 Schleifen des Fadenmessers 13
8. LAGERUNG 13
   - 8.1 Unterstellung der Maschine 14
   - 8.2 Lagern der Batterie 14
9. BEWEGUNG UND TRANSPORT 14
10. SERVICE UND REPARATUREN 14
11. DECKUNG DER GARANTIE 14
12. STÖRUNGSSUCHE 15
13. ANBAUGERÄTE AUF ANFRAGE 16
    - 13.1 Batterien 16
    - 13.2 Batterieladegerät 16

1. ALLGEMEINES

1.1 HINWEISE ZUR VERWENDUNG

HINWEIS *oder* **WICHTIG** *liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.*

Das Symbol ⚠ hebt eine Gefahr hervor. Die mangelnde Beachtung des Hinweises bewirkt mögliche Verletzungen beim Personal oder an Drittpersonen und/oder Schäden.

Die mit einem mit grau gepunkteten Rand hervorgehobenen Absätze zeigen optionale Eigenschaften an, die nicht bei allen in diesem Handbuch dokumentierten Modellen vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft beim eigenen Modell präsent ist.

Alle Angaben “vorne”, “hinten”, “rechts” und “links” verstehen sich mit Bezug auf die Arbeitsposition des Bedieners.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 SCHULUNG

⚠ Die vorliegenden Anweisungen müssen vor dem Gebrauch der Maschine aufmerksam gelesen werden. Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Unfällen bzw. schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder

sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Die lokal geltenden Gesetze können ein Mindestalter für den Benutzer festlegen.

- Die Maschine niemals mit Personen, insbesondere Kindern, oder Tieren in der Nähe verwenden. Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Maschine darf nie benutzt werden, wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Medikamente, Drogen, Alkohol oder sonstige Substanzen eingenommen hat, die sich negativ auf seine Reflexe und auf die Aufmerksamkeit auswirken.
- Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und unvorhergesehene Umstände verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren könnten. Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potenzielle Risiken des Geländes, auf dem gearbeitet wird, einzuschätzen. Außerdem muss er alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für seine eigene Sicherheit und die der anderen ergreifen, insbesondere an Hängen, auf unebenem, rutschigem oder nicht festem Gelände.
- Falls die Maschine an andere übergeben oder überlassen wird, muss sichergestellt werden, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch liest.

2.2 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

- Geeignete Kleidung, widerstandsfähige Arbeitsschuhe mit rutschfesten Sohlen und lange Hosen tragen. Niemals barfüß oder mit leichten Sandalen bekleidet mit der Maschine arbeiten. Gehörschutz, Antivibrationshandschuhe, Schutzbrille und Staubschutzmaske tragen.
- Der Einsatz eines Gehörschutzes kann die Fähigkeit eventuelle Warnungen zu hören, vermindern (Schrei oder Alarm). Den Vorfällen rund um den Arbeitsbereich höchste Aufmerksamkeit schenken.
- Keine Schals, Hemden, Halsketten, Armbänder, Kleidungsstücke mit fliegenden Teilen oder mit Bändern oder Krawatten und andere lose hängende Accessoires tragen, die sich in der Maschine oder in eventuell auf dem Arbeitsplatz befindlichen Gegenständen verfangen könnten.
- Langes Haar zusammenbinden.

Arbeitsbereich / Maschine

- Den gesamten Arbeitsbereich sorgfältig prüfen und alles entfernen, was von der Maschine ausgestoßen werden könnte oder die Schnittvorrichtung/rotierende Teile beschädigen könnte (Steine, Äste, Eisendrähte, Knochen, usw.).
- Um die Brandgefahr zu mindern, darf die Maschine mit heißem Motor nicht zwischen Blättern oder trockenem Gras abgelegt werden.

2.3 WÄHREND DER VERWENDUNG

Arbeitsbereich

- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, oder wenn entflammbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind, verwendet werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und mit guten Sichtverhältnissen arbeiten.
- Prüfen Sie, dass sich andere Personen mindestens 15 Meter vom Aktionsradius der Maschine, und bei schweren Schnittarbeiten, mindestens 30 Meter entfernt befinden.
- Vermeiden, im feuchten Gras, bei Regen und Gewittergefahr zu arbeiten, besonders wenn die Wahrscheinlichkeit von Blitzen besteht.
- Die Maschine nicht Regen oder feuchten Umfeldern aussetzen. Wasser, das in ein Werkzeug eindringt, erhöht das Risiko von Stromschlägen.
- Vermeiden Sie so gut wie möglich den Einsatz der Maschine auf nassem oder rutschigem Boden oder jedenfalls auf unebenen oder steilen Böden, wenn für den Benutzer bei der Arbeit keine ausreichende Stabilität gewährleistet ist.
- Besonders auf die Unebenheiten des Bodens (Erhebungen, Gräben), auf Hänge und versteckte Gefahren und das Vorhandensein eventueller Hindernisse achten, die die Sicht einschränken könnten.
- In der Nähe von abschüssigen Stellen, Gräben oder Dämmen besonders vorsichtig sein.
- Arbeiten Sie quer zum Hang und nie bergauf oder bergab. Bei Richtungswechsel ist auf den eigenen Abstützpunkt zu achten, wobei man immer talabwärts zur Schneidvorrichtung bleiben soll.
- Wenn Sie die Maschine in der Nähe der Straße verwenden, achten Sie auf den Verkehr.
- Den Start auf einer flachen und festen Oberfläche durchführen.

Verhaltensweisen

- Während der Arbeit muss die Maschine immer fest mit zwei Händen gehalten werden. Hierbei die Antriebseinheit auf der rechten Seite des Körpers und die Schneideeinheit unter der Gürtellinie halten. Die Arme nicht übermäßig ausbreiten.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit Masse oder geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Eine feste und stabile Haltung einnehmen und vorsichtig handeln.
- Achten Sie auf Ihr Gleichgewicht.
- Anstrengung vermeiden.
- Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- Halten Sie Hände und Füße immer von den Schnittvorrichtungen fern, sowohl beim Anlassen des Motors als auch während des Gebrauchs der Maschine.
- Achtung: Das Schneideelement dreht sich auch nach dem Auskuppeln oder nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiter. Die rotierenden Teile können schwere Verletzungen

verursachen. Den Kontakt mit diesen Teilen vermeiden, wenn sie sich noch drehen.
- Auf herausschleuderndes Material durch die Schneidvorrichtungen achten.
- Darauf achten, die Schneidvorrichtung nicht stark gegen Fremdkörper/ Hindernisse zu schlagen. Wenn die Schneidvorrichtung auf ein Hindernis/einen Gegenstand trifft, kann es zu einem Gegenstoß (Kickback) kommen. Dieser Kontakt kann einen sehr schnellen Stoß in die Gegenrichtung auslösen, so dass die Schneidvorrichtung nach oben und gegen den Maschinenbediener gedrückt wird. Der Gegenstoß kann dazu führen, dass man die Kontrolle über die Maschine verliert, was sehr schwerwiegende Folgen haben kann. Um den Rückschlag zu vermeiden, die geeigneten Maßnahmen ergreifen, die im Folgenden genau erklärt sind:
  - Die Maschine gut mit zwei Händen festhalten und Körper und Arme in eine Position bringen, die ein Ausharren gegen die Kräfte eines Gegenschlags ermöglichen.
  - Halten Sie die Arme nicht zu hoch und schneiden Sie nicht über Gürtelhöhe.
  - Ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Schneidevorrichtungen verwenden.
  - Sich an die Herstellerhinweise halten, die die Wartung der Schneidvorrichtung betreffen.
- Achten Sie auf Verletzungen durch Vorrichtungen zum Schneiden der Fadenlänge.

⚠ ***Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden richtet Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.***

⚠ ***Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungsstörungen Verletzungen und Gefäßerkrankungen (bekannt als "Raynaud-Syndrom" oder "Leichenfinger") auftreten. Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen, und treten als Gefühlslosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut auf. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome muss die Verwendungszeit der Maschine verkürzt und ein Arzt aufgesucht werden.***

Einschränkungen für den Gebrauch

- Die Maschine darf nur von Personen verwendet werden, die in der Lage sind, diese fest mit beiden Händen zu halten bzw. während der Arbeit das Gleichgewicht sicher auf den Beinen zu halten.

- Montieren Sie nie metallische Schneidelemente. **Bei dieser Maschine ist die Verwendung von Metallmessern oder festen Messern jeder Art verboten.**
- Die Maschine nie mit beschädigten, fehlenden oder nicht korrekt platzierten Schutzvorrichtungen und Abdeckung einsetzen.
- Die Maschine nicht verwenden, wenn die Anbaugeräte/die Werkzeuge nicht in den vorgesehenen Punkten installiert sind.
- Die vorhandenen Sicherheitssysteme/ Mikroschalter dürfen nicht ausgelöst, abgeschaltet, entfernt oder verändert werden.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter das Werkzeug nicht korrekt ein- und ausschalten kann. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Die Maschine darf keinen übermäßigen Kräften ausgesetzt werden, und kleine Maschinen dürfen nicht für schwere Arbeiten verwendet werden; Die Verwendung einer geeigneten Maschine vermindert die Risiken und verbessert die Qualität der Arbeit.

2.4 WARTUNG, AUFBEWAHRUNG

Durch regelmäßige Wartung und ordnungsgemäßen Unterstand wird die Sicherheit und Leistung der Maschine gewahrt.

Wartung

- Die Maschine nie verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden. Immer Originalersatzteile verwenden.
- Während der Arbeiten zur Einstellung der Maschine darauf achten, dass die Finger nicht zwischen der sich drehenden Schnittvorrichtung und den feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

⚠ Die in dieser Anleitung angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind Höchstwerte beim Betrieb der Maschine. Der Einsatz eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, die zu hohe Fahrgeschwindigkeit und die fehlende Wartung wirken sich signifikant auf die Geräuschemissionen und die Vibrationen aus. Demzufolge müssen vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, um mögliche Schäden durch zu hohen Lärm und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden; die Maschine warten, Gehörschutz tragen, während regelmäßig Arbeitspositionen wechseln.

Lagerung

- Um die Brandgefahr zu vermindern, keine Behälter mit Schnittabfällen in geschlossenen Räumen lassen.

2.5 RESTRISIKEN

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann:

– Verletzungsgefahr für Finger und Hände, wenn diese in die Rotation des Fadenkopfs gelangen
– Verletzungsgefahr für die Füße, wenn diese vom Faden des Fadenkopfs getroffen werden;
– Weggeschleuderte Steine und Erde.

2.6 BATTERIE / BATTERIELADEGERÄT

WICHTIG *Die folgenden Sicherheitsnormen vervollständigen die Sicherheitsvorschriften im spezifischen Handbuch der Batterie und des Batterieladegeräts, das der Maschine beigelegt ist.*

- Um die Batterie aufzuladen, nur vom Hersteller empfohlene Batterieladegeräte verwenden. Ein ungeeignetes Batterieladegerät kann einen Stromschlag, eine Überhitzung oder den Austritt von ätzender Flüssigkeit aus der Batterie verursachen.
- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Werkzeug vorgesehenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

2.7 UMWELTSCHUTZ

- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, beschädigten Teilen bzw. allen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Art Müll darf nicht zusammen mit dem Hausmüll weggeworfen werden, es muss eine getrennte Müllsammlung erfolgen, damit die Bestandteile dann geeigneten Sammelstellen übergeben werden können, die für das Recycling der Materialien sorgen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an eine Sammelstelle übergeben werden.

Elektrische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werden die Geräte in einer Mülldeponie oder im Boden entsorgt, können die Schadstoffe das Grundwasser erreichen, in die Lebensmittelkette gelangen und so unserer Gesundheit und unserem Wohlbefinden schaden. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen zur Entsorgung dieses Produkts an die verantwortliche Stelle für die Entsorgung von Hausmüll oder an Ihren Händler.

Am Ende ihrer Nutzdauer müssen Batterien mit der notwendigen Aufmerksamkeit für unsere Umwelt entsorgt werden. Die Batterie enthält Material, das für Sie und die Umwelt gefährlich ist. Sie muss getrennt entfernt und in einer Struktur entsorgt werden, die Lithium-Ionen-Batterien akzeptiert.

Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien

und deren Wiederverwendung. Die erneute Verwendung der recycelten Materialien hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

3. WAS MAN WISSEN SOLLTE

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Gartenbaugerät, genauer gesagt ein tragbarer Rasentrimmer/ Rasenkantenschneider mit Batteriebetrieb.

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der mit einer Antriebswelle eine Schneidvorrichtung (Fadenkopf) betätigt.

Die Schneidvorrichtung schneidet auf einer zum Boden ungefähr parallelen Ebene (bei Verwendung als Rasentrimmer) oder ungefähr senkrecht zum Boden (bei Verwendung als Kantenschneider).

Der Bediener kann die Hauptbedienelemente immer in Sicherheitsabstand zur Schneidvorrichtung betätigen.

3.1.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine wurde geplant und gebaut für:
- das Schneiden von Gras und nicht holziger Vegetation (z.B. Begrenzung von Beeten, Pflanzungen, Mauern, Zäune oder Grünflächen mit begrenzter Fläche);
- Feinbearbeitung des mit einer einem Rasenmäher durchgeführten Schnitts;
- die Verwendung durch nur einen Maschinenbediener.

3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede Verwendung, die von den oben angegebenen abweicht, kann gefährlich sein und Schäden an Personen und/oder Sachen bewirken.
Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):
- Die Maschine darf nicht durch Neigen des Fadenkopfes zum Kehren verwendet werden. Die Motorkraft kann Gegenstände und kleine Steine bis zu 15 Meter weit schleudern und so Schäden oder Verletzungen verursachen;
- Hecken schneiden oder andere Arbeiten, bei denen die Schneidvorrichtung nicht in Bodenhöhe verwendet wird;
- Schneiden und Zerkleinern von Sträuchern, Büschen und Blumen;
- Verwenden der Maschine für den Schnitt von nicht pflanzlichen Materialien;
- Verwenden der Maschine mit der Schneidvorrichtung oberhalb der Gürtellinie des Bedieners;
- Verwenden der Maschine in öffentlichen Gärten, Parks, Sportzentren, auf Straßenfahrspuren, Feldern und in Wäldern;
- Einsatz von Schneidvorrichtungen, die sich von den in der Tabelle “Technische Daten” aufgelisteten unterscheidet. Gefahr von ernsthaften Wunden und Verletzungen.
- Verwenden der Maschine durch mehr als eine Person.

WICHTIG *Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.*

3.1.3 Benutzer

Diese Maschine wurde für den Gebrauch durch Privatpersonen, das heißt nicht für den professionellen Gebrauch, entwickelt. Sie ist für einen hobbymäßigen Gebrauch vorgesehen.

3.2 HAUPTBAUTEILE (ABB.1):

A. **Antriebseinheit**: versetzt die Schneidvorrichtung über eine Antriebswelle in Bewegung.
B. **Stange**: verbindet den hinteren Handgriff mit der Antriebseinheit.
C. **Schneidvorrichtung**: Ist das Element, das die Pflanzen schneidet.
  1. Fadenkopf: Schneidvorrichtung mit Nylonfaden .
D. **Schutz der Schneidvorrichtung**: Ist eine Schutzvorrichtung und verhindert, dass eventuelle von der Schneidevorrichtung gesammelte Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
E. **Vorderer Handgriff**: halbrund geformt, dient zur Steuerung der Maschine.
F. **Hinterer Handgriff:** Erlaubt die Steuerung der Maschine und hier befinden sich die wichtigen Steuerbefehle zum Ein-/ Ausschalten/Beschleunigen.
G. **Batterie** *(wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 „Zubehör auf Anfrage)*: Vorrichtung, die dem Werkzeug Strom liefert Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.

H. Batterieladegerät *(wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 „Anbaugeräte auf Anfrage)*: Vorrichtung, die man zum Aufladen der Batterie verwendet.

3.3 PRODUKT-TYPENSCHILD (Abb. 1)

1. Konformitätszeichen CE
2. Name und Anschrift des Herstellers
3. Schallleistungspegel
4. Maschinentyp
5. Versorgungsspannung und -frequenz
6. Seriennummer
7. Artikelnummer
8. Herstellungsjahr

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

WICHTIG *Die auf dem Schild wiedergegebenen Kennungsdaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.*

WICHTIG *Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf den letzten Seiten des Handbuchs.*

3.4 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG (Abb. 2).

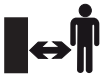
An der Maschine sind verschiedenen Symbole vorhanden.
Bedeutung der Symbole:

ACHTUNG! GEFAHR! Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Maschine die Gebrauchsanleitung lesen.

Wir weisen den Bediener dieser Maschine darauf hin, dass er bei normalen Arbeitsbedingungen täglich einer Geräuschbelastung von 85 dB (A) oder mehr ausgesetzt ist. Gehörschutz und Brille verwenden.

GEFAHR UMHERFLIEGENDER TEILE! Aufpassen , dass kein Material durch die Schnittvorrichtung weggeschleudert wird. Es kann schwere Verletzungen an Personen oder Schäden an Dingen verursachen.



GEFAHR UMHERFLIEGENDER TEILE! Während der Maschinenverwendung müssen Personen und Haustiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten.

Nicht dem Regen (oder Feuchtigkeit) aussetzen.

Vor jeder Überprüfung, Reinigung oder Wartungs-/ Einstellarbeiten an der Maschine, die Batterie entfernen.

WICHTIG *Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.*

4. MONTAGE

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2.* beschrieben. *Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

Aus Gründen der Lagerung und des Transports werden einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.

⚠ Auspacken und Montage müssen auf einer flachen und festen Oberfläche vorgenommen werden. Dabei ist genügend Platz für die Bewegung der Maschine und Verpackungen notwendig. Es müssen immer geeignete Werkzeuge verwendet werden. Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts "MONTAGE" ausgeführt wurden.

4.1 AUSPACKVORGANG

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Alle losen Komponenten aus dem Karton nehmen.
4. Die Maschine aus dem Karton entnehmen.
5. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

⚠ ***Vor der Montage überprüfen, dass die Batterie nicht in ihrem Sitz untergebracht ist.***

4.2 MONTAGE DES VORDEREN GRIFFS

1. Den vorderen Griff (Abb. 3.A) an der vormontierten Halterung (Abb. 3.B), mit dem Sitz der Schraube von der rechten Seite ausgerichtet, einsetzen.
2. Die Schraube einsetzen und den Griff anschrauben, ohne ihn festzuziehen (Abb. 3.C).
3. Den Griff in die für den Bediener ergonomisch beste Position stellen (Kap 6.1.2).
4. Den Griff anziehen.

4.3 MONTAGE DER SCHUTZVORRICHTUNG

⚠ ***Schutzhandschuhe tragen.***

1. Die Schutzabdeckung (Abb. 4.A) in Übereinstimmung mit den Bohrungen der Basis der Antriebseinheit positionieren (Abb. 4.B).
2. Die Schutzabdeckung befestigen (Abb. 4.A) und die Schrauben gut festziehen (Abb. 4.C).

HINWEIS *Auf dem Schutz der Schneidvorrichtung ist folgendes Symbol vorhanden:*

Zeigt die Drehrichtung der Schneidvorrichtung an.

4.4 MONTAGE DER SCHUTZBÜGEL

1. Die beiden Enden der Schutzbügel einsetzen und (Abb. 5.A) in den entsprechenden Öffnungen der Antriebseinheit einhaken (Abb. 5.B).

5. STEUERBEFEHLE

5.1 GASSTEUERHEBEL

Dient zum Starten/Anhalten der Maschine und rastet gleichzeitig die Schneidvorrichtung ein/aus.

Die Auslösung des Gassteuerhebels (Abb. 6.A) ist nur möglich, wenn gleichzeitig der Sicherheitsgashebel/ Sicherheitsschalter (Abb. 6.B) gedrückt wird.

Zum Starten der Maschine:
- gleichzeitig den Gassteuerhebel und den Sicherheitsgashebel/Sicherheitsschalter drücken.

⚠ ***Der Start der Maschine verursacht die gleichzeitige Drehung der Schneidvorrichtung.***

Die Maschine stoppt automatisch, wenn der Gassteuerhebel losgelassen wird.

5.2 SICHERHEITSGASHEBEL/ SICHERHEITSSCHALTER

Der Sicherheitsgashebel/Sicherheitsschalter (Abb. 6.B) erlaubt die Auslösung des Gassteuerhebels (Abb. 6.A).

6. GEBRAUCH DER MASCHINE

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2.* beschrieben. *Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

Sicherstellen, dass die Batterie nicht in ihrem Sitz untergebracht ist

6.1.1 Kontrolle und Aufladen der Batterie(Abb.7)

Vor jeder Verwendung den Ladezustand der Batterie überprüfen. Hierzu den Hinweisen folgen, die im Handbuch der Batterie enthalten sind.

6.1.2 Einstellung des vorderen Handgriffs

1. Den Griff abschrauben (Abb. 8.A)
2. Den Handgriff ausrichten, bis er in die für den Bediener ergonomisch besten Position ist; Der Griff kann nur nach vorne ausgerichtet werden.
3. Den Griff anziehen (Abb. 8.A)

6.1.3 Einstellung der Länge der Stange

Bei Modell TR 20 Li A

1. Die Taste (Abb. 9.A) drücken

2. Den Stab ziehen oder drücken, (Abb. 9.B) bis er die gewünschte Länge hat
3. Nach der Einstellung den Schalter loslassen, bis der Stab fest in der gewünschten Position blockiert ist.

Bei Modell TR 20 Li S

1. Den Verschlusshaken öffnen (Abb. 10.A)
2. Den Stab ziehen oder drücken, (Abb. 10.B) bis er die gewünschte Länge hat
3. Nach der Einstellung den Verschlusshaken gut schließen. Der Stab muss fest in der gewünschten Position blockiert werden.

6.1.4 Einstellung der Neigung des Kopfes

Bei Modell TR 20 Li A

1. Das Pedal (Abb. 11.A) drücken
2. Den Kopf (Abb. 11.B) in eine der vorgesehenen Positionen neigen.
3. Sicherstellen, dass der Kopf gut blockiert ist.

Bei Modell TR 20 Li S

1. Die beiden seitlichen Tasten drücken (Abb. 12.A)
2. Den Kopf (Abb. 12.B) in eine der vorgesehenen Positionen neigen.
3. Sicherstellen, dass der Kopf gut blockiert ist.

6.1.5 Ausrichtung der Schneidvorrichtung (Mod. TR 20 Li S)

Die Ausrichtung der Schneidvorrichtung ermöglicht den Übergang vom Betrieb als Rasentrimmer zum Betrieb als Rasenkantenschneider und umgekehrt.

Betrieb als Rasenkantenschneider:

1. Die Taste (Abb. 13.A) drücken;
2. Die Schneidvorrichtung um 90° nach links drehen (Abb. 13.B) und sicherstellen, dass sie fest sitzt.

⚠ ***Diesen Vorgang immer bei gestoppter Maschine und mit still stehender Schneidvorrichtung durchführen.***

6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN

⚠ ***Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.***

6.2.1 Allgemeine Kontrolle

Gegenstand	Ergebnis
Griffe (Abb. 1.E,1.F)	Gereinigt, sauber, direkt und fest an der Maschine befestigt.
Schutz der Schneidvorrichtung (Abb. 1.D)	Korrekt und fest an der Maschine befestigt, nicht verschlissen/abgenutzt oder beschädigt.
Schrauben auf der Maschine	Gut befestigt (nicht gelockert)
Schneidvorrichtung (Abb. 1.C)	Sauber, nicht beschädigt oder verschlissen
Batterie (Abb. 1.G)	Kein Schaden an der Hülle, kein Flüssigkeitsverlust
Durchlauf der Kühlluft (Abs. 7.3)	Nicht verstopft
Maschine	Kein Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Keine anormale Vibration. Kein anormales Geräusch
Gassteuerhebel (Abb. 6.A), Sicherheitsgashebel/ Sicherheitsschalter (Abb. 6.B)	Diese müssen sich leicht bewegen lassen, dürfen nicht klemmen und müssen, wenn losgelassen, automatisch und schnell wieder die Ausgangsposition einnehmen.

6.2.2 Betriebstests der Maschine

Tätigkeit	Ergebnis
1. Die Maschine starten (Abs. 6.3) 2. Den Gassteuerhebel (Abb. 6.A) und den Sicherheitsgashebel/ Sicherheitsschalter (Abb. 6.B) loslassen.	1. Die Schneidvorrichtung darf sich nicht bewegen. 2. Die Steuerungen müssen automatisch und schnell in die Neutralposition zurückkehren und die Schneidvorrichtung muss stillstehen.
Nur den Gassteuerhebel drücken (Abb. 6.A).	Der Gassteuerhebel bleibt blockiert.

⚠ ***Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Die Maschine für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur an ein Kundendienstzentrum liefern.***

6.3 INBETRIEBNAHME

⚠ ***Der Start der Maschine verursacht die gleichzeitige Drehung der Schneidvorrichtung.***

HINWEIS *Den Start auf einer flachen und festen Oberfläche durchführen.*

1. Sicherstellen, dass die Schneidvorrichtung den Boden oder sonstige Gegenstände nicht berührt
2. Die Batterie (Abb. 14.A) in ihren Sitz einführen. Sie hierzu nach unten drücken, bis ein "Klick" hörbar ist, der sie in ihrer Position blockiert und den elektrischen Kontakt sicherstellt.
3. Eine sichere und stabile Position einnehmen
4. Gleichzeitig den Gassteuerhebel (Abb. 6.A) und den Sicherheitsgashebel/ Sicherheitsschalter (Abb. 6.B) betätigen.

HINWEIS *Bei jedem Start wird automatisch neuer Faden freigegeben (Abs. 6.4.2).*

6.4 ARBEIT

HINWEIS *Bevor das erste Mal Mäharbeiten in Angriff genommen werden, muss sich der Bediener mit der Maschine und der geeigneten Arbeitstechnik vertraut machen, die Maschine sicher aufnehmen und die erforderlichen Arbeitsbewegungen ausführen.*

⚠ Während dem Betrieb, die Maschine immer fest mit zwei Händen halten. Hierbei die Schneideinheit unterhalb der Gürtellinie halten.

HINWEIS *Während der Arbeit ist die Batterie gegen die vollständige Entladung durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die Maschine ausschaltet und ihren Betrieb blockiert.*

HINWEIS *Die Autonomie der Batterie (und damit die zu schneidende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, die im (Abs. 7.2.1) beschrieben sind.*

6.4.1 Arbeitstechniken

⚠ NUR Nylonfäden verwenden. Die Verwendung von Metalldrähten, kunststoffummantelten Metalldrähten bzw. für den Fadenkopf ungeeigneter Fäden kann schwere Verletzungen und Schäden verursachen.

a. Schnitt in Bewegung (Mähen)
- Sicherstellen, dass die Schneidvorrichtung auf den Rasentrimmermodus eingestellt ist (Abs. 6.1.5);
- Mit gleichmäßiger Geschwindigkeit vorwärts gehen, dabei eine Bogenbewegung ähnlich zum herkömmlichen Sensen ausführen, ohne den Fadenkopf während des Betriebs zu neigen (Abb. 15).

Als Erstes versuchen einen kleinen Bereich in der richtigen Höhe zu schneiden, um dann eine gleichmäßige Schnitthöhe zu erreichen, indem der Fadenkopf in einer konstanten Höhe vom Boden gehalten wird.

Für gröbere Schnitte kann es hilfreich sein, den Fadenkopf um ca. 30° nach links zu neigen.

⚠ Es darf nicht auf diese Weise gearbeitet werden, wenn die Möglichkeit besteht, dass Gegenstände weg geschleudert werden, die Personen oder Tiere verletzen bzw. Sachschäden verursachen können.

b. Präzisionsschnitt (Trimmen)
Die Maschine geneigt halten, so dass der untere Teil des Fadenkopfes nicht das Gelände berührt und die Schnittlinie sich im gewünschten Punkt befindet, wobei die Schneidvorrichtung immer fern vom Bediener gehalten werden muss.

c. Schneiden in der Nähe von Einzäunungen / Fundamenten
- Den Fadenkopf langsam in die Nähe der Einzäunungen, Pfosten, Steine, Mauern usw. führen ohne gewaltsam dagegen zu drücken (Abb. 16).

Wenn der Faden gegen ein hartes Hindernis schlägt kann er kaputt gehen oder sich abnutzen; wenn er in einer Einzäunung hängen bleibt kann er plötzlich reißen. Auf jeden Fall kann das Schneiden entlang Gehsteigen, Fundamenten, Mauern usw. einen übermäßigen Fadenverschleiß verursachen.

d. Schneiden um Bäume
- Von links nach rechts um den Baum herum laufen und sich langsam dem Stamm annähern, so dass der Faden nicht gegen den Baum schlägt und den Fadenkopf leicht nach vorne geneigt halten.

Beachten, dass der Nylonfaden kleine Sträucher durchtrennen oder beschädigen kann und dass der Schlag des Nylonfadens gegen den Strauch- oder Baumstamm bei weicher Rinde die Pflanze stark beschädigen kann.

6.4.2 Längeneinstellung des Kopffadens während der Arbeit

Die Fadenlänge des Kopfes muss geregelt werden:
- Wenn der Faden verbraucht ist und kürzer wird;
- Wenn eine größere als die normale Drehung des Motors wahrnehmbar ist;
- Wenn man bemerkt, dass die Leistungsfähigkeit des Schnitts nachlässt.

• Automatische Fadenfreigabe
Diese Maschine ist mit einem Kopf ausgestattet, der den Faden automatisch freigibt.
Zum Freigeben von neuem Faden:

1. Die Maschine stoppen (Abs. 6.6)
2. Zwei Sekunden warten und die Maschine erneut starten.

Der Faden wird um etwa 6,35 mm freigegeben. Vorgang wiederholen bis die Fadenlänge das Fadenschneidmesser erreicht, das dann die eventuelle Überlänge abschneidet.

• Manuelle Fadenfreigabe

Zum Freigeben von neuem Faden:
1. Die Maschine stoppen (Abs. 6.6);
2. Die Batterie entfernen (Abs. 7.2.2)
3. Die Taste auf dem Fadenkopf drücken (Abb. 17.A) und gleichzeitig manuell den Faden so lange ziehen, bis das Fadenschneidmesser erreicht ist (Abb. 17.B);
4. Die Maschine in die Arbeitsposition bringen;
5. Die Batterie in ihren Sitz einführen (Abb. 14.A);

6.5 EMPFEHLUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

Während der Verwendung ist es sinnvoll, regelmäßig das Unkraut zu entfernen, das die Maschine umgibt, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden (Abb. 1.A), das auf das unter dem Schutz der Schneidvorrichtung verfangene Gras zurückzuführen ist (Abb. 1.D).

Wie im Folgenden beschrieben vorgehen:
1. Die Maschine anhalten (Abs. 6.6)
2. Die Batterie entfernen (Abs. 7.2.2)
3. Arbeitshandschuhe tragen
4. Das verfangene Gras mit einem Schraubenzieher entfernen, damit der Motor korrekt gekühlt wird.

6.6 STOPP

Zum Anhalten der Maschine:
1. Den Gassteuerhebel loslassen (Abb. 6.A)
2. Auf den Stillstand des Schneidwerkzeugs warten.

⚠ ***Nach dem Anhalten der Maschine dauert es einige Sekunden, bevor die Schneidvorrichtung stillsteht.***

WICHTIG *Die Maschine immer anhalten während des Wechsels der Arbeitsbereiche.*

6.7 NACH DEM GEBRAUCH

1. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2).
2. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
3. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
4. Kontrollieren, dass keine losen oder beschädigten Teile vorhanden sind. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
5. Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.

WICHTIG *Die Batterie immer entfernen (Abs. 7.2.2), wenn die Maschine unbenutzt und unbewacht bleibt.*

7. WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2.* beschrieben. *Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

⚠ ***Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/ Regulierungseingriffes auf der Maschine:***
- ***Die Maschine stoppen***
- ***Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und aufladen (Abs. 7.2.2)(den Schlüssel nie stecken lassen oder an einem für Kinder oder nicht autorisierten Personen zugänglichen Ort aufbewahren)***
- ***Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen***
- ***Geeignete Kleidung, Arbeitshandschuhe und Schutzbrille tragen.***
- ***Die entsprechenden Anweisungen lesen.***

WICHTIG *Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellungsarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Batterieleistung

Die Standzeit der Batterie (und die dadurch zur bearbeitende Fläche) ist abhängig von verschiedenen Faktoren:
- **a.** Umweltfaktoren, die einen höheren Energiebedarf zur Folge haben:
  - Schnitt von dichter, hoher, feuchter Vegetation;
- **b.** Verhaltensweisen des Bedieners, der vermeiden sollte:
  - Häufiges Ein- und Ausschalten während der Arbeit;
  - Verwendung einer im Vergleich zur auszuführenden Arbeit unpassenden Schnitttechnik (Abs. 6.4.1);.

Um die Batterieleistung zu optimieren, sollte man immer:
- Das Gras schneiden, wenn es trocken ist;
- die für die auszuführende Arbeit am besten geeignete Technik verwenden (Abs. 6.4.1).

Falls man die Maschine für längere Arbeitseinsätze verwenden möchte, als von der Standardbatterie zugelassen, kann man:
- Eine zweite Standardbatterie kaufen, um die leere Batterie sofort auszuwechseln, ohne die Kontinuität des Einsatzes zu beeinträchtigen;
- Eine Batterie mit höherer Dauer als die Standardbatterie kaufen (Abs. 13.1).

7.2.2 Herausnehmen und Laden der Batterie (Abb.18÷21)

Für eine komplette Ladung der Batterie sorgen und dabei die Anweisungen im Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts befolgen.

HINWEIS *Die Batterie verfügt über einen Schutz, der das Aufladen verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 und +45°C liegt.*

HINWEIS *Die Batterie kann jederzeit auch teilweise aufgeladen werden, ohne dass man Gefahr läuft, sie zu beschädigen.*

7.3 REINIGUNG DER MASCHINE UND DES MOTORS

- Die Maschine immer nach der Verwendung reinigen. Hierzu ein sauberes und feuchtes Tuch verwenden, das mit Neutralreiniger getränkt ist.
- Jede Spur von Feuchtigkeit entfernen und dazu ein weiches und trockenes Tuch verwenden. Feuchtigkeit bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen mit sich.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel für die Reinigung der Kunststoffteile oder Handgriffe.
- Um das Brandrisiko zu vermindern, die Maschine und insbesondere den Motor von Grasresten, Blättern oder übermäßigem Fett freihalten.
- Um ein Überhitzen und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden, immer sicherstellen, dass die Ansauggitter der Kühlungsluft sauber und frei von Schmutz sind.
- Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden.

7.4 BEFESTIGUNGSMUTTER UND -SCHRAUBEN

- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.
- Regelmäßig prüfen, dass die Griffe fest fixiert sind.

7.5 SCHNEIDVORRICHTUNG

⚠ ***Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.***

WICHTIG *Immer die Originalschneidwerkzeuge verwenden, die den Code tragen, der in der Tabelle "Technische Daten" wiedergegeben ist.*

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der Tabelle „Technische Daten" genannten Schneidvorrichtungen im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

7.5.1 Austausch der Spule des Fadenkopfes

1. Die beiden seitlichen Nippel drücken (Abb. 22.A) und den Deckel entfernen (Abb. 22.B)
2. Die Spule herausnehmen (Abb. 22.C);
3. Die neue Spule einsetzen (Abb. 23.A); darauf achten, dass das Fadenende aus der Kopföffnung herausragt (Abb. 23.B)
4. Den Deckel erneut montieren (Abb. 23.C) und dabei die zwei seitlichen Nippel (Abb. 23.D) in die Öffnungen des Fadenkopfes einsetzen (Abb. 23.E).

7.5.2 Austausch des Fadens des Fadenkopfes

1. Die Spule entfernen (Abs. 7.5.1)
2. Den im Inneren verbliebenen Faden entfernen;
3. Nur den Faden mit Durchmesser 1,65 mm verwenden und eine Länge von 3 m abschneiden.
4. Ein Ende des Fadens in die Öffnung innerhalb der Spule einführen (Abb. 24.A)
5. Den Faden den Pfeilen gemäß im Uhrzeigersinn aufrollen (Abb. 24.B) und circa 15 cm aus der Spule herausragen lassen
6. Den Faden an einer der Verankerungen der Spule (Abb. 24.C) befestigen
7. Die Spule wieder in Position bringen und den Deckel montieren (Kap. 7.5.1).

7.6 SCHLEIFEN DES FADENMESSERS

1. Das Fadenmesser (Abb. 25.A) vom Schutz der Schneidvorrichtung (Abb. 25.B) entfernen, indem die Schrauben abgeschraubt werden (Abb. 25.C);

2. Das Fadenmesser in einen Schraubstock spannen und mit einer Flachfeile schleifen, wobei man darauf achten muss, dass der Originalwinkel beibehalten wird
3. Das Fadenschneidemesser erneut (Abb. 25.A) auf den Schutz der Schneidvorrichtung montieren (Abb. 25.B).

8. LAGERUNG

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2.* beschrieben. *Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

8.1 UNTERSTELLUNG DER MASCHINE

Wenn die Maschine untergestellt werden muss:
1. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2);
2. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen
3. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3)
4. Kontrollieren, dass keine losen oder beschädigten Teile vorhanden sind. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren

Die Maschine unterstellen:
1. In einem trockenen Raum
2. Vor Wettereinflüssen geschützt
3. An einem für Kinder nicht zugänglichen Ort
4. Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.

8.2 LAGERN DER BATTERIE

Wenn die Batterie längere Zeit nicht aufgeladen wird, muss sie immer im Schatten, an einem kühlen Ort und in feuchtigkeitsfreien Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 45 ° C aufbewahrt werden.

HINWEIS *Im Fall von langer Untätigkeit die Batterie alle zwei Monate aufladen, um ihre Haltbarkeit zu verlängern.*

9. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jeder Bewegung oder Transport der Maschine beachtet werden:
1. Die Maschine stoppen (Abs. 6.6)
2. Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig angehalten sind
3. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2)
4. Feste Arbeitshandschuhe benutzen
5. Die Maschine ausschließlich an den Handgriffen aufheben und die Schneidvorrichtung in die der Laufrichtung entgegengesetzte Richtung positionieren.
6. Sicherstellen, dass die Bewegung der Maschine keine Schäden oder Verletzungen verursacht.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug transportiert, muss man:
1. Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.
2. Sichern Sie die Maschine während des Transports auf geeignete Weise mit Seilen oder Ketten.

10. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör werden nicht gebillligt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör führt zum Verfall der Garantie.

11. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantiebedingungen sind nur für den Konsumenten bestimmt, d. h. nicht für professionelle Bediener.
Die Garantie deckt alle qualitativen Materialien- und Herstellungsfehler, die während des Garantiezeitraumes durch Ihren Händler oder durch ein spezialisiertes Zentrum festgestellt werden.
Die Anwendung der Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des als defekt betrachteten Bauteils.
Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.
Die Anwendung der Garantie ist nur bei einer ordnungsgemäßen Wartung der Maschine gültig.
Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen (Bedienungsanleitungen).
- Professioneller Verwendung.
- Unachtsamkeit, Nachlässigkeit.
- Äußerer Ursache (Blitzschlag, Stöße, Präsenz von Fremdkörpern im Inneren der Maschine) oder Unfall.
- Unsachgemäßer oder vom Hersteller nicht zugelassener Nutzung oder Montage.
- Geringer Wartung.
- Modifizierung der Maschine.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen (anpassbaren Teilen).
- Verwendung von Zubehören, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.

Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:
- Die Wartungsarbeiten (die im Hinweishandbuch beschrieben sind).
- Der normale Verschleiß der Verschleißmaterialien wie Schneidevorrichtung, Sicherheitsbolzen.
- Normaler Verschleiß.
- Ästhetische Schäden der Maschine aufgrund ihrer Verwendung.

Die eventuell zusätzlichen Kosten in Verbindung mit der Garantieaktivierung, wie die Überführung zum Benutzer, der Transport der Maschine zum Händler, das Anmieten von Werkzeugen zum Austausch oder der Ruf einer externen Gesellschaft für alle Wartungsarbeiten.

Es gelten die im Land des Benutzers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Benutzers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

12. STÖRUNGSSUCHE

STÖRUNG	VERMUTLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Wenn der Gassteuerhebel und Sicherheitsgashebel/ Sicherheitsschalter betätigt sind, startet die Maschine nicht und dreht sich die Schneidvorrichtung nicht	Batterie fehlt oder ist nicht korrekt eingesetzt	Sicherstellen, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (Abb. 14.A)
	Entladene Batterie	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.1)
	Gassteuerhebel/ Sicherheitshebel defekt	Die Maschine nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
	Maschine beschädigt	Die Maschine nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
2. Überhitzen des Motors	Unter dem Schutz der Schneidvorrichtung verfangenes Gras	Das verfangene Gras entfernen (Abs. 6.5)
3. Das Gras häuft sich um den Sitz der Antriebseinheit und den Fadenkopf	Hohes Gras wird zu niedrig am Boden abgeschnitten	Das hohe Gras mit Bewegung von oben nach unten schneiden, um zu vermeiden, dass es sich anhäuft.
4. Der Faden wird nicht freigegeben, wenn die automatische Freigabe verwendet wird	Der Faden klebt auf sich selbst	Mit einem Silikonspray schmieren
	Es ist nicht genügend Faden auf der Spule oder der Faden ist zu Ende	Spule (Kap. 7.5.1) oder Faden (Kap. 7.5.2) austauschen
	Der Faden ist verbraucht und zu kurz	Die Fadenlänge anpassen (Kap. 6.4.2)
	Der Faden ist auf der Spule verwickelt oder ist innen abgerissen	Den Faden von der Spule entfernen und neu aufwickeln (Kap. 7.5.1)
5. Die Schneidvorrichtung tritt mit einem Fremdkörper in Kontakt.	-	- Die Maschine stoppen - Die Batterie entfernen - Die Schäden überprüfen - Kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen - Die Auswechsel- oder Reparaturarbeiten bei einem zugelassenen Kundendienstzentrum durchführen lassen.

STÖRUNG	VERMUTLICHE URSACHE	ABHILFE
6. Man nimmt übermäßige Geräusche und/oder Vibrationen während der Arbeit wahr	Gelockerte oder beschädigte Teile.	- Die Maschine stoppen - Die Batterie entfernen - Die Schäden überprüfen - Kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen - Die Auswechsel- oder Reparaturarbeiten bei einem zugelassenen Kundendienstzentrum durchführen lassen.
7. Die Maschine raucht während ihres Betriebs	Maschine beschädigt	Die Maschine nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
8. Geringere Batteriedauer	Schwierige Einsatzbedingungen mit einer höheren Stromaufnahme	Den Einsatz optimieren (Abs. 7.2.1)
	Batterie unzureichend für die Arbeitsanforderungen	Eine zweite Batterie oder eine stärkere Batterie verwenden (Abs. 13.1)
	Verschlechterte Batterieleistung	Eine neue Batterie kaufen
9. Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf	Batterie nicht korrekt in das Ladegerät eingesetzt	Kontrollieren, ob sie korrekt eingesetzt ist (Abs. 7.2.2)
	Nicht geeignete Umgebungsbedingungen	Das Aufladen in einem Umfeld mit geeigneter Temperatur ausführen (siehe Betriebshandbuch der Batterie/des Batterieladegeräts)
	Kontakte verschmutzt	Die Kontakte reinigen
	Fehlende Spannung am Batterieladegerät	Kontrollieren, ob der Stecker eingesteckt ist und ob Spannung an der Steckdose anliegt
	Batterieladegerät defekt	Durch ein Original-Ersatzteil ersetzen
	-	Wenn der Fehler weiter besteht, das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.

Falls die Probleme weiterhin auftreten, nachdem die oben angegebenen Abhilfemaßnahmen angewendet wurden, muss Ihr Händler kontaktiert werden.

13. ANBAUGERÄTE AUF ANFRAGE

13.1 BATTERIEN

Batterien verschiedener Kapazitäten sind verfügbar, um sich an die spezifischen Betriebsnotwendigkeiten anzupassen (Abb. 26). Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterien finden Sie in der Tabelle "Technische Daten".

13.2 BATTERIELADEGERÄT

Vorrichtung, die man für das Aufladen der Batterie verwendet (Abb.27).

EL

ΠΡΟΣΟΧΗ!: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. Φυλάξτε το για κάθε μελλοντική χρήση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΓΕΝΙΚΑ 1
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 1
3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ 6
   - 3.1 Περιγραφή μηχανήματος και προβλεπόμενη χρήση 6
   - 3.2 Componenti principali (Εικ. 1): 7
   - 3.3 Αναγνωριστική ετικέτα προϊόντος (Εικ. 1) 7
   - 3.4 Σήμανση ασφαλείας (Εικ. 2) 8
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ 8
   - 4.1 Αποσυσκευασία 8
   - 4.2 Τοποθέτηση της εμπρός χειρολαβής 8
   - 4.3 Συναρμολόγηση της προστασίας του συστήματος κοπής 8
   - 4.4 Συναρμολόγηση της ένδειξης του ορίου κοπής 9
5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ 9
   - 5.1 Μοχλός γκαζιού 9
   - 5.2 Μοχλός/ΚΟΥΜΠΙ ασφαλείας γκαζιού 9
6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 9
   - 6.1 Προκαταρκτικές ενέργειες 9
   - 6.2 Έλεγχοι ασφαλείας 10
   - 6.3 Εκκίνηση 10
   - 6.4 Εργασία 10
   - 6.5 Συμβουλές για τη χρήση 11
   - 6.6 Σβήσιμο 12
   - 6.7 Μετά τη χρήση 12
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 12
   - 7.1 Γενικά 12
   - 7.2 Μπαταρία 12
   - 7.3 Καθαρισμός του μηχανήματος και του κινητήρα 13
   - 7.4 Παξιμάδια και βίδες στερέωσης 13
   - 7.5 Σύστημα κοπής 13
   - 7.6 Τρόχισμα μαχαιριού κοπής νήματος 13
8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ 13
   - 8.1 Αποθήκευση του μηχανήματος 13
   - 8.2 Αποθήκευση της μπαταρίας 14
9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ 14
10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ 14
11. ΕΓΓΥΗΣΗ 14
12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ 15
13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ 16
    - 13.1 Μπαταρίες 16
    - 13.2 Φορτιστής Μπαταρίας 16

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *ή* **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** *περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχάνημα ή για να μην προκληθούν ζημιές.*

Το σύμβολο ⚠ υποδηλώνει κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

Οι παράγραφοι σε πλαίσιο με γκρίζες τελείες αναφέρονται σε προαιρετικά χαρακτηριστικά που δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα στα οποία αναφέρεται το παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε εάν το χαρακτηριστικό αφορά το μοντέλο σας.

Όλες οι αναφορές "εμπρός", "πίσω", "δεξιά" και "αριστερά", αναφέρονται στη θέση με το χειριστή καθισμένο.

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

⚠ Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Εξοικειωθείτε με τους λεβιέδες και τη χρήση του μηχανήματος. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Μην επιτρέπετε να χειρίζονται το μηχάνημα παιδιά ή άτομα με μειωμένες φυσικές, πνευματικές ή αισθητήριες ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, ή άτομα που δεν γνωρίζουν το χειρισμό του μηχανήματος. Οι τοπικοί

νομοθεσία ενδέχεται να ορίζει ελάχιστη ηλικία για τον χρήστη.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ανθρώπους, κυρίως παιδιά ή ζώα στην περιοχή. Είναι απαραίτητο τα παιδιά να επιβλέπονται από έναν άλλο ενήλικα. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν ο χρήστης βρίσκεται σε κατάσταση κόπωσης ή δυσφορίας ή έχει πάρει φάρμακα, ναρκωτικά, οινόπνευμα ή ουσίες επιβλαβείς για την ικανότητά του να αντανακλά και να προσέχει.
- Θυμηθείτε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τα ατυχήματα και τα απρόβλεπτα συμβάντα που μπορεί να συμβούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους. Είναι ευθύνη του χειριστή η εκτίμηση των πιθανών κινδύνων του εδάφους, καθώς και η λήψη όλων των αναγκαίων μέτρων για την ασφάλεια, ιδιαίτερα σε επικλινή, ανώμαλα, ολισθηρά ή ασταθή εδάφη.
- Αν θέλετε να δώσετε ή να δανείσετε το μηχάνημα σε άλλους, βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2.2 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

- Φοράτε κατάλληλα ρούχα, ανθεκτικά παπούτσια εργασίας με μη ολισθηρά πέλματα και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή με ανοιχτά πέδιλα. Φοράτε ωτοασπίδες, γάντια προστασίας από κραδασμούς, προστατευτικά γυαλιά, μάσκες κατά τη σκόνης.
- Η χρήση προστατευτικών ακοής μπορεί να μειώσει την ικανότητα να ακούσετε ενδεχόμενες προειδοποιήσεις (κραυγές ή συναγερμούς). Προσέξτε ιδιαίτερα όσα συμβαίνουν γύρω από την περιοχή εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε κασκόλ, ποδιές, μενταγιόν, βραχιόλια, ιματισμό με αιωρούμενα μέρη, ή με κορδόνια και γραβάτες που κρέμονται ή είναι φαρδιά και μπορούν να μπερδευτούν στο μηχάνημα ή σε αντικείμενα και υλικά στο χώρο εργασίας.
- Δέστε κατάλληλα τα μακριά μαλλιά.

Περιοχή εργασία / Μηχανήματος

- Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή εργασίας και απομακρύνετε οτιδήποτε θα μπορούσε να εκτιναχτεί από το μηχάνημα ή να προκαλέσει ζημιά στη διάταξη κοπής/περιστρεφόμενα όργανα (πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκκαλα, κ.λπ.).
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην αφήνετε το μηχάνημα με τον κινητήρα ζεστό ανάμεσα σε φύλλα ή ξερά χόρτα.

2.3 ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ζώνη εργασίας

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Εργαστείτε μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως και υπό συνθήκες καλής ορατότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από την ακτίνα δράσης

του μηχανήματος ή 30 μέτρων για τις πιο δύσκολες κοπές.
- Αποφύγετε την εργασία πάνω σε βρεγμένη χλόη, υπό βροχή και υπό τον κίνδυνο καταιγίδας, ειδικά αν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν κεραυνοί.
- Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή ή σε υγρασία. Το νερό που διεισδύει στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε όσο είναι δυνατόν την εργασία σε βρεγμένο και ολισθηρό έδαφος ή σε πολύ απότομα και απόκρημνα εδάφη που δεν εξασφαλίζουν τη σταθερότητα του χειριστή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Αποφεύγετε τις ανωμαλίες του εδάφους (προεξοχές, βαθουλώματα), προσέχετε ιδιαίτερα τα επικλινή εδάφη, τους κρυφούς κινδύνους και ενδεχόμενα εμπόδια που θα μπορούσαν να μειώσουν την ορατότητα.
- Δώστε πολύ προσοχή κοντά σε κρημνούς, ορύγματα ή τάφρους.
- Εργάζεστε εγκάρσια της κλίσης του εδάφους και ποτέ προς την άνοδο/κάθοδο, προσέχοντας πολύ στις αλλαγές κατεύθυνσης, προσέχοντας να μη χάσετε την ισορροπία σας και παραμένοντας πάντα πίσω από το σύστημα κοπής.
- Όταν κάνετε χρήση του μηχανήματος κοντά στο δρόμο, να προσέχετε την κυκλοφορία.
- Κάντε την έναρξη λειτουργίας σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Συμπεριφορές
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να κρατάτε πάντα σταθερά το μηχάνημα με τα δύο χέρια, με τον κινητήρα στη δεξιά πλευρά του σώματος και το σύστημα κοπής κάτω από το ύψος της μέσης. Μην επεκτείνετε υπερβολικά τα χέρια.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνει όταν το σώμα έρχεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
- Η θέση του σώματος πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη και να εργάζεστε με σύνεση.
- Προσοχή στην ισορροπία.
- Μη σκύβετε.
- Κατά τη χρήση δεν πρέπει να τρέχετε, αλλά να βαδίζετε.
- Διατηρείτε πάντα χέρια και πόδια μακριά από το σύστημα κοπής, τόσο κατά την εκκίνηση του κινητήρα όσο και κατά τη χρήση του μηχανήματος.
- Προσοχή: το εργαλείο κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα ακόμα και μετά την αποσύμπλεξη ή μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Τα περιστρεφόμενα τμήματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς, αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα τμήματα όταν ακόμα περιστρέφονται.
- Αποφύγετε τον εκσφενδονισμό υλικών από το σύστημα κοπής.
- Προσέξτε να μην χτυπήσετε βίαια το σύστημα κοπής πάνω σε ξένα σώματα/εμπόδια. Αν το σύστημα κοπής συναντήσει ένα εμπόδιο/αντικείμενο μπορεί να προκληθεί αναπήδηση (kickback). Αυτή η επαφή μπορεί να προκαλέσει ξαφνικά μια αντίστροφη αντίδραση, σπρώχνοντας το σύστημα κοπής προς τα επάνω και προς τον χειριστή. Η αναπήδηση μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του μηχανήματος, με πιθανές πολύ σοβαρές συνέπειες. Για να αποφύγετε το

κλότσημα πρέπει να λάβετε τα παρακάτω μέτρα προφύλαξης:
  – Κρατάτε γερά το μηχάνημα και με τα δυο χέρια και θέσατε το σώμα και τα χέρια σας σε μια θέση που θα σας επιτρέψει να αντέξετε το χτύπημα αναπήδησης.
  – Μην εκτείνετε τα χέρια πολύ ψηλά και μην κόβετε πάνω από το ύψος της μέσης.
  – Χρησιμοποιείτε μόνο συστήματα κοπής που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
  – Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη συντήρηση του συστήματος κοπής.
- Δώστε προσοχή ώστε να προστατευτείτε από τραυματισμούς που προέρχονται από οποιοδήποτε σύστημα για την κοπή του νήματος.

⚠ ***Σε περίπτωση θραύσης ή ατυχημάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα και απομακρύνετε το μηχάνημα με τρόπο που να μην προκαλέσει άλλα ατυχήματα. Σε περίπτωση ατυχημάτων με τραυματισμούς, εφαρμόστε άμεσα τις καταλληλότερες διαδικασίες πρώτων βοηθειών για την περίσταση και επικοινωνήστε με ένα νοσοκομείο για την κατάλληλη θεραπεία. Αφαιρέστε σχολαστικά ενδεχόμενα θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς σε ανθρώπους ή ζώα, εάν μείνουν χωρίς επιτήρηση.***

⚠ ***Η παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβες και νευροαγγειακές διαταραχές (γνωστές και ως "φαινόμενο του Raynaud") ιδίως σε όσους υποφέρουν από διαταραχές του κυκλοφοριακού. Τα συμπτώματα μπορεί να αφορούν τα χέρια, τους καρπούς ή τα δάχτυλα και εκδηλώνονται με απώλεια ευαισθησίας, μούδιασμα, κνησμό, πόνο, αποχρωματισμό ή δομικές μεταβολές του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να ενταθούν από τις χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ή/και το υπερβολικό σφίξιμο των χεριών στις χειρολαβές. Μόλις εμφανιστούν τα συμπτώματα πρέπει να μειώσετε τους χρόνους χρήσης του μηχανήματος και να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.***

Περιορισμοί χρήσης
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι σε θέση να το κρατήσουν σταθερό με τα δύο χέρια ή/και να παραμείνουν όρθια σε σταθερή ισορροπία κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Ποτέ μη συναρμολογείτε μεταλλικά εξαρτήματα κοπής. **Με αυτό το μηχάνημα απαγορεύεται η χρήση μεταλλικών ή άκαμπτων δίσκων παντός τύπου**.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με φθαρμένες, ελαττωματικές ή λάθος τοποθετημένες προστασίες.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν τα εξαρτήματα/εργαλεία δεν έχουν τοποθετηθεί στα προβλεπόμενα σημεία.
- Μην απενεργοποιείτε, αφαιρείτε ή τροποποιείτε

τα υπάρχοντα συστήματα ασφαλείας/μικροδιακόπτες.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν τίθεται σε λειτουργία και δεν ακινητοποιείται ομαλά με το διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Μην υποβάλετε το μηχάνημα σε υπερβολική καταπόνηση και μη χρησιμοποιείτε μικρά μηχανήματα για βαριές εργασίες. Η χρήση κατάλληλου μηχανήματος μειώνει τους κινδύνους και βελτιώνει την ποιότητα της εργασίας.

2.4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η τακτική συντήρηση και η σωστή αποθήκευση προστατεύουν την ασφάλεια του μηχανήματος και τις επιδόσεις του.

Συντήρηση
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται και ποτέ να μην επισκευάζονται. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Κατά τις διαδικασίες ρύθμισης του μηχανήματος, δώστε προσοχή για την αποφυγή παγίδευσης των δακτύλων ανάμεσα στο κινούμενο σύστημα κοπής και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.

⚠ Το επίπεδο θορύβου και κραδασμών που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες, είναι οι μέγιστες τιμές χρήσης του μηχανήματος. Η χρήση μη ισορροπημένου εργαλείου κοπής, η υπερβολική ταχύτητα κίνησης και η απουσία συντήρησης συμβάλλουν σημαντικά στις εκπομπές θορύβου και στη δημιουργία κραδασμών. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να ληφθούν προληπτικά μέτρα για την εξάλειψη των πιθανών ζημιών λόγω της υψηλής στάθμης θορύβου και των κραδασμών. Φροντίστε για τη συντήρηση του μηχανήματος και φοράτε ωτοασπίδες, κάνοντας διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Αποθήκευση
- Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μην αφήνετε τα γεμάτα με υλικά δοχεία σε εσωτερικούς χώρους.

2.5 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και αν τηρηθούν όλες οι προδιαγραφές ασφαλείας, μπορεί ακόμα να υπάρχουν επιπλέον κίνδυνοι:
- κίνδυνος τραυματισμού στα δάχτυλα και στα χέρια αν εμπλακούν στην περιστροφή του νήματος κεφαλής,
- κίνδυνος τραυματισμού στα πόδια αν χτυπηθούν από το νήμα κεφαλής,
- εκσφενδονισμός πετρών και χώματος.

2.6 ΜΠΑΤΑΡΙΑ / ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι παρακάτω κανονισμοί ασφαλείας συμπληρώνουν τις προδιαγραφές ασφαλείας που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας που επισυνάπτονται στο μηχάνημα.*

- Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Ένας ακατάλληλος φορτιστής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή διαρροή διαβρωτικού υγρού από την μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις ειδικές μπαταρίες που προβλέπονται για το εργαλείο σας. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κινδύνους πυρκαγιάς.

2.7 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση υλικών συσκευασίας, ελαττωματικών εξαρτημάτων και οποιουδήποτε στοιχείου μπορεί να μολύνει το περιβάλλον. Αυτά τα απορρίμματα δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά και να παραδίδονται στα ειδικά κέντρα συλλογής, που θα φροντίσουν για την ανακύκλωση των υλικών.
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των υλικών προς απόρριψη.
- Εάν αποφασίσετε να μην χρησιμοποιήσετε ξανά το μηχάνημα, μην το εγκαταλείπετε στο περιβάλλον, αλλά απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και τους εθνικούς κανονισμούς για την εφαρμογή της, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής τους πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά με σκοπό τη φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωσή τους. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χωματερή ή στο έδαφος, οι βλαβερές ουσίες μπορεί να φτάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και να διεισδύσουν στην τροφική αλυσίδα προκαλώντας βλάβες στην υγεία σας. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος, απευθυνθείτε στον αρμόδιο φορέα για τη διάθεση των οικιακών απορριμμάτων ή στον Αντιπρόσωπο.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, διαθέστε τις μπαταρίες με κατάλληλο τρόπο για την προστασία του περιβάλλοντος. Η μπαταρία περιέχει υλικά που είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Αυτή πρέπει να αφαιρείται και να διατίθεται χωριστά σε ένα κέντρο που δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.

Η διαφοροποιημένη συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών και την επαναχρησιμοποίηση. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών εμποδίζει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή το μηχάνημα είναι μια συσκευή κηπουρικής και συγκεκριμένα ένα φορητό χλοοκοπτικό/κόφτης άκρων μπαταρίας.

Το μηχάνημα αποτελείται κυρίως από έναν κινητήρα που μέσω ενός άξονα μετάδοσης θέτει σε λειτουργία ένα σύστημα κοπής (κεφαλή νήματος).

Το σύστημα κοπής λειτουργεί σε ένα επίπεδο σχεδόν παράλληλο με το έδαφος (σε περίπτωση χρήσης σαν χλοοκοπτικό) ή σχεδόν κάθετα με το έδαφος (σε περίπτωση χρήσης σαν κόφτης άκρων).

Ο χειριστής μπορεί να χειρίζεται τα κύρια χειριστήρια πάντα διατηρώντας μια ασφαλή απόσταση από τη σύστημα κοπής.

3.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για:
- να κόβει χλόη και μη ξυλώδη φυτά (π.χ. άκρες σε παρτέρια, φυτείες, τοίχους, περιφράξεις ή χώρους πρασίνου μικρού εμβαδού,
- να ολοκληρώνει την κοπή που έγινε με μια μηχανή κουρέματος,
- χρήση από ένα μόνο χειριστή.

3.1.2 Ακατάλληλη χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις αναφερόμενες μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή/και τραυματισμούς. Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:
- η χρήση του μηχανήματος για σκούπισμα γέρνοντας την κεφαλή νήματος. Η ισχύς του κινητήρα μπορεί να εκσφενδονίσει αντικείμενα και μικρές πέτρες σε απόσταση 15 και πλέον μέτρων, προκαλώντας ζημιές ή ατυχήματα.
- το κλάδεμα θάμνων ή άλλες εργασίες κατά τις οποίες το σύστημα κοπής δεν χρησιμοποιείται στο επίπεδο του εδάφους,
- η κοπή και τεμαχισμός θάμνων και λουλουδιών,
- η χρήση του μηχανήματος για την κοπή υλικών μη φυτικής προέλευσης,
- η χρήση του μηχανήματος με το σύστημα κοπής πάνω από το ύψος της μέσης του χειριστή,
- η χρήση του μηχανήματος σε δημόσιους κήπους, πάρκα, αθλητικά κέντρα, σε δρόμους, γήπεδα και λιβάδια,
- η χρήση συστημάτων κοπής διαφορετικών από εκείνα που αναφέρονται στον πίνακα "Τεχνικά χαρακτηριστικά". Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- η χρήση του μηχανήματος από περισσότερα άτομα ταυτοχρόνως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή τραυματισμό του χρήστη ή τρίτων.*

3.1.3 Είδος χρήστη

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση από τους καταναλωτές, ήτοι από μη επαγγελματίες χειριστές. Προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

3.2 COMPONENTI PRINCIPALI (ΕΙΚ. 1):

A. **Κινητήρας**: δίνει κίνηση στο σύστημα κοπής μέσω ενός άξονα μετάδοσης.
B. **Άξονας**: συνδέει την πίσω χειρολαβή στον κινητήρα.
C. **Σύστημα κοπής:** είναι το εξάρτημα για την κοπή φυτών.
1. Κεφαλή νήματος: σύστημα κοπής με νάιλον νήμα.
D. **Προστασία του συστήματος κοπής:** είναι μια προστασία ασφαλείας και εμποδίζει τυχόν αντικείμενα που έχει περισυλλέξει το σύστημα κοπής να εκτοξευθούν μακριά από το μηχάνημα.
E. **Μπροστινή χειρολαβή**: έχει ημικυκλικό σχήμα, επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος.
F. **Πίσω χειρολαβή**: επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος και έχει τα κύρια χειριστήρια εκκίνησης/απενεργοποίησης/γκαζιού.
G. **Μπαταρία** *(εάν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλ. κεφ. 13 "Προαιρετικά αξεσουάρ")*: τροφοδοτεί με ρεύμα το εργαλείο. Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες χρήσης της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
H. **Φορτιστής μπαταρίας** *(εάν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλ. κεφ. 13 "Προαιρετικά αξεσουάρ)*: συσκευή για την επαναφόρτιση της μπαταρίας.

3.3 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικ. 1)

1. Σήμα συμμόρφωσης CE
2. Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή
3. Στάθμη ηχητικής ισχύος
4. Τύπος μηχανήματος
5. Μοντέλο αναφοράς του κατασκευαστή
6. Αριθμός σειράς
7. Κωδικός προϊόντος
8. Έτος κατασκευής

Αντιγράψτε τα στοιχεία αναγνώρισης του μηχανήματος στον ειδικό χώρο της ετικέτας, στο πίσω μέρος του εξωφύλλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αναγνώρισης που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος κάθε φορά που απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Το παράδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης βρίσκεται στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου.*

3.4 ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Εικ. 2)

Επί του μηχανήματος εμφανίζονται διάφορα σύμβολα.
Σημασία των συμβόλων:

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το μηχάνημα, εάν δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για εσάς και για τους άλλους

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Ο χειριστής αυτού του μηχανήματος μπορεί να εκτεθεί σε στάθμη θορύβου ίση ή μεγαλύτερη από 85 dB (A), εάν το χρησιμοποιεί υπό φυσιολογικές συνθήκες για συνεχή καθημερινή χρήση. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής και γυαλιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΣΦΕΝΔΟΝΙΣΜΟΥ! Αποφύγετε τον εκσφενδονισμό υλικών από το σύστημα κοπής, που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ζημιές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΣΦΕΝΔΟΝΙΣΜΟΥ! Απομακρύνετε ανθρώπους και ζώα σε ακτίνα τουλάχιστον 15 m κατά τη χρήση του μηχανήματος.

Μην αφήνετε το μηχάνημα εκτεθειμένο στη βροχή (ή στην υγρασία).

Πριν από οποιοδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμισης στο μηχάνημα, αφαιρέστε πρώτα τη μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται. Ζητήστε τις νέες ετικέτες από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.*

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.*

Για λόγους αποθήκευσης και μεταφοράς, μερικά εξαρτήματα του μηχανήματος δεν συναρμολογούνται απευθείας στο εργοστάσιο, αλλά πρέπει να τοποθετηθούν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ Η αποσυσκευασία και η ολοκλήρωση της συναρμολόγησης πρέπει να γίνονται πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και των υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιώντας πάντα τα κατάλληλα εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πριν ολοκληρώσετε τις διαδικασίες που προβλέπει το κεφάλαιο "ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ".

4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

1. Ανοίξτε τη συσκευασία προσεκτικά για να μη χαθούν τα εξαρτήματα.
2. Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο στο εσωτερικό της συσκευασίας και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
3. Βγάλτε από το κιβώτιο όλα τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα.
4. Βγάλτε το μηχάνημα από το κιβώτιο.
5. Διαθέστε το κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

⚠ Πριν προχωρήσετε στη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη στη θήκη της.

4.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΜΠΡΟΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

1. Εισαγάγετε την μπροστινή λαβή (Εικ. 3.A) στο προσυναρμολογημένο στήριγμα

(Εικ. 3.B), με την υποδοχή της βίδας προσανατολισμένη από τη δεξιά πλευρά.
2. Τοποθετήστε τη βίδα και σφίξτε τον χειροτροχό, χωρίς να τον σφίξετε (Εικ. 3.C).
3. Ρυθμίστε τη λαβή στην πιο εργονομική θέση για τον χειριστή (κεφ. 6.1.2).
4. Σφίξτε τον χειροτροχό.

4.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

⚠ ***Φοράτε προστατευτικά γάντια.***

1. Τοποθετήστε την προστασία (Εικ. 4.A) σε αντιστοιχία με τις οπές που βρίσκονται στη βάση του κινητήρα (Εικ. 4.B).
2. Στερεώστε την προστασία (Εικ. 4.A) σφίγγοντας καλά τις βίδες (Εικ. 4.C).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Πάνω στην προστασία του συστήματος κοπής υπάρχει το παρακάτω σύμβολο:*

Υποδεικνύει τη φορά περιστροφής του συστήματος κοπής.

4.4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΤΟΥ ΟΡΙΟΥ ΚΟΠΗΣ

1. Εισάγετε και στερεώστε τα δύο άκρα της ένδειξης του ορίου κοπής (Εικ. 5.A) στις αντίστοιχες οπές που υπάρχουν στον κινητήρα (Εικ. 5.B).

5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

5.1 ΜΟΧΛΟΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

Βάζει εμπρός/ακινητοποιεί τον κινητήρα του μηχανήματος και ταυτόχρονα κομπλάρει/ξεκομπλάρει το σύστημα κοπής.

Η ενεργοποίηση του μοχλού γκαζιού (Εικ. 6.A) μπορεί να γίνει μόνο εάν ταυτόχρονα πατηθεί ο μοχλός/κουμπί ασφαλείας γκαζιού (Εικ. 6.B)

Για την εκκίνηση:
– πιέστε ταυτόχρονα τον μοχλό γκαζιού και τον μοχλό/κουμπί ασφαλείας γκαζιού.

⚠ ***Η εκκίνηση του μηχανήματος προκαλεί την ταυτόχρονη περιστροφή του συστήματος κοπής.***

Το μηχάνημα σταματά αυτόματα αφήνοντας το μοχλό γκαζιού.

5.2 ΜΟΧΛΟΣ/ΚΟΥΜΠΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

Ο μοχλός/κουμπί ασφαλείας γκαζιού (Εικ. 6.B) επιτρέπει τη μετακίνηση του μοχλού γκαζιού (Εικ. 6.A).

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.*

6.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.

βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη στη θήκη της

6.1.1 Έλεγχος και φόρτιση της μπαταρίας(Εικ. 7)

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στο φυλλάδιο οδηγιών της μπαταρίας.

6.1.2 Ρύθμιση της εμπρός χειρολαβής

1. Ξεβιδώστε τον χειροτροχό (Εικ. 8.A)
2. Μετακινήστε τη χειρολαβή μέχρι να βρείτε την πιο εργονομική θέση για το χειριστή, η χειρολαβή μπορεί να μετακινηθεί μόνο προς τα εμπρός.
3. Σφίξτε τον χειροτροχό (Εικ. 8.A)

6.1.3 Ρύθμιση του μήκους του άξονα

Για το μοντέλο TR 20 Li A
1. Πιέστε το κουμπί (Εικ. 9.A),
2. Τραβήξτε ή σπρώξτε τον άξονα (Εικ. 9.B) μέχρι να έχετε το επιθυμητό μήκος
3. Αφού κάνετε τη ρύθμιση, αφήστε το κουμπί έως ότου η ράβδος να είναι σταθερά μπλοκαρισμένη στην επιθυμητή θέση.

Για το μοντέλο TR 20 Li S
1. Ανοίξτε το γάντζο σύσφιξης (Εικ. 10.A)
2. Τραβήξτε ή σπρώξτε τον άξονα (Εικ. 10.B) μέχρι να έχετε το επιθυμητό μήκος
3. Αφού κάνετε τη ρύθμιση, κλείστε καλά τον γάντζο σύσφιξης. Η ράβδος πρέπει να είναι σταθερά μπλοκαρισμένη στην επιθυμητή θέση.

6.1.4 Ρύθμιση της κλίσης της κεφαλής

Για το μοντέλο TR 20 Li A

1. Πιέστε το πεντάλ (Εικ. 11.A),
2. Γείρετε την κεφαλή (Εικ. 11.B) σε μία από τις προβλεπόμενες θέσεις.
3. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι καλά μπλοκαρισμένη.

Για το μοντέλο TR 20 Li S

1. Πατ΄ξηστε τα δύο πλευρικά κουμπιά (Εικ. 12.A)
2. Γείρετε την κεφαλή (Εικ. 12.B) σε μία από τις προβλεπόμενες θέσεις.
3. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι καλά μπλοκαρισμένη.

6.1.5 Προσανατολισμός του συστήματος κοπής (Μοντ. TR 20 Li S)

Ο προσανατολισμός του συστήματος κοπής, σας επιτρέπει να περάσετε από τη λειτουργία "χλοοκοπτικό" στη λειτουργία "κόφτης άκρων" και αντίστροφα.

Για εργασία με τη λειτουργία "κόφτης άκρων":

1. Πιέστε το μπουτόν (Εικ. 13.A),
2. Περιστρέψτε το σύστημα κοπής (Εικ. 13.B) κατά 90° και βεβαιωθείτε ότι παραμένει μπλοκαρισμένο στη θέση του.

⚠ ***Εκτελείτε πάντα αυτήν την ενέργεια με το μηχάνημα σβηστό και το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο.***

6.2 ΕΛΕΓΧΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ***Εκτελείτε πάντα τους ελέγχους ασφαλείας πριν τη χρήση.***

6.2.1 Γενικός έλεγχος

Αντικείμενο	Αποτέλεσμα
Χειρολαβές (Εικ. 1.E,1.F)	Καθαρές, στεγνές, σωστά και γερά στερεωμένες στο μηχάνημα.
Προστασία του συστήματος κοπής (Εικ. 1.D)	Σωστά και γερά στερεωμένη στο μηχάνημα, χωρίς φθορές ή βλάβες.
Βίδες στο μηχάνημα	Καλά βιδωμένες (όχι λασκαρισμένες)
Σύστημα κοπής (Εικ. 1.C)	Καθαρό, χωρίς βλάβες ή φθορές
Μπαταρία (Εικ. 1.G)	Καμία ζημιά στο περίβλημα, καμία διαρροή υγρού
Είσοδοι αέρα ψύξης (παρ. 7.3)	Δεν εμποδίζονται
Μηχάνημα	Κανένα σημάδι ζημιάς ή φθοράς. Κανένας ανώμαλος κραδασμός. Κανένας ανώμαλος θόρυβος
Μοχλός γκαζιού (Εικ. 6.A), μοχλός/ κουμπί ασφαλείας γκαζιού (Εικ. 6.B)	Ο μοχλός πρέπει να κινείται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια και όταν απελευθερωθεί πρέπει να επανέρχεται αυτόματα και γρήγορα στη θέση του νεκρού.

6.2.2 Δοκιμή λειτουργίας του μηχανήματος

Ενέργεια	Αποτέλεσμα
1. Βάλτε εμπρός το μηχάνημα (παρ. 6.3) 2. Αφήστε τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 6.A) και τον μοχλό/ κουμπί ασφαλείας γκαζιού (Εικ. 6.B).	1. Το σύστημα κοπής δεν πρέπει να κινηθεί. 2. Τα χειριστήρια πρέπει να επιστρέψουν αυτόματα και γρήγορα στη θέση νεκράς και το σύστημα κοπής να σταματήσει.
Πιέστε μόνο το μοχλό γκαζιού (Εικ. 6.A).	Ο μοχλός γκαζιού παραμένει μπλοκαρισμένος.

⚠ ***Εάν κάποιο αποτελέσματα διαφέρει σε σχέση με τους παρακάτω πίνακες, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα! Απευθυνθείτε στο Σέρβις για τον αναγκαίο έλεγχο και την επισκευή.***

6.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

⚠ ***Η εκκίνηση του μηχανήματος προκαλεί την ταυτόχρονη περιστροφή του συστήματος κοπής.***

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Κάντε την έναρξη λειτουργίας σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.*

1. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή άλλα αντικείμενα
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία (Εικ. 14.A) στη θέση της σπρώχνοντας μέχρι να ακούσετε το "κλικ" που την ασφαλίζει στη θέση της και εξασφαλίζει την ηλεκτρική επαφή.
3. Η θέση του σώματος πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη
4. Πατήστε ταυτόχρονα τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 6.A) και τον μοχλό/κουμπί ασφάλειας γκαζιού (Εικ. 6.B).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Σε κάθε εκκίνηση απελευθερώνεται αυτόματα νέο νήμα (παρ. 6.4.2).*

6.4 ΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Πριν ξεκινήσετε για πρώτη φορά την εργασία κοπής, είναι σκόπιμο να εξοικειωθείτε καλά με το μηχάνημα και τις καταλληλότερες τεχνικές κοπής, κρατώντας γερά το μηχάνημα και εκτελώντας τις αναγκαίες κινήσεις της εργασίας.*

⚠ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, κρατάτε πάντα το μηχάνημα γερά και με τα δύο χέρια, διατηρώντας το σύστημα κοπής κάτω από το ύψος της μέσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μπαταρία προστατεύεται από την ολική αποφόρτιση μέσω ενός συστήματος προστασίας που σβήνει το μηχάνημα και μπλοκάρει τη λειτουργία.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από διάφορους παράγοντες που περιγράφονται στην (παρ. 7.2.1).*

6.4.1 Τεχνικές εργασίας

⚠ Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ νάιλον νήματα. Η χρήση μεταλλικών, πλαστικοποιημένων μεταλλικών ή/και ακατάλληλων για την κεφαλή νημάτων, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

a. Κοπή με κίνηση (Κούρεμα)
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα κοπής είναι στη λειτουργία "χλοοκοπτικό" (παρ. 6.1.5);
- η πορεία μετακίνησης πρέπει να είναι ομαλή με τοξωτή κίνηση κουρέματος όπως ενός κλασικού δρεπανιού, χωρίς κλίση της κεφαλής νήματος κατά την κοπή (Εικ. 15).

Δοκιμάστε πρώτα να κουρέψετε στο σωστό ύψος μια μικρή ζώνη και στη συνέχεια διατηρήστε ομοιόμορφο ύψος κοπής κρατώντας την κεφαλή νήματος σε σταθερή απόσταση από το έδαφος.

Για πιο δύσκολες κοπές μπορεί να χρειαστεί να γείρετε την κεφαλή νήματος περίπου κατά 30° προς τα αριστερά.

⚠ Μην εργάζεστε με αυτόν τον τρόπο εάν υπάρχει πιθανότητα εκσφενδονισμού αντικειμένων που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές και ατυχήματα.

b. Κοπή ακριβείας (Φινίρισμα)
Κρατάτε το μηχάνημα με ελαφρά κλίση έτσι ώστε το κάτω μέρος της κεφαλής νήματος να μην έρχεται σε επαφή με το έδαφος και η γραμμή κοπής να βρίσκεται στο επιθυμητό σημείο, διατηρώντας πάντα το σύστημα κοπής μακριά από το χειριστή.

c. Κοπή κοντά σε περιφράξεις / θεμέλια
- πλησιάζετε αργά την κεφαλή νήματος σε περιφράξεις, πασσάλους, βράχια, τοίχους κλπ., αποφεύγοντας τα βίαια χτυπήματα (Εικ. 16).

Εάν το νήμα χτυπήσει σε σκληρό εμπόδιο μπορεί να σπάσει ή να φθαρεί. Εάν μείνει μπλεγμένο στην περίφραξη, μπορεί να κοπεί απότομα.
Σε κάθε περίπτωση η κοπή γύρω από πεζοδρόμια, θεμέλια, τοίχους κλπ. μπορεί να προκαλέσει φθορά του νήματος ανώτερη από την κανονική.

d. Κοπή γύρω από δέντρα
- περπατήστε γύρω από το δέντρο από αριστερά προς τα δεξιά πλησιάζοντας αργά στον κορμό, έτσι ώστε το νήμα να μη χτυπάει στον κορμό και κρατώντας την κεφαλή νήματος με ελαφρά κλίση προς τα εμπρός.

Έχετε υπόψη ότι το νάιλον νήμα μπορεί να κόψει ή να χαράξει μικρούς θάμνους και το χτύπημα του νάιλον νήματος στον κορμό θάμνων ή δέντρων με μαλακό φλοιό μπορεί να προκαλέσει σημαντική βλάβη στο φυτό.

6.4.2 Ρύθμιση μήκους νήματος της κεφαλής κατά την εργασία

Το μήκος του νήματος της κεφαλής πρέπει να ρυθμίζεται:
- όταν το νήμα φθαρεί και γίνει πιο κοντό,
- όταν παρατηρήσετε μια περιστροφή του κινητήρα μεγαλύτερη από το κανονικό,
- όταν παρατηρήσετε μια μείωση της απόδοσης κοπής.

• Αυτόματη απελευθέρωση του νήματος
Αυτό το μηχάνημα διαθέτει κεφαλή με αυτόματη απελευθέρωση του νήματος.
Για να απελευθερώσετε νέο νήμα:
1. Σταματήστε το μηχάνημα (παρ. 6.6)
2. Περιμένετε δύο δευτερόλεπτα και ξαναθέστε σε λειτουργία το μηχάνημα.

Το νλημα ελευθερώνεται κατά περίπου 6,35 mm. Επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου το μήκος του νήματος φτάσει το μαχαίρι κοπής νήματος το οποίο ενδεχομένως θα κόψει το πλεονάζον μήκος.

• Μη αυτόματη απελευθέρωση του νήματος
Για να απελευθερώσετε νέο νήμα:
1. Σταματήστε το μηχάνημα (παρ. 6.6),
2. Αφαιρέστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2),
3. Πατήστε το κουμπί στην κεφαλή νήματος (Εικ. 17.A) και ταυτόχρονα τραβήξτε χειροκίνητα το νήμα για το απαραίτητο μήκος για να φτάσετε στο μαχαίρι κοπής νήματος (Εικ. 17.B).
4. Επαναφέρετε το μηχάνημα στη θέση εργασίας.

5. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θέση της (Εικ. 14.A).

6.5 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κατά τη χρήση συνιστάται να καθαρίζετε κάθε τόσο τα χόρτα που προσκολλούνται στο μηχάνημα, έτσι ώστε να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα (Εικ. 1.A) λόγω της χλόης που παγιδεύεται κάτω από την προστασία του συστήματος κοπής (Εικ. 1.D).

Για το σκοπό αυτό:
1. Ακινητοποιήστε το μηχάνημα(παρ. 6.6)
2. Αφαιρέστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2),
3. Φορέστε γάντια εργασίας
4. Αφαιρέστε τη χλόη που παγιδεύεται με ένα κατσαβίδι για να ψύχεται σωστά ο κινητήρας.

6.6 ΣΒΗΣΙΜΟ

Για να ακινητοποιήσετε το μηχάνημα:
1. Αφήστε τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 6.A),
2. Περιμένετε έως ότου ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής.

⚠ Για να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, μετά το σβήσιμο του μηχανήματος, πρέπει να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Ακινητοποιείτε πάντα το μηχάνημα όταν μετακινήστε από μία ζώνη εργασίας σε άλλη.*

6.7 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2).
2. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
3. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
4. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
5. Έλεγχος για ενδεχόμενες ζημιές στο μηχάνημα. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία (παρ. 7.2.2) κάθε φορά που αφήνετε αφύλακτο το μηχάνημα ή δεν το χρησιμοποιείτε.*

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

7.1 ΓΕΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.*

⚠ Πριν ξεκινήσετε οποιονδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμιση στο μηχάνημα:
- ***Ακινητοποιήστε το μηχάνημα***
- ***Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη θήκη της και φροντίστε να την φορτίσετε (παρ. 7.2.2) (μην αφήνετε ποτέ τη μπαταρία ενεργοποιημένη ή κοντά σε παιδιά ή ακατάλληλα άτομα).***
- ***Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον,***
- ***Φοράτε κατάλληλα ρούχα, γάντια εργασίας και προστατευτικά γυαλιά.***
- ***Διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες.***

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Όλες οι επεμβάσεις συντήρησης και ρύθμισης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από τον Αντιπρόσωπο ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.*

7.2 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

7.2.1 Αυτονομία της μπαταρίας

Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από:
a. περιβαλλοντικούς παράγοντες που προκαλούν μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας:
– κοπή με πυκνή, ψηλή ή υγρή βλάστηση,
b. συμπεριφορά του χειριστή, ο οποίος πρέπει να αποφεύγει:
– συχνά σβησίματα και επανεκκινήσεις κατά τη διάρκεια της εργασίας,
– χρήση ακατάλληλης τεχνικής σε σχέση με την εργασία (παρ. 6.4.1).

Για τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία είναι σκόπιμο:
- να κουρεύετε τη χλόη όταν είναι στεγνή,
- να χρησιμοποιείτε την πιο κατάλληλη τεχνική σε σχέση με την εργασία (παρ. 6.4.1).

Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που επιτρέπει η μπαταρία, μπορείτε:

- να αγοράσετε δεύτερη μπαταρία για να αντικαταστήσετε αμέσως την άδεια μπαταρία, χωρίς να διακόψετε τη χρήση,
- να αγοράσετε μπαταρία με μεγαλύτερη αυτονομία σε σχέση με την μπαταρία του μηχανήματος (παρ. 13.1).

7.2.2 Αφαίρεση και φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. 18÷21)

Φορτίστε την πλήρως, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας / του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η μπαταρία διαθέτει προστασία που δεν επιτρέπει την επαναφόρτιση αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν κυμαίνεται από 0 έως +45 °C.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, ακόμα και εν μέρει, χωρίς κίνδυνο καταστροφής.*

7.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Καθαρίζετε πάντα το μηχάνημα μετά τη χρήση χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε ίχνος υγρασίας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανί. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη ή τις χειρολαβές.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε το μηχάνημα και, ιδίως, τον κινητήρα καθαρό από χορτάρια, φύλλα ή υπερβολικό γράσο.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και βλάβες στον κινητήρα ή στην μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες αναρρόφησης του αέρα ψύξης είναι καθαρές και ελεύθερες από υπολείμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για να μη βρέξετε τον κινητήρα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

7.4 ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφιγμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχάνημα λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε τακτικά αν οι χειρολαβές είναι καλά σφιγμένες.

7.5 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ

⚠ ***Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.***

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια συστήματα κοπής με τον κωδικό που αναφέρεται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".*

Λόγω της εξέλιξης του προϊόντος, τα συστήματα κοπής που αναφέρονται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" μπορεί με την πάροδο του χρόνου να αντικατασταθούν από διαφορετικά συστήματα με ανάλογα χαρακτηριστικά ανταλλαξιμότητας και ασφάλειας στη λειτουργία.

7.5.1 Αντικατάσταση της μπομπίνας της κεφαλής νήματος

1. Πιέστε τις πλαϊνές γλωσσίδες (Εικ. 22.A) και αφαιρέστε το καπάκι (Εικ. 22.B)
2. Αφαιρέστε την μπομπίνα (Εικ. 22.C)
3. Τοποθετήστε τη νέα μπομπίνα (Εικ. 23.A), φροντίζοντας να βγάλετε την άκρη του νήματος από την οπή της κεφαλής (Εικ. 23.B)
4. Τοποθετήστε το καπάκι (Εικ. 23.C) εισάγοντας τις δύο πλαϊνές γλωσσίδες (Εικ. 23.D) στα ανοίγματα της κεφαλής νήματος (Εικ. 23.E).

7.5.2 Αντικατάσταση του νήματος της κεφαλής νήματος

1. Αφαιρέστε την μπομπίνα (παρ. 7.5.1)
2. Αφαιρέστε το νήμα που έχει παραμείνει στο εσωτερικό
3. Χρησιμοποιήστε μόνο νήμα με διάμετρο 1,65 mm και κόψτε ένα μήκος 3 m.
4. Εισάγετε τη μία άκρη του νήματος στην οπή που βρίσκεται στο εσωτερικό της μπομπίνας (Εικ. 24.A)
5. Τυλίξτε το νήμα δεξιόστροφα όπως δείχνουν τα βέλη (Εικ. 24.B) και αφήστε το να προεξέχει περίπου κατά 15 cm από την μπομπίνα
6. Ασφαλίστε το σε μία από τις υποδοχές στερέωσης (Εικ. 24.C) πάνω στην μπομπίνα
7. Τοποθετήστε ξανά την μπομπίνα και το καπάκι (κεφ. 7.5.1).

7.6 ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ ΚΟΠΗΣ ΝΗΜΑΤΟΣ

1. Βγάλτε το μαχαίρι κοπής νήματος (Εικ. 25.A) από την προστασία του συστήματος κοπής (Εικ. 25.B) ξεβιδώνοντας τις βίδες (Εικ. 25.C),
2. Στερεώστε το μαχαίρι κοπής νήματος σε σφιγκτήρα και τροχίστε το με επίπεδη λίμα έτσι ώστε να διατηρείται η αρχική γωνία κοπής
3. Τοποθετήστε το μαχαίρι κοπής νήματος (Εικ. 25.A) στην προστασία του συστήματος κοπής (Εικ. 25.B).

8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.*

8.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν πρέπει να αποθηκεύσετε το μηχάνημα:
1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2);
2. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον
3. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
4. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

Αποθήκευση του μηχανήματος:
1. σε στεγνό περιβάλλον
2. προφυλαγμένο από τις καιρικές συνθήκες
3. σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά
4. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση.

8.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Εάν η μπαταρία δεν φορτίζεται για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι απαραίτητο να τη διατηρείτε πάντα στη σκιά, σε δροσερό μέρος και σε περιβάλλοντα χωρίς υγρασία με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0~45 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Σε περίπτωση μεγάλου χρόνου εκτός χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία κάθε δύο μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής.*

9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κάθε φορά που είναι αναγκαίο να μετακινήσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα:
1. Σταματήστε το μηχάνημα (παρ. 6.6)
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πλήρως
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2)
4. Φορέστε ανθεκτικά γάντια εργασίας
5. πιάστε το μηχάνημα μόνο από τις χειρολαβές και γυρίστε το σύστημα κοπής σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά κίνησης.
6. Βεβαιωθείτε ότι η μετακίνηση του μηχανήματος δεν προκαλεί ζημιές ή τραυματισμούς.

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα με ένα όχημα:
1. Τοποθετήστε το ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο.
2. Στερεώστε κατάλληλα το μηχάνημα με σχοινιά ή αλυσίδες.

10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του μηχανήματος και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Όλες οι εργασίες ρύθμισης και συντήρησης που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να διενεργούνται από τον αντιπρόσωπο ή εξειδικευμένο κέντρο.
Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους Εγγύησης και κάθε υποχρέωσης ή ευθύνης του Κατασκευαστή.

- Τα μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα δεν είναι εγκεκριμένα και η χρήση τους ακυρώνει την εγγύηση.

11. ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι όροι της εγγύησης καλύπτουν μόνο τους καταναλωτές, δηλαδή τους μη επαγγελματίες χρήστες.
Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα ποιότητας των υλικών και της κατασκευής, τα οποία βεβαιώνονται από την Αντιπροσωπεία ή από εξουσιοδοτημένο συνεργείο κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης.
Η εφαρμογή της εγγύησης περιορίζεται στην επισκευή ή στην αντικατάσταση του ελαττωματικού εξαρτήματος.
Συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο μια φορά το χρόνο για τη συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας.
Η εφαρμογή της εγγύησης προϋποθέτει την τακτική συντήρηση του μηχανήματος.
Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες από:
- Ελλιπή γνώση των συνοδευτικών εγγράφων (Εγχειρίδια οδηγιών).
- Επαγγελματική χρήση.

- Απροσεξία, αμέλεια.
- Εξωτερικούς παράγοντες (κεραυνούς, χτυπήματα, παρουσία ξένων σωσμάτων στο εσωτερικό του μηχανήματος) ή ατυχήματα.
- Λανθασμένη ή μη επιτρεπόμενη χρήση και συναρμολόγηση.
- Ελλιπή συντήρηση.
- Μετατροπή του μηχανήματος.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών (προσαρμοσμένα ανταλλακτικά).
- Χρήση μη παρεχόμενων ή μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων.

Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει:
- Τις εργασίες τακτικής/έκτακτης συντήρησης (περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών).
- Τη φυσιολογική φθορά αναλώσιμων, όπως συστήματα κοπής,-μπουλόνια ασφαλείας.
- Φυσιολογική φθορά.
- Αισθητική φθορά του μηχανήματος λόγω χρήσης.

Τα παρεπόμενα έξοδα που ενδεχομένως συνδέονται με την ενεργοποίηση της εγγύησης, όπως η μεταφορά στο χρήστη, η μεταφορά του μηχανήματος στην Αντιπροσωπεία, η μίσθωση εξοπλισμού για την αντικατάσταση ή η κλήση άλλης εταιρείας για τις εργασίες συντήρησης.

Ο χρήστης προστατεύεται από την οικεία εθνική νομοθεσία. Τα δικαιώματα του χρήστη που προβλέπονται από την οικεία εθνική νομοθεσία δεν περιορίζονται κατά κανέναν τρόπο από την παρούσα εγγύηση.

12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Με το μοχλό γκαζιού και το μοχλό/κουμπί ασφαλείας γκαζιού ενεργοποιημένους, το μηχάνημα δεν ξεκινά και το σύστημα κοπής δεν λειτουργεί	Απουσιάζει η μπαταρία ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (Εικ. 14.A)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.2.1)
	Ελαττωματικός μοχλός γκαζιού, μοχλός/κουμπί ασφαλείας	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
	Μηχάνημα κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
2. Υπερθέρμανση του κινητήρα	Χλόη παγιδευμένη κάτω από την προστασία του συστήματος κοπής	Αφαιρέστε την παγιδευμένη χλόη (παρ. 6.5)
3. Η χλόη συσσωρεύεται γύρω από τον κινητήρα και την κεφαλή νήματος	Κόβετε υψηλή χλόη πολύ κοντά στο έδαφος	Κόβετε την υψηλή χλόη με κινήσεις από πάνω προς τα κάτω για να αποφύγετε τη συσσώρευση.
4. Το νήμα δεν απελευθερώνεται όταν χρησιμοποιείτε την αυτόματη απελευθέρωση	Το νήμα έχει κολλήσει	Λιπάνετε με σπρέι σιλικόνης
	Δεν υπάρχει αρκετό νήμα στην μπομπίνα ή το νήμα έχει εξαντληθεί	Αντικαταστήστε την μπομπίνα (κεφ. 7.5.1) ή το νήμα (κεφ. 7.5.2)
	το νήμα έχει φθαρεί και είναι υπερβολικά κοντό	Ρυθμίστε το μήκος του νήματος (κεφ. 6.4.2)
	Το νήμα έχει μπλεχθεί στην μπομπίνα ή έχει κοπεί στο εσωτερικό	Αφαιρέστε το νήμα από την μπομπίνα και τυλίξτε το ξανά (κεφ. 7.5.1)
5. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα.	-	- Ακινητοποιήστε το μηχάνημα - Αφαιρέστε τη μπαταρία - Ελέγξτε τις ζημιές - Ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα - Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο Σέρβις για τις αντικαταστάσεις ή τις επισκευές.

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
6. Υπερβολικός θόρυβος ή/και κραδασμοί κατά την εργασία	Λασκαρισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.	- Ακινητοποιήστε το μηχάνημα - Αφαιρέστε τη μπαταρία - Ελέγξτε τις ζημιές - Ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα - Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο Σέρβις για τις αντικαταστάσεις ή τις επισκευές.
7. Το μηχάνημα εκπέμπει καπνό κατά τη λειτουργία του	Μηχάνημα κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
8. Χαμηλή αυτονομία της μπαταρίας	Πολύ δύσκολες συνθήκες χρήσης με μεγαλύτερη απορρόφηση ρεύματος	Βελτιστοποίηση της χρήσης (παρ. 7.2.1)
	Ανεπαρκής μπαταρία για τις συνθήκες χρήσης	Χρησιμοποιήστε δεύτερη ή μεγαλύτερη μπαταρία (παρ. 13.1)
	Μείωση χωρητικότητας της μπαταρίας	Αγοράστε μια νέα μπαταρία
9. Ο φορτιστής δεν φορτίζει την μπαταρία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά (παρ. 7.2.2)
	Ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος	Φορτίστε την μπαταρία σε χώρο με κατάλληλη θερμοκρασία (βλ. εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας / του φορτιστή)
	Ακαθαρσίες στις επαφές	Καθαρίστε τις επαφές
	Απουσία τάσης στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν το φις είναι συνδεδεμένο και εάν υπάρχει τάση στην πρίζα του ρεύματος
	Ελαττωματικός φορτιστής	Αντικαταστήστε τον με ένα γνήσιο ανταλλακτικό
	-	Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μπαταρίας / φορτιστή μπαταρίας

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

13.1 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Διατίθενται μπαταρίες με διαφορετικές χωρητικότητες ώστε να προσαρμόζονται στις ειδικές απαιτήσεις λειτουργίας (Εικ. 26). Η λίστα των εγκεκριμένων μπαταριών για αυτό το μηχάνημα βρίσκεται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

13.2 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συσκευή για την επαναφόρτιση της μπαταρίας (Εικ. 27).

WARNING!: READ THE INSTRUCTION BOOKLET THOROUGHLY BEFORE USING THE MACHINE. Keep for future reference.

INDEX

1. GENERAL INFORMATION 1
2. SAFETY REGULATIONS 1
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE 6
   - 3.1 Description of the machine and planned use.. 6
   - 3.2 Main components (Fig.1) 6
   - 3.3 Product identification label (Fig.1) 7
   - 3.4 Safety signs (Fig. 2) 7
4. ASSEMBLY 7
   - 4.1 Unpacking 8
   - 4.2 Fitting the front hand grip 8
   - 4.3 Fitting the guard on the cutting head 8
   - 4.4 Fitting the indicator on the cutting limit 8
5. CONTROLS 8
   - 5.1 Throttle control lever 8
   - 5.2 Throttle safety lever/button 8
6. USING THE MACHINE 8
   - 6.1 Preparation 8
   - 6.2 Safety checks 9
   - 6.3 Start-up 9
   - 6.4 Operation 10
   - 6.5 Advice for operation 11
   - 6.6 Stop 11
   - 6.7 After use 11
7. MAINTENANCE 11
   - 7.1 General information 11
   - 7.2 Battery 11
   - 7.3 Cleaning the machine and the motor 12
   - 7.4 Nuts and bolts 12
   - 7.5 Cutting head 12
   - 7.6 Sharpening the line cutting knife 12
8. STORAGE 13
   - 8.1 Storing 13
   - 8.2 Storing the battery 13
9. HANDLING AND TRANSPORTATION 13
10. ASSISTANCE AND REPAIRS 13
11. WARRANTY 13
12. TROUBLESHOOTING 14
13. ACCESSORIES ON REQUEST 15
    - 13.1 Batteries 15
    - 13.2 Battery charger 15

1. GENERAL INFORMATION

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

NOTE *or* **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

The ⚠ symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

The paragraphs highlighted in a square with grey spots indicate the optional characteristics not available on all models documented in this manual. Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 TRAINING

⚠ ***Read this manual carefully before using the machine. Become familiar with the controls and the proper use of the machine. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/ or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.***

- Never allow the machine to be used by children or individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without experience and know-how, or individuals who do not have the necessary

familiarity with the instructions. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never use the machine if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or any substances which may slow their reflexes and compromise their judgement.
- Bear in mind that the operator or user is responsible for accidents or unexpected events occurring to other people or their property. It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out and to take all the necessary precautions to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground.
- If the machine is sold or lent to others, make sure that the operator looks over the user instructions contained in this manual.

2.2 PREPARATION

Personal Protective Equipment (PPE)

- Wear suitable work attire, hard-wearing safety footwear with non-slip soles and long trousers. Do not operate the machine barefoot or wearing open sandals. Wear ear-protection devices, anti-vibration gloves, protective goggles, and a half mask respirator.
- Use of hearing protections can reduce the ability to hear any warnings (shouting or alarms). Be careful of what occurs around you in the work area.
- Never wear scarves, shirts, necklaces, bracelets, loose flowing clothing, laces or ties or any hanging or flapping accessory that could catch in the machine or in any objects or materials in the work area.
- Tie your hair back if it is long.

Work area / Machine

- Thoroughly inspect the entire work area and remove anything that could be thrown by the machine or damage the cutting head/rotating units (stones, branches, iron wire, bones, etc.).
- To avoid the risk of fire, do not leave the machine with the motor hot on leaves or dry grass.

2.3 DURING OPERATION

Work area

- Do not use the machine in environments at risk of explosion, in the presence of flammable liquids, gas or powder. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Work only in daylight or with good artificial light in good visibility conditions.
- Check that there is nobody within 15 metres of the machine's range of operation or within 30 metres for heavier cutting.
- Avoid working with wet grass, in the rain and when there is a risk of a thunderstorm, especially lightning.
- Do not expose the machine to rain or wet environments. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Where possible, avoid working on wet, slippery ground, on uneven or steep ground that does not guarantee stability for the operator.
- Pay careful attention to uneven ground (hills, dips), slopes, hidden hazards and obstacles that could limit visibility.
- Be very careful near ravines, ditches or embankments.
- Always work across the face of the slope and never up and down, being very careful when changing direction, making sure the cutting head is always downhill.
- Look out for traffic when using the machine near the road.
- Operate the machine only on a firm, level surface.

Behaviour

- When working, the machine must always be firmly held in both hands, keeping the power unit on the right of the body and the cutting unit below the line of the belt. Do not excessively extend arms.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Always use caution and take on a firm and well-balanced position.
- Do not lose your balance.
- Do not overreach.
- Never run, always walk.
- Always keep hands and feet away from the cutting head, when starting and when using the machine.
- Attention: the cutting means will continue to rotate for a few seconds after disengagement or after you have switched off the motor. The rotating parts can cause serious injuries; avoid contact with these parts whilst they are still rotating.
- Be careful of flying debris coming from the cutting head.
- Be careful to avoid violent collisions between the cutting head and foreign objects/ obstacles. Kickback may occur if the cutting head comes into contact with an obstacle/ object. This contact can cause a rapid jerk in the opposite direction, pushing the cutting means up and towards the operator. Kickback can cause the operator to lose control of the machine, leading to serious consequences. To avoid kickbacks, take all the appropriate precautions indicated below:
  - Firmly hold the machine, with two hands, and place your body and arms in a position that allows you to resist kickback.
  - Do not extend the arms too high and do not cut above waist height.
  - Use only the cutting head specified by the manufacturer.
  - Follow the manufacturer's instructions concerning cutting head maintenance.
- Beware of injuries caused by devices used to cut the line length.

⚠ If something breaks or an accident occurs during work, turn off the motor immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident

occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.

⚠ ***Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called "Raynaud's syndrome" or "white hand"), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/ or by gripping the hand grips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.***

Use limitations

- Do not use the machine if you are unable to hold it with both hands or keep steady on your legs while working.
- Never assemble metal cutting head. **The use of metal or rigid blades of any type with this machine is prohibited.**
- Never use the machine with damaged, missing or incorrectly positioned guards.
- Don't use the machine if the attachments/tools are not installed in their seats.
- Never disengage, deactivate, remove or tamper with the safety systems/micro switches installed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Do not strain the machine too much and do not use a small machine for heavy-duty work; if you use the right machine, you will reduce the risk of hazards and improve the quality of your work.

2.4 MAINTENANCE, STORAGE

Ensure regular maintenance and correct storage to maintain machine safety and high performance levels.

Maintenance

- Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and never repaired. Use original replacement parts only.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving parts of the cutting head and fixed parts of the machine.

The noise and vibration levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. The use of an unbalanced cutting head, the excessive ⚠

speed of movement, or the absence of maintenance have a significant influence on noise emissions and vibrations. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration; maintain the machine well, wear ear protection devices, and take breaks whilst working.

Storage

- To reduce fire risks, do not leave containers with debris inside a room.

2.5 RESIDUAL RISKS

Despite compliance with all safety precautions, some further hazards may remain:

- danger of injuries to fingers and hands if caught in the rotation of the cutting line;
- danger of injuries to feet if struck by the cutting line,
- stones and soil projections.

2.6 BATTERY / BATTERY CHARGER

IMPORTANT *The following safety instructions are in addition to the safety requirements provided in the specific battery and battery charger manual delivered with this machine.*

- Only use battery chargers recommended by the manufacturer to recharge batteries. An inadequate battery charger may cause electric shock, overheating or corrosive liquid to leak from the battery.
- Use only batteries specifically designed for your power tool. The use of other batteries may cause injuries and fire risks.

2.7 ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Comply with local regulations for the disposal of waste materials.
- When the machine is withdrawn from service, do not dump it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.

Do not throw electrical equipment away with domestic waste.According to European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation, according to UK Regulation “The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” and according to national regulations, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in a landfill or in the ground, the harmful substances can reach the water table and enter the food chain, damaging your

health and well-being. For further information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service.

At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment. Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

This machine is a garden tool and more precisely a battery-powered portable grass /grass edge trimmer.

The machine is essentially composed of a motor which, employing a transmission shaft, drives a cutting line head.

The cutting head works on a surface that is approximately parallel to the ground (in case of use as grass trimmer) or approximately perpendicular to the ground (in case of use as grass edge trimmer.

The operator can operate the machine and use the main controls, always keeping a safe distance from the cutting head.

3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for:
- cutting grass and non woody vegetation (e.g. around the borders of flowerbeds, plants, walls, fences and small lawns);
- tidy up the cutting after using a mower;
- being used by one operator.

3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the above-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things. Examples of improper use may include, but are not limited to:
- using the machine for sweeping, tilting the cutting line head. The power of the motor could throw objects and small stones 15 metres or more, causing damage or injury to people;
- trimming hedges or other jobs in which the cutting head is not used at ground level;
- cutting and chopping trees, bushes and flowers;
- using the machine for cutting non-plant material;
- using the machine with the cutting head above the operator's belt level;
- using the machine in public gardens, parks, sports centres, on roadways, fields and woods;
- using cutting head other than those listed in the "Technical Data" table. Serious injury and wound hazard.
- using the machine by more than one person.

IMPORTANT *Improper use of the machine will invalidate the warranty, waive the Manufacturer from all liability, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. The machine is intended for "DIY" use only.

3.2 MAIN COMPONENTS (Fig.1)

A. Power unit: it drives the cutting head through a transmission shaft.
B. Rod: it connects the rear hand grip to the power unit.
C. Cutting line head: the element designed to cut the vegetation.

1. **Cutting line head**: nylon line cutting head.

D. **Cutting head guard**: it is a safety device which prevents objects drawn up by the cutting head from being hurled away from the machine.

E. **Front hand grip**: semi-circular shaped, it is used to handle the machine.

F. **Rear hand grip**: used to handle the machine and equipped with the main on/off/acceleration control buttons.

G. **Battery** *(if it is not supplied with the machine, see chapter 15 "accessories on request")*: device that supplies electric current to the tool; its specifications and regulations for use are described in a specific manual.

H. **Battery charger** *(if it is not supplied with the machine, see chapter 15 "accessories on request")*: device used to recharge the battery.

3.3 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL (Fig.1)

1. Conformity marking
2. Name and address of Manufacturer
3. Sound power level
4. Type of machine
5. Power voltage and frequency
6. Serial number
7. Article code
8. Year of manufacture

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT *Quote the information on the product identification label whenever you contact an Authorised Service Dealer.*

IMPORTANT *The example of the Declaration of Conformity is provided on the last pages of the manual.*

3.4 SAFETY SIGNS (Fig. 2)

The machine has various symbols on it. Meaning of symbols:

WARNING! DANGER! Failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others

WARNING! Read the instruction manual before using the machine.

Anyone operating the machine under normal conditions for continuous daily use may be exposed to a noise level equal to or exceeding 85 dB (A). Use ear protection devices and goggles.

PROJECTION HAZARD! Be careful of flying debris projected by the cutting means, that can cause serious injuries to persons or damage to things.

PROJECTION HAZARD! People or pets must be kept at least 15 m away when using the machine!

Do not leave the machine in the rain (or in damp conditions).

Remove the battery before performing any inspections, cleaning or maintenance/ adjustment interventions on the machine:

IMPORTANT *Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an Authorised Service Dealer.*

4. ASSEMBLY

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

⚠ ***Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment. Do not use the machine until all the instructions provided in the "ASSEMBLY" section have been carried out.***

4.1 UNPACKING

1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

⚠ ***Before assembling, make sure the battery is not inserted in its housing.***

4.2 FITTING THE FRONT HAND GRIP

1. Insert the front hand grip (Fig. 3.A) on the pre-assembled support (Fig. 3.B), with the seat of the screw on the right side.
2. Insert the screw and tighten the knob, without overtightening it (Fig. 3.C).
3. Adjust the grip in the most ergonomic position for the operator (chapter 6.1.2).
4. Tighten the knob.

4.3 FITTING THE GUARD ON THE CUTTING HEAD

⚠ ***Wear protective gloves.***

1. Place the guard (Fig.4.A) on the holes on the power unit base (Fig. 4.B).
2. Secure the guard (Fig. 4.A) fully tightening the screws (Fig. 4.C).

NOTE *On the guard of the cutting head there is the following symbol:*

Indicates the rotation direction of the cutting head.

4.4 FITTING THE INDICATOR CUTTING LIMIT

– Insert and fasten the two ends of the cutting limit indicator (Fig. 5.A) in their respective holes on the power unit (Fig.5.B).

5. CONTROLS

5.1 THROTTLE CONTROL LEVER

It allows to start/stop the machine and simultaneously engages/ disengages the cutting head.

The throttle control lever (Fig. 6.B) can only be operated if the throttle safety lever/button is pressed at the same time (Fig. 6.B).

For machine start up:
– Simultaneously push the regulator control lever and safety lever.

⚠ ***Starting the machine causes the cutting head to start rotating at the same time.***

The machine stops automatically as the throttle control lever is released.

5.2 THROTTLE SAFETY LEVER/BUTTON

The throttle safety lever/button (Fig. 6.B) allows the throttle control lever to be used (Fig. 6.A).

6. USING THE MACHINE

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

6.1 PREPARATION

Place the machine in a stable horizontal position on the ground;

Make sure the battery is not inserted in its housing.

6.1.1 Checking and recharging the battery (Fig. 7)

Before each use check the battery charge status according to the instructions in the battery booklet.

6.1.2 Regulating the front hand grip

1. Remove the knob (Fig. 8.A).
2. Move and/or direct the hand grip in the most ergonomic position for the operator; it is possible to direct the hand grip only forwards.
3. Tighten the knob (Fig. 8.A).

6.1.3 Rod length regulation

For model LT 20 Li A

1. Push the button (Fig. 9.A).
2. Pull or push the rod (Fig. 9.B) until it reaches the desired length.
3. When the adjustment is complete, release the button until the rod is firmly locked into the desired position.

For model LT 20 Li S

1. Open the clamping hook (Fig. 10.A)
2. Pull or push the rod (Fig. 10.B) until it reaches the desired length.
3. When the adjustment is complete, close the clamping hook. The rod should be firmly locked into the desired position.

6.1.4 Tilting the cutting head

For model LT 20 Li A

1. Push the pedal (Fig. 11.A)
2. Tilt the cutting device (Fig. 11.B) into position.
3. Make sure the cutting head is firmly locked.

For model LT 20 Li S

1. Push the two side buttons (Fig. 12.A)
2. Tilt the cutting device (Fig. 12.B) into position.
3. Make sure the cutting head is firmly locked.

6.1.5 Aligning the cutting head (Mod. LT 20 Li S)

The cutting head orientation allows the switch from grass trimmer mode to grass edge trimmer mode, and vice versa, whilst working.

How to work in grass trimmer mode:

1. Press the button (Fig. 13.A);
2. Rotate the cutting head (Fig. 13.B) by 90° to the left, making sure it stays locked in position.

⚠ ***Perform this operation when the machine is turned off and the cutting head is still.***

6.2 SAFETY CHECKS

⚠ ***Always carry out the safety checks before use.***

6.2.1 General check

Object	Result
Hand grips (Fig. 1.E)	Clean, dry and fixed firmly to the machine.
Cutting head guard (Fig. 1.D)	Correctly and securely fitted to the machine, not worn/deteriorated or damaged.
Screws on the machine	Correctly tightened (not loose)
Cutting head (Fig. 1.C)	Clean, not damaged or worn
Battery (Fig. 1.G)	No damage to the casing, no liquid leakage
Cooling air ducts (par. 7.3)	Not clogged
Machine	No signs of damage or wear. No abnormal vibrations. No abnormal sound
Throttle control lever (Fig. 6.A), throttle safety lever/button (Fig. 6.B)	The levers must move freely, not be forced. and when released should return automatically and rapidly to the neutral position.

6.2.2 Machine operating test

Action	Result
1. Start the machine (par. 6.3); 2. Release the throttle control lever (Fig. 6.A) and throttle safety lever/button (Fig. 6.B).	1. The cutting head must not move. 2. Controls should return automatically and rapidly to the neutral position and the cutting head should stop.
Press only the throttle control lever (Fig. 6.A).	The throttle control lever remains blocked.

⚠ ***If any of the results fail to match the indications provided in the tables below, do not use the machine! Take it to an authorised service dealer to be checked and repaired if necessary.***

6.3 START-UP

⚠ ***Starting the machine causes the cutting head to start rotating at the same time.***

NOTE *Operate the machine only on a firm, level surface.*

1. Make sure the cutting head is not touching the ground or any other object.
2. Fit the battery (Fig. 14.A) inside its housing pressing down until you hear it clicks firmly into position and assure the electrical contact.
3. Take a firm and balance position.
4. Simultaneously activate the throttle control lever (Fig. 6.A) and throttle safety lever/button (Fig. 6.B).

NOTE *At every start up new line is automatically released (par. 6.4.2).*

6.4 OPERATION

NOTE *Before tackling a cutting/trimming job for the first time, get to know the machine, learn the most suitable cutting techniques, grip the machine firmly and make the movements required by the job.*

⚠ ***During use, always hold the machine firmly with two hands, using the cutting unit below the operator's belt level.***

NOTE *During use, the battery is protected against total drainage with a protective device that switches off the machine and stops it from working.*

NOTE *Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation area before recharging is required) depends on many factors described in (par. 7.2.1).*

NOTE *After one minute of inactivity, if turned on, the machine will automatically switch off.*

6.4.1 Work techniques

⚠ ***Use ONLY nylon lines. The use of metal lines, plasticised metal lines and/or lines that are not suitable for the head can cause serious injuries and wounds.***

a. Cutting in motion (Scything)
- Make sure the cutting head is in grass trimmer mode (par. 6.1.5);
- proceed at a regular pace, with a circular motion similar to a traditional scythe, without tilting the cutting line head during the operation (Fig. 15).

First try cutting at the right height in a small area, so as to then achieve a uniform cutting height keeping the cutting line head at a constant distance from the ground.

For heavier cutting it can be useful to tilt the cutting line head to the left by about 30°.

⚠ ***Do not work in this way if there is the possibility of causing objects to be thrown, which could harm people, animals or cause damage.***

b. Precision cutting (Trimming)
Keep the machine slightly tilted so that the lower part of the cutting line head does not touch the ground and the cutting line is at the required point, always keeping the cutting head at a distance from the operator.

c. Cutting near fences/foundations
- Adjust the cutting limit indicator (if applicable, par. 6.1.4);
- move the cutting line head slowly towards fences, posts, rocks, walls, etc. without hitting them hard (Fig. 16).

If the line strikes a solid object it could break or become worn; if it gets tangled in a fence it could break suddenly.
In any case, cutting around pavements, foundations, walls, etc. can cause greater wear than normal to the line.

d. Cutting around trees
- Adjust the cutting limit indicator (if applicable, par. 6.1.4);

– walk round the tree from left to right, approaching the trunks slowly so as not to strike the tree with the line and keeping the cutting line head tilted forward slightly.

Remember that the nylon line could lop off or damage small shrubs and that the impact of the nylon line against the trunk of bushes or trees with soft bark could seriously damage the plant.

6.4.2 Adjusting the length of the cutting line head during work

Head line length should be adjusted:
- When the line is consumed and becomes shorter.
- When motor rotation seems higher than normal
- When cutting efficiency seems reduced.

• Automatic line release
This machine is fitted with an automatic line release head.
To release new line:
1. Stop the machine (par. 6.6);
2. Wait for two seconds and restart the machine.
The released line is about 6.35 mm.
Repeat the procedure until the line length reaches the line cutting knife that will cut any exceeding length.

• Manual line release
To release new line:
1. Stop the machine (par. 6.6).
2. Remove the battery from its housing (par 7.2.2).
3. Press the button on the line head (Fig. 17.A) and, at the same time, pull the line manually for the length that is necessary to reach the line cutting knife (Fig. 17.B).
4. Bring back the machine to the working position.
5. Fit the battery inside its housing (Fig. 14.A).

6.5 ADVICE FOR OPERATION

During use it is best to periodically remove weeds that wrap around the machine to avoid the motor overheating (Fig. 1.A), due to grass getting caught under the cutting head guard (Fig. 1.D).

Proceed as follows:
- stop the machine (par. 6.6);
- remove the battery (par. 7.2.2);
- wear work gloves;
- remove the caught-up grass with a screwdriver to allow the motor to be properly cooled.

6.6 STOP

To stop the machine:
1. Release the throttle control lever (Fig. 6.A);.
2. Wait until the cutting head stops.

⚠ ***When you have stopped the machine, it will take a few seconds for the cutting head to stop.***

IMPORTANT *Always stop the machine when moving between work areas.*

6.7 AFTER USE

- Remove the battery from its housing and recharge it (par 7.2.2).
- Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
- Clean (par. 7.3).
- Make sure there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws or loose bolts or contact the authorised service dealer.

IMPORTANT *Always remove the battery (par 7.2.2) whenever you leave the machine unused or unattended.*

7. MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

⚠ ***Before performing any inspections, cleaning or maintenance/ adjustment on the machine:***
- ***Stop the machine.***
- ***Remove the battery from its housing and recharge it (para. 7.2.2) (never leave the battery inserted or within the reach of children or unauthorised persons).***
- ***Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.***

- ***Use suitable clothing, protective gloves and goggles.***
- ***Read the relevant instructions.***

IMPORTANT *Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your dealer or Authorised Service Dealer.*

7.2 BATTERY

7.2.1 Battery power reserve

Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation area before recharging is required) mainly depends on:

a. environmental factors, that cause higher energy requirements:
  – cutting high, wet vegetation;

b. operator behaviour that should be avoided:
  – switching the machine on and off frequently whilst working;
  – adopting a cutting technique that is unsuitable for the work to be performed (par. 6.4.1).

To optimise battery power reserve it is always recommended to:
- cut the grass when dry;
- use the most appropriate technique for the work to be performed (par. 6.4.1).

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of a standard battery, it is possible to:
- purchase a second standard battery to immediately replace the discharged battery, without compromising the continuity of operations;
- purchase a battery with an extended power reserve compared to the standard version (par. 13.1).

7.2.2 Battery removal and recharging (Fig.18÷21)

Fully charge the battery according to the instructions in the battery/battery charger booklet.

NOTE *The battery is equipped with a guard that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 0 and +45 °C.*

NOTE *The battery can be recharged at any time, even partially, with no risk of damaging it.*

7.3 CLEANING THE MACHINE AND THE MOTOR

- Always clean the machine after use with a damp cloth dipped in neutral detergent.
- Remove all traces of humidity using a soft damp cloth. Humidity can generate risks of electric shocks.
- Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or hand grips.
- To reduce fire hazards, keep the grass trimmer and, in particular, the motor free of grass, leaves, or excessive grease.
- To avoid overheating and damage to the motor or the battery, always keep the cooling air vents clean and free of debris.
- Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet.

7.4 NUTS AND BOLTS

- Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure the equipment is in a safe working condition.
- Check regularly that the handles are fixed firmly.

7.5 CUTTING HEAD

⚠ ***Do not touch the cutting head until the battery has been removed and the cutting head is completely stationary.***

IMPORTANT *Cutting head displaying the code indicated on the Technical Data table should be used on this machine.*

Given product evolution, the cutting head mentioned in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

7.5.1 Replacing the reel of the cutting line head

1. Press the two side tabs (Fig. 22.A) and remove the cover (Fig. 22.B);
2. Remove the reel (Fig. 22.C);
3. Insert the new reel (Fig. 23.A), making sure the line extremity exits the head hole (Fig. 23.B);
4. Refit the cover (Fig. 23.C) insert the two side tabs (Fig. 23.D) in the cutting line head openings (Fig. 23.E).

7.5.2 Replacing the cutting line head

1. Remove the reel (par. 7.5.1).
2. Remove the line left inside.
3. Only use a line with diameter of 1.65 mm and cut 3 m of length.
4. Insert one line extremity in the hole located inside the reel (Fig. 24.A).
5. Roll the line in the clockwise direction as specified by the arrows (Fig. 24.B) and let it stick out of about 15 cm from the reel.
6. Connect it with one of the anchorage sites (Fig. 24.C) on the reel.
7. Reposition the reel and reassemble the cover (cap 7.5.1).

7.6 SHARPENING THE LINE CUTTING KNIFE

1. Remove the line cutting knife (Fig. 25.A) from the cutting head guard (Fig. 25.B) unscrewing the screws (Fig. 25.C).
2. Fix the line cutting knife in a vice and sharpen it using a flat file, being careful to retain the original cutting angle.
3. Re-assemble the line cutting knife (Fig. 25.A) on the cutting head guard (Fig. 25.B).

8. STORAGE

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

8.1 STORING

When the machine is to be stored away:
1. Remove the battery from its housing and recharge it (par 7.2.2).
2. Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
3. Clean (par. 7.3);
4. Make sure there are no loose or damaged components. If necessary, replace any damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact an authorised service dealer.

Store the machine:
1. In a dry place.
2. Protected from inclement weather.
3. In a place out of children's reach.
4. Making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

8.2 STORING THE BATTERY

If the battery is not charged for a long period of time, it must be kept in a cool, shaded place without humidity, with environmental temperature between 0~45°C.

NOTE *If unused for any length of time, recharge the battery every two months to prolong its working life.*

9. HANDLING AND TRANSPORTATION

Whenever the machine is to be handled or transported you must:
1. Stop the machine (par. 6.6).
2. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
3. Remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2).
4. Wear heavy work gloves.
5. Only hold the machine using the hand grips and position the cutting head in the opposite direction to that used during operations.
6. Make sure that machine movements do not cause damage or injuries.

When transporting the machine on a vehicle, always:
1. Position it so that it can not cause a hazard for anybody.
2. Fasten the machine securely with cables or chains.

10. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Dealer. Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally dealers the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Non-genuine spare parts and accessories are not approved. Use of non-genuine spare parts and accessories cause the warranty to expire.
- Original spare parts are supplied by authorised Dealers and by Authorised Service Dealers.

11. WARRANTY

The warranty conditions are intended for consumers only, i.e. non-professional operators.
The warranty covers all material quality and manufacturing defects recognised during the warranty period by your Dealer or Authorised Service Dealer.
The warranty is restricted to the repair or replacement of components recognised as faulty.
The warranty only applies to machines subjected to regular maintenance.
The warranty does not cover damages resulting from:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine (Instruction manuals).
- Professional use.
- Carelessness, negligence.
- External causes (lightning, impact, presence of foreign bodies inside the machine) or incidents.
- Incorrect use or assembly are prohibited by the manufacturer.
- Poor maintenance.
- Modification to the machine.
- Use of non-genuine spare parts (adaptable parts).
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- The maintenance operations (described in the instruction manual).
- Normal wear and tear of consumables.
- Normal wear and tear.
- Deterioration in the appearance of the machine due to use.
- Any ancillary expenses related to the enforcement of the warranty, such as costs incurred to travel to the user's location, transfer of the machine to the Dealer, rental of replacement equipment or calling of independent enterprises to perform maintenance work.

The user is protected by his or her own national legislation. The user's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. The cutting head is stationary and the machine does not start when the throttle control lever and throttle safety lever/ button are engaged	Battery is not inserted or is inserted incorrectly	Make sure that the battery is inserted well (Fig. 14.A)
	Low battery	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.1)
	Defective throttle control lever/ throttle safety lever	Do not use the machine. Immediately turn off the machine, remove the battery and contact an authorised service dealer.
	Machine damaged	Do not use the machine. Immediately turn off the machine, remove the battery and contact an authorised service dealer.
2. Motor overheating	Grass caught under the cutting means guard	Remove caught grass (par. 6.5)
3. Grass accumulates around the power unit housing and the cutting line head	Too high grass is being cut close to the ground	Cut tall grass with a top down movement to avoid accumulations.
4. The line is not released when the automatic release is turned on	The line is stuck to itself	Lubricate with silicone spray
	Not enough line on the reel or reel empty	Replace the reel (chap. 7.5.1) or the line (chap. 7.5.2)
	The line is worn and too short	Release the line manually (chap. 6.4.2.)
	The line is tangled on the reel or broken	Remove the line from the reel and rewind it (chapter 7.5.1)

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
5. The cutting head comes into contact with a foreign body.	-	- Turn off the machine - Remove the battery and: - Inspect for damage; - Check for and tighten any loose parts; - Have all replacements or repairs carried out by an authorised service dealer.
6. Excessive noise and/or vibration is experienced whilst working	Loose or damaged parts.	- Turn off the machine - Remove the battery and: - Inspect for damage; - Check for and tighten any loose parts; - Have all replacements or repairs carried out by an authorised service dealer.
7. The machine gives off smoke whilst working	Machine damaged	Do not use the machine. Immediately turn off the machine remove the battery and contact an authorised service dealer.
8. Battery power reserve is low	Severe working conditions requiring greater current absorption	Optimise operations (par. 7.2.1)
	Battery is insufficient for operating requirements	Use a second battery or extended battery (par. 15.1)
	Decrease in battery capacity	Purchase a new battery
9. The battery charger is not recharging the battery	Battery is not correctly inserted in the battery charger	Check it is correctly inserted (par. 7.2.3)
	Unsuitable environmental conditions	Recharge the battery in places with suitable temperatures (see battery/ battery charger instruction manual)
	Dirty contacts	Clean the contacts
	The battery charger is not energised	Check it is plugged in and the power socket is energised
	Faulty battery charger	Replace with an original spare part
	-	If the problem persists, refer to the battery/battery charger manual

If problems persist after having performed the operations described above, contact your dealer, or an authorised service dealer.

13. ACCESSORIES ON REQUEST

13.1 BATTERIES

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements (Fig. 26). The list of approved batteries for this machine are found in the "Technical Data" table.

13.2 BATTERY CHARGER

Device used to recharge the battery (Fig. 27)

ES **¡ATENCIÓN!: ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA, LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL. Conservarlo para cualquier futura consulta.**

ÍNDICE

1. INFORMACIÓN GENERAL 1
2. NORMAS DE SEGURIDAD 1
3. CONOCER LA MÁQUINA 6
   - 3.1 Descripción de la máquina y uso previsto 6
   - 3.2 Componentes principales (Fig. 1):..... 7
   - 3.3 Etiqueta de identificación del producto (Fig. 1)7
   - 3.4 Señalética de seguridad (Fig. 2)..... 7
4. MONTAJE..... 8
   - 4.1 Desembalaje 8
   - 4.2 Montaje de la empuñadura ANTERIOR 8
   - 4.3 Montaje de la protección del dispositivo de corte..... 8
   - 4.4 Montaje del indicador del límite de corte..... 9
5. MANDOS DE CONTROL..... 9
   - 5.1 Palanca de mando del acelerador..... 9
   - 5.2 Palanca/PULSADOR de seguridad del acelerador..... 9
6. USO DE LA MÁQUINA 9
   - 6.1 Operaciones preliminares 9
   - 6.2 Controles de seguridad 10
   - 6.3 Arranque 10
   - 6.4 Trabajo 10
   - 6.5 Consejos de uso 11
   - 6.6 Parada..... 12
   - 6.7 Después del uso 12
7. MANTENIMIENTO..... 12
   - 7.1 Información general..... 12
   - 7.2 Batería..... 12
   - 7.3 Limpieza de la máquina y del motor 13
   - 7.4 Tuercas y tornillos de fijación..... 13
   - 7.5 Dispositivo de corte 13
   - 7.6 Afilado del cuchillo cortahilo..... 13
8. ALMACENAMIENTO 13
   - 8.1 Almacenamiento de la máquina 14
   - 8.2 Almacenamiento de la batería..... 14
9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE 14
10. ASISTENCIA Y REPARACIONES 14
11. COBERTURA DE LA GARANTÍA 14
12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS 15
13. ACCESORIOS POR ENCARGO..... 16
    - 13.1 Baterías..... 16
    - 13.2 Cargador de la batería..... 16

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

NOTA *o* **IMPORTANTE** *ofrece informaciones u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, tendientes a preservar la máquina o las personas de daños.*

El símbolo ⚠ señala un peligro.
El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

Los párrafos marcados con un recuadro de puntos grises indican características opcionales que no están presentes en todos los modelos documentados en este manual. Verificar si la característica está presente en este modelo.

Todas las indicaciones "anterior", "posterior", "derecha" e "izquierda" se refieren a la posición de trabajo del operador.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 PREPARACIÓN

⚠ Leer atentamente estas instrucciones antes de usar la máquina. Familiarizarse con los mandos y el uso apropiado de la máquina. El incumplimiento de las advertencias y de las instrucciones puede causar descargas eléctricas y/o graves lesiones. Conservar todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.

- No permita nunca que la máquina sea utilizada por niños o por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, o por personas

que no tengan la necesaria familiaridad con las instrucciones. Las leyes locales pueden fijar una edad mínima para el usuario.
- Nunca utilizar la máquina si hay personas, especialmente niños, o animales cerca. Los niños deben ser vigilados por un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
- No utilizar la máquina si el usuario está cansado o en malas condiciones de salud, o si ha ingerido fármacos, drogas, alcohol o sustancias nocivas que pudieran afectar sus reflejos y capacidad de atención.
- Tener presente que el operador o usuario es el responsable de los accidentes y daños no previstos que pudieran afectar a otras personas o a sus posesiones. El usuario es responsable de evaluar los riesgos potenciales del terreno sobre el cual debe trabajar, así como de tomar todas las precauciones necesarias para garantizar su seguridad y la de terceros, especialmente en pendientes, terrenos accidentados, resbaladizos o inestables.
- Si se quisiera ceder o prestar la máquina a otras personas, asegurarse de que el usuario haya leído las instrucciones de uso del presente manual.

2.2 OPERACIONES PRELIMINARES

Equipos de protección individual (EPI)
- Usar siempre prendas adecuadas, calzados de trabajo resistente con suela antideslizante y pantalones largos. No accionar la máquina descalzo o con sandalias. Utilizar auriculares de protección para el oído, guantes antivibración, gafas de protección y mascara antipolvo.
- El uso de protecciones acústicas puede reducir la capacidad de percibir posibles advertencias (gritos o alarmas). Prestar máxima atención a lo que sucede alrededor del área de trabajo.
- No llevar bufandas, camisas, collares, pulseras, ropa con volantes o lazos, corbatas o accesorios colgantes o anchos que puedan quedar atrapados en la máquina o en objetos y materiales presentes en el lugar de trabajo.
- Recogerse el cabello largo adecuadamente.

Zona de trabajo/Máquina
- Controlar exhaustivamente toda la zona de trabajo y eliminar todo lo que pudiera ser expulsado por la máquina o dañar el dispositivo de corte/ elementos giratorios (piedras, ramas. alambres, huesos, etc.).
- Para evitar el riesgo de incendio, no deje la máquina con el motor caliente entre las hojas o la hierba seca.

2.3 DURANTE EL USO

Zona de trabajo
- No usar la máquina en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Trabajar solo con luz diurna o con una buena luz artificial y en condiciones de buena visibilidad.
- Verificar que otras personas se encuentren a al menos 15 metros

del radio de acción de la máquina o a un mínimo de 30 metros para las siegas más gravosas;
- Evitar trabajar en la hierba mojada, bajo la lluvia y con riesgo de tormentas, especialmente con probabilidad de relámpagos.
- No exponer la máquina a lluvia o ambientes húmedos. El agua que penetra en un aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar siempre trabajar con el suelo mojado o resbaladizo o sobre terrenos demasiado accidentados o abruptos que no garanticen la estabilidad del operador durante el trabajo.
- Prestar especial atención a las irregularidades del terreno (cambios de rasante, cunetas), pendientes, peligros escondidos y presencia de posibles obstáculos que puedan limitar la visibilidad.
- Prestar mucha atención cerca de barrancos, acequias o diques.
- Trabajar en sentido transversal de la pendiente y nunca en sentido de subida/bajada, prestando mucha atención a los cambios de dirección, asegurándose de mantener el punto de apoyo y situándose detrás del dispositivo de corte.
- Cuando se utiliza la máquina cerca de la carretera, prestar atención al tráfico.
- Dar arranque sobre una superficie plana y sólida.

Comportamientos
- Durante el trabajo, la máquina debe sujetarse siempre con dos manos, teniendo la unidad motriz en el lado derecho del cuerpo y el grupo de corte por debajo de la línea de la cintura. No extienda excesivamente los brazos.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies de masa o a tierra, como tubos, radiadores, cocinas, frigoríficos. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si el cuerpo se encuentra en masa o a tierra.
- Durante el uso, asumir una posición fija y estable, adoptando una actitud prudente en todo momento.
- No se desequilibre.
- No se asome.
- No se debe correr nunca, se debe caminar.
- Mantener siempre las manos y los pies lejos del dispositivo de corte, tanto durante el arranque como durante el uso de la máquina.
- Atención: el elemento de corte sigue girando durante unos segundos incluso después de su desactivación o después del apagado del motor. Las partes rotatorias pueden provocar graves lesiones. Evitar el contacto con dichas partes cuando aún están girando.
- Prestar atención a las posibles proyecciones de material causadas por el dispositivo de corte.
- Prestar atención a no chocar violentamente el dispositivo de corte contra cuerpos extraños/ obstáculos. Si el dispositivo de corte encuentra un obstáculo/ objeto se puede verificar un contragolpe (kickback). Este contacto puede causar un rápido disparo en dirección inversa, empujando el dispositivo de corte hacia arriba y hacia el operador. El contragolpe puede provocar la pérdida de control de la máquina, con consecuencias que pueden resultar graves. Para evitar el contragolpe, tomar las precauciones apropiadas especificadas a continuación:

– Mantener la máquina firme, con dos manos, y colocar el cuerpo y los brazos en una posición que permita resistir a las fuerza de contragolpe.
– No extender los brazos demasiado lejos y no cortar por encima de la altura de la cintura.
– Utilizar solo los dispositivos de corte especificados por el fabricante.
– Atenerse a las instrucciones del fabricante relativas al mantenimiento del dispositivo de corte.

- Prestar atención contra lesiones ocasionadas por cualquier dispositivo predispuesto para el corte de la longitud del hilo.

⚠ ***En caso de roturas o accidentes durante el trabajo, parar inmediatamente el motor y alejar la máquina para no provocar otros daños; En caso de accidentes con lesiones personales o a terceros, poner en marcha inmediatamente los procedimientos de primeros auxilios más adecuados a la situación y acudir a un Centro de Salud. Retirar cuidadosamente los eventuales residuos que pudieran causar daños o lesiones a personas o animales, en caso de que quedaran sin supervisión.***

⚠ ***La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y trastornos neurovasculares (conocidos también como "fenómeno de Raynaud" o "mano blanca") especialmente a quien padece problemas circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos y se manifiestan con la pérdida de sensibilidad, torpor, picor, dolor, decoloración o cambios estructurales de la piel. Estos efectos pueden aumentar por las bajas temperaturas ambientales y/o por un uso excesivo de las empuñaduras. En caso de aparición de dichos síntomas, reducir los tiempos de uso de la máquina y consultar a un médico.***

Limitaciones del uso

- La máquina no debe ser utilizada por personas que no sean capaces de sujetarla firmemente con dos manos y/o permanecer estables en equilibrio durante el trabajo.
- Nunca ensamble elementos de corte metálicos. **Con esta máquina, se prohíbe el uso de cuchillas metálicas o rígidas de cualquier tipo**.
- No utilice nunca la máquina con protecciones dañadas, ausentes o colocadas de forma incorrecta.
- No utilice la máquina si los accesorio/herramientas no están instalados en los puntos previstos.
- No desconectar, desactivar, quitar ni manipular los sistemas de seguridad/ microinterruptores presentes.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no es capaz de ponerla en marcha o pararla normalmente. Una herramienta eléctrica que no se puede accionar con el interruptor resulta peligrosa y debe ser reparada.
- No someter la máquina a esfuerzos excesivos y no usar una máquina pequeña para efectuar trabajos pesados; el uso de una máquina adecuada

reduce los riesgos y mejora la calidad del trabajo.

2.4 MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO

Efectuar un regular mantenimiento y un correcto almacenamiento preserva la seguridad de la máquina y el nivel de sus prestaciones.

Mantenimiento

- No utilizar jamás la máquina con piezas desgastadas o dañadas. Las piezas dañadas o deterioradas deben ser sustituidas y jamás reparadas. Usar solo repuestos originales.
- Durante las operaciones de regulación de la máquina, prestar mucha atención para evitar que queden atrapados los dedos entre el dispositivo de corte y las partes fijas de la máquina.

⚠ ***El nivel de ruido y de vibraciones indicado en estas instrucciones son valores máximos de uso de la máquina. El uso de un elemento de corte desajustado, la excesiva velocidad de movimiento y la ausencia de mantenimiento influyen de manera significativa en las emisiones sonoras y en las vibraciones. Por lo tanto es necesario adoptar medidas preventivas apropiadas para eliminar posibles daños ocasionados por ruidos elevados y por los efectos de las vibraciones; Efectuar el mantenimiento de la máquina, usar auriculares anti-ruido y realizar pausas durante el trabajo.***

Almacenamiento

- Para reducir el riesgo de incendio, no dejar contenedores con materiales de desecho dentro de una habitación.

2.5 RIESGOS RESIDUALES

Riesgos residuales: no obstante se respeten todas las prescripciones de seguridad, aún pueden existir otros riesgos:

- peligro de lesiones en los dedos o en las manos si intervienen en la rotación del hilo del cabezal;
- peligro de lesiones en los pies si son golpeados por el hilo del cabezal;
- proyecciones de piedra y tierra.

2.6 BATERÍA / CARGADOR DE BATERÍA

IMPORTANTE *Las siguientes normas de seguridad integran las prescripciones de seguridad presentes en el manual específico de la batería y del cargador de batería adjunto a la máquina.*

- Para cargar la batería utilizar solo cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador inadecuado puede provocar un choque eléctrico, un sobrecalentamiento o una fuga de líquido corrosivo de la batería.
- Utilizar solo las baterías específicas previstas para su herramienta. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.

2.7 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de embalajes, partes deterioradas o cualquier elemento con fuerte impacto ambiental; estos residuos no deben arrojarse a la basura, sino que deben separarse y entregarse a los centros de recogida específicos que realizarán el reciclaje de los materiales.
- Respetar escrupulosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho.
- En el momento de deshacerse de la máquina, no abandonarla en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; contactar con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.

No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatible. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuífera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contactar con el Ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.

Al término de su vida útil, deshacerse de las baterías de forma que se respete siempre el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos tanto para las personas como para el medio ambiente. Una vez retirada, la batería debe depositarse de forma separada en una estructura apta para baterías de iones de litio.

La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

3. CONOCER LA MÁQUINA

3.1 DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y USO PREVISTO

Esta máquina es un equipo de jardinería, más específicamente, un cortacésped/ cortabordes portátil con alimentación a batería.

La máquina se compone esencialmente de un motor que, por medio de un eje de transmisión acciona un dispositivo de corte (cabezal porta hilo).

El dispositivo de corte trabaja sobre un plano aproximadamente paralelo al terreno (en el caso de uso como cortacésped) o aproximadamente perpendicular al terreno (en caso de uso como cortabordes).

El operador puede accionar los mandos principales manteniendo siempre una cierta distancia de seguridad del dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina ha sido diseñada y fabricada para:
- El corte de la hierba y vegetación no leñosa (por ej.: en los bordes de parterres,

plantaciones, muros, recintos, o espacios verdes de superficie limitada);
- acabar el corte efectuado con una segadora;
- Ser utilizada por un solo operador.

3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con los indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):
- no utilice la máquina para raspar, inclinando el cabezal porta hilo. La potencia del motor puede astillar objetos y pequeñas piedras hasta de 15 metros o más, causando daños o provocando lesiones a personas;
- Regular setos u otros trabajos en los cuales el dispositivo de corte no se utilice a nivel del terreno;
- cortar o desmenuzar arbustos, matorrales y flores;
- Usar la máquina para el corte de materiales de origen no vegetal;
- Usar la máquina con el dispositivo de corte por encima de la línea de la cintura del operador;
- utilizar la máquina en jardines públicos, parques, centros deportivos, en calzadas, campos y bosques;
- el uso de dispositivos de corte diferentes de los indicados en la tabla "Datos Técnicos". Peligro de heridas y lesiones graves.
- Uso de la máquina por parte de más de una persona.

IMPORTANTE *El uso impropio de la máquina comporta la caducidad de la garantía y la exención del Fabricante de toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*

3.1.3 Tipo de usuario

Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores no profesionales. Está destinada a un uso no profesional.

3.2 COMPONENTES PRINCIPALES (FIG. 1):

A. Unidad motriz: suministra el movimiento al dispositivo de corte por medio de un eje de transmisión.

B. Varilla: conecta la empuñadura posterior a la unidad motriz.

C. Dispositivo de corte: es el elemento destinado al corte de la superficie vegetal.
   1. Cabezal portahilo: dispositivo de corte de hilo de nylon.

D. Protección del dispositivo de corte: Es una protección de seguridad e impide que eventuales objetos recogidos por el dispositivo de corte puedan ser lanzados lejos de la máquina.

E. Empuñadura anterior: de forma semicircular, permite controlar la máquina.

F. Empuñadura posterior: Permite dirigir la máquina, además de ser el lugar donde se encuentran los principales mandos de encendido/apagado/aceleración.

G. Batería *(si no se suministra con la máquina, ver cap. 13 "accesorios por encargo)*: dispositivo que suministra la corriente eléctrica a la máquina; sus características y normas de uso vienen descritas en un manual de instrucciones específico.

H. Cargador de batería *(si no se suministra con la máquina, ver cap. 13 "accesorios por encargo)*: dispositivo que se utiliza para recargar la batería.

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

1. Marca CE de conformidad
2. Nombre y dirección del Fabricante
3. Nivel de potencia sonora
4. Tipo de máquina
5. Tensión y frecuencia de alimentación
6. Número de matrícula
7. Código del artículo
8. Año de fabricación

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta indicada detrás de la portada.

IMPORTANTE *Utilizar los datos de identificación indicados en la etiqueta de identificación cada vez que se contacta con el taller autorizado.*

IMPORTANTE *El ejemplo de la declaración de conformidad se encuentra en las últimas páginas del manual.*

3.4 SEÑALÉTICA DE SEGURIDAD (Fig. 2)

En la máquina aparecen varios símbolos. Significado de los símbolos:

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO! Esta máquina, si no se usa correctamente, puede ser peligrosa para usted y para terceros

¡ATENCIÓN! Antes de usar la máquina, leer el manual de instrucciones.

El operador encargado de esta máquina, utilizada en condiciones normales para uso diario continuado, puede exponerse a un nivel de ruido igual o superior a 85 dB (A). Utilizar elementos de protección acústica y gafas.

¡PELIGRO DE PROYECCIONES! Prestar atención a eventuales proyecciones de materiales causadas por el dispositivo de corte; podrían producir graves lesiones a personas o cosas.

¡PELIGRO DE PROYECCIONES! ¡Mantener alejado a cualquier persona o animal doméstico al menos 15 m durante el uso de la máquina!

No la exponga a la lluvia (o a la humedad).

Retirar la batería antes de realizar controles, limpieza o intervenciones de mantenimiento/ regulación en la máquina.

IMPORTANTE *Las etiquetas adhesivas dañadas o ilegibles deben sustituirse. Pedir nuevas etiquetas al Centro de asistencia autorizado.*

4. MONTAJE

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

Por motivos de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se ensamblan directamente en fábrica, sino que se deben montar después de haber retirado el embalaje, siguiendo las instrucciones descritas a continuación.

⚠ El desembalaje y la terminación del montaje deben ser efectuados sobre una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para el desplazamiento de la máquina y de los embalajes, ayudándose de herramientas apropiadas. No utilizar la máquina antes de haber finalizado las indicaciones de la sección "MONTAJE".

4.1 DESEMBALAJE

1. Abrir el embalaje cuidadosamente para evitar perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, incluyendo estas instrucciones.
3. Extraer de la caja todos los componentes no montados.
4. Extraer la máquina de la caja.
5. Eliminar la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

⚠ Antes de efectuar el montaje, verificar que la batería no esté introducida en su cavidad.

4.2 MONTAJE DE LA EMPUÑADURA ANTERIOR

1. Montar la empuñadura anterior (Fig. 3.A) en el soporte premontado (Fig. 3.B), con el alojamiento para el tornillo orientado hacia el lado derecho.
2. Introducir el tornillo y enroscar el pomo, sin apretarlo (Fig. 3.C).
3. Regular la empuñadura en la posición más ergonómica para el operador (cap. 6.1.2).
4. Apretar el pomo.

4.3 MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ Usar guantes de protección.

1. Posicionar la protección (Fig. 4.A) en los orificios que se encuentran en la base de la unidad motriz (Fig. 4.B).

2. Fijar la protección (Fig. 4.A) apretando a fondo los tornillos (Fig. 4.C).

NOTA *En la protección del dispositivo de corte está presente el siguiente símbolo:*

Indica el sentido de rotación del dispositivo de corte.

4.4 MONTAJE DEL INDICADOR DEL LÍMITE DE CORTE

1. Introducir y enganchar los dos extremos del indicador del límite de corte (Fig. 5.A) en los respectivos orificios presentes en la unidad motriz (Fig. 5.B).

5. MANDOS DE CONTROL

5.1 PALANCA DE MANDO DEL ACELERADOR

Arranca/detiene la máquina y al mismo tiempo activa/desactiva el dispositivo de corte.

La palanca de mando del acelerador (Fig. 6.A) solo se puede accionar si se presiona al mismo tiempo la palanca/pulsador de seguridad del acelerador (Fig. 6.B).

Para la puesta en marcha:
– presionar al mismo tiempo la palanca de mando del acelerador y la palanca/pulsador de seguridad del acelerador.

⚠ El arranque de la máquina provoca la rotación contemporánea del dispositivo de corte.

La máquina se para automáticamente al soltar la palanca mando acelerador.

5.2 PALANCA/PULSADOR DE SEGURIDAD DEL ACELERADOR

La palanca/pulsador de seguridad del acelerador (Fig. 6.B) permite accionar la palanca de mando del acelerador (Fig. 6.A).

6. USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

6.1 OPERACIONES PRELIMINARES

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

Asegurarse de que la batería no esté introducida en su compartimento.

6.1.1 Control y carga de la batería (Fig.7)

Antes de cada uso, verificar el estado de carga de la batería siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones de la batería.

6.1.2 Regulación de la empuñadura anterior

1. Desenroscar el pomo (Fig. 8.A)
2. Orientar la empuñadura hasta encontrar la posición más ergonómica para el operador, la empuñadura solo puede orientarse hacia adelante.
3. Apretar el pomo (Fig. 8.A)

6.1.3 Regulación de la longitud de la varilla

Para el modelo TR 20 Li A
1. Presionar el pulsador (Fig. 9.A)
2. Tirar o empujar de la varilla (Fig. 9.B) hasta obtener la longitud deseada
3. Al finalizar la regulación, soltar el pulsador hasta que la varilla quede bloqueada firmemente en la posición deseada.

Para el modelo TR 20 Li S
1. Abrir el gancho de cierre (Fig. 10.A)
2. Tirar o empujar de la varilla (Fig. 10.B) hasta obtener la longitud deseada
3. Al finalizar la regulación, cerrar bien el gancho. La varilla debe quedar firmemente bloqueada en la posición deseada.

6.1.4 Regulación de la inclinación del cabezal

Para el modelo TR 20 Li A
1. Presionar el pedal (Fig. 11.A)

2. Inclinar el cabezal (Fig. 11.B) en una de las posiciones previstas.
3. Asegurarse de que el cabezal esté bien bloqueado.

Para el modelo TR 20 Li S

1. Presionar los dos pulsadores laterales (Fig. 12.A)
2. Inclinar el cabezal (Fig. 12.B) en una de las posiciones previstas.
3. Asegurarse de que el cabezal esté bien bloqueado.

6.1.5 Orientación del dispositivo de corte (Mod. TR 20 Li S)

La orientación del dispositivo de corte permite poder trabajar pasando de la modalidad cortacésped a la modalidad cortabordes y viceversa.

Para trabajar en modalidad cortabordes:

1. Presionar el pulsador (Fig. 13.A);
2. Girar el dispositivo de corte (Fig. 13.B) 90°, asegurándose de que permanezca bloqueado en su posición.

⚠ ***Efectuar siempre la operación con la máquina parada y dispositivo de corte parado.***

6.2 CONTROLES DE SEGURIDAD

⚠ ***Efectuar siempre los controles de seguridad antes del uso.***

6.2.1 Control general

Objeto	Resultado
Empuñaduras (Fig. 1.E, 1.F)	Limpias, secas, fijadas correcta y firmemente en la máquina.
Protección del dispositivo de corte (Fig. 1.D)	Fijada correcta y firmemente a la máquina, no desgastada/ deteriorada o dañada.
Tornillos de la máquina	Bien fijados (no sueltos)
Dispositivo de corte (Fig. 1.C)	Limpio, no dañado o desgastado
Batería (Fig. 1.G)	Ningún desperfecto en el empaquetado, ninguna fuga de líquido
Pasos del aire de enfriamiento (par 7.3)	No obstruidos
Máquina	Ninguna marca de deterioro o desgaste. Ninguna vibración anómala. Ningún sonido anómalo
Palanca de mando del acelerador (Fig. 6.A), palanca/ pulsador de seguridad acelerador (Fig. 6.B)	Deberán tener un movimiento libre, no forzado y al soltarlos deberán volver automática y rápidamente a la posición neutra.

6.2.2 Test de funcionamiento de la máquina

Acción	Resultado
1. Arrancar la máquina (apart. 6.3) 2. Soltar palanca de mando acelerador (Fig. 6.A) y la palanca/pulsador de seguridad del acelerador (Fig. 6.B).	1. El dispositivo de corte no debe moverse. 2. Los mandos deben volver automática y rápidamente a la posición neutra y el dispositivo de corte debe pararse.
Presionar solo la palanca de mando acelerador (Fig. 6.A)	La palanca de mando del acelerador permanece bloqueada.

⚠ ***Si se obtiene un resultado diferente a los indicados en las tablas siguientes, ¡no utilice la máquina! Entregar la máquina a un Centro de asistencia para los controles del caso y para la reparación.***

6.3 ARRANQUE

⚠ ***El arranque de la máquina provoca la rotación contemporánea del dispositivo de corte.***

NOTA Dar arranque sobre una superficie plana y sólida.

1. Asegurarse de que el dispositivo de corte no toque el terreno u otros objetos.
2. Colocar la batería (Fig. 14.A) en su alojamiento empujándola a fondo hasta advertir el "clic" que la bloquea en posición y asegura el contacto eléctrico.
3. Adoptar una posición firme y estable.
4. Accionar simultáneamente la palanca de mando del acelerador (Fig. 6.A) y la palanca/pulsador de seguridad del acelerador (Fig. 6.B).

NOTA *En cada intervención se suelta automáticamente nuevo hilo (apart. 6.4.2).*

6.4 TRABAJO

NOTA *Antes de afrontar por primera vez un trabajo de siegas, es conveniente adquirir la necesaria familiaridad con la máquina y las técnicas de corte más oportunas sujetando firmemente la máquina y efectuando los movimientos que requiere el trabajo.*

⚠ ***Durante el trabajo sujetar siempre la máquina firmemente con las dos manos, manteniendo el dispositivo de corte por debajo de la línea de la cintura.***

NOTA *Durante el uso, la batería está protegida contra la descarga total a través de un dispositivo de protección que apaga la máquina y bloquea su funcionamiento.*

NOTA *La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie total de vegetación antes de recargarla) está condicionada por diferentes factores descritos en el (apart. 7.2.1).*

6.4.1 Técnicas de trabajo

⚠ ***Utilizar SOLO hilos de nylon. El empleo de hilos metálicos, hilos metálicos plastificados y/o no apropiados para el cabezal, puede causar serias heridas o lesiones.***

a. Corte en movimiento (Siega)
- Asegurarse de que el dispositivo de corte esté en modalidad cortacésped (apart. 6.1.5);
- proceder con una corte regular, con un movimiento de arco igual que la hoz tradicional, sin inclinar el cabezal porta hilo durante la operación (Fig. 15).

Comenzar regulando la altura de corte en un área pequeña, para después obtener una altura de corte uniforme manteniendo el cabezal portahilo a una distancia constante con respecto a la del terreno.

Para los cortes gravosos, puede ser útil inclinar unos 30° a la izquierda el cabezal portahilo.

⚠ ***No trabajar de esta manera si hay posibilidad de provocar el lanzamiento de objetos que puedan herir a personas, animales o causar daños.***

b. Corte de precisión (Desbarbado)
Mantener la máquina ligeramente inclinada de manera que la parte inferior del cabezal portahilo no toque el terreno y la línea de corte se encuentre en el punto deseado, manteniendo siempre el dispositivo de corte lejos del operador.

c. Corte en las cercanías de cercas/cimientos
- acercar lentamente el cabezal porta hilo a cercas, piquetes de plantación, rocas, muros, etc., sin golpear con fuerza (Fig. 16).

Si el hilo choca con un obstáculo consistente puede romperse o consumirse.
Si permanece atrapado en una cerca, puede romperse bruscamente.
En todo caso, el corte alrededor de aceras, cimientos, muros, etc. puede causar un desgaste del hilo mayor de lo normal.

d. Corte alrededor de los árboles
- caminar alrededor del árbol de izquierda a derecha, acercándose lentamente a los troncos de manera que no choque el hilo contra el árbol y manteniendo el cabezal porta hilo ligeramente inclinado hacia delante.

No olvidar que el hilo de nailon puede cortar o dañar los pequeños arbustos y que el choque del hilo de nailon contra el tronco de arbustos o árboles con corteza blanda puede dañar gravemente la planta.

6.4.2 Regulación de la longitud del hilo del cabezal durante el trabajo

La longitud del hilo del cabezal se regula:
- cuando el hilo se consume y se hace más corto;
- cuando se advierte una rotación del motor mayor de lo normal;
- cuando se nota una disminución de la eficiencia de corte.

• Liberación automática del hilo
Esta máquina está equipada con un cabezal de liberación automática del hilo.
Para soltar nuevo hilo:
1. Detener la máquina (apart. 6.6).
2. Esperar dos segundos y volver a poner en marcha la máquina.

El hilo se librea unos 6,35 mm.
Repetir el procedimiento hasta que la longitud del hilo alcance el cuchillo corta hilo, el cual cortará luego el posible exceso.

• Liberación manual del hilo
Para soltar nuevo hilo:
1. Detener la máquina (apart. 6.6);
2. Extraer la batería (apart. 7.2.2)
3. Presionar el pulsador del cabezal del hilo (Fig. 17.A) y al mismo tiempo tirar manualmente del hilo el largo

necesario para alcanzar el cuchillo de corte del hilo (Fig. 17.B);
4. Restablecer la posición de trabajo de la máquina;
5. Introducir la batería en la cavidad correspondiente (Fig. 14.A).

6.5 CONSEJOS DE USO

Durante el uso, es oportuno quitar periódicamente la hierba que envuelve la máquina, para evitar el sobrecalentamiento del motor (Fig. 1.A), debido a la hierba enganchada bajo la protección del dispositivo de corte (Fig. 1.D).

Proceder como se describe a continuación:
1. Parar la máquina (apart. 6.6)
2. Extraer la batería (apart. 7.2.2)
3. Usar guantes de trabajo
4. Quitar la hierba enganchada con un destornillador, para permitir que el motor se enfríe correctamente.

6.6 PARADA

Para parar la máquina:
1. Soltar la palanca de mando del acelerador (Fig. 6.A)
2. Esperar a que el dispositivo de corte se pare.

⚠ ***Después de parar la máquina, el dispositivo de corte tarda unos segundos en detenerse.***

IMPORTANTE *Parar siempre la máquina durante los desplazamientos entre las zonas de trabajo.*

6.7 DESPUÉS DEL USO

1. Retirar la batería de su compartimento y cargarla (Apart. 7.2.2).
2. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
3. Efectuar la limpieza (apart. 7.3).
4. Controlar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.
5. Control de posibles daños presentes en la máquina. Si es necesario, contactar con el centro de asistencia autorizado.

IMPORTANTE *Quitar siempre la batería (par 7.2.2) cada vez que se deje la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*

7. MANTENIMIENTO

7.1 INFORMACIÓN GENERAL

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

⚠ ***Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación en la máquina:***
- ***Parar la máquina***
- ***Retirar la batería de su compartimento y recargarla (apart. 7.2.2) (nunca dejar la batería introducida o al alcance de niños o personas no idóneas).***
- ***Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.***
- ***Usar prendas adecuadas, guantes de trabajo y gafas de protección;***
- ***Leer las instrucciones correspondientes.***

IMPORTANTE *Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Distribuidor o por un Centro especializado.*

7.2 BATERÍA

7.2.1 Autonomía de la batería

La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie total de vegetación que se puede trabajar antes de la recarga) dependerá de:
a. factores ambientales, que producen una mayor necesidad de energía;
  – corte con vegetación densa, alta, mojada;
b. comportamientos que el operador debería evitar:
  – encendidos y apagados frecuentes durante la actividad;
  – uso de una técnica de corte inadecuada para el tipo de trabajo que se ha de realizar (apart. 6.4.1).

Para optimizar la autonomía de la batería siempre es conveniente:
- cortar la hierba cuando esté seca;

• utilizar la técnica más apropiada según el trabajo que se debe desempeñar (apart. 6.4.1).

Si se quisiera utilizar la máquina en sesiones de trabajo más largas con respecto a lo permitido por la batería estándar, es posible:
• adquirir una segunda batería estándar para sustituir inmediatamente la batería descargada, sin perjudicar la continuidad de uso;
• adquirir una batería con mayor autonomía con respecto a la batería estándar (apart. 13.1).

7.2.2 Desmontaje y recarga de la batería (Fig.18÷21)

Proceder con la recarga completa siguiendo las indicaciones del manual de la batería/cargador.

NOTA *La batería cuenta con una protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está comprendida entre 0 y +45 °C.*

NOTA *La batería puede cargarse en cualquier momento, incluso parcialmente, sin riesgo de sufrir daños.*

7.3 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA Y DEL MOTOR

• Limpiar siempre la máquina después del uso con un paño limpio y húmedo impregnado con detergente neutro.
• Eliminar cualquier resto de humedad con un paño suave y seco. Los restos de humedad pueden favorecer el riesgo de descargas eléctricas.
• No utilizar detergentes agresivos ni disolventes para limpiar las partes de plástico o las empuñaduras.
• Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina y en particular el motor libres de residuos de hierba, hojas o grasa excesiva.
• Para evitar cualquier sobrecalentamiento y daños en el motor o en la batería, asegurarse siempre de que las rejillas de aspiración del aire de enfriamiento estén limpias y libres de residuos.
• No usar chorros de agua y evitar mojar el motor y las partes eléctricas.

7.4 TUERCAS Y TORNILLOS DE FIJACIÓN

• Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse de que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.
• Controlar regularmente que las empuñaduras estén bien fijadas.

7.5 DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ ***No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.***

IMPORTANTE *Utilizar los dispositivos de corte originales con la indicación del código en la tabla "Datos Técnicos".*

Dada la evolución del producto, los dispositivos de corte indicados en la tabla Datos Técnicos podrán ser sustituidos por otros, con características análogas de intercambiabilidad y seguridad de funcionamiento.

7.5.1 Sustitución de la bobina del cabezal porta hilo

1. Presionar las dos lengüetas laterales (Fig. 22.A) y extraer la tapa (Fig. 22.B);
2. extraer la bobina (Fig. 22.C);
3. introducir la nueva bobina (Fig. 23.A), prestando atención a que salgan los extremos del hilo del orificio del cabezal (Fig. 23.B);
4. volver a montar la tapa (Fig. 23.C) introduciendo las dos lengüetas laterales (Fig. 23.D) en las aberturas del cabezal porta hilo (Fig. 23.E).

7.5.2 Sustitución del hilo del cabezal portahilo

1. Quitar la bobina (apart. 7.5.1).
2. Quitar el hilo que ha quedado en el interior.
3. Utilizar solo hilo de 1,65 mm de diámetro y cortar una longitud de 3 m.
4. Introducir un extremo del hilo en el orificio situado en el interior de la bobina (Fig. 24.A).
5. Enrollar el hilo en sentido horario como se indica por las flechas (Fig. 24.B) y dejar que salga unos 15 cm de la bobina.
6. Engancharlo a uno de los alojamientos de fijación (Fig. 24.C) previstos en la bobina.
7. Volver a colocar la bobina y montar la tapa (Cap. 7.5.1).

7.6 AFILADO DEL CUCHILLO CORTAHILO

1. Extraer el cuchillo cortahilo (Fig. 25. A) de la protección del dispositivo de corte (Fig. 25.B), desenroscando los tornillos (Fig. 25.C);

2. Fijar el cuchillo cortahilo en una prensa y afilarlo utilizando una lima plana prestando atención a mantener el ángulo de corte original.
3. Volver a montar el cuchillo cortahilo (Fig. 25. A) en la protección del dispositivo de corte (Fig. 25.B).

8. ALMACENAMIENTO

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

8.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando se almacena la máquina:
1. Retirar la batería de su compartimento y cargarla (apart. 7.2.2);
2. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
3. Efectuar la limpieza (Apart. 7.3).
4. Controlar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

Almacenamiento de la máquina:
1. En un ambiente seco
2. Protegido de la intemperie
3. Fuera del alcance de los niños
4. Asegurándose de haber quitado las llaves o herramientas usadas en el mantenimiento.

8.2 ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Si la batería no se carga por un período prolongado, es necesario conservarla siempre a la sombra, en un lugar fresco, y en ambientes sin humedad, con una temperatura ambiente de entre 0~45°C.

NOTA *En caso de inactividad prolongada, recargar la batería cada dos meses para aumentar su duración.*

9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que desee manipular o transportar la máquina, será necesario:
1. Detener la máquina (apart. 6.6).
2. Verificar que todas las partes en movimiento estén completamente paradas.
3. Retirar la batería de su compartimento y cargarla (Apart. 7.2.2).
4. Usar guantes de trabajo gruesos.
5. Sujetar la máquina únicamente por las empuñaduras y orientar el dispositivo de corte en la dirección contraria al sentido de la marcha.
6. Asegurarse de que el desplazamiento de la máquina no cause daños o lesiones.

Cuando se transporta la máquina con un medio de transporte, es necesario:
1. Colocarla de manera que no sea un peligro para nadie.
2. Asegurar adecuadamente la máquina con cuerdas o cadenas.

10. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que efectúa el usuario. Todas las intervenciones de ajuste y mantenimiento que no se describen en este manual, deben ser realizadas por el Revendedor o en un Centro especializado. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan la caducidad de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

- Los recambios y los accesorios no originales no son aprobados, el uso de recambios y accesorios no originales hace que caduque la garantía.

11. COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las condiciones de la garantía están dirigidas únicamente a los usuarios, es decir, a operadores no profesionales.
La garantía cubre todos los defectos de calidad de los materiales y fabricación identificados por el Distribuidor o Centro especializado durante el periodo de garantía.
La aplicación de la garantía se limita a la reparación o sustitución del componente defectuoso.
Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.
La aplicación de la garantía está subordinada a un mantenimiento periódico de la máquina.
La garantía no cubre los daños debidos a:
- Falta de familiaridad con la documentación adjuntada (Manuales de Instrucciones).

- Uso profesional.
- Descuido, negligencia.
- Causa externa (descarga eléctrica, impacto, presencia de cuerpos extraños en el interior de la máquina) o accidente.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos por el fabricante.
- Falta de mantenimiento.
- Modificación de la máquina.
- Utilización de piezas de recambio no originales (piezas adaptables).
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:
- Las operaciones de mantenimiento (descritas en el manual de instrucciones).
- El desgaste normal de los materiales de consumo como dispositivos de corte,-pernos de seguridad.
- Desgaste normal.
- Deterioro estético de la máquina debido al uso.

Los gastos adicionales relacionados con la activación de la garantía, esto es, el traslado en las instalaciones del usuario , el transporte del equipo a las dependencias del Distribuidor, el alquiler de equipos para la sustitución o la llamada a una empresa externa para todas las operaciones de mantenimiento.

El usuario está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del usuario previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. Con la palanca de mando del acelerador y la palanca/pulsador de seguridad acelerador accionados, la máquina no se pone en marcha y el dispositivo de corte no gira	Batería ausente o no introducida correctamente	Asegurarse de que la batería esté bien colocada (Fig. 14.A)
	Batería descargada	Comprobar el estado de carga y recargar la batería (apart. 7.2.1)
	Palanca de mando del acelerador, palanca/pulsador de seguridad defectuosos	No utilizar la máquina. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
	Máquina dañada	No utilizar la máquina. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
2. Sobrecalentamiento del motor	Hierba enganchada bajo la protección del dispositivo de corte	Quitar la hierba enganchada (apart. 6.5)
3. La hierba se acumula alrededor de la cavidad de la unida motriz y del cabezal porta hilo	Se está cortando hierba alta demasiado al ras de la tierra	Cortar la hierba alta con movimiento desde arriba hacia abajo para evitar que se acumule.
4. El hilo no se libera cuando se utiliza la liberación automática	El hilo está encolado sobre sí mismo	Lubrificar con un spray de silicona
	No hay bastante hilo en la bobina o hilo terminado	Sustituir la bobina (cap. 7.5.1) o el hilo (cap. 7.5.2)
	El hilo se ha consumido y es demasiado corto	Regular la longitud del hilo (cap. 6.4.2)
	El hilo está enredado en la bobina o se ha roto dentro	Quitar el hilo de la bobina y enrollarlo (cap. 7.5.1)
5. El dispositivo de corte entra en contacto con un cuerpo extraño.	-	- Parar la máquina - Desmontar la batería Comprobar los daños - Comprobar que no haya partes aflojadas y apretarlas si las hubiera - Proceder con las sustituciones o reparaciones oportunas en un centro de asistencia autorizado.

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
6. Se advierten ruidos y /o vibraciones excesivas durante el trabajo	Elementos sueltos o dañados.	- Parar la máquina - Desmontar la batería Comprobar los daños - Comprobar que no haya partes aflojadas y apretarlas si las hubiera - Proceder con las sustituciones o reparaciones oportunas en un centro de asistencia autorizado.
7. La máquina echa humo durante su funcionamiento	Máquina dañada	No utilizar la máquina. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
8. La autonomía de la batería es escasa	Condiciones de uso gravosas con mayor absorción de corriente	Optimizar el uso (apart. 7.2.1)
	Batería insuficiente para las exigencias operativas	Utilizar una segunda batería o una batería mayor (apart. 13.1)
	Degeneración de la capacidad de la batería	Comprar una batería nueva
9. El cargador de batería no efectúa la recarga de la batería	Batería no introducida correctamente en el cargador de batería	Comprobar que se haya colocado correctamente (apart. 7.2.2)
	Condiciones ambientales no idóneas	Efectuar la recarga en ambiente con temperatura adecuada (ver manual de instrucciones de la batería/cargador de la batería)
	Contactos sucios	Limpiar los contactos
	Falta de tensión en el cargador de la batería	Comprobar que el enchufe esté introducido y que haya tensión en la toma de corriente
	Cargador de batería defectuoso	Sustituir con un recambio original
	-	Si el problema continúa, consultar el manual de la batería/cargador de la batería

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.

13. ACCESORIOS POR ENCARGO

13.1 BATERÍAS

Se consiguen baterías de distintas capacidades que se adaptan a las exigencias operativas específicas (Fig. 26). La lista de las baterías homologadas para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".

13.2 CARGADOR DE LA BATERÍA

Dispositivo que se utiliza para recargar la batería (Fig.27).

ET **TÄHELEPANU! ENNE MASINA KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT KASUTUSJUHENDIT. Säilitada edaspidiseks kasutamiseks.**

SISUKORD

1. ÜLDTEAVE 1
2. OHUTUSNÕUDED 1
3. MASINAGA TUTVUMINE 6
   - 3.1 Masina kirjeldus ja ettenähtud kasutusotstarve .. 6
   - 3.2 Põhikomponendid(Joon.1) 6
   - 3.3 Identifitseerimissilt (joonis 1) 7
   - 3.4 Ohutusmärgid (jn 2) 7
4. KOKKUMONTEERIMINE 7
   - 4.1 Lahtipakkimine 8
   - 4.2 Eesmise käepideme kinnitamine 8
   - 4.3 Lõikeseadme kaitse paigaldamine 8
   - 4.4 Niitmispiiriku paigaldamine 8
5. JUHTSEADMED 8
   - 5.1 Gaasitrikkel 8
   - 5.2 Gaasi ohutusnupp 8
6. MASINA KASUTAMINE 8
   - 6.1 Eeltööd 8
   - 6.2 Ohutustestid 9
   - 6.3 Käivitamine 9
   - 6.4 Töötamine 10
   - 6.5 Soovitused kasutuseks 11
   - 6.6 Seiskamine 11
   - 6.7 Pärast kasutamist 11
7. HOOLDUS 11
   - 7.1 Üldine informatsioon 11
   - 7.2 Aku 11
   - 7.3 Masina ja mootori puhastamine 12
   - 7.4 Lukustusmutrid- ja kruvid 12
   - 7.5 Lõikeseade 12
   - 7.6 Jõhvilõikuri tera teritamine 12
8. HOIDMINE 12
   - 8.1 Masina hoiustamine 12
   - 8.2 Aku hoiustamine 13
9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT 13
10. TEENINDUS JA REMONT 13
11. GARANTII KATE 13
12. RIKETE IDENTIFITSEERIMINE 14
13. LISASEADMED TELLIMISEL 15
    - 13.1 Akud 15
    - 13.2 Akulaadija 15

1. ÜLDTEAVE

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

MÄRKUS *või* **TÄHTIS** *sisaldab täpsustusi või uusi elemente eespoolmärgitu juurde, et masinat mitte kahjustada ega kahju tekitada.*

Sümbol ⚠ tähistab ohtu. Hoiatuste eiramisega võib kaasneda vigastuste oht iseendale või teistele isikutele ja/või kahju.

Peatükid, mis on tähistatud hallide täppidega kontuuriga ruuduga, näitavad võimalikke omadusi, mida kõikidel käesolevas juhendis kirjeldatud mudelitel ei pruugi olla. Kontrollige, kas teie mudelil on nimetatud omadused.

Kõik tähistused “eesmine”, “tagumine”, “parem” ja “vasak” on määratletud juhi asukohast näoga sõidusuunas.

2. OHUTUSNÕUDED

2.1 VÄLJAÕPE

⚠Enne masina kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Õppige selgeks masina juhtseadmed ja selle õigesti kasutamine. Hoiatuste ja kasutusjuhendite mittejärgimine võib põhjustada tuleohtu ja/või tõsiseid vigastusi. Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülelugemiseks alles.

- Ärge kunagi lubage masinat kasutada lastel või piiratud füüsiliste, aistmis- ja vaimsete võimetega isikutel või isikutel, kellel puuduvad kogemused või oskused, või kes ei ole juhendiga tutvunud, nagu

on nõutav. Kohalikud seadused võivad sätestada kasutaja miinimumea.
- Ärge kasutage kunagi masinat, kui kasutaja on väsinud või haige või on tarvitanud ravimeid, uimasteid, alkoholi või aineid, mis mõjuvad kahjulikult tema reageerimisvõimele ja tähelepanule.
- Pidage meeles, et seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab õnnetuste ja kahjustuste eest, mis võivad tekkida teistele inimestele või nende omandile. Kasutaja vastutusalas on hinnata töökoha võimalikke ohtusid ja võtta kõik vajalikud ettevaatusabinõud enda ja teiste ohutuse tagamiseks, eriti nõlvadel, konarlikul, libedal või ebastabiilsel pinnal.
- Kui soovite masina anda või laenata teistele, veenduda, et kasutaja tutvuks käesolevas kasutusjuhendis olevate instruktsioonidega.

2.2 EELTÖÖD

Isikukaitsevahendid
- Kandke sobivaid riideid, libisemiskindla tallaga tööjalatseid ja pikki pükse. Ärge juhtige masinat paljajalu või lahtistes sandaalides. Kandke kuulmiskaitsevahendeid, vibratsioonikindlaid kindaid, kaitseprille ja tolmukindlat maski.
- Kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab ka suutlikkust kuulda hoiatusi (hüüdu või häiret). Olge tähelepanelik tööala vahetus läheduses toimuva suhtes.
- Kanda ei tohi salle, särke, keesid, käevõrusid, hõljuvaid riideid, paelu või lipse ja muid rippuvaid või laiu lisandeid, mis võiksid takerduda masinasse või tööpiirkonnas olevatesse esemetesse ja materjalidesse.
- Pikad juuksed tuleb kokku siduda.

Tööala / Masin
- Uurige hoolikalt läbi kogu tööala ja eemaldage kõik, mida masin võiks eemale paisata või mis võiks kahjustada lõikeseadet ja liikuvaid osi (kivid, oksad, traadid, luud, jne.).
- Tuleohu vltimiseks ei tohi sooja mootoriga masinat jtta lehtede ega kuiva rohu sisse.

2.3 KASUTAMISE AJAL

Tööala
- Masinat ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Töötage ainult päevavalguses või heas kunstvalguses ja hea nähtavuse juures.
- Vaadake, et teised inimesed oleksid masina tööraadiusest vähemalt 15 meetri kaugusel ja keerulisema lõikamise puhul vähemalt 30 meetri kaugusel.
- Ärge töötage märja rohu, vihma või tormiohuga, eriti äikese võimaluse korral.
- Masinat ei tohi jätta vihma kätte või niiskesse keskkonda. Tööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

- Vältida niipalju kui võimalik töötamist märjal, libedal, liiga konarlikul või järsul pinnal, kus ei ole tagatud töötaja stabiilsus töötamise ajal;
- Olge eriti tähelepanelik maapinna ebatasasuste (kraavid, rentslid), kallakute ja peidetud ohtude suhtes ning pöörake tähelepanu takistusele, mis võivad piirata nähtavust.
- Pöörata tähelepanu järsakute, kraavide või piirete ääres.
- Niitke kallakuga risti, mitte kunagi üles/alla suunas, olge suunda muutes ettevaatlik, hoidke alati tasakaalu ning jääge alati lõikeseadmest allapoole.
- Kui masinat kasutatakse tee lähedal, pöörake tähelepanu liiklusele.
- Kasutage masinat ainult kindlal, tasasel pinnal.

Toimimisviis

- Töö ajal tuleb masinat hoida alati tugevalt kahe käega, hoides mootorit kehast paremal ning lõikemehhanismi vöökohast madalamal. Ärge sirutage kätt liiga kaugele välja.
- Vältida keha kontakti massi või maandusega pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid, külmutuskapid. Elektrilöögi oht suureneb, kui keha puutub massi või maandusega kokku.
- Võtta sisse muutumatu ja stabiilne asend ning olla ettevaatlik.
- Ei tohi kaotada tasakaalu.
- Ärge küünitage liiga kaugele.
- Ärge kunagi jookske, vaid kõndige.
- Hoida käed ja jalad alati lõikeseadmest eemal nii käivitamise kui masina kasutamise ajal.
- Tähelepanu: lõikeelement pöörleb veel paar sekundit ka pärast välja lülitamist ja mootori seiskamist. Pöörlevad osad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi, vältida kokkupuudet pöörlevate osadega, kui nad veel pöörlevad.
- Pöörata tähelepanu materjalide võimalikule eemalepaiskamisele lõikeseadme poolt.
- Ärge lööge lõikeseadmega kõvasti vastu väliskehasid/takistusi. Kui lõikeseade läheb vastu takistust/eset, võib tekkida tagasilöök (kickback). Selline kokkupuude võib põhjustada järsu liikumise tahapoole, tõugates lõikeseadet üles ja töötaja poole. Tagasilöögi tagajärjel võib kaduda kontroll masina üle, mis võib põhjustada väga tõsiseid tagajärgi. Tagasilöögi vältimiseks võtke kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:
  - Hoidke masinat kindlalt, kahe käega, säilitage keha ja käsivarre asend, mis lubab vastulöögi jõule vastu seista.
  - Ärge sirutage käsivarsi liiga kõrgele ning niitke vöökõrgusest allpool.
  - Kasutage ainult tootja soovitatud lõikeseadmeid.
  - Lõikeseadme hooldamisel pidage kinni tootja juhistest.
- Pöörake tähelepanu vigastustele, mis võivad tekkida jõhvi lõikamise seadmest.

⚠ Purunemiste või õnnetuste korral töö ajal seisata koheselt mootor ja eemaldada masin, et vältida

lisakahjustusi; õnnetuste puhul vigastustega endale või teistele alustage koheselt olukorrale vastavate esmaabivõtetega ja pöörduge vajaliku ravi saamiseks tervishoiuasutuse poole. Eemaldada hoolikalt võimalikud jäägid, mis võiksid põhjustada tähelepanuta jäämise korral kahjustusi või vigastusi inimestele või loomadele.

⚠ Pikaajaline vibratsiooniga kokkupuutumine võib põhjustada kahjustusi ja närvisüsteemi häireid (tuntud ka nagu "Raynaudi sündroom" või "valge käsi") eriti neile, kes kannatavad vereringe häirete käes. Sümptomid puudutavad käsi, randmeid ja sõrmi ja need ilmnevad tundlikkuse kadumisega, tuimusega, sügelusega, valuga, naha värvi või struktuuri muutustega. Neid efekte võib tugevdada madal õhutemperatuur ja/või liiga tugev haare käepidemel. Sümptomide ilmnemisel tuleb vähendada masina kasutamisaega ja pidada nõu arstiga.

Kasutuspiirangud

- Masinat ei tohi kasutada inimesed, kes ei suuda seda kindlalt kahe käega hoida ja/või hoida töö ajal jalgadel kindlalt tasakaalu.
- Ärge monteerige kunagi metallist lõikeelemente. **Sellel masinal on keelatud kasutada mis tahes tüüpi metallist või muust jäigast materjalist lõiketerasid**.
- Kahjustatud, puuduvate või valesti paigaldatud kaitsetega masina kasutamine on keelatud.
- Ärge kasutage masinat, kui lisaseadmed/vahendid ei ole paigaldatud ettenähtud punktidesse.
- Ärge eemaldage, lülitage välja, välistage ega manipuleerige olemasolevaid ohutussüsteeme.
- Elektrilist tööriista ei tohi kasutada, kui lüliti ei käivita ega seiska masinat õigesti. Elektriline tööriist, mida ei saa lülitist käima panna, on ohtlik ja see tuleb parandada.
- Masinat ei tohi ülemääraselt pingutada ega liiga väikest masinat kasutada liiga raskete tööde tegemiseks; Sobiva masina kasutamine vähendab riske ja parandab töö kvaliteeti.

2.4 HOOLDUS, HOIDMINE

Regulaarne hooldamine ja õigesti hoidmine tagab masina ohutuse ja jõudluse.

Hooldamine

- Ei tohi kasutada kulunud või kahjustunud osadega masinat. Vigadega või kahjustatud osad tuleb välja vahetada ning mitte kunagi parandada. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Masina reguleerimisel olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks liikuva lõikeseadme ja masina liikumatute osade vahele.

Antud kasutusjuhendis toodud müra- ja vibratsioonitase on ⚠

masina kasutamise maksimumnäitajad. Tasakaalust väljas lõikeseadme kasutamine, liigne liikumiskiirus, hoolduse puudumine mõjutavad märkimisväärselt müra ja vibratsiooni. Seetõttu on vajalik tarvitusele võtta ennetavad meetmed, et hoida ära kõrgest mürast ja vibratsiooni survest põhjustatud kahjustused; hooldage masinat korralikult, kandke kuulmiskaitsevahendeid ja tehke töö ajal pause.

Hoidmine

- Tuleohu vähendamiseks ei tohi anumaid tekkinud jääkmaterjalidega jätta siseruumi.

2.5 LISAOHUD

Vaatamata kõikide ohutusnõuete täitmisele võivad esineda mõned täiendavad ohud:

- sõrmede ja käte vigastamise oht, kui need jäävad nööripea pöörlemisele ette;
- jalgade vigastamise oht, kui neid tabab nööripea;
- kivide ja pinnase õhku paiskumine.

2.6 AKU / AKULAADIJA

TÄHTIS *Järgmised ohutusnõuded on lisaks hõlmavad masinaga tarnitud aku ja akulaadija juhise ohutusnõuetele.*

- Aku laadimiseks kasutada ainult tootja poolt soovitatud akulaadijat. Ebasobiv akulaadija võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või korrosiivse vedeliku väljavoolamise akust.
- Kasutada ainult teie töövahendile ette nähtud akusid. Teiste patareide kasutamine võib esile kutsuda vigastusi või tuleohtu.

2.7 KESKKONNAKAITSE

- Järgida täpselt kohalikke jäätmekäitlusnõudeid, mis puudutavad pakendite, kahjustatud osade ja muu keskkonnaohtliku kõrvaldamist; neid jäätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertöötluse eest.
- Pidage jäätmematerjalidest vabanemisel kinni kohalikest määrustest.
- Kui masin kasutusest kõrvaldatakse, ärge visake seda loodusesse, vaid viige see vastavalt kohalikele kehtivatele normidele jäätmekäitluspunkti.

Ärge visake elektrilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta ja selle rakendamisele vastavuses riiklike õigusnõuetega, tuleb elektriseadmete romud koguda eraldi, et neid

ökoloogiliselt korduskasutada. Kui elektriseadmed visatakse prügimäele või kaevatakse maha, võivad kahjulikud ained jõuda põhjavette ja pääseda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Täpsemat infot käesoleva toote kõrvaldamise kohta saab vastavalt jäätmekäitlusettevõttelt või edasimüüjalt.

Pärast akude kasutusea lõppu tuleb akud anda jäätmekäitlusse, mis oleks keskkonnasõbralik. Akud sisaldavad aineid, mis on kahjulikud nii teile kui keskkonnale. Aku tuleb eraldada ja viia jäätmekogumispunkti, kus võetakse vastu liitiumioonakusid.

Toodete ja pakendite sorteeritud käitlemine võimaldab materjalide taaskasutusse võtmist. Kogutud materjalide taaskasutus vähendab keskkonnareostust ning nõudlust tooraine järgi.

3. MASINAGA TUTVUMINE

3.1 MASINA KIRJELDUS JA ETTENÄHTUD KASUTUSOTSTARVE

See on aiatehnika masin, täpsemalt kaasaskantav akutoitel rohulõikur/trimmer.

Masin koosneb põhiliselt mootorist, mis käivitab jõuülekandevõlli abil lõikeseadme (nööripea).

Lõikeseade töötab maapinnalähedasel paralleelsel tasapinnal (kasutamisel rohulõikurina) või ligikaudu maapinnaga ristiasendis (kasutamisel trimmerina).

Kasutaja saab käivitada põhilisi juhtseadmeid hoides lõikeseade alati ohutus kauguses.

3.1.1 Ettenähtud kasutus

See masin on projekteeritud ja ehitatud:
- muu kui puitkiust rohu ja taimestiku lõikamiseks (nt lillepeenarde, peenarde, seinte, piirdeaedade äärtes või väiksematel haljasaladel;
- niidukiga tehtud niitmistöö viimistlemiseks;
- kasutamiseks ainult ühe töötaja poolt korraga.

3.1.2 Ebaõige kasutus

Mistahes muu kasutus, mis erineb ülalnimetatust, võib osutuda ohtlikuks ja kahjulikuks inimestele ja/või esemetele. Ebaõige kasutuse alla käivad (näiteks, aga mitte ainult):
- masina kasutamine pühkimiseks, kallutades trimmeripead. Mootori jõul võivad esemed ja väiksemad kivid paiskuda 15 meetri kaugusele ja kaugemalegi, tekitades niiviisi kahjusid või vigastades inimesi;
- hekkide tasandamine või muud tööd, milles lõikeseadet ei kasutata maapinna kõrgusel;
- puude, põõsaste ja lillede lõikamine ja pügamine;
- masina kasutamine mittetaimse päritoluga materjali lõikamiseks;
- masina kasutamine nii, et lõikeseade asub töötaja vöökohast kõrgemal;
- parkides, spordikeskustes, teepeenardel, põldudel ja metsades kasutamine.
- lõikeseadmete kasutamine, mis ei esine tabelis "Tehnilised andmed". Tõsiste haavade ja vigastuste oht.
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt.

TÄHTIS *Masina ebaõige kasutus muudab garantii kehtetuks ja välistab igasuguse tootjapoolse vastutuse, jättes kasutaja kanda kõik kulukohustused, mis tulenevad talle endale või teistele isikutele tekitatud kahjust või vigastustest.*

3.1.3 Kasutaja tüüp

Masin on ette nähtud kasutamiseks tarbijatele, seega mitteprofessionaalsetele operaatoritele. Masin on ette nähtud harrastuskasutuseks.

3.2 PÕHIKOMPONENDID(Joon.1)

A. **Mootor**: paneb jõuülekandevõlli abil lõikeseadme liikuma.
B. **Vars**: ühendab tagumist käepidet mootoriplokiga.
C. **Lõikeseade:** taimede lõikamiseks mõeldud seade.

1. Trimmeripea: nailonjõhviga lõikeseade.

D. Lõikeseadme kaitse: ohutusseade, mis takistab lõikeseadme kogutud esemetel masinast eemale paiskumist.

E. Eesmine käepide: poolringikujuline, võimaldab masinat juhtida.

F. Tagumine käepide: masina juhtimiseks, sellel asuvad lülitid käivitamiseks/väljalülitamiseks/kiirendamiseks.

G. Aku: (*kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 15 "Lisaseadmed tellimusel"*) tagab tööriista elektritoite; kirjelduse ja kasutusnõuded leiate spetsiaalses kasutusjuhendis.

H. Akulaadija *(ui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 15 "Lisaseadmed tellimusel")*: seade aku laadimiseks.

3.3 IDENTIFITSEERIMISSILT (joonis 1)

1. CE-vastavusmärgis
2. Ehitaja nimi ja aadress
3. Müravõimsuse tase
4. Masina tüüp
5. Toitepinge ja -sagedus
6. Registreerimisnumber
7. Tootekood
8. Tootmisaasta

Kirjutage masina identifitseerimisandmed kaane tagaküljel olevale sildile õigetesse lahtritesse.

TÄHTIS *Volitatud teeninduse poole pöördudes edastage alati toote andmesildil toodud teave.*

TÄHTIS *Vastavusdeklaratsiooni näidis asub kasutusjuhendi viimastel lehekülgedel.*

3.4 OHUTUSMÄRGID (jn 2)

Masinal on mitmesugused sümbolid.
Sümbolite tähendus:

TÄHELEPANU! OHT!
Kui masinat ei kasutata õigesti, võib see olla ohtlik kasutajale ja teistele.

TÄHELEPANU! Enne antud masina kasutamist lugeda kasutusjuhendit.

Selle masina kasutaja võib masina igapäevasel, pideval kasutamisel normaaltingimustes kokku puutuda müratasemega, mis on 85 dB (A) või kõrgem. Kasutage kuulmiskaitsevahendeid ja prille.

EEMALEPAISKAMISE OHT!
Olge tähelepanelik esemete võimaliku paiskumise suhtes lõikeseadmelt, mis võib inimesi raskelt vigastada ja asju kahjustada.

EEMALEPAISKAMISE OHT!
Masina kasutamise ajal hoida inimesed ja koduloomad vähemalt 15 m kaugusel!

Masin ei tohi olla vihma või niiskuse käes.

Eemaldage aku masinalt enne igasugust kontrollimist, puhastamist või hooldamist/reguleerimist

TÄHTIS *Kulunud või loetamatuks muutunud kleepsildid tuleb välja vahetada. Tellige asendussildid volitatud teenindusest.*

4. KOKKUMONTEERIMINE

TÄHTIS *Nõutud ohutusnormid leiab ptk. 2. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.*

Ladustamis– ja transpordieesmärgil on mõningad masina komponendid tehases jäetud monteerimata ning need tuleb masina külge monteerida pärast pakendi eemaldamist Järgige allolevaid instruktsioone.

⚠ Pakkige lahti ja monteerige ainult tasasel ja kõval pinnal, kus on piisavalt ruumi masina ja pakendite liigutamiseks, kasutades alati sobivaid tööriistu. Masinat ei tohi kasutada enne peatükis "MONTEERIMINE" toodud juhiste lõpule viimist.

4.1 LAHTIPAKKIMINE

1. Avage pakend ettevaatlikult, et komponente mitte kaotada.
2. Tutvuge kastis kaasas oleva dokumentatsiooniga, sealhulgas käesoleva juhendiga.
3. Võtke kõik pealemonteerimata komponendid kastist välja.
4. Tõstke masin kastist välja.
5. Kõrvaldage kast ja pakkematerjal vastavuses kohalike eeskirjadega.

⚠ Enne monteerimist vaadake, kas aku on oma kohal.

4.2 EESMISE KÄEPIDEME KINNITAMINE

1. Paigaldage eesmine käepide (jn 3.A) eelmonteeritud toele (jn 3.B) nii, et kruvipesa oleks suunatud paremale.
2. Paigaldage kruvi ja keerake nupp kinni seda pingutamata (jn 3.C).
3. Seadke käepide kasutaja jaoks võimalikult ergonoomilisse asendisse (ptk 6.1.2).
4. Pingutage nupp.

4.3 LÕIKESEADME KAITSE PAIGALDAMINE

⚠ Kandke kaitsekindaid.

1. Asetage kaitse (jn 4.A) mootoriploki alusel olevatele avadele (jn 4.B).
2. Kinnitage kaitse (jn 4.A), keerates kruvid lõpuni kinni (jn 4.C).

MÄRKUS *Lõikeseadme kaitsmel on järgmine sümbol:*

See näitab lõikeseadme pöörlemise suunda.

4.4 NIITMISPIIRIKU PAIGALDAMINE

– Paigaldage ja kinnitage niitmispiiriku kaks otsa (jn 5.A) ettenähtud avadesse mootoriplokil (jn 5.B).

5. JUHTSEADMED

5.1 GAASITRIKKEL

Lülitab masinat sisse/välja ja samaaegselt käivitab/seiskab lõikeseadme.

Gaasitriklit (jn 6.B) saab kasutada vaid siis, kui samal ajal vajutatakse gaasi ohutusnuppu (jn 6.B).

Käivitamiseks:
– vajutage samaaegselt gaasitriklit ja gaasihoova turvalukku.

⚠ Masina käivitamine paneb samaaegselt lõikeseadme pöörlema.

Masin seiskub automaatselt, kui gaasikang lahti lasta.

5.2 GAASI OHUTUSNUPP

Gaasi ohutusnupp (jn 6.B) võimaldab kasutada gaasitriklit (jn 6.A).

6. MASINA KASUTAMINE

TÄHTIS *Nõutud ohutusnormid leiab ptk. 2. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.*

6.1 EELTÖÖD

Seadke masin stabiilselt horisontaalis maapinnale.

Veenduge, et aku ei oleks korpusse paigaldatud.

6.1.1 Aku kontrollimine ja laadimine (jn 7)

Kontrollige enne kasutamist aku juhendit järgides aku laetustaset.

6.1.2 Eesmise käepideme reguleerimine

1. Eemaldage nupp (jn 8.A).
2. Seadke käepide kasutaja jaoks võimalikult ergonoomilisse asendisse. Käepidet saab suunata ainult edasisuunas.
3. Keerake nupp kinni (jn 8.A).

6.1.3 Varre pikkuse reguleerimine

Mudel TR 20 Li A
1. Vajutage nuppu (jn 9.A).
2. Tõmmake või lükake vart (jn 9.B), kuni see on soovitud pikkusega.
3. Kui olete reguleerimise lõpetanud, vabastage nupp, et vars lukustuks kindlalt soovitud asendisse.

Mudel TR 20 Li S
1. Avage kinnitushaak (jn 10.A)
2. Tõmmake või lükake vart (jn 10.B), kuni see on soovitud pikkusega.
3. Kui olete reguleerimise lõpetanud, sulgege kinnitushaak. Vars peaks lukustuma kindlalt soovitud asendisse.

6.1.4 Lõikeseadme kalde reguleerimine

Mudel TR 20 Li A
1. Vajutage pedaali (jn 11.A)
2. Kallutage lõikeseade (jn 11.B) ühte võimalikest asenditest.
3. Veenduge, et lõikeseade lukustuks kindlalt.

Mudel TR 20 Li S
1. Vajutage kaht külgnuppu (jn 12.A).
2. Kallutage lõikeseade (jn 12.B) ühte võimalikest asenditest.
3. Veenduge, et lõikeseade lukustuks kindlalt.

6.1.5 Lõikeseadme joondamine (mudel TR 20 Li S)

Lõikeseadme orientatsioon võimaldab töötada, minnes rohulõikamiselt üle servalõikamisele ja vastupidi.

Servalõikamise režiimil töötamiseks:
1. Vajutage nuppu (jn 13.A).
2. Keerake lõikeseadet (jn 13.B) 90° vasakule, veendudes, et see jääks lukustatud asendisse.

⚠ ***Tehke neid operatsioone alati nii, et masin on seisma pandud ja lõikeseade seisab.***

6.2 OHUTUSTESTID

⚠ ***Ohutuskontrolle tuleb teha alati enne masina kasutamist.***

6.2.1 Üldkontrollid

Objekt	Tulemus
Käepidemed (Joon. 1.E)	Puhtad, kuivad, korralikult kinnitatud masina külge.
Lõikeseadme kaitse (Joon 1.D).	Korralikult ja kindlalt masina küljes, ei ole kulunud ega kahjustatud.
Masina kruvid	Korralikult kinni (mitte lõdvad)
Lõikeseade (Joon. 1.C)	Puhas, mitte kulunud ega kahjustatud
Aku (Joon. 1.G)	Korpus terve, ei mingeid lekkeid
Jahutusõhu avad (p 7.3)	Ummistumata
Masin	Kulumis- ja kahjustusjälgedeta. Ebanormaalset vibratsiooni ei ole. Ebanormaalseid helisid ei ole
Gaasitrikkel (jn 6.A), gaasi ohutusnupp (jn 6.B)	Nupud peavad liikuma vabalt ja vabastamise korral automaatselt kiiresti neutraalasendisse naasma.

6.2.2 Masina töötamise test

Toiming	Tulemus
1. Käivitage masin(lõik 6.3); 2. Vabastage gaasitrikkel (jn 6.A) ja gaasi ohutusnupp (jn 6.B).	1. Lõikeseade ei tohi liikuda. 2. Nupud peaksid automaatselt kiiresti neutraalasendisse naasma ja lõikeseade peaks seisma jääma.
Vajutage ainult gaasitriklit (Joon. 6.A).	Gaasitrikkel on lukus.

⚠ ***Kui mõni tulemustest ei vasta tabelites märgitud tulemustele, siis ei ole võimalik masinat kasutada! Masin tuleb sel juhul saata teeninduskeskusesse kontrolli ja parandusse.***

6.3 KÄIVITAMINE

⚠ ***Masina käivitamine paneb samaaegselt lõikeseadme pöörlema.***

MÄRKUS *Kasutage masinat ainult kindlal, tasasel pinnal.*

1. Veenduge, et lõikeseade ei puudutaks maapinda ega muid objekte.

2. Paigaldage aku (jn 14.A) oma korpusse, vajutades seda, kuni kuulete seda klõpsuga kohale kinnituvat, seejärel kontrollige elektriühendust.
3. Võtke sisse kindel tasakaalus asend.
4. Vajutage samaaegselt gaasitriklit (jn 6.A) ja gaasi ohutusnuppu (jn 6.B).

TÄHELEPANU *Igal käivitamisel vabastab seade automaatselt uue nööri (p 6.4.2).*

6.4 TÖÖTAMINE

TÄHELEPANU *Enne esmakordset niitmist on soovitatav masinat tundma õppida ning omandada sobivaimad lõiketehnikad, hoides masinat kindlalt käes ja tehes proovimiseks tööliigutusi.*

⚠ ***Hoidke kasutamise ajal masinat alati kindlalt kahe käega kinni, kasutades lõikeseadet juhi vöökohast madalamal.***

MÄRKUS *Kasutuse ajal on aku kaitstud täieliku tühjaks saamise eest kaitseseadmega, mis lülitab masina välja ja blokeerib selle töö.*

MÄRKUS *Aku kestvus (ja seega ühe laadimisega lõigatava tööala suurus) sõltub erinevatest asjaoludest (vt osa 7.2.1).*

MÄRKUS *Kui masin on sisselülitatud ning olnud ühe minuti tegevusetult, lülitub see automaatselt välja.*

6.4.1 Töövõtted

⚠ ***Kasutada AINULT nailonnööri. Metallist, plastikkattega metallist ja/või trimmeripeale mittesobivad jõhvid võivad põhjustada tõsiseid haavu ja vigastusi.***

a. Liikudes lõikamine (Niitmine)
- Veenduge, et lõikeseade on rohulõike režiimil (p 6.1.5);
- liikuge edasi ühtlases rütmis, tavalise vikatiga töötamisele sarnase kaarja liigutusega, ilma nööripead töö ajal kallutamata (Joon. 15).

Kõigepealt proovida lõigata soovitud kõrgusel väikesel maa-alal, et pärast saavutada ühtlane kõrgus trimmeripead maapinnast konstantsel kõrgusel hoides.

Raskema niitmise jaoks võib trimmeripea kallutada vasakule 30-kraadise nurga alla.

⚠ ***Töövõte ei ole lubatud, kui selle käigus võib tekkida paiskuvate esemete oht, mis võiks kahjustada esemeid või vigastada inimesi.***

b. Täppisniitmine
Hoidke masinat kergelt kaldus nii, et trimmeripea alumine serv ei puutuks vastu maad ning lõikejoon jõuaks soovitud kohta, lõikeseade peab jääma töötajast eemale.

c. Lõikamine piirdeaedade / vundamentide ääres
- Reguleerige niitmispiirikut (kui on ette nähtud, p 6.1.4);
- Lähendage nööripea aeglaselt piirdeaedadele, postidele, kividele, müüridele jms ilma neile suure hooga vastu minemata (Joon. 16).

Kui nöör põrkub vastu tugevat takistust, võib see katki minna või kuluda; kui aga jääb aeda kinni, võib äkiliselt rebeneda. Igal juhul võib kõnniteepe, vundamentide, müüride jne. ümber lõikamine põhjustada tavalisest suuremat jõhvi kulumist.

d. Puude ümber niitmine
- Reguleerige niitmispiirikut (kui on ette nähtud, p 6.1.4);
- Liikuge ümber puu vasakult paremale tüvele aeglaselt lähenedes, nii et nöör vastu puud ei põrkuks ja hoides nööripead kergelt ettepoole kaldus.

Arvestage, et nailonnöör võib vikseid põõsaid rebestada või kahjustada ja et nailonnööri kokkupuude pehmekooreliste põõsaste või puude tüvedega võib taime tõsiselt kahjustada.

6.4.2 Jõhvi pikkuse reguleerimine töö ajal

Jõhvi pikkust reguleeritakse:
- kui jõhv kulub ja muutub lühemaks;
- kui mootori kiirus tundub tavapärasest suurem;
- kui niitmisefektiivsus väheneb.

• Automaatne nööri väljastamine
Masina trimmeripea laseb jõhvi automaatselt välja.
Jõhvi trimmeripeast välja laskmiseks:
1. Seisake masin (lõik 6.6);
2. oodake kaks sekundit ja käivitage masin uuesti.

Jõhvi väljastatakse ligikaudu 6,35 mm. Korrake seda toimingut, kuni jõhv ulatub lõiketerani, mis lõikab küljest üleliigse pikkuse.

• Jõhvi käsitsi väljastamine
Jõhvi trimmeripeast välja laskmiseks:
1. Seisake masin (lõik 6.6).
2. Eemaldage aku korpusest (jaotis 7.2.2).
3. Vajutage nuppu jõhvipeal (jn 17.A) ja tõmmake samal ajal käega välja piisavalt jõhvi, et see ulatuks jõhvi lõiketerani (jn 17.B).
4. Seadke masin tagasi tööasendisse.
5. Paigaldage aku oma korpusse (jn 14.A).

6.5 SOOVITUSED KASUTUSEKS

Kasutamise ajal on kohane masina ümber kerinud rohi aeg-ajalt eemaldada, et vältida mootori ülekuumenemist (Joon. 1.A) lõikeseadme kaitsme alla kogunenud rohu tõttu (Joon. 1.D).

Toimige allkirjeldatud viisil:
– Peatage masin (osa 6.6);
– Eemaldage aku (lõik 7.2.2);
– pange töökindad kätte;
– eemaldage kruvikeerajaga kinnijäänud taimed, et mootor saaks jahtuda.

6.6 SEISKAMINE

Masina seiskamiseks:
1. Laske gaasitrikkel lahti (Joon 6.A);.
2. Oodake lõikeseadme seiskumist.

⚠ ***Pärast masina seiskamist kulub terade peatumiseni mõnu sekund.***

TÄHTIS *Masin tuleb alati peatada liikumise ajal ühelt tööalalt teisele*.

6.7 PÄRAST KASUTAMIST

- Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
- Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.
- Puhastage masin (lõik 7.3).
- Veenduge, et ei ole lahtiseid või kahjustatud osi. Vajaduse vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik lõdvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

TÄHTIS *Alati kui töö masinaga lõpetatakse või masin jäetakse järelevalveta seisma, tuleb aku välja võtta (p 7.2.2) ja paigaldada lõiketerakaitse*.

7. HOOLDUS

7.1 ÜLDINE INFORMATSIOON

TÄHTIS *Nõutud ohutusnormid leiab ptk. 2. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.*

⚠ ***Enne masina kontrolli, puhastuse, hoolduse või reguleerimise teostamist:***
- ***Seisake masin.***
- ***Eemaldage aku korpusest ja laadige seda (jaotis 7.2.2) (ärge jätke kunagi akut masinasse ega laste või volitamata isikute käeulatusse).***
- ***Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.***
- ***Kandke sobivaid riideid, töökindaid ja kaitseprille.***
- ***Lugege juhiseid.***

TÄHTIS *Kõik hooldus- ja reguleerimistööd, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud, tuleb lasta teha edasimüüjal või spetsiaalses teeninduskeskuses.*

7.2 AKU

7.2.1 Aku kestvus

Aku kestvus (ja seega töödeldava tööala suurus enne taaslaadimist) sõltub peamiselt:
a. keskkonnateguritest, mis annavad suurema energianõudluse:
– tiheda, kõrge, niiske muru niitmine;
b. kasutaja käitumisest, kes peaks vältima:
– masina sagedast sisse- ja väljalülitamist töötamise ajal;
– töö suhtes vale tööviisi valimine (lõik 6.4.1).

Aku kestvuse pikendamiseks on alati soovitav:
- niita ainult kuiva taimestikku;
- kasutada tehtavaks tööks sobivat töötehnikat (osa 6.4.1).

Kui soovite kasutada masinat pikemateks töösessioonideks, kui standard aku ette näeb, on võimalik:
- osta teine standard aku, et vahetada koheselt välja tühi aku, ilma kasutsjärjepidevust mõjutamata;
- osta standardakust suurema kestvusega aku (lõik 13.1).

7.2.2 Aku eemaldamine ja laadimine (jn 18–21)

Laadige aku alati täielikult, järgides aku/akulaadija kasutusjuhendis toodud juhiseid.

MÄRKUS *Akul on piiraja, mis takistab laadimist, kui keskkonnatemperatuur ei ole vahemikus 0 kuni +45 °C.*

MÄRKUS *Akut võib laadida igal hetkel, ka osaliselt, ilma, et oleks oht seda kahjustada.*

7.3 MASINA JA MOOTORI PUHASTAMINE

- Pärast kasutamist puhastage masin puhta, neutraalse pesuvahendiga niisutatud lapiga.
- Kuivatage korralikult pehme ja kuiva lapiga. Jäänud niiskus võiks muidu põhjustada elektrilöögiohu.
- Mitte kasutada agressiivseid või lahusti omadustega puhastusvahendeid plastmassist osade või käepidemete puhastamiseks.
- Tuleohu vähendamiseks tuleb masin ja eriti mootor hoida puhtana rohujääkidest, lehtedest või liigsest rasvast.
- Mootori ja aku ülekuumenemise ja kahjustuste vastu aitab õhu sissetõmbevõrede hoidmine puhtana ja kõrvaliste esemeteta.
- Ärge kasutage veejuga ja vältige mootori ja elektriliste komponentide märjakssaamist.

7.4 LUKUSTUSMUTRID- JA KRUVID

- Mutrid ja kruvid peavad olema alati korralikult kinni, et tagada masina ohutu tööseisukord.
- Kontrollige regulaarselt, kas käepidemed on korralikult kinni.

7.5 LÕIKESEADE

⚠ ***Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.***

TÄHTIS *Masinaga tuleb kasutada lõikesedet, millel on sama kood, mis on toodud tehniliste andmete tabelis.*

Arvestades tootearendust, on võimalik, et "Tehniliste andmete" tabelis märgitud lõikeseadmed on aja jooksul välja vahetatud uute seadmete poolt, millel on sarnased omadused, mis tagavad kasutuse ja tööohutuse.

7.5.1 Jõhvi vahetamine nööripeas

1. Vajutage kahte külgmist sakki (jn 22.A) ja eemaldage kaas (jn 22.B);
2. võtke pool välja (Joon. 22.C);
3. paigaldage uus pool (jn 23.A), veendudes, et jõhv ulatuks jõhvipea august välja (jn 23.B);
4. paigaldage kaas (jn 23.C), vajutage kaks külgmist sakki (jn 23.D) jõhvipea aukudesse (jn 23.E).

7.5.2 Jõhvi vahetamine trimmeripeas

1. Eemaldage aku (p 7.5.1).
2. Eemaldage sisse jäänud jõhv.
3. Kasutage jõhvi läbimõõduga 1,65 mm ja lõigake see 3 m pikkuseks.
4. Paigaldage jõhvi üks ots poolis olevasse avasse (jn 24.A).
5. Kerige jõhvi päripäeva, nagu joonisel nooltega näidatud (jn 24.B), ning jätke sellest umbes 15 cm poolist välja ulatuma.
6. Kinnitage see ühega pooli kinnituspunktidest (jn 24.C).
7. Paigaldage pool tagasi oma kohale ja paigaldage kaas tagasi (jaotis 7.5.1).

7.6 JÕHVILÕIKURI TERA TERITAMINE

1. Eemaldage jõhvilõikur (jn 25.A) lõikeseadme kaitsmelt (jn 25.B), keerates lahti kruvid (jn 25.C).
2. Kinnitage jõhvilõikur tangide vahele ja teritage see lameda viiliga nii, et esialgne lõikenurk ei muutuks.
3. Paigaldage jõhvilõikur (jn 25.A) lõikeseadme kaitsmele (jn 25.B).

8. HOIDMINE

TÄHTIS *Nõutud ohutusnormid leiab ptk. 2. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.*

8.1 MASINA HOIUSTAMINE

Kui masin pannakse hoidlasse, siis:
1. Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
2. Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.
3. Puhastage masin (lõik 7.3);
4. Veenduge, et ei ole lahtiseid või kahjustatud osi. Vajaduse korral vahetage välja kahjustatud komponendid ja pingutage kõik kruvid ja lahtised poldid või pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

Hoidke masinat:
1. Kuivas kohas.
2. Kaitstuna ilmastikutingimuste eest.
3. Väljaspool laste haardeulatust.
4. Kontrollige, kas olete eemaldanud kõik võtmed ja hooldusel kasutatud tööriistad.

8.2 AKU HOIUSTAMINE

Kui akut ei ole pikka aega laetud, tuleb seda hoida jahedas, pimedas ja õhuniiskuseta kohas, temperatuuril vahemikus 0–45 ° C.

MÄRKUS *Pikema kasutusest kõrvale jäämise korral laadige akut iga kahe kuu järel, see pikendab aku kasutusiga.*

9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT

Iga kord, kui masinat on vaja liigutada või transportida:
1. Peatage masin (osa 6.6).
2. Vaadake, kas kõik liikuvad osad on täielikult peatunud.
3. Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
4. Pange kätte paksud töökindad.
5. Hoidke masinat ainult käepidemetest ja seadke lõikeseade tööks kasutatavale vastupidisesse suunda.
6. kontrollige, et masina liigutamine ei tekitaks kahju või vigastusi.

Kui masinat transporditakse sõiduvahendil, siis:
1. Paigutage masin nii, et see ei oleks kellelegi ohuks.
2. Kinnitage masin turvaliselt kaablite või kettide abil.

10. TEENINDUS JA REMONT

Käesolevas juhendis on antud kõik vajalikud juhised masina juhtimiseks ja elementaarsete hooldustööde kohta, mida saab teha kasutaja ise. Kõiki siin kirjeldamata regulatsioone ja hooldustoiminguid peab tegema teie edasimüüja või volitatud hoolduskeskus. Ebasobivates kohtades või kvalifitseerimata inimeste poolt tehtud tööd muudavad garantii kehtetuks ja vabastavad tootja igasugustest kohustustest ja vastutusest.

- Mitteoriginaalvaruosad ega -tarvikud ei ole heaks kiidetud ning mitteoriginaalvaruosade ja -tarvikute kasutamine muudab garantii kehtetuks.
- Originaalvaruosi pakuvad volitatud edasimüüjad ja teeninduskeskused.

11. GARANTII KATE

Garantii katab ainult kodukasutust, see tähendab mitteprofessionaalset kasutust. Garantiiga on kaetud materjali- ja tootmisdefektid, mis ilmnevad edasimüüja või erikeskuse väljastatud garantiiperioodi jooksul. Garantii rakendub defektse komponendi parandamisele või vahetamisele.
Garantii kehtivus sõltub niiduki korrapärase hoolduse teostamisest.
Garantii ei kata kahjusid, mis on seotud:
- Masinaga kaasasoleva dokumentatsiooniga (kasutusjuhendid) tutvumata jätmine.
- Professionaalse kasutamisega.
- Ettevaatamatuse või mõtlematusega.
- Väliste põhjuste (äikesetorm, kokkupõrked, võõrkehad masina korpuses) või õnnetustega.
- Ebaõige või lubamatu kasutus ja monteerimine on tootja poolt keelatud.
- Puudulik hooldus.
- Niiduki muutmine.
- Mitte-originaal varuosade (kohandatud varuosade) kasutamine.
- Selliste lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole kaasa andnud ega heaks kiitnud.

Garantii ei kata ka:
- Hooldustoimingud (kirjeldatud kasutusjuhendis).
- Tarbekaupade tavaline kulumine.
- Normaalne kulumine.
- Väljanägemise halvenemine kasutamise tagajärjel.
- Kõik garantiiga seotud lisakulutused, näiteks kulud, mis on seotud reisimisega kasutaja asukohta, masina üleandmisega edasimüüjale, asendusseadmete rentimise või sõltumatute ettevõtete kutsumisega hooldustöödeks.

Ostjat kaitsevad tema riigi seadused. Käesolev garantii ei piira mingil moel ostja oma maa seadustega talle ette nähtud õigusi.

12. RIKETE IDENTIFITSEERIMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	PARANDUS
1. Lõikeseade on paigal ja masin ei käivitu, kui vajutatakse gaasitriklit ja gaasi ohutusnuppu	Aku puudub või pole õigesti sisestatud	Veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud (jn 14.A)
	Aku tühi	Kontrollige laadimise taset ja laadige vajadusel aku (osa 7.2.1)
	Gaasitrikkel/gaasikangi turvalukk vigased	Masinat ei tohi kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduse poole.
	Masin on kahjustatud	Masinat ei tohi kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduse poole.
2. Mootori ülekuumenemine	Hein on kogunenud lõikeseadme kaitse alla	Eemaldage kinnijäänud hein (osa 6.5)
3. Mootoriploki pesa ja nööripea ümber koguneb rohtu	Niidate liiga maapinna lähedalt.	Kogunemise vältimiseks niitke kõrget heina suunaga ülalt alla.
4. Automaatse nööriväljastusega ei tule nööri välja	Jõhv on enda külge kinni kleepunud.	Määrige silikoonspreiga.
	Trimmeripeas ei ole piisavalt jõhvi või on see lõppenud	Asendage pool (osa 7.5.1) või jõhv (osa 7.5.2)
	Jõhv on kulunud ja liiga lühike.	Tõmmake jõhv välja käsitsi (osa 6.4.2.)
	Jõhv on rulli külge kinni jäänud või sisemuses purunenud	Eemaldage jõhv rullilt ja mässige tagasi peale (lõik 7.5.1).
5. Lõikeseade läks vastu võõrkeha.	-	- Lülitage masin välja - Eemaldage aku - Kontrollige, kas esineb kahjustusi - Kontrollige, kas mõni osa on lahti, vajaduse korral pingutage - Laske kõik vahetus- ja parandustööd teha volitatud teeninduskeskuses
6. Töö ajal on kuulda liigset müra ja/ või vibratsioone	Masina osad on lõdvenenud või kahjustatud.	- Lülitage masin välja - Eemaldage aku - Kontrollige, kas esineb kahjustusi - Kontrollige, kas mõni osa on lahti, vajaduse korral pingutage - Laske kõik vahetus- ja parandustööd teha volitatud teeninduskeskuses
7. Masinast tuleb töö ajal suitsu	Masin on kahjustatud	Masinat ei tohi kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduse poole.
8. Aku kestab vähe aega	Rasked kasutustingimused suurema voolutarbimisega	Optimeerige kasutust (lõik 7.2.1)
	Aku pole töövajadusteks piisav	Kasutage teist akut või võimendatud akut (lõik 15.1)
	Aku kestvus on kehvenenud.	Ostke uus aku
9. Akulaadija ei lae	Aku pole akulaadijasse õigesti sisestatud	Kontrollige, et kõik on korralikult sees (lõik 7.2.3)
	Ebasoodsad keskkonnatingimused	Laadige akut nõutud keskkonnas (vt aku/akulaadija juhendit)
	Mustad kontaktid	Puhastage kontaktid
	Puudub pinge akulaadijas	Kontrollige, et pistik oleks sees ja et pistikupesas oleks vool sees.
	Defektne akulaadija	Asendage originaalvaruosaga
	-	Kui rike ei kao, siis lugege aku/ akulaadija juhendi

Kui probleemid jätkuvad ka pärast kirjeldatud lahenduste rakendamist, võtke ühendust oma edasimüüjaga.

13. LISASEADMED TELLIMISEL

13.1 AKUD

Saadaval on eri võimsusega akud erinevateks otstarveteks (jn 26). Nimekirja sellele masinale heakskiidetud akudest leiab "Tehniliste andmete" tabelist.

13.2 AKULAADIJA

Seadet kasutatakse aku laadimiseks (jn 27).

VAROITUS!: LUE TÄMÄ OPASKIRJA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. Säilytä myöhempää tarvetta varten.

SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ 1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET 1
3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN 6
   - 3.1 Laitteen kuvaus ja käyttötarkoitus 6
   - 3.2 Pääasialliset osat (kuva 1): 7
   - 3.3 Tuotteen tunnistetarra (kuva 1) 7
   - 3.4 Turvamerkinnät (kuva 2) 8
4. ASENNUS 8
   - 4.1 Pakkauksen purkaminen 8
   - 4.2 ETUKAHVAN asennus 8
   - 4.3 Leikkuuvälineen suojuksen asennus 9
   - 4.4 Leikkuuvälineen leikkausrajan osoittimen asennus 9
5. HALLINTALAITTEET 9
   - 5.1 Kaasuvipu 9
   - 5.2 Kaasuttimen turvavipu/-painike 9
6. LAITTEEN KÄYTTÖ 9
   - 6.1 Esitoimenpiteet 9
   - 6.2 Turvallisuustarkastukset 10
   - 6.3 Käynnistys 10
   - 6.4 Työskentely 11
   - 6.5 Käyttövinkkejä 12
   - 6.6 Pysäytys 12
   - 6.7 Käytön jälkeen 12
7. HUOLTO 12
   - 7.1 Yleistä 12
   - 7.2 Akku 12
   - 7.3 Laitteen ja moottorin puhdistus 13
   - 7.4 Mutterit ja kiinnitysruuvit 13
   - 7.5 Leikkuuvälineet 13
   - 7.6 Siiman leikkuuveitsen teroitus 13
8. VARASTOINTI 14
   - 8.1 Laitteen varastointi 14
   - 8.2 Akun varastointi 14
9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS 14
10. HUOLTO JA KORJAUS 14
11. TAKUUSUOJA 14
12. VIKOJEN PAIKANNUS 15
13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET 16
    - 13.1 Akut 16
    - 13.2 Akkulaturi 16

1. YLEISTÄ

1.1 KUINKA KÄYTTÖOPASTA LUETAAN

HUOMAUTUS *tai* **TÄRKEÄÄ** *tarkentaa tai antaa lisätietoa jo aiemmin selitettyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.*

Merkki ⚠ korostaa vaaraa. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kolmansiin osapuoliin kohdistuvia vammoja ja/tai vahinkoja.

Harmailla pisteillä reunustetut kappaleet sisältävät tietoa ominaisuuksista, joita ei ole kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa malleissa. Tarkista, onko kyseinen ominaisuus hankkimassasi mallissa.

Kaikki suunnan ilmaukset "etu-", "taka-", "vasen" ja "oikea" tulee ymmärtää työasennossa olevan käyttäjän näkökulmasta.

2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

2.1 KOULUTUS

⚠ Lue tarkasti tässä olevat ohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu vipuihin ja laitteen oikeaan käyttöön. Näiden varoitusten lukematta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet mahdollista tulevaa tarvetta varten.

- Älä koskaan anna laitetta lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käyttöön, joilla ei ole tämän laitteen

käyttöön liittyvä kokemusta ja tuntemusta tai sellaisten henkilöiden käyttöön jotka eivät tunne ohjeita. Paikalliset lait voivat määrittää käyttäjän alaikärajan.

- Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden, etenkään lasten, tai eläinten läheisyydessä. Lapsien on ehdottomasti oltava toisen aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laitetta ei koskaan saa käyttää väsyneenä, huonovointisena tai lääkeaineiden, huumeiden, alkoholin tai muiden reflekseihin ja huomiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista ja vahingoista, joita muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen voi aiheutua. Käyttäjän vastuulla on arvioida maaston mahdolliset vaarat ja ryhtyä tarvittaviin varotoimenpiteisiin oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi, erityisesti kun työskennellään kaltevilla, epätasaisilla, liukkailla tai epävakailla pinnoilla.
- Mikäli haluat luovuttaa laitteen muiden käyttöön tai lainata sitä, varmista, että tuleva käyttäjä tutustuu tämän käyttöoppaan sisältämiin käyttöohjeisiin.

2.2 ESITOIMENPITEET

Henkilönsuojaimet

- Käytä soveltuvia vaatekappaleita, kestäviä luistamattomia työkenkiä ja pitkiä housuja. Älä koskaan käynnistä laitetta paljain jaloin tai sandaalit jalassa. Käytä kuulosuojaimia, tärinältä suojaavia käsineitä, suojalaseja, pölysuojaimia.
- Kuulosuojainten käyttö voi rajoittaa kykyä kuulla mahdollisia varoituksia (huutoja tai hälytyksiä). Tarkkaile äärimmäisen huolella, mitä tapahtuu työalueen lähellä.
- Älä käytä huiveja, kauluspaitoja, kaulanauhoja, rannerenkaita tai muita vaatteita, joissa on liehuvia osia tai nauhoja, äläkä solmioita tai muita roikkuvia tai leveitä asusteita, jotka voivat sotkeutua laitteeseen tai työskentelyalueella oleviin esineisiin ja materiaaleihin.
- Sido pitkät hiukset kiinni.

Työalue / Laite

- Tarkista työskentelyalue ja poista kaikki asiat, jotka laite voisi singota tai jotka voisivat vahingoittaa leikkuuvälinettä/ pyöriviä osia (kivet, oksat, rautalangat, luut jne.).
- Tulipalon välttämiseksi, älä jätä laitetta moottorin ollessa kuuma lehtien tai kuivan ruohon sekaan.

2.3 KÄYTÖN AIKANA

Työalue

- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähettyvillä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

- Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa ja hyvän näkyväisyyden vallitessa.
- Varmista, että muut henkilöt ovat ainakin 15 metrin päässä laitteen toimintasäteeltä tai vähintään 30 metrin päässä raskaiden viikatteiden ollessa kyseessä.
- Vältä työskentelemästä märässä ruohossa, sateessa ja jos ukkosen vaara esiintyy ja erityisesti jos voi salamoida.
- Älä altista laitetta vesisateelle tai märille ympäristöille. Työkalun sisään menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Vältä mahdollisuuksien mukaan märällä, liukkaalla, liian kaltevalla tai jyrkällä maaperällä työskentelemistä. Käyttäjä saattaa helposti menettää tasapainon työskennellessään.
- Huomioi tarkalleen maaperässä esiintyvät epäyhdenmukaisuudet (kuopat, ojat), kaltevat paikat, piilevät vaarat ja mahdollisten esteiden paikallaolo, jotka voivat rajoittaa näkyvyyttä.
- Toimi erittäin varovaisesti kalliojyrkänteiden, kuoppien tai penkereiden läheisyydessä.
- Rinteissä tulee ajaa poikittain eikä koskaan ylös/alas suunnassa. Ole erittäin varovainen suunnan vaihtojen yhteydessä, varmista että tukipiste pysyy vakaana ja pysyttele aina leikkuuvälineen alapuolella.
- Tarkkaile liikennettä, kun käytät laitetta tien läheisyydessä.
- Käynnistä tasaisella ja tukevalla alustalla.

Laitteen käsittely

- Työskentelyn aikana laitteesta on pidettävä kiinni kaksin käsin niin, että moottoriyksikkö on kehon oikealla puolella ja leikkausyksikkö vyötärön alapuolella. Älä suorista käsivarsia liikaa.
- Vältä kehon osumista maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpökennoihin, sähkölevyihin, jäähdyttimiin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos keho on maadoitettu.
- Ota vakaa asento ja toimi varovaisesti.
- Säilytä tasapaino.
- Pysy suorassa.
- Älä koskaan juokse vaan kävele.
- Pidä aina kädet ja jalat kaukana leikkuuvälineestä sekä moottoria käynnistettäessä että laitetta käytettäessä.
- Varoitus: leikkuuelementti jatkaa pyörimistä muutaman sekunnin ajan myös sen irtikytkennän tai moottorin sammuttamisen jälkeen. Pyörivät osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja, vältä kosketusta pyöriviin osiin niiden liikkuessa.
- Varo mahdollisia leikkuuvälineen aiheuttamia lentäviä osia.
- Varo äläkä anna leikkuuvälineen iskeytyä voimakkaasti vieraisiin osiin/

esteisiin. Jos leikkuuväline kohtaa esteen/esineen, siitä voi olla seurauksena takaisku (kickback). Tämä kosketus voi aiheuttaa erittäin nopean laukeamisen vastakkaiseen suuntaan, työntämällä leikkuuvälinettä yläsuuntaan tai päin käyttäjää. Takapotku saattaa aiheuttaa laitteen kontrollin menetyksen, jonka seuraukset voivat olla vakavia. Estääksesi takaiskun syntymistä noudata seuraavassa osoitettuja varotoimia:

  – Pidä laitteesta tiukasti kiinni kaksin käsin ja laita keho ja käsivarret sellaiseen asentoon, jossa takaiskua voidaan vastustaa.
  – Älä pidä käsivarsia liian korkealla äläkä leikkaa vyötärön yläpuolella.
  – Käytä yksinomaan valmistajan ilmoittamia leikkuuvälineitä.
  – Noudata valmistajan antamia ohjeita liittyen leikkuuvälineen huoltoon.

- Huomioi loukkaantumisen mahdollisuus siiman leikkaamiseen tarkoitetun välineen käytöstä johtuen.

⚠ Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois laitteen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitohenkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei huomaa.

⚠ Pitkäaikainen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa vammoja tai hermovaurioita (tunnetaan myös nimellä "Raynaudin ilmiö" eli valkosormisuus) erityisesti verenkierto-ongelmista kärsiville henkilöille. Oireet saattavat koskea käsiä, ranteita ja sormia ja tyypillisiä oireita ovat tuntoaistin häviäminen, puutuminen, ihottuma, kipu, värin häviäminen tai ihon rakenteelliset muutokset. Nämä vaikutukset saattavat voimistua kylmällä ilmalla ja/tai puristettaessa liikaa kahvoista. Oireiden ilmaantuessa on lyhennettävä laitteen käyttöaikaa ja otettava yhteyttä lääkäriin.

Käyttörajoitukset

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät pysty pitämään siitä tiukasti kiinni kaksin käsin ja/tai säilyttämään tasapainoa työskennellessään seisaallaan.
- Älä ikinä asenna metallisia leikkuuosia. **Tämän laitteen kanssa on kiellettyä käyttää metallisia tai jäykkiä teriä.**
- Älä koskaan käytä laitetta jos suojukset ovat vahingoittuneet,

ne puuttuvat tai niitä ei ole asemoitu oikein.
- Älä käytä laitetta jos lisävarusteita/työkaluja ei ole asennettu määrättyihin kohtiin.
- Älä kytke pois, deaktivoi, irrota tai peukaloi paikalla olevia turvajärjestelmiä/mikrokytkimiä.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä sitä tai pysäytä sitä oikein. Sähkötyökalu, jota ei voi käynnistää kytkimestä on vaarallinen ja se on korjattava.
- Älä altista laitetta liiallisille rasituksille, äläkä käytä pientä laitetta raskaisiin töihin; Sopivan laitteen käyttö vähentää riskejä ja parantaa työn laatua.

2.4 HUOLTO, VARASTOINTI

Suorita säännöllinen huolto ja oikea varastointi laitteen turvallisuuden ja suorituskyvyn säilyttämiseksi.

Huolto
- Älä koskaan käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. On tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata.Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Suoritettaessa säätöjä laitteeseen, varo sormien joutumista liikkuvan leikkuuvälineen ja laitteen kiinteiden osien väliin.

⚠ Näissä ohjeissa ilmoitetut melu- ja tärinätason arvot vastaavat laitteen käytössä syntyviä maksimiarvoja.

Epävakaan leikkuuelementin käyttö, liian nopea liike ja huollon puute vaikuttavat merkittävästi melu- ja tärinäpäästöarvoihin. Näin ollen on tarpeen soveltaa ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on poistaa korkeasta melusta ja tärinästä syntyvät mahdolliset vahingot; suorita laitteen huolto, käytä kuulosuojaimia, pidä taukoja työskentelyn aikana.

Varastointi
- Tulipalon vaaran vähentämiseksi, älä jätä jäännösmateriaaleja sisältäviä säiliöitä sisätiloihin.

2.5 JÄLJELLE JÄÄNEET RISKIT

Vaikka kaikkia turvamääräyksiä noudatettaisiin, saattaa vielä ilmetä muita riskejä:
- sormien ja käsien vahingoittuminen, jos ne osuvat pyörivään siimapäähän
- jalkojen vahingoittuminen, jos niihin osuu siimapää
- kivien ja maa-aineksen lentäminen.

2.6 AKKU / AKKULATURI

TÄRKEÄÄ *Seuraavat turvallisuusmääräykset täydentävät laitteen liitteenä olevan akun ja akkulaturin ohjekirjassa annettuja turvallisuusvaatimuksia.*

- Akun lataamiseksi käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkulatureja. Epäsopivan akun lataaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, ylikuumenemisen tai syövyttävän akkuhapon vuotamisen.
- Käytä ainoastaan työvälineelle tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon.

2.7 YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, hajonneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa laittaa sekajätteeseen, vaan ne on lajiteltava ja vietävä asianmukaiseen kierrätyskeskukseen, joka huolehtii materiaalien kierrätyksestä.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä.
- Kun laite poistetaan käytöstä, älä jätä sitä luontoon, vaan toimita se kierrätyskeskukseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden seassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/EY sähkö– ja elektroniikkaromusta ja sen toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että ne voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisesti. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun vahingoittaen siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän laitteen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.

Käyttöiän lopussa, hävitä akut kiinnittämällä riittävästi huomioita ympäristöömme. Akku sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden käyttöä.

3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN

3.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna käsin kannateltava akkukäyttöinen ruohonleikkuri/nurmikon reunojen viimeistelyleikkuri.

Laite koostuu ensisijaisesti moottorista, joka käynnistää leikkuuvälineen (siimapää) voimansiirtoakselin kautta.

Leikkuuvälinettä käytetään likimääräisesti samansuuntaisesti maan kanssa (jos sitä käytetään ruohonleikkurina) tai likimääräisesti kohtisuorassa maahan nähden (jos sitä käytetään reunaleikkurina).

Käyttäjä voi käyttää ensisijaisia ohjauksia pysyttelemällä aina turvaetäisyydellä leikkuuvälineestä.

3.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu:
- ruohon ja kasvillisuuden (ei puisen kasvillisuuden) leikkaamiseen (esim. käytävien, viljelmien, muurien, aitojen reunat tai rajoitetun kokoiset viheralueet)
- niittokoneella tehdyn leikkauksen viimeistelyyn
- yhden ainoan käyttäjän käytettäväksi.

3.1.2 Väärä käyttö

Mikä tahansa muu yllä mainitusta poikkeava käyttö voi olla vaarallista ja aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):
- laitteen käyttäminen lakaisuun kallistamalla siimapäätä. Moottorin teho voi aiheuttaa esineiden tai pienten kivien lentämisen aina 15 metrin päähän tai kauemmaksikin aiheuttaen vahinkoja tai henkilövahinkoja
- pensasaitojen muotoileminen tai muut työt, joissa leikkuuvälinettä ei käytetä maan tasolla;
- pensaiden, puskien ja kukkien leikkaaminen ja silppuaminen
- laitteen käyttäminen muiden kuin kasviperäisten materiaalien leikkaamiseen
- laitteen käyttäminen käyttäjän vyötärön korkeuden yläpuolella
- laitteen käyttäminen julkisissa puutarhoissa, puistoissa, urheilukeskuksissa, tien laidoissa, kentillä ja metsissä
- leikkuuvälineiden käyttö muihin kuin taulukossa "Tekniset tiedot" lueteltuihin käyttöihin. Vakavien loukkaantumisien ja vammojen vaara.
- laitteen käyttö samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

TÄRKEÄÄ *Laitteen virheellinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen, jolloin valmistaja vapautuu vastuusta ja kaikki vastuu käyttäjälle tai kolmansille osapuolille koituneista vahingoista tai vammoista siirtyy valmistajalta käyttäjälle.*

3.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä laite on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille. Tämä laite on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

3.2 PÄÄASIALLISET OSAT (KUVA 1):

A. **Moottoriyksikkö**: antaa liikkeen leikkuuvälineelle voimansiirtoakselin kautta.
B. **Tanko**: liittää takakahvan moottoriyksikköön.
C. **Leikkuuväline:** kasviston leikkuuseen tarkoitettu elementti.
1. **Siiman käyttöpää:** nylonsiimasta valmistettu leikkuuväline.
D. **Leikkuuvälineen suojus**: on turvasuoja, joka estää leikkuuvälineen mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumisen kauaksi laitteesta.
E. **Etukahva**: puoliympyrän muotoinen, tekee laitteen ohjaamisen mahdolliseksi.
F. **Takakahva**: tekee laitteen ohjaamisen mahdolliseksi ja siihen on asetettu ensisijaiset ohjaukset käynnistystä/sammutusta/kiihdytystä varten.
G. **Akku** *(jos sitä ei toimiteta laitteen ohella, ks. luku 13 "pyynnöstä saatavat lisävarusteet)*: tuottaa sähkövirtaa laitteelle. Ominaisuudet ja käyttöä koskevat määräykset on ilmoitettu sen omassa käsikirjassa.
H. **Akkulaturi** *(jos sitä ei toimiteta laitteen ohella, ks. luku 13"pyynnöstä saatavat lisävarusteet)*: akun lataukseen käytettävä laite.

3.3 TUOTTEEN TUNNISTETARRA (kuva 1)

1. CE-vaatimustenmukaisuusmerkki
2. Valmistajan nimi ja osoite
3. Äänitehon taso
4. Laitetyyppi
5. Syöttöjännite ja -taajuus
6. Sarjanumero
7. Tuotekoodi
8. Valmistusvuosi

Kirjoita laitteen tunnistetiedot niille tarkoitettuihin kohtiin kannen takaosassa olevaan tarraan.

TÄRKEÄÄ *Käytä tarrassa lukevia tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.*

TÄRKEÄÄ *Esimerkki vaatimuksenmukaisuusvakuutuksesta löytyy käyttöoppaan viimeisiltä sivuilta.*

3.4 TURVAMERKINNÄT (kuva 2)

Laitteessa on erilaisia symboleja.
Symbolien selitykset:

VAROITUS! VAARA! Tämä laite saattaa olla vaarallinen käyttäjälleen ja muille käytettäessä virheellisesti

VAROITUS! Lue käyttöopas ennen tämän laitteen käyttöä.

Jatkuvan päivittäisen normaalikäytön aikana laitteen käyttäjä voi altistua melutasolle, joka on 85 dB (A) tai suurempi. Käytä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.

SINKOUTUVIEN OSIEN VAARA! Varo leikkuuvälineestä mahdollisesti sinkoutuvia materiaaleja, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja henkilöille tai esineille.

SINKOUTUVIEN OSIEN VAARA! Pidä kaikki henkilöt tai kotieläimet ainakin 15 metrin etäisyydellä laitetta käyttäessäsi.

Älä altista vesisateelle (tai kosteudelle).

Irrota akku ennen kuin tarkastat tai puhdistat koneen, tai teet sille huolto- tai säätötoimenpiteitä.

TÄRKEÄÄ *Huonokuntoiset tai lukukelvottomat tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat valtuutetulta laitekohtaiselta huoltokeskukselta.*

4. ASENNUS

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

Kuljetus- ja varastointiteknisistä syistä jotkin laitteen osat toimitetaan purettuina ja ne tulee koota pakkauksesta purkamisen jälkeen, seuraavia ohjeita noudattaen.

⚠ ***Pakkauksesta purkaminen ja asentaminen on suoritettava tasaisella ja kiinteällä tasolla, jossa on riittävästi tilaa koneen ja pakkausten liikuttamiseen, käyttämällä aina tarkoituksenmukaisia välineitä. Älä käytä laitetta ennen kuin osassa "ASENNUS" annetut ohjeet on suoritettu loppuun.***

4.1 PAKKAUKSEN PURKAMINEN

1. Avaa pakkaus huolella ja varo osien hävittämistä.
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon, nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota pois laatikosta kaikki irralliset osat.
4. Ota laite pois laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

⚠ ***Ennen asennukseen ryhtymistä tarkista, että akkua ei ole asetettu sille kuuluvaan paikkaan.***

4.2 ETUKAHVAN ASENNUS

1. Aseta etukahva (kuva 3.A) esiasennettuun tukeen (kuva 3.B) siten, että ruuvin reikä osoittaa oikealle.
2. Aseta ruuvi paikoilleen ja kierrä nuppia kiinni kiristämättä sitä (kuva 3.C).

3. Säädä kahva käyttäjälle ergonomisimpaan asentoon (luku 6.1.2).
4. Kiristä nuppi.

4.3 LEIKKUUVÄLINEEN SUOJUKSEN ASENNUS

⚠ ***Käytä suojahanskoja.***

1. Sijoita suojus (kuva 4.A) aukkojen kohdalle, jotka ovat moottoriyksikön alustassa (kuva 4.B).
2. Kiinnitä suojus (kuva 4.A) kiristämällä ruuvit pohjaan saakka (kuva 4.C).

HUOMAUTUS *Leikkuuvälineen suojuksessa on seuraava symboli:*

Se osoittaa leikkuuvälineen pyörimissuuntaa.

4.4 LEIKKUUVÄLINEEN LEIKKAUSRAJAN OSOITTIMEN ASENNUS

1. Aseta ja kiinnitä leikkausrajan osoittimen kaksi päätä (kuva 5.A) vastaaviin aukkoihin, jotka ovat moottoriyksikössä (kuva 5.B).

5. HALLINTALAITTEET

5.1 KAASUVIPU

Käynnistää/pysäyttää laitteen ja kytkee samalla leikkuuvälineen päälle/pois päältä.

Kaasuvipua (kuva 6.A) voidaan käyttää ainoastaan, jos samanaikaisesti painetaan kaasuttimen turvavipua/-painiketta (kuva 6.B)

Käynnistystä varten:
– paina samanaikaisesti kaasuvipua ja kaasuttimen turvavipua/-painiketta.

⚠ ***Laitteen käynnistyminen saa aikaan leikkuuvälineen samanaikaisen pyörimisen.***

Laite pysähtyy automaattisesti kun kaasuvipu vapautetaan.

5.2 KAASUTTIMEN TURVAVIPU/-PAINIKE

Kaasuttimen turvavipu/-painike (kuva 6.B) sallii kaasuvivun käytön (kuva 6.A).

6. LAITTEEN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

6.1 ESITOIMENPITEET

Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.

Varmista, että akku on asetettu akkutilaan

6.1.1 Akun tarkistus ja lataus (kuva 7)

Ennen jokaista käyttökertaa, tarkista akun lataus noudattaen akun ohjekirjassa annettuja ohjeita.

6.1.2 Etukahvan säätö

1. Kierrä nuppi auki (kuva 8.A)
2. Suuntaa etukahva käyttäjälle mahdollisimman ergonomiseen asentoon. Kahva voidaan suunnata vain eteen päin.
3. Kiristä nuppi (kuva 8.A).

6.1.3 Tangon pituuden säätäminen

Malli TR 20 Li A
1. Paina painiketta (kuva 9.A)
2. Vedä tai työnnä tankoa (kuva 9.B), kunnes saat haluamasi pituuden
3. Kun säätö on tehty, vapauta painike, jotta tanko lukittuu pitävästi haluttuun asentoon.

Malli TR 20 Li S
1. Avaa kiinnityskoukku (kuva 10.A)
2. Vedä tai työnnä tankoa (kuva 10.B), kunnes saat haluamasi pituuden
3. Kun säätö on tehty, sulje kiinnityskoukku kunnolla. Tangon tulee olla lukittunut tukevasti haluttuun asentoon.

6.1.4 Siimapään kallistuksen säätö

Malli TR 20 Li A
1. Paina poljinta (kuva 11.A)

2. Kallista siimapää (kuva 11.B) johonkin sen mahdollisista asennoista.
3. Varmista, että siimapää on lukittunut kunnolla paikoilleen.

Malli TR 20 Li S

1. Paina kumpaakin sivupainiketta (kuva 12.A)
2. Kallista siimapää (kuva 12.B) johonkin sen mahdollisista asennoista.
3. Varmista, että siimapää on lukittunut kunnolla paikoilleen.

6.1.5 Leikkuuvälineen suuntaus (malli TR 20 Li S)

Leikkuuvälineen suuntauksen ansiosta voidaan työskennellä siirtymällä ruohonleikkuusta reunaleikkuuseen ja päinvastoin.

Ruohonleikkuutavassa työskentelyä varten:

1. Paina painiketta (kuva 13.A).
2. Käännä leikkuuvälinettä (kuva 13.B) 90° vasemmalle ja varmista, että se pysyy lukittuna paikoillaan.

⚠ ***Suorita toimenpide aina laite pysäytettynä ja leikkuuväline paikoillaan.***

6.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

⚠ ***Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.***

6.2.1 Yleistarkastus

Kohde	Tulos
Kahvat (kuva 1.E,1.F)	Puhdistetut, kuivat, kiinnitetty oikein ja tiukasti laitteeseen.
Leikkuuvälineen suojus (kuva 1.D)	Kiinnitetty kunnolla laitteeseen, ei kulunut/rikkoutunut tai vahingoittunut.
Laitteessa olevat ruuvit	Kiristetty kunnolla (ei löystyneet)
Leikkuuväline (kuva 1.C)	Puhdas, ei vahingoittunut tai kulunut
Akku (kuva 1.G)	Kotelossa ei vahinkoja, ei nesteiden vuotoja
Jäähdytysilman kulkureitit (kappale 7.3)	Ei tukossa
Laite	Ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä. Ei poikkeavaa tärinää. Ei poikkeavaa ääntä
Kaasuvipu (kuva 6.A), kaasuttimen turvavipu/-painike (kuva 6.B)	Näiden on pystyttävä liikkumaan vapaasti, ei pakottamalla, ja vapautettaessa niiden on palauduttava automaattisesti ja nopeasti perusasentoon.

6.2.2 Laitteen toimintatesti

Toimenpide	Tulos
1. Käynnistä laite (kappale 6.3) 2. Vapauta kaasuvipu (kuva 6.A) ja kaasuttimen turvavipu/-painike (kuva 6.B).	1. Leikkuuvälineen ei tule liikkua. 2. Hallintalaitteden tulee palata automaattisesti ja nopeasti neutraaliin asentoon ja leikkuuvälineen on pysähdyttävä.
Paina ainoastaan kaasuvipua (kuva 6.A)	Kaasuvivun on pysyttävä lukittuna.

⚠ ***Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa seuraavissa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä laitetta! Toimita laite huoltokeskukseen laitekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.***

6.3 KÄYNNISTYS

⚠ ***Laitteen käynnistyminen saa aikaan leikkuuvälineen samanaikaisen pyörimisen.***

HUOMAUTUS *Käynnistä tasaisella ja tukevalla alustalla.*

1. Varmista ettei leikkuuväline osu maahan tai muihin esineisiin
2. Aseta akku (kuva 14.A) paikoilleen työntämällä se pohjaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja takaa kosketuksen
3. Ota vakaa ja paikoillaan oleva asento
4. Käytä samanaikaisesti kaasuvipua (kuva 6.A) ja kaasuttimen turvavipua/-painiketta (kuva 6.B).

HUOMAUTUS *Jokaisen käynnistyksen yhteydessä uusi siima annetaan automaattisesti (kappale 6.4.2).*

6.4 TYÖSKENTELY

HUOMAUTUS *Ennen niittotyön suorittamista ensimmäistä kertaa, suosittelemme tutustumaan laitteeseen ja leikkuutapoihin pitämällä siitä tukevasti kiinni ja tekemällä työn vaatimat liikkeet.*

⚠ Pidä työskentelyn aikana laitteesta aina tukevasti kiinni pitämällä leikkuuyksikköä vyön korkeuden alapuolella.

HUOMAUTUS *Työskentelyn aikana akku on suojattu sen tyhjentymiseltä kokonaan suojalaitteella, joka sammuttaa laitteen ja estää sen toiminnan.*

HUOMAUTUS *Akun kesto (ja näin ollen leikattava kasvillisuus ennen latausta) riippuu eri tekijöistä, jotka on kuvattu kohdassa (kappale 7.2.1).*

6.4.1 Työskentelytekniikka

⚠ Käytä AINOASTAAN nailonsiimaa. Siimapäähän sopimattomien metallisten tai muovitettujen metallivaijerien käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisia.

a. Leikkaaminen liikkeessä (niittäminen)
- Varmista, että leikkuuväline on ruohonleikkuu tavassa (kappale 6.1.5),
- etene säännöllisellä vauhdilla tehden kaarevia liikkeitä kuten perinteisellä viikatteella ilman, että kallistat siiman käyttöpäätä toiminnan aikana (kuva 15).

Kokeile ensin leikata sopivalta korkeudelta pienellä alueella. Tasaisen leikkuukorkeuden saamiseksi pidä siiman käyttöpää koko ajan samalla etäisyydellä maasta.

Kun kyseessä on raskaammat leikkuut, saattaa olla hyödyksi kallistaa siimapäätä noin 30° vasemmalle.

⚠ Älä työskentele tällä tavoin, jos on olemassa vaara sellaisten esineiden sinkoilemisesta, jotka voivat vahingoittaa ihmisiä, eläimiä tai aiheuttaa muita vahinkoja.

b. Tarkkuusleikkuu (viimeistely)
Pidä laitetta hieman kallellaan niin, että siimapään alaosa ei koske maahan ja leikkuulinja on halutussa kohdassa. Pidä leikkuuväline kaukana käyttäjästä.

c. Leikkaaminen aitojen / perustusten lähellä
- lähesty hitaasti siimapäällä aitoja, paaluja, kiviä, muuria jne. ilman että osut niihin voimalla (kuva 16).

Jos siima osuu jatkuvasti esteeseen voi se rikkoutua tai kulua; jos se juuttuu aitaan saattaa se leikata äkillisesti. Joka tapauksessa jalkakäytävien, perustusten, muurien jne. läheisyydessä leikkaaminen saattaa aiheuttaa siiman normaalista poikkeavaa kulumista.

d. Leikkaaminen puiden ympärillä
- kävele puun ympäri vasemmalta oikealle, lähestyen hitaasti runkoa niin ettei siima osu runkoon. Pidä samalla siimapäätä hieman eteenpäin kallellaan.

Huomioi, että nailonsiima voi leikata tai vahingoittaa pieniä pensaita ja siiman osuminen pehmeäkaarnaisiin pensaisiin tai puihin saattaa vaurioittaa vakavasti kasvia.

6.4.2 Pään siiman pituuden säätö työstön aikana

Pään siiman pituus on säädettävä:
- kun siima kuluu ja siitä tulee lyhyempi
- kun moottori pyörii tavalliseen nähden enemmän
- kun leikkuutehokkuudessa havaitaan heikkenemistä.

• Siiman automaattinen syöttö
Tämä laite on varustettu siiman automaattisesti vapauttavalla siimapäällä.
Uuden siiman saamiseksi:
1. Pysäytä laite (kappale 6.6).
2. odota kaksi sekuntia ja käynnistä laite uudelleen.

Siimaa päästetään noin 6,35 mm.
Toista toimenpide, kunnes siiman pituus saavuttaa siiman katkaisuterän, joka leikkaa pois mahdollisen ylimääräisen siiman.

• Siiman manuaalinen syöttö
Uuden siiman saamiseksi:
1. Pysäytä laite (kappale 6.6).
2. Irrota akku (kappale 7.2.2)
3. Paina siiman käyttöpäässä olevaa painiketta (kuva 17.A) ja vedä samalla siimaa käsin

tarvittavaan pituuteen, jotta se yltää siiman katkaisuterään (kuva 17.B).
4. Aseta laite takaisin työskentelyasentoon.
5. Aseta akku sille kuuluvaan koteloon (kuva 14.A).

6.5 KÄYTTÖVINKKEJÄ

Käytön aikana on hyvä poistaa laitteeseen kiertyvä ruoho moottorin ylikuumenemisen estämiseksi (kuva 1.A), joka johtuu leikkuuvälineen suojan alle tarttuneesta ruohosta (kuva 1.D).

Toimi seuraavassa kuvatulla tavalla:
1. Pysäytä laite (kappale 6.6)
2. Irrota akku (kappale 7.2.2)
3. Käytä työhanskoja
4. irrota juuttunut ruoho ruuviavaimella niin, että moottori jäähtyy kunnolla.

6.6 PYSÄYTYS

Laitteen pysäyttämiseksi:
1. Vapauta kaasuvipu (kuva 6.A)
2. Odota leikkuuvälineen pysähtymistä.

⚠ ***Kun laite on pysäytetty kuluu useampi sekunti ennen kuin leikkuuväline pysähtyy.***

TÄRKEÄÄ *Pysäytä laite aina liikuttaessa työskentelyalueiden välillä.*

6.7 KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2).
2. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
3. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
4. Varmista, että mikään komponentti ei ole löystynyt tai vahingoittunut. Vaihda tarvittaessa vahingoittuneet komponentit ja kiristä mahdolliset löysät ruuvit ja pultit tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
5. Laitteessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkastus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

TÄRKEÄÄ *Ota aina akku pois (kappale 7.2.2) joka kerta kun laitetta ei käytetä tai vartioida.*

7. HUOLTO

7.1 YLEISTÄ

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

⚠ ***Ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä:***
- ***Pysäytä laite***
- ***Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2) (älä jätä akkua koskaan paikoilleen tai lasten tai konetta käyttämään soveltumattomien henkilöiden ulottuville)***
- ***anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin***
- ***Käytä soveltuvia vaatekappaleita, työkäsineitä ja suojalaseja;***
- ***Lue vastaavat käyttöohjeet.***

TÄRKEÄÄ *Kaikki huolto- ja säätötoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, on suoritettava jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.*

7.2 AKKU

7.2.1 Akun kesto

Akun kesto (ja näin ollen työstettävä kasvillisuusalue ennen latausta) riippuu pääasiallisesti:
a. ympäristöllisistä tekijöistä, jotka vaativat suuremman määrän energiaa:
  – tiheän, korkean, kostean nurmikon leikkuu
b. käyttäjän käyttäytymisestä, jonka on vältettävä:
  – toistuvia laitteen käynnistyksiä ja sammutuksia työstön aikana
  – sopimatonta leikkuutekniikkaa suoritettavaan työhön nähden (kappale 6.4.1).

Akun keston optimoimiseksi on aina suositeltavaa:
- leikata ruohoa kun se on kuivaa
- käyttää suoritettavaan työhön sopivaa tekniikkaa (kappale 6.4.1).

Jos laitetta halutaan käyttää standardin akun käyttöön nähden pidemmissä työstöjaksoissa, voit:
- hankkia toisen vakioakun vaihtaaksesi tyhjän akun välittömästi vaarantamatta näin käytön jatkuvuutta
- hankkia vakioakkuun nähden suuremman akun (kappale 13.1).

7.2.2 Akun poistaminen ja lataaminen (kuva 18÷21)

Suorita aina täydellinen lataus, noudattaen akun/akkulaturin ohjekirjasessa annettuja ohjeita.

HUOMAUTUS *Akku on varustettu suojuksella, joka estää latauksen jos ympäristölämpötila ei ole välillä 0 - +45 °C.*

HUOMAUTUS *Akku voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, ilman vaaraa sen vaurioitumisesta.*

7.3 LAITTEEN JA MOOTTORIN PUHDISTUS

- Puhdista laite aina käytön jälkeen käyttämällä puhdasta ja neutraaliin pesuaineeseen kostutettua puhdasta liinaa.
- Poista kosteusjäämät käyttämällä pehmeää ja kuivaa liinaa. Kosteus voi saada aikaan sähköiskujen vaaran.
- Älä käytä aggressiivisia pesuaineita tai liuottimia muoviosien tai kahvojen puhdistamisessa.
- Vähentääksesi tulipalon riskiä puhdista laite ja erityisesti moottori ruohonjäänteistä, lehdistä tai liiallisesta rasvasta.
- Moottoria tai akkua vahingoittavan ylikuumenemisen estämiseksi, varmista aina, että jäähdytysilman imuritilät ovat puhtaat eikä niissä esiinny jäämiä.
- Älä käytä vesisuihkuja ja vältä kastamasta moottoria ja sähköosia.

7.4 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkista säännöllisesti, että kahvat on kiinnitetty tiukasti.

7.5 LEIKKUUVÄLINEET

⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.

TÄRKEÄÄ *Käytä aina alkuperäisiä leikkuulaitteita, joissa on taulukossa "Tekniset tiedot" annettu koodi.*

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi "Tekniset tiedot" taulukossa osoitetut leikkuuvälineet saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuuvälineet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

7.5.1 Siimapään kelan vaihto

1. Paina kahta sivussa olevaa kielekettä (kuva 22.A) ja irrota kansi (kuva 22.B)
2. Irrota kela (kuva 22.C)
3. Aseta uusi kela (kuva 23.A) ja varmista, että siiman pää tulee ulos käyttöpäässä olevasta aukosta (kuva 23.B)
4. Aseta kansi paikoilleen (kuva 23.C) asettamalla kaksi sivussa olevaa kielekettä (kuva 23.D) siimapään aukkoihin (kuva 23.E).

7.5.2 Siimapään siiman vaihto

1. Irrota kela (kappale 7.5.1)
2. poista sisälle jäänyt siima;
3. Käytä vain siimaa, jonka halkaisija on 1,65 mm ja leikkaa se 3 m pituiseksi.
4. Työnnä siiman pää kelan sisällä olevaan aukkoon (kuva 24.A)
5. Kierrä siimaa myötäpäivään nuolien osoittamaan suuntaan (kuva 24.B) ja anna sitä tulla ulos kelasta noin 15 cm.
6. kiinnitä se yhteen ankkurointipaikoista (kuva 26.C) kelassa
7. asemoi kela ja laita kansi takaisin (luku 7.5.1).

7.6 SIIMAN LEIKKUUVEITSEN TEROITUS

1. Ota siiman leikkuuveitsi pois (kuva 25.A) leikkuuvälineen suojuksesta (kuva 25.B) ruuvaamalla auki ruuvit (kuva 25.C).
2. Kiinnitä siiman leikkuuveitsi ruuvipenkkiin ja teroita käyttäen litteää viilaa ja säilyttäen alkuperäisen leikkauskulman

3. Asenna siiman leikkuuveitsi takaisin (kuva 25.A) leikkuuvälineen suojukseen (kuva 25.B).

8. VARASTOINTI

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

8.1 LAITTEEN VARASTOINTI

Kun laite on varastoitava:
1. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2);
2. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin
3. Suorita puhdistus (kappale 7.3)
4. Varmista, että mikään komponentti ei ole löystynyt tai vahingoittunut. Vaihda tarvittaessa vahingoittuneet komponentit ja kiristä mahdolliset löysät ruuvit ja pultit tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen

Varastoi laite:
1. kuivaan ympäristöön
2. sääolosuhteilta suojaan
3. Paikkaan, johon lapset eivät pääse
4. Varmista, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut on poistettu.

8.2 AKUN VARASTOINTI

Jos akkua ei ladata pitkään aikaan, se on säilytettävä aina auringonvalolta suojattuna viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ilman lämpötila on välillä 0 - 45°C.

HUOMAUTUS *Jos akkua pidetään pitkään pois käytöstä, lataa se kahden kuukauden välein sen käyttöiän pidentämiseksi.*

9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

Aina laitetta liikuteltaessa tai kuljetettaessa:
1. Pysäytä laite (kappale 6.6)
2. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä
3. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2)
4. Käytä paksuja työhanskoja
5. Ota kiinni laitteen kahvoista ja käännä leikkuuväline kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan.
6. Varmista, ettei laitteen liikuttaminen aiheuta vahinkoja tai loukkaantumisia.

Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla:
1. Asemoi se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa.
2. Kiinnitä laite huolellisesti köysillä tai kettingeillä.

10. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki laitteen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa, tulee suorittaa jälleenmyyjällä tai tähän erikoistuneessa huoltokeskuksessa: Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

- Muita kuin alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Muiden kuin alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden käyttö saa takuun raukeamaan.

11. TAKUUSUOJA

Takuuehdot on tarkoitettu yksinomaan kuluttajille, eli ei ammattikäyttäjille.
Takuu kattaa kaikki takuuajan aikana syntyvät materiaali- ja valmistusviat, jotka on varmistettu jälleenmyyjän tai erikoistuneen huoltokeskuksen toimesta.
Takuun soveltaminen rajoittuu viallisena pidetyn osan korjaamiseen tai vaihtamiseen.
On hyvä jättää laite kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoa, apua ja tarkastusta varten.
Takuun soveltaminen edellyttää laitteen säännöllistä huoltoa.
Takuu ei kata vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:
- Liitteenä annettuun dokumentaatioon ei ole tutustuttu (Käyttöohjeet).
- Ammattikäyttö.
- Huolimattomuus, laiminlyönti.
- Ulkoinen syy (salamanisku, iskut, vieraiden esineiden paikallaolo koneessa) tai onnettomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei sallita valmistajan toimesta.
- Puutteellinen huolto.
- Laitteen muuttaminen.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty (mukautetut kappaleet).

• Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:
• Huoltotoimenpiteet (kuvattu käyttöoppaassa).
• Kulutusmateriaalin normaalia kulumista, kuten leikkuuvälineet,-turvamutterit.
• Normaalia kulumista.
• Laitteen ulkoista kulumista, joka johtuu sen käytöstä.

Ylimääräisiä maksuja, jotka liittyvät mahdollisesti takuun aktivointiin, kuten laitteen siirto käyttäjän luo, laitteen kuljetus jälleenmyyjälle, varusteiden vuokraus laitteen käytön sijaan tai huoltopyyntö ulkoiselle yritykselle huoltotoimenpiteiden suorittamista varten.

Käyttäjää suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Käyttäjän omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

12. VIKOJEN PAIKANNUS

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
1. Kaasuvipu ja kaasuvivun turvavipu/-painike päällä laite ei käynnisty eikä leikkuulaite pyöri	Akku puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen	Varmista, että akku on asetettu oikein (kuva 14.A)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.1)
	Kaasuvipu, turvavipu/-painike viallisia	Laitetta ei saa käyttää. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
	Laite vahingoittunut	Laitetta ei saa käyttää. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
2. Moottorin ylikuumeneminen	Ruohoa on jumittunut leikkuuvälineen suojuksen alle	Irrota juuttunut ruoho (kappale 6.5)
3. Ruohoa kerääntyy moottoriyksikön ja siimapään ympärille	Ruohoa leikataan liian lähellä maata	Leikkaa pitkää ruohoa ylhäältä alaspäin suuntavalla liikkeellä sen kerääntymisen estämiseksi.
4. Siimaa ei syötetä kun automaattista syöttöä käytetään	Siima on liimautunut kiinni	Voitele silikonisuihkeella
	Kelassa ei ole riittävästi siimaa tai siima on loppunut	Vaihda kela (luku 7.5.1) tai siima (luku 7.5.2)
	Siima on kulunut ja se on liian lyhyt	Säädä siiman pituutta (luku 6.4.2)
	Siima on sekoittunut kelaan tai se on katkennut sen sisällä	Ota siima pois kelasta ja kääri se uudelleen (luku 7.5.1)
5. Leikkuuväline osuu vieraaseen esineeseen.	-	- Pysäytä laite - Irrota akku - Tarkista vaurioiden varalta - Tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne - suorita osien vaihdot tai korjaustoimenpiteet valtuutetussa huoltokeskuksessa.
6. Liiallista melua ja/tai tärinää työstön aikana	Löystyneitä tai vahingoittuneita osia.	- Pysäytä laite - Irrota akku - Tarkista vaurioiden varalta - Tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne - suorita osien vaihdot tai korjaustoimenpiteet valtuutetussa huoltokeskuksessa.
7. Laite savuttaa sen toiminnan aikana	Laite vahingoittunut	Laitetta ei saa käyttää. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
8. Lyhyt akun kesto	Vaikeat käyttöolosuhteet suuremmalla virrankulutuksella	Optimoi käyttö (kappale 7.2.1)
	Akun teho ei riitä vaadittuun käyttöön	Käytä toista tai tehokkaampaa akkua (kappale 13.1)
	Akun kapasiteetin heikentyminen	Hanki uusi akku
9. Akkulaturi ei lataa akkua	Akkua ei ole asetettu oikein akkulaturiin	Tarkista, että se on asetettu oikein (kappale 7.2.2)
	Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset	Suorita lataus ympäristössä sopivassa lämpötilassa (ks. akun/ akkulaturin käsikirjaan)
	Likaiset koskettimet	Puhdista koskettimet
	Akussa ei ole virtaa	Tarkista, että pistoke on kytketty ja että pistorasiassa on virta
	Viallinen akkulaturi	Vaihda käyttämällä alkuperäistä varaosaa
	-	Jos vika jatkuu, tutustu akun/ akkulaturin käsikirjaan

Jos ongelmat jatkuvat yllämainitut toimenpiteet suoritettuasi, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET

13.1 AKUT

Saatavilla on kapasiteetiltaan erilaisia akkuja erilaisiin käyttövaatimuksiin mukautumista varten (kuva 26). Tässä laitteessa käytettävien hyväksyttyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta "Tekniset tiedot".

13.2 AKKULATURI

Kone, jota käytetään akun lataamiseen.(kuva 27).

FR

ATTENTION ! LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE. Conserver pour toute consultation future.

SOMMAIRE

1. GÉNÉRALITÉS 1
2. NORMES DE SÉCURITÉ 1
3. CONNAÎTRE LA MACHINE 6
   - 3.1 Description de la machine et utilisation prévue .. 6
   - 3.2 Principaux composants (Fig. 1): 7
   - 3.3 Étiquette d'identification du produit (Fig. 1)..... 7
   - 3.4 Signalétique de sécurité (Fig. 2) 8
4. MONTAGE 8
   - 4.1 Déballage 8
   - 4.2 Montage de la poignée avant 8
   - 4.3 Montage de la protection de l'organe de coupe 8
   - 4.4 Montage de l'indicateur de limite de coupe 9
5. COMMANDES DE CONTRÔLE 9
   - 5.1 Levier d'accélérateur 9
   - 5.2 Levier/BOUTON de sécurité de l'accélérateur 9
6. UTILISATION DE LA MACHINE 9
   - 6.1 Opérations préliminaires 9
   - 6.2 Contrôles de sécurité 10
   - 6.3 Démarrage 10
   - 6.4 Fonctionnement 10
   - 6.5 Conseils d'utilisation 11
   - 6.6 Arrêt 12
   - 6.7 Après l'utilisation 12
7. ENTRETIEN 12
   - 7.1 Généralités 12
   - 7.2 Batterie 12
   - 7.3 Nettoyage de la machine et du moteur 13
   - 7.4 Écrous et vis de fixation 13
   - 7.5 Organes de coupe 13
   - 7.6 Affûtage du couteau coupe-fil 13
8. STOCKAGE 13
   - 8.1 Stockage de la machine 14
   - 8.2 Stockage de la batterie 14
9. MANUTENTION ET TRANSPORT 14
10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS 14
11. COUVERTURE DE LA GARANTIE 14
12. IDENTIFICATION DES ANOMALIES 15
13. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE 16
   - 13.1 batteries 16
   - 13.2 Chargeur de batterie 16

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

REMARQUE *ou* **IMPORTANT** *ajoute des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.*

Le symbole ⚠ attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement entraîne un risque de blessures corporelles ou à des tiers et/ou de dommages.

Les paragraphes entourés d'un cadre formé de points gris indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette caractéristique est présente sur son propre modèle.

Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1 FORMATION

⚠ Lire attentivement les instructions avant d'utiliser la machine. Se familiariser avec les commandes et avec la bonne utilisation de la machine. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des chocs électriques, des incendies et/ou de graves lésions. Conserver tous les avertissements et les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

- Ne jamais permettre que la machine soit utilisée par des enfants ou des personnes à capacités physiques réduites, sensorielles ou mentales, ou dépourvues d'expérience ou de

connaissance, ou bien par des personnes qui ne sont pas assez familières aux instructions. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.
- Ne jamais utiliser la machine avec de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux à proximité. Il faut que les enfants soient surveillés par un autre adulte. Cet appareil n'est pas un jouet.
- Ne jamais utiliser la machine en cas de fatigue ou de malaise de l'utilisateur, ou en cas de consommation de médicaments, de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pour les capacités de réflexes et de concentration.
- Se rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des imprévus qui peuvent arriver à d'autres personnes ou à leurs biens. L'utilisateur est responsable de l'évaluation des risques potentiels du terrain à travailler et de la mise en place de toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et celle d'autrui, en particulier sur les terrains en pente, les sols accidentés, glissants ou instables.
- Si la machine est cédée ou prêtée à des tiers, veiller à ce que l'utilisateur prenne connaissance des consignes d'utilisation contenues dans ce manuel.

2.2 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Équipements de protection individuelle (EPI)

- Porter des vêtements adaptés, des chaussures de travail résistantes avec des semelles antidérapantes et des pantalons longs. Ne pas actionner la machine à pieds nus ou en sandales. Porter un casque anti-bruit pour protéger l'ouïe, des gants antivibration, des lunettes de protection, des demi-masques antipoussière.
- L'utilisation de protections acoustiques peut réduire la capacité d'entendre d'éventuels avertissements (cris ou alarmes). Faire très attention à ce qui se déroule autour de la zone de travail.
- Ne pas porter d'écharpes, chemisiers, colliers, bracelets, vêtements flottants, ou munis de lacets ou de cravates et de toute façon tout accessoire pendant ou long susceptible de s'accrocher dans la machine ou dans des objets et des matériaux présents sur le lieu de travail.
- Serrer adéquatement les cheveux longs.

Zone de travail/machine

- Inspecter minutieusement toute la zone de travail et éliminer tout objet externe susceptible d'être éjecté par la machine ou d'endommager l'organe de coupe/organes rotatifs (cailloux, branches, fils de fer, os, etc.).
- Pour éviter tout risque d'incendie, il ne faut jamais laisser la machine avec le moteur chaud au milieu de feuilles ou d'herbe sèche.

2.3 PENDANT L'UTILISATION

Zone de travail

- Ne pas utiliser la machine dans des environnements à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les équipements génèrent des

étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate et dans des conditions de bonne visibilité.
- Vérifier que les autres personnes se trouvent à au moins 15 mètres du rayon d'action de la machine, ou à au moins 30 mètres pour les travaux de fauchage les plus gros.
- Éviter de travailler dans l'herbe mouillée, sous la pluie et avec risque d'orages, spécialement de foudres.
- Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans la machine augmente le risque de décharge électrique.
- Autant que possible, éviter de travailler sur le sol mouillé ou glissant, ou de toute façon sur des terrains trop accidentés ou en pente, qui ne garantissent pas la stabilité de l'opérateur pendant son travail.
- Faire particulièrement attention aux irrégularités du terrain (dos-d'âne, rigoles), aux pentes, aux dangers cachés et à la présence d'éventuels obstacles susceptibles de limiter la visibilité.
- Faire très attention à proximité d'escarpements, fossés ou talus.
- Travailler perpendiculairement à la pente et ne jamais utiliser la machine dans le sens de la montée/descente. Faire très attention aux changements de direction en vérifiant son propre point d'appui et en se tenant toujours en aval de l'organe de coupe.
- Faire très attention à la circulation routière lors de l'utilisation de la machine en bordure de route.
- Démarrer la machine sur une surface plane et solide.

Comportements
- Pendant le travail, il faut toujours tenir fortement la machine, à deux mains, en tenant l'ensemble moteur sur le côté droit du corps, et le groupe de coupe au-dessous de la ligne de la ceinture. Ne pas étendre les bras excessivement.
- Éviter le contact du corps avec des surfaces de masse ou de terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières ou les réfrigérateurs. Le risque de prendre une décharge électrique augmente si le corps se trouve relié à la masse ou à la terre.
- Prendre une position ferme et stable et maintenir un comportement prudent.
- Ne pas perdre l'équilibre.
- Ne pas se pencher.
- Marcher, ne jamais courir.
- Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'organe de coupe, tant pendant le démarrage du moteur que pendant l'utilisation de la machine.
- Attention : l'organe de coupe continue à tourner pendant quelques secondes même après sa désactivation ou après la coupure du moteur. Les organes rotatifs peuvent provoquer de graves lésions ; éviter le contact avec ces organes rotatifs quand ils sont encore en mouvement.
- Faire attention aux éventuelles projections de matériau causées par l'organe de coupe.
- Faire attention à ne pas cogner violemment l'organe de coupe contre des corps étrangers/ obstacles. Si l'organe de coupe rencontre un obstacle/objet, un recul (kickback) peut se produire. Ce contact peut provoquer un rebond très rapide en direction

opposée et pousser ainsi l'organe de coupe vers le haut et vers l'opérateur. Le recul peut provoquer la perte de contrôle de la machine, avec de possibles conséquences extrêmement graves. Pour éviter le rebond, prendre des précautions appropriées, spécifiées ci-après :
  - Tenir fermement la machine des deux mains et mettre son corps et ses bras dans une position permettant de résister aux forces de recul.
  - Ne pas tendre les bras trop en hauteur et ne pas couper au-dessus de la ligne de la ceinture.
  - N'utiliser que les organes de coupe spécifiés par le fabricant.
  - Suivre les instructions du fabricant concernant l'entretien de l'organe de coupe.
- Prendre garde aux lésions dérivant de n'importe quel dispositif prévu pour la coupe de la longueur du fil.

⚠ En cas de cassures ou d'accidents pendant le travail, arrêter tout de suite le moteur, et éloigner la machine, pour ne provoquer aucun dommage supplémentaire ; en cas d'accidents entraînant des lésions personnelles ou à des tiers, activer tout de suite les procédures de secours d'urgence les plus adéquates à la situation en cours, et s'adresser à une Structure médicale pour recevoir les soins nécessaires. Enlever soigneusement les éventuels détritus qui, si ignorés, pourraient causer des dommages ou des lésions aux personnes ou aux animaux.

⚠ L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme « phénomène de Raynaud » ou « main blanche »), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, il faut réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

Limites d'utilisation

- Si l'utilisateur n'est pas en mesure de tenir fermement la machine avec deux mains et/ou de rester solidement en équilibre sur ses jambes pendant le travail, il ne doit pas utiliser la machine.
- Ne jamais monter d'éléments de coupe métalliques. **Avec cette machine, il est interdit d'utiliser des lames métalliques ou rigides, de quelque type que ce soit.**
- Ne jamais utiliser la machine lorsque les protections sont détériorées, absentes ou positionnées de façon incorrecte.
- Ne pas utiliser la machine si les équipements / appareils ne sont pas installés aux endroits prévus.
- Ne pas débrancher, désactiver, retirer ni manipuler

les systèmes de sécurité/ microinterrupteurs présents.
- Ne pas utiliser l'outillage électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement. Un outillage électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Ne pas soumettre la machine à des efforts excessifs, et ne pas utiliser une petite machine pour exécuter de gros travaux ; le fait d'utiliser une machine de dimensions adéquates réduit les risques, et améliore la qualité du travail.

2.4 ENTRETIEN, STOCKAGE

Le fait d'effectuer un entretien régulier et de stocker correctement la machine préserve sa sécurité et le niveau des performances.

Entretien
- Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou détériorées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées. Utiliser uniquement des pièces de rechanges originales.
- Pendant les opérations de réglage de la machine, faire attention afin d'éviter de se coincer les doigts entre l'organe de coupe en mouvement et les parties fixes de la machine.

⚠ Les niveaux reportés dans les présentes instructions sont des valeurs maximum d'utilisation de la machine. L'utilisation d'un élément de coupe non équilibré, d'une vitesse de déplacement excessive et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et les vibrations. Il faut donc adopter des mesures préventives afin d'éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et aux contraintes issues des vibrations ; veiller à l'entretien de la machine, porter un casque antibruit, faire des pauses pendant le travail.

Stockage
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser les récipients avec le matériel aspiré à l'intérieur d'un local.

2.5 RISQUES RÉSIDUELS

Bien que toutes les prescriptions de sécurité soient respectées, il peut encore subsister d'autres risques :
- danger de lésions aux doigts et aux mains si le fil de la tête en rotation entre en contact avec les doigts ou les mains ;
- danger de lésions aux pieds s'ils sont frappés par le fil de la tête ;
- projections de cailloux et de terre.

2.6 BATTERIE / CHARGEUR DE BATTERIE

IMPORTANT *Les normes de sécurité suivantes complètent les prescriptions de sécurité figurant dans la notice de la batterie et du chargeur de batterie jointe à la machine.*

- Pour charger la batterie, utiliser uniquement des chargeurs

de batterie recommandés par le fabricant. Un chargeur de batterie inadéquat peut provoquer une électrocution, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
- Utiliser uniquement des batteries spécifiques prévues pour votre outil. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des lésions et entraîne des risques d'incendie.

2.7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.

Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou sur un terrain vague, les substances dangereuses peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou votre revendeur.

Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement. La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.

Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est un équipement de jardinage et plus précisément un coupe-herbe/coupe-bordures portatif alimenté par batterie.

La machine est essentiellement composée d'un moteur qui, à l'aide d'un arbre de transmission actionne un organe de coupe (une tête à fil).

L'organe de coupe fonctionne sur un plan approximativement parallèle au terrain (dans le cas d'une utilisation comme coupe-herbe) ou approximativement perpendiculaire au terrain (dans le cas d'une utilisation comme coupe-bordures).

L'opérateur peut actionner les commandes principales en se tenant toujours à une distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe.

3.1.1 Utilisation prévue

Cette machine a été conçue et fabriquée pour :
- la tonte de l'herbe et de la végétation non ligneuse (par ex. sur les bords des plate-bandes, plantations, murs, clôtures ou des espaces verts ayant une surface limitée) ;
- parachever la coupe effectuée par une faucheuse ;
- être utilisée par un seul opérateur.

3.1.2 Usage impropre

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :
- ne pas utiliser la machine pour balayer, en inclinant la tête à fil. La puissance du moteur peut projeter des objets et des petits cailloux jusqu'à 15 mètres ou plus, en causant des dommages ou en provoquant des lésions aux personnes ;
- régulariser des haies ou faire d'autres travaux où l'organe de coupe ne serait pas utilisé au niveau du terrain ;
- couper et déchiqueter des arbustes, buissons et fleurs ;
- utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale ;
- utiliser la machine de sorte que l'organe de coupe se trouve au-dessus de la ligne de la ceinture de l'opérateur ;
- utiliser la machine dans les jardins publics, parcs, centres sportifs, sur les voies routières, dans les champs et les forêts ;
- utiliser des organes de coupe autres que ceux mentionnés dans le tableau « Données techniques ». Danger de blessures sérieuses et de lésions.
- utiliser la machine par plus d'une personne.

IMPORTANT *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou à des tiers.*

3.1.3 Typologie d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

3.2 PRINCIPAUX COMPOSANTS (FIG. 1):

A. **Unité motrice** : fournit le mouvement à l'organe de coupe grâce à un arbre de transmission.
B. **Tige** : relie la poignée arrière à l'unité motrice.
C. **Organe de coupe :** il s'agit de l'élément chargé de couper la végétation.
1. Tête à fil : organe de coupe à fil de nylon.
D. **Protection de l'organe de coupe :** il s'agit d'une protection de sécurité qui empêche que les objets éventuellement recueillis par l'organe de coupe ne soient éjectés loin de la machine.
E. **Poignée avant :** à forme semicirculaire, permet le contrôle de la machine.
F. **Poignée arrière :** elle permet de contrôler la machine et elle est munie des commandes principales d'allumage/coupure/accélération.
G. **Batterie** *(si non fournie avec la machine, voir chap. 13 « équipements à la demande)* : dispositif qui fournit l'énergie électrique à l'outillage ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.
H. **Chargeur de batterie** *(si non fournie avec la machine, voir chap. 13 « équipements à la demande)* : dispositif utilisé pour recharger la batterie.

3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (Fig. 1)

1. Marque de conformité CE
2. Nom et adresse du fabricant
3. Niveau de puissance sonore
4. Type de machine
5. Tension et fréquence d'alimentation
6. Numéro de série
7. Code article
8. Année de fabrication

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

IMPORTANT *Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit chaque fois que vous contactez l'atelier autorisé.*

IMPORTANT *L'exemple de la déclaration de conformité se trouve dans les dernières pages du manuel.*

3.4 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ (Fig. 2)

Divers symboles sont apposés sur la machine. Signification des symboles :

ATTENTION ! DANGER ! Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous-même et pour les autres

ATTENTION ! Lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

L'opérateur préposé à cette machine, si elle est utilisée en conditions normales pour un usage quotidien continu, peut être exposé à un niveau de bruit égal ou supérieur à 85 dB (A). Utiliser des protections acoustiques et des lunettes.

DANGER DE PROJECTIONS ! Faire attention aux possibles projections de matériel, causées par l'organe de coupe, qui pourraient causer de lésions graves à personnes ou aux objets.

DANGER DE PROJECTIONS ! Éloigner les personnes et les animaux domestiques à 15 m au moins pendant l'utilisation de la machine.

Ne pas exposer à la pluie (ni à l'humidité).

Déposer la batterie avant d´effectuer toute opération de contrôle, de nettoyage, d´entretien ou de réglage sur la machine

IMPORTANT *Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes à son centre d'assistance agréé.*

4. MONTAGE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre les consignes suivantes.

⚠ Le déballage et la fin du montage doivent avoir lieu sur une surface plane et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages et en utilisant toujours des outils appropriés. Ne pas utiliser la machine avant d'avoir terminé les opérations indiquées à la section MONTAGE.

4.1 DÉBALLAGE

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris ce mode d'emploi.
3. Retirer tous les composants non montés de la boîte.
4. Extraire la machine de la boîte.
5. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

⚠ Avant d'effectuer le montage, vérifier que la batterie n'est pas installée dans son logement.

4.2 MONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT

1. Insérer la poignée avant (Fig. 3.A) sur le support prémonté (Fig. 3.B), avec le siège de la vis orienté du côté droit.
2. Introduire la vis et visser la poignée, sans la serrer (Fig. 3.C).
3. Régler la poignée dans la position plus ergonomique pour l'opérateur (chap. 6.1.2).
4. Serrer la poignée.

4.3 MONTAGE DE LA PROTECTION DE L'ORGANE DE COUPE

⚠ Porter des gants de protection.

1. Placer la protection (Fig. 4.A) au niveau des trous qui se trouvent à la base de l'unité motrice (Fig. 4.B).

2. Fixer la protection (Fig. 4.A) en serrant les vis à fond (Fig. 4.C).

REMARQUE *Le symbole suivant est apposé sur la protection de l'organe de coupe :*

Il indique le sens de rotation de l'organe de coupe.

4.4 MONTAGE DE L'INDICATEUR DE LIMITE DE COUPE

1. Insérer et accrocher les deux extrémités de l'indicateur de limite de coupe (Fig. 5.A) dans les trous respectifs présents sur l'unité motrice (Fig. 5.B).

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

5.1 LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Permet le démarrage/l'arrêt de la machine et active/désactive l'organe de coupe.

Le levier/bouton de sécurité de l'accélérateur (Fig. 6.B) permet l'actionnement du levier de commande accélérateur (Fig. 6.A).

Pour le démarrage :
- appuyer en même temps sur le levier de commande de l'accélérateur et sur le levier/bouton de sécurité de l'accélérateur.

⚠ ***Le démarrage de la machine provoque la rotation simultanée de l'organe de coupe.***

La machine s'arrête automatiquement lorsque le levier de commande accélérateur est relâché.

5.2 LEVIER/BOUTON DE SÉCURITÉ DE L'ACCÉLÉRATEUR

Le levier/bouton de sécurité de l'accélérateur (Fig. 6.B) permet l'actionnement du levier de commande accélérateur (Fig. 6.A).

6. UTILISATION DE LA MACHINE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.

S'assurer que la batterie n'est pas insérée dans son logement.

6.1.1 Contrôle et recharge de la batterie (Fig. 7)

Avant chaque utilisation, vérifier l'état de charge de la batterie en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie.

6.1.2 Réglage de la poignée avant

1. Dévisser la poignée (Fig. 8.A)
2. Orienter la poignée jusqu'à trouver la position la plus ergonomique pour l'opérateur ; la poignée peut être orientée uniquement vers l'avant.
3. Serrer la poignée (Fig. 8.A).

6.1.3 Réglage de la longueur de la tige

Pour le modèle TR 20 Li A
1. Appuyer sur le bouton (Fig. 9.A).
2. Tirer ou pousser la tige (Fig. 9.B) jusqu'à obtenir la longueur désirée.
3. Une fois le réglage effectué, relâcher le bouton jusqu'à ce que la tige soit solidement bloquée dans la position souhaitée.

Pour le modèle TR 20 Li S
1. Ouvrir le crochet de serrage (Fig. 10.A).
2. Tirer ou pousser la tige (Fig. 10.B) jusqu'à obtenir la longueur désirée.
3. Une fois le réglage effectué, bien serrer le crochet de serrage. La tige doit être solidement bloquée dans la position souhaitée.

6.1.4 Réglage de l'inclinaison de la tête

Pour le modèle TR 20 Li A
1. Appuyer sur la pédale (Fig. 11.A).
2. Incliner la tête (Fig. 11.B) sur une des positions prévues.
3. Veiller à ce que la tête soit bien bloquée.

Pour le modèle TR 20 Li S
1. Appuyer sur les deux boutons latéraux (Fig. 12.A).
2. Incliner la tête (Fig. 12.B) sur une des positions prévues.
3. Veiller à ce que la tête soit bien bloquée.

6.1.5 Orientation de l'organe de coupe (Mod. TR 20 Li S)

L'orientation de l'organe de coupe permet de travailler en passant de la modalité coupe-herbe à la modalité coupe-bordures et vice versa.

Pour travailler en modalité coupe-bordures :
1. Appuyer sur le bouton (Fig. 13.A).
2. Tourner l'organe de coupe (Fig. 13.B) de 90° vers la gauche, en s'assurant qu'il reste bloqué en position.

⚠ ***Exécuter toujours l'opération avec la machine à l'arrêt et l'organe de coupe arrêté.***

6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

⚠ ***Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.***

6.2.1 Contrôle général

Objet	Résultat
Poignées (Fig. 1.E, 1.F)	Propres, sèches, fixées correctement et solidement à la machine.
Protection de l'organe de coupe (Fig. 1.D)	Fixée correctement et solidement à la machine, non usée/détériorée ni endommagée.
Vis sur la machine	Bien fixées (non desserrées)
Organe de coupe (Fig. 1.C)	Propre, non endommagé ni usé
Batterie (Fig. 1.G)	Aucun dommage à son boîtier, aucune infiltration de liquide
Passages de l'air de refroidissement (par 7.3)	Non bouchés
Machine	Aucun signe d'endommagement ou d'usure. Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal
Levier de commande de l'accélérateur (Fig. 6.A), levier/bouton de sécurité de l'accélérateur (Fig. 6.B)	Ils doivent bouger librement, sans besoin de forcer, et au relâchement ils doivent retourner automatiquement et rapidement dans la position neutre.

6.2.2 Test de fonctionnement de la machine

Action	Résultat
1. Démarrer la machine (paragr. 6.[3]). 2. Relâcher le levier de commande accélérateur (Fig. 6.A) et le levier/bouton de sécurité accélérateur (Fig. 6.B).	1. L'organe de coupe ne doit pas se déplacer. 2. Les commandes doivent retourner automatiquement et rapidement en position neutre et l'organe de coupe doit s'arrêter.
Appuyer uniquement sur le levier de commande accélérateur (Fig. 6.A).	Le levier de commande accélérateur reste bloqué.

⚠ ***Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine ! Remettre la machine à un centre d'assistance pour les contrôles et les réparations nécessaires.***

6.3 DÉMARRAGE

⚠ ***Le démarrage de la machine provoque la rotation simultanée de l'organe de coupe.***

REMARQUE *Démarrer la machine sur une surface plane et solide.*

1. S'assurer que l'organe de coupe ne touche ni le terrain ni d'autres objets.
2. insérer la batterie (Fig. 14.A) dans son logement en la poussant à fond jusqu'à entendre un « clic » qui la bloque en position et assure le contact électrique.
3. Prendre une position ferme et stable.
4. Actionner simultanément le levier de commande accélérateur (Fig. 6.A) et le levier/bouton de sécurité accélérateur (Fig. 6.B).

REMARQUE *À chaque démarrage, un nouveau fil est relâché automatiquement (paragr. 6.4.2).*

6.4 FONCTIONNEMENT

REMARQUE *Avant d'effectuer pour la première fois un travail de fauchage, il est recommandé d'acquérir la connaissance nécessaire de la machine et des meilleures techniques de coupe, empoigner fermement la machine et effectuer les mouvements requis pour le travail.*

⚠ ***Pendant le travail, toujours tenir fermement la machine à deux mains,***

en gardant le groupe de coupe en dessous de la ligne de la ceinture.

REMARQUE *Pendant le travail, la batterie est protégée contre le déchargement total par un dispositif de protection qui éteint la machine et bloque son fonctionnement.*

REMARQUE *L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) dépend essentiellement des facteurs décrits au (paragr. 7.2.1).*

6.4.1 Techniques de travail

⚠ ***Utiliser SEULEMENT des fils de nylon. L'emploi de fils métalliques, fils métalliques plastifiés et/ou non adaptés à la tête peut causer des blessures et des lésions graves.***

a. Coupe en mouvement (Fauchage)
- S'assurer que l'organe de coupe soit en modalité coupe-herbe (paragr. 6.1.5) ;
- procéder régulièrement, avec un mouvement en arc similaire au mouvement de la faux traditionnelle, sans incliner la tête à fil pendant l'opération (Fig. 15).

Essayer tout d'abord de couper une petite surface à la juste hauteur, et obtenir ensuite une hauteur de coupe uniforme en maintenant la tête à fil à une distance constante par rapport au terrain.

Pour les coupes plus difficiles, il peut être utile d'incliner la tête à fil vers la gauche d'environ 30°.

⚠ ***Ne pas travailler de cette façon s'il existe la possibilité de provoquer la projection d'objets qui pourraient blesser des personnes, des animaux, ou causer des dommages.***

b. Coupe de précision (Rognage)
Maintenir la machine légèrement inclinée de façon à ce que la partie inférieure de la tête à fil ne touche pas le terrain et que la ligne de coupe se trouve au niveau du point souhaité, en tenant toujours l'organe de coupe loin de l'opérateur.

c. Coupe à proximité de clôtures/fondations
- approcher lentement la tête à fil des clôtures, piquets, roches, murs, etc., sans frapper avec force (Fig. 16).

Si le fil heurte un obstacle consistant, il peut se casser ou s'user ; s'il reste coincé dans une clôture, il peut se trancher brusquement.

Dans tous les cas, la coupe autour des trottoirs, fondations, murs, etc., peut causer une usure du fil supérieure à la normale.

d. Coupe autour des arbres
- marcher autour de l'arbre de gauche à droite, en approchant lentement des troncs de façon à ne pas heurter le fil contre l'arbre, et en maintenant la tête à fil légèrement inclinée vers l'avant.

Il faut se rappeler que le fil de nylon peut trancher ou endommager les petits arbustes et que le choc du fil de nylon contre le tronc d'arbustes ou d'arbres ayant une écorce tendre peut les endommager gravement.

6.4.2 Réglage de la longueur du fil de la tête pendant le travail

La longueur du fil de la tête doit être réglée :
- lorsque le fil se consomme et devient plus court ;
- lorsque l'on perçoit une rotation du moteur supérieure à la normale ;
- lorsque l'on remarque une diminution de l'efficacité de coupe.

• Relâchement automatique du fil
Cette machine est équipée d'une tête à relâchement automatique du fil.
Pour relâcher du nouveau fil :
1. Arrêter la machine (paragr. 6.6).
2. attendre deux secondes et redémarrer la machine.

Le fil est relâché d'environ 6,35 mm.
Répéter la procédure jusqu'à ce que la longueur du fil atteigne le couteau coupe-fil lequel coupe ensuite l'éventuel excédent de longueur.

• Relâchement manuel du fil
Pour relâcher du nouveau fil :
1. arrêter la machine (paragr. 6.6) ;
2. Retirer la batterie (paragr. 7.2.2).
3. Appuyer sur la bouton placé sur la tête à fil (Fig. 17.A) et en même temps tirer manuellement le fil jusqu'à la longueur nécessaire pour atteindre le couteau coupe-fil (Fig. 17.B).
4. Remettre la machine en position de travail.
5. Insérer la batterie dans son logement (Fig. 14.A).

6.5 CONSEILS D'UTILISATION

Durant l'utilisation, il convient de retirer régulièrement les mauvaises herbes qui entourent la machine, de façon à éviter la surchauffe du moteur (Fig. 1.A), due

à l'herbe attrapée sous la protection de l'organe de coupe (Fig. 1.D).

Procéder de la façon décrite ci-après :
1. Arrêter la machine (paragr. 6.6).
2. Retirer la batterie (paragr. 7.2.2).
3. Porter des gants de travail.
4. retirer l'herbe attrapée avec un tournevis, pour permettre au moteur de refroidir correctement.

6.6 ARRÊT

Pour arrêter la machine :
1. Relâcher le levier de commande accélérateur (Fig. 6.A).
2. Attendre l'arrêt de l'organe de coupe.

⚠ ***Après avoir arrêté la machine, il faut attendre plusieurs secondes avant que l'organe de coupe ne s'arrête.***

IMPORTANT *Toujours arrêter la machine pendant les déplacements d'une zone de travail à une autre.*

6.7 APRÈS L'UTILISATION

1. Retirer la batterie de son logement et la recharger (par 7.2.2).
2. Laisser le moteur refroidir avant de placer la machine dans n'importe quel environnement.
3. Effectuer le nettoyage (paragr. 7.3).
4. Contrôler qu'il n'y a pas de composants desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.
5. Contrôle des dommages éventuellement présents sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.

IMPORTANT *Toujours retirer la batterie (paragr. 7.2.2) à chaque fois que vous laissez la machine inutilisée ou sans surveillance.*

7. ENTRETIEN

7.1 GÉNÉRALITÉS

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

⚠ ***Avant tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien et de réglage sur la machine:***
- ***Arrêter la machine.***
- ***Retirer la batterie de son logement et la recharger (paragr. 7.2.2) (ne jamais laisser la batterie insérée ou à la portée d'enfants ou de personnes non compétentes).***
- ***laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque ;***
- ***Porter des vêtements adaptés, des gants de travail et des lunettes de protection ;***
- ***Lire les instructions correspondantes.***

IMPORTANT *Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être exécutées par le concessionnaire ou par un centre spécialisé.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) est essentiellement conditionnée par :
a. des facteurs ambiants qui produisent un plus grand besoin en énergie :
  – la coupe de végétation dense, haute, humide ;
b. des comportements de l'utilisateur à éviter :
  – des démarrages et arrêts fréquents pendant le travail ;
  – utilisation d'une technique de coupe inadaptée par rapport au travail à effectuer (paragr. 6.4.1).

Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est toujours souhaitable de :
- couper l'herbe lorsqu'elle est sèche ;
- utiliser la technique la plus appropriée pour le travail à effectuer (paragr. 6.4.1).

Si l'on veut utiliser la machine pour des sessions de travail plus longues par rapport à ce que la batterie standard permet, il est possible de :
- acheter une deuxième batterie standard pour remplacer immédiatement la batterie déchargée, sans pour autant nuire à la continuité d'utilisation ;
- acheter une batterie ayant une plus grande autonomie par rapport à la batterie standard (paragr. 13.1).

7.2.2 Dépose et recharge de la batterie (Fig. 18÷21)

Procéder à la recharge complète en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie/chargeur de batterie.

NOTA *La batterie est munie d'une protection qui empêche son rechargement si la température ambiante n'est pas comprise entre 0° et +45 °C.*

REMARQUE *La batterie peut être rechargée à tout moment, même partiellement, sans aucun risque de l'abîmer.*

7.3 NETTOYAGE DE LA MACHINE ET DU MOTEUR

- Toujours nettoyer la machine après utilisation en utilisant un chiffon propre et humide imbibé de détergent neutre.
- Enlever n'importe quelle traces d'humidité en utilisant un chiffon doux et sec. L'humidité peut donner lieu à des risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser des détergents agressifs ou des solvants pour nettoyer les éléments en plastique ou les poignées.
- Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine, et en particulier le moteur, des résidus d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.
- Pour éviter la surchauffe et l'endommagement du moteur ou de la batterie, s'assurer toujours que les grilles d'aspiration de l'air de refroidissement soient nettoyées et libres de tous détritus.
- Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les composant électriques.

7.4 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

- Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.
- Contrôler régulièrement que les poignées soient solidement fixées.

7.5 ORGANES DE COUPE

⚠ ***Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré la batterie et avant que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.***

IMPORTANT *Toujours utiliser des organes de coupe d'origine, portant le code indiqué dans le tableau « Données techniques ».*

Étant donné l'évolution du produit, les organes de coupe cités dans le tableau Données techniques pourraient être remplacés dans le futur par d'autres organes, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

7.5.1 Remplacement de la bobine de la tête à fil

1. Appuyer sur les deux languettes latérales (Fig. 22.A) et enlever le couvercle (Fig. 22.B).
2. Retirer la bobine (Fig. 22.C).
3. Insérer la nouvelle bobine (Fig. 23.A), en faisant attention à faire sortir l'extrémité du fil par le trou de la tête (Fig. 23.B).
4. Remonter le couvercle (Fig. 23.C) en insérant les deux languettes latérales (Fig. 23.D) dans les ouvertures de la tête à fil (Fig. 23.E).

7.5.2 Remplacement du fil de la tête à fil

1. Retirer la bobine (paragr. 7.5.1).
2. retirer le fil resté à l'intérieur ;
3. utiliser seulement le fil de diamètre 1,65 mm et couper une longueur de 3 m.
4. insérer une extrémité de fil dans le trou situé à l'intérieur de la bobine (Fig. 24.A).
5. Enrouler le fil en sens horaire comme indiqué par les flèches (Fig. 24.B) et le laisser dépasser d'environ 15 cm de la bobine.
6. L'accrocher à un des points d'ancrage (Fig. 24.C) prévus sur la bobine.
7. replacer la bobine et remonter le couvercle (chap 7.5.1).

7.6 AFFÛTAGE DU COUTEAU COUPE-FIL

1. Retirer le couteau coupe-fil (Fig. 25.A) de la protection de l'organe de coupe (Fig. 25.B), en dévissant les vis (Fig. 25.C).
2. Fixer le couteau coupe-fil dans un étau et procéder à l'affûtage en utilisant une lime plate et en faisant attention à maintenir l'angle de coupe d'origine.
3. Remonter le couteau coupe-fil (Fig. 25.A) sur la protection de l'organe de coupe (Fig. 25.B).

8. STOCKAGE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter*

scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

8.1 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine doit être stockée :
1. Enlever la batterie de son logement et la recharger (paragr. 7.2.2) ;
2. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
3. Effectuer le nettoyage (paragr. 7.3).
4. Contrôler qu'il n'y a pas de composants desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.

Stocker la machine :
1. Dans un endroit sec.
2. À l'abri des intempéries.
3. Dans un endroit inaccessible aux enfants.
4. En s'assurant d'avoir retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

8.2 STOCKAGE DE LA BATTERIE

Si la batterie n'est pas chargée pendant longtemps, il faut la conserver toujours à l'ombre, au frais et dans des environnements sans humidité avec une température ambiante entre 0~45 °C.

REMARQUE *En cas d'inactivité prolongée, recharger la batterie tous les deux mois pour prolonger sa durée.*

9. MANUTENTION ET TRANSPORT

Toutes les fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut :
1. Arrêter la machine (paragr. 6.6).
2. Vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
3. Enlever la batterie de son logement et la recharger (paragr. 7.2.2).
4. Porter des gants de travail robustes.
5. saisir la machine uniquement par les poignées et orienter l'organe de coupe dans la direction contraire au sens de la marche.
6. S'assurer que la manutention de la machine ne provoque pas de dommages ou de lésions.

Pour transporter la machine avec un véhicule, il faut :
1. La positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger.
2. Bien attacher la machine à l'aide de cordes ou de sangles.

10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base à la charge de l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées par le concessionnaire ou un centre spécialisé. Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

- Les pièces de rechange et les accessoires non originaux ne sont pas approuvés, leur utilisation entraîne la perte de validité de la garantie.

11. COUVERTURE DE LA GARANTIE

Les conditions de garantie s'adressent uniquement aux consommateurs, c'est-à-dire aux utilisateurs non professionnels.
La garantie couvre tous les défauts de qualité des matériaux et de fabrication, qui seront vérifiés, pendant toute la période de validité de la garantie, par votre revendeur ou votre centre spécialisé.
L'application de la garantie se limite à la réparation ou à la substitution du composant défectueux.
Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.
L'application de la garantie est soumise à un entretien régulier de la machine.
La garantie ne couvre pas les dommages dus à :
- Manque de connaissance des documents joints (Manuel d'utilisation).
- Utilisation professionnelle.
- Inattention, négligence.
- Causes externes (éclairs, chocs, présence de corps étrangers à l'intérieur de la machine) ou accident.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés par le fabricant.
- Mauvais entretien.
- Modification de la machine.
- Emploi de pièces de rechange non originales (pièces adaptables).

• Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :
• Les opérations d'entretien (décrites dans le manuel d'utilisation).
• L'usure normale des consommables comme les organes de coupe, boulons de sécurité.
• L'usure normale.
• Détérioration esthétique de la machine due à son utilisation.

Les éventuels frais annexes dus à l'activation de la garantie, comme le déplacement chez l'utilisateur, le transport de la machine chez le revendeur, la location d'équipements pour sa substitution ou l'appel à une société tierce pour tous les opérations d'entretien.

L'utilisateur est protégé par les lois en vigueur sur le territoire national. Les droits de l'utilisateur prévus par ses propres lois nationales ne sont aucunement limités par la présente garantie.

12. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. Lorsque le levier de commande accélérateur et le levier/bouton de sécurité accélérateur sont actionnés, la machine ne démarre pas et l'organe de coupe ne tourne pas.	Batterie absente ou mal logée	Vérifier que la batterie est correctement logée (Fig. 14.A).
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de chargement et recharger la batterie (paragr. 7.2.1)
	Levier de commande accélérateur, levier/bouton de sécurité défectueux	Ne pas utiliser la machine. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
	Machine endommagée	Ne pas utiliser la machine. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
2. Surchauffe du moteur	Herbe attrapée sous la protection de l'organe de coupe	Retirer l'herbe attrapée (paragr. 6.5)
3. L'herbe s'accumule autour du logement de l'unité motrice et à la tête à fil	On est en train de couper de l'herbe haute trop à ras du sol	Couper l'herbe haute avec un mouvement du haut vers le bas pour éviter qu'elle ne s'accumule.
4. Le fil n'est pas relâché lorsque le relâchement automatique est utilisé	Le fil est collé sur lui-même	Lubrifier avec un spray au silicone
	Il n'y a pas assez de fil sur la bobine ou le fil est terminé	Remplacer la bobine (chap. 7.5.1) ou le fil (chap. 7.5.2).
	Le fil s'est consommé et il est trop court	Régler la longueur du fil (Chap. 6.4.2)
	Le fil est emmêlé sur la bobine ou il s'est cassé à l'intérieur	Retirer le fil de la bobine et l'enrouler (chap. 7.5.1)
5. L'organe de coupe entre en contact avec un corps étranger.	-	- Arrêter la machine. -Déposer la batterie. - Contrôler les dommages. - Contrôler s'il y a des pièces desserrées, et les serrer. - les remplacements ou réparations doivent être effectués par un centre d'assistance agréé.
6. Vous percevez des bruits et/ou vibrations excessives pendant le travail	Pièces dévissées ou endommagées.	- Arrêter la machine. -Déposer la batterie. - Contrôler les dommages. - Contrôler s'il y a des pièces desserrées, et les serrer. - les remplacements ou réparations doivent être effectués par un centre d'assistance agréé.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
7. La machine émet de la fumée durant son fonctionnement	Machine endommagée	Ne pas utiliser la machine. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
8. L'autonomie de la batterie est insuffisante	Conditions d'utilisation difficiles avec plus grande absorption de courant	Optimiser l'utilisation (paragr. 7.2.1)
	Batterie insuffisante par rapport aux exigences de travail	Utiliser une deuxième batterie ou une batterie majorée (paragr. 13.1)
	Dégradation de la capacité de la batterie	Acheter une nouvelle batterie
9. Le chargeur de batterie n'effectue pas le rechargement de la batterie	Batterie mal insérée dans le chargeur de batterie	Contrôler que le branchement est correct (paragr. 7.2.2)
	Conditions environnementales non adéquates	Effectuer la recharge dans un milieu présentant une température adéquate (voir livret d'instructions de la batterie/chargeur de batterie)
	Contacts sales	Nettoyer les contacts
	Absence de tension au chargeur de batterie	Vérifier que la fiche est bien insérée et qu'il y a de la tension à la prise de courant
	Chargeur de batterie défectueux	Remplacer par une pièce de rechange originale
	-	Si le problème persiste, consulter le livret de la batterie / chargeur de batterie

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le concessionnaire.

13. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE

13.1 BATTERIES

Des batteries de différentes capacités sont disponibles afin de satisfaire les exigences de travail spécifiques (Fig. 26). Les batteries homologuées pour cette machine sont listées dans le tableau « Données techniques ».

13.2 CHARGEUR DE BATTERIE

Dispositif utilisé pour recharger la batterie (Fig. 27).

HR **POZOR!: PRIJE UPORABE STROJA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK. Čuvati za svaku sljedeću uporabu.**

KAZALO

1. OPĆENITO 1
2. SIGURNOSNE UPUTE 1
3. POZNAVANJE STROJA 6
   - 3.1 Opis stroja i predviđena uporaba 6
   - 3.2 Glavne komponente (sl. 1): 7
   - 3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda (sl. 1) 7
   - 3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2) 8
4. MONTIRANJE 8
   - 4.1 Raspakiravanje 8
   - 4.2 Montiranje PREDNJE ručke 8
   - 4.3 Montiranje štitnika reznog alata 9
   - 4.4 Montiranje indikatora ograničenja rezanja 9
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI 9
   - 5.1 Upravljačka ručica gasa 9
   - 5.2 Sigurnosna ručica/TIPKA gasa 9
6. UPORABA STROJA 9
   - 6.1 Pripremne radnje 9
   - 6.2 Sigurnosne kontrole 10
   - 6.3 Pokretanje 10
   - 6.4 Rad 11
   - 6.5 Savjeti za korištenje 12
   - 6.6 Zaustavljanje 12
   - 6.7 Nakon korištenja 12
7. ODRŽAVANJE 12
   - 7.1 Općenito 12
   - 7.2 Baterija 12
   - 7.3 Čišćenje stroja i motora 13
   - 7.4 Pričvrsne matice i vijci 13
   - 7.5 Rezni alat 13
   - 7.6 Oštrenje rezača niti 14
8. SKLADIŠTENJE 14
   - 8.1 Skladištenje stroja 14
   - 8.2 Skladištenje baterije 14
9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ 14
10. SERVISIRANJE I POPRAVCI 14
11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA 14
12. UTVRĐIVANJE NEPRAVILNOSTI 15
13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI 16
    - 13.1 Baterije 16
    - 13.2 Punjač baterija 16

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA *ili* **VAŽNO** *Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili uzrokovanja štete.*

Simbol ⚠ ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom označavaju opcijske karakteristike koje nisu prisutne na svim modelima predočenim u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš model navedenu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OSPOSOBLJAVANJE

⚠ Pažljivo pročitati ove upute prije uporabe uređaja. Upoznajte se s upravljačkim elementima i primjerenom uporabom stroja. Nepoštivanje upozorenja i uputa može prouzročiti električne udare, požare i/ili teške ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute kako biste ih mogli pogledati i ubuduće.

- Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja, kao ni osobe koje nisu dovoljno

upoznate s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.
- Nikad nemojte koristiti stroj u blizini drugih osoba, naročito djece, ili u blizini životinja. Djecu treba nadzirati odrasla osoba. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Stroj se ne smije koristiti ako se rukovatelj osjeća umorno ili loše ili ako se nalazi pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili štetnih tvari koje mogu smanjiti njegove psihofizičke sposobnosti i pažnju.
- Ne zaboravite da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji se mogu dogoditi na štetu drugih osoba ili njihove imovine. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih rizika na terenu na kojem se radi te poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se zajamčila vlastita sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na padinama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju prodaje ili posuđivanja stroja drugima, osigurajte da korisnik pregleda upute za uporabu u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Osobna zaštitna oprema (OZO)

- Nosite prikladnu odjeću, čvrstu radnu obuću, otpornu na klizanje, i duge hlače. Nemojte pokretati stroj ako ste bosih nogu ili u otvorenim sandalama. Nosite slušalice za zaštitu sluha, rukavice za zaštitu od vibracija, zaštitne naočale, maske za zaštitu od prašine.
- Primjena zaštite za sluh može smanjiti sposobnost da se čuju eventualna upozorenja (povici ili alarmi). Posvetite najveću moguću pozornost onome što se događa oko radnog područja.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjevne predmete s dijelovima koji lepršaju ili koji imaju vezice ili kravate te općenito viseći ili širok nakit i pribor koji bi se mogao zaplesti u stroj ili u predmete i materijale prisutne na radnom mjestu.
- Dugu kosu treba povezati na odgovarajući način.

Radno područje / stroj

- Podrobno pregledajte cijelo radno područje i odstranite sve što bi stroj mogao odbaciti ili što bi moglo oštetiti rezni alat/ rotirajuće dijelove (kamenje, granje, željezne žice, kosti itd.).
- Radi izbjegavanja rizika od požara, stroj s toplim motorom nemojte ostavljati u lišću ili suhoj travi.

2.3 TIJEKOM UPORABE

Radno područje

- Stroj se ne smije koristiti u prostorima u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Električni alati

proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svijetlo ili uz dobru rasvjetu i u uvjetima dobre vidljivosti.
- Provjerite nalaze li se druge osobe na udaljenosti od najmanje 15 m od radnog djelokruga stroja ili najmanje 30 m u slučaju zahtjevnije kosidbe.
- Izbjegavajte rad na mokroj travi, po kiši i ako postoji rizik od nevremena, naročito ako postoji vjerojatnost sijevanja.
- Stroj nemojte izlagati kiši ili mokrim sredinama. Prodiranje vode u alat povećava rizik od električnog udara.
- Treba, koliko je moguće, izbjegavati rad na mokrom ili klizavom tlu i općenito na neravnom ili strmom terenu gdje se rukovatelju ne jamči stabilnost pri radu.
- Naročito pazite na nepravilnosti terena (izbočine, jarke), na padine, na skrivene opasnosti te na prisutnost eventualnih prepreka koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite vrlo pažljivi u blizini provalija, jaraka ili nasipa.
- Radite u poprečnom smjeru nagiba, nikad u smjeru uzbrdo/nizbrdo, jako pazeći pri promjeni smjera kretanja, provjeravajući vlastitu točku oslonca i držeći se uvijek nizvodno od reznog alata.
- Prilikom uporabe stroja blizu ceste, pazite na promet.
- Pokretanje provedite na ravnoj i čvrstoj površini.

Ponašanje
- Za vrijeme rada, stroj treba uvijek čvrsto držati objema rukama, pri čemu se pogonska jedinica mora nalaziti s desne strane tijela, a rezni sklop ispod razine pojasa. Nemojte pretjerano istezati ruke.
- Izbjegavajte dodir tijela s provodnim površinama ili površinama s uzemljenjem, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci, hladnjaci. U slučaju dodira tijela s provodnim površinama ili površinama s uzemljenjem povećava se rizik od električnog udara.
- Zauzmite čvrst i stabilan položaj te budite stalno na oprezu.
- Nemojte izgubiti ravnotežu.
- Ne naginjite se.
- Nemojte nikad trčati, nego hodajte.
- Ruke i stopala držite uvijek dalje od reznog alata, i prilikom pokretanja i za vrijeme uporabe stroja.
- Pozor: rezni element se nastavlja okretati još nekoliko sekundi i nakon njegovog isključivanja ili nakon gašenja motora. Rotirajući dijelovi mogu prouzročiti teške ozljede: izbjegavajte dodir s njima dok se još uvijek okreću.
- Pazite na moguće odbacivanje materijala prouzročeno reznim alatom.
- Pazite da reznim alatom ne udarite snažno u strana tijela/prepreke. Ako rezni alat naiđe na neku prepreku/predmet, može doći do povratnog udarca (kickback). Taj dodir

može prouzročiti nagli trzaj u suprotnom smjeru i odgurnuti rezni alat prema rukovatelju. Povratni udarac može prouzročiti gubitak kontrole nad strojem, s mogućnošću vrlo ozbiljnih posljedica. Kako biste izbjegli povratni udarac, poduzmite odgovarajuće mjere opreza naznačene u nastavku:
  – Držite stroj čvrsto, s dvije ruke te namjestite svoje tijelo i ruke u položaj koji će vam omogućiti pružanje otpora silama povratnog udarca.
  – Nemojte previsoko pružati ruke i nemojte rezati iznad visine pojasa.
  – Služite se jedino reznim alatima koje je naznačio proizvođač.
  – Pridržavajte se uputa proizvođača koje se odnose na održavanje reznog alata.
- Pazite da se ne ozlijedite bilo kakvom napravom predviđenom za rezanje niti na dužinu.

⚠ U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljedama trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.

⚠ Dulje izlaganje vibracijama može prouzročiti ozljede i poremećaje u krvožilnom i živčanom sustavu (poznate kao "Raynaudov fenomen" ili "bijeli prsti"), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu zahvatiti ruke, zapešća i prste, a očituju se u gubitku osjeta, utrnulosti, svrbeži, boli, blijeđenju ili strukturalnim promjenama na koži. Na takva stanja mogu negativno utjecati niske okolne temperature i/ili prekomjerno stiskanje ručki. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vrijeme uporabe stroja i obratiti se liječniku.

Ograničenja u uporabi
- Stroj ne smiju koristiti osobe koje ga nisu u stanju čvrsto držati objema rukama i/ili stabilno održavati ravnotežu na nogama tijekom rada.
- Nemojte nikad sklapati metalne rezne elemente. **Na ovom stroju je zabranjena uporaba metalnih ili krutih noževa bilo kakve vrste**.
- Nemojte nikad koristiti stroj ako su štitnici oštećeni ili ih nema odnosno nisu pravilno namješteni.
- Nemojte koristiti stroj ako dodatna oprema/

alati nisu postavljeni u predviđenim točkama.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati postojeće sigurnosne sustave/ mikroprekidače, niti vršiti neovlaštene izmjene na njima.
- Nemojte rabiti električni alat ako ga nije moguće pravilno uključiti ili isključiti prekidačem. Električni alat koji se ne može uključiti pomoću prekidača opasan je i treba ga popraviti.
- Ne izlažite stroj prevelikom naporu i ne koristite mali stroj za izvođenje teških radova; uporabom odgovarajućeg stroja smanjuje se rizik i poboljšava kvaliteta rada.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Sigurnost i razinu performansi stroja očuvat ćete njegovim redovitim održavanjem i pravilnim skladištenjem.

Održavanje
- Stroj nemojte nikad koristiti ako su pojedini dijelovi istrošeni ili oštećeni. Pokvarene ili oštećene dijelove treba zamijeniti, a nikad popravljati. Koristiti isključivo originalne zamjenske dijelove.
- Za vrijeme radova na podešavanju stroja, pazite da vam prsti ne ostanu ukliješteni između reznog alata u pokretu i nepomičnih dijelova stroja.

⚠ Razine buke i vibracija koje se navode u ovim uputama predstavljaju maksimalne vrijednosti pri korištenju stroja. Uporaba neizbalansiranog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Sukladno tome treba usvojiti preventivne mjere za uklanjanje mogućih oštećenja prouzročenih velikom bukom i naprezanjima uslijed vibracija; brinite se za održavanje stroja, nosite slušalice za zaštitu od buke, tijekom rada pravite stanke.

Skladištenje
- Radi smanjenja rizika od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalima u prostoriji.

2.5 OSTALE OPASNOSTI

Usprkos poštovanju svih sigurnosnih pravila, mogu postojati i drugi rizici:
- opasnost od ozljede prstiju i ruku ako ih zahvati glava s reznom niti koja se okreće;
- opasnost od ozljede stopala ako ih udari glava s reznom niti;
- odbacivanja kamenja i zemlje.

2.6 BATERIJA/PUNJAČ BATERIJA

VAŽNO *Sigurnosne upute u nastavku dopunjuju sigurnosna pravila u specifičnom priručniku*

za bateriju i punjač baterija, koji je priložen stroju.

- Za punjenje baterije koristite samo punjač baterija koji preporučuje proizvođač. Neprikladan punjač baterija može prouzročiti električni udar, pregrijavanje ili curenje korozivne tekućine iz baterije.
- Koristite samo specifične baterije predviđene za vaš alat. Uporaba drugih baterija može prouzročiti ozljede i rizik od požara.

2.7 ZAŠTITA OKOLIŠA

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, oštećenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš; te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razvrstati i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala.
- U trenutku stavljanja uređaja izvan uporabe, ne odlažite stroj u okoliš, već se obratite centru za prikupljanje otpada sukladno lokalnim propisima na snazi.

Nemojte bacati električne uređaje s kućnim otpadom. Prema europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu te njezinoj primjeni u skladu s nacionalnim normama, otpadne električne uređaje mora se sakupljati odvojeno, u cilju njihove ponovne primjene na ekološki prihvatljiv način. U slučaju odlaganja električnih uređaja na odlagalište otpada ili na tlo, štetne tvari mogu dospjeti do vodenog sloja i tako ući u hranidbeni lanac, ugrožavajući vaše zdravlje i dobrobit.
Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda, kontaktirajte mjerodavni zavod za gospodarenje kućnim otpadom ili svog prodavača.

Baterije na kraju njihovog životnog vijeka odložite uz dužnu pažnju prema okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i za okoliš. Nju treba izvaditi i odvojeno odložiti u ustanovi koja prihvaća litij-ionske baterije.

Odvojeno sakupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućava recikliranje, odnosno ponovno korištenje materijala. Korištenje recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i u smanjenju potražnje za sirovinama.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je vrtni stroj ili preciznije prijenosni šišač trave/šišač travnih rubova s baterijskim napajanjem.

Stroj se u osnovi sastoji od motora koji putem pogonske osovine aktivira rezni alat (glavu s reznom niti).

Rezni alat radi u ravnini koja je otprilike paralelna s tlom (u slučaju da se koristi kao šišač trave) ili otprilike okomita na tlo (u slučaju da se koristi kao šišač travnih rubova).

Rukovatelj može aktivirati glavne upravljačke elemente stojeći uvijek na sigurnosnoj udaljenosti od reznog alata.

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za:
- košenje trave i travnate vegetacije (npr. uz rubove gredica, nasada, zidova, ograda ili pak na ograničenim zelenim površinama);
- završnu obradu nakon rada kosačicom;
- korištenje od strane samo jednog rukovatelja.

3.1.2 Neprimjerena uporaba

Bilo koja druga primjena koja se razlikuje od onih gore navedenih, može se smatrati opasnom te može prouzročiti ozljede ljudi i/ili oštećivanje stvari. Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):
- korištenje stroja s nagnutom glavom s reznom niti za metenje. Snaga motora može izazvati odbacivanje predmeta i sitnog kamenja na udaljenost od 15 i više metara te prouzročiti štetu ili ozljede osobama;
- orezivanje živica ili druge poslove kod kojih se rezni alat ne koristi u razini terena;
- rezanje i usitnjavanje grmolikih stabala, grmlja i cvijeća;
- uporabu stroja za rezanje materijala koji nisu biljnog podrijetla;
- uporabu stroja s reznim alatom iznad razine rukovateljevog pojasa;
- korištenje stroja u javnim i ostalim parkovima, sportskim centrima, na kolnicima, poljima i u šumama;
- primjenu reznih alata drukčijih od onih koji se nabrajaju u tablici "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda i ozljeda.
- korištenje stroja od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimjerenom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.*

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (SL. 1):

A. Pogonska jedinica: pokreće rezni alat putem pogonske osovine.
B. Osovina: spaja stražnju ručku na pogonsku jedinicu.
C. Rezni alat: element namijenjen rezanju vegetacije.
  1. Glava s reznom niti: rezni alat s najlonskom niti.
D. Štitnik reznog alata: radi se o sigurnosnoj zaštiti koja sprječava odbacivanje predmeta eventualno skupljenih reznim alatom daleko od stroja.
E. Prednja ručka: polukružnog oblika, omogućava upravljanje strojem.
F. Stražnja ručka: omogućava upravljanje strojem i na njoj se nalaze glavni upravljački elementi za uključivanje/isključivanje/ubrzavanje.
G. Baterija *(ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, pogledajte 13. pog. "Dodatna oprema po narudžbi")*: naprava koja alatu daje električnu struju; karakteristike i pravila uporabe baterije se opisuju u posebnom priručniku.
H. Punjač baterija *(ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, pogledajte pog. 13"Dodatna oprema po narudžbi)*: uređaj koji služi za punjenje baterije.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA (sl. 1)

1. Oznaka sukladnosti CE
2. Naziv i adresa proizvođača
3. Razina zvučne snage
4. Vrsta stroja
5. Napon i frekvencija napajanja

6. Serijski broj
7. Šifra artikla
8. Godina proizvodnje

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO *Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.*

VAŽNO *Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

Na uređaju su prisutni razni simboli.
Objašnjenje simbola:

POZOR! OPASNOST!
Nepravilno rukovanje strojem može dovesti u opasnost samog korisnika i druge osobe

POZOR! Prije uporabe ovog stroja pročitajte priručnik s uputama.

Tijekom rada ovim strojem u normalnim uvjetima neprekidne dnevne uporabe, korisnik se izlaže razini buke jednakoj ili višoj od 85 dB (A). Koristite zaštite za uši i naočale.

OPASNOST OD ODBACIVANJA PREDMETA!
Pazite na moguće odbacivanje materijala prouzročeno reznim alatom, koje može prouzročiti teške ozljede osobama ili stvarima.

OPASNOST OD ODBACIVANJA PREDMETA!
Osobe i domaće životinje moraju biti udaljene najmanje 15 m za vrijeme rada strojem.

Nemojte izlagati kiši (ili vlazi).

Izvadite bateriju prije provedbe bilo kakve kontrole, čišćenja ili održavanja/ podešavanja stroja.

VAŽNO *Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebate zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštenog servisnog centra.*

4. MONTIRANJE

VAŽNO *Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.*

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

⚠ ***Raspakiravanje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom. Nemojte se služiti strojem prije nego što ste završili s upoznavanjem sa svim uputama iz odjeljka "MONTIRANJE".***

4.1 RASPAKIRAVANJE

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazeći da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvadite iz kutije sve komponente koje nisu montirane.
4. Izvucite stroj iz kutije.
5. Odložite kutiju i ambalažu poštujući lokalne propise.

⚠ ***Prije montiranja provjerite da se baterija ne nalazi u svom sjedištu.***

4.2 MONTIRANJE PREDNJE RUČKE

1. Stavite prednju ručku (sl. 3.A) na prethodno montiran nosač (sl. 3.B), sa sjedištem vijka na desnoj strani.
2. Stavite vijak i navijte gumb, ali ga nemojte zategnuti (sl. 3.C).
3. Podesite ručku u najergonomičniji položaj za rukovatelja (pog. 6.1.2).
4. Zategnite gumb.

4.3 MONTIRANJE ŠTITNIKA REZNOG ALATA

⚠ ***Nosite zaštitne rukavice.***

1. Namjestite štitnik (sl. 4.A) na otvore koji se nalaze u podnožju pogonske jedinice (sl. 4.B).
2. Pričvrstite štitnik (sl. 4.A) zatežući do kraja vijke (sl. 4.C).

NAPOMENA *Na štitniku reznog alata prisutan je sljedeći simbol:*

Pokazuje smjer okretanja reznog alata.

4.4 MONTIRANJE INDIKATORA OGRANIČENJA REZANJA

1. Uvucite i zakačite dva kraja indikatora ograničenja rezanja (sl. 5.A) u odgovarajuće otvore na pogonskoj jedinici (sl. 5.B).

5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 UPRAVLJAČKA RUČICA GASA

Omogućuje pokretanje/zaustavljanje motora i istovremeno uključuje/isključuje rezni alat.

Aktiviranje upravljačke ručice gasa (sl. 6.A) je moguće samo ako se istovremeno pritisne sigurnosna ručica/tipka gasa (sl. 6.B)

Za pokretanje:
– istovremeno pritisnite upravljačku ručicu gasa i sigurnosnu ručicu/tipku gasa.

⚠ ***Pokretanje stroja izaziva istovremeno okretanje reznog alata.***

Stroj se automatski zaustavlja pri otpuštanju upravljačke ručice gasa.

5.2 SIGURNOSNA RUČICA/TIPKA GASA

Sigurnosna ručica/tipka gasa (sl. 6.B) omogućava aktiviranje upravljačke ručice gasa (sl. 6.A).

6. UPORABA STROJA

VAŽNO *Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.*

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.

Uvjerite se da se baterija ne nalazi u svom sjedištu

6.1.1 Kontrola i punjenje baterije (sl. 7)

Prije svake uporabe provjerite stanje napunjenosti baterije slijedeći naznake koje sadrži priručnik za bateriju.

6.1.2 Podešavanje prednje ručke

1. Odvijte gumb (sl. 8.A)
2. Okrećite prednju ručku sve dok ne pronađete najergonomičniji položaj za rukovatelja; ručka se može okretati samo prema naprijed.
3. Zategnite gumb (sl. 8.A).

6.1.3 Podešavanje duljine osovine

Za model TR 20 Li A

1. Pritisnite tipku (sl. 9.A)
2. Povucite ili gurnite osovinu (sl. 9.B) sve dok ne dostignete željenu dužinu

3. Po završetku podešavanja, otpustite tipku sve dok osovina nije čvrsto blokirana u željenom položaju.

Za model TR 20 Li S

1. Otvorite zateznu kuku (sl. 10.A)
2. Povucite ili gurnite osovinu (sl. 10.B) sve dok ne dostignete željenu dužinu
3. Po završetku podešavanja, dobro zatvorite zateznu kuku. Osovina mora biti čvrsto blokirana u željenom položaju.

6.1.4 Podešavanje nagiba glave

Za model TR 20 Li A

1. Pritisnite papučicu (sl. 11.A)
2. Nagnite glavu (sl. 11.B) u jedan od predviđenih položaja.
3. Uvjerite se da je glava dobro blokirana.

Za model TR 20 Li S

1. Pritisnite dvije bočne tipke (sl. 12.A)
2. Nagnite glavu (sl. 12.B) u jedan od predviđenih položaja.
3. Uvjerite se da je glava dobro blokirana.

6.1.5 Usmjeravanje reznog alata (Mod. TR 20 Li S)

Usmjeravanje reznog alata omogućava rad prelazeći iz načina šišača trave u način šišača travnih rubova i obrnuto.

Kako raditi u načinu rada šišača travnih rubova:
1. Pritisnite tipku (sl. 13.A);
2. Okrenite rezni alat (sl. 13.B) za 90° nalijevo, uvjerite se da je ostao blokiran u željenom položaju.

⚠ ***Radnju uvijek vršite dok su stroj i rezni alat zaustavljeni.***

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

⚠ ***Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.***

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Ručke (sl. 1.E,1.F)	Čiste, suhe, pravilno i čvrsto pričvršćene za stroj.
Štitnik reznog alata (sl. 1.D)	Pravilno i solidno pričvršćen za stroj, nije istrošen/propao niti oštećen.
Vijci na stroju	Dobro pričvršćeni (ne popušteni)
Rezni alat (sl. 1.C)	Čist, nije oštećen ili istrošen
Baterija (sl. 1.G)	Nema nikakvog oštećenja na njezinom plaštu, nikakvog curenja tekućine
Prolazi zraka za hlađenje (odl. 7.3)	Nisu zapriječeni
Stroj	Nema nikakvog znaka oštećenja ili istrošenosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka
Upravljačka ručica gasa (sl. 6.A), sigurnosna ručica/tipka gasa (sl. 6.B)	Moraju se slobodno pomicati, bez napora, a pri otpuštanju se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.

6.2.2 Ispitivanje rada stroja

Radnja	Rezultat
1. Pokrenite stroj (odl. 6.3) 2. Otpustite upravljačku ručicu gasa (sl. 6.A) i sigurnosnu ručicu/ tipku gasa (sl. 6.B).	1. Rezni alat se ne smije pomicati. 2. Komande se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj i rezni alat se mora zaustaviti.
Pritisnite jedino upravljačku ručicu gasa (sl. 6.A)	Upravljačka ručica gasa ostaje blokirana.

⚠ ***Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama koje slijede, nemojte koristiti stroj! Dostavite stroj servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.***

6.3 POKRETANJE

⚠ ***Pokretanje stroja izaziva istovremeno okretanje reznog alata.***

NAPOMENA *Pokretanje provedite na ravnoj i čvrstoj površini.*

1. Uvjerite se da rezni alat ne dodiruje tlo ili druge predmete
2. Stavite bateriju (sl. 14.A) u njezino sjedište gurajući je do kraja sve dok ne začujete "klik" kojim se ona blokira u položaju i osigurava električni kontakt
3. Zauzmite čvrst i stabilan položaj
4. Istovremeno aktivirajte upravljačku ručicu gasa (sl. 6.A) i sigurnosnu ručicu/tipku gasa (sl. 6.B).

NAPOMENA *Pri svakom pokretanju nit izlazi automatski (odl. 6.4.2).*

6.4 RAD

NAPOMENA *Prije nego što po prvi put pristupite košnji, uputno je steći dovoljno poznavanje stroja i najpovoljnijih tehnika košnje: čvrsto uhvatite stroj i vršite pokrete koji se zahtijevaju prilikom rada.*

⚠ Tijekom rada uvijek stroj držite čvrsto objema rukama, zadržavajući rezni sklop ispod razine pojasa.

NAPOMENA *Za vrijeme rada, bateriju od potpunog pražnjenja štiti zaštitna naprava koja gasi stroj i blokira joj rad.*

NAPOMENA *Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može odrezati prije punjenja) utječu različiti čimbenici (odl. 7.2.1).*

6.4.1 Tehnike rada

⚠ Koristite SAMO najlonske niti. Uporaba metalnih niti, plastificiranih metalnih niti i/ili niti koje ne odgovaraju reznoj glavi može prouzročiti teške ozljede i povrede.

a. Sječa u pokretu (košnja)
- Uvjerite se da je rezni alat u načinu rada za šišanje trave (odl. 6.1.5);
- krećite se ravnomjerno, praveći lučne zamahe kao pri radu klasičnom kosom, pri čemu ne smijete naginjati glavu s reznom niti (sl. 15).

Najprije na manjoj površini pokušajte pokositi na točnu visinu, a zatim ujednačite visinu držeći glavu s reznom niti uvijek na istoj udaljenosti od tla.

U težim situacijama može biti korisno nagnuti glavu s reznom niti za otprilike 30° ulijevo.

⚠ Nemojte raditi na ovaj način ako postoji opasnost od odbacivanja predmeta koji bi mogli nanijeti štetu osobama, životinjama ili stvarima.

b. Precizna sječa (orezivanje)
Stroj treba držati malo nagnut, tako da donji dio glave s reznom niti ne dodiruje tlo, a pravac sječe bude smješten na željenom mjestu, pri čemu rezni alat mora uvijek biti udaljen od rukovatelja.

c. Sječa u blizini ograda/temelja
- glavu s reznom niti treba polako i blagim pokretima približiti ogradi, okolčenju, stijeni, zidu itd., bez jakog udaranja (sl. 16).

Ako rezna nit udari u čvršću prepreku može se raspuknuti ili istrošiti; ako se pak zaplete u ogradi, može se naglo prekinuti.
U svakom slučaju, sječa uz nogostupe, temelje, zidove itd. može prouzročiti trošenje rezne niti veće od normalnog.

d. Sječa oko stabala
- krećite se uokolo stabla, s lijeva na desno, i polako se približavajte deblu kako rezna nit ne bi udarila u stablo, pri čemu glavu s reznom niti treba držati malo nagnutu prema naprijed.

Imajte na umu da najlonska nit može prerezati ili oštetiti nisko šiblje te da se udarcem najlonske niti u stabljiku grma ili u deblo s mekom korom biljci može nanijeti teška šteta.

6.4.2 Podešavanje dužine niti rezne glave za vrijeme rada

Dužinu rezne niti glave trebate podesiti:
- kad se rezna nit potroši i postane kraća;
- kad osjetite da je okretanje motora veće od normalnog;
- kad primijetite da se učinkovitost košenja smanjila.

• Automatsko izvlačenje rezne niti
Ovaj stroj je stroj opremljen glavom s automatskim izvlačenjem rezne niti.
Da biste izvukli novu reznu nit:
1. zaustavite stroj (odl. 6.6)
2. pričekajte dvije sekunde i ponovno pokrenite stroj.

Rezna nit se izvlači oko 6,35 mm.
Ponavljajte postupak sve dok dužina rezne niti ne dostigne rezač niti, koji će potom odrezati eventualni višak.

• Ručno izvlačenje rezne niti
Da biste izvukli novu reznu nit:
1. zaustavite stroj (odl. 6.6)
2. izvadite bateriju (odl. 7.2.2);
3. pritisnite tipku na glavi rezne niti (sl. 17.A) i istovremeno ručno povucite reznu nit onoliko koliko je potrebno da dođe do rezača niti (sl. 17.B);
4. vratite stroj u radni položaj;
5. stavite bateriju u njezino sjedište (sl. 14.A).

6.5 SAVJETI ZA KORIŠTENJE

Tijekom uporabe uputno je s vremena na vrijeme odstraniti travu obavijenu oko stroja, kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora (sl. 1.A) prouzročeno travom koja se zaplela ispod štitnika reznog alata (sl. 1.D).

Postupite kako se opisuje u nastavku:
1. zaustavite stroj (odl. 6.6)
2. izvadite bateriju (odl. 7.2.2);
3. nosite radne rukavice;
4. zapletenu travu odstranite pomoću odvijača, tako da omogućite pravilno hlađenje motora.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja:
1. otpustite upravljačku ručicu gasa (sl. 6.A)
2. pričekajte da se rezni alat zaustavi.

⚠ ***Reznom alatu treba nekoliko sekundi da se zaustavi nakon zaustavljanja stroja.***

VAŽNO *Uvijek zaustavite stroj prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo.*

6.7 NAKON KORIŠTENJA

1. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2).
2. Prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi.
3. Očistite stroj (odl. 7.3).
4. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
5. Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

VAŽNO *Uvijek izvadite bateriju (odl. 7.2.2), svaki put kad stroj ostavljate radi nekorištenja ili bez nadzora.*

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

VAŽNO *Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.*

⚠ ***Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata na održavanju/podešavanju na stroju:***
- ***zaustavite stroj***
- ***izvadite bateriju i stavite je na punjenje (odl. 7.2.2) (nikad ne ostavljajte bateriju uključenu ili na dohvat djeci ili nestručnim osobama);***
- ***prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi;***
- ***nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale;***
- ***pročitajte odgovarajuće upute.***

VAŽNO *Sve radnje održavanja i podešavanja, koje se ne opisuju u ovom priručniku, mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar.*

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može obraditi prije punjenja) utječu uglavnom:

a. okolišni čimbenici, koji proizvode veću potrebu za energijom:
- košenje guste, visoke, vlažne vegetacije;

b. ponašanje rukovatelja koji bi morao izbjegavati:
- česta paljenja i gašenja za vrijeme rada;
- uporabu neprikladne tehnike rezanja u odnosu na posao koji treba obaviti (odl. 6.4.1).

Kako biste optimizirali autonomiju baterije, uputno je uvijek:
- kositi travu kad je suha;
- koristiti najpogodniju tehniku s obzirom na rad koji treba obaviti (odl. 6.4.1).

U slučaju da stroj želite koristiti u radnim sesijama duljim od onih koje omogućuje standardna baterija, možete:
- kupiti još jednu standardnu bateriju kako biste odmah zamijenili onu ispražnjenu, bez ugrožavanja neprekinutosti korištenja;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na autonomiju standardne baterije (odl. 13.1).

7.2.2 Vađenje i punjenje baterije (sl.18÷21)

Potpuno je napunite pridržavajući se uputa iz priručnika za bateriju/punjač baterija.

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja sprječava punjenje ako okolna temperatura nije između 0 i +45°C.*

NAPOMENA *Bateriju možete napuniti u bilo kom trenutku, pa i djelomično, bez opasnosti od oštećenja.*

7.3 ČIŠĆENJE STROJA I MOTORA

- Nakon uporabe uvijek očistite stroj čistom i vlažnom krpom, namočenom neutralnim sredstvom za čišćenje.
- Uklonite svaki trag vlage služeći se mekanom i suhom krpom. Vlaga može izazvati rizik od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje plastičnih dijelova ili ručki.
- Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte stroj, a naročito motor, čistim od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenja motora ili baterije, uvijek se uvjerite da su usisne rešetke za zrak za hlađenje čiste i slobodne od trunaka.
- Nemojte koristiti mlaz vode i pazite da se motor i električne komponente ne smoče.

7.4 PRIČVRSNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.
- Redovito kontrolirajte jesu li ručke čvrsto pričvršćene.

7.5 REZNI ALAT

⚠ ***Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.***

VAŽNO *Uvijek koristite originalni reni alat sa šifrom koja se navodi u tablici "Tehnički podaci".*

S obzirom na razvoj proizvoda, rezni alati navedeni u tablici "Tehnički podaci" vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

7.5.1 Zamjena koluta na glavi s reznom niti

1. pritisnite dva bočna jezička (sl. 22.A) i skinite poklopac (sl. 22.B);
2. izvucite kolut (sl. 22.C);
3. uvucite novi kolut (sl. 23.A) pazeći da kraj niti izlazi iz otvora na glavi (sl. 23.B);
4. ponovno montirajte poklopac (sl. 23.C) uvlačeći dva bočna jezička (sl. 23.D) u otvore na glavi s reznom niti (sl. 23.E).

7.5.2 Zamjena niti na glavi s reznom niti

1. izvadite kolut (odl. 7.5.1);

2. uklonite reznu nit koja je ostala u unutrašnjosti;
3. koristite samo nit promjera 1,65 mm i odrežite dužinu od 3 m.
4. uvucite jedan kraj niti u otvor u unutrašnjosti koluta (sl. 24.A);
5. namotajte nit u smjeru kazaljke na satu, kako to pokazuju strelice (sl. 24.B) i ostavite otprilike 15 cm da strši iz koluta;
6. zakačite ga za jedno od sidrišta (sl. 24.C) koji su predviđeni na kolutu;
7. ponovno namjestite kolut i ponovno montirajte poklopac (pog. 7.5.1).

7.6 OŠTRENJE REZAČA NITI

1. Izvadite rezač niti (sl. 25.A) iz štitnika reznog alata (sl. 25.B) odvijajući vijke (sl. 25.C);
2. pričvrstite rezač niti u škripac, zatim ga naoštrite pomoću plosnate turpije pazeći da održite prvobitan kut rezanja
3. ponovno montirajte rezač niti (sl. 25.A) na štitnik reznog alata (sl. 25.B).

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO *Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.*

8.1 SKLADIŠTENJE STROJA

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja:
1. izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2);
2. prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi
3. očistite stroj (odl. 7.3)
4. provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar

Stroj skladištite:
1. u suhom prostoru
2. zaštićen od vremenskih nepogoda
3. na djeci nedostupnom mjestu
4. uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Ako bateriju nećete puniti dulje vrijeme, trebate je čuvati u sjeni, na hladnom mjestu, u prostorima u kojima nema vlage okolne temperature između 0~45 °C.

NAPOMENA *U slučaju duljeg nekorištenja, napunite bateriju svaka dva mjeseca radi dulje trajnosti.*

9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

Što trebate učiniti prilikom svakog premještanja ili prevoženja stroja:
1. Zaustavite stroj (odl. 6.6)
2. Uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili
3. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2)
4. Nosite čvrste radne rukavice
5. Uhvatite stroj isključivo za ručke i usmjerite rezni alat suprotno od smjera kretanja.
6. Uvjerite se da pomicanje stroja neće prouzročiti oštećenja ili ozljede.

Kad se stroj prevozi nekim vozilom:
1. Namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.
2. Stroj prikladno učvrstite pomoću užadi ili lanaca.

10. SERVISIRANJE I POPRAVCI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne upute za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje može obaviti korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar.
Zahvati izvršeni u neprimjerenim objektima ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme poništava jamstvo.

11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstveni uvjeti su namijenjeni jedino potrošačima, tj. neprofesionalnim rukovateljima. Jamstvo pokriva sve greške u kvaliteti materijala i u proizvodnji, koje vaš prodavač ili specijalizirani centar utvrde u jamstvenom roku. Primjena jamstva se ograničava na popravak ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima grešku.
Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava. Primjena jamstva je podložna redovnom održavanju stroja.
Jamstvo ne pokriva oštećenja koja su posljedica:

- Nepoznavanja popratne dokumentacije (priručnici s uputama).
- Profesionalne uporabe.
- Nepažnje, nemara.
- Vanjskog uzroka (groma, udaraca, prisutnosti stranih tijela unutar stroja) ili nesreće.
- Uporabe i montaže koje su neprimjerene ili ih proizvođač ne dopušta.
- Nedostatnog održavanja.
- Izmjena na stroju.
- Korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova (prilagodljivih komada).
- Korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- Radnje održavanja (opisane u priručniku s uputama).
- Normalno trošenje potrošnog materijala kao što su rezni alati, sigurnosni vijci.
- Normalno trošenje.
- Estetsko propadanje stroja uslijed korištenja.

Eventualne dodatne troškove u vezi s aktiviranjem jamstva, kao što su premještanje kod korisnika, prijevoz stroja do prodavača, iznajmljivanje opreme za zamjenu ili pozivanje vanjskog društva za sve radove na održavanju.

Korisnika štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava korisnika predviđena zakonima njegove države.

12. UTVRĐIVANJE NEPRAVILNOSTI

NEPRAVILNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Kad su upravljačka ručica gasa i sigurnosna ručica/tipka gasa aktivirane, stroj se ne pokreće i rezni alat se ne okreće	Nema baterije ili je niste pravilno namjestili	Provjerite je li baterija dobro smještena (sl. 14.A)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite bateriju (odl. 7.2.1)
	Upravljačka ručica gasa, sigurnosna ručica/tipka gasa su neispravne	Nemojte koristiti stroj. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte servisni centar.
	Stroj se oštetio	Nemojte koristiti stroj. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte servisni centar.
2. Pregrijavanje motora	Trava se zaplela ispod štitnika reznog alata	Uklonite zapletenu travu (odl. 6.5)
3. Trava se nakuplja oko sjedišta pogonske jedinice i oko glave s reznom niti	Kosite visoku travu previše blizu tla	Visoku travu kosite pokretima odozgo prema dolje, kako biste izbjegli njezino nakupljanje.
4. Prilikom korištenja automatskog izvlačenja rezna nit se ne izvlači	Rezna nit se zalijepila na samu sebe	Podmažite silikonskim sprejem
	Nema dovoljno rezne niti na kolutu ili se rezna nit potrošila	Zamijenite kolut (pog. 7.5.1) ili reznu nit (pog. 7.5.2)
	Rezna nit se istrošila i prekratka je	Podesite duljinu niti (pog. 6.4.2)
	Rezna nit se zamrsila na kolutu ili je pukla u unutrašnjosti	Skinite reznu nit s koluta i ponovno je namotajte (pog. 7.5.1)

NEPRAVILNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
5. Rezni alat je dodirnuo neko strano tijelo.	-	- Zaustavite stroj - Izvadite bateriju - Provjerite oštećenja – Provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Pobrinite se za zamjene ili popravke u ovlaštenom servisnom centru.
6. Primjećuje se buka i/ ili pretjerano vibriranje za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili oštetili.	- Zaustavite stroj - Izvadite bateriju - Provjerite oštećenja – Provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Pobrinite se za zamjene ili popravke u ovlaštenom servisnom centru.
7. Stroj se dimi tijekom rada	Stroj se oštetio	Nemojte koristiti stroj. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte servisni centar.
8. Autonomija baterije je slaba	Teški uvjeti rada s većom potrošnjom struje	Optimizirajte korištenje (odl. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za radne potrebe	Koristite drugu ili pojačanu bateriju (odl. 13.1)
	Kapacitet baterije se smanjio	Kupite novu bateriju
9. Punjač baterija ne puni bateriju	Niste pravilno namjestili bateriju u punjač baterija	Provjerite je li pravilno namještena (odl. 7.2.2)
	Nepogodni okolni uvjeti	Punjenje obavljajte u prostoriji prikladne temperature (vidi priručnik s uputama za bateriju/punjač baterija)
	Prljavi priključci	Očistite priključke
	Nema napona u punjaču baterija	Provjerite je li utikač ukopčan i ima li napona u električnoj utičnici
	Neispravan punjač baterija	Zamijenite originalnim pričuvnim
	-	Ako nepravilnost ustraje, pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterija

Ako nepravilnosti ostaju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI

13.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitih kapaciteta, radi prilagođavanja specifičnim potrebama rada (sl. 26). Popis homologiranih baterija za ovaj stroj nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

13.2 PUNJAČ BATERIJA

Uređaj koji služi za punjenje baterije (sl. 27).

HU

FIGYELEM: A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN KÉZIKÖNYVET. Őrizze meg, ha később szükség lesz rá.

TARTALOMJEGYZÉK

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK 1
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 1
3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL 7
   3.1 A gép leírása és rendeltetésszerű használata 7
   3.2 Fő alkatrészek (1. ábra): 7
   3.3 Termékazonosító címke (1. ábra) 7
   3.4 Biztonsági jelzések (2. ábra) 8
4. ÖSSZESZERELÉS 8
   4.1 Kicsomagolás 8
   4.2 Az ELÜLSŐ markolat felszerelése 8
   4.3 A vágóegység védőrészének felszerelése 9
   4.4 A vágáshatárjelző felszerelése 9
5. VEZÉRLÉSEK 9
   5.1 Gázkar 9
   5.2 Gáz biztonsági kar/GOMB 9
6. A GÉP HASZNÁLATA 9
   6.1 Előkészítő műveletek 9
   6.2 Biztonsági ellenőrzések 10
   6.3 Indítás 10
   6.4 Munkavégzés 10
   6.5 Használati tanácsok 11
   6.6 Leállítás 12
   6.7 A használat után 12
7. KARBANTARTÁS 12
   7.1 Általános tudnivalók 12
   7.2 Akkumulátor 12
   7.3 A gép és a motor tisztítása 13
   7.4 Rögzítőcsavarok és anyák 13
   7.5 vágóeszköz 13
   7.6 A szálvágó kés élezése 13
8. TÁROLÁS 13
   8.1 A gép tárolása 13
   8.2 Az akkumulátor tárolása 14
9. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA 14
10. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS 14
11. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE 14
12. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA 15
13. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK 16
   13.1 Akkumulátorok 16
   13.2 Akkumulátortöltő 16

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

MEGJEGYZÉS *vagy* **FONTOS** *az előző részekben feltüntetettekre vonatkozó pontosításokat vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.*

A ⚠ szimbólum veszélyt jelez. A figyelmeztetés be nem tartása a kezelő vagy más személyek sérülését és/vagy károkat okozhat.

A szürke pontokkal jelölt kerettel kiemelt szakaszok opcionális jellemzőket tartalmaznak, amelyek nincsenek meg a jelen használati utasításban leírt összes géptípusnál. Ellenőrizze, hogy az Ön gépén megvannak-e ezek a jellemzők.

Az összes „elülső”, „hátsó”, „jobb” és „bal” megjelölést a kezelő munkavégzési helyére vonatkoztatva kell értelmezni.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 BETANÍTÁS

⚠ A gép használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a jelen utasításokat. Ismerje meg a kezelőszerveket, és sajátítsa el e gép kezelését. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása áramütést, tűzesetet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi tanulmányozáshoz.

- Soha ne engedje, hogy a gépet gyermekek vagy csökkent testi, szellemi, illetve érzékelő képességgel rendelkező, vagy ismeretek

és tapasztalatok híjával levő, illetve az utasításokat nem ismerő személyek használják. A helyi törvények szabályozhatják a gép használatához előírt minimális életkort.
- Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben. A gyermekekre egy másik felnőttnek kell felügyelnie. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Soha ne használja a gépet, ha a kezelő fáradt vagy nem érzi jól magát, illetve ha gyógyszer, kábítószer, alkohol vagy más olyan szerek hatása alatt áll, melyek reflexeit és figyelmét károsan befolyásolják.
- Ne feledje, hogy a gép kezelője vagy használója felelős a más személyeket ért balesetekért és váratlan eseményekért, illetve azok tulajdonában keletkező károkért. A felhasználó felelőssége a munkaterület talajviszonyaiból eredő potenciális veszélyek felmérése, valamint a saját és mások biztonsága garantálásához szükséges óvintézkedések alkalmazása, különösen lejtő vagy emelkedő, egyenetlen, csúszós vagy bizonytalan területek.
- Ha harmadik személynek átadja vagy kölcsönadja a gépet, győződjön meg arról, hogy ő elolvasta a jelen használati utasításban foglalt tudnivalókat.

2.2 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

Egyéni védőfelszerelések

- Viseljen megfelelő ruházatot, erős, csúszásgátló cipőt és hosszúnadrágot. Ne működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Hordjon fülvédőt, rezgésgátló kesztyűt, védőszemüveget, porvédő maszkot.
- A hallásvédő eszközök viselete csökkentheti a figyelmeztető jelek (kiáltások vagy riasztások) érzékelését. Különösen figyeljen arra, hogy mi történik a munkaterület környékén.
- Ne használjon sálat, köpenyt, nyakláncot, karkötőt, olyan ruházatot, amelyen lobogó részek, szalagok vannak, illetve bármilyen lelógó vagy széles kellék, melyek beakadhatnak a gépbe, vagy más, a munkavégzés helyén lévő tárgyakba, illetve anyagokba.
- Ha hosszú a haja, kösse megfelelően össze.

Munkaterület / Gép

- Vizsgálja át gondosan a munkavégzés területét és távolítson el minden olyan tárgyat, melyet a gép kidobhat, vagy amelyek károsíthatják a vágóegységet/forgó egységeket (kövek, gallyak, vashuzalok, csontok stb.).
- A tűzveszély elkerülése érdekében ne hagyja a gépet felhevült motorral levelek között vagy a száraz fűben.

2.3 HASZNÁLAT KÖZBEN

Munkaterület

- Ne használja a gépet robbanásveszélyes helyeken,

gyúlékony folyadékok, gáz vagy por jelenléte esetén. Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, melyek lángra lobbanthatják a port vagy a gőzöket.
- Kizárólag nappal vagy jó világítás és megfelelő látási viszonyok mellett dolgozzon.
- Győződjön meg arról, hogy más személyek legalább 15 méteres távolságra tartózkodnak a gép hatósugarától és legalább 30 méterre komolyabb vágást igénylő műveletek esetén.
- kerülje a vizes fűben, esőben, viharveszélyben történő munkavégzést, főleg villámcsapás veszélye esetén.
- Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedvességnek. A szerszámba beszivárgó víz növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- Amennyire csak lehet, kerülje a vizes vagy csúszós talajon, illetve a túl egyenetlen vagy meredek földön történő munkavégzést, mely nem garantálja a kezelő stabil helyzetét munka közben.
- Különösen ügyeljen, ha a talaj egyenetlen (buckás, gödrös), valamint lejtőn és emelkedőn, figyeljen a rejtett veszélyekre és az esetleges akadályokra, amelyek korlátozhatják a látási viszonyokat.
- Különösen ügyeljen, amikor árokpart, szakadék vagy vízpart közelében dolgozik.
- A munka során mindig a lejtőre/emelkedőre merőlegesen kell haladni, és sohasem azzal párhuzamosan, különösen ügyeljen irányváltoztatáskor, figyeljen a támaszpontra, tartózkodjon mindig a vágóegység mögött.
- Amikor a gépet út közelében használja, figyeljen a forgalomra.
- A beindítást sík, és stabil felületen végezze.

A helyes viselkedésre vonatkozó figyelmeztetések
- Munkavégzés közben a gépet mindig erősen két kézzel kell tartani úgy, hogy a motor a test jobb oldalán legyen, a vágóegység pedig a deréköv vonala alatt. Ne nyújtsa ki túl messzire a karját.
- Kerülje a test földelt felületekkel történő érintkezését, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők. Az elektromos áramütés veszélye nagyobb, ha a test földelt felülettel érintkezik.
- Biztos és stabil helyzetet vegyen fel, és legyen nagyon óvatos.
- Ne veszítse el egyensúlyát.
- Ne hajoljon át.
- Soha ne fusson, hanem gyalogoljon.
- Tartsa mindig távol a kezét és a lábát a vágóegységtől az elindításkor és a gép használata során egyaránt.
- Figyelem: a vágóelem a kikapcsolása után vagy a motor kikapcsolása után is tovább forog néhány másodpercig. A forgó részek súlyos sérülést okozhatnak, kerülje ezekkel a részekkel való érintkezést, amikor forognak.
- Ügyeljen a vágóegység által esetlegesen okozott tárgyak kivetésére.
- Ügyeljen arra, hogy a vágóegység ne ütközzön erősen idegen tárgyakhoz/

akadályokhoz. Ha a vágóegység idegen tárgyakba/ akadályokba ütközik, akkor visszaüthet (kickback). Ez nagyon gyors, ellenkező irányú lökést okozhat, amely a vágóegységet felfelé és a kezelő felé nyomja. A visszaütés mindkét esetben a gép feletti uralom elvesztését idézheti elő, mely igen súlyos következményekkel járhat. A visszaütés megelőzése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Tartsa a gépet erősen, két kézzel, és vegyen fel egy olyan testhelyzetet és kartartást, amely lehetővé teszi a visszaütéssel szembeni ellenállást.
- Ne nyújtsa ki túl magasra a karját és ne végezzen vágást a derékmagasság felett.
- Kizárólag a gyártó által megadott vágóegységeket használjon.
- Tartsa be a gyártó előírásait a vágóegység karbantartására vonatkozóan.

• A szál hosszának levágására alkalmazott eszközök esetében ügyeljen a sérülésveszélyre.

⚠ Abban az esetben, ha a munka során géphiba vagy baleset történik, állítsa le azonnal a motort és távolítsa el a gépet, hogy ne okozhasson további károkat; amennyiben a kezelő vagy más személyek sérülését okozó baleset történt, nyújtson elsősegélyt az adott helyzetnek legmegfelelőbb módon, és forduljon az illetékes egészségügyi intézményhez a szükséges ellátásért. Távolítsa el gondosan az esetleges törmelékeket, melyek jelenléte károkat, személyek vagy állatok sérülését okozhatja, ha nem figyelnek rájuk.

⚠ A rezgéseknek történő hosszú időn keresztüli kitétel neurovaszkuláris zavarokat és sérüléseket okozhat (ismertebb nevén „Raynaud jelenség" vagy „fehér kéz") főleg annál, aki keringési zavarokban szenved. A tünetek a kezet, a csuklót és az ujjakat érintik, csökken az érzékenységük, zsibbadtak, viszketnek, fájnak, elszíntelenednek, vagy a bőr szerkezete módosul. Ezeket a hatásokat csak növeli az alacsony környezeti hőmérséklet és/vagy a markolatok túlzott szorítása. A tünetek megjelenésekor csökkenteni kell a gép használatának idejét, és orvoshoz kell fordulni.

Használati korlátozások

• A gépet nem használhatják azok, akik nem képesek azt két kézzel erősen megtartani és/vagy munka közben nem tudnak két lábon stabilan egyensúlyban maradni.

• Soha ne szereljen fel fém vágóeszközöket. **Ezzel a géppel tilos bármilyen típusú fém vagy merev vágólapok használata.**

• Soha ne használja a gépet, ha a védőrészei károsodtak, hiányoznak vagy nincsenek megfelelően elhelyezve.

• Ne használja a gépet, ha a tartozékok/szerszámok

nincsenek felszerelve az előírt helyre.
- Ne kapcsolja ki, iktassa ki, távolítsa el vagy módosítsa a gépen levő biztonsági rendszereket/ mikrokapcsolókat.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem tudja azt szabályosan elindítani vagy leállítani. Olyan elektromos szerszám, mely nem vezérelhető a kapcsolóján keresztül, veszélyes és mindenképpen meg kell javítani.
- Ne erőltesse a gépet túlságosan és ne használjon kis gépet nehéz munkák végrehajtásához; a megfelelő gép használata csökkenti a lehetséges veszélyeket, és javítja a munka minőségét.

2.4 KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

A gép biztonságának és teljesítményszintjének érdekében végezze el a gép rendszeres karbantartását és gondoskodjon megfelelő tárolásáról.

Karbantartás
- Soha ne használja a gépet kopott vagy sérült alkatrészekkel. A meghibásodott vagy sérült alkatrészeket ne javítsa, hanem cserélje ki.Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- A gép beállítási műveletei során ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak be a forgó vágóegység és a gép rögzített részei közé.

⚠ A jelen útmutatóban megadott zajszint- és vibrációértékek a gép legnagyobb használati értékei. Egy nem egyensúlyban levő vágóelem, túl gyors mozgás, a karbantartás elhanyagolása jelentősen befolyásolják a zajkibocsátást és a vibrálást. Ezért szükséges biztosítani azokat a megelőző intézkedéseket, melyek révén megszüntethetők a magas zajszint és a vibrálás okozta lehetséges károsodások; valamint gondoskodni kell a gép karbantartásáról, fülvédőt kell viselni és a munka során szüneteket kell tartani.

Tárolás
- A tűzveszély csökkentése céljából ne hagyja a munka melléktermékeit tartalmazó tárolóedényeket a helyiségben.

2.5 FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

A biztonsági előírások betartása ellenére is fennmaradhatnak további kockázatok:
- a fej forgó szálába ütköző ujjak és kéz sérülésének veszélye;
- a fej szálába ütköző láb sérülésének veszélye;
- kavicsok és földrögök felcsapódása.

2.6 AKKUMULÁTOR / AKKUMULÁTORTÖLTŐ

FONTOS *Az itt következő biztonsági előírások kiegészítik a géphez szállított akkumulátor*

és az akkumulátortöltő útmutatójában található biztonsági szabályokat.

- Az akkumulátorok feltöltéséhez kizárólag a gyártó által ajánlott akkumulátortöltőket használjon! A nem megfelelő akkumulátortöltő használata áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró hatású folyadékának kiömlését okozhatja.
- Kizárólag az Ön által vásárolt szerszámhoz való akkumulátorokat használjon! Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes lehet.

2.7 KÖRNYEZETVÉDELEM

- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, használt alkatrészek vagy bármi egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak az anyagok újrahasznosításáról.
- Szigorúan kövesse a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.

Ne dobja a háztartási hulladékba az elektromos készülékeket. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerint a használatból kivont elektromos berendezéseket elkülönítve kell gyűjteni, az ökokompatibilis újrahasznosítás céljából. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakó helyeken vagy a talajon hagyva selejtezik, az ártalmas anyagok elérhetik a talajvízréteget és az élelmiszerláncba kerülhetnek, mellyel az Ön egészségét károsíthatják. A termék ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb tájékoztatásért forduljon a kommunális hulladék megsemmisítéséért felelős céghez vagy az Ön márkakereskedőjéhez.

A hasznos élettartamuk végén az akkumulátorokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell semlegesíteni. Az akkumulátor az Ön és a környezet számára veszélyes anyagokat tartalmaz. Ezért el kell távolítani a gépből és a lítium-ionos akkumulátorok hulladékként való kezelését vállaló telepen kell leadni.

A használt termékek és csomagolások szelektív hulladékként való gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrafelhasználását és újrahasznosítását. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a környezetszennyezés megelőzését és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.

3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL

3.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

Ez a gép kerti kisgép, pontosan akkumulátoros hordozható fűnyíró/szegélynyíró.

A gép lényegében egy motorból áll, mely egy hajtóműtengelyen keresztül működésbe hozza a vágóegységet (huzaltárfejet).

A vágóegység a talajjal megközelítőleg párhuzamos síkban működik (a fűnyíróként való használat során) vagy megközelítőleg a talajra merőlegesen (szegélynyíróként való használta során).

A kezelő a vágóegységtől való biztonságos távolságra elhelyezkedve működtetheti a fő vezérléseket.

3.1.1 Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet az alábbi célokra terveztük és készítettük:
- nem fás fű és növény nyírása (például ágyások, ültetvények, falak, kerítések mentén, vagy kis terjedelmű zöldterületeken);
- fűnyíró géppel végzett munka végső simítása gyanánt;
- a kezelő egyedül használja.

3.1.2 Nem rendeltetésszerű használat

A fentiektől eltérő bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi sérüléseket és/vagy tárgyi károkat okozhat. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):
- a gép seprésre való használata megdöntött huzaltárfejjel. A motor teljesítménye akár 15 métert meghaladó távolságra is vethet tárgyakat és kisebb köveket, ezzel károkat vagy személyi sérüléseket okozva;
- sövények igazítása vagy egyéb olyan munkálatok, melyek során a vágóegységet nem a talaj szintjén használják;
- bokrok, sövények és virágok nyírása és aprítása;
- a gép használata nem növényi eredetű anyag vágására;
- a gép használata a gépkezelő övmagassága fölé emelt vágóegységgel;
- a gép használata közparkokban és nyilvános kertekben, a sportpályákon, útpályán, mezőn és erdőben;
- a „Műszaki adatok” táblázatában felsorolt vágóegységektől eltérő egységek alkalmazása. Sérülés és sebesülés veszélye.
- egy személynél többen alkalmazzák a gépet.

FONTOS *A gép helytelen használata a garancia elvesztését, valamint a Gyártó bárminemű felelősség alóli mentesítését vonja maga után, a felhasználóra hárítva a saját magának vagy másoknak okozott károkból, illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.*

3.1.3 Felhasználói célcsoport

Ez a gép fogyasztói, azaz nem professzionális használatra készült. Hobbikertészeti alkalmazásra készült.

3.2 FŐ ALKATRÉSZEK (1. ÁBRA):

A. **Motoregység**: biztosítja a vágóegység hajtását a hajtóműtengely révén.
B. **Rúd:** összeköti a hátsó markolatot a motoregységgel.
C. **Vágóegység:** a növények nyírására szolgáló elem.
1. Huzaltárfej: nylon szálas vágóegység.
D. **Vágóegység védőrész:** ez a biztonsági védőszerkezet megakadályozza, hogy a vágóegység által esetlegesen összegyűjtött tárgyakat a gép kidobja.
E. **Elülső markolat**: félkör alakú, lehetővé teszi a gép irányítását.
F. **Hátsó markolat**: lehetővé teszi a gép irányítását, itt találhatók a fő bekapcsoló/kikapcsoló/gáz vezérlések.
G. **Akkumulátor** *(ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. „külön rendelhető tartozékok” c. fejezetet)*: a szerszámnak elektromos energiát szolgáltat; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
H. **Akkumulátortöltő** *(ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. „külön rendelhető tartozékok” c. fejezetet)*: az akkumulátor töltésére szolgáló készülék.

3.3 TERMÉKAZONOSÍTÓ CÍMKE (1. ábra)

1. CE megfelelőségi jel
2. A gyártó neve és címe
3. Zajteljesítményszint
4. Gép típusa
5. Hálózati feszültség és -frekvencia

6. Gyártási szám
7. Cikkszám
8. Gyártás éve

Másolja át a hátoldalon látható címke megfelelő helyére a gépazonosító adatokat.

FONTOS *A felhatalmazott márkaszervizzel való kapcsolatfelvételkor adja meg mindig a címkén látható termékazonosító adatokat!*

FONTOS *A példa megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató utolsó oldalain található.*

3.4 BIZTONSÁGI JELZÉSEK (2. ábra).

A gépen számos jelzés látható.
A jelölések jelentése:

FIGYELEM! VESZÉLY! Ha nem megfelelően használja ezt a gépet, veszélyes lehet saját magára és másokra nézve.

FIGYELEM! Mielőtt használatba venné a gépet, olvassa el a használati utasítást.

A gép használója mindennapos, folyamatos, normál körülmények közötti használat esetén 85 dB (A) értéknek megfelelő, vagy annál magasabb zajszintnek teheti ki magát. Viseljen hallásvédő eszközöket és védőszemüveget.

KIDOBÁSVESZÉLY! Ügyeljen a vágóegység által esetlegesen kidobott tárgyakra, amelyek súlyos személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhatnak.

KIDOBÁSVESZÉLY! A gép használata alatt tilos bármilyen személynek vagy háziállatnak 15 méteres távolságon belül tartózkodnia!

Ne tegye ki esőnek (vagy nedvességnek).

Vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási/beállítási műveletet végez a gépen.

FONTOS *A megrongálódott vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni! Kérjen új címkéket a szerviztől.*

4. ÖSSZESZERELÉS

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet* tartalmazza. *Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

Tárolási és szállítási okok miatt a gép néhány elemét nem szereltük fel közvetlenül a gyárban. Ezeket a csomagolóanyag eltávolítása után kell felszerelnie a következő utasításokat követve.

⚠ A gép kicsomagolását és összeszerelését szilárd, sík felületen kell végezni, továbbá elegendő helyet kell biztosítani a gép és a csomagolás mozgatásához a megfelelő szerszámok alkalmazásával. Ne használja a gépet, amíg nem végezte el az „ÖSSZESZERELÉS” szakaszban leírt műveleteket.

4.1 KICSOMAGOLÁS

1. Óvatosan bontsa ki a csomagolást, ügyeljen, hogy ne vesszenek el az alkatrészek.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt, beleértve a jelen használati útmutatót.
3. Vegye ki a dobozból az összes felszerelendő alkatrészt.
4. Vegye ki a dobozból a gépet.
5. Ártalmatlanítsa a dobozt és a csomagolást az érvényes helyi előírások betartásával.

⚠ Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a rekeszében.

4.2 AZ ELÜLSŐ MARKOLAT FELSZERELÉSE

1. Illessze be az elülső fogantyút (3.A ábra) a tartóba (3.B ábra) úgy, hogy jobb oldalról legyen beállítva a csavar foglalata.
2. Tegye be a csavart, csavarja be a gombot anélkül, hogy meghúzná (3.C ábra).

3. Állítsa be a fogantyút a gépkezelő számára leginkább ergonomikus helyzetbe (6.1.2 fejezet).
4. Húzza meg a gombot.

4.3 A VÁGÓEGYSÉG VÉDŐRÉSZÉNEK FELSZERELÉSE

⚠ ***Használjon védőkesztyűt.***

1. Helyezze a védőrészt (4.A ábra) a motor egység alján levő furatokkal egybeesően (4.B ábra).
2. Rögzítse a védőrészt (4.A ábra) a csavarok meghúzásával (4.C ábra).

MEGJEGYZÉS *A vágóegység védőrészén az alábbi szimbólum látható:*

A vágóegység forgási irányát jelzi.

4.4 A VÁGÁSHATÁRJELZŐ FELSZERELÉSE

1. Illessze be és akassza a vágáshatárjelző két végét (5.A ábra) a meghajtó egységen levő furatokba (5.B ábra).

5. VEZÉRLÉSEK

5.1 GÁZKAR

Beindítja/leállítja a gépet és egyidejűleg be- és kikapcsolja a vágóegységet.

A gázkar (6.A ábra) csak akkor működtethető, ha vele együtt meg van nyomva a biztonsági gázkar/gomb is (6.B ábra).

Az indításhoz:
– nyomja meg egyidejűleg a gáz vezérlőkart és a gáz biztonsági kart/gombot.

⚠ ***A motor beindításával egy időben a vágóegység is forogni kezd.***

A gép a gázkar felengedésekor automatikusan leáll.

5.2 GÁZ BIZTONSÁGI KAR/GOMB

A gáz biztonsági kar/gomb (6.B ábra) lehetővé teszi a gázkar (6.A ábra) működtetését.

6. A GÉP HASZNÁLATA

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet* tartalmazza. *Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

6.1 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy az stabilan álljon a talajon.

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a rekeszében

6.1.1 Az akkumulátor ellenőrzése és újratöltése (7. ábra)

Minden használat előtt ellenőrizze az akkumulátor töltési szintjét az útmutatóban leírtak szerint.

6.1.2 Az elülső markolat beállítása

1. Csavarja ki a gombot (8.A ábra)
2. Állítsa be a markolatot úgy, míg meg nem találja a kezelő számára legkényelmesebb pozíciót; a fogantyút csak előre lehet irányítani.
3. Húzza meg a gombot (8.A ábra).

6.1.3 A rúd hosszának beállítása

TR 20 Li A modellhez
1. Nyomja meg a gombot (9.A ábra)
2. Húzza ki vagy tolja be a rudat (9.B ábra) a kívánt hosszúság eléréséig
3. Miután beállította, engedje el a gombot addig, amíg rúd stabilan nem rögzül a kívánt helyzetben.

TR 20 Li S modellhez
1. Nyissa ki a horgot (10.A ábra)
2. Húzza ki vagy tolja be a rudat (10.B ábra) a kívánt hosszúság eléréséig
3. Ha beállította, zárja jól be a szorítóhorgot. A rudat stabilan kell rögzíteni a kívánt helyzetben.

6.1.4 A kis fej dőlésének beállítása

TR 20 Li A modellhez

1. Nyomja le a pedált (11.A ábra);
2. Döntse a kis fejt (Fig. 11.B) a kialakított helyzetek egyikébe.
3. Ellenőrizze, hogy a kis fej jól van-e rögzítve.

TR 20 Li S modellhez

1. Nyomja meg a két oldalsó gombot (12.A ábra)
2. Döntse a kis fejt (12.B ábra) a kialakított helyzetek egyikébe.
3. Ellenőrizze, hogy a kis fej jól van-e rögzítve.

6.1.5 Vágóegység beállítása (TR 20 Li S modell)

A vágóegység irányának beállításával átválthat a fűnyíró üzemmódról a szegélynyíró üzemmódra és vissza.

A szegélynyíró üzemmódban való munkavégzéshez:

1. Nyomja meg a gombot (13.A ábra);
2. Fordítsa el a vágóegységet (13.B ábra) 90°-kal balra, ellenőrizze, hogy ebben a pozícióban rögzült-e.

⚠ ***Ezt a műveletet mindig leállított gépen és álló vágóegység mellet végezze.***

6.2 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

⚠ ***Használat előtt mindig végezze el a biztonsági ellenőrzéseket.***

6.2.1 Általános ellenőrzés

Tárgy	Eredmény
Markolatok (1.E, 1.F ábra)	Tiszta, száraz, megfelelően és szilárdan rögzül a géphez.
Vágóegység védőburkolat (1.D ábra)	Helyesen és szilárdan rögzül a géphez, nem kopott/elhasznált vagy sérült.
A gépen levő csavarok	Jól rögzülnek (nem lazák)
Vágóegység (1.C ábra)	Tiszta, nem sérült vagy kopott
Akkumulátor (1.G ábra)	Nincs sérülés a burkolatán, nem szivárog belőle folyadék
A hűtőlevegő nyílásai (7.3. szak.)	Nincsenek eltömődve
Gép	Károsodásra vagy kopásra utaló jelektől mentes. Nincs rendellenes vibrálás. Nincs rendellenes zaj
Gáz vezérlőkar (6.A ábra), biztonsági gázkar/ gomb (6.B ábra)	A karnak szabadon kell mozognia és nem kényszerítve, továbbá kiengedését követően automatikusan és gyorsan kell a semleges helyzetbe visszatérnie.

6.2.2 A gép működési próbája

Tennivaló	Eredmény
1. Indítsa be a gépet (6.3. szakasz) 2. Engedje fel a gázkart (6.A ábra) és a gáz biztonsági kart/ gombot (6.B ábra).	1. A vágóegységnek nem szabad forognia. 2. A kapcsolóknak automatikusan és gyorsan vissza kell állniuk az alapállásba, és a vágóegységnek le kell állnia.
Nyomja meg csak a gázkart (6.A ábra).	A gázkar blokkolva van.

⚠ ***Ha a táblázatokba foglaltaktól bármiben eltérő eredményt észlel, ne használja a gépet! Vigye szervizbe a gépet és végeztesse el a megfelelő ellenőrzéseket és javításokat.***

6.3 INDÍTÁS

⚠ ***A motor beindításával egy időben a vágóegység is forogni kezd.***

MEGJEGYZÉS *A beindítást sík, és stabil felületen végezze.*

1. Győződjön meg arról, hogy a vágóegység nem ér a talajhoz vagy más tárgyakhoz
2. Helyezze be az akkumulátort (14.A ábra) ütközésig nyomva, amíg a rögzülést és az elektromos érintkezést jelző kattanást hall
3. Álljon biztos és stabil helyzetben
4. Egyszerre használja a gázkart (6.A ábra) és a gáz biztonsági kart/gombot (6.B. ábra).

MEGJEGYZÉS *Minden indításkor automatikusan új szál kerül kibocsátásra (6.4.2. szak.).*

6.4 MUNKAVÉGZÉS

MEGJEGYZÉS *Mielőtt első alkalommal végezne fűnyírási munkálatokat, célszerű jártasságot szerezni a gép használatát és a nyírási technikáit illetően, a gép határozott megtartásával és a munka által megkívánt mozdulatok gyakorlásával.*

⚠ A munka során erősen, két kézzel tartsa a gépet, tartsa derékmagasság alatt a vágóegységet.

MEGJEGYZÉS *A munkavégzés során az akkumulátort a teljes lemerülés ellen egy olyan szerkezet védi, mely kikapcsolja a gépet és megakadályozza működtetését.*

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül levágható növényzet mennyisége) főként a 7.2.1. szakaszban leírtaktól függ.*

6.4.1 Munkavégzési technikák

⚠ CSAK nylon huzalt használjon. Fémhuzalok, plasztifikált fém huzalok és/vagy a fejhez alkalmatlan huzalok használata komoly sérüléseket és sebesüléseket okozhatnak.

a. Vágás mozgás közben (kaszálás)
- Ellenőrizze, hogy a gép fűnyíró üzemmódban legyen (6.1.5. szak.);
- szabályosan haladva végezze a munkát, a hagyományos kaszához hasonló íves mozdulatokkal, és a művelet közben ne döntse meg a huzaltárfejet (15. ábra).

Először egy kisebb felületen próbálja a megfelelő magasságot kialakítani, hogy ezt követően egyenletes vágást érjen el a tárfej talajtól történő állandó távolságát megtartva

Nehezebb vágások esetén célszerű a huzaltárfejet kb. 30°-os szögben megdönteni balra.

⚠ Ne végezze ezt a műveletet ily módon, ha fennáll a veszélye tárgyak kidobásának, melyek személyek vagy állatok sérülését, illetve egyéb károkat okozhatnak.

b. Precíziós vágás (Igazítás)
Tartsa a gépet enyhén döntve oly módon, hogy a huzaltárfej alsó része ne érjen a talajhoz és a vágási vonal a kívánt ponton legyen, ügyelve arra, hogy a vágóegység a kezelőtől távol maradjon.

c. Kerítés/alapzatok mentén történő vágás
- lassan közelítse a huzaltárfejet a kerítésekhez, karókhoz, kövekhez, falakhoz stb., ügyelve arra, hogy ne üssön erősen (16. ábra).

Ha a szál szilárd akadályoknak ütközik, elszakadhat vagy elkophat; ha pedig egy kerítésbe akad, a kerítés hirtelen elvághatja azt. Járdák, alapzatok, falak stb. körüli vágás a szál átlagosnál gyorsabb kopását idézi elő.

d. Fák körüli vágás
- a fa körül balról jobbra haladjon lassan közelítve a fatörzsekhez oly módon, hogy a huzallal ne érjen a fához és a huzaltárfejet enyhén előre döntve tartsa.

Tartsa szem előtt, hogy a nylon szál elvághat vagy károsíthat kisebb bokrokat, valamint hogy a nylon szál bokrok vagy fák puha kérgű törzsének ütközése súlyosan károsíthatja a növényt.

6.4.2 A huzaltárfej szálhosszúságának beállítása munka közben

A huzaltárfej szálhosszúságát be kell állítani:
- Amikor a szál elkopik és rövidebb lesz;
- Amikor a motor fordulatszáma a normálisnál nagyobb;
- Amikor a vágás hatékonysága csökken.

• A szál automatikus kiengedése
Ez a gép huzaltárfejjel van felszerelve, mely automatikusan kiengedi a szálat.
Az új szál kibocsátásához:
1. Állítsa le a gépet (6.6. alfejezet)
2. Várjon két másodpercet és indítsa újra a gépet.

A szálat kb 6,35 mm-re bocsátja ki.
Ismételje meg a műveletet, míg a szál hosszúsága el nem éri a szálvágó kést, amely levágja a felesleges darabot.

• A szál kézi kibocsátása
Az új szál kibocsátásához:
1. Állítsa le a gépet (6.6. alfejezet);
2. Vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz)
3. Nyomja meg a gombot a szál fején (17.A ábra), és ezzel egyidejűleg húzza meg kézzel a szálat abban a hosszúságban, ami a szálvágó kés eléréséhez szükséges (17.B ábra).
4. Állítsa vissza a gépet munkahelyzetbe;
5. Helyezze az akkumulátort a rekeszébe (14.A ábra).

6.5 HASZNÁLATI TANÁCSOK

Használat közben célszerű időnként eltávolítani a gépet körülvevő gazt, hogy elkerülje a motor (1.A ábra) túlmelegedését, melyet a vágóegység védőrésze alá gyülemlett fű okozhat (1.D ábra).

Végezze el az alábbi műveleteket:
1. Állítsa le a gépet (6.6. alfejezet)
2. Vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz)
3. Viseljen munkavédelmi kesztyűt
4. A felgyülemlett füvet egy csavarhúzóval távolítsa el, hogy lehetővé tegye a motor lehűlését.

6.6 LEÁLLÍTÁS

A gép leállításához:
1. Engedje fel a gázkart (6.A ábra).
2. Várjon, míg a vágóegység leáll.

⚠ Miután a gépet leállította, a vágóegység leállásához szükség van néhány másodpercre.

FONTOS *Mindig állítsa le a gépet munkavégzési zónák közötti helyváltoztatás közben.*

6.7 A HASZNÁLAT UTÁN

1. Vegye ki az akkumulátort és töltse fel (7.2.2. szakasz).
2. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné.
3. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
4. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy megrongálódott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a sérült részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.
5. A gép esetleges károsodásának ellenőrzése. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

FONTOS *Mindig vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz), amikor használaton kívül vagy felügyelet nélkül hagyja a gépet.*

7. KARBANTARTÁS

7.1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet* tartalmazza. *Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

⚠ Bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási, beállítási művelet előtt:
- ***Állítsa le a gépet***
- ***Vegye ki az akkumulátort a foglalatából, és töltse fel (7.2.2. szakasz) (soha ne hagyja az akkumulátort behelyezve, vagy gyermekek vagy nem alkalmas személyek számára elérhető helyen)***
- ***Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné;***
- ***Viseljen megfelelő ruházatot, munkakesztyűt és védőszemüveget;***
- ***Olvassa el a vonatkozó útmutatót.***

FONTOS *A használati utasításban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási műveletet márkakereskedőjénél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni.*

7.2 AKKUMULÁTOR

7.2.1 Az akkumulátor működési ideje

Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül lenyírható füves terület mérete) főként az alábbiaktól függ:
a. környezeti tényezők, melyek nagyobb energiát igényelnek:
  – sűrű, hosszú, nedves növényzet nyírása;
b. a gépkezelő helytelen munkavégzése:
  – gyakori be- és kikapcsolás a munka során;
  – az elvégzendő munkához nem alkalmas vágási technika (6.4.1. szakasz).

Az akkumulátor működési idejének optimális kihasználásához mindig ajánlott:
- a nyírást száraz füvön végezni;
- az elvégzendő munkához legmegfelelőbb vágási technikát alkalmazni (6.4.1 szakasz).

Amennyiben a gépet a szabványos akkumulátor által lehetővé tett működési időnél hosszabb időtartamig kívánja használni, az alábbi megoldásokat ajánljuk:
- vásároljon egy második szabványos akkumulátort a lemerült akkumulátor azonnali cseréjéhez, így a munka azonnal folytatható;
- vásároljon egy, a szabványos akkumulátornál hosszabb működési időt biztosító akkumulátort (13.1. szak.).

7.2.2 Az akkumulátor kivétele és feltöltése (18÷21. ábra)

Végezze el a teljes feltöltést az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatójában megadottak szerint.

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor védőeszközzel van felszerelve, mely csak akkor teszi lehetővé a feltöltést, ha a környezeti hőmérséklet 0 és +45 °C között van.*

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor károsodás veszélye nélkül bármikor és akár csak részlegesen is feltölthető.*

7.3 A GÉP ÉS A MOTOR TISZTÍTÁSA

- A használat után mindig tisztítsa meg a gépet egy semleges tisztítószerrel átitatott, tiszta törlőkendővel.
- Törölje teljesen szárazra puha, száraz törlőkendővel. A nedvesség elektromos áramütés veszélyét okozhatja.
- Ne használjon agresszív tisztítószert vagy oldószert a műanyag részek vagy a markolatok tisztításához.
- A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a gépről és különösen a motorról a fűmaradványokat, leveleket vagy a zsírfölösleget.
- A motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének és károsodásának elkerülése érdekében a hűtőlevegő rácsait mindig tisztán és hulladékoktól mentesen kell tartani.
- Ne használjon vízsugarat, és ne érje víz a motort és az elektromos alkatrészeket.

7.4 RÖGZÍTŐCSAVAROK ÉS ANYÁK

- A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a markolatok megfelelő rögzítését.

7.5 VÁGÓESZKÖZ

⚠ Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.

FONTOS *Mindig eredeti vágóegységeket alkalmazzon, amelyek kódja megegyezik a "Műszaki adatok" táblázatában látható kóddal.*

Mivel a gép folyamatos fejlesztés tárgyát képezi, a Műszaki adatok táblázatában látható vágóegységeket idővel hasonló jellegű és tulajdonságú, biztonságos működést biztosító vágóegységekre lehet kicserélni.

7.5.1 A huzaltárfej tekercsének cseréje

1. Nyomja meg a két oldalsó nyelvet (22.A ábra) és távolítsa el a fedelet (22.B ábra);
2. Vegye ki a tekercset (22.C ábra);
3. Helyezze be az új tekercset (23.A ábra), ügyeljen arra, hogy a szál végét a fej furatán át húzza ki (23.B ábra);
4. Helyezze vissza a fedelet (23.C ábra), illessze vissza a két oldalsó nyelvet (23.D ábra) a huzaltárfej nyílásaiba (23.E ábra).

7.5.2 A huzaltárfej huzalcseréje

1. Vegye ki a tekercset (7.5.1. szakasz)
2. Távolítsa el a bennmaradt szálat;
3. Kizárólag 1,65 mm-es szálat használjon és vágjon le egy 3 m-es darabot.
4. Illessze be a szál egyik végét a tekercsben levő furatba (24.A ábra)
5. Tekercselje fel a szálat az óramutató járásával megegyező irányba, a nyilak szerint (24.B ábra), és hagyjon kilógni egy kb. 15 cm-es szakaszt a tekercsből
6. Akassza be a tekercsen levő rögzítő horonyba (24.C ábra)
7. Helyezze vissza a tekercset és szerelje vissza a fedelet (7.5.1. fej.).

7.6 A SZÁLVÁGÓ KÉS ÉLEZÉSE

1. Szerelje le a szálvágó kést (25.A ábra) a vágóegység védőrészről (25.B ábra) a csavarok kicsavarásával (25.C ábra);
2. Rögzítse a szálvágó kést egy satuba és végezze el az élezést egy lapos reszelő segítségével, ügyelve az él eredeti vágószögének megőrzésére
3. Szerelje vissza a szálvágó kést (25.A ábra) a vágóegység védőrészre (25.B ábra).

8. TÁROLÁS

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet* tartalmazza. *Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

8.1 A GÉP TÁROLÁSA

A gép tárolásához:

1. Vegye ki az akkumulátort és töltse fel (7.2.2. szakasz);
2. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné
3. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
4. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy megrongálódott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a sérült részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.

A gép tárolása:
1. Száraz helyen
2. Az időjárás viszontagságaitól védetten
3. Gyermekektől elzárva
4. Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a karbantartáshoz használt kulcsokat és szerszámokat.

8.2 AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

Ha az akkumulátort hosszú ideig nem tölti fel, árnyékban, hűvös helyen és páramentes környezetben tárolja, 0-45 ° C közötti hőmérsékleten.

MEGJEGYZÉS *Huzamosabb üzemszünet idején kéthavonta töltse fel az akkumulátort az élettartama meghosszabbítása céljából.*

9. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

Minden alkalommal, amikor a gépet mozgatni vagy szállítani kell:
1. Állítsa le a gépet (6.6. alfejezet)
2. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó rész teljesen leállt
3. Vegye ki az akkumulátort és töltse fel (7.2.2. szakasz)
4. Viseljen erős munkavédelmi kesztyűt
5. Fogja meg a gépet kizárólag a markolatoknál és a vágóegységet fordítsa a haladási iránnyal ellentétes irányba.
6. Ellenőrizze, hogy a gép mozgása ne okozzon kárt vagy sérülést.

A gép járművel való szállítása során:
1. Úgy helyezze el, hogy senki számára ne jelentsen veszélyt.
2. Megfelelően rögzítse a gépet kötelekkel vagy láncokkal.

10. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alapkarbantartásához szükséges összes útmutatást. A használati utasításban le nem írt összes beállítási és karbantartási műveletet a márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni. Nem megfelelő műhelyekben vagy nem szakember által végzett műveletek a jótállás bármely formájának elévülését és a gyártó mindennemű felelősség alóli mentesülését vonják maguk után.

- A nem eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat nem engedélyeztük, a nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok alkalmazása következtében a jótállás érvényét veszti.

11. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

A jótállási feltételek kizárólag a fogyasztókra, tehát nem professzionális felhasználókra vonatkoznak.
A jótállás érvényes minden anyagminőségi és gyártási hibára, amelyet az érvényes jótállási idő alatt a márkakereskedő vagy a szakszerviz megállapít.
A jótállás alkalmazása a hibásnak ítélt alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik.
Ajánlatos a gépet évente egyszer elvinni egy engedéllyel rendelkező szervizbe az általános felülvizsgálat, karbantartás és a biztonsági egységek ellenőrzése céljából.
A jótállás alkalmazásának feltétele a gép rendszeres karbantartása.
A jótállás nem vonatkozik az alábbi okok miatt keletkező károkra:
- A kísérő dokumentáció (használati utasítások) hiányos ismerete.
- Professzionális használat.
- Figyelmetlenség, hanyagság.
- Külső okok (villámcsapás, ütések, a gépben levő idegen tárgyak) vagy baleset.
- Helytelen vagy a gyártó által nem megengedett használat és összeszerelés.
- Hiányos karbantartás.
- A gép módosítása.
- Nem eredeti (illeszthető) cserealkatrészek használata.
- Nem a gyártó által szállított vagy engedélyezett tartozékok használata.

A jótállás továbbá nem érvényes az alábbiakra:
- Karbantartási műveletek (a használati útmutatóban vannak leírva).
- A fogyóeszközök – például vágóegységek, biztonsági csavarok – normál kopása, elhasználódása.
- Normál elhasználódás.
- A gép esztétikai rongálódása a használat következtében.

A jótállás érvényesítésével járó esetleges költségek, mint a kiszállás a felhasználóhoz, a gép szállítása a márkakereskedőhöz, eszközök bérlése a cseréhez vagy külső vállalat megbízása a karbantartási munkálatokkal.

A felhasználó a helyi törvények védelme alatt áll. A felhasználónak a helyi törvények biztosította jogait a jelen jótállás semmilyen módon sem korlátozza.

12. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1. Működtetett gázkarral és gáz biztonsági karral/gombbal a gép nem indul be és a vágóegység nem forog	Nincs akkumulátor, vagy nincs megfelelően behelyezve	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor jól van-e rögzítve (14.A ábra)
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátor töltését és töltse fel (7.2.1. szakasz)
	Gázkar, gáz biztonsági kar/gomb hibás	Ne használja a gépet. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
	A gép megsérült	Ne használja a gépet. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
2. A motor túlmelegedett	Fű akadt be a vágóegység védőrésze alá	Távolítsa el a beakadt füvet (6.5. szak.)
3. A fű felgyülemlik a motor egység és a huzaltárfej csonkja körül	A talajhoz túl közel vágja a magas füvet	A magas füvet felülről lefelé irányuló mozgással kell vágni a fű felgyülemlésének elkerülése érdekében.
4. A fej nem bocsát ki szálat az automatikus kibocsátási üzemmódban	A szál összeragadt	Kenje meg szilikonos spray-vel
	Nincs elég szál a huzalon vagy a szál elfogyott	Cserélje ki a tekercset (7.5.1. fej.) vagy a szálat (7.5.2. fej.)
	A szál elkopott és túl rövid	Állítsa be a szál hosszúságát (6.4.2 fejezet)
	A szál megakadt a tekercsben vagy elszakadt	Távolítsa el a szálat a tekercsről és tekercselje fel (7.5.1. fej.)
5. A vágóegység idegen tárggyal érintkezik.	-	- Állítsa le a gépet - Vegye ki az akkumulátort - Ellenőrizze a károkat - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, húzza meg őket - A cserét vagy javítást szakszervizzel végeztesse el.
6. Erős zajok és/vagy vibrálás érzékelhető a munkavégzés alatt	Meglazult vagy sérült részek.	- Állítsa le a gépet - Vegye ki az akkumulátort - Ellenőrizze a károkat - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, húzza meg őket - A cserét vagy javítást szakszervizzel végeztesse el.
7. A gép működés alatt füstöl	A gép megsérült	Ne használja a gépet. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
8. Az akkumulátor működési ideje elégtelen	Nehéz használati körülmények, melyek nagyobb áramfelvételt igényelnek	Használja a gépet optimálisan (7.2.1. szakasz)
	Az akkumulátor teljesítménye nem elégséges a munkaigényekhez	Használjon egy második akkumulátort vagy egy nagyobb teljesítményű akkumulátort (13.1. szakasz)
	Az akkumulátor kapacitása csökken	Vásároljon egy új akkumulátort

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
9. Az akkumulátortöltő nem végzi el az akkumulátor feltöltését	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátortöltőbe	Ellenőrizze a behelyezését (7.2.2. szakasz)
	Nem megfelelő környezeti körülmények	Megfelelő hőmérsékletű helyiségben végezze el a feltöltést (lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját)
	Az érintkezők szennyezettek	Tisztítsa meg az érintkezőket
	Az akkumulátortöltőn nincs feszültség	Ellenőrizze, hogy a dugó csatlakozik-e az aljzatba, és van-e áramellátás
	Hibás akkumulátortöltő	Cserélje ki eredeti pótalkatrésszel
	-	Ha a rendellenesség nem szűnik meg, lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

13. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK

13.1 AKKUMULÁTOROK

Különböző kapacitású akkumulátorok kaphatók a különféle üzemi igények kielégítésére (26. ábra). A jelen géphez hitelesített akkumulátorok listája a „Műszaki adatok” c. táblázatban szerepel.

13.2 AKKUMULÁTORTÖLTŐ

Az akkumulátor töltésére szolgáló készülék (27. ábra).

LT

DĖMESIO!: PRIEŠ NAUDOJANT ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYTI ŠĮ NAUDOTOJO VADOVĄ. Išsaugoti vėlesnėms konsultacijoms.

TURINYS

1. BENDRA INFORMACIJA 1
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS 1
3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU 6
   3.1 Mašinos aprašymas ir numatytasis naudojimas 6
   3.2 Pagrindiniai komponentai (1 pav.): 7
   3.3 Gaminio identifikacinė etiketė (1 pav.) 7
   3.4 Saugos ženklai (2 pav.) 7
4. SURINKIMAS 8
   4.1 Išpakavimas 8
   4.2 PRIEKINĖS rankenos surinkimas 8
   4.3 Pjovimo įtaiso apsaugo montavimas 8
   4.4 Pjovimo ribos indikatoriaus montavimas 8
5. VALDYMO ĮTAISAI 8
   5.1 Akceleratoriaus valdymo svirtis 8
   5.2 Akceleratoriaus apsaugos svirtis MYGTUKAS 9
6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS 9
   6.1 Paruošiamieji darbai 9
   6.2 Saugos kontrolė 9
   6.3 Paleidimas 10
   6.4 Darbas 10
   6.5 Patarimai naudojimui 11
   6.6 Sustabdymas 11
   6.7 Po naudojimo 11
7. PRIEŽIŪRA 11
   7.1 Bendra informacija 11
   7.2 Akumuliatorius 12
   7.3 Įrenginio ir variklio valymas 12
   7.4 Sutvirtinimo varžtai ir veržlės 12
   7.5 Pjovimo įtaisas 12
   7.6 Valo nupjovimo peiliuko galandimas 13
8. SANDĖLIAVIMAS 13
   8.1 Įrenginio sandėliavimas 13
   8.2 Akumuliatoriaus sandėliavimas 13
9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS 13
10. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS 13
11. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS 14
12. GEDIMŲ PAIEŠKA 14
13. UŽSAKOMI PRIEDAI 15
   13.1 Akumuliatoriai 15
   13.2 Akumuliatoriaus įkroviklis 15

1. BENDRA INFORMACIJA

1.1 KAIP SKAITYTI VADOVĄ

PASTABA *arba* **SVARBU** *pateikia patikslinimus arba kitus duomenis, kaip jau buvo nurodyta, siekiant išvengti įrenginio sugadinimo ar kitokios žalos.*

Simbolis ⚠ pažymi pavojų. Įspėjimų nepaisymas sudaro sąlygas asmenų sužeidimo ir (arba) kitokios žalos rizikai.

Paragrafai, pažymėti punktyriniais pilkais langais, nurodo pasirenkamas funkcijas, kurios yra ne visuose šiame vadove aprašytuose modeliuose. Patikrinti, ar funkcija yra galima jūsų modelyje.

Visos nuorodos "priekinė", "galinė", "dešinė" ir "kairė" yra pateiktos dirbančio operatoriaus atžvilgiu.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 APMOKYMAS

⚠ Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudodamiesi mašina. Susipažinti su įrenginio valdymo įtaisais ir su tinkamu jo naudojimu. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisrų ir / arba rimtų sužalojimų priežastimi. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

- Niekada neleisti įrenginio naudoti vaikams arba asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais ar neturintiems patirties bei pakankamai žinių, arba asmenims, kurie nėra tinkamai susipažinę su

naudojimo instrukcijomis. Vietiniai įstatymai gali riboti mašinos naudojimo amžių.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų, ar gyvūnų. Būtina, kad vaikus prižiūrėtų kitas suaugęs asmuo. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Niekada nenaudokite mašinos, jei naudotojas yra pavargęs ar sergantis, arba yra pavartojęs vaistų, narkotikų, alkoholio ar kitų kenksmingų medžiagų, galinčių paveikti žmogaus refleksus ar dėmesio sutelkimą.
- Prisiminti, kad operatorius ar įrenginio naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus bei žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų turtui. priemonėmis, užtikrinančiomis jo paties ir kitų asmenų saugumą, ypač dirbant šlaituose, šiurkščioje, slidžioje ar nestabilioje dirvoje.
- Jei norima perduoti arba paskolinti įrenginį kitiems asmenims, užtikrinti, kad naudotojas susipažintų su šiame vadove pateiktomis naudojimo instrukcijomis.

2.2 PARUOŠIAMIEJI DARBAI

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

- Dėvėti tinkamus drabužius, atsparius darbo batus su neslidžiais padais ir ilgas kelnes. Nepaleisti įrenginio basomis kojomis ar avint atvirą avalynę. Naudoti apsaugines ausines, pirštines, saugančias nuo vibracijų, apsauginius akinius, dulkes sulaikančias kaukes.
- Klausos apsaugos priemonių naudojimas gali sumažinti gebėjimą išgirsti galimus įspėjimus (šauksmus arba garsinius signalinius įtaisus). Atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kas vyksta aplink darbo teritorijoje.
- Nedėvėti šalikų, marškinių, grandinėlių, apyrankių, rūbų su besiplaikstančiomis detalėmis, raišteliais ar kaklaraiščiais bei kitų kabančių ar plačių aksesuarų, kurie galėtu įsipainioti į įrenginį ar į darbo vietoje esančius daiktus ir medžiagas.
- Tinkamai susišukuoti ilgus plaukus.

Darbo teritorija / Įrenginys

- Kruopščiai apžiūrėti visą darbo lauką ir pašalinti viską, ką įrenginys galėtų nusviesti arba kas galėtų sugadinti jo pjovimo įtaisą /besisukančias detales (akmenis, šakas, vielą, kaulus ir t.t.).
- Siekiant išvengti gaisro pavojaus, nepalikti įrenginio su įkaitusiu varikliu tarp lapų ar sausos žolės.

2.3 EKSPLOATAVIMO METU

Darbo teritorija

- Nenaudokite mašinos sprogimo rizikos zonose, ten kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbti tik dienos šviesoje arba prie gero dirbtinio apšvietimo ir gero matomumo sąlygomis.
- Užtikrinti, kad kiti asmenys būtų ne arčiau kaip 15 metrų spinduliu nuo veikiančio įrenginio arba bent 30 metrų

atstumu sudėtingesnių pjovimų atveju.
- Nedirbti ant šlapios vejos, lyjant lietui ar artinantis audrai, ypač kai yra žaibavimo tikimybė.
- Nelaikyti įrenginio lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- Jei įmanoma, vengti dirbti, kai žemės paviršius yra šlapias ar slidus, taip pat ant nelygaus paviršiaus bei stataus šlaito, kur nėra garantuojamas operatoriaus stabilumas darbo metu.
- Atkreipti ypatingą dėmesį į žemės paviršiaus nelygumus (kalnelius, griovius), šlaitus, nematomus pavojus bei galimas kliūtis, kurie galėtų riboti matomumą.
- Atkreipti ypatingą dėmesį dirbant netoli daubų, griovių arba pylimų.
- Dirbti reikia skersai šlaito ir niekada įkalnės/nuokalnės kryptimi, atkreipti ypatingą dėmesį keičiant kryptį, visada užsitikrinti atramos tašką ir išlikti už pjovimo įtaiso.
- Atkreipti dėmesį į eismą, kai įrenginys yra naudojamas šalia kelio.
- Paleiskite ant lygaus ir kieto paviršiaus.

Elgesys

- Darbo metu įrenginys visada turi būti tvirtai laikomas abiem rankomis, variklio blokas turi būti dešinėje kūno pusėje, o pjovimo blokas - žemiau diržo linijos. Netiesti rankų pernelyg plačiai.
- Vengti kūno kontaktų su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės, šaldytuvai. Elektros smūgio rizika padidėja, kai kūnas yra įžemintas.
- Pasirinkti tvirtą ir stabilią padėtį bei atsargiai elgtis.
- Neprarasti pusiausvyros.
- Nesilenkti.
- Niekada nebėkite, bet eikite.
- Rankas ir pėdas visada laikyti atokiau nuo pjovimo įtaiso, tiek įrenginio paleidimo, tiek jo naudojimo metu.
- Dėmesio: pjovimo elementas toliau sukasi keletą sekundžių po jo atjungimo arba po variklio išjungimo. Besisukančios detalės gali sąlygoti sunkius sužeidimus. Vengti kontakto su šiomis besisukančiomis detalėmis kai jos vis dar sukasi.
- Atkreipti dėmesį į galimus medžiagų sviedimus, kuriuos gali sąlygoti pjovimo įtaisas.
- Stengtis, kad pjovimo įtaisas nebūtų smarkiai trenkiamas į pašalinius kūnus/kliūtis. Jei pjovimo įtaisas susiduria su kliūtimi/daiktu, gali pasireikšti atatranka. Šis kontaktas gali sąlygoti labai greitą spustelėjimą priešinga kryptimi, o pjovimo įtaisas gali būti pastumtas į viršų arba operatoriaus link. Atatranka gali sąlygoti įrenginio kontrolės praradimą bei galimas rimtas pasekmes. Siekiant išvengti atatrankos, imtis reikiamų atsargumo priemonių, tokių kaip:
  - Laikyti įrenginį tvirtai, abiem rankomis, kūnas ir rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų atlaikyti atatrankos jėgą.
  - Rankų nelaikyti pernelyg aukštai ir nepjauti aukščiau diržo linijos.

– Naudoti tik gamintojo nurodytus pjovimo įtaisus.
– Laikytis gamintojo nurodymų, susijusių su pjovimo įtaisų techninė priežiūra.

• Saugotis sužalojimų, kuriuos sąlygoja bet kuris įtaisas, pritaikytas pjovimui valo ilgiu.

⚠ Gedimų arba nelaimingų atsitikimų darbo metu atveju, nedelsiant išjungti variklį ir patraukti įrenginį taip, kad nebūtų padaryta dar didesnė žala; nelaimingų atsitikimų, susijusių su asmens ar trečiosios šalies sužalojimais atveju, nedelsiant atlikti tinkamiausius pirmosios pagalbos veiksmus ir kreiptis į sveikatos priežiūros įstaigą tolesniam gydymui. Kruopščiai pašalinti galimas sankaupas, kurios galėtų padaryti žalos arba sužaloti asmenis ar be priežiūros paliktus gyvūnus.

⚠ Ilgas vibracijos poveikis gali sukelti sužalojimus ir neurovaskuliarinius sutrikimus (žinomus kaip „Reino (Raynaud) fenomenas“ arba „baltoji ranka“) ypač asmenims, kenčiantiems nuo kraujotakos sutrikimų. Simptomai gali paveikti plaštakas, riešus ir pirštus, ir pasireikšti jautrumo praradimu, tirpimu, niežuliu, skausmu, pakitusia odos spalvą ar struktūriniais pokyčiais. Šis poveikis gali padidėti dėl žemos aplinkos temperatūros ir/arba dėl pernelyg stipraus rankenų suspaudimo. Pastebėjus simptomus, reikia sutrumpinti įrenginio naudojimo laiką ir pasitarti su gydytoju.

Naudojimo apribojimai

• Įrenginiu neturi naudotis asmenys, negalintys jo tvirtai laikyti abejomis rankomis ir / arba negalintys stovėti stabilioje pusiausvyroje darbo metu.
• Niekada nesurinkinėti metalinių pjovimo elementų. **Su šiuo įrenginiu draudžiama naudoti bet kokios rūšies metalinius ar kietuosius peilius.**
• Niekada nenaudoti renginio, jei jo apsaugos įtaisai yra pažeisti, jų nėra arba jie yra netaisyklingai sumontuoti.
• Nenaudoti įrenginio, jei priedai/įrankiai nėra įdiegti tam numatytose vietose.
• Neišjunginėti, nekeisti, negadinti ar nenuiminėti esamų apsauginių sistemų/mikrojungiklių.
• Nenaudoti elektros prietaiso jeigu jungiklis negali jo užvesti arba reguliariai sustabdyti. Elektros prietaisas, kurio negalima paleisti jungiklio pagalba, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
• Saugoti įrenginį nuo pernelyg didelių apkrovų ir nenaudoti mažo įrenginio sunkių darbų atlikimui; tinkamo įrenginio naudojimas sumažina riziką ir pagerina darbo kokybę.

2.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA, SANDĖLIAVIMAS

Periodiška techninė priežiūra ir taisyklingas sandėliavimas padeda išlaikyti įrenginio saugumą ir jo veiksmingumo lygį.

Techninė priežiūra

- Niekada nenaudoti įrenginio su susidėvėjusiomis arba susigadinusiomis dalimis. Pažeistos ar susidėvėjusios detalės turi būti pakeistos ir niekada netaisomos.Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Įrenginio reguliavimo operacijų metu, atkreipti dėmesį, kad pirštai nepatektų tarp judančio pjovimo įtaiso ir stacionarių įrenginio dalių.

⚠ Šioje instrukcijoje nurodytas triukšmo ir vibracijų lygis yra šio įrenginio maksimalios naudojimo vertės. Išbalansuoto pjovimo naudojimas, pernelyg didelis eigos greitis, techninės priežiūros stoka daro didelę įtaką triukšmo emisijai ir vibracijoms. Dėl šios priežasties būtina imtis prevencinių priemonių, kurios padėtų pašalinti galimus nuostolius, atsirandančius dėl per didelio triukšmo ir dėl vibracijų; reikia pasirūpinti įrenginio technine priežiūra, dėvėti apsaugines ausines, darbo metu daryti pertraukas.

Sandėliavimas

- Norint sumažinti gaisro riziką, nepalikti konteinerių su surinktomis atliekomis uždaroje patalpoje.

2.5 LIKUTINĖ RIZIKA

Nepaisant to, kad yra laikomasi visų saugumo priemonių, gali kilti ir kita rizika:

- pirštų ir rankų susižalojimo pavojus, jei jie patenka į valo galvutės sukimąsi;
- pėdų susižalojimo pavojus, jei jos susiduria su galvutės valu;
- akmenų ir žemių sviedimas.

2.6 AKUMULIATORIUS / AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS

SVARBU *Šie saugos reikalavimai papildo saugos priemones, aprašytas atitinkamoje kartu su įrenginiu pristatomoje akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje.*

- Akumuliatoriaus įkrovimui naudoti tik gamintojo rekomenduojamą akumuliatoriaus įkroviklį. Netinkamas akumuliatoriaus įkroviklis gali sukelti elektros smūgį, perkaitimą ar korozinio skysčio nuotėkį iš akumuliatoriaus.
- Naudoti tik jūsų įrenginiui numatytą akumuliatorių. Kitų akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimus ar gaisro pavojų.

2.7 APLINKOS APSAUGA

- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų, susijusių su pakavimo medžiagų, sugadintų detalių arba kitų elementų, sąlygojančių stiprų neigiamą poveikį aplinkai, šalinimu; šios atliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, bet turi būti atskirtos ir perduotos į specializuotus surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinta jų perdirbimu.

- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarančias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.

Elektrinių prietaisų nešalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pagal Europos Direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimo suderinus su nacionaliniais teisės aktais nuostatas, nebeeksploatuojami elektriniai prietaisai turi būti rūšiuojami atskirai, kad galėtų būti panaudojami pakartotinai aplinkai nekenksmingu būdu. Jeigu elektros prietaisai yra pašalinami į sąvartyną arba patenka į dirvožemį, nuodingos medžiagos gali pasiekti gruntinio vandens klodus ir patekti į maisto grandinę, pakenkdamos jūsų sveikatai ir gerovei. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio pašalinimą, kreiptis į įstaigą, atsakingą už buitinių atliekų perdirbimą arba į gaminio Pardavėją.

Eksploatavimo laikotarpio pabaigoje tinkamai šalinti akumuliatorius rūpinantis mus supančia aplinka. Akumuliatoriuje yra medžiagų, kurios yra pavojingos asmenims ir aplinkai. Jos turi būti atskirtos ir pašalintos atskirai specializuotame centre, kuris priima ličio jonų baterijas.

Naudotų produktų ir jų pakuotės rūšiavimas sudaro sąlygas medžiagų perdirbimui ir pakartotiniam jų panaudojimui. Pakartotinis perdirbtų medžiagų panaudojimas padeda išvengti aplinkos taršos ir sumažina žaliavų poreikį.

3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

3.1 MAŠINOS APRAŠYMAS IR NUMATYTASIS NAUDOJIMAS

Šis įrenginys yra sodo įrankis, t. y. akumuliatorinė nešiojama žoliapjovė/vejos pakraščių pjaunamoji.

Įrenginio pagrindinė dalis yra variklis, kuris per transmisijos veleną paleidžia pjovimo įtaisą (valo tiekimo galvutę).

Pjovimo įtaisas dirba plokštumoje lygiagrečiai žemės paviršiui (kai naudojamas kaip žoliapjovė) arba apytiksliai statmenai žemės paviršiui (kai naudojamas kaip vejos pakraščių pjaunamoji).

Operatorius gali įjungti pagrindines funkcijas visada išlaikydamas saugų atstumą nuo pjovimo įtaiso.

3.1.1 Numatyta naudojimo paskirtis

Šis įrenginys yra suprojektuotas ir pagamintas:
- žolės ir nesumedėjusios augalijos pjovimui (pav., gėlynų, želdinių, sienelių, tvorų pakraščiuose arba apriboto ploto žaliosiose zonose);
- šienapjovės atlikto pjovimo sutvarkymui;
- vieno operatoriaus naudojimui.

3.1.2 Netinkamas naudojimas

Bet koks kitas, neįtrauktas viršuje, naudojimas, gali būti pavojingas, padaryti žalą žmonėms ir (arba) turtui. Netinkamu naudojimu laikoma (kaip pavyzdžiui, tačiau ne tik):
- naudoti įrenginį šlavimui, nulenkus valo tiekimo galvutę. Variklio galia gali sąlygoti daiktų ir nedidelių akmenukų sviedimą iki 15 metrų ir daugiau, tokiu būdu sukeliant nuostolių ir sužalojant asmenis;
- gyvatvorių sulyginimas ar kitokie darbai, kuriuose pjovimo įtaisas nėra naudojamas žemės lygyje;
- pjauti ar kapoti krūmus, krūmokšnius ir gėles;

– naudoti įrenginį neaugalinės kilmės medžiagų pjovimui;
– naudoti įrenginį, kai pjovimo įtaisas yra aukščiau nei operatoriaus diržo linija;
– naudoti įrenginį viešuosiuose soduose, parkuose, sveikatingumo centruose, važiuojamojoje kelio dalyje, laukuose ir miškuose;
– naudoti kitokius pjovimo įtaisus, nei nurodytus lentelėje „Techniniai duomenys“. Rimtų sužeidimų ir traumų pavojus.
– naudoti įrenginį daugiau nei vienam asmeniui.

SVARBU *Netinkamas mašinos naudojimas iš karto nutraukia garantiją ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokios atsakomybės. Vartotojas tampa atsakingu už bet kokios žalos sau ar trečiajai šaliai padengimą.*

3.1.3 Naudotojo tipas

Ši mašina skirta naudoti vartotojams, t.y. neprofesionaliems naudotojams. Ši mašina yra skirta „mėgėjiškam naudojimui“.

3.2 PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 PAV.):

A. **Galios blokas**: per transmisijos veleną leidžia judėti pjovimo įtaisui.
B. **Strypas**: jungia galinę rankeną su variklio bloku.
C. **Pjovimo įtaisas:** tai elementas, pritaikytas augalinių medžiagų pjovimui.
1. Valo tiekimo galvutė: pjovimo įtaisas su nailoniniu valu.
D. **Pjovimo įtaiso apsaugos įtaisas:** tai apsauginis įtaisas, kuris neleidžia daiktams, kuriuos surenka pjovimo įtaisai, būti nusviestiems toli nuo įrenginio.
E. **Priekinė rankena**: pusapvalės formos, leidžia valdyti įrenginį.
F. **Galinė rankena**: leidžia valdyti įrenginį; ant jos yra pagrindiniai valdymo įtaisai įjungimui/išjungimui/greičiui.
G. **Akumuliatorius** *(jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“):* įtaisas, kuris tiekia energiją įrenginiui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiame instrukcijų vadove.
H. **Akumuliatoriaus įkroviklis** *(jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“)*: įtaisas, kuris yra naudojamas akumuliatoriaus įkrovimui.

3.3 GAMINIO IDENTIFIKACINĖ ETIKETĖ (1 pav.)

1. CE atitikties ženklas
2. Gamintojo adresas ir pavadinimas
3. Garso galios lygis
4. Įrenginio tipas
5. Maitinimo įtampa ir dažnis
6. Serijos numeris
7. Gaminio kodas
8. Pagaminimo metai

Perrašyti įrenginio identifikacinius duomenis atitinkamuose etiketės, esančios viršelio užpakalinėje pusėje, laukuose.

SVARBU *Kaskart kreipiantis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, naudoti identifikacinius duomenis, pateiktus identifikacinėje produkto etiketėje.*

SVARBU *Atitikties deklaracijos pavyzdys yra šio vadovo paskutiniuose puslapiuose.*

3.4 SAUGOS ŽENKLAI (2 pav.)

Ant mašinos yra įvairių simbolių.
Simbolių reikšmės:

DĖMESIO! PAVOJUS!
Netinkamai naudojamas šis įrenginys gali būti pavojingas naudotojui ir aplinkiniams

DĖMESIO! Prieš naudojant šį įrenginį, perskaityti instrukcijų vadovą.

Operatorius, naudojantis šį įrenginį ir dirbantis juo nuolat įprastomis kasdieninio darbo sąlygomis, gali būti veikiamas triukšmo, kurio lygis yra 85 dB (A) ar daugiau. Naudoti klausos apsaugos priemones ir apsauginius akinius.

SVIEDIMO PAVOJUS!
Atkreipti dėmesį į galimus medžiagų sviedimus, kuriuos sąlygoja pjovimo įtaisas; tai gali sukelti sunkius asmenų sužeidimus ir žalą turtui.

SVIEDIMO PAVOJUS!
Bet kokie asmenys arba naminiai gyvūnai turi būti mažiausiai 15 m atstumu nuo įrenginio jo darbo metu.

Nelaikyti lietuje (arba drėgmėje).

Prieš atlikdami bet kokius įrenginio patikrinimus, valymus ar techninę priežiūrą / nustatymus, išimkite akumuliatorių

SVARBU *Pažeistos arba neįskaitomos lipnios etiketės turi būti pakeistos naujomis. Užsakyti naujas etiketes artimiausiame įgaliotame techninio aptarnavimo centre.*

4. SURINKIMAS

SVARBU *Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.*

Sandėliavimo ir transportavimo sumetimais, kai kurios įrenginio sudėtinės dalys nėra surinktos tiesiogiai gamykloje, todėl jos turi būti sumontuotos nuėmus pakuotę bei laikantis šių nurodymų.

⚠ Išpakavimas ir baigiamieji surinkimo darbai turi būti atliekami ant lygaus ir tvirto paviršiaus, kur būtų pakankamai vietos įrenginio ir jo pakuotės judėjimui, visada naudojant tinkamus įrankius. Nenaudoti įrenginio, kol nėra baigti darbai, aprašyti skyriuje "SURINKIMAS".

4.1 IŠPAKAVIMAS

1. Atsargiai išardyti pakuotę, stengiantis nepamesti sudedamųjų detalių.
2. Peržiūrėti dėžėje esančius dokumentus, tame tarpe ir šią instrukciją.
3. Ištraukti iš dėžės visas nesumontuotas sudedamąsias dalis.
4. Ištraukti įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir kitas pakavimo medžiagas šalinti laikantis vietinių teisės aktų.

⚠ Prieš pradedant surinkimo darbus, įsitikinti, ar akumuliatorius nėra įstatytas į jam skirtą ertmę.

4.2 PRIEKINĖS RANKENOS SURINKIMAS

1. Įstatykite priekinę rankeną (3.A pav.) ant iš anksto surinktos atramos (3.B pav.), kad varžto lizdas būtų nukreiptas į dešinę pusę.
2. Įstatykite varžtą ir prisukite rankenėlę, jos nepriveržd ami (3.C pav.).
3. Nustatykite rankeną į ergonomiškiausią operatoriui padėtį (6.1.2 skyr.).
4. Priveržkite rankenėlę.

4.3 PJOVIMO ĮTAISO APSAUGO MONTAVIMAS

⚠ Dėvėti apsaugines pirštines.

1. Uždėti apsaugą (4.A pav.) šalia angų, kurios yra ant variklinio bloko pagrindo (4.B pav.).
2. Pritvirtinti apsaugą (4.A pav.) iki galo priveržiant varžtus (4.C pav.).

PASTABA *Ant pjovimo įtaiso apsaugos yra šis simbolis:*

Jis rodo pjovimo įtaiso sukimosi kryptį.

4.4 PJOVIMO RIBOS INDIKATORIAUS MONTAVIMAS

1. Įvesti ir prikabinti abu pjovimo ribos indikatoriaus galus (5.A pav.) į atitinkamas angas, esančias ant variklio bloko (5.B pav.).

5. VALDYMO ĮTAISAI

5.1 AKCELERATORIAUS VALDYMO SVIRTIS

Leidžia paleisti / sustabdyti įrenginį, ir tuo pat metu įjungia / išjungia pjovimo įtaisą.

Akceleratoriaus valdymo svirties (6.A pav.) įjungimas galimas tik tuo atveju, jei vienu metu yra nuspaudžiama akceleratoriaus apsaugos svirtis / mygtukas (6.B pav.)

Paleidimui:

– tuo pat metu paspausti akceleratoriaus valdymo svirtį ir akceleratoriaus apsauginę svirtį / mygtuką.

⚠ Įrenginio paleidimas tuo pat metu sąlygoja ir pjovimo įtaiso sukimąsi.

Įrenginys sustoja automatiškai, kai atleidžiama akceleratoriaus valdymo svirtis.

5.2 AKCELERATORIAUS APSAUGOS SVIRTIS MYGTUKAS

Akceleratoriaus apsaugos svirtis / mygtukas (6.B pav.) leidžia akceleratoriaus valdymo svirties įjungimą (6.A pav.).

6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

SVARBU *Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.*

6.1 PARUOŠIAMIEJI DARBAI

Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.

Įsitikinti, kad akumuliatorius nėra įstatytas jam skirtoje ertmėje

6.1.1 Akumuliatoriaus patikrinimas ir įkrovimas (7 pav.)

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti akumuliatoriaus įkrovimo lygį, laikantis akumuliatoriaus instrukcijoje pateiktų nurodymų.

6.1.2 Priekinės rankenos reguliavimas

1. Atsukti rankenėlę (8.A pav.)
2. Kreipkite priekinę rankeną iki tol, kol bus rasta patogiausia padėtis operatoriui; rankena gali būti nukreipiama tik į priekį.
3. Priveržkite rankenėlę (8.A pav.).

6.1.3 Strypo ilgio reguliavimas

Modeliui TR 20 Li A
1. Paspausti mygtuką (9.A pav.)
2. patraukti arba paspausti strypą (9.B pav.) iki tol, kol bus pasiektas norimas ilgis
3. Sureguliavę, atleiskite mygtuką, kol strypas tvirtai užsifiksuos norimoje padėtyje.

Modeliui TR 20 Li S
1. Atidaryti priveržimo kablį (10.A pav.)
2. Patraukti arba paspausti strypą (10.B pav.) iki tol, kol bus pasiektas norimas ilgis
3. Sureguliavus gerai uždaryti priveržimo kablį. Strypas turi būti tvirtai užfiksuotas norimoje padėtyje.

6.1.4 Galvutės pasvirimo reguliavimas

Modeliui TR 20 Li A
1. Paspausti pedalą (11.A pav.)
2. Pakreipti galvutę (11.B pav.) į vieną iš numatytų padėčių.
3. Įsitikinti, kad galvutė gerai užfiksuota.

Modeliui TR 20 Li S
1. Paspausti du šoninius mygtukus (12.A pav.)
2. Pakreipti galvutę (12.B pav.) į vieną iš numatytų padėčių.
3. Įsitikinti, kad galvutė gerai užfiksuota.

6.1.5 Pjovimo prietaiso orientavimas (Mod. TR 20 Li S)

Pjovimo įtaiso orientavimas sudaro galimybes dirbti pereinant iš žoliapjovės režimo į vejos pakraščių pjaunamosios režimą ir atvirkščiai.

Norint dirbti pakraščių pjaunamosios režime:
1. Paspausti mygtuką (13.A pav.);
2. Pasukti pjovimo įtaisą (13.B pav.) 90° į kairę, įsitikinant, kad jis išliktų užblokuotas savo padėtyje.

⚠ Šią operaciją visada atlikti tik kai įrenginys yra išjungtas, o jo pjovimo įtaisas nejuda.

6.2 SAUGOS KONTROLĖ

⚠ Prieš naudojimą visada atlikti saugos patikrinimus.

6.2.1 Bendras patikrinimas

Objektas	Rezultatas
Rankenos (1.E, 1 F pav.)	Švarios, sausos, taisyklingai ir tvirtai pritvirtintos prie įrenginio.

Pjovimo įtaiso apsaugas (1.D pav.)	Taisyklingai ir tvirtai pritvirtintas prie įrenginio, nesusidėvėjęs ar nepažeistas.
Varžtai ant įrenginio	Gerai priveržti (neatsisukę)
Pjovimo įtaisas (1.C pav.)	Švarus, nėra pažeistas arba susidėvėjęs
Akumuliatorius (1.G pav.)	Jokių gaubto pažeidimų, nėra skysčio nutekėjimų
Aušinimo oro angos (7.3 par.)	Neužsikimšę
Įrenginys	Nėra jokių pažeidimo ar susidėvėjimo žymių. Nėra neįprastų vibracijų. Nėra jokių neįprastų garsų
Akceleratoriaus valdymo svirtis (6.A pav.), akceleratoriaus apsauginė svirtis / mygtukas (6.B pav.)	Turi judėti laisvai, neturi būti suspausta, o atleista, turi automatiškai ir greitai sugrįžti į neutralią padėtį.

6.2.2 Įrenginio darbo testavimas

Veiksmas	Rezultatas
1. Užvesti įrenginį (6.3 par.) 2. Atleisti akceleratoriaus valdymo svirtį (6.A pav.) ir akceleratoriaus apsauginę svirtį / mygtuką (6.B pav.).	1. Pjovimo įrenginys neturi judėti. 2. Valdymo įtaisai turi automatiškai ir greitai sugrįžti į neutralią padėtį ir pjovimo įtaisas turi sustoti.
Nuspausti tik akumuliatoriaus valdymo svirtį (6.A pav.)	Akceleratoriaus valdymo svirtis išlieka užblokuota.

⚠ Jei bet kuris vienas iš rezultatų skiriasi nuo šiose lentelėse pateiktų duomenų, įrenginio eksploatuoti negalima! Įrenginį pristatyti į specializuotą techninio aptarnavimo centrą apžiūrai ir remonto darbams.

6.3 PALEIDIMAS

⚠ Įrenginio paleidimas tuo pat metu sąlygoja ir pjovimo įtaiso sukimąsi.

PASTABA *Paleiskite ant lygaus ir kieto paviršiaus.*

1. įsitikinti, kad pjovimo įtaisas neliečia žemės ar kitų daiktų
2. įstatyti akumuliatorių (14.A pav.) į jo vietą stumiant iki galo kol pasigirs spragtelėjimas ir jis užsiblokuos, tokiu būdu bus užtikrintas nepriekaištingas elektros kontaktas
3. Pasirinkti tvirtą ir stabilią padėtį
4. Tuo pat metu nuspausti akceleratoriaus valdymo svirtį (6.A pav.) ir akceleratoriaus apsauginę svirtį /mygtuką (6.B pav.).

PASTABA *Kiekvieną kartą paleidžiant įrenginį yra išleidžiamas naujas valas (6.4.2 par.).*

6.4 DARBAS

PASTABA *Prieš pirmą kartą atliekant pjovimo darbus, patariama susipažinti su įrenginiu bei tinkamiausiais pjovimo būdais tvirtai laikant įrenginį ir atliekant judesius, kurie bus reikalingi darbo metu.*

⚠ Dirbant įrenginį visada laikyti tvirtai abejomis rankomis, pjovimo įtaisas turi būti laikomas žemiau diržo linijos.

PASTABA *Darbo metu akumuliatorių nuo visiško išsikrovimo apsaugo apsauginis įtaisas, kuris išjungia įrenginį ir užblokuoja jo veikimą.*

PASTABA *Akumuliatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo įvairių aprašytų veiksnių (7.2.1 par.).*

6.4.1 Darbo metodai

⚠ Naudoti TIK nailoninį valą. Metalinių, metalinių plastifikuotų ir/arba prie galvutės nepritaikytų valų naudojimas gali sąlygoti rimtus susižalojimus ir traumas.

a. Pjovimas judant (Šienavimas)
- Įsitikinti, kad pjovimo įtaisas yra žoliapjovės režime (6.1.5 par.);
- dirbti tolydžia eiga, arkiniais judesiais, panašiais į tradicinį šienavimą, darbo metu nekreipiant valo tiekimo galvutės (15 pav.).

Pirmiausia pabandyti pjauti tinkamu aukščiu mažame plote, kad vėliau būtų išgaunamas tolygus pjovimo aukštis išlaikant valo tiekimo galvutę pastoviu atstumu nuo žemės.

Sudėtingesniems pjovimams, valo tiekimo galvutę gali būti naudinga pakreipti apie 30° į kairę.

⚠ Nedirbti šiuo būdu, jeigu susidaro sąlygos daiktų sviedimui, ir tai gali pakenkti asmenims, gyvūnams ar sukelti nuostolių.

b. Tikslus pjovimas (Apipjovimas)
Įrenginį laikyti lengvai pakreiptą taip, kad apatinė valo tiekimo galvutės dalis neliestų žemės,

o pjovimo linija būtu norimam taške, visada išlaikant pjovimo įtaisą atokiau nuo operatoriaus.

c. Pjovimas netoli tvorų / pamatų

– Lėtai priartinti pjovimo valo galvutę prie tvorų, kuoliukų, akmenų, sienų ir t. t., vengiant stiprių smūgių (15 pav.).

Jeigu valas susiduria su didesne kliūtimi, gali nutrūkti ar susidėvėti; jei lieka įsipainiojęs į tvorą, gali būti šiurkščiai nutrauktas.
Bet kokiu atveju, pjovimas aplink šaligatvius, pamatus, sienas ir t.t. gali sąlygoti didesnį už įprastą valo susidėvėjimą.

d. Pjovimas aplink medžius

– eiti aplink medį iš kairės į dešinę, lėtai artėjant prie kamieno ir stengiantis neužkabinti medžio valu bei išlaikant valo tiekimo galvutę lengvai pakreiptą į priekį.

Turėti omeny, kad nailoninis valas gali nupjauti ar pažeisti nedidelius krūmus, ir kad nailoninio valo smūgis į krūmų ar medžių kamienus, kurių žievė yra minkšta, gali smarkiai pažeisti augalą.

6.4.2 Pjovimo galvutės valo ilgio reguliavimas darbo metu

Galvutės valo ilgis turi būti reguliuojamas:
– kai valas susinaudoja ir tampa trumpesnis;
– kai pasijaučia stipresnė nei įprastinė variklio rotacija;
– kai pastebimas pjovimo efektyvumo sumažėjimas.

• Automatinis valo išleidimas

Šis įrenginys yra aprūpintas galvute su automatiniu valo tiekimu.
Norint išleisti naują valą:
1. Sustabdyti įrenginį (6.6 par.)
2. Palaukti dvi sekundes ir vėl paleisti įrenginį.

Valas išleidžiamas apie 6,35 mm.
Pakartoti procedūrą, kol valo ilgis pasieks valo nukirtimo peiliuką, kuris nupjaus nereikalingą valo perteklių.

• Mechaninis valo išleidimas

Norint išleisti naują valą:
1. Sustabdyti įrenginį (6.6 par.);
2. Išimti akumuliatorių (7.2.2 par.)
3. Paspausti valo galvutės mygtuką (17.A pav.) ir tuo pat metu rankiniu būdu ištraukti valą tokio ilgio, kokio reikia, kad būtų pasiektas vielos pjaustymo peilį (17.B pav.);
4. Grąžinkite mašiną į darbinę padėtį;
5. Įstatyti akumuliatorių į atitinkamą ertmę (14.A pav.).

6.5 PATARIMAI NAUDOJIMUI

Naudojimo metu patariama periodiškai pašalinti piktžoles, kurios apsivynioja aplink įrenginį, tokiu būdu bus išvengta variklio perkaitimo (1.A pav.), kurį sąlygoja žolė, įstrigusi po pjovimo įtaiso apsauga (1.D pav.).

Atlikti tokius žemiau aprašytus veiksmus:
1. Sustabdyti įrenginį (6.6 par.)
2. Išimti akumuliatorių (7.2.2 par.)
3. Dėvėti darbines pirštines
4. Pašalinti įsivėlusią žolę veržliarakčiu, tokiu būdu variklis taisyklingai atauš.

6.6 SUSTABDYMAS

Norint sustabdyti įrenginį:
1. Atleisti akceleratoriaus valdymo svirtį (6.A pav.)
2. Palaukti pjovimo įtaiso sustojimo.

⚠ Išjungus įrenginį, reikia dar keleto sekundžių, pakol pjovimo įtaisas visiškai sustos.

SVARBU *Visada sustabdyti įrenginį pereinant iš vienos darbo zonos į kitą.*

6.7 PO NAUDOJIMO

1. Išimti akumuliatorių iš jo ertmės ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.).
2. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
3. Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
4. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų sudedamųjų dalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsisukusius varžtus ir veržles arba kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
5. Galimų įrenginio pažeidimų patikrinimas. Jei reikia, kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

SVARBU *Visada išimti akumuliatorių (7.2.2 par.) kas kartą, kai įrenginys paliekamas nenaudojamas arba nesaugomas.*

7. PRIEŽIŪRA

7.1 BENDRA INFORMACIJA

SVARBU *Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai*

laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

⚠ Prieš atliekant bet kokius įrenginio patikrinimo, valymo ar techninės priežiūros/reguliavimo darbus:
- ***Sustabdyti įrenginį***
- ***Išimkite akumuliatorių iš savo vietos ir įkraukite (7.2.2 pav.) (niekada nepalikite akumuliatoriaus įstatyto ar vaikams ar kitiems netinkamiems asmenims prieinamoje vietoje)***
- ***Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės;***
- ***Dėvėti tinkamus drabužius, darbo pirštines ir apsauginius akinius;***
- ***Perskaityti atitinkamus nurodymus.***

SVARBU *Visus techninės priežiūros ir reguliavimo darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti Platintojas arba Specializuotas techninio aptarnavimo centras.*

7.2 AKUMULIATORIUS

7.2.1 Akumuliatoriaus veikimo trukmė

Akumuliatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo:
a. aplinkos veiksnių, kuriems reikalingas didesnis energijos poreikis:
– tankios, aukštos, drėgnos augalijos pjovimo;
b. operatoriaus elgesio, kurio jis turėtų vengti:
– dažnų užvedimų ir išjungimų darbo metu;
– netinkamų pjovimo metodų, lyginant su norimu atlikti darbu, naudojimo (6.4.1 par.).

Siekiant optimizuoti akumuliatoriaus veikimo trukmę, visada patartina:
- pjauti žolę kai ji yra sausa;
- naudoti labiausiai norimam atlikti darbui tinkančius metodus (6.4.1 par.).

Jei norima naudoti įrenginį ilgiau, nei tai leidžia standartinis akumuliatorius, galima:
- įsigyti antrą standartinį akumuliatorių greitam išsikrovusio akumuliatoriaus pakeitimui, tokiu būdu nebus nutrauktas naudojimo tęstinumas;
- įsigyti kitą akumuliatorių, kurio autonominis darbo režimas yra ilgesnis, palyginus su standartiniu akumuliatoriumi (. 13.1 par.).

7.2.2 Akumuliatoriaus išėmimas ir įkrovimas (18÷21pav.)

Atlikti pilną įkrovimą, laikantis akumuliatoriaus / akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje pateiktų nurodymų.

PASTABA *Akumuliatorius yra aprūpintas apsauginiu įtaisu, kuris užkerta kelią įkrovimui, jeigu aplinkos temperatūra nėra nuo 0 iki +45 °C.*

PASTABA *Akumuliatorius gali būti įkraunamas bet kuriuo metu, net ir dalinai, be jokios rizikos jį sugadinti.*

7.3 ĮRENGINIO IR VARIKLIO VALYMAS

- Po darbo visada išvalyti įrenginį švariu ir drėgnu audiniu naudojant neutralų valiklį.
- Minkštu ir sausu audiniu pašalinti bet kokias drėgmės žymes. Drėgmė gali sukelti elektros smūgių riziką.
- Nenaudoti agresyvių valiklių ar tirpiklių plastikinių detalių ar rankenėlių valymui.
- Siekiant sumažinti gaisro riziką, nuo įrenginio, ir ypač nuo jo variklio, pašalinti žolės, lapų likučius arba tepalo perteklių.
- Siekiant išvengti perkaitimo ir variklio arba akumuliatoriaus pažeidimo, visada įsitikinti, kad aušinimo oro įsiurbimo grotelės yra švarios ir be apnašų.
- Nenaudoti vandens srovės ir vengti variklio bei elektros komponentų sudrėkinimo.

7.4 SUTVIRTINIMO VARŽTAI IR VERŽLĖS

- Norint užsitikrinti įrenginio saugų darbą, pasirūpinti kad veržlės ir varžtai būtų prisukti.
- Reguliariai tikrinti, ar rankenos yra gerai pritvirtintos.

7.5 PJOVIMO ĮTAISAS

⚠ Neliesti pjovimo įtaiso kol nėra išimtas akumuliatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškais sustojęs.

SVARBU *Visada naudoti originalius pjovimo įtaisus, kurių kodai nurodyti lentelėje „Techniniai duomenys“.*

Turint omeny gaminio raidą, Techninių duomenų lentelėje paminėti pjovimo įtaisai laikui bėgant gali būti pakeičiami kitais, pasižyminčiais analogiškomis saugaus veikimo ir pakeičiamumo savybėmis.

7.5.1 Valo tiekimo galvutės ritės pakeitimas

1. Paspausti abu šoninius liežuvėlius (22.A pav.) ir nuimti dangtį (22.B pav.)
2. išimti ritę (22.C pav.);
3. Įstatyti naują ritę (23.A pav.), atkreipiant dėmesį, kad valo galai išlįstų į išorę iš galvutės angos (23.B pav.)
4. Vėl sumontuoti dangtį (23.C pav.) įvedant abu šoninius liežuvėlius (23.D pav.) į valo tiekimo galvutės angas (23.E pav.).

7.5.2 Valo pakeitimas valo tiekimo galvutėje

1. Išimti ritę (7.5.1 par.)
2. Pašalinti viduje užsilikusį valą;
3. Naudoti tik 1,65 mm skersmens valą ir atpjauti 3 m ilgį.
4. Įvesti valo galą į angą, esančią ritės viduje (24. A pav.)
5. Užsukti valą laikrodžio rodyklės kryptimi, kaip parodyta rodyklėmis (24.B pav.) ir palikti jį išlįsti iš ritės apytiksliai 15 cm
6. Užkabinti valą už vieno iš pritvirtinimo taškų (24.C pav.), numatytų ritėje
7. Vėl įstatyti ritę ir sumontuoti dangtį (7.5.1 skyr.).

7.6 VALO NUPJOVIMO PEILIUKO GALANDIMAS

1. Ištraukti valo nupjovimo peiliuką (25.A pav.) iš pjovimo įtaiso apsaugos (25.B pav.) atsukant varžtus (25.C pav.);
2. Įtvirtinti valo nupjovimo peiliuką į spaustuvą ir pradėti galandimą naudojant plokščią dildę bei atkreipiant dėmesį, kad būtų išlaikytas originalus pjovimo kampas
3. Vėl sumontuoti valo nukirtimo peiliuką (25.A pav.) ant pjovimo įtaiso apsaugos (25.B pav.).

8. SANDĖLIAVIMAS

SVARBU *Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.*

8.1 ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

Kai įrenginys turi būti sandėliuojamas:
1. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir įkrauti(7.2.2 par.);
2. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės
3. Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
4. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų sudedamųjų dalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsisukusius varžtus ir veržles arba kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

Sandėliuoti įrenginį:
1. Sausoje aplinkoje
2. Vietoje, apsaugotoje nuo atmosferos reiškinių
3. Vaikams neprieinamoje vietoje;
4. Įsitikinti, kad raktai ar techninei priežiūrai naudoti įrankiai yra ištraukti.

8.2 AKUMULIATORIAUS SANDĖLIAVIMAS

Jei akumuliatorius ilgą laiką nėra įkraunamas, būtina jį visada laikyti šešėlyje, vėsioje vietoje ir aplinkoje, kurioje nėra drėgmės, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 iki 45 °C.

PASTABA *Ilgo nenaudojimo atveju, akumuliatorių įkrauti kas du mėnesius, taip bus prailgintas jo eksploatavimo trukmė.*

9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Kiekvieną kartą, kai reikia perkelti ar transportuoti įrenginį, reikia:
1. Sustabdyti įrenginį (6.6 par.)
2. įsitikinti, ar visos judančios detalės yra visiškai sustojusios;
3. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir įkrauti (7.2.2 par.);
4. Mūvėti tvirtas darbines pirštines.
5. Prietaisą suimti tik už rankenų, o pjovimo įtaisą nukreipti priešinga eigai kryptimi.
6. Įsitikinti, ar įrenginio judėjimas nesukelia nuostolių ar sužalojimų.

Kai įrenginys vežamas transporto priemonėje, reikia:
1. Įrenginį pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus.
2. Užtikrinti tinkamą įrenginio apsaugą lynų arba grandinių pagalba.

10. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

Šiame vadove pateikiama visa informacija, kurios reikia įrenginio darbui ir taisyklingai pagrindinei techninei priežiūrai, kurią atlieka pats įrenginio naudotojas. Visus techninės priežiūros ir reguliavimo darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti Platintojas arba Specializuotas techninio aptarnavimo centras:

Netinkamose struktūrose arba nekvalifikuotų asmenų atlikti darbai sąlygoja bet kokios formos Garantijos nutraukimą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ir atsakomybės.

- Neoriginalios atsarginės detalės ir priedai nėra patvirtinti, neoriginalių atsarginių detalių ir priedų naudojimas nutraukia garantinius įsipareigojimus.

11. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Garantijos sąlygos yra skirtos tik naudotojams, t.y. neprofesionaliems operatoriams.
Garantija apima visus medžiagos ir gamybos kokybės defektus, kuriuos per garantinį laikotarpį nustatė jūsų platintojas arba specializuotas centras.
Garantijos taikymas apsiriboja sugedusios sudedamosios dalies taisymu ar pakeitimu.
Patariama vieną kartą per metus įrenginį patikėti įgaliotoms techninio aptarnavimo dirbtuvėms techninės priežiūros, aptarnavimo ir saugos įtaisų patikrinimo darbų atlikimui.
Garantijos taikymas priklauso nuo įrenginio taisyklingos techninės priežiūros.
Garantija nepadengia nuostolių atsiradusių dėl:
- Nesusipažinimo su pateiktais dokumentais (Instrukcijų vadovais).
- Profesionalaus naudojimo.
- Neatsargumo, aplaidumo.
- Išorinių priežasčių (žaibas, smūgiai, svetimkūniai įrenginio viduje) arba avarijos.
- Netinkamo ir neleistino ar neleidžiamo gamintojo naudojimo.
- Prastos techninės priežiūros.
- Įrenginio pakeitimo.
- Neoriginalių atsarginių dalių (pritaikytų dalių) naudojimas.
- Gamintojo nepatvirtintų ir netiekiamų priedų naudojimo.

Be to garantija nepadengia:
- Techninės priežiūros operacijų (aprašytų naudojimo instrukcijoje).
- Įprasto detalių, tokių kaip pjovimo įtaisai, apsauginiai varžtai susidėvėjimo dėl eksploatacijos.
- Įprastinio susidėvėjimo.
- Estetinio įrenginio susidėvėjimo dėl jo naudojimo.

Bet kokių papildomų išlaidų, susijusių su garantijos taikymo pradžia, tokių kaip įrenginio perdavimas naudotojui, jo transportavimas pas Platintoją, pakaitinės įrangos nuoma arba išlaidų, susijusių su kreipimusi į kitą įmonę dėl techninės priežiūros darbų atlikimo.

Naudotoją gina nacionaliniai teisės aktai. Ši garantija jokiais būdais neapriboja naudotojo teisių, kurias numato nacionaliniai teisės aktai.

12. GEDIMŲ PAIEŠKA

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	GEDIMO ŠALINIMO BŪDAS
1. Prie įvestos akceleratoriaus valdymo svirties ir įjungto akceleratoriaus saugos svirties / mygtuko pjovimo įtaisas nesisuka	Nėra akumuliatoriaus arba jis yra įstatytas netaisyklingai	Įsitikinti, ar akumuliatorius taisyklingai įstatytas (14.A pav.)
	Akumuliatorius išsikrovęs	Patikrinti įkrovimo stovį ir įkrauti akumuliatorių (7.2.1 par.)
	Akceleratoriaus valdymo svirtis, apsauginė svirtis / mygtukas yra sugedę	Nenaudoti įrenginio. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
	Įrenginys pažeistas	Nenaudoti įrenginio. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
2. Variklio perkaitimas	Po pjovimo įtaiso apsauga įstrigusi žolė	Pašalinti įstrigusią žolę (6.5 par.)
3. Žolė kaupiasi aplink variklio bloką ir valo tiekimo galvutę	Palei žemę pjaunama per aukšta žolė	Aukštą žolę pjauti judesiais iš viršaus į apačią, tokiu būdu bus išvengta žolės sankaupų.
4. Valas nėra tiekiamas, kai naudojamas automatinis valo išleidimas	Valas prisiklijavo pats prie savęs	Sutepti silikoniniu purškikliu
	Ritėje nėra pakankamai valo ar valas baigėsi	Pakeisti ritę (7.5.1 skyr.) arba valą (7.5.2 skyr.)
	Valas susidėvėjo ir yra per trumpas	Sureguliuoti valo ilgį (6.4.2 skyr.)
	Valas yra apsiraizgęs aplink ritę arba yra nutrūkęs jos viduje	Pašalinti valą iš ritės ir vėl jį suvynioti (7.5.1 skyr.)

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	GEDIMO ŠALINIMO BŪDAS
5. Pjovimo įtaisas kontaktuoja su pašaliniu kūnu.	-	- Sustabdyti įrenginį - Išimti akumuliatorių - Patikrinti nuostolius - Patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti - Detalių pakeitimus arba remontą atlikti specializuotame techninės priežiūros centre.
6. Darbo metu pastebimas perviršinis triukšmas ir/arba vibracijos	Atsilaisvinusios arba pažeistos detalės.	- Sustabdyti įrenginį - Išimti akumuliatorių - Patikrinti nuostolius - Patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti - Detalių pakeitimus arba remontą atlikti specializuotame techninės priežiūros centre.
7. Įrenginys darbo metu išmeta dūmus	Įrenginys pažeistas	Nenaudoti įrenginio. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
8. Nepakankama akumuliatoriaus autonomija	Apsunkintos naudojimo sąlygos su didesniu srovės sunaudojimu	Optimizuoti naudojimą (7.2.1 par.)
	Operatyvinių poreikių netenkinantis akumuliatorius	Naudoti antrą akumuliatorių arba galingesnį akumuliatorių (13.1 par.)
	Akumuliatoriaus talpos sumažėjimas	Įsigyti naują akumuliatorių
9. Akumuliatoriaus įkroviklis neatlieka akumuliatoriaus įkrovimo	Akumuliatorius į akumuliatoriaus įkroviklį įvestas netaisyklingai	Patikrinti, ar įvedimas yra taisyklingas (7.2.2 par.)
	Aplinkos sąlygos netinkamos	Atlikti įkrovimą aplinkoje, kurios temperatūra yra tinkama (žiūrėti akumuliatoriaus/ akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę)
	Nešvarūs kontaktai	Nuvalyti kontaktus
	Akumuliatoriaus įkrovikliui trūksta įtampos	Patikrinti, ar kištukas yra įvestas, ir ar yra įtampa maitinimo lizde
	Akumuliatoriaus įkroviklis sugedęs	Pakeisti originalia atsargine dalimi
	-	Jei gedimas pasireiškia ir toliau, peržiūrėti akumuliatoriaus/akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę

Jeigu nesklandumai tęsiasi įvykdžius aprašytus veiksmus, susisiekti su Pardavėju.

13. UŽSAKOMI PRIEDAI

13.1 AKUMULIATORIAI

Galimi įvairaus galingumo akumuliatoriai, pritaikyti specialiems operatyviniams poreikiams (26 pav.). Šiam įrenginiui patvirtintų akumuliatorių sąrašas yra pateiktas lentelėje „Techniniai duomenys“.

13.2 AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS

Tai įtaisas, naudojamas akumuliatoriaus įkrovimui (27 pav.).

UZMANĪBU! PIRMS APARĀTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU. Uzglabājiet to nākotnes vajadzībām.

SATURA RĀDĪTĀJS

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA 1
2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI 1
3. PĀRZINIET MAŠĪNU 6
   - 3.1 Mašīnas apraksts un paredzētais lietojums 6
   - 3.2 Galvenās sastāvdaļas (att. 1): 7
   - 3.3 Izstrādājuma identifikācijas etiķete (att. 1) 7
   - 3.4 Drošības apzīmējumi (2. att.) 7
4. MONTĀŽA 8
   - 4.1 Izpakošana 8
   - 4.2 PRIEKŠĒJĀ roktura montāža 8
   - 4.3 Griezējierīces aizsarga montāža 8
   - 4.4 Pļaušanas ierobežotāja indikatora montāža ... 8
5. VADĪBAS IERĪCES 8
   - 5.1 Akseleratora vadības svira 8
   - 5.2 Akseleratora drošības svira/POGA 9
6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA 9
   - 6.1 Sagatavošanas darbi 9
   - 6.2 Drošības pārbaudes 9
   - 6.3 Iedarbināšana 10
   - 6.4 Darbs 10
   - 6.5 Lietošanas ieteikumi 11
   - 6.6 Apturēšana 11
   - 6.7 Pēc izmantošanas 11
7. APKOPE 11
   - 7.1 Vispārēja informācija 11
   - 7.2 Akumulators 12
   - 7.3 Mašīnas un dzinēja tīrīšana 12
   - 7.4 Nostiprinātājuzgriežņi un skrūves 12
   - 7.5 Griezējierīce 12
   - 7.6 Auklas griešanas naža asināšana 13
8. UZGLABĀŠANA 13
   - 8.1 Mašīnas uzglabāšana 13
   - 8.2 Akumulatora uzglabāšana 13
9. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA 13
10. APKOPE UN REMONTS 13
11. GARANTIJAS SEGUMS 14
12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA 15
13. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA 16
    - 13.1 Akumulatori 16
    - 13.2 Akumulatoru lādētājs 16

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU

PIEZĪME *vai* **SVARĪGI** *satur precizējumus vai skaidrojumus iepriekš izklāstītai informācijai, kas palīdz izvairīties no mašīnas vai mantas bojāšanas.*

Ar simbolu ⚠ apzīmē bīstamību. Šo brīdinājumu neievērošana nozīmē iespēju izraisīt miesas bojājumus un/vai kaitējumu trešajām personām.

Paragrāfi, kas apvilkti ar taisnstūri, kura malas sastāv no pelēkiem punktiem, attiecas uz opcionāliem raksturlielumiem, kas nav pieejami visos modeļos, kas tiek apskatīti šajā rokasgrāmatā. Pārbaudiet, vai raksturlielums attiecas uz jūsu modeli.

Visas norādes "priekšējais", "aizmugurējais", "labais" un "kreisais" attiecas uz operatora darba stāvokli.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

2.1 APMĀCĪBA

⚠ Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju pirms mašīnas lietošanas. Iepazīstieties ar mašīnas vadības orgāniem un ar to pareizu izmantošanu. Šo norādījumu un brīdinājumu neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēkus un/vai smagas traumas. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.

- Nekādā gadījumā neļaujiet lietot mašīnu bērniem vai cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām, jutekliskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, kuri nav nepieciešamā līmenī

iepazinušies ar instrukciju. Vietējā likumdošanā var būt noteikts minimālais mašīnas operatora vecums.
- Nekad neizmantojiet mašīnu, ja tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki. Bērniem jāatrodas cita pieaugušā uzraudzībā. Bērni ar ierīci spēlēties nedrīkst.
- Nekad neizmantot mašīnu, ja lietotājs ir noguris vai jūt nespēku, vai arī ir lietojis medikamentus, narkotikas, alkoholu vai citas kaitīgas vielas, kas palēnina reakciju vai novērš uzmanību.
- Atcerēties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem un nejaušiem īpašuma bojājumiem, kuros ir iesaistītas trešās personas vai to īpašums. Lietotāja pienākums ir novērtēt darba vietā pastāvošos potenciālos riskus, kā arī veikt visus pasākumus, kas nepieciešami savas un citu personu drošības garantēšanai, it īpaši strādājot uz slīpām, nelīdzenām, slidenām vai nestabilām virsmām.
- Pārdodot ierīci vai iedodot to lietošanā citām personām, pārliecinieties, ka lietotājs iepazīstas ar šajā rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

2.2 SAGATAVOŠANAS DARBI

Individuālās aizsardzības līdzekļi (IAL)

- Valkājiet aizsargapģērbu, izturīgus darba apavus ar neslīdošu zoli un garas bikses. Strādājot ar mašīnu, nedrīkst iet ar basām kājām vai valkāt vaļējas sandales. Izmantojiet aizsargaustiņas, vibrāciju slāpējošus cimdus, aizsargbrilles, pretputekļu maskas.
- Dzirdes orgānu aizsargu izmantošana var samazināt spēju dzirdēt dažāda veida brīdinājumus (kliedzienus vai sirēnas). Īpaši uzmanīgi sekojiet tam, kas notiek apkārt darba zonai.
- Nevalkājiet šalles, halātus, kaklarotas, aproces, apģērbu ar vaļīgām daļām vai auklām, kā arī kaklasaites un apģērbus ar daļām, kuras var iestrēgt mašīnā vai darba vietā esošajos priekšmetos.
- Ja jums ir gari mati, tad atbilstošā veidā savāciet tos.

Darba zona / Mašīna

- Rūpīgi pārbaudiet visu darba zonu un novāciet visus priekšmetus, kurus mašīna var uzmest, vai kuri var sabojāt griezējierīci/rotējošās daļas (akmeņus, zarus, metāla vadus, kaulus u.c.).
- Lai izvairītos no ugunsgrēka riska, neatstājiet mašīnu ar karsto dzinēju blakus sausām lapām vai zālei.

2.3 IZMANTOŠANAS LAIKĀ

Darba zona

- Neizmantojiet mašīnu sprādzienbīstamā vidē, uzliesmojošu šķidrumu, gāzes vai putekļu klātbūtnē. Elektroierīču darbības laikā veidojas dzirksteles, kuras var uzliesmot putekļus vai tvaikus.
- Strādājiet tikai dienas gaismā vai ar labu mākslīgo apgaismojumu un labas redzamības apstākļos.

- Pārliecinieties, ka citas personas atrodas vismaz 15 metru attālumā no mašīnas darba zonas vai vismaz 30 metru attālumā, ja pļaušana tiek veikta smagos apstākļos.
- Nestrādājiet uz mitras zāles, zem lietus vai, ja pastāv negaisa un it īpaši zibens risks.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Ja ierīcē iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena risks.
- Ja vien iespējams, centieties nestrādāt uz mitras vai slidenas virsmas, kā arī uz pārāk nelīdzenas vai slīpas virsmas, kura nenodrošina operatora stabilitāti darba laikā.
- Pievērsiet īpašu uzmanību virsmas nelīdzenumiem (ciņi, grāvji), slīpām virsmām, slēptām bīstamības avotiem un šķēršļu esamībai, kuri var ierobežot redzamību.
- Esiet ļoti uzmanīgs, atrodoties krauju, bedru vai dambju tuvumā.
- Strādājiet šķērsām nogāzei un nekad nestrādājiet augšup/lejup, pievēršot lielu uzmanību braukšanas virziena izmaiņām, pārliecinoties par savu atbalsta punktu un vienmēr stāvot aiz griezējierīces.
- Uzmanīties no ceļu satiksmes, braucot ar mašīnu tās tuvumā.
- Iedarbiniet uz līdzenas un cietas virsmas.

Rīcība

- Darba laikā vienmēr cieši turiet mašīnu ar divām rokām, turot dzinēja mezglu ķermeņa labajā pusē un griešanas mezglu zem jostas līmeņa. Neizstiepiet rokas pārāk tālu.
- Izvairieties no nonākšanas saskarē ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori, krāsnis un ledusskapi. Ja ķermenis saskaras ar iezemētu virsmu, palielinās elektriskā trieciena risks.
- Sekojiet tam, lai jūsu stāja būtu droša un stabila, kā arī esiet modrs.
- Nezaudējiet līdzsvaru.
- Neliecieties pāri.
- Nekādā gadījumā neskrieniet, bet ejiet.
- Vienmēr turiet rokas un kājas tālu no pļaušanas ierīces, gan iedarbināšanas, gan darba laikā.
- Uzmanību: ļaušanas elements turpina griezties dažas sekundes arī pēc tā atslēgšanas vai pēc dzinēja izslēgšanas. Rotējošās daļas var radīt smagas traumas, izvairieties no nonākšanas saskarē ar šīm daļām, kamēr tās griežas.
- Uzmaniet priekšmetus, kurus griezējierīce var izmest ārā.
- Esiet uzmanīgs, lai griezējierīce spēcīgi neuzdurtos priekšmetiem/šķēršļiem. Ja griezējierīce saduras ar šķērsli/priekšmetu, var rasties atsitiens (kickback). Šī sadursme var radīt pēkšņu grūdienu pretējā virzienā, stumjot griezējierīci uz augšu un operatora virzienā. Atsitiens var izraisīt kontroles zaudēšanu pār mašīnu, kas var novest pie ļoti smagām sekām. Lai izvairītos no atsitiena, ievērojiet atbilstošus piesardzības pasākumus, kas izklāstīti zemāk:
  - Cieši satveriet mašīnu ar abām rokām, novietojot savu ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kas ļaus izturēt atsitiena spēku.

– Neturiet rokas pārāk augstu un nepļaujiet virs vidukļa līmeņa.
– Izmantojiet tikai ražotāja norādītās griezējierīces.
– Ievērojiet ražotāja norādījumus par griezējierīces tehnisko apkopi.

• Pievērsiet uzmanību, lai izvairītos no traumu gūšanas auklas apgriešanas ierīces dēļ.

⚠ ***Ja darba laikā rodas bojājumi vai negadījumi, nekavējoties apturiet dzinēju un attāliniet mašīnu, lai neradītu jaunus bojājumus; operatora vai citu personu savainošanās gadījumā nekavējoties sniedziet situācijai atbilstošo pirmo palīdzību un vērsieties pie ārsta. Rūpīgi novāciet gružus, kas var izraisīt bojājumus vai savainot cilvēkus vai dzīvniekus gadījumā, ja jūs tos nepamanāt.***

⚠ ***Ja jūs esat ilgstoši pakļauts vibrācijas iedarbībai, jums var rasties neirovaskulāri traucējumi un bojājumi (tie ir zināmi arī kā "Reino fenomens" vai "baltās rokas fenomens"), it īpaši, ja jums ir asinsrites traucējumi. Simptomi var parādīties uz rokām, plaukstas pamatiem vai pirkstiem, un tie izpaužas kā jūtīguma zaudēšana, notirpums, knudēšana, sāpes, ādas krāsas vai struktūras izmaiņa. Šīs pazīmes var pastiprināties zemas apkārtējās vides temperatūras gadījumā un/vai ja rokturi tiek turēti pārāk cieši. Simptomu rašanās gadījumā ir jāsamazina mašīnas lietošanas ilgums un jāgriežas pie ārsta.***

Lietošanas ierobežojumi

• Mašīnu nedrīkst lietot personām, kuras nespēj stingri to turēt ar abām rokām un/vai darba laikā saglabāt līdzsvaru, stabili stāvot uz kājām.
• Nekādā gadījumā nemontējiet metāla griešanas elementus. **Ar šo mašīnu ir aizliegta jebkura tipa metāla vai cietu asmeņu izmantošana**.
• Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar bojātiem vai nepareizi uzstādītiem aizsargiem.
• Neizmantojiet mašīnu, ja piederumi/instrumenti nav uzstādīti paredzētajās vietās.
• Neizslēdziet, neatvienojiet, nenoņemiet un nemodificējiet uzstādītās drošības sistēmas/mikroslēdžus.
• Nelietojiet elektroierīci, ja ar slēdzi to nevar pareizi iedarbināt vai apturēt. Elektroierīce, kuru nevar kontrolēt ar slēdža palīdzību, ir bīstama un tā ir jāremontē.
• Nepakļaujiet mašīnu pārmērīgai slodzei un neizmantojiet maza izmēra mašīnu smagu darbu veikšanai; atbilstošās mašīnas izmantošana samazina riskus un uzlabo darba kvalitāti.

2.4 TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Regulāri veiciet tehnisko apkopi un pareizi uzglabājiet mašīnu, lai tās drošība un raksturlielumi nesamazinātos.

Tehniskā apkope

- Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu, ja tās detaļas ir nodilušas vai bojātas. Bojātas vai nodilušas detaļas ir nepieciešams nomainīt, nevis labot.Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Mašīnas regulēšanas laikā īpašu uzmanību pievērsiet tam, lai pirksti neiekļūtu starp kustīgo griezējierīci un mašīnas nekustīgām daļām.

⚠ Trokšņa un vibrācijas līmenis, kas norādīts šajā instrukcijā, atbilst maksimālajām vērtībām, kas sasniedzamas mašīnas izmantošanas laikā. Nelīdzsvarota pļaušanas elementa izmantošana, pārmērīgs kustības ātrums un tehniskās apkopes neveikšana būtiski ietekmē trokšņa līmeni un vibrācijas. Tāpēc ir jāveic piesardzības pasākumi, lai novērstu iespējamus bojājumus, kas var rasties pārmērīga trokšņa vai vibrāciju radītās pārslodzes dēļ; veiciet mašīnas tehnisko apkopi, izmantojiet prettrokšņa austiņas, darba laikā taisiet pauzes.

Uzglabāšana

- Lai samazinātu ugunsgrēka risku, neatstājiet telpā tvertnes ar atkritumiem.

2.5 ATLIKUŠIE RISKI

Pat tajā gadījumā, ja tiek ievēroti visi drošības noteikumi, pastāv daži papildu riski:

– pirkstu un roku traumēšanas bīstamība, tiem nonākot saskarē ar rotējošo auklu;
– kāju traumēšanas bīstamība, tām nonākot saskarē ar galviņas auklu;
– akmeņu un zemes uzmešana.

2.6 AKUMULATORS / AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

SVARĪGI *Turpmāk izklāstītie drošības noteikumi ietver norādījumus, kuri ir ietverti attiecīgajā akumulatora un akumulatoru lādētāja rokasgrāmatā, kura ir pievienota mašīnai.*

- Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja rekomendējamos akumulatoru lādētājus. Nepiemērota akumulatoru lādētāja izmantošana var izraisīt elektrisko triecienu, pārkaršanu vai akumulatora kodīga elektrolīta izliešanos.
- Lietojiet tikai jūsu elektroierīcei speciāli paredzētos akumulatorus. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt traumas un ugunsgrēku.

2.7 APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, bojāto daļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem

savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atkritumu utilizāciju.
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.

Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un par to īstenošanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, vecas elektriskās iekārtas ir jānodod atsevišķi, lai tās varētu pārstrādāt videi draudzīgā veidā. Izmetot elektriskās iekārtas izgāztuvē vai dabā, kaitīgas vielas var sasniegt gruntsūdeņus un iekļauties pārtikas ķēdē, pasliktinot jūsu veselību un labsajūtu. Papildu informācijas saņemšanai par šī izstrādājuma utilizāciju sazinieties ar kompetentu sadzīves atkritumu pārstrādes iestādi vai ar vietējo izplatītāju.

Pēc akumulatoru kalpošanas mūža beigām utilizējiet tos vidi saudzējošā veidā. Akumulators satur gan jums, gan videi bīstamas vielas. Tas ir jāizņem un jānodod šķirotai pārstrādei uzņēmumā, kas nodarbojas ar litija jonu akumulatoru utilizāciju.

Izlietoto izstrādājumu un iepakojumu šķirotā vākšana ļauj pārstrādāt un atkārtoti izmantot materiālus. Pārstrādāto materiālu atkārtota izmantošana ļauj izvairīties no vides piesārņošanas un samazina pieprasījumu pēc izejvielām.

3. PĀRZINIET MAŠĪNU

3.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašīna ir uzskatāma par dārza iekārtu, jeb precīzāk tā ir ar bateriju darbināma rokā turama zālienu pļaujmašīna / zālienu apmaļu pļaujmašīna.

Mašīnas galvenās sastāvdaļas ir dzinējs, kas ar transmisijas vārpstas palīdzību darbina griezējierīci (galviņu ar auklu).

Griezējierīce darba plakne ir aptuveni paralēla zemei (izmantojot to kā pļaujmašīnu) vai aptuveni perpendikulāra zemei (izmantojot to kā zālienu apmaļu pļaujmašīnu).

Operators var darbināt galvenās vadības ierīces, visu laiku atrodoties drošā attālumā no griezējierīces.

3.1.1 Paredzētais izmantošanas veids

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota šādiem mērķiem:
- zāles un nekokveida augu pļaušana (piemēram, pie puķu dobju apmalēm, apstādījumiem, sienām, žogiem vai neliela izmēra zālieniem);
- ar pļaujmašīnu uzsāktā darba pabeigšana;
- mašīnu drīkst izmantot tikai viens operators.

3.1.2 Nepareiza lietošana

Jebkura cita veida izmantošana, kas atšķiras no iepriekšminētās, var būt bīstama un nodarīt miesas bojājumus un/vai radīt materiālos zaudējumus. Par nepareizu lietošanu tiek uzskatīts (tikai piemēra labad, saraksts nav pilns):
- mašīnas izmantošana slaucīšanai, noliecot auklas turēšanas galviņu. Dzinēja jauda ir pietiekoša, lai uzmestu priekšmetus un nelielus akmeņus 15 metru vai pat lielākā attālumā, kas var radīt bojājumus vai traumas;

– dzīvžoga izlīdzināšana vai citi darbi, kuru laikā griezējierīce nav paralēla zemes virsmai;
– krūmu, krūmāju un puķu griešana un sasmalcināšana;
– mašīnas lietošana materiālu griešanai, kuri nav augu izcelsmes materiāli;
– mašīnas lietošana, kamēr griezējierīce atrodas virs operatora jostas līmeņa;
– mašīnas izmantošana publiskos dārzos, parkos, sporta centros, uz ceļiem, nometnēs un mežos;
– griezējierīču izmantošana, kas atšķiras no tabulā "Tehniskie dati" norādītajām griezējierīcēm. Nopietnu ievainojumu un traumu bīstamība.
– mašīnas lietošana vienlaicīgi vairākām personām.

SVARĪGI *Mašīnas nepareizas lietošanas gadījumā tiek anulēta garantija, un ražotājs atsakās no jebkādas atbildības, uzliekot maksājumus, kas izriet no bojājumiem vai kaitējuma sev vai citiem lietotājiem.*

3.1.3 Lietotāja tips

Šī mašīna ir paredzēta patērētājiem, jeb neprofesionāliem lietotājiem. Tā ir paredzēta "hobija lietošanai".

3.2 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (ATT. 1):

A. **Dzinēja mezgls**: nodrošina griezējierīces piedziņu, izmantojot transmisijas vārpstu.
B. **Kāts**: savieno aizmugurējo rokturi ar dzinēja mezglu.
C. **Griezējierīce:** tas ir augu griešanai paredzētā detaļa.
1. Auklas turēšanas galviņa: griezējierīce ar neilona auklu.
D. **Griezējierīces aizsargs**: tas ir drošības aizsargs, kas neļauj priekšmetiem, kas nonāk saskarē ar griezējierīci, tikt izmestiem tālu no mašīnas.
E. **Priekšējais rokturis**: pusapaļā formā, ļauj vadīt mašīnu.
F. **Aizmugurējais rokturis**: ļauj vadīt mašīnu un uz tā ir uzstādītas galvenās vadības ierīces mašīnas ieslēgšanai/izslēgšanai/paātrināšanai.
G. **Akumulators** *(ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums")*: nodrošina elektriskās strāvas padevi ierīcei; tā raksturojumi un lietošanas noteikumi ir aprakstīti attiecīgajā rokasgrāmatā.
H. **Akumulatora lādētājs** *(ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums")*: šo ierīci izmanto akumulatora uzlādēšanai.

3.3 IZSTRĀDĀJUMA IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE (att. 1)

1. CE atbilstības marķējums
2. Ražotāja nosaukums un adrese
3. Skaņas intensitātes līmenis
4. Mašīnas tips
5. Barošanas spriegums un frekvence
6. Sērijas numurs
7. Artikula kods
8. Izgatavošanas gads

Pierakstiet mašīnas identifikācijas datus attiecīgajos laukos tabulā, kas atrodama uz aizmugurējiem vākiem.

SVARĪGI *Katru reizi, kad sazināties ar autorizēto servisa centru, izmantojiet etiķetē norādītos identifikācijas datus.*

SVARĪGI *Atbilstības deklarācijas piemērs ir atrodams rokasgrāmatas pēdējās lappusēs.*

3.4 DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI (2. att.)

Uz mašīnas ir redzami dažādi simboli. Simbolu nozīme:

UZMANĪBU! BĪSTAMI! Ja šo mašīnu izmanto nepareizi, tā var būt bīstama gan jums, gan citām personām

UZMANĪBU! Pirms šīs mašīnas izmantošanas izlasiet rokasgrāmatu.

Šīs mašīnas operators, kas nepārtraukti ikdienā izmanto to normālos apstākļos, var būt pakļauts trokšņa iedarbībai, kura līmenis ir vienāds vai ir lielāks par 85 dB (A). Izmantojiet dzirdes orgānu aizsargierīces un brilles.

PRIEKŠMETU IZMEŠANAS RISKS! Uzmaniet griezējierīces uzmestos priekšmetus, tie var izraisīt nopietnas cilvēku traumas un mantas bojājumus.

PRIEKŠMETU IZMEŠANAS RISKS! Sekojiet tam, lai visi cilvēki un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā, kamēr tiek izmantota mašīna!

Nepakļaujiet lietus (vai mitruma) iedarbībai.

Izņemiet akumulatoru pirms jebkādu mašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/ regulēšanas darbu veikšanas

SVARĪGI *Ir jānomaina uzlīmes, kuras ir bojātas vai nav salasāmas. Pasūtiet jaunas uzlīmes autorizētajā servisa centrā.*

4. MONTĀŽA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

Uzglabāšanas un transportēšanas iemeslu dēļ dažas mašīnas sastāvdaļas nav samontētas uzreiz rūpnīcā, bet tās ir jāsamontē pēc iepakojuma noņemšanas, ievērojot sekojošus norādījumus.

⚠ Izpakošana un montāžas pabeigšana jāveic uz līdzenas un cietas virsmas. Ir jābūt pietiekoši daudz vietas gan mašīnas, gan iepakojumu pārvietošanai, izmantojot tikai piemērotus līdzekļus. Nelietojiet mašīnu, pirms nav veikti visi nodaļā "MONTĀŽA" norādītie pasākumi.

4.1 IZPAKOŠANA

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu, lai nepazaudētu sastāvdaļas.
2. Izlasiet kastē esošo dokumentāciju, tai skaitā šo instrukciju.
3. Izņemiet no kastes visas sastāvdaļas, kas vēl nav saliktas.
4. Izņemiet mašīnu no kastes.
5. Utilizējiet kasti un iepakojumu ievērojot vietējo likumdošanu.

⚠ Pirms montāžas veikšanas, pārbaudiet, vai akumulators ir ievietots attiecīgajā nodalījumā.

4.2 PRIEKŠĒJĀ ROKTURA MONTĀŽA

1. Ievietojiet priekšējo rokturi (att. 3.A) jau esošajā balstā (att. 3.B) tā, lai skrūves atrašanās vieta būtu vērsta uz labo pusi.
2. Ievietojiet skrūvi un pieskrūvējiet kloķi, to nepievelkot (att. 3.C).
3. Noregulējiet rokturi operatoram visērtākajā pozīcijā (nod. 6.1.2).
4. Pievelciet kloķi.

4.3 GRIEZĒJIERĪCES AIZSARGA MONTĀŽA

⚠ Valkājiet aizsargcimdus.

1. Uzstādiet aizsargu (att. 4.A) pie atverēm, kuras atrodas dzinēja mezgla pamatnē (att. 4.B).
2. Piestipriniet aizsargu (att. 4.A), līdz galam pievelkot skrūves (att. 4.C).

PIEZĪME *Uz griezējierīces aizsarga ir šāds simbols:*

Tas norāda uz griezējierīces griešanās virzienu.

4.4 PĻAUŠANAS IEROBEŽOTĀJA INDIKATORA MONTĀŽA

1. Ievietojiet un piekabiniet divus pļaušanas ierobežotāja indikatora galus (att. 5.A) attiecīgajās dzinēja mezgla atverēs (att. 5.B).

5. VADĪBAS IERĪCES

5.1 AKSELERATORA VADĪBAS SVIRA

Ļauj iedarbināt/apturēt mašīnu un vienlaicīgi ar to ieslēgt/izslēgt griezējierīci.

Akseleratora vadības sviras aktivizēšana (att. 6.A) Ir iespējama tikai tad, ja

vienlaikus tiek nospiesta akseleratora drošības svira/poga (att. 6.B)

Iedarbināšana:
– vienlaicīgi nospiediet akseleratora vadības sviru un akseleratora drošības sviru/pogu.

⚠ Iedarbinot mašīnu, automātiski sāk griezties griezējierīce.
Mašīna automātiski izslēdzas pēc akseleratora vadības sviras atlaišanas.

5.2 AKSELERATORA DROŠĪBAS SVIRA/POGA

Akseleratora drošības svira/poga (att. 6.B) ļauj iedarbināt akseleratora vadības sviru (att. 6.A).

6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

6.1 SAGATAVOŠANAS DARBI

Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.

Pārliecinieties, ka akumulators nav ievietots attiecīgajā nodalījumā

6.1.1 Akumulatora kontrole un uzlāde (att. 7)

Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, sekojot akumulatora rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

6.1.2 Priekšējā roktura regulēšana

1. Atskrūvejiet kloķi (att. 8.A)
2. Pagrieziet rokturi operatoram visērtākajā pozīcijā; rokturis drīkst būt pagriezts tikai uz priekšu.
3. Pievelciet kloķi (att. 8.A)

6.1.3 Kāta garuma regulēšana

Modelim TR 20 Li A
1. Nospiediet pogu (att. 9.A)
2. Velciet vai stumiet kātu (att. 9.B), līdz tas sasniedzis nepieciešamo garumu
3. Kad tas ir noregulēts, atlaidiet pogu, līdz kāts ir stingri nofiksēts vēlamajā pozīcijā.

Modelim TR 20 Li S
1. Atveriet stiprinājuma āķi (att. 10.A)
2. Velciet vai stumiet kātu (att. 10.B), līdz tas sasniedzis nepieciešamo garumu
3. Pēc regulēšanas kārtīgi aizveriet stiprinājuma āķi. Kātam jābūt stingri nofiksētam vēlamajā pozīcijā.

6.1.4 Galviņas slīpuma regulēšana

Modelim TR 20 Li A
1. Nospiediet pedāli (att. 11.A)
2. Nolieciet galviņu (att. 11.B) vienā no paredzētajām pozīcijām.
3. Pārliecinieties, vai galviņa ir kārtīgi nofiksēta.

Modelim TR 20 Li S
1. Nospiediet abas sānu pogas (att. 12.A)
2. Nolieciet galviņu (att. 12.B) vienā no paredzētajām pozīcijām.
3. Pārliecinieties, vai galviņa ir kārtīgi nofiksēta.

6.1.5 Griezējierīces virziena regulēšana (Mod. TR 20 Li S)

Griezējierīces virziena regulēšana ļauj darba laikā mainīt režīmu no pļaušanas režīma uz zāliena apmaļu pļaušanas režīmu un otrādi.

Lai strādātu zāliena apmaļu pļaušanas režīmā:
1. Nospiediet pogu (att. 13.A);
2. Pagrieziet griezējierīci (att. 13.B) par 90° uz kreiso pusi, pārliecinoties, ka tas paliek bloķēts šajā pozīcijā.

⚠ Šo operāciju drīkst veikt tikai tad, kamēr mašīna ir izslēgta un griezējierīce ir nekustīga.

6.2 DROŠĪBAS PĀRBAUDES

⚠ Pirms izmantošanas vienmēr veiciet drošības pārbaudes.

6.2.1 Vispārīga pārbaude

Poz.	Rezultāts
Rokturi (1.E.1.F att.)	Tīri, sausi, pareizi un cieši piestiprināti pie mašīnas.

Griezējierīces aizsargs (att. 1.D)	Pareizi un cieši piestiprināts pie mašīnas, nav nodilis vai bojāts.
Mašīnas skrūves	Labi piestiprinātas (nav izļodzījušās)
Griezējierīce (att. 1.C)	Tīrs, nav bojāta vai nodilusi
Akumulators (att. 1.G)	Korpuss nav bojāts, nav šķidruma sūču
Dzesēšanas gaisa kanāli (par 7.3)	Nav aizsprostoti
Mašīna	Nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Nav spēcīgas vibrācijas. Nav neparastu trokšņu
Akseleratora vadības svira (att. 6.A), akseleratora drošības svira/poga (att. 6.B)	Tām ir jākustas brīvi un bez pārmērīga spēka pielietošanas, pēc atlaišanas tām automātiski un ātri jāatgriežas neitrālajā stāvoklī.

6.2.2 Mašīnas darbības pārbaude

Darbība	Rezultāts
1. Iedarbiniet mašīnu (par. 6.3) 2. Atlaidiet akseleratora vadības sviru (att. 6.A) un akseleratora drošības sviru/ pogu (att. 6.B).	1. Griezējierīcei nav jākustas. 2. Vadīklām ir automātiski un ātri jāatgriežas neitrālā stāvoklī un griezējierīcei ir jāapstājas.
Nospiediet tikai akseleratora vadības sviru (att. 6.A)	Akseleratora vadības svirai jāpaliek bloķētai.

⚠ Ja jebkurš no rezultātiem atšķirsies no turpmākajās tabulās norādītās informācijas, mašīnu nedrīkst izmantot! Nogādājiet mašīnu servisa centrā, lai to pārbaudītu un salabotu.

6.3 IEDARBINĀŠANA

⚠ Iedarbinot mašīnu, vienlaicīgi sāk griezties griezējierīce.

PIEZĪME *Iedarbiniet uz līdzenas un cietas virsmas.*

1. Pārliecinieties, ka griezējierīce nepieskaras zemei un citiem priekšmetiem
2. Ievietojiet akumulatoru (att. 14.A) attiecīgajā nodalījumā, iestumjot to līdz galam līdz klikšķim, lai to nobloķētu un nodrošinātu elektrisko kontaktu.
3. Jums jāatrdoas drošā un stabilā pozīcijā
4. Vienlaicīgi darbiniet akseleratora vadības sviru (att. 6.A) un akseleratora drošības sviru/pogu (att. 6.B).

PIEZĪME *Pēc katras iedarbināšanas reizes tiek automātiski izlaists jauns auklas gabals (par. 6.4.2).*

6.4 DARBS

PIEZĪME *Pirms pirmās pļaušanas tiek rekomendēts labi iepazīties ar mašīnu un ar piemērotu pļaušanas tehniku, cieši satvert mašīnu un veikt darbam nepieciešamas kustības.*

⚠ Strādājot visu laiku cieši turiet mašīnu ar abām rokām, sekojot tam, lai griezējierīces mezgls būtu zem jostas līmeņa.

PIEZĪME *Lietošanas laikā akumulators ir aizsargāts pret pilnīgu izlādēšanos ar aizsargierīci, kas izslēdz mašīnu un bloķē tās darbību.*

PIEZĪME *Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tātad, zāles platība, ko var nopļaut pirms atkārtotas uzlādes) ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, kuri ir aprakstīti (par. 7.2.1).*

6.4.1 Darba tehnika

⚠ Izmantojiet TIKAI neilona auklas. Metāla aukļu, plastificētu metāla aukļu un/vai galviņai nepiemērotu aukļu izmantošana var novest pie smagu traumu vai ievainojumu gūšanas.

a. Pļaušana kustībā (pļauja)
- Pārliecinieties, ka griezējierīce ir pļaujmašīnas režīmā (par. 6.1.5);
- pārvietojieties vienmērīgi, veicot lokveida kustības, kā ar parastu izkapti, nenoliekot auklas turēšanas galviņu (att. 15).

Vispirms pamēģiniet nopļaut zāli pareizā augstumā nelielā apgabalā, lai nodrošinātu vienādu pļaušanas augstumu, turot auklas turēšanas galviņu nemainīgā attālumā no zemes virsmas.

Cietu augu pļaušanas laikā auklas turēšanas galviņu var noliekt apmēram uz 30° kreisajā pusē.

⚠ Nestrādājiet šādā veidā, ja pastāv priekšmetu izmešanas risks, kuri var ievainot cilvēkus, dzīvniekus vai nodarīt bojājumus.

b. Precīza pļaušana (apgriešana)

Nedaudz nolieciet mašīnu, lai auklas turēšanas galviņas apakšējā mala nepieskartos zemes virsmai un lai pļaušanas līnija atrastos vēlamajā punktā, griezējierīci vienmēr turiet tālu no operatora.

c. Pļaušana žogu / pamatu tuvumā
– lēni pietuviniet auklas turēšanas galviņu žogam, stabiem, akmeņiem, sienām utt., sekojot tam, lai tā neatsistos pret šiem priekšmetiem (att. 16).

Ja auklas atsitas pret cietu priekšmetu, tā var saplīst vai nodilt; ja tā aizķersies aiz žoga, tā var asi notrūkt.
Jebkurā gadījumā, pļaušanas laikā apkārt trotuāriem, pamatiem, sienām utt. auklas nodilums var būt lielāks, nekā parasti.

d. Pļaušana apkārt kokiem
– ejiet apkārt kokam no kreisās puses labajā pusē, lēni pietuvinoties stumbram tā, lai aukla nenonāktu saskarē ar stumbru, un nedaudz noliecot auklas turēšanas galviņu uz priekšu.

Ņemiet vērā, ka neilona aukla var nogriezt vai sabojāt nelielus krūmus un, ka, ja neilona aukla nonāks saskarē ar krūmiem vai kokiem ar mīkstu mizu, tas var nopietni sabojāt augu.

6.4.2 Galviņas auklas garuma regulēšana darba laikā

Galviņas auklas garums tiek regulēts:
– Kad aukla nodilst un kļūst īsāka;
– Kad dzinēja griešanās ātrums kļūst lielāks par ierastu;
– Kad samazinās pļaušanas efektivitāte.

• Automātiska auklas padeve
Šī mašīna ir aprīkota ar galviņu ar automātisko auklas padevi.
Lai izlaistu jaunu auklas gabalu:
1. Apturiet mašīnu (par. 6.6)
2. Uzgaidiet divas sekundes un atkārtoti iedarbiniet mašīnu.

Tiek padots apmēram 6,35 mm garš auklas gabals.
Atkārtojiet procedūru, līdz auklas garums sasniedz auklas nazi, kas apgriezīs lieko auklas daļu.

• Manuālā auklas padeve
Lai izlaistu jaunu auklas gabalu:
1. Apturiet mašīnu (par. 6.6);
2. izņemiet akumulatoru (par 7.2.2)
3. Nospiediet pogu uz auklas galviņas (att. 17.A) un vienlaicīgi ar roku pavelciet auklu tik daudz, cik nepieciešams, lai sasniegtu auklas nazi (att. 17.B);
4. Novietojiet mašīnu atpakaļ darba stāvoklī;
5. Ievietojiet akumulatoru attiecīgajā nodalījumā (att. 14.A).

6.5 LIETOŠANAS IETEIKUMI

Izmantošanas laikā iesakām periodiski izņemt nezāli, kas aptinās apkārt mašīnai, lai izvairītos no dzinēja (att. 1.A) pārkaršanas, kas var rasties, ja zāle nokļūst zem griezējierīces aizsarga (att. 1.D).

Rīkojieties, kā ir aprakstīts turpmāk:
1. Apturiet mašīnu (par. 6.6)
2. Izņemiet akumulatoru (par 7.2.2)
3. Valkājiet darba cimdus
4. Izņemiet zāli ar skrūvgrieža palīdzību, lai nodrošinātu pareizu dzinēja dzesēšanu.

6.6 APTURĒŠANA

Lai apturētu mašīnu:
1. Atlaidiet akseleratora vadības sviru (att. 6.A)
2. Uzgaidiet, kamēr griezējierīce apstājas.

⚠ ***Pēc mašīnas apturēšanas paiet dažas sekundes pirms griezējierīce apstājas.***

SVARĪGI *Vienmēr apturiet mašīnu pārvietojot mašīnu darba zonas ietvaros.*

6.7 PĒC IZMANTOŠANAS

1. Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par 7.2.2).
2. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
3. Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
4. Pārbaudiet, vai nav vaļīgas vai bojātas detaļas. Ja nepieciešams, jānomaina bojātās detaļas un jāpieskrūvē vaļīgās skrūves un bultskrūves, vai arī jāsazinās ar pilnvaroto palīdzības dienestu.
5. Mašīnas bojājumu pārbaude. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar pilnvaroto tehniskā atbalsta centru.

SVARĪGI *Vienmēr izņemiet akumulatoru (par. 7.2.2) katru reizi, ja neizmantojat mašīnu vai atstājat to bez uzraudzības.*

7. APKOPE

7.1 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

⚠ Pirms jebkāda veida mašīnas pārbaužu, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/remontdarbu veikšanas:
- ***Apturiet mašīnu***
- ***Izņemiet akumulatoru no tā nodalījuma (par. 7.2.2) (nekādā gadījumā neatstājiet akumulatoru ievietotu vai bērniem vai nepiederošām personām pieejamā vietā)***
- ***Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā;***
- ***Izmantojiet piemērotu apģērbu, darba cimdus un aizsargbrilles;***
- ***Izlasiet attiecīgos norādījumus.***

SVARĪGI *Visas tehniskās apkopes un regulēšanas operācijas, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētajā servisa centrā.*

7.2 AKUMULATORS

7.2.1 Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā

Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tātad, veģetācijas platība, ko var apstrādāt pirms akumulators būs jāuzlādē) galvenokārt ir atkarīgs no:
a. vides apstākļiem, kas palielina pieprasījumu pēc enerģijas:
– blīvu, augstu, mitru augu pļaušana;
b. operatora rīcības, kuram ir jāizvairās no:
– mašīnas biežas ieslēgšanas un izslēgšanas darba laikā;
– veicamajam darbam neatbilstošas griešanas tehnikas izmantošana (par. 6.4.1).

Lai palielinātu akumulatora darbības ilgumu autonomā režīmā iesakām:
- pļaujiet zāli, kamēr tā ir sausa;
- izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu tehniku (par. 6.4.1).

Ja jūs vēlaties izmantot mašīnu ilgāk, nekā to atļauj standarta akumulatora darbības laiks, ir iespējami šādi risinājumi:
- iegādājieties otru standarta akumulatoru, lai izlādējušos akumulatoru varētu nekavējoties nomainīt, nepārtraucot darbu;
- iegādājieties akumulatoru, kuram darbības laiks ir lielāks nekā standarta akumulatoram (par. 13.1).

7.2.2 Akumulatora noņemšana un uzlādēšana (att. 18-21)

Pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, sekojot akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

PIEZĪME *Akumulators ir aprīkots ar aizsargierīci, kas aptur uzlādēšanu, ja apkārtējās vides temperatūra nav diapazonā no 0 līdz +45 °C.*

PIEZĪME *Akumulatoru var uzlādēt jebkurā brīdī, tai skaitā daļēji, bez akumulatora sabojāšanas riska.*

7.3 MAŠĪNAS UN DZINĒJA TĪRĪŠANA

- Vienmēr tīriet mašīnu pēc izmantošanas ar tīru lupatu, kas samitrināta ar neitrālo tīrīšanas līdzekli.
- Novāciet visas mitruma paliekas ar mīkstu un sausu lupatu. Mitrums var radīt elektrošoka risku.
- Plastmasas daļu un rokturu tīrīšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novāciet no mašīnas, un it īpaši no dzinēja, zāli, lapas un smērvielas paliekas.
- Lai izvairītos no dzinēja vai akumulatora pārkaršanas un bojājuma, vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas gaisa ieplūdes režģi ir tīri un nav aizsērējuši.
- Nemazgājiet mašīnu ar ūdens strūklas palīdzību, lai izvairītos no dzinēja un elektrisko daļu samitrināšanas.

7.4 NOSTIPRINĀTĀJUZGRIEŽŅI UN SKRŪVES

- Sekojiet tam, lai uzgriežņi un skrūves būtu pievilkti, lai mašīna visu laiku atrastos drošā darbības stāvoklī.
- Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir cieši piestiprināti.

7.5 GRIEZĒJIERĪCE

⚠ Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.

SVARĪGI *Izmantojiet tikai oriģinālās griezējierīces ar kodu, kurš ir atrodams tehnisko datu tabulā.*

Ņemot vērā izstrādājuma attīstību, tehnisko datu tabulā norādītās griezējierīces ar laiku var tikt nomainītas ar citām ierīcēm ar līdzīgiem raksturlielumiem un drošības līmeni.

7.5.1 Auklas turēšanas galviņas spoles maiņa

1. Nospiediet abas sānu mēlītes (att. 22.A) un noņemiet vāku (att. 22.B)
2. Izņemiet spoli (att. 22.C);
3. Ievietojiet jaunu spoli (att. 23.A), sekojot tam, lai auklas gals izietu ārā no galviņas atveres (att. 23.B);
4. Uzstādiet atpakaļ vāku (att. 23.C), ievietojot abas sānu mēlītes (att. 23.D) auklas turēšanas galviņas atverēs (att. 23.E).

7.5.2 Auklas turēšanas galviņas auklas maiņa

1. Izņemiet spoli (par. 7.5.1)
2. Izņemiet iekšā palikušo auklas daļu;
3. Izmantojiet tikai auklas ar 1,65 mm diametru un nogrieziet 3 m garu gabalu.
4. Ievietojiet vienu auklas galu atverē, kura atrodas spoles iekšpusē (att. 24.A)
5. Uztiniet auklu pulksteņrādītāja virzienā, kā norādīts ar bultiņām (att. 24.B), un atstājiet apmēram 15 cm garu gabalu ārpus spoles
6. Piekabiniet to pie vienas no spoles fiksācijas ligzdām (att. 24.C)
7. Ievietojiet spoli atpakaļ un uzstādiet atpakaļ vāku (nod. 7.5.1).

7.6 AUKLAS GRIEŠANAS NAŽA ASINĀŠANA

1. Noņemiet auklas griešanas nazi (att. 25.A) no griezējierīces aizsarga (att. 25.B), atskrūvējot skrūves (att. 25.C);
2. Nostipriniet auklas griešanas nazi spīlēs un uzasiniet to ar plakanas vīles palīdzību, sekojot tam, lai saglabātos sākotnējs griešanas leņķis
3. Uzstādiet auklas griešanas nazi (att. 25.A) atpakaļ uz griezējierīces aizsarga (att. 25.B).

8. UZGLABĀŠANA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

8.1 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

Ja mašīna ir jānovieto uzglabāšanā:
1. izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (7.2.2. sad.);
2. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā
3. Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
4. Pārbaudiet, vai nav vaļīgas vai bojātas detaļas. Ja nepieciešams, jānomaina bojātās detaļas un jāpieskrūvē vaļīgās skrūves un bultskrūves, vai arī jāsazinās ar pilnvaroto palīdzības dienestu

Novietojiet mašīnu uzglabāšanā:
1. sausā vidē;
2. no laika apstākļiem aizsargātā vietā
3. bērniem nepieejamā vietā
4. Pārliecinieties, ka no tās ir izņemtas visas atslēgas un tehniskajai apkopei izmantojamie instrumenti.

8.2 AKUMULATORA UZGLABĀŠANA

Ja akumulators netiek uzlādēts ilgu laiku, tas vienmēr jāuzglabā ēnā, vēsumā un no mitruma brīva vidē ar apkārtējās vides temperatūru no 0 līdz 45 °C.

PIEZĪME *Ilgstošas dīkstāves gadījumā uzlādējiet akumulatoru ik pēc diviem mēnešiem, lai pagarinātu tā kalpošanas mūžu.*

9. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Katru reizi, kad mašīna ir jāpārvieto vai jātransportē, jārīkojas šādi:
1. apturiet mašīnu (par. 6.6)
2. pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās
3. izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par 7.2.2)
4. valkājiet izturīgus darba cimdus
5. Ņemt mašīnu tikai aiz rokturiem un novirzīt griezējierīci pretēji pārvietošanas virzienam.
6. Pārliecinieties, ka mašīnas kustības nevar radīt bojājumus vai ievainojumus.

Transportējot mašīnu transportlīdzeklī, jāievēro šādi norādījumi:

1. Novietojiet to tādā veidā, lai tā nevienam neradītu bīstamību.
2. Atbilstoši nostipriniet mašīnu ar siksnu un ķēžu palīdzību.

10. APKOPE UN REMONTS

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti visi mašīnas vadībai un pareizai lietotāja veicamajai pamata tehniskajai apkopei nepieciešamie norādījumi. Visas regulēšanas un apkopes darbības, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, jāveic jūsu izplatītājam vai specializētam centram. Ja darbus veic nepiemērotajās darbnīcās, vai tos veic nekvalificēts personāls, jebkāda veida garantija tiek anulēta, kā arī ražotājs tiek atbrīvots no jebkādām saistībām vai atbildības.

- Neoriģinālas rezerves daļas un piederumi nav apstiprināti, neoriģinālu rezerves daļu un piederumu izmantošanas gadījumā garantija tiek anulēta.

11. GARANTIJAS SEGUMS

Garantijas noteikumi attiecas tikai uz patērētājiem, proti uz neprofesionāliem lietotājiem.
Garantija attiecas uz visiem materiāla kvalitātes un ražošanas defektiem, kurus garantijas darbības laikā ir apliecinājis izplatītājs vai specializētais servisa centrs.
Garantijas piemērošana tiek ierobežota ar remontu vai detaļas nomaiņu, kura ir atzīta par defektīvu.
Iesakām vienu reizi gadā nogādāt mašīnu autorizētajā servisa centrā, lai veiktu tehnisko apkopi, remontu un drošības ierīču pārbaudi.
Garantijas piemērošanas priekšnosacījums ir mašīnas pareiza tehniskā apkope.
Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:
- Lietotājs nav iepazinies ar pievienoto dokumentāciju (ekspluatācijas rokasgrāmatu).
- Profesionāla izmantošana.
- Neuzmanība, nolaidība.
- Ārējais iemesls (zibens trieciens, trieciens, nepiederošu priekšmetu esamība mašīnas iekšpusē) vai negadījums.
- Nepareizs vai ražotāja neatļautais lietošanas veids vai montāža.
- Nepareizi veikta tehniskā apkope.
- Mašīnas modifikācija.
- Neoriģinālu rezerves daļu (pielāgotu daļu) izmantošana.
- Ar mašīnu nepiegādātu vai ražotāja apstiprinātu piederumu lietošana.

Turklāt garantija nesedz:
- Tehniskās apkopes operācijas (tādas, kuras ir aprakstītas ekspluatācijas rokasgrāmatā).
- Patērējamo materiālu normālu nodilumu, tādu kā griezējierīces, drošības bultskrūves.
- Normālu nodilumu.
- Mašīnas estētiskā stāvokļa pasliktināšanu izmantošanas dēļ.

Papildu izmaksas, kas saistītas ar garantijas īstenošanu, tādas kā nokļūšana līdz lietotājam, mašīnas transportēšana līdz izplatītājam, maiņas aprīkojuma noma vai ārējā uzņēmuma piesaistīšana tehniskās apkopes darbu veikšanai.

Lietotāja tiesības aizsargā attiecīgajā valstī spēkā esošie likumi. Šī garantija nekādā veidā neierobežo nacionālajā likumdošanā noteiktās lietotāja tiesības.

12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1. Kamēr akseleratora vadības svira un akseleratora drošības svira/poga ir nospiestas, mašīna netiek iedarbināta un griezējierīce negriežas	Akumulators nav uzstādīts vai ir uzstādīts nepareizi	Pārliecinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (att. 14.A)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un uzlādējies akumulatoru (par. 7.2.1)
	Akseleratora vadības sviras, drošības sviras/pogas defekts	Neizmantojiet mašīnu. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
	Mašīna ir bojāta	Neizmantojiet mašīnu. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
2. Dzinēja pārkaršana	Zem griezējierīces aizsarga ir iestrēgusi zāle	Izņemiet iestrēgušo zāli (par. 6.5)
3. Apkārt dzinēja mezgla ligzdai un auklas turēšanas galviņai uzkrājās zāle	Tiek pļauta augsta zāle pārāk tuvu zemei	Pļaujiet augstu zāli ar kustību no augšas uz leju, lai izvairītos no zāles uzkrāšanās.
4. Aukla netiek padota, kamēr izmanto automātiskās padeves mehānismu	Aukla ir iestrēgusi	Ieeļļojiet ar silikona aerosolu
	Spolē atlicis pārāk mazs auklas gabals vai aukla izbeigusies	Nomainiet spoli (nod. 7.5.1) vai auklu (nod. 7.5.2)
	Aukla ir nodilusi un ir pārāk īsa	Pielāgojiet auklas garumu (6.4.2. sad.)
	Aukla ir samežģījusies vai saplīsusi spolē	Izņemiet auklu no spoles un uztiniet to no jauna (nod. 7.5.1)
5. Griezējierīce nonāk saskarē ar kādu priekšmetu.	-	- Apturiet mašīnu - Noņemiet akumulatoru - Pārbaudiet bojājumus - Pārbaudiet, vai ir vaļīgas detaļas, un pievelciet tās - Veiciet detaļu nomaiņu vai remontu autorizētajā servisa centrā.
6. Darba laikā rodas pārmērīgs troksnis un/vai vibrācijas	Izļodzījušas vai bojātas daļas.	- Apturiet mašīnu - Noņemiet akumulatoru - Pārbaudiet bojājumus - Pārbaudiet, vai ir vaļīgas detaļas, un pievelciet tās - Veiciet detaļu nomaiņu vai remontu autorizētajā servisa centrā.
7. Darbības laikā mašīna dūmo	Mašīna ir bojāta	Neizmantojiet mašīnu. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
8. Zems akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā	Smagi ekspluatācijas apstākļi ar palielinātu strāvas patēriņu	Optimizējiet darba apstākļus (par. 7.2.1)
	Darba vajadzībām nepiemērots akumulators	Izmantojiet otru akumulatoru vai akumulatoru ar lielāku kapacitāti (par. 13.1)
	Akumulatora kapacitātes samazināšanās	Iegādājieties jaunu akumulatoru

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
9. Ar akumulatoru lādētāju neizdodas uzlādēt akumulatoru	Akumulators ir nepareizi uzstādīts akumulatoru lādētājā	Pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs (par. 7.2.2)
	Nepiemēroti vides apstākļi	Veiciet uzlādēšanu vietā ar piemērotu temperatūru (sk. akumulatora/ akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu)
	Netīri kontakti	Iztīriet kontaktus
	Akumulatoru lādētājam netiek padota elektroenerģija	Pārbaudiet, vai ir iesprausta kontaktdakša un, vai elektrības tīkla rozetē ir spriegums
	Bojāts akumulatoru lādētājs	Nomainiet, izmantojot oriģinālo rezerves daļu
	-	Ja problēma nepazūd, sk. akumulatora/ akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu

Ja pēc aprakstīto operāciju veikšanas traucējumi nepazūd, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

13. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA

13.1 AKUMULATORI

Ir pieejami akumulatoru ar dažādām kapacitātes vērtībām, kas paredzēti dažādām darba vajadzībām (att. 26). Šai mašīnai apstiprināto akumulatoru saraksts ir atrodams tabulā "Tehniskie dati".

13.2 AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

Šo ierīci izmanto akumulatoru uzlādēšanai (att.27).

MK

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!: ПРОЧИТАЈТЕ ГО ВНИМАТЕЛНО ОВА УПАТСТВО ПРЕД ДА ЈА КОРИСТИТЕ МАШИНАТА. Зачувајте за секое идно навраќање.

ИНДЕКС

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ 1
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ 1
3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА..... 6
   - 3.1 Опис на машината и предвидена употреба ..6
   - 3.2 Главни делови (Сл. 1) 7
   - 3.3 Етикета за идентификација на производ (Сл. 1) 7
   - 3.4 Ознаки за безбедност (Сл. 2)..... 8
4. МОНТИРАЊЕ..... 8
   - 4.1 Распакување 8
   - 4.2 Монтирање на предната рачка 8
   - 4.3 Монтирање на заштитата на сечилото 9
   - 4.4 Поставување на индикаторот за ограничување на сечењето 9
5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА..... 9
   - 5.1 Команда на рачката за забрзување 9
   - 5.2 Безбедносна рачка/копче за брзина 9
6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА 9
   - 6.1 Воведни операции..... 9
   - 6.2 Безбедносни контроли 10
   - 6.3 Стартување 10
   - 6.4 Работа 11
   - 6.5 Совети за работа..... 12
   - 6.6 Запирање..... 12
   - 6.7 По работата..... 12
7. ОДРЖУВАЊЕ 12
   - 7.1 Општи информации..... 12
   - 7.2 Акумулатор 12
   - 7.3 Чистење на машината и на моторот 13
   - 7.4 Навртки и шрафови за фиксирање..... 13
   - 7.5 Сечила 13
   - 7.6 Острење на ножичките за сечење на конецот 13
8. СКЛАДИРАЊЕ..... 14
   - 8.1 Одложување на машината 14
   - 8.2 Одложување на батеријата 14
9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ 14
10. ПОМОШ И ПОПРАВКА 14
11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА 14
12. НЕСООДВЕТНА РАБОТА..... 15
13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР 16
    - 13.1 Батерии 16
    - 13.2 Полнач за батерија..... 16

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

ЗАБЕЛЕШКА *или* **ВАЖНО**

Дадените податоци или дополнителни информации се наменети за спречување на оштетување на машината.

Симболот ⚠ посочува на опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост доведува до можност за лични или повреди и оштетувања на трети лица.

Пасусите означени со квадратче со рамка и сиви точки посочуваат на изборни одлики коишто не се достапни кај сите модели дадени во ова упатство. Проверете дали таа одлика е присутна кај даденият модел.

Сите индикации за позицијата на машината „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

2.1 ОБУКА

⚠ Пред употреба на машината, прочитајте го внимателно следново упатство. Запознајте се со командите и правилното користење на машината. Непридржувањето кон предупредувањата, и кон упатството, може да предизвика настанување на пожар и/или сериозни повреди. Зачувајте ги сите предупредувања и упатството за понатамошно упатување.

- Никогаш не дозволувајте деца или лица со намалена физичка, сетилна или ментална

способност или без искуство или познавање да ракуваат со машината или пак лица коишто не се соодветно обучени за тоа. Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.
- Никогаш не користете ја машината доколку корисникот е во состојба на замор или изнемоштеност, или користел лекови, дрога, алкохол или други штетни супстанци што влијаат врз капацитетот за навремено реагирање или внимание.
- Имајте на ум дека корисникот е одговорен за незгодите или опасноста по други лица или нивниот имот. Во опсегот на одговорности на операторот спаѓа и проценката на можните ризици на теренот каде треба да се работи и затоа преземете ги сите неопходни безбедносни мерки за да ја гарантирате својата, но и безбедноста на другите особено на закосени, нерамни, лизгави или нестабилни терени.
- Во случај кога во опкружувањето на машината има други лица, проверете дали операторот ги почитува упатствата што се содржани во ова упатство.

2.2 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Лична заштитна опрема (ЛЗО)

- Носете соодветна облека, заштитни чевли со нелизгачки ѓон и долги пантолони. Не вклучувајте на машината со боси нозе или со отворени сандали. Носете заштита за слухот, чевли против вибрации, заштитни очила, маска на лицето против прашина.
- Употребата на акустична заштита ја намалува можноста да ги слушнете можните предупредувања (повикување или аларми). Обрнувајте исклучително внимание на она што се случува околу областа за работа.
- Не носете марами, наметки, ремени, бразлетни, облека со лелеави делови или со врвки и врски и слични додатоци што висат или се долги и би можеле да се закачат за машината или за предмети и материјали кои се производ на работата.
- Соодветно приберете ја косата доколку е долга.

Област за работа/машина

- Проверете ја темелно целата површина за работа и отстранете сè што би можело да биде исфрлено од машината или да ги оштети сечилата/ротирачките единици (камења, гранки, железни жици, коски, итн.).
- За да се избегне ризикот од инциденти, не оставајте ја машината со топол мотор во лисја и сечена трева.

2.3 ВО ТЕКОТ НА РАБОТАТА

Област за работа

- Не користете ја машината во средина каде постои ризик од експлозија, во присуство на запаливи материи, гасови или нечистотија. Електричните делови предизвикуваат искри што може да ги запалат нечистотиите или испарувањата.
- Работете само на дневна светлина или при добро

вештачко осветлување и при услови на добра видливост.
- Проверете дали другите лица се оддалечени најмалку 15 метри од опсегот на работа или најмалку 30 метри заради можноста од разлетување на разни предмети.
- Избегнувајте да работите на мокра трева, кога врне и кога ризик од временска непогода, особено грмотевици.
- Не изложувајте ја машината на дожд или влажни услови. Водата што може да навлезе во електричниот дел го зголемува ризикот од електричен удар.
- Избегнувајте кога е можно да работите на мокар и лизгав терен или на терени кои се многу нерамни или закосени и не гарантираат стабилност на корисникот при работата.
- Обрнете особено внимание на нерамнините на теренот (наклони, вдлабнатини), закосувањата, скриените опасности и пречките коишто можат да ја ограничат видливоста.
- Обрнете особено внимание во близина на стрмнини, дупки или препреки.
- Работете попречно на закосување и никогаш нагоре/надолу обрнувајќи големо внимание при менувањето на правецот, внимавајќи на соодветната точка на потпора и одржувајќи ја насоченоста на уредот со сечивото.
- Внимавајте на сообраќајот кога машината се користи во близина на пат.
- Користете ја машината само на цврста, рамна површина.

Однесување
- Во текот на работата, машината треба секогаш да се држи цврсто со двете раце, држејќи ја моторната единица од десната страна, а делот за сечење под линијата на појасот. Не ширете ги премногу рацете.
- Избегнувајте контакт на телото со површина со маса или со земја, како цевки, радијатори, кујнски апарати, фрижидери. Ризикот од електричен удар се поттикнува ако телото се најде на маса или земја.
- Заземете цврста позиција и бидете внимателни.
- Не губете рамнотежа.
- Не се преработувајте.
- Никогаш не трчајте, туку одете.
- Секогаш држете ги рацете и нозете подалеку од сечилото, особено при стартување на моторот и додека работите со машината.
- Внимание: сечилото продолжува да се врти уште неколку секунди откако ќе се исклучи или откако ќе го изгаснете моторот. Деловите што се вртат може да предизвикаат тешки повреди Избегнувајте контакт со тие делови кога сè уште се вртат.
- Внимавајте на можни исфрлувања од сечилата.
- Внимавајте да не удирате силно со сечилото во другите предмети/пречки. Ако уредот со сечивото удри во пречка/предмет, може да предизвика контраудар. Ова дејство може да предизвика брзо отскокнување во обратна страна насочувајќи го сечилото нагоре или кон операторот. Противударот може да предизвика губење контрола врз машината со можни тешки

последици. За да избегнете противудар, преземете ги следните одредени мерки на претпазливост:
  – Држете ја машината цврсто со двете раце и поставете ги телото и рацете во позиција којашто ви дозволува да пружите отпор на силата на противударот.
  – Не држете ги рацете многу нагоре и не сечете над линијата на рамениците.
  – Користете само сечила наведени од производителот.
  – Почитувајте ги упатствата на производителот кои се однесуваат на одржувањето на сечилата.
- Внимавајте да не дојде до повреди кои потекнуваат од кој било дел предвиден за регулирање на должината на сечење.

Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон постапката за давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од косењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.

⚠

⚠ Долготрајната изложеност на вибрации може да предизвика повреди и невроваскуларни нарушувања (исто така наречени „Рејнодов синдром“ или „бела рака“), особено кај луѓето кои страдаат од нарушувања во циркулацијата. Симптомите може да се покажат на рацете, на рачните зглобови или на прстите и се манифестираат со губење на осет, вкочанетост, чешање, болка, обезбојување и структурални промени на кожата. Овие ефекти може да се зголемат со ниски надворешни температури и / или од прекумерен притисок врз рачките. При појава на овие симптоми, треба да го намалите времето на користење на машината и да се советувате со лекар.

Ограничување при употреба
- Машината не треба да ја користат лица што не се во состојба да ја држат цврсто со обете раце и/или да одржуваат стабилна рамнотежа на нозете во текот на работата.
- Никогаш не ставајте метални елементи за косење.
  Забрането е користење на тврди или метални ножеви од кој и да е вид со оваа машина.
- Никогаш не користете ја машината со оштетена заштита, ако недостасува или ако не правилно поставена.
- Не користете ја машината ако дополнителната/помошната опрема не се поставени на дадените точки.
- Не исклучувајте, дезактивирајте, вадете ги

манометарот и безбедносните системи/микропрекинувачи.
- Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување. Ако електричниот апарат не може да се вклучи со прекинувачот, тој е опасен за употреба и треба да се поправи.
- Не изложувајте ја машината на непотребни сили и не користете мала машина за изведување тешки работи; адекватно користење на машината го намалува ризикот и го подобрува квалитетот на работата.

2.4 ОДРЖУВАЊЕ, ОДЛОЖУВАЊЕ

Редовно одржувајте и правилно одложете ја машината за да ја одржите безбедноста на машината и нивото на работа.

Одржување
- Никогаш не користете ја машината со користени или оштетени делови. Оштетените или изабените делови мора секогаш да се заменуваат, а не да се поправаат. Користете само оригинални делови за замена.
- Во текот на операциите за регулирање на машината, обрнете внимание и избегнувајте прстите да ви се наоѓаат заглавени во уредот со сечивото во движење и фиксните делови на машината.

⚠ Дадените нивоа за бучава и вибрации во ова упатство се максимални вредности при употреба на машината. Употребата на елемент за косење којшто не е стабилен, движењето со преголема брзина, неодржувањето на машината, значително влијаат врз емисијата на бучава или вибрации. Затоа, неопходно е да применувате заштитни мерки за да елиминирате можни оштетувања заради зголемена бучава или значителни вибрации; редовно одржувајте ја машината, носете слушалки против бучава и правете паузи во работата.

Складирање
- За намалување на ризикот од оган, не оставајте полни контејнери во затворен простор.

2.5 ДРУГИ РИЗИЦИ

И покрај почитување на сите прописи за безбедност, некои опасности остануваат:
- опасност од повреди на прстите или рацете ако навлезат во ротацијата на конецот од макарата,
- опасност од повреди на стапалата ако се судрат со конецот од макарата,
- исфрлање камења и земја.

2.6 БАТЕРИЈА / ПОЛНАЧ ЗА АКУМУЛАТОРОТ

ВАЖНО *Следните безбедносни инструкции ги опфаќаат безбедносните барања наведени во даденото упатство за акумулаторот и полначот на акумулаторот што се доставува заедно со косилката.*

- Користете само полначи за полнење на батериите што ги препорачува производителот. Несоодветен полнач за батеријата може да предизвика електричен удар, прегревање или протекување на корозивната течност од батеријата.
- Користете само батерии со спецификации што се предвидени за вашиот апарат. Употреба на други батерии може да предизвика повреди и ризик од пламен.

2.7 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз животната средина Овие отпадоци не смеат да се фрлаат во ѓубре, туку треба да се селектираат и да се однесат во соодветни собирни центри за рециклирање материјали.
- Придржувајте се до локалните одредби за отстранување на отпадни материјали.
- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.

Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со директивата на ЕУ 2012/19/EU, отпадот што се состои од електрични и електронски апарати е ваша одговорност и, во согласност со националните одредби, електричните апарати за фрлање треба да се фрлат засебно за да може подоцна повторно да се употребат на еко-компатибилен начин. Ако електричните апарати се одложат на ѓубриште или на земја, штетните состојки може да стапат во контакт со елементите во почвата и да навлезат во синџирот на исхрана, со што ќе се нарушат вашето здравје и благосостојбата. За подетални информации околу фрлањето на овој производ, контактирајте со компетентни институции за фрлање домашен отпад или со застапникот.

Откако ќе ѝ помине рокот на употреба, извадете ја батеријата обрнувајќи внимание на животната средина. Батеријата содржи материјал што е опасен за вас и за средината. Треба да се извади и расклопи во засебен сад што може да содржи литиумски јони.

Засебното собирање на производите и искористените пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторна употреба. повторната употреба на рециклираните материјали спречува штета на животната средина и ја намалува потребата за примарни материјали.

3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

3.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина претставува градинарска опрема и конкретно преносен поткаструвач на грмушки/жива ограда на батерии.

Машината главно се состои од мотор којшто со помош на оска за пренос го активира сечилото (макара со конец).

Уредот со сечивото работи речиси паралелно со теренот (ако ја користите машината како тревокосачка) и речиси попречно на теренот (кога се користи како поткаструвач).

Операторот може да вклучува разни главни команди секогаш одржувајќи го безбедносното растојание од уредот за сечење.

3.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и конструирана за:
- косење треба и бездрвна вегетација (на пр. по рабови на леи, овоштарници, крај ѕидови, зелени огради или зелени површини со ограничена површина);
- довршување на косењето направено со тревокосачка,
- Само еден оператор може да ја користи.

3.1.2 Несоодветна употреба

Која и да е друга употреба,поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):
- никогаш не користете ја машината за метење, накривувајќи ја макарата со конецот. Моќноста на моторот може да отфрли предмети и мали камчиња повеќе и од 15 метри со што може да се предизвикаат оштетувања и да се повредат луѓе при
- регулација на живата ограда или други работи така што уредот со сечивото се наоѓа одоздола
- сечење и кршење бусени, жбунови и цвеќиња,
- употреба на машината за косење материјали што не се од вегетативна природа;
- употреба на машината со уредот за сечење над линијата на ременот на операторот,
- употреба на машината во јавни паркови, спортски центри, долж патишта, во шума,
- употреба на сечила што не се наведени во табелата „Технички податоци“. Опасност од сериозни повреди и оштетувања.
- употреба на машината од страна на повеќе луѓе.

ВАЖНО *Несоодветната употреба на машината доведува до поништување на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, корисникот е одговорен доколку дојде до за предизвиканата штета или повреда на себе или на трети лица.*

3.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за "домашна употреба".

3.2 ГЛАВНИ ДЕЛОВИ (Сл. 1)

A. **Единица со моторот**: обезбедува движење на уредот со сечивото преку оската за пренос.
B. **Оска**: ја поврзува задната рачка со единицата со моторот.
C. **Сечила:** соодветен елемент за сечење на вегетација.
1. Калем се конец: уред со сечиво од најлонски конец.
D. **Заштита на уредот со сечивото**: е безбедносна заштита и спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината.
E. **Предна рачка**: со полукружна форма, овозможува управување со машината.
F. **Задна рачка**: овозможува управување со машината и таму се наоѓаат главните команди за палење/гаснење/забрзување.
G. **Батерија** *(ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 15 „Дополнителна опрема на барање“)*: уред што обезбедува енергија за стартување на уредот; неговите спецификации и правила за користење се опишани во специјалниот прирачник.
H. **Полнач за батеријата** *(ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 15 „Дополнителна опрема на барање“)*: уред што се користи за полнење на акумулаторот.

3.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОД (Сл. 1)

1. CE Ознака за усогласеност
2. Име и адреса на производителот
3. Ниво на акустична моќност
4. Тип на машина
5. Волтажа и вид напојување
6. Сериски број
7. Код на производ
8. Година на производство

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикета од внатрешната страна на капакот.

ВАЖНО *Наведете ги податоците од етикетата за идентификација на производот секогаш кога ќе го контактирате Овластениот сервисен центар.*

ВАЖНО *Примерот за изјавата за сообразност се наоѓа на последната страница во упатството.*

3.4 ОЗНАКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ (Сл. 2)

Машината има различни симболи.
Значење на симболите:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! Оваа машина може да биде опасна за вас или за другите доколку не се користи правилно

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред да ја користите оваа машина, прочитајте го упатството за употреба.

Корисникот кој е одговорен за оваа машина, при секојдневно и континуирано користење во нормални услови, може да биде изложен на бука еднаква или поголема од 85 dB (A). Користете заштита за ушите и очите.

ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊА! Внимавајте на можни исфрлувања на материјали коишто ги предизвикува уредот со сечивото коишто може да предизвикаат тешки повреди на лица и предмети.

ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊА! Сите лица и миленичиња треба да бидат најмалку 15 метро подалеку додека работи машината!

Да не се изложува на дожд (или на влажност).

Извадете ја батеријата пред да вршите какви било проверки, чистење или одржување/подесување на машината.

ВАЖНО *Сите оштетени или нечитливи ознаки мора да се заменат. Нарачајте резервни ознаки од Овластен сервисен центар.*

4. МОНТИРАЊЕ

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината не се монтирани во фабриката, туку треба да се монтираат по нејзиното отпакување. Следете ги упатствата подолу.

⚠ Распакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи секогаш соодветни алати. Не користете ја машината пред да завршите со сите постапки наведени во делот „МОНТИРАЊЕ“.

4.1 РАСПАКУВАЊЕ

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ги од кутијата сите делови што не се монтирани.
4. Извадете ја машината од кутијата.
5. Фрлете ги кутијата и амбалажата согласно локалните одредби.

⚠ Пред да започнете со монтирање, уверете се дека батеријата не е на своето место.

4.2 МОНТИРАЊЕ НА ПРЕДНАТА РАЧКА

1. Поставете ја предната рачка (Сл. 3.A) на претходно монтираниот држач (Сл. 3.B), со централниот дел од завртката насочен кон десно.
2. Вметнете ја завртката и поставете го навојот без да го затегнете (Сл. 3.C).

3. Прилагодете ја рачката во најергономската позиција за операторот (поглавје 6.1.2).
4. Затегнете го навојот.

4.3 МОНТИРАЊЕ НА ЗАШТИТАТА НА СЕЧИЛОТО

⚠ ***Носете заштитни ракавици.***

1. Поставете ја заштитата (Сл. 4.A) на отворите на основната електрична единица (Сл. 4.B).
2. Фиксирајте ја заштитата (Сл. 4.A) така што ќе ги затегнете завртките докрај (Сл. 4.C).

ЗАБЕЛЕШКА *На заштита на сечилото го има следниов симбол:*

Го посочува правецот на ротација на уредот за сечење.

4.4 ПОСТАВУВАЊЕ НА ИНДИКАТОРОТ ЗА ОГРАНИЧУВАЊЕ НА СЕЧЕЊЕТО

– Вметнете и фиксирајте ги двата краја на индикаторот за ограничување на сечењето (Сл. 5.A) во соодветните отвори на електричната единица (Сл. 5.B).

5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

5.1 КОМАНДА НА РАЧКАТА ЗА ЗАБРЗУВАЊЕ

Овозможува палење/гасење на моторот и истовремено го активира/дезактивира уредот со сечивото.

Рачката за управување со брзината (Сл. 6.B) може да работи само со истовремено притискање на безбедносната рачка/копче за брзина (Сл. 6.B).

За палење:
– притиснете ги истовремено рачката за командата на забрзувачот и рачката за безбедносниот забрзувач.

⚠ ***Сечилата почнуваа да ротираат заедно со стартувањето на машината.***

Машината застанува автоматски со пуштање на рачката за забрзување.

5.2 БЕЗБЕДНОСНА РАЧКА/ КОПЧЕ ЗА БРЗИНА

Безбедносната рачка/копче за брзина (Сл. 6.B) овозможува користење на рачката за управување со брзината (Сл. 6.A).

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

6.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Поставете ја машината стабилно и хоризонтално на теренот;

Осигурете се дека батеријата не е вметната во своето куќиште.

6.1.1 Проверка и полнење на батеријата (Сл. 7)

Пред секоја употреба, проверете ја состојбата на наполнетост на батеријата следејќи ги насоките наведени во упатството за батерија.

6.1.2 Регулација на предната рачка

1. Извадете го навојот (Сл. 8.A).
2. Поместете и/или насочете ја рачката во најергономската позиција за операторот; рачката можете да ја насочите само кон напред.
3. Затегнете го навојот (Сл. 8.A).

6.1.3 Регулација на должината на дршката

За модел TR 20 Li A
1. Притиснете го копчето (Сл. 9.A).
2. Повлечете или турнете ја дршката (Сл. 9.B) за да ја достигнете саканата должина.
3. По завршување на подесувањето, отпуштете го копчето додека дршката да кликне во саканата позиција.

За модел TR 20 Li S
1. Отворете ја стегата (Сл. 10.A)
2. Повлечете или турнете ја дршката (Сл. 10.B) за да ја достигнете саканата должина.
3. По завршување на подесувањето, затворете ја стегата. Дршката треба да биде цврсто заклучена во саканата позиција.

6.1.4 Регулација на навалување на сечилото

За модел TR 20 Li A
1. Притиснете ја педалата (Сл. 11.A)
2. Навалете го сечилото (Сл. 11.B) на една од можните позиции.
3. Осигурете се дека сечилото е цврсто заклучено.

За модел TR 20 Li S
1. Притиснете го двостраните копчиња (Сл. 12.A)
2. Навалете го сечилото (Сл. 12.B) на една од можните позиции.
3. Осигурете се дека сечилото е цврсто заклучено.

6.1.5 Подесување на сечилата (Мод. TR 20 Li S)

Насоката на сечилата овозможува да работите согласно режимот за косење трева или за поткастрување огради и обратно.

За да работите во режимот за кастрење жива ограда:
1. Притиснете го копчето (Сл. 13.A);
2. Завртете ги сечилата (Сл. 13.B) за 90° налево, и осигурете се дека се блокирани во позиција.

⚠ ***Изведете ги овие операции само кога машината е исклучена, а уредот со сечивото е застанат.***

6.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

⚠ ***Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.***

6.2.1 Општа контрола

Предмет	Резултат
Рачки (сл. 1.E)	Чисти, исушени, правилно и цврсто фиксирани на машината.
Заштита на уредот со сечивото (сл. 1.D)	Правилно и цврсто фиксирана на машината без знаци на изабеност/ оштетувања.
Завртки на машината	Добро зашрафени (не разлабавени)
Уред со сечивото (сл. 1.C)	Чист, не треба да е оштетен или изабен
Батерија (сл. 1.G)	Без никакви оштетувања на куќиштето и без протекување на течност
Отвори за воздух за ладење (пас. 7.3)	Без пречки
Машина	Никаков знак на оштетување или изабеност. Нема чудни вибрации. Нема чудни звуци
Рачка за управување со брзина (Сл. 6.A), безбедносна рачка/копче за брзина (Сл. 6.B)	Рачките мора слободно да се движат, без присила, и кога ќе се отпуштат треба автоматски и брзо да се вратат во неутрална позиција.

6.2.2 Тест за работата на машината

Дејство	Резултат
1. Запалете ја машината (пас. 6.3); 2. Отпуштете ја рачката за управување со брзината (Сл. 6.A) и безбедносната рачка/копче за брзина (Сл. 6.B).	1. Сечилата не смеат да се движат. 2. Контролите треба автоматски и брзо да се вратат во неутрална позиција и сечилата да запрат.
Притиснете ја самокомандата на рачката за забрзување (Сл. 6.A).	Рачката за командата на забрзувачот останува блокирана.

⚠ ***Ако некој од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не ја користете машината! Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.***

6.3 СТАРТУВАЊЕ

⚠ ***Сечилата почнуваа да ротираат заедно со стартувањето на машината.***

ЗАБЕЛЕШКА *Користете ја машината само на цврста, рамна површина.*
1. Осигурете се дека сечилата не го допираат теренот или други предмети.
2. Вметнете ја батеријата (Сл. 14.A) во своето куќиште притискајќи докрај сè додека не слушнете звук на кликнување и проверете го електричниот контакт.
3. Заземете цврста и урамнотежена положба.
4. Истовремено активирајте ја рачката за управување со брзината

(Сл. 6.A) и безбедносната рачка/ копче за брзина (Сл. 6.B).

ЗАБЕЛЕШКА *При секое стартување, автоматски се ослободува нова линија (пас. 6.4.2).*

6.4 РАБОТА

ЗАБЕЛЕШКА *Пред првото косење, треба да се запознаете со машината, и со најсоодветните техники на косење, и да ги почитувате упатствата за работа.*

⚠ За време на употребата, секогаш држете ја машината цврсто со двете раце, така што сечилото да биде под ниво на раменици на операторот.

ЗАБЕЛЕШКА *За време на работата, акумулаторот е заштитен од целосно празнење со помош на заштитен уред што се исклучува кога машината прекинува да работи.*

ЗАБЕЛЕШКА *Зачувувањето на енергија на акумулаторот (и со тоа е потребна површина за сечење пред полнењето) најчесто зависи од многу фактори опишани во (пас. 7.2.1).*

ЗАБЕЛЕШКА *По една минута на неактивност, машината автоматски ќе се исклучи.*

6.4.1 Техника на работа

⚠ Користете САМО најлонски конец. Употребата на метални конци, метално–пластични конци и/или несоодветни за макарата може да предизвикаат серија повреди и оштетувања.

a. Сечење во движење (косење)
- Проверете дали уредот со сечивото е во режим за косење трева (пас. 6.1.5);
- Почнете со рамномерен 'од, со движења во форма на лак слично при традиционално косење без да ја закосувате макарата со конецот при работата (сл. 15).

Од почеток пробајте да работите на еднаква висина во мал простор, за да може да одржувате еднаква висина на косење со макарата со конец и на константна оддалеченост во однос на теренот.

За опсежни сечења, може малку да ја закосите до околу 30° налево макарата со конецот.

⚠ Не работете на овој начин ако постои можност да се отфрлат предмети што може да повредат луѓе, животни или да предизвикаат оштетувања.

b. Прецизно сечење (обликување)
Држете ја машината малку закосена на тој начин што понискиот дел од макарата со конецот да не го допира теренот и линијата на сечење да се наоѓа на саканата точка одржувајќи го секогаш уредот за сечење подалеку од корисникот.

c. Сечење во близина на ограничувања / темели
- Регулирајте го индикаторот за ограничување на косењето (ако е предвидено пас. 6.1.4);
- Приближете ја полека макарата со конецот до ѕидовите, надѕидоците, карпите, оградите, итн. без примена на сила (сл. 16).

Ако конецот се навитка околу некоја тврда препрека може да се скине или потроши; ако продолжите, ќе направите дупка во оградата, може да наравите неправилно поткастрување. Во секој случај, сечење во близина на ѕидови, темели, огради и сл. може да предизвика користење на конецот што не се смета за нормално.

d. Сечење околу дрвја
- Регулирајте го индикаторот за ограничување на косењето (ако е предвидено пас. 6.1.4);
- Движете се околу дрвото од лево кон десно, пристапувајќи внимателно кон стеблото и внимавајќи конецот да не се заплетка околу дрвото со тоа што ќе ја држите макарата со конецот малку закривена нанапред.

Имајте предвид дека најлонскиот конец може да скине или оштети мали жбунови и дека заплеткувањето на најлонскиот конец околу стеблото на жбуновите или дрвјата со нежна кора може да го уништи растението.

6.4.2 Регулација на должината на конецот од макарата во текот на работата

Должината на конецот од макарата се регулира:
- Кога конецот ќе се потроши и ќе стане пократок.
- Кога има поголеми вртежи на моторот од нормалното
- Кога ќе забележите намалување во ефикасноста на сечењето.

• Автоматско попуштање на конецот
Оваа машина е опремена со една макара со автоматско ослободување на конецот. За да пуштите нов конец:
1. Застанете ја машината (пас. 6.6);
2. Почекајте две секунди и повторно вклучете ја машината.

Попуштениот конец е околу 6,35 mm.
Повторете ја постапката додека должината на конецот не ја достигне должината на сечилото што ќе ја исече секоја прекумерна должина.

• Рачно попуштање на конецот
За да пуштите нов конец:
1. Застанете ја машината (пас. 6.6).
2. Извадете ја батеријата од своето куќиште (пас 7.2.2).
3. Притиснете го копчето на главата на конецот (Сл. 17.A) и истовремено рачно повлечете го конецот за потребната должина да ја достигне должината на сечилото (Сл. 17.B).
4. Вратете ја машината во работната позиција.
5. Вметнете ја батеријата во своето куќиште (Сл. 14.A).

6.5 СОВЕТИ ЗА РАБОТА

Во текот на работата, треба да ја вадите тревата што ќе се наталожи на машината за да избегнете прегревање на моторот (сл. 1.A) заради насобраната треба под заштитата на уредот со сечивото (сл. 1.D).

Постапете како што следи:
- застанете ја машината (пас. 6.6);
- извадете ја батеријата (пас. 7.2.2);
- носете ракавици за работа;
- отстранете ја тревата со шрафцигер за да овозможите моторот правилно да се лади.

6.6 ЗАПИРАЊЕ

За да ја исклучите машината:
1. отпуштете ја командата на рачката за забрзување (Сл. 6.A).
2. почекајте додека сечилото да престане да врти.

⚠ Штом машината ќе запре, потребни се неколку секунди пред да запре и сечилото.

ВАЖНО *Секогаш исклучувајте ја машината при менување на локацијата на работа.*

6.7 ПО РАБОТАТА

- Извадете го акумулаторот од куќиштето и наполнете го (пас. 7.2.2).
- Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
- Исчистете ја машината (пас. 7.3).
- Уверете се дека нема делови кои се оштетени или не се прицврстени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шрафови и навртки или контактирајте го овластениот сервисен центар.

ВАЖНО *Секогаш вадете го акумулаторот (пас. 7.2.2) секогаш кога не ја користите машината.*

7. ОДРЖУВАЊЕ

7.1 ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

⚠ Пред да почнете со проверки, чистење или одржување/подесување на машината:
- ***Запрете ја машината.***
- ***Извадете ја батеријата од своето куќиште и наполнете ја (пас. 7.2.2) (никогаш не ја оставајте батеријата внатре или на дофат на деца или неовластени лица).***
- ***Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.***
- ***Носете соодветна облека, работни чевли и заштитни очила.***
- ***Прочитајте ги соодветните упатства.***

ВАЖНО *Сите работи за одржување и подесување коишто не се опишани во ова упатство треба да се извршат кај дилерот или во овластениот сервисен центар.*

7.2 АКУМУЛАТОР

7.2.1 Автономија на батеријата

Зачувувањето на енергија на акумулаторот (и со тоа е потребна површина за сечење пред полнењето) најчесто зависи од:
a. факторите на средината на работа коишто предизвикуваат најголема потрошувачка на акумулаторот:
- сечење на густа, висока, влажна вегетација,

b. однесувањето на операторот кој треба да избегнува:
- често палење и гаснење во текот на работата,
- несоодветно косење во однос на работата (пас. 6.4.1).

За да се зголеми автономијата на батеријата, секогаш треба:

- сечете ја тревата кога е сува,
- користете ја најсоодветната техника на косење (пас. 6.4.1).

Во случај кога сакате да ја користите машината за многу долга работа и користите стандардна батерија, може:
- да набавите втора стандардна батерија за да ја замените веднаш потрошената батерија без да треба да ја прекинувате работата,
- да набавите батерија со поголема автономија во однос на стандардната батерија (пас. 13.1).

7.2.2 Вадење и полнење на батеријата (Сл. 18÷21)

Секогаш полнете ја до крај следејќи ги упатствата дадени во упатството за батеријата/полначот за батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА *Батеријата се доставува со заштита што го прекинува полнењето ако температурата во средина не е меѓу 0 и +45 °C.*

ЗАБЕЛЕШКА *Батеријата може да се полни во секој момент, дури и делумно без ризик од оштетување.*

7.3 ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА И НА МОТОРОТ

- Секогаш чистете ја машината по употребата со чиста и мокра крпа потопена во неутрален детергент.
- Отстранете ги сите траги на влага со мека и сува крпа. Влагата остава простор за ризик од електричен удар.
- Не користете абразивни детергенти и растворувачи да ги исчистите пластичните делови или рачките.
- За да го намалите ризикот од запалување, одржувајте ги машината, а особено моторот без остатоци од трева, листови и прекумерно масло.
- За да избегнете прегревање или оштетување на моторот или на акумулаторот, секогаш проверувајте дали решетката за воздух за ладење е чиста и без остатоци.
- Не полевајте вода и избегнувајте мокрење на моторот и на електричните делови.

7.4 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Сите завртки, навртки и лостови треба да бидат добро прицврстени за да се осигурате дека опремата е безбедна за работа.
- Редовно проверувајте дали рачките се цврсто фиксирани.

7.5 СЕЧИЛА

⚠ ***Не допирајте го сечилото ако не сте го извадиле акумулаторот и ако сечилото сè уште ротира.***

ВАЖНО *На оваа машина треба да се користи кодот од сечилото што е наведен во табелата за Технички податоци.*

Заради развојот на производот, сечилата наведени во табелата „Технички податоци“ треба со време да се заменат со други со соодветни карактеристики за замена и функционална безбедност.

7.5.1 Замена на главата со конецот во макарата

1. Притиснете ги двата странични држачи (Сл. 22.A) и извадете ја маската (Сл. 22.B);
2. извадете ја главата (сл. 22.C)
3. вметнете го новиот навој (Сл. 23.A) и осигурете се дека крајот од конецот излегува низ главата на конецот (Сл. 23.B);
4. Вратете ја маската (Сл. 23.C), вметнете ги двата нови држачи (Сл. 23.D) во отворите на главата на конецот (Сл. 23.E).

7.5.2 Замена на конецот во макарата

1. Извадете ја главата (пас. 7.5.1).
2. Извадете го конецот што останал внатре.
3. Користете само конец со дијаметар 1.65 mm и сечете должина од 3 m.
4. Вметнете го едниот крај на конецот во отворот на навојот (Сл. 24.A).
5. Замотајте го конецот во насока како што посочуваат стрелките (Сл. 24.B) и оставете да излезе 15 cm од навојот.
6. Закачете го во едно од двете места на куките (Сл. 24.C) на навојот.
7. Поставете го навојот и демонтирајте ја маската (пог 7.5.1).

7.6 ОСТРЕЊЕ НА НОЖИЧКИТЕ ЗА СЕЧЕЊЕ НА КОНЕЦОТ

1. Извадете го конецот (Сл. 25.A) од заштитата на сечилото (Сл. 25.B) со одвртување на завртките (Сл. 25.C).
2. Фиксирајте ги ножичките за сечење на конецот на менгеме и почнете да

острите со помош на рамна турпија обрнувајќи внимание да се одржува аголот на првичната закосеност.
3. Повторно монтирајте го конецот (Сл. 25.A) на заштитата на сечилото (Сл. 25.B).

8. СКЛАДИРАЊЕ

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

8.1 ОДЛОЖУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Кога машината треба да се одложи:
1. Извадете го акумулаторот од куќиштето и наполнете го (пас. 7.2.2).
2. Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
3. Исчистете ја машината (пас. 7.3);
4. Уверете се дека нема делови кои се оштетени или не се прицврстени. Доколку е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените завртки и навртки или контактирајте го овластениот сервисен центар.

Складирајте ја машината:
1. Во сува просторија.
2. Засолнета од лоши временски услови.
3. Подалеку од дофат на деца.
4. Проверете дали сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.

8.2 ОДЛОЖУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Доколку акумулаторот не е полнет подолго време, мора да се чува на ладно, темно место без влажност, со амбиентална температура помеѓу 0~45°C.

ЗАБЕЛЕШКА *Ако не ја користите подолг период, полнете го акумулаторот секои два месеца за да ѝ се продолжи рокот на траење.*

9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

Секогаш кога е потребен пренос или транспорт на машината потребно е:
1. застанете ја машината (пас. 6.6).
2. Проверете дали сите делови што се движат, се целосно запрени.
3. извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пас. 7.2.2).
4. Носете заштитни ракавици.
5. Фатете ја машината само за држачите и насочете го сечилото во правец спротивен од правецот на движење при работа.
6. Проверете дали кога работи машината, нема знаци на оштетувања или дефекти.

Кога ја транспортирате машината со возило, не заборавајте да:
1. Поставете ја на начин да не претставува опасност за никого.
2. Прицврстете ја машината со јажиња и ланци.

10. ПОМОШ И ПОПРАВКА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Секоја функција за регулација и одржување која не е опишана во ова упатство треба да се изврши кај дилерот или во овластениот сервисен центар. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се прекине важноста на гаранција и обврските на Производителот.

- Резервните делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални, не се одобрени. Употребата на неоригинални резервни делови и дополнителна опрема ја поништува гаранцијата.
- Оригиналните резервни делови се обезбедени од страна на овластени Дилери и Овластени сервисни центри.

11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Условите во гаранцијата се наменети исклучиво за потрошувачи, односно оператори, а не професионалци.
Гаранцијата ги покрива сите дефекти на квалитетот на материјалите и на изработката коишто настанале во текот на периодот на гаранцијата од страна на давателот или од страна на специјализиран центар.
Примената на гаранцијата е ограничува на поправка или замена на дефектниот дел.
Примената на гаранцијата зависи од редовното одржување на машината.
Гаранцијата не ги покрива штетите настанати кога:
- Не сте се запознале со приложената документација (Упатства за користење).
- Ја користите за професионални работи.
- Има невнимание, занемарување.
- Има надворешна причина (грмотевици, удари, присуство на страни тела во внатрешноста на машината) или инциденти.

- Производителот забранува неправилна употреба или монтажа.
- Има нередовно одржување.
- Машината е изменета.
- Се користат резервни делови коишто не се оригинални (дополнителни делови).
- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.

Гаранцијата не покрива:
- Операции за одржување (опишани во упатството за користење).
- Нормална истрошеност и абење на потрошните материјали.
- Нормално абење.
- Естетско вложување на машината заради употребата.
- Дополнителните трошоци што можат да повлечат активирање на гаранцијата, се трошоци за патување до локацијата на корисникот, превоз на машината кај застапникот, изнајмување на опрема за замена или повикување на друга компанија за сите работи околу одржувањето.

Корисникот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на корисникот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја лимитираат оваа гаранција.

12. НЕСООДВЕТНА РАБОТА

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Сечилата се неподвижни и машината не стартува кога се активирани рачката за управување со брзината и безбедносната рачка/ копче за брзина	Нема батерија или не е ставена правилно	Проверете дали батеријата е правилно вметната (Сл. 14.A)
	Празна батерија	Проверувајте ја состојбата на наполнетост и наполнете го акумулаторот (пас. 7.2.1)
	Дефектни рачка за командата на забрзувачот/безбедносната рачка	Не користете ја машината. Веднаш исклучете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во сервисен центар.
	Машината е оштетена	Не користете ја машината. Веднаш исклучете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во сервисен центар.
2. Прегревање на моторот	Натрупана трева под заштита на уредот со сечивото	Извадете ја натрупаната трева (пас. 6.5)
3. Се насобрала трева околу лежиштето на моторната единица и макарата со конецот	Ја коси тревата многу ниско до почвата	Косете ја тревата со движења од горе надолу за да избегнете таложење.
4. Конецот не се отпушта кога се користи автоматско отпуштање	Конецот се залепил	Подмачкајте со силиконски спреј
	Нема доволно конец во главата или конецот завршил	Заменете ја главата (погл. 7.5.1) или конецот (погл. 7.5.2)
	Конецот е потрошен или е многу крт	Рачно попуштете го конецот (погл. 6.4.2.)
	Конецот се заплеткал околу главата или се скинал внатре	Извадете го конецот од главата и намотајте го одново (поглавје 7.5.1)
5. Уредот со сечивото удрил во страно тело.	-	- Исклучете ја машината - Извадете ја батеријата и: - Проверете дали има оштетувања, – Проверете дали деловите се разлабавени и затегнете ги, - Извршете ги замените или поправките во овластен сервисен центар.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
6. Има бучава и/или прекумерни вибрации во текот на работата	Разлабавени или оштетени делови.	- Исклучете ја машината - Извадете ја батеријата и: - Проверете дали има оштетувања, – Проверете дали деловите се разлабавени и затегнете ги, - Извршете ги замените или поправките во овластен сервисен центар.
7. Машината испушта чад во текот на работата	Машината е оштетена	Не користете ја машината. Веднаш исклучете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во сервисен центар.
8. Автономијата на батеријата е незадоволителна	Условите за работа се многу тешки и бараат поголема потрошувачка на енергијата	Подобрете ја употребата (пас. 7.2.1)
	Батеријата не е доволна за работните потреби	Користете и втора батерија или поголема батерија (пас. 15.1)
	Намален капацитет на акумулаторот	Купете нов акумулатор
9. Полначот не ја полни батеријата	Батеријата не е поставена правилно во полначот	Проверете дали поставеноста е точна (пас. 7.2.3)
	Условите во средината за работа не се соодветни	Вклучете го полнењето во средина со соодветна температура (видете го упатството за употреба за батеријата/полначот за батеријата)
	Нечисти контакти	Исчистете ги контактите
	Нема напон кај полначот на батеријата	Проверете дали приклучокот е вметнат и дали има довод на ел. енергија
	Полначот на батеријата има дефект	Заменете го дефектниот дел со оригинален
	-	Ако истиот опстојува, проверете го упатството за батеријата / полначот за батеријата

Контактирајте го дилерот за помош ако проблемите не прекинат дури и откако ќе ги направиле горепосочените операции.

13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР

13.1 БАТЕРИИ

Акумулатори со различен капацитет се достапни за да одговараат на специфичните барања за работа (Сл. 26). Списокот на акумулатори коишто се соодветни да се користат со оваа машина се наоѓа во табелата "Технички податоци".

13.2 ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА

Уред што се користи за полнење на батеријата (Сл. 27)

NL

LET OP!: VOORALEER DE MACHINE TE GEBRUIKEN, DIENT MEN DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG TE LEZEN. Bewaren voor toekomstige behoeften.

INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN 1
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 1
3. LEER DE MACHINE KENNEN 6
   - 3.1 Beschrijving machine en beoogd gebruik 6
   - 3.2 Belangrijkste onderdelen (Afb.1): 7
   - 3.3 Productidentificatielabel (Afb. 1) 7
   - 3.4 Veiligheidssignaleringen (Afb. 2) 7
4. MONTAGE 8
   - 4.1 Uitpakken 8
   - 4.2 Montage van de voorste handgreep 8
   - 4.3 Montage van de bescherming van de snij-inrichting 8
   - 4.4 Montage van de aanwijzer van de maailimiet . 8
5. BEDIENINGSELEMENTEN 8
   - 5.1 Hendel versnelling 8
   - 5.2 Veiligheidshendel/-knop voor versnelling 9
6. GEBRUIK VAN DE MACHINE 9
   - 6.1 Voorafgaande werkzaamheden 9
   - 6.2 Veiligheidscontroles 9
   - 6.3 Starten 10
   - 6.4 Het werk 10
   - 6.5 Suggesties voor het gebruik 11
   - 6.6 Stoppen 11
   - 6.7 Na het gebruik 11
7. ONDERHOUD 11
   - 7.1 Algemeen 11
   - 7.2 Accu 12
   - 7.3 Reiniging van de machine en van de motor .. 12
   - 7.4 Moeren en schroeven voor bevestiging 12
   - 7.5 snij-inrichting 12
   - 7.6 Bijslijpen van de draadsnijder 13
8. STALLING 13
   - 8.1 Stalling van de machine 13
   - 8.2 Stalling van de accu 13
9. HANTERING EN TRANSPORT 13
10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN 13
11. GARANTIEDEKKING 14
12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN 15
13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES ... 16
    - 13.1 accu's 16
    - 13.2 Batterijlader 16

1. ALGEMEEN

1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

OPMERKING *of* **BELANGRIJK** *verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.*

Het symbool ⚠ wijst op een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

De paragrafen die aangegeven zijn met een grijze stippen-boord wijzen op optionele kenmerken die niet aanwezig zijn op alle modellen die in deze handleiding beschreven zijn. Controleer of het kenmerk aanwezig is op het model in kwestie.

De aanwijzingen 'voor', 'achter', 'rechts' en 'links' hebben betrekking op de werkpositie van de bediener.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 TRAINING

⚠ Lees deze instructies aandachtig vooraleer de machine te gebruiken. Zorg dat u vertrouwd raakt met de bedieningsknoppen en in staat bent de machine op de juiste wijze te gebruiken. Het niet in acht nemen van de voorschriften en de instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige letsels veroorzaken. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke bevoegdheden, of die niet over de nodige ervaring

en kennis beschikken, of door personen die de aanwijzingen niet goed genoeg kennen. De minimale leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereglementeerd zijn.
- Gebruik de machine nooit met personen, vooral kinderen, of dieren in de buurt. De kinderen moeten onder toezicht van een andere volwassene staan. Kinderen mogen niet met de machine spelen.
- Gebruik de machine nooit indien de gebruiker vermoeid of onwel is, of indien hij geneesmiddelen, drugs, alcohol of andere stoffen ingenomen heeft die een negatieve invloed kunnen hebben op zijn reactievermogen en aandacht.
- Denk eraan dat de persoon die de machine bedient of de gebruiker aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die personen of hun eigendommen kunnen overkomen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de risico's, die het terrein waarop hij moet werken met zich mee kan brengen, te beoordelen en om alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen met het oog op zijn eigen veiligheid en die van anderen, met name op hellingen, hobbelige, gladde of instabiele terreinen.
- Indien men de machine aan derden wil geven of lenen, moet men zich ervan verzekeren dat de gebruiker de gebruiksaanwijzingen in dit handboek doorneemt.

2.2 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

- Draag geschikte kleding, stevige werkschoenen met antislipzolen en een lange broek. Schakel de machine niet wanneer u geen schoenen draagt of met open sandalen. Gebruik gehoorbescherming, antitrilhandschoenen, een beschermende bril en een antistofmasker.
- Het gebruik van gehoorbeschermers kan het vermogen eventuele waarschuwingen (roepen of alarmen) te horen, verminderen. Verleen de maximale aandacht aan wat rond de werkzone gebeurt.
- Draag geen sjaal, hemd, halsketting, armbanden, kledij met losse delen, of met bandjes of dassen of andere hangende of wijde accessoires die vastgegrepen kunnen worden door de machine of voorwerpen en materiaal aanwezig op de werkplaats.
- Lang haar wordt zorgvuldig bijeengebonden.

Werkzone / Machine

- Controleer grondig de hele werkzone en verwijder alles wat van door de machine weg zou kunnen uitgestoten worden of de snij-inrichting/draaiende organen zou kunnen beschadigen worden (keien, takken, ijzerdraad, beenderen, enz.).
- Om brandgevaar te voorkomen, de machine niet met warme motor achterlaten op bladeren of droog gras.

2.3 TIJDENS HET GEBRUIK

Werkzone

- Gebruik de machine niet in omgevingen met gevaar op ontploffing, in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gas of stof. De elektrische gereedschappen genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Enkel bij daglicht of met goed kunstmatig licht en bij goede zichtbaarheid reinigen.

- Controleer of andere personen zich op minstens 15 meter afstand van de actieradius van de machine bevinden, of op minstens 30 meter in geval van zwaardere werkzaamheden.
- Werk niet op nat gras, bij regen of bij risico op onweer, in het bijzonder wanneer er kans op bliksem bestaat.
- Stel de machine niet bloot aan regen of vochtige omgeving. Water dat in gereedschap sijpelt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Vermijd zoveel mogelijk te werken op een natte of glibberige grond, of in ieder geval op te oneffen of steile terreinen die de stabiliteit van de bediener tijdens het werken niet kunnen garanderen.
- Let bijzonder goed op de onregelmatigheden van het terrein (drempels, geulen), op de hellingen, op verborgen gevaren en op de aanwezigheid van eventuele hindernissen die de zichtbaarheid zouden kunnen beperken.
- Wees zeer voorzichtig nabij ravijnen, grachten of dijken.
- Werk op een helling dwars en nooit in de richting stijging/daling, let goed op bij de veranderingen van richting, controleer uw steunpunt goed en blijf steeds onder de snij-inrichting.
- Let goed op het verkeer, wanneer de machine dicht bij de straat gebruikt wordt.
- Voer de start uit op een vlakke en stevige ondergrond.

Gedrag

- Tijdens het werk moet de machine altijd met beide handen vastgenomen worden, met de motor rechts van het lichaam en de snijgroep onder het niveau van de riem. Strek de armen niet te ver uit.
- Voorkom met het lichaam in contact te komen met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, keukens of koelkasten. Het risico voor elektrische schokken vermindert wanneer het lichaam geaard is.
- Neem tijdens het gebruik een vaste en stabiele positie aan en wees altijd voorzichtig.
- Ga niet overhellen.
- Ga niet overleunen.
- Loop nooit, maar stap.
- Houd altijd de handen en voeten ver van de snij-inrichting, zowel wanneer de motor gestart wordt als tijdens het gebruik van de machine.
- Let op: het snij-element blijft gedurende enkele seconden na zijn afkoppeling of na uitschakeling van de motor draaien. De draaiende delen kunnen ernstige letsels veroorzaken, vermijd aanraking met deze delen wanneer deze nog draaien.
- Let op eventueel materiaal dat door de beweging van de snij-inrichting wegspringt.
- Let erop niet hard met de snij-inrichting tegen vreemde voorwerpen/hindernissen te stoten. Indien de snij-inrichting een hindernis/voorwerp tegenkomt, kan er zich een terugslag (kickback) voordoen. Dit kan een zeer snelle sprong in de tegenovergestelde richting veroorzaken, en de snij-inrichting naar boven en naar de bediener toe duwen. Door de terugslag kan men de controle over de machine verliezen, met mogelijk ernstige gevolgen. Om terugslag te voorkomen, dienen de volgende voorzorgsmaatregelen genomen te worden:
  - Houd de machine stevig vast, met twee handen, en houd uw lichaam en armen in een positie

die u toestaat te weerstaan aan de kracht van de tegenslag.
- Steek de armen niet te hoog uit en maai niet boven het niveau van de riem.
- Gebruik enkel de door de fabrikant aangegeven snij-inrichtingen.
- Volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking op het onderhoud van de snij-inrichting.

• Let op het risico op letsels veroorzaakt door eender welke inrichting voor het snijden van de lengte van de draad.

⚠ In geval van breuken of incidenten tijdens het werk, dient men de motor onmiddellijk stil te zetten en de machine te verwijderen om geen verdere schade te berokkenen; in geval van ongevallen met persoonlijke letsels of letsels aan derden, dient men onmiddellijk de meest geschikte eerste-hulp-procedures te volgen voor de situatie en zich tot een gezondheidsstructuur te richten voor de nodige zorgen. Verwijder zorgvuldig eventuele resten die schade of letsels aan personen of dieren kunnen veroorzaken indien ze onopgemerkt blijven.

⚠ Langdurige blootstelling aan trillingen kan neuro-vasculaire letsels en problemen veroorzaken (ook bekend onder de naam "fenomeen van Raynaud" of "witte hand"), vooral bij personen met circulatiestoornissen. De symptomen kunnen betrekking hebben op de handen, de polsen en de vingers, met verlies van gevoeligheid, loomheid, jeuk, pijn, verkleuring of structurele wijzigingen van de huid. Deze effecten kunnen versterkt worden door een lage omgevingstemperatuur en/of een overdreven druk op de handgreep. Wanneer deze symptomen optreden, moet de machine minder lang gebruikt worden en is het noodzakelijk een arts te raadplegen.

Beperkingen voor het gebruik

- De machine mag niet gebruikt worden door personen die niet in staat zijn om het stevig met beide handen vast te houden en/of tijdens het werk in stabiel evenwicht op hun benen te staan.
- Monteer nooit metalen snij-elementen. **Op deze machine mogen geen metalen of harde messen gebruikt worden**.
- Gebruik de machine nooit indien de beschermingen beschadigd zijn, ontbreken of niet correct geplaatst zijn.
- Gebruik de machine niet indien de toebehoren/werktuigen niet op de voorziene plaatsen geïnstalleerd zijn.
- De aanwezige veiligheidsinrichtingen/microschakelaars niet uitschakelen, afschakelen, verwijderen of schenden.
- Gebruik het elektrisch gereedschap indien de schakelaar hem niet correct kan in- en uitschakelen. Een elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Overbelast de machine niet en gebruik geen kleine machine om zware werken te verrichten; het gebruik van een machine met aangepaste afmetingen zal de risico's beperken en de kwaliteit van het werk verbeteren.

2.4 ONDERHOUD, STALLING

Regelmatig onderhoud en een correcte stalling garanderen de veiligheid van de machine en het niveau van de performance.

Onderhoud

- Gebruik de machine nooit als er onderdelen versleten of beschadigd zijn. De defecte of beschadigde onderdelen moeten vervangen worden en mogen niet gerepareerd worden. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Tijdens de afstellingen van de machine, moet men erop letten dat de vingers niet tussen de bewegende snij-inrichting en de vaste delen van de machine geklemd geraken.

⚠ ***De in deze instructies opgevoerde geluids- en trillingsniveaus zijn maximale grenswaarden voor gebruik van de machine. Het gebruik van een niet gebalanceerd snij-element, een overdreven snelheid van de beweging en gebrekkig onderhoud hebben een negatieve invloed op het geluidsniveau en op de trillingen. Bijgevolg is het noodzakelijk preventieve maatregelen te treffen om mogelijke schade ten gevolge van een hoog geluidsniveau en stress van trillingen te vermijden; zorg voor het onderhoud van de machine, draag gehoorbescherming, maak pauzes tijdens het werk.***

Stalling

- Laat geen houders met restmateriaal in een gesloten ruimte, om het risico op brand te voorkomen.

2.5 RESTRISICO'S

Ook al worden alle veiligheidsvoorschriften opgevolgd, kunnen er zich nog enkele risico's voordoen:

- gevaar op letsels aan vingers en handen indien deze terecht komen in de rotatie van de draad op het kopje;
- gevaar op letsels aan de voeten indien deze geraakt worden door de draad van het kopje;
- wegschieten van stenen en aarde.

2.6 ACCU / ACCULADER

BELANGRIJK *De hierna volgende veiligheidsnormen vervolledigen de veiligheidsvoorschriften aangegeven in de specifieke handleiding van de accu en van de acculader die samen met de machine afgeleverd worden.*

- Gebruik voor het laden van de accu enkel de door de fabrikant aanbevolen acculaders. Een niet geschikte acculader kan leiden tot elektroshock, oververhitting of lekken van de corrosieve vloeistof van de accu.
- Gebruik enkel de specifieke accu's die voor uw toestel voorzien zijn. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsels en risico op brand.

2.7 BESCHERMING VAN DE OMGEVING

- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, accu's, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op het milieu; dit afval mag niet met de huisafval weggeworpen worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd

worden, die de recyclage van de materialen zullen verzorgen.
- Volg scrupuleus de lokale normen op voor de afdanking van het afval.
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een container park gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.

Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake elektrisch en elektronisch afval en de toepassing ervan overeenkomstig de nationale wetgeving, moet de afgedankte elektrische apparatuur apart ingezameld worden voor recyclagedoeleinden. Indien de elektrische apparatuur afgedankt wordt op een afvalpark of in de ondergrond, kunnen de schadelijke stoffen de waterlaag bereiken en in de voedingsketen terecht komen, met nadelige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Neem voor meer informatie over de afdanking van dit product contact op met de instantie die bevoegd is voor de verwerking van het huishoudelijk afval of raadpleeg uw Verkoper.

Aan het einde van hun levensduur, moet men de accu's met de nodige zorg voor het milieu afdanken. De accu bevat materialen die gevaarlijk zijn voor U en voor de omgeving. Ze moet verwijderd worden en gescheiden ingezameld worden nabij een structuur die lithium-ion-accu's aanvaardt.

De gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen staat recycling en hergebruik van de materialen toe. Het hergebruik van gerecycleerd materiaal helpt de vervuiling van het milieu te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

3. LEER DE MACHINE KENNEN

3.1 BESCHRIJVING MACHINE EN BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is een tuingereedschap en met name een draagbare grasmaaier/trimmer met accutoevoer.

De machine bestaat hoofdzakelijk uit een motor die, door middel van een aandrijvingsas die een snij-inrichting (draadhouder) aanschakelt.

De snij-inrichting werkt op een vlak dat ongeveer evenwijdig is met het terrein (bij gebruik als grasmaaier) ofwel ongeveer loodrecht op het terrein (bij gebruik als trimmer).

De bediener kan de belangrijkste commando's bedienen terwijl hij steeds op veilige afstand van de draaiende delen blijft.

3.1.1 Voorzien gebruik

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor:
- het maaien van gras en niet-houtige begroeiing (bijv. op randen van bloemperken, aanplantingen, muren, omheiningen, of groene plekken met een beperkte oppervlakte);
- het afwerken van het snijden met een maaier;
- gebruik door een enkele bediener.

3.1.2 Onjuist gebruik

Eender welk ander gebruik, dat afwijkt van wat hierboven beschreven is, kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):
- Gebruik de machine niet om te vegen, door de draadhouder over te hellen. De kracht van de motor kan voorwerpen of keitjes tot 15 meter ver werpen en schade of verwondingen veroorzaken;
- heggen knippen of andere werkzaamheden waarbij de snij-inrichting niet op grondhoogte gebruikt wordt;
- struiken, planten en bloemen snijden en hakselen;
- gebruik van de machine voor het snijden van niet plantaardig materiaal;
- gebruik van de machine met de snij-inrichting boven de riemhoogte van de bediener;

– gebruik van de machine in openbare tuinen, parken, sportcentra, op rijbanen, in velden en bossen;
– andere snij-inrichtingen gebruiken dan diegene die vermeld zijn in de tabel "Technische gegevens". Gevaar op ernstige wonden en kwetsuren.
– gebruik van de machine door meer dan één persoon tegelijk.

BELANGRIJK *Het onjuist gebruik brengt verval van zowel de garantie als de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hijzelf of anderen oplopen.*

3.1.3 Type gebruiker

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, d.w.z. door niet professionele bedieners. Ze is bestemd voor 'hobby-gebruik'.

3.2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN (AFB.1):

A. **Aandrijfeenheid**: geeft de beweging aan de snij-inrichting door middel van een aandrijvingsas.
B. **Staaf**: verbindt de achterste handgreep aan de motor.
C. **Snij-inrichting:** dit is het element dat de vegetatie snijdt.
1. Draadhouder: snij-inrichting met nylondraad.
D. **Bescherming van de snij-inrichting:** dit is een beveiliging die voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door de snij-inrichting meegenomen worden, ver van de machine weg kunnen schieten.
E. **Voorste handgreep**: met een halfronde vorm, voor de bediening van de machine.
F. **Achterste handgreep** : staat de bediening van de machine toe; op de handgreep bevinden zich de belangrijkste commando's voor inschakelen/uitschakelen/versnellen.
G. **Accu***(indien niet met de machine geleverd, zie hst. 13 "op aanvraag leverbare accessoires)*: inrichting die elektrische energie verschaft aan het werktuig; de kenmerken en de gebruiksnormen ervan zijn in een specifieke handleiding beschreven.
H. **Acculader** (*indien niet bij de machine geleverd, zie hst. 13 'op aanvraag leverbare accessoires')*: inrichting die gebruikt wordt voor het opladen van de accu.

3.3 PRODUCTIDENTIFICATIELABEL (Afb. 1)

1. CE-conformiteitsteken
2. Naam en adres van de fabrikant
3. Geluidsniveau
4. Machinetype
5. Spanning en frequentie voeding
6. Serienummer
7. Artikelcode
8. Bouwjaar

Schrijf de identificatiegegevens van de machine in de vakjes op het label aan de achterkant van de omslag.

BELANGRIJK *Gebruik de identificatiegegevens die aangegeven zijn op het identificatielabel van het product bij ieder contact met de geautoriseerde werkplaats.*

BELANGRIJK *Het voorbeeld van de verklaring van overeenstemming bevindt zich op de laatste pagina's van de handleiding.*

3.4 VEILIGHEIDSSIGNALERINGEN (Afb. 2)

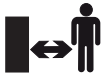
Op de machine staan verschillende symbolen. Betekenis van de symbolen:

LET OP! GEVAAR! Indien deze machine niet correct gebruikt wordt, kan ze gevaarlijk zijn voor de bediener en voor anderen

LET OP! Voordat u deze machine in gebruik neemt eerst de gebruiksaanwijzingen lezen.

De persoon die deze machine dagelijks in normale omstandigheden gebruikt kan blootgesteld zijn aan een geluidsniveau van 85 dB (A) of hoger. Gebruik gehoorbescherming en brillen.

GEVAAR VOOR WEGSPRINGENDE DELEN! Let goed op voor mogelijk wegschieten van materiaal, veroorzaakt door de snij-inrichting, die ernstige schade kan berokkenen aan personen of zaken.



GEVAAR VOOR WEGSPRINGENDE DELEN! Houd personen of huisdieren minstens 15 meter uit de buurt tijdens het gebruik van de machine!

Niet blootstellen aan de regen (of vocht).

Verwijder de accu voordat eender welke controle, reiniging of onderhoudshandeling/ afstelling op de machine wordt uitgevoerd.<

BELANGRIJK *De beschadigde of onleesbaar geworden labels moeten vervangen worden. Vraag nieuwe labels aan uw eigen geautoriseerd Dienstcentrum.*

4. MONTAGE

BELANGRIJK De in acht te nemen veiligheidsnormen worden beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

Om vervoers- en opslagredenen worden sommige onderdelen van machine niet direct in de fabriek gemonteerd. Zij dienen na het uitpakken gemonteerd te worden aan de hand van de volgende instructies.

⚠ ***Het uitpakken en de vervollediging van de montage moeten uitgevoerd worden op een vlakke en stevige ondergrond, met voldoende ruimte voor de verplaatsing van de machine en de verpakkingen, en steeds met behulp van de geschikte instrumenten. Gebruik de machine niet vooraleer de aanwijzingen van de sectie 'MONTAGE' teneinde gebracht te hebben.***

4.1 UITPAKKEN

1. Open de verpakking voorzichtig, let erop geen onderdelen te verliezen.
2. Raadpleeg de documentatie in de doos, inclusief deze gebruiksaanwijzingen.
3. Haal alle onderdelen die niet gemonteerd zijn uit de doos.
4. Haal de machine uit de doos.
5. Voer de doos en de verpakkingen af volgens de plaatselijke normen.

⚠ ***Controleer alvorens de montage uit te voeren of de accu niet in zijn zitting geplaatst is.***

4.2 MONTAGE VAN DE VOORSTE HANDGREEP

1. Neem de voorste handgreep (Afb. 3.A) op de voorgemonteerde houder (Afb. 3.B) vast, met de zitting van de schroef gedraaid aan de rechter kant.
2. Plaats de schroef en draai de handgreep vast, zonder helemaal vast te draaien (Afb. 3.C).
3. Regel de handgreep in de meest ergonomische positie voor de bediener (hst 6.1.2).
4. Draai de handgreep vast.

4.3 MONTAGE VAN DE BESCHERMING VAN DE SNIJ-INRICHTING

⚠ ***Draag werkhandschoenen.***

1. Plaats de bescherming (Afb. 4.A) ter hoogte van de openingen aan de onderzijde van de motor (Afb. 4.B).
2. Bevestig de bescherming (Afb. 4.A) door de schroeven (Afb. 4.C) geheel in te draaien.

OPMERKING *Op de bescherming van de snij-inrichting is het volgende symbool aangegeven:*

Dit geeft de draairichting van de snij-inrichting aan.

4.4 MONTAGE VAN DE AANWIJZER VAN DE MAAILIMIET

1. Plaats de twee uiteinden van de aanwijzer van de snijlimiet (Afb. 5.A) en bevestig ze in de desbetreffende openingen op de motor (Afb. 5.B).

5. BEDIENINGSELEMENTEN

5.1 HENDEL VERSNELLING

Dit staat toe de machine te starten/stoppen en schakelt tegelijkertijd de snij-inrichting in/uit.

Inschakeling van de versnellingshendel (afb. 6.A) is alleen mogelijk wanneer tegelijkertijd de veiligheidshendel/-knop voor versnelling wordt ingedrukt (afb. 6.B).

Voor het opstarten:
– druk tegelijkertijd de versnellingshendel en de veiligheidshendel/-knop van de versnelling in.

⚠ Door de machine op te starten, wordt tegelijkertijd de rotatie van de snij-inrichting ingeschakeld.

De machine stopt automatisch wanneer de versnellingshendel losgelaten worden.

5.2 VEILIGHEIDSHENDEL/-KNOP VOOR VERSNELLING

De veiligheidshendel/-knop voor versnelling (afb. 6.B) geeft de bediening van de versnellingshendel (afb. 6.A) vrij.

6. GEBRUIK VAN DE MACHINE

BELANGRIJK De in acht te nemen veiligheidsnormen worden beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

6.1 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN

Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.

Controleer dat de accu niet in zijn huizing zit;

6.1.1 Controleren en opladen van de accu (Afb.7)

Controleer, vòòr ieder gebruik, de status van de accu volgens de aanwijzingen in de handleiding van de accu.

6.1.2 Regeling van de voorste handgreep

1. Draai de knop los (Afb. 8.A)
2. Richt de handgreep tot de meest ergonomische positie voor de bediener wordt gevonden; de handgreep kan alleen vooruit gericht worden.
3. Draai de knop vast (Afb. 8.A).

6.1.3 Afstelling van de lengte van de staaf

Voor model TR 20 Li A
1. Druk op de knop (Afb. 9.A)
2. Trek of duw aan de staaf (Afb. 9.B) om de gewenste lengte te verkrijgen
3. Zodra is afgesteld, laat u de knop los tot de staaf stevig in de gewenste positie is vergrendeld.

Voor model TR 20 Li S
1. Open de haak (Afb. 10.A)
2. Trek of duw aan de staaf (Afb. 10.B) om de gewenste lengte te verkrijgen
3. Zodra is afgesteld, sluit u goed de haak. De staaf moet stevig vergrendeld zijn in de gewenste positie.

6.1.4 Afstelling van de inclinatie van de houder

Voor model TR 20 Li A
1. Druk het pedaal in (Afb. 11.A)
2. Hel de houder (Afb. 11.B) in een van de voorziene posities.
3. Controleer dat de houder stevig is vergrendeld.

Voor model TR 20 Li S
1. Druk de twee zijdelingse knoppen in (Afb. 12.A)
2. Hel de houder (Afb. 12.B) in een van de voorziene posities.
3. Controleer dat de houder stevig is vergrendeld.

6.1.5 Oriëntatie van de snij-inrichting (Mod. TR 20 Li S)

Door de positie van de snij-inrichting te veranderen, kunt u van de modus grasmaaier naar de modus trimmer overschakelen en omgekeerd.

Voor gebruik als trimmer:
1. Druk op de knop (Afb. 13.A);
2. Draai de snij-inrichting 90° naar links (Afb. 13.B), en verzeker u ervan dat ze in deze stand geblokkeerd blijft.

⚠ Voer deze handeling steeds uit wanneer de machine en de snij-inrichting stilstaan.

6.2 VEILIGHEIDSCONTROLES

⚠ Voer steeds de veiligheidscontroles uit vooraleer de machine te gebruiken.

6.2.1 Algemene controle

Object	Resultaat
Handgrepen (afb. 1.E,1.F)	Gereinigd, afgedroogd, correct en stevig aan de machine bevestigd.
Bescherming van de snij-inrichting (Afb. 1.D)	Correct en stevig bevestigd aan de machine, niet versleten of beschadigd.
Schroeven van de machine	Goed vastgedraaid (niet los)
Snij-inrichting (Afb. 1.C)	schoon, niet beschadigd of versleten

Accu (Afb. 1.G)	Geen schade aan het omhulsel, geen lekken van vloeistoffen
Doorgangen van de koellucht (par 7.3)	Niet verstopt
Machine	Geen tekens van beschadiging of slijtage. Geen abnormale trillingen. Geen abnormaal geluid
Versnellingshendel (afb. 6.A), veiligheidshendel/-knop versnelling (afb. 6.B)	Ze moeten vrij kunnen bewegen, zonder geforceerd te worden, en bij het loslaten moeten ze automatisch en snel terug in de neutrale stand komen.

6.2.2 Test werking van de machine

Actie	Resultaat
1. De machine starten (par. 6.3) 2. Laat de versnellingshendel (afb. 6.A)en de veiligheidshendel/-knop voor versnelling (afb. 6.B) los.	1. De snij-inrichting mag niet bewegen. 2. De bedieningen moeten automatisch en snel naar de neutrale stand terugkeren en de snij-inrichting moet stilvallen.
Druk enkel de versnellingshendel in (Afb. 6.A).	De versnellingshendel blijft geblokkeerd.

⚠ Indien eender welke van deze resultaten verschilt van wat aangegeven is in de volgende tabellen, mag de machine niet gebruikt worden! Breng de machine naar een dienstcentrum voor de nodige controles en herstelling.

6.3 STARTEN

⚠ Door de machine op te starten, wordt tegelijkertijd de rotatie van de snij-inrichting ingeschakeld.

OPMERKING Voer de start uit op een vlakke en stevige ondergrond.

1. Controleer dat de snij-inrichting niet in aanraking komt met het terrein of met andere voorwerpen
2. Plaats de accu (afb. 14.A) in diens behuizing en druk deze helemaal naar beneden totdat u de "klik" hoort die de accu vergrendelt en zorgt voor elektrisch contact
3. Blijf stil en stabiel staan
4. druk tegelijkertijd de bedieningshendel voor versnelling (afb. 6.A) en de veiligheidshendel/-knop voor versnelling in (afb. 6.B).

OPMERKING *Bij iedere start wordt er automatisch nieuwe draad vrijgegeven (par. 6.4.2).*

6.4 HET WERK

OPMERKING *Vooraleer de eerste keer te gaan maaien, moet men vertrouwd raken met de machine en met de meest gepaste maaitechnieken, neem de machine stevig vast en voer de vereiste handelingen uit.*

⚠ Houd de machine tijdens de werkzaamheden steeds stevig vast met twee handen, en houd de snij-inrichting onder de gordelhoogte.

OPMERKING *Tijdens het werk, is de accu tegen volledige ontlading beschermd door een beschermingssysteem dat de machine uitschakelt en de werking ervan blokkeert.*

OPMERKING *De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die gesneden kan worden alvorens de accu weer op te laden) wordt beïnvloed door verschillende factoren, beschreven in (par. 7.2.1).*

6.4.1 Werktechnieken

⚠ Gebruik ALLEEN nylondraad. Het gebruik van metalen draden, geplastificeerde metaaldraad of draad die niet geschikt is voor de kop, kan ernstige verwondingen veroorzaken.

a. In beweging snijden (Maaien)
- Verzeker u ervan dat de snij-inrichting in werkwijze grasmaaier staat (par. 6.1.5);
- ga met een correcte houding te werk, met een boogbeweging zoals bij traditioneel maaien, zonder de draadhouder over te hellen (Afb. 15).

Probeer de juiste maaihoogte eerst uit in een kleine omgeving, om een uniform maairesultaat te verkrijgen door de draadhouderkop op een constante afstand van het terrein te houden.

Voor zwaarder werk, kan het handig zijn de draadhouder ongeveer 30° naar links te laten hellen.

⚠ Doe dit niet wanneer voorwerp kunnen wegspringen die personen of dieren kunnen verwonden of schade kunnen aanrichten.

b. Precisiesnijden (Recht afsnijden)
Houd de machine lichtjes schuin zodat de onderkant van de draadhouder niet in aanraking komt met het terrein en de snijlijn zich op het gewenste punt bevindt, waarbij de snij-inrichting altijd ver van de gebruiker gehouden wordt.

c. Maaien nabij omheiningen / funderingen
- Nader met de draadhouder langzaam de omheining, paaltjes, stenen, muren, enz. zonder kracht toe te passen (Afb. 16).

Wanneer de draad een omvangrijke hindernis raakt kan hij breken of verslijten; wanneer hij blijft steken in een omheining, kan hij bruusk afknakken. In elk geval kan het snijden rond trottoirs, funderingen, muren, enz. een overmatige slijtage van de draad veroorzaken.

d. Maaien rond bomen

– loop rond de boom van links naar rechts en nader de stam langzaam om er niet met de draad tegen te komen; houd de draadhouder een beetje naar voren gekanteld.

Hou er rekening mee dat de nylondraad kleine heesters kan doorsnijden of beschadigen en dat het contact tussen de nylondraad en de stam van heesters of bomen met een zachte schors de plant ernstig kan beschadigen.

6.4.2 Afstelling van de lengte van de draad van de draadhouder tijdens het werk

De lengte van de draad van de draadhouder moet afgesteld worden:

– wanneer de draad verslijt en korter wordt;
– wanneer men voelt dat de rotatie van de motor groter is dan normaal;
– wanneer de werkzaamheid van het maaien vermindert.

• Automatische vrijgave van de draad

Deze machine is uitgerust met een draadhouder met automatische vrijgave van de draad. Om nieuwe draad vrij te geven:

1. Leg de machine stil (par. 6.6);
2. wacht twee seconden en herstart de machine.

De draad wordt ongeveer 6,35 mm vrijgegeven. Herhaal de procedure tot de draad reikt tot aan de draadsnijder, die vervolgens de eventuele overtollige lengte zal afsnijden.

• Handmatige vrijgave van de draad

Om nieuwe draad vrij te geven:

1. Leg de machine stil (par. 6.6);
2. Verwijder de accu (par 7.2.2)
3. Druk op de toets op de draadhouder (Afb. 17.A) en trek gelijktijdig de draad handmatig uit voor de lengte die nodig is om de draadsnijder te bereiken (Afb. 17.B);
4. Stel de machine opnieuw in de werkcondities;
5. Plaats de accu in zijn zitting (Afb. 14.A).

6.5 SUGGESTIES VOOR HET GEBRUIK

Men raadt aan, tijdens het gebruik het gras dat zich rond de machine wikkelt, regelmatig te verwijderen, om de oververhitting van de motor te vermijden (Afb. 1.A), die te wijten zou zijn aan het gras dat onder de beveiliging van de snij-inrichting verklemd geraakt (Afb. 1.D).

Ga als volgt te werk:

1. Arrestare la macchina (par. 6.6)
2. Verwijder de accu (par 7.2.2)
3. Draag werkhandschoenen
4. het gras verwijderen met een schroevendraaier, om ervoor te zorgen dat de motor correct afgekoeld wordt.

6.6 STOPPEN

Om de machine te stoppen:

1. Laat de versnellingshendel los (Afb. 6.A)
2. Wachten tot de snij-inrichting stilvalt.

⚠ Na de machine stopgezet te hebben, moet men enkele seconden wachten vooraleer de snij-inrichting tot stilstand komt.

BELANGRIJK *De machine steeds stoppen tijdens verplaatsingen tussen werkzones.*

6.7 NA HET GEBRUIK

1. De accu uit zijn zitting halen en opladen (par 7.2.2).
2. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
3. Reinig de machine (par. 7.3).
4. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.
5. Controle van eventuele schade aan de machine. Contacteer, indien nodig, het geautoriseerde dienstcentrum.

BELANGRIJK *Verwijder altijd de accu (par 7.2.2) wanneer de machine ongebruikt of onbewaakt gelaten wordt.*

7. ONDERHOUD

7.1 ALGEMEEN

BELANGRIJK De in acht te nemen veiligheidsnormen worden beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

⚠ Vooraleer eender welke controle, reiniging of ingreep voor onderhoud/afstelling op de machine uit te voeren:
• Leg de machine stil

- ***Verwijder de accu uit de zitting en laad ze op (par. 7.2.2) (laat de accu nooit in de zitting zitten en houd ze buiten het bereik van kinderen en ongeschikte personen);***
- ***laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen;***
- ***Draag geschikte kleding, werkhandschoenen en een veiligheidsbril;***
- ***Lees de desbetreffende instructies.***

BELANGRIJK *Alle werkzaamheden voor onderhoud en afstelling die niet in deze handleiding beschreven zijn, moeten uitgevoerd worden door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum.*

7.2 ACCU

7.2.1 Autonomie van de accu

De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die bewerkt kan worden alvorens de accu weer op te laden) hangt hoofdzakelijk af van:

a. omgevingsfactoren, die leiden tot een grotere energiebehoefte:
- maaien bij dikke, hoge, vochtige begroeiing;

b. gedrag van de bediener, die moet vermijden:
- de machine vaak aan- en uit te schakelen tijdens het werken;
- gebruik van een snijtechniek die niet is bestemd voor het uit te voeren werk (par. 6.4.1).

Om de autonomie van de accu te optimaliseren, raadt men aan:
- het gras te snijden wanneer het droog is;
- de techniek te gebruiken die het meest geschikt is voor het uit te voeren werk (par. 6.4.1).

Indien men de machine met langere werkbeurten wenst te gebruiken dan wat mogelijk is met de standaard-accu, kan men:
- een tweede standaard-accu kopen om de platte accu onmiddellijk te vervangen, zonder de continuïteit in het gedrang te brengen;
- een accu kopen met grotere autonomie dan de standaard-accu (par. 13.1).

7.2.2 De accu verwijderen en opladen (Afb.18÷21)

Laad de accu volledig op en volg hierbij de aanwijzingen die in het instructieboekje van de accu /acculader aangegeven zijn.

OPMERKING *De accu is voorzien van een bescherming die de herlading ervan verhindert indien de omgevingstemperatuur niet tussen 0 en +45°C is.*

OPMERKING *De accu kan op eender welk moment, ook gedeeltelijk, opgeladen worden, zonder risico op beschadiging.*

7.3 REINIGING VAN DE MACHINE EN VAN DE MOTOR

- Reinig de machine steeds na gebruik met een schone en met een neutraal reinigingsmiddel bevochtigd doek.
- Verwijder alle sporen van vochtigheid met een zachte en droge doek. Vochtigheid kan leiden tot risico op elektrocutie.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de plastic delen of de handgrepen te reinigen.
- Houd, om risico voor ontbranding te verminderen, de machine, en in het bijzonder de motor vrij van resten gras, bladeren of teveel vet.
- Om oververhitting en schade aan de motor of aan de accu te vermijden, moet men zich er steeds van verzekeren dat de zuigroosters van de koellucht schoon en vrij van afval zijn.
- Gebruik geen waterstralen en vermijd de motor en de elektrische onderdelen nat te maken.

7.4 MOEREN EN SCHROEVEN VOOR BEVESTIGING

- Houd de schroeven en moeren goed vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig werkt.
- Controleer regelmatig of de handgrepen stevig bevestigd zijn.

7.5 SNIJ-INRICHTING

⚠ Raak de snij-inrichting niet aan voordat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.

BELANGRIJK *Gebruik steeds originele snij-inrichtingen, met de code aangegeven in de tabel "Technische Gegevens".*

Gezien de ontwikkeling van het product, kunnen de snij-inrichtingen aangegeven in de Technische Gegevens in de loop van de tijd vervangen worden door andere, met soortgelijke eigenschappen voor wat betreft verwisselbaarheid en functionele veiligheid.

7.5.1 Vervanging van het spoel van de draadhouder

1. Druk op de twee lipjes aan de zijkanten (afb. 22.A) en verwijder de afdekking (afb. 22.B);

2. verwijder de spoel (Afb. 22.C);
3. voer de nieuwe spoel (Afb. 23.A) in en zorg ervoor het uiteinde van de draad uit de opening van de draadhouder steekt (Afb. 23.B);
4. Hermonteer het deksel (Afb. 23.C) door de twee lipjes aan de zijkanten (Afb. 23.D) in de openingen van de draadhouder te voeren (Afb. 23.E).

7.5.2 Vervanging van de draad van de draadhouder

1. Verwijder de spoel (par. 7.5.1);
2. verwijder de draad die binnenin gebleven is;
3. gebruik enkel draad met doorsnede 1,65 mm en snijd een lengte van 3 m af.
4. steek een uiteinde van de daad in de opening binnenin de spoel (Afb. 24.A)
5. rol de draad rechtsom op, zoals aangegeven door de pijltjes (Afb. 24.B) en laat hem ongeveer 15 cm uit de spoel steken
6. haak de draad vast aan een van de bevestigingspunten (Afb. 24.C) die voorzien zijn op de spoel
7. herplaats het spoel en hermonteer het deksel (hst. 7.5.1).

7.6 BIJSLIJPEN VAN DE DRAADSNIJDER

1. Verwijder de draadsnijder (afb. 25.A) uit de bescherming van de snij-inrichting (afb. 25.B), door de schroeven (afb. 25.C) los te draaien;
2. zet de draadsnijder vast in een bankschroef en vijl met behulp van een platte vijl, zorg ervoor dat de originele snijhoek behouden blijft
3. monteer de draadsnijder (afb. 25.A) opnieuw op de bescherming van de snij-inrichting (afb. 25.B).

8. STALLING

BELANGRIJK De in acht te nemen veiligheidsnormen worden beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

8.1 STALLING VAN DE MACHINE

Wanneer de machine gestald moet worden:
1. Haal de accu uit de zitting, en laad ze op (par. 7.2.2);
2. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen
3. Voer de reiniging uit (par. 7.3)
4. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.

Berg de machine op:
1. in een droge ruimte
2. beschermd tegen slechte weersomstandigheden
3. buiten bereik van kinderen
4. Na zich ervan verzekerd te hebben de sleutels of werktuigen die voor het onderhoud gebruikt werden, verwijderd te hebben.

8.2 STALLING VAN DE ACCU

Als de accu gedurende lange tijd niet wordt opgeladen, moet deze altijd in de schaduw, op een koele plaats en in een vochtvrije omgeving met een omgevingstemperatuur tussen 0~45°C worden bewaard.

OPMERKING *In geval van langdurig niet-gebruik, moet men de accu om de twee maanden opladen, om de duur ervan te verlengen.*

9. HANTERING EN TRANSPORT

Telkens wanneer de machine verplaatst of vervoerd moet worden, is het noodzakelijk:
1. Leg de machine stil (par. 6.6)
2. Controleer dat alle bewegende delen volledig stilstaan
3. Haal de accu uit de zitting, en laad ze op (par. 7.2.2);
4. Draag stevige werkhandschoenen
5. De machine alleen vastnemen aan de handgrepen en de snij-inrichting in de richting tegenover de loop- of rijrichting houden.
6. U ervan te verzekeren dat de bewegingen van de machine geen schade of letsels veroorzaken.

Wanneer men de machine met een wagen vervoert, moet men:
1. De machine zo plaatsen dat deze geen gevaar veroorzaakt.
2. De machine tijdens het vervoer goed met touwen of kettingen bevestigen.

10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN

Deze handleiding verstrekt alle gegevens die u nodig hebt om de machine te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan uitvoeren. Alle handelingen van de afstelling en het onderhoud die niet in deze handleiding worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door uw dealer of een gespecialiseerd centrum: Handelingen die in niet geschikte structuren of door onbekwame personen uitgevoerd werden, doen elke vorm van garantie en alle verplichtingen of aansprakelijkheid van de Fabrikant vervallen.

- Niet originele wisselstukken en toebehoren zijn niet goedgekeurd, het gebruik van

niet originele wisselstukken en toebehoren leidt tot verval van de garantie.

11. GARANTIEDEKKING

De garantiedekking is enkel bestemd voor de consumenten, d.w.z. niet professionele bedieners.
De garantie dekt alle kwaliteits- en fabricagefouten die tijdens de garantieperiode door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum vastgesteld worden.
De toepassing van de garantie is beperkt tot de herstelling of vervanging van het defect geachte onderdeel.
Men raadt aan de machine eens per jaar aan een geautoriseerd dienstencentrum toe te vertrouwen voor het onderhoud, assistentie en controle van de veiligheidsinrichtingen.
De toepassing van de garantie is ondergeschikt aan een regelmatig onderhoud van de machine.
De garantie geldt niet voor schade te wijten aan:

- Onvoldoende kennis van de vergezellende documentatie (Gebruiksaanwijzing).
- Professioneel gebruik.
- Achteloosheid, nalatigheid.
- Externe oorzaak (bliksem, stoten, aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de machine) of incident.
- Onjuist of niet door de fabrikant toegestaan gebruik en montage.
- Gebrekkig onderhoud.
- Wijziging van de machine.
- Gebruik van niet originele wisselstukken (aanpasbare stukken).
- Gebruik van toebehoren dat niet door de fabrikant verschaft of goedgekeurd werd.

Deze garantie geldt bovendien niet voor:

- De onderhoudshandelingen (beschreven in de gebruiksaanwijzing).
- De normale slijtage van verbruiksmateriaal zoals snij-inrichtingen,-veiligheidsbouten.
- Normale slijtage.
- Esthetische slijtage van de machine wegens het gebruik.

De eventueel bijkomende onkosten voor activering van de garantie, zoals de reiskosten tot bij de gebruiker, het vervoer van de machine naar de Wederverkoper, de huur van uitrustingen voor de vervanging of de oproep van een externe maatschappij voor alle onderhoudswerkzaamheden.

De gebruiker is beschermd door de nationale wetten van zijn eigen land. De gebruiker van de koper die voorzien zijn in de nationale wetten van zijn eigen land, zijn op geen enkele wijze beperkt door deze garantie.

12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. Met de bedieningshendel van de versnelling en de veiligheidshendel/-knop voor de versnelling ingeschakeld, start de machine niet en draait de snij-inrichting niet	Geen accu of accu niet correct geplaatst	Verzeker u ervan dat de accu goed geplaatst is (par. 14)
	Accu plat	Controleer de ladingsstaat en herlaad de accu (par. 7.2.1)
	Defecte versnellingshendel, veiligheidshendel/-knop voor de versnelling	Gebruik de machine in geen geval. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en contacteer een Dienstcentrum.
	Machine beschadigd	Gebruik de machine in geen geval. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en contacteer een Dienstcentrum.
2. Oververhitting van de motor	Gras verklemd onder de bescherming van de snij-inrichting;	Verwijder het verklemde gras (par. 6.5)
3. Het gras wordt rond de huizing van de motor en aan de draadhouder opgehoopt	Het hoge gras wordt te dicht bij de grond gemaaid	Maai het gras met een beweging van boven naar beneden, om te vermijden dat het zich ophoopt.
4. De draad wordt niet vrijgegeven bij de werkwijze automatische vrijgave	De draad kleeft vast aan zichzelf	Smeer in met een silicone-spray
	Niet voldoende draad op de spoel of draad ten einde	Vervang de spoel (hst. 7.5.1) of de draad (hst. 7.5.2)
	De draad is versleten of te kort	Stel de draadlengte in (hoofdstuk 6.4.2)
	De draad is verward op de spoel of binnenin gebroken	Haal de draad van de spoel en wikkel hem weer op (hst. 7.5.1)
5. De snij-inrichting komt in aanraking met een vreemd voorwerp.	-	- Leg de machine stil - Verwijder de accu - Controleer de schade - Controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast - voer de vervangingen of herstellingen uit bij een geautoriseerd centrum.
6. Men hoort overdreven geluiden en/of trillingen tijdens het werk	Losgekomen of beschadigde delen.	- Leg de machine stil - Verwijder de accu - Controleer de schade - Controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast - Voer de vervangingen of herstellingen uit bij een geautoriseerd centrum.
7. Er komt rook uit de machine tijdens de werking	Machine beschadigd	Gebruik de machine in geen geval. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en contacteer een Dienstcentrum.
8. Kleine autonomie van de accu	Zware gebruiksconditie met grotere stroomabsorptie	Optimaliseer het gebruik (par. 7.2.1)
	Accu niet voldoende voor de werkbehoeften	Gebruik een tweede accu of een sterkere accu (par. 13.1)
	Verslechtering van de capaciteit van de accu	Koop een nieuwe accu

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
9. De acculader laadt de accu niet op	Accu niet correct geplaatst in de acculader	Controleer of de accu correct geplaatst is (par. 7.2.2)
	Niet geschikte omgevingscondities	Herlaad de accu in een omgeving met geschikte temperatuur (zie handleiding van de accu/acculader)
	Vuile contacten	Reinig de contacten
	Geen spanning aan de acculader	Controleer of de stekker in het stopcontact steekt en of er spanning aanwezig is in het stopcontact
	Defecte acculader	Vervangen met een origineel wisselstuk
	-	Indien het probleem aanhoudt, raadpleeg de handleiding van de accu / acculader

Mochten de problemen aanhouden na de toepassing van de bovengenoemde remedies, dan dient er contact te worden opgenomen met uw Verkoper.

13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

13.1 ACCU'S

Er zijn accu's met verschillende vermogens beschikbaar, aangepast aan specifieke operationele vereisten (afb. 26). De lijst van de voor deze machine gehomologeerde accu's bevindt zich in de tabel 'Technische Gegevens'.

13.2 BATTERIJLADER

Inrichting die gebruikt wordt voor het opladen van de accu (afb.27).

NO **ADVARSEL!: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER MASKINEN. Må oppbevares til senere bruk.**

INNHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELT 1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER 1
3. BLI KJENT MED MASKINEN 6
   - 3.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet bruk 6
   - 3.2 Hovedkomponenter (fig.1): 6
   - 3.3 Produktets identifikasjonsetikett (Fig. 1) 6
   - 3.4 Sikkerhetssymboler (Fig. 2) 7
4. MONTERING 7
   - 4.1 Utpakking 7
   - 4.2 Montering av det fremre håndtaket 7
   - 4.3 Montering av klippeinnretningens vern 8
   - 4.4 Montering av indikator for klippegrense 8
5. BETJENINGSUTSTYR 8
   - 5.1 Akseleratorens kontrollspak 8
   - 5.2 Sikkerhetsspak/-knapp for akseleratoren 8
6. BRUK AV MASKINEN 8
   - 6.1 Forberedende operasjoner 8
   - 6.2 Sikkerhetskontroller 9
   - 6.3 Oppstart 9
   - 6.4 Arbeid 9
   - 6.5 Bruksråd 10
   - 6.6 Stopp 10
   - 6.7 Etter bruk 11
7. VEDLIKEHOLD 11
   - 7.1 Generelt 11
   - 7.2 Batteri 11
   - 7.3 Rengjøring av maskinen og motoren 11
   - 7.4 Festeskruer og -mutrer 12
   - 7.5 Klippeenhet 12
   - 7.6 Sliping av trådkutteren 12
8. LAGRING 12
   - 8.1 Lagring av maskinen 12
   - 8.2 Lagring av batteriet 12
9. FLYTTING OG TRANSPORT 12
10. SERVICE OG REPARASJONER 13
11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN 13
12. FEILSØKING 14
13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL 15
    - 13.1 batterier 15
    - 13.2 Batterilader 15

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKS-ANVISNINGEN

MERK *eller* **VIKTIG** *presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.*

Symbolet ⚠ angir en fare. Hvis advarslene ikke overholdes, kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelser.

De avsnittene som er merket med en firkant med stiplet grå ramme angir ekstrautstyr som ikke finnes på alle modellene som er dokumentert i denne bruksanvisningen. Kontroller om ekstrautstyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

2. SIKKERHETSBE-STEMMELSER

2.1 OPPLÆRING

⚠ Les disse anvisningene nøye før bruk av maskinen. Bli kjent med kontrollene og en riktig bruk av maskinen. Manglende overhold av advarslene og instruksjonene kan forårsake elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta vare på alle advarslene og instruksene for senere konsultasjon.

- La aldri barn eller personer med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, personer uten erfaring og kjennskap til den, personer som ikke er inneforstått med instruksjonene, bruke maskinen. Kommunale

bestemmelser kan fastsette en tillatt minstealder for bruk.
- Bruk aldri maskinen dersom det er personer, særlig barn, eller dyr i nærheten. Barn må være under tilsyn av en voksen. Barn må ikke leke med apparatet.
- Maskinen må aldri brukes hvis brukeren er trøtt eller ikke føler seg vel, eller har inntatt medisiner, narkotika, alkohol eller andre stoffer som nedsetter refleksene eller oppmerksomheten.
- Husk at føreren eller brukeren er ansvarlig for ulykker som påføres tredjepersoner eller deres eiendom. Det er brukeren som er ansvarlig for å vurdere potensielle farer på underlaget hvor arbeidet skal utføres, og som må ta alle forholdsregler for å garantere egen og andres sikkerhet. Dette gjelder spesielt i skråninger, og på ujevne, glatte eller ustabile underlag.
- Dersom maskinen skal overdras eller lånes ut til andre, må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen.

2.2 FORBEREDENDE OPERASJONER

Personlig verneutstyr (PVU)
- Ifør deg verneplagg, resistente arbeidssko med sklisikre såler og langbukser. Bruk aldri maskinen barføtt eller med åpne sandaler. Bruk hørselsvern, antivibrasjonshansker, vernebriller og ansiktsmaske.
- Bruk av hørselsvern kan redusere kapasiteten til å høre eventuelle advarsler (rop eller alarmer). Du må være svært oppmerksom på det som skjer rundt arbeidsområdet.
- Ta ikke på deg skjerf, frakk, halskjeder, armbånd, vide klær eller klær med stropper, slips, eller annet hengende eller omfangsrikt tilbehør som kan sette seg fast i maskinen, gjenstander eller materialer på arbeidsstedet.
- Sett opp langt hår.

Arbeidsområde/maskin
- Undersøk hele arbeidsområdet grundig, og fjern alt som kan slynges vekk av maskinen eller skade klippeinnretningen/roterende deler (steiner, greiner, ståltråd, bein, osv.).
- For å unngå brannfare må ikke maskinen etterlates med varm motor blant løv eller tørt gress.

2.3 UNDER BRUK

Arbeidsområde
- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Elektriske apparater utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.
- Arbeid bare i dagslys eller i godt kunstig lys, og med gode siktforhold.
- Kontroller at alle personer befinner seg minst 15 m fra maskinens aksjonsradius, eller minst 30 m for de aller farligste klippeoppgavene.
- Unngå å bruke gressklipperen på vått gress, når det regner og når det er fare for dårlig vær, spesielt hvis det er fare for lyn og torden.
- Ikke utsett maskinen for regn eller våte omgivelser. Vannet som trenger inn i et elektrisk apparat øker risikoen for elektrisk støt.

- Unngå så langt som mulig å arbeide på vått eller glatt underlag, og uansett ikke i altfor bratt eller kupert terreng som ikke garanterer brukerens stabilitet under arbeidet.
- Vær spesielt oppmerksom på ujevnheter i terrenget (humper, søkk), skråninger, skjulte farer og eventuelle hinder som kan begrense sikten.
- Vær meget forsiktig i nærheten av grøfter, skrenter eller volder.
- Arbeid på tvers i skråninger og aldri oppover/nedover. Vær veldig forsiktig når du endrer retning. Sørg for godt fotfeste og hold alltid klippeinnretningen vendt nedover.
- Vær oppmerksom på trafikken når maskinen brukes i nærheten av vei.
- Start opp på et flatt og solid underlag.

Adferd

- Hold godt fast i maskinen med begge hender under arbeidet, og hold motorenheten på høyre side av kroppen og klippeanordningen under beltehøyde. Ikke strekk armene for langt ut.
- Unngå at motorenheten kommer i kontakt med jording via rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap. Risikoen for elektrisk støt øker dersom motorenheten kommer i kontakt med jording.
- Innta en fast og stabil posisjon, og gå forsiktig frem.
- Ikke mist balansen.
- Ikke len deg over.
- Aldri løp, men gå rolig.
- Hold alltid hender og føtter langt fra klippeinnretningen, både under start og bruk av maskinen.
- Advarsel: Klippeinnretningen fortsetter å rotere i et par sekunder selv etter at den frakoblet, eller etter at motoren er slått av. De roterende delene kan forårsake alvorlige skader. Unngå å komme i kontakt med dem mens de fremdeles roterer.
- Vær oppmerksom på materialet som kan slynges ut pga. klippeinnretningens bevegelse.
- Unngå å støte klippeinnretningen hardt mot fremmedlegemer/hindringer. Hvis klippeinnretningen støter mot en hindring/gjenstand, kan det oppstå et tilbakeslag (kickback). Denne kontakten kan forårsake et svært hurtig rykk i motsatt retning som skyver klippeinnretningen oppover og mot brukeren. Tilbakeslaget kan medføre tap av kontroll over maskinen og få svært alvorlige konsekvenser. Ta følgende nødvendige forholdsregler for å unngå tilbakeslag:
  - Hold maskinen godt fast med begge hender, og hold kroppen og armene i en stilling som gjør det mulig å motstå kraften fra et tilbakeslag.
  - Ikke strekk armene for langt, og ikke kutt høyere enn beltehøyde.
  - Bruk kun klippeinnretninger i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
  - Hold deg til produsentens anvisninger for vedlikehold av klippeinnretningen.
- Pass på å unngå skader fra redskapet brukt til å kutte tråden.

Ved skader eller ulykker under arbeidet skal motoren slås av øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet

for å unngå flere skader; Ved ulykker med personskader eller skader på tredjepersoner må du umiddelbart praktisere førstehjelp og henvende deg til legevakten for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.

⚠ Overeksponering for vibrasjoner kan forårsake lesjoner og nevrovaskulære forstyrrelser (også kjent som "Raynouds fenomen" eller "liktfingre"), spesielt hos personer som lider av sirkulasjonsforstyrrelser. Symptomene kan omfatte hendene, håndleddene og fingrene, og vises ved tap av følsomhet, tretthet, kløe, smerte, fargeendring eller strukturelle endringer i huden. Disse virkningene kan forsterkes av lave omgivelsestemperaturer og/eller av et overdrevent fast grep om håndtaket. Dersom disse symptomene oppstår, bruk maskinen mindre og oppsøk lege.

Bruksbegrensninger

- Maskinen skal ikke brukes av personer som ikke er i stand til å holde den fast med begge hender og/eller ikke klarer å stå oppreist og i balanse mens arbeidet pågår.
- Monter aldri skjæreelementer av metall. **Med denne maskinen er det forbudt å bruke blader som er stive eller av metall, av hvilken som helst type.**
- Maskinen må aldri brukes hvis vernene er skadet, mangler eller ikke er riktig plassert.
- Ikke bruk maskinen hvis ikke tilbehør/redskaper er montert i de angitte punktene.
- Sikkerhetssystemene/mikrobryterne må ikke deaktiveres eller tukles med.
- Ikke bruk det elektriske verktøyet dersom bryteren ikke kan starte eller stoppe det regelmessig. Et elektrisk apparat som ikke kan startes ved hjelp av bryteren er farlig og må repareres.
- Ikke utsett maskinen for overdrevne belastninger, og bruk aldri en liten maskin til å utføre tungt arbeid; Bruk av en egnet maskin reduserer risikoene og forbedrer kvaliteten på arbeidet.

2.4 VEDLIKEHOLD, LAGRING

Et jevnt vedlikehold og en riktig lagring opprettholder maskinens sikkerhet og ytelsesnivå.

Vedlikehold

- Maskinen må aldri brukes med slitte eller ødelagte deler. Ødelagte eller slitte deler skal byttes ut og aldri repareres.Bruk kun originale reservedeler.
- Under justeringer av maskinen, må du passe på og unngå å klemme fingrene mellom klippeinnretningen i bevegelse og maskinens faste deler.

Nivåene for støy og vibrasjoner som det vises til i disse instruksene er maksimale verdier for bruk av maskinen. Bruk av en dårlig innstilt klippeinnretning, for høy hastighet og manglende vedlikehold, påvirker støy- og vi- ⚠

brasjonsutslippene betydelig. Ta derfor nødvendige tiltak for å redusere mulige skader fra høyt støynivå og vibrasjonsbelastninger. Vedlikehold maskinen, bruk hørselsvern og ta pauser under arbeidet.

Lagring

- For å redusere brannfaren må ikke beholdere med kutteavfall oppbevares innendørs.

2.5 RESTERENDE FARER

selv om alle sikkerhetsforskriftene følges, kan det likevel foreligge noen ytterligere risikoer:

- fare for skader på fingrene og hendene dersom de blir truffet når tråden på spolen roterer
- fare for skader på føttene dersom de blir truffet av tråden på spolen
- sprut av steiner og jord.

2.6 BATTERI/ BATTERILADER

VIKTIG *De følgende sikkerhetsreglene kommer i tillegg til sikkerhetsforskriftene i batteriets og batteriladerens bruksanvisning som følger med maskinen.*

- Bruk kun batteriladere anbefalt av produsenten for å lade batteriene. En uegnet batterilader kan føre til elektrisk støt, overoppheting og lekkasje av batterivæske.
- Bruk kun spesifikke batterier beregnet for verktøyet. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare.

2.7 MILJØVERN

- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, forringede deler eller deler som er sterkt forurensende; Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og leveres til miljøstasjoner som sørger for resirkulering av materialene.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmaterial.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingssenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.

Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet. I henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal brukte elektriske apparater leveres inn til mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske apparatene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for ytterligere opplysninger om avhending av produktet.

Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser. Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumsioner.

Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene. Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

3. BLI KJENT MED MASKINEN

3.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGNET BRUK

Denne maskinen er et hageutstyr og nærmere bestemt en håndført, batteridrevet gressklipper/gresstrimmer.

Maskinen består hovedsakelig av en motor som driver en klippeinnretning (trådspole) via en transmisjonsaksel.

Klippeinnretningen brukes ved et nivå som er parallelt med bakken (i tilfelle bruk som gressklipper) eller noe vinkelrett i forhold til bakken (i tilfelle bruk som gresstrimmer).

Brukeren kan hele tiden bruke hovedkontrollene på sikker avstand fra klippeinnretningen.

3.1.1 Tilsiktet bruk

Maskinen er designet og bygd til:
- klipping av gress og vegetasjon utenom trær (eks. langs blomsterbed, plantefelt, murer, gjerder eller grøntområder med begrenset overflate);
- gjøre ferdig klipping utført med ljå;
- bruk av kun en person.

3.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk enn oppgitt ovenfor kan være farlig og forårsake skader på personer og/eller gjenstander. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:
- bruke maskinen til å børste vekk noe ved å bøye trådspolen. Motorkraften kan slynge ut gjenstander og småsteiner opp til 15 m eller lenger, og forårsake skader og lesjoner
- trimming av hekker eller annet arbeid hvor klippeinnretningen ikke brukes på bakkenivå,
- klippe og stykke opp trær, hekker og blomster
- bruk av maskinen til klipping av annet materiale enn vegetasjon,
- bruk av maskinen med klippeinnretningen høyere enn brukerens beltehøyde,
- bruk av maskinen i offentlige parker, idrettssenter, langs kjøreveier, jorder og skog
- bruk av andre klippeinnretninger enn de som er oppgitt i tabellen "Tekniske data". Fare for alvorlige skader og lesjoner.
- bruk av maskinen sammen med flere personer.

VIKTIG *Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakskader, personskader eller skader på tredjepersoner.*

3.1.3 Brukergruppe

Maskinen er beregnet på ikke profesjonelle brukere. Maskinen er ment til hobbybruk.

3.2 HOVEDKOMPONENTER (FIG.1):

A. **Motorenhet**: beveger klippeinnretningen via en drivstang.
B. **Stang**: kobler det bakre håndtaket til drivenheten.
C. **Klippeinnretning:** er elementet som klipper gress.
  1. Trådholder: klippeinnretning med nylontråd.
D. **Vern for klippeinnretning:** det er en sikkerhetsanordning som forhindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av klippeinnretningene, kan slynges ut av maskinen.
E. **Fremre håndtak**: halvrund form, gjør det mulig å styre maskinen.
F. **Bakre håndtak:** gjør det mulig å styre maskinen og her er hovedkontrollene installert.
G. **Batteri** *(hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 13"redskap på forespørsel)*: Gir strøm til verktøyet Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
H. **Batterilader** *(hvis den ikke leveres med maskinen, se kap. 13"redskap på forespørsel)*: enhet til bruk for lading av batteriet.

3.3 PRODUKTETS IDENTIFIKASJONSETIKETT (Fig. 1)

1. CE-merking
2. Produsentens navn og adresse
3. Lydeffektnivå

4. Type maskin
5. Elektrisk spenning og frekvens
6. Serienummer
7. Artikkelnummer
8. Produksjonsår

Skriv ned maskinens identifikasjonsnumre i feltene på etiketten på baksiden av bokomslaget.

VIKTIG *Opplysningene på produktets identifikasjonsmerke må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.*

VIKTIG *Eksempelet på samsvarserklæringen finnes helt bak i bruksanvisningen.*

3.4 SIKKERHETSSYMBOLER (Fig. 2)

På maskinen finnes ulike symboler.
Symbolenes betydning:

ADVARSEL! FARE! Maskinen kan være farlig både for deg og andre dersom den ikke brukes riktig

ADVARSEL! Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

Operatøren som bruker denne maskinen daglig over lengre tid og under normale forhold, kan utsettes for et støynivå som tilsvarer eller overskrider 85 dB (A). Bruk hørselsvern og vernebriller.

SPRUTFARE! Vær oppmerksom på mulig utkast av materiale, forårsaket av klippeinnretning, som kan forårsake alvorlige skader hos personer eller ting.

SPRUTFARE! Hold personer og husdyr på minst 15 m avstand når maskinen brukes.

Må ikke utsettes for regn (eller fuktighet).

Ta ut batteriet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justering av maskinen.

VIKTIG *Klistremerker som er ødelagt eller uleselig må byttes ut. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.*

4. MONTERING

VIKTIG *Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.*

Av hensyn til oppbevaring og transport er noen av maskinens deler ikke montert i fabrikken, men må monteres av kunden i henhold til instruksjonene etter å ha fjernet emballasjen.

⚠ ***Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på et jevnt og solid underlag, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr. Bruk ikke maskinen før alle indikasjoner i avsnittet "MONTERING" har blitt fullført.***

4.1 UTPAKKING

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner.
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta alle deler som ikke er montert ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til gjeldende bestemmelser.

⚠ ***Før man utfører monteringen, må man kontrollere at batteriet ikke er satt på plass.***

4.2 MONTERING AV DET FREMRE HÅNDTAKET

1. Sett det fremre håndtaket (Fig. 3.A) inn på den forhåndsmonterte støtten (Fig. 3.B), med skruesetet dreid fra høyre side.
2. Sett inn skruen og skru fast knotten uten å stramme den (Fig. 3.C).

3. Reguler håndtaket til den posisjonen som er best for brukeren (kap. 6.1.2).
4. Stram knotten.

4.3 MONTERING AV KLIPPE-INNRETNINGENS VERN

⚠ ***Bruk vernehansker.***

1. Plasser vernet (Fig. 4.A) ved hullene nederst på motoren (Fig. 4.B).
2. Fest vernet (Fig. 4.A) ved å stramme skruene helt (Fig. 4.C).

MERK *På klippeinnretningens vern finnes følgende symbol:*

Angir klippeinnretningens rotasjonsretning.

4.4 MONTERING AV INDIKATOR FOR KLIPPEGRENSE

1. Sett inn og hekt fast de to endene til indikatoren for klippegrensen (Fig. 5.A) i hullene på motoren (Fig. 5.B).

5. BETJENINGSUTSTYR

5.1 AKSELERATORENS KONTROLLSPAK

Starter/stopper motoren og samtidig kobler til/kobler ut klippeinnretningen.

Kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A) kan kun aktiveres når det samtidig trykkes på sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren (Fig. 6.B)

For start:
- trykk samtidig på kontrollspaken for akseleratoren og sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren.

⚠ ***Start av motoren medfører samtidig innkobling av klippeinnretningen.***

Maskinen vil automatisk stoppe når man slipper opp kontrollspaken til akseleratoren.

5.2 SIKKERHETSSPAK/-KNAPP FOR AKSELERATOREN

Sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren (Fig. 6.B) gjør det mulig å bruke kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A).

6. BRUK AV MASKINEN

VIKTIG *Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.*

6.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Sett gressklipperen i horisontal stilling slik at den står støtt på bakken.

Forsikre seg om at batteriet ikke er satt inn

6.1.1 Kontroll og lading av batteriet (Fig. 7)

Før hver bruk, kontroller batteriets lading som beskrevet i batteriets bruksanvisning.

6.1.2 Justering av fremre håndtak

1. Løsne knotten (Fig. 8.A)
2. Drei håndtaket til den posisjonen som er best for brukeren. Håndtaket kan kun dreies fremover.
3. Stram knotten (Fig. 8.A).

6.1.3 Regulering av lengden på stangen

For modell TR 20 Li A
1. Trykk på knappen (Fig. 9.A)
2. Trekk eller skyv stangen (Fig. 9.B) til ønsket lengde
3. Slipp ut knappen etterpå slik at stangen låses i ønsket posisjon.

For modell TR 20 Li S
1. Åpne festekroken (Fig. 10.A)
2. Trekk eller skyv stangen (Fig. 10.B) til ønsket lengde
3. Lukk festekroken godt igjen etterpå. Stangen må være låst godt fast i ønsket posisjon.

6.1.4 Regulering av trådholderens helling

For modell TR 20 Li A
1. Trykk på pedalen (Fig. 11.A)
2. Hell trådholderen (Fig. 11.B) i en av posisjonen.

3. Pass på at trådholderen er festet skikkelig.

For modell TR 20 Li S
1. Trykk på de to sideknappene (Fig. 12.A)
2. Hell trådholderen (Fig. 12.B) i en av posisjonen.
3. Pass på at trådholderen er festet skikkelig.

6.1.5 Dreining av klippeinnretningen (Mod. TR 20 Li S)

Retningen til klippeinnretningen gjør det mulig å arbeide ved å gå fra modaliteten for plenklipping over på modaliteten for kantklipping og omvendt.

For å arbeide i gresstrimmer modus:
1. Trykk på knappen (Fig. 13.A);
2. Drei klippeinnretningen (Fig. 13.B) 90° til venstre. Pass på at den låses i posisjon.

⚠ ***Utfør alltid operasjonen med maskinen avskrudd og klippeinnretningen stoppet.***

6.2 SIKKERHETSKONTROLLER

⚠ ***En sikkerhetskontroll skal alltid gjennomføres før bruk.***

6.2.1 Generell kontroll

Tema	Resultat
Håndtak (Fig. 1.E,1.F)	Rene, tørre, festet riktig og skikkelig til maskinen.
Klippeinnretningens vern (Fig. 1.D)	Festet godt på riktig måte til maskinen, ikke slitt/ forringet eller ødelagt.
Skruer på maskinen	Godt festet (ikke løsnet)
Klippeinnretning (Fig. 1 C)	Ren, ikke skadet eller slitt
Batteri (Fig. 1.G)	Ingen skade på forpakningen, ingen væskelekkasje
Kjøleluftpassasjer (avsn. 7.3)	Ikke tilstoppet
Maskin	Ingen tegn til skader eller slitasje. Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder
Kontrollspak for akseleratoren (Fig. 6.A), sikkerhetsspak/-knapp for akseleratoren (Fig. 6.B)	De må kunne beveges fritt, uten problemer, og idet de slippes må de automatisk og raskt gå tilbake til nøytral posisjon.

6.2.2 Funksjonstest av maskinen

Handling	Resultat
1. Starte maskinen (avsn. 6.[3]) 2. Slipp ut kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A) og sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren (Fig. 6.B).	1. Klippeinnretningen må ikke bevege seg. 2. Kontrollene må automatisk og raskt gå tilbake til nøytral posisjon og klippeinnretningen må stoppe.
Trykk kun på kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A)	Kontrollspaken for akseleratoren låses.

⚠ ***Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i følgende tabell, er det ikke mulig å bruke maskinen! Lever maskinen til et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.***

6.3 OPPSTART

⚠ ***Start av motoren medfører samtidig innkobling av klippeinnretningen.***

MERK *Start opp på et flatt og solid underlag.*

1. Forsikre deg om at klippeinnretningen ikke berører bakken eller andre gjenstander
2. Skyv batteriet (Fig. 14.A) inn på plass helt til du hører klikket som låser det i posisjon og garanterer elektrisk kontakt
3. Innta en fast og stabil posisjon
4. Aktiver samtidig kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A) og sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren (Fig. 6.B).

MERK *Ved hver oppstart vil automatisk ny tråd slippes opp (avsn. 6.4.2).*

6.4 ARBEID

MERK *Før du klipper før første gang bør du bli kjent med maskinen og de mest hensiktsmessige klippeteknikkene ved å prøve å ta på selene korrekt, ta godt fatt i maskinen og foreta de bevegelsene som arbeidet krever.*

⚠ ***Under arbeidet må du alltid holde fast maskinen med to hender, og holde klippeinnretningen under beltehøyde.***

MERK *Under bruk er batteriet beskyttet mot total utlading med en verneinnretning som slår av maskinen og stopper funksjonen.*

MERK *Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger av ulike faktorer beskrevet i (avsn. 7.2.1).*

6.4.1 Arbeidsteknikker

⚠ Bruk KUN nylontråder. Bruk av metalltråder, plastbelagte metalltråder og/eller tråder som ikke passer til spolen, kan forårsake alvorlige skader og lesjoner.

a. Klipping i bevegelse (skjæring)
- Forsikre deg om at klippeinnretningen er i gressklipper modus (avsn. 6.1.5);
- gå jevnt frem i buebevegelse, som ved bruk av en tradisjonell vanlig ljå, uten å bøye trådspolen (Fig. 15).

Prøv først å klippe i riktig høyde på et lite område, for deretter å oppnå en jevn klippehøyde ved å holde trådspolen i en konstant høyde over bakken.

For tyngre klipping kan det være hensiktsmessig å bøye trådspolen ca. 30° mot venstre.

⚠ Ikke gå frem på denne måten dersom det er risiko for utslynging av gjenstander som kan skade personer, dyr eller eiendom.

b. Finklipping (trimming)
Hold maskinen lett bøyd, slik at trådspolens nedre del ikke berører bakken og kuttelinjen er på ønsket sted. Klippeinnretningen må alltid holdes langt unna brukeren.

c. Klipping i nærheten av gjerder/grunnmurer
- flytt trådspolen langsomt inntil gjerder, plugger, steiner, vegger, osv., uten å treffe dem med kraft (Fig. 16).

Hvis tråden treffer et solid hinder, kan tråden ødelegges eller slites, og hvis den hekter seg fast i et gjerde, kan den plutselig kuttes av. Klipping rundt fortau, grunnmurer, vegger, osv. kan uansett forårsake en større slitasje på tråden enn normalt.

d. Klipping rundt trær
- gå rundt treet fra venstre mot høyre, og nærme deg langsomt stammen slik at du ikke slår tråden mot treet. Hold trådspolen bøyd lett fremover.

Husk at nylontråden kan kutte eller skade mindre busker, og at nylontrådens slag mot stammen på busker eller trær med myk bark kan gi planten alvorlige skader.

6.4.2 Regulering av trådlengden under arbeidet

Lengden på tråden ved spolen må reguleres:
- når tråden er slitt og blir kortere
- når man merker en rotasjon ved motoren som er sterkere enn normalt
- når man merker en minsking i kutteeffektivteten.

• Automatisk oppslipp av tråden
Denne maskinen er utstyrt med en spole med automatisk oppslipp av tråden.
For å slippe opp ny tråd:
1. Stopp maskinen (avsn. 6.6)
2. vent to sekunder og start maskinen på nytt.
Det slippes opp ca. 6,35 mm tråd.
Gjenta prosedyren helt til trådlengden når trådkutteren, som vil kutte lengden som eventuelt er til overs.

• Slippe opp tråd manuelt
For å slippe opp ny tråd:
1. Stopp maskinen (avsn.6.6);
2. Ta ut batteriet (avsn.7.2.2)
3. Trykk på knappen på trådholderen (Fig. 17.A) og trekk samtidig ut den trådlengden som er nødvendig for å nå trådkutteren (Fig. 17.B).
4. Sett maskinen i arbeidsposisjon igjen.
5. Sett batteriet inn på plass (Fig. 14.A).

6.5 BRUKSRÅD

Under bruk, anbefales det og periodisk fjerne gress som vikler seg inn i maskinen, for slik å unngå at motoren overopphetes (Fig. 1.A), grunnet gress som har satt seg fast under knivbladsikringen (Fig. 1.D).

Gå frem som beskrives herunder:
1. Stopp maskinen (par. 6.6)
2. Ta ut batteriet (avsn.7.2.2)
3. Bruk arbeidshansker
4. fjern gresset som sitter fast, slik at motoren kan kjøle seg ned på riktig måte.

6.6 STOPP

Gjør følgende for å stoppe maskinen:
1. Slipp opp kontrollspaken for akseleratoren (Fig. 6.A).
2. Vent til klippeinnretningen har stoppet.

⚠ Etter å ha stoppet maskinen, tar det flere sekunder før klippeinnretningen stanser.

VIKTIG *Stopp alltid maskinen når du flytter maskinen fra et arbeidsområde til et annet.*

6.7 ETTER BRUK

1. Ta ut batteriet og sett det til lading(par 7.2.2).
2. Kjøl ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
3. Utføre rengjøringen (avsn. 7.3).
4. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
5. Kontroll av eventuelle skader som finnes på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.

VIKTIG *Ta alltid ut batteriet (avsn. 7.2.2) når maskinen ikke brukes eller etterlates uten tilsyn.*

7. VEDLIKEHOLD

7.1 GENERELT

VIKTIG *Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.*

⚠ Før kontroll, rengjøring eller vedlikehold/innstilling av maskinen:
- ***Stopp maskinen***
- ***Ta ut batteriet og lad det (avsn. 7.2.2) (aldri la det stå i eller være tilgjengelig for barn eller uvedkommende)***
- ***la motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring***
- ***Ifør deg tilstrekkelige plagg, arbeidshansker og vernebriller;***
- ***Les igjennom instruksjonene som følger med.***

VIKTIG *Alt vedlikeholds- og justeringsarbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal foretas av din forhandler eller et spesialverksted.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriets autonomi

Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før oppladding) avhenger hovedsakelig av:
a. miljøfaktorer som fører til økt energiforbruk:
– klipping av tett, høyt og fuktig gres
b. brukerens oppførsel, som bør unngå:
– å slå sagen ofte på og av under arbeidet
– uegnet klippeteknikk i forhold til arbeidet som skal utføres (avsn. 6.4.1).

Gjør følgende for å optimere batteriets autonomi:
- klipp gresset når det er tørt
- bruk teknikken som egner seg best for arbeidet som skal utføres (avsn. 6.4.1).

Gjør følgende hvis du ønsker å bruke maskinen til lenger arbeidsøkter enn hva som er mulig for et standardbatteri:
- Kjøp et andre standardbatteri slik at du umiddelbart kan bytte ut det utladete batteriet uten å måtte avbryte arbeidet
- Kjøp et batteri som har en større autonomi enn et standardbatteri (avsn. 13.1).

7.2.2 Ta ut og lad batteriet (Fig.18÷21)

Lad batteriet helt opp som forklart i batteriets/batteriladerens bruksanvisning.

MERK *Batteriet er utstyrt med en beskyttelse som forhindrer opplading hvis romtemperaturen ikke er på mellom 0 og +45 °C.*

MERK *Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.*

7.3 RENGJØRING AV MASKINEN OG MOTOREN

- Rengjør alltid maskinen etter bruk med en ren klut fuktet med nøytralt rengjøringsmiddel.
- Fjern alle spor av fuktighet med en ren og myk klut. På lang sikt kan fuktighet forårsake elektrisk støt.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
- Hold maskinen, spesielt motoren, fri for gressrester, løv eller overflødig fett for å redusere brannfaren.
- For å unngå overoppheting og skader på motoren eller batteriet må grillene på kjøleluftinntaket alltid holdes rene og frie for skitt.

- Ikke bruk vannsprut, og unngå å væte motoren og elektriske deler.

7.4 FESTESKRUER OG -MUTRER

- Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.
- Kontroller jevnlig at håndtaket er festet skikkelig.

7.5 KLIPPEENHET

⚠ Ikke ta på klippeinnretningen før batteriet er fjernet og klippeinnretningen har stoppet helt.

VIKTIG *Bruk alltid originale klippeinnretninger, ved å gjengi koden som indikeres i tabellen "Tekniske Data".*

På grunn av produktutvikling kan klippeinnretninger oppgitt i tabellen Tekniske Data med tiden bli erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

7.5.1 Bytte av tråden i trådspolen

1. Trykk på de to sideflensene (Fig. 22.A) og ta av lokket (Fig. 22.B).
2. og ta ut spolen (Fig. 22.C);
3. Sett inn den nye spolen (Fig. 23.A), og pass på at trådenden stikker ut fra åpningen i trådholderen (Fig. 23.B).
4. Sett på lokket (Fig. 23.C) igjen ved å sette de to sideflensene (Fig. 23.D) inn i åpningene i trådholderen (Fig. 23.E).

7.5.2 Bytte av tråden i trådholderen

1. Ta ut spolen (avsn. 7.5.1)
2. fjern tråden som sitter igjen inne i hullet
3. Bruk kun tråd med diameter 1,65 mm og klipp av en lengde på 3 m.
4. Sett en trådende inn i hullet i spolen (Fig. 24.A).
5. Snurr tråden med klokken, som vist av pilene (Fig. 24.B) og la den stikke ut cirka 15 cm fra spolen.
6. Hekt den fast i ett av festesetene (Fig. 24.C) på spolen.
7. sett på plass igjen spolen og monter lokket på nytt (kap 7.5.1).

7.6 SLIPING AV TRÅDKUTTEREN

1. Ta trådkutteren (Fig. 25.A) ut av klippeinnretningens vern (Fig. 25.B) ved å skru ut de to skruene (Fig. 25.C).
2. Fest trådkutteren i en skrustikke, og slip med en flat fil. Pass på å opprettholde den originale kuttevinkelen.
3. Gjenmonter trådkutteren (Fig. 25.A) på klippeinnretningens vern (Fig. 25.B).

8. LAGRING

VIKTIG *Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.*

8.1 LAGRING AV MASKINEN

Når maskinen skal lagres:
1. Fjern batteriet fra setet og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2);
2. La motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring
3. Utfør rengjøringen (avsn. 7.3)
4. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet, eller kontakt et autorisert servicesenter.

Maskinen må lagres:
1. på et tørt sted,
2. beskyttet mot dårlig vær,
3. utilgjengelig for barn.
4. Pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.

8.2 LAGRING AV BATTERIET

Ved lange perioder uten at batteriet lades må batteriet oppbevares på et skyggefylt og kjølig sted uten fuktighet, og ved en romtemperatur på mellom 0~45 °C.

MERK *Ved lange perioder uten bruk må batteriet lades hver 2. måned for å forlenge levetiden.*

9. FLYTTING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transporteres, gjør følgende:
1. Stopp maskinen (avsn. 6.6)
2. Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.
3. Ta ut batteriet og lad det (avsn. 7.2.2)
4. Bruk kraftige arbeidshansker.

5. Hold bare fast i maskinen ved håndtakene, og rett klippeinnretningen i motsatt retning av bevegelsesretningen.
6. Passe på at ingen personer eller gjenstander blir skadet under manøvreringen av maskinen.

Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy:
1. Plasser maskinen slik at den ikke utgjør fare for noen.
2. Fest maskinen skikkelig med tau eller kjetting under transporten.

10. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle vedlikeholds- og justeringsoppgaver som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, må foretas hos forhandleren eller ved et spesialverksted. Inngrep utført ved uautoriserte verksteder eller av ukvalifiserte personer fører til bortfall av garantien, foruten å frita fabrikanten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

- Uoriginale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent, og bruk av uoriginale deler og tilbehør gjør at garantien utgår.

11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN

Garantivilkårene gjelder kun for forbrukere, det vil si brukere som ikke er profesjonelle fagfolk. Garantien dekker alle defekter ved materialer og fabrikasjon som måtte oppstå i løpet av garantiperioden og som har blitt godkjent av Forhandleren fin eller et spesialisert servicesenter. Garantiens utstrekning begrenser seg til reparasjon og utskiftning av den defekte komponenten. Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsanordningene en gang i året. Garantiens utstrekning er underordnet regelmessig vedlikehold av maskinen. Garantien dekker ikke feil som følger av:
- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon (Instruksjonshåndbok).
- Profesjonell bruk.
- Uoppmerksomhet, forsømmelse.
- Eksterne årsaker (lynnedslag, støt, forekomsten av fremmedlegemer inne i maskinen) eller ulykker.
- Uegnet bruk og montering eller som ikke er tillatt av produsenten.
- Dårlig vedlikehold.
- Endring av maskinen.
- Bruk av uoriginale reservedeler (tilpassede deler).
- Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.

Dessuten dekker garantien ikke:
- Vedlikeholdsoperasjonene (beskrevet i instruksjonshåndboken).
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som klippeinnretninger og sikkerhetsbolter.
- Normal slitasje.
- Estetisk forringelse av maskinen på grunn av bruk.

Tilleggskonstander som eventuelt knyttes til garanti, slik som overføring til brukeren, transport av maskinen til Forhandler, leie av erstatningsutstyr eller innleie av et eksternt firma for alle vedlikeholdsarbeidene.

Kjøperen er beskyttet av gjeldende nasjonale lover. Kjøperens lovfestede nasjonale rettigheter kan ikke på noen måte begrenses av denne garantien.

12. FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Med kontrollspak for akseleratoren og sikkerhetsspak/-knapp for akseleratoren koblet inn, starter ikke maskinen og klippeinnretningen går ikke rundt	Batteriet mangler eller er ikke satt riktig inn	Forsikre deg om at batteriet er satt riktig på plass (Fig. 14.A)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.1)
	Kontrollspaken, sikkerhetsspaken/-knappen for akseleratoren er defekt	Ikke bruk maskinen. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og ta kontakt med et Servicesenter.
	Ødelagt maskin	Ikke bruk maskinen. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og ta kontakt med et Servicesenter.
2. Overoppheting av motoren	Gress sitter fast under klippeinnretningens vern	Fjern gresset som sitter fast (avsn. 6.5)
3. Gresset samler seg rundt akselfestet og trådspolen	Man kutter gress som er for kort	Kutt høyt gress med bevegelse ovenfra og ned for å unngå oppsamlinger.
4. Tråden slippes ikke opp når du bruker automatisk oppslipp	Tråden har limt seg fast	Smør med en silikonspray
	Det er ikke nok tråd på spolen eller det er slutt på tråden	Skift ut spolen (kap. 7.5.1) eller tråden (kap. 7.5.2)
	Tråden er slitt og er for kort	Juster lengden på tråden (kap. 6.4.2)
	Tråden har vast seg til på spolen eller den er brukket av inni	Fjern tråden fra spolen og vikle den opp på nytt (kap.7.5.1)
5. Klippeinnretningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	- Stopp maskinen - Ta ut batteriet - Kontroller skadene - Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem. -se til bytter eller reparasjoner utføres ved et autorisert servicesenter.
6. For mye støy og/ eller vibrasjoner under arbeidet	Løse eller skadde deler.	- Stopp maskinen - Ta ut batteriet - Kontroller skadene - Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem. -se til bytter eller reparasjoner utføres ved et autorisert servicesenter.
7. Det ryker fra maskinen ved bruk	Ødelagt maskin	Ikke bruk maskinen. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og ta kontakt med et Servicesenter.
8. Batteriets autonomi er utilstrekkelig	Tunge driftsforhold med økt energiforbruk strømopptak	Optimaliser arbeidet (avsn. 7.2.1)
	Batteriet er utilstrekkelig ut fra driftsbehovene	Bruk et annet eller et større batteri (avsn. 13.1)
	Forringelse av batteriets kapasitet	Kjøp et nytt batteri

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
9. Batteriladeren lader ikke batteriet	Batteriet er ikke satt riktig inn i batteriladeren	Kontroller om det er korrekt satt inn (avsn. 7.2.2)
	Uegnede miljøforhold	Ladingen må utføres i et miljø med egnet temperatur (se batteriets/ batteriladerens bruksanvisning)
	Kontaktene er skitne	Rengjør kontaktene
	Mangel på spenning til batteriladeren	Kontroller at støpslet er satt inn og at det er spenning til stikkontakten
	Batteriladeren er defekt	Bytt ut med original reservedel
	-	Se batteriets/batteriladerens bruksanvisning hvis problemet vedvarer

Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse forbedringsforslagene, må du ta kontakt med forhandleren.

13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

13.1 BATTERIER

Det finnes batterier med ulik kapasitet, for å tilpasses spesifikke driftsbehov (Fig. 26). Se tabellen Tekniske data for godkjente batterier for denne maskinen.

13.2 BATTERILADER

Enhet som brukes til å lade batteriet (fig. 27).

PL **OSTRZEŻENIE!: PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. Zachować do wykorzystania w przyszłości.**

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE 1
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA 1
3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ 7
   - 3.1 Opis maszyny i przeznaczenie 7
   - 3.2 Główne elementy (Rys.1): 7
   - 3.3 Tabliczka identyfikacyjna produktu (Rys. 1) 7
   - 3.4 Oznakowanie bezpieczeństwa (Rys. 2) 8
4. MONTAŻ 8
   - 4.1 Rozpakowanie 8
   - 4.2 Montaż uchwytu PRZEDNIEGO 8
   - 4.3 Montaż osłony urządzenia tnącego 9
   - 4.4 Montaż wskaźnika ogranicznika głębokości cięcia 9
5. ELEMENTY STEROWANIA 9
   - 5.1 Dźwignia regulacji obrotów silnika 9
   - 5.2 Dźwignia/PRZYCISK bezpieczeństwa obrotów silnika 9
6. UŻYTKOWANIE MASZYNY 9
   - 6.1 Czynności wstępne 9
   - 6.2 Kontrole bezpieczeństwa 10
   - 6.3 Uruchomienie 10
   - 6.4 Praca 11
   - 6.5 Wskazówki dotyczące użytkowania 11
   - 6.6 Zatrzymanie 12
   - 6.7 Wskazówki po zakończeniu użytkowania 12
7. KONSERWACJA 12
   - 7.1 Informacje ogólne 12
   - 7.2 Akumulator 12
   - 7.3 Czyszczenie maszyny i silnika 13
   - 7.4 Nakrętki i śruby mocujące 13
   - 7.5 Urządzenie tnące 13
   - 7.6 Ostrzenie obcinaka żyłki 13
8. MAGAZYNOWANIE 13
   - 8.1 Magazynowanie maszyny 13
   - 8.2 Magazynowanie akumulatora 14
9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT 14
10. SERWIS I NAPRAWA 14
11. ZAKRES GWARANCJI 14
12. IDENTYFIKACJA USTEREK 15
13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE 16
    - 13.1 Akumulatory 16
    - 13.2 Ładowarka akumulatora 16

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

UWAGA *lub* **WAŻNE** *dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.*

Symbol ⚠ wskazuje na zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub spowodować szkody materialne.

Paragrafy oznaczone kwadracikiem z krawędzią z szarych kropek wskazują na opcjonalne funkcje nie występujące we wszystkich modelach opisanych w niniejszej instrukcji. Należy sprawdzić, czy dana opcja występuje w zakupionym modelu.

Wszystkie określenia „przedni", „tylny", „prawy" i „lewy" rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

2.1 INSTRUKTAŻ

⚠ Dokładnie przeczytać treść niniejszej instrukcji przed włączeniem maszyny. Zapoznać się dokładnie z systemem sterowania i właściwym sposobem użytkowania maszyny. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożary i/lub ciężkie zranienia. Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki, aby móc zapoznać się z nimi w przyszłości.

- Nigdy nie zezwalać na użytkowanie maszyny przez dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bez niezbędnego

doświadczenia i wiedzy lub osoby, które nie zapoznały się w wystarczający sposób z instrukcją obsługi. Miejscowe przepisy mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.
- Nigdy nie używać maszyny, kiedy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta. Dzieci powinny się znajdować pod opieką drugiej osoby dorosłej. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie należy użytkować maszyny, jeśli użytkownik czuje się źle lub jest zmęczony lub po zażyciu leków, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub innych substancji, które mogą zaburzyć jego refleks lub uwagę.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i nieoczekiwane wydarzenia, które mogą zaistnieć wobec innych osób lub ich własności. Ocena ryzyka związanego z cechami terenu przeznaczonego do pracy, a także wybór środków ostrożności gwarantujących bezpieczeństwo operatora, jak i osób postronnych, wchodzą w zakres obowiązków osób użytkujących urządzenie, zwłaszcza, jeśli chodzi o pracę na zboczach, terenach nieregularnych, śliskich lub niestabilnych.
- W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia maszyny osobom trzecim, upewnić się, że użytkownik zapoznał się z instrukcjami użytkowania zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

2.2 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

- Nosić odpowiednią odzież, wytrzymałe obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i długie spodnie. Nie uruchamiać urządzenia bez obuwia lub w sandałach. Nosić ochronniki słuchu, rękawice antywibracyjne, okulary ochronne, maski przeciwpyłowe.
- Korzystanie z ochronników słuchu może zmniejszyć zdolność słyszenia ewentualnych ostrzeżeń (krzyków lub alarmów). Zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się w pobliżu obszaru roboczego.
- Nie zakładać szali, koszul, naszyjników, bransoletek, luźnych lub wyposażonych w sznurki ubrań, krawatów oraz innych akcesoriów wiszących lub zbyt obszernych, które mogłyby zaplątać się w maszynę lub w inne przedmioty i materiały znajdujące się w miejscu pracy.
- Spiąć odpowiednio długie włosy.

Obszar roboczy / Maszyna

- Skontrolować dokładnie całą przestrzeń roboczą i usunąć wszystko to, co mogłoby zostać wyrzucone przez maszynę lub spowodować uszkodzenie urządzenia tnącego/części obracających się (kamienie, gałęzie, druty stalowe, kości, itp.).
- W celu uniknięcia ryzyka wywołania pożaru nie wolno pozostawiać maszyny z rozgrzanym silnikiem wśród liści lub suchej trawy.

2.3 PODCZAS UŻYTKOWANIA

Obszar roboczy

- Nie używać maszyny na obszarze zagrożonym wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Należy pracować tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym oraz przy dobrej widoczności.
- Sprawdzić czy inne osoby znajdują się w promieniu co najmniej 15 metrów od miejsca pracy maszyny i w odległości co najmniej 30 metrów podczas trudniejszego koszenia.
- Należy unikać pracy na mokrej nawierzchni, w deszczu, w przypadku ryzyka wystąpienia burzy w szczególności z prawdopodobieństwem błyskawic.
- Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przenikająca do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- O ile to możliwe, unikać pracy na mokrych lub śliskich gruntach lub na terenach nierównych i stromych, które nie gwarantują stabilności operatora podczas pracy.
- Zwróć szczególną uwagę na nierówność terenu (grzbiety, wgłębienia), pochyłości, ukryte zagrożenia i ewentualne przeszkody które mogą ograniczać widoczność.
- Zachować szczególną ostrożność w pobliżu stromych zboczy, rowów czy wałów ochronnych.
- Pracować w kierunku poprzecznym w stosunku do zbocza, nigdy nie pracować w kierunku góra/dół, zachować ostrożność podczas zmiany kierunku i upewnić się, że ma się stabilny punkt oparcia, pozostając zawsze za narzędziem tnącym.
- Podczas użytkowania maszyny w pobliżu drogi, należy zwracać uwagę na ruch samochodowy.
- Maszynę uruchamiać na płaskiej i twardej nawierzchni.

Sposób postępowania

- Podczas pracy, maszyna powinna być zawsze trzymana mocno w obydwu rękach, silnik powinien znajdować się po prawej stronie ciała, a narzędzie tnące poniżej poziomu pasa. Nie wyciągać zbytnio rąk.
- Unikać kontaktu ciała z masą lub uziemieniem powierzchni, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym zwiększa się, gdy ciało styka się z masą lub uziemieniem.
- Przyjąć stabilną pozycję oraz zachować ostrożność.
- Nie tracić równowagi.
- Nie pochylać się.
- Nigdy nie biegać, lecz chodzić.
- Trzymać zawsze ręce i stopy z dala od narzędzia tnącego, zarówno podczas uruchamiania jak i obsługi maszyny.
- Uwaga: element tnący obraca się nadal przez kilka sekund nawet po jego odłączeniu lub po wyłączeniu silnika. Części obrotowe mogą spowodować poważne obrażenia, należy unikać kontaktu z częściami obrotowymi w ruchu.
- Zwracać uwagę na ewentualne wyrzuty obrabianego materiału, co spowodowane jest ruchem urządzenia tnącego.
- Należy uważać, by nie zderzyć gwałtownie urządzenia tnącego z ciałami obcymi/przeszkodami. Jeśli urządzenie tnące natknie

się na przeszkodę/przedmiot może wystąpić odbicie (kickback). Zetknięcie się z przeszkodą może spowodować bardzo szybki odrzut w odwrotnym kierunku, wypychając urządzenie tnące do góry oraz w kierunku użytkownika. Odrzut może doprowadzić do utraty kontroli nad maszyną, powodując poważne konsekwencje.
Aby uniknąć odrzutu należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności określone poniżej:
  - Trzymać urządzenie mocno, oburącz i przyjąć postawę ciała oraz pozycję rąk w taki sposób, aby umożliwić amortyzację siły odrzutu.
  - Nie trzymać ramion zbyt w górze i nie ciąć powyżej wysokości pasa.
  - Należy używać wyłącznie urządzeń tnących wskazanych przez producenta.
  - Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji urządzenia tnącego.
- Uważać, by nie zranić się, co może być spowodowane użyciem jakiegokolwiek urządzenia przeznaczonego do obcinania żyłki.

⚠ W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w razie wypadków z wystąpieniem obrażeń ciała osoby obsługującej maszynę lub osoby trzeciej natychmiast rozpocząć procedurę pierwszej pomocy najbardziej właściwą dla zaistniałej sytuacji i zwrócić się do placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia osób lub zwierząt, gdyby pozostały niezauważone.

⚠ Przedłużone poddawanie się wibracjom może spowodować zranienia i zaburzenia neurologiczno-naczyniowe (znane również jako „fenomen Raynauda" lub „biała ręka") przede wszystkim u osób cierpiących na zaburzenia krążenia. Objawy mogą dotyczyć rąk, nadgarstków oraz palców i charakteryzują się utratą czucia, mrowieniem, świerzbieniem, bólem, utratą barwy lub zmienioną strukturą skóry. Objawy te mogą nasilić się wskutek niskiej temperatury otoczenia i/lub zbyt mocnego ściskania uchwytu. Przy pojawieniu się tego typu oznak należy zredukować czas użytkowania maszyny i skonsultować się z lekarzem.

Ograniczenia w użytkowaniu
- Maszyna nie może być użytkowana przez osoby, które nie są w stanie trzymać jej mocno w obydwu rękach i/lub zachować równowagi podczas pracy.
- Nigdy nie montować metalowych elementów tnących. **W przypadku tej maszyny zabronione jest użycie ostrzy metalowych lub sztywnych jakiegokolwiek typu.**
- Nigdy nie należy używać maszyny z uszkodzonymi, wybrakowanymi lub nieprawidłowo zamontowanymi częściami.
- Nie używać maszyny, gdy akcesoria/narzędzia nie są zainstalowane w odpowiednich miejscach.

- Nie wyłączać, odłączać, usuwać lub modyfikować istniejących systemów bezpieczeństwa / mikro-przełączników.
- Nie używać urządzenia elektrycznego, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie go normalnie włączyć lub wyłączyć. Urządzenie elektryczne, które nie może być wyłączone za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Nie przeciążać maszyny i nie używać jej do wykonywania ciężkich prac; użycie odpowiedniego urządzenia obniża ryzyko i podnosi jakość pracy.

2.4 KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Regularna konserwacja i właściwe przechowywanie maszyny pozwalają zapewnić bezpieczeństwo użytkowania i wysoką wydajność.

Konserwacja
- Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić, nigdy nie należy ich naprawiać. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Podczas czynności regulacyjnych maszyny, należy zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomym urządzeniem tnącym i częściami stałymi maszyny.

⚠ ***Poziom hałasu i drgań podany w niniejszych instrukcjach przedstawia maksymalne, dopuszczalne wartości tych parametrów podczas użytkowania maszyny. Stosowanie źle wyważonego narzędzia tnącego, zbyt wysoka prędkość ruchu, nieprawidłowe wykonywanie konserwacji lub jej brak wpływają w istotny sposób na zwiększenie emisji hałasu i poziomu drgań. W związku z powyższym należy powziąć środki zapobiegawcze mające na celu usunięcie ewentualnych skutków zbyt wysokiego hałasu i nadmiernych drgań; wykonywać regularną konserwację urządzenia, stosować ochronniki słuchu oraz robić przerwy podczas pracy.***

Magazynowanie
- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego, nie należy pozostawiać pojemników z odpadami wewnątrz pomieszczenia.

2.5 POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Pomimo, że wszystkie przepisy bezpieczeństwa są przestrzegane, mogą zaistnieć dodatkowe zagrożenia:
- niebezpieczeństwo zranienia palców dłoni, jeżeli wejdą się w kontakt z obracającą się żyłką głowicy;
- niebezpieczeństwo zranienia stóp, jeżeli zostaną uderzone żyłką głowicy;
- niebezpieczeństwo związane z wyrzucanymi kamieniami lub ziemią.

2.6 AKUMULATOR/ ŁADOWARKA

UWAGA *Poniższe przepisy bezpieczeństwa dotyczą wymogów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki dołączonej do urządzenia.*

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek akumulatora zalecanych przez producenta. Zastosowanie niewłaściwej ładowarki akumulatora może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek płynu żrącego z akumulatora.
- Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, przewidzianych dla użytkowanego narzędzia. Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń oraz może wywołać zagrożenie pożarowe.

2.7 OCHRONA ŚRODOWISKA

- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być oddzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.
- Po ostatecznym zaprzestaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa zgodnie z przepisami krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy zwrócić się do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do sprzedawcy.

Pod koniec okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, dokonać utylizacji akumulatora. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia. Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.

Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

3.1 OPIS MASZYNY I PRZEZNACZENIE

Niniejsze urządzenie jest narzędziem ogrodniczym o nazwie przenośna, akumulatorowa kosiarka/podcinarka.

Główną częścią maszyny jest silnik, który za pośrednictwem wału napędowego uruchamia urządzenie tnące (głowicę żyłkową).

Urządzenie tnące działa w płaszczyźnie w przybliżeniu równoległej do podłoża (w przypadku zastosowania jako kosiarki) i w przybliżeniu prostopadłej do podłoża (w przypadku zastosowania jako podcinarki).

Operator może wykonywać czynności i posługiwać się głównymi przyciskami sterującymi, utrzymując się zawsze w bezpiecznej odległości od urządzenia tnącego.

3.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna została zaprojektowana i stworzona do:
- koszenia trawy i roślinności nie drzewiastych (np. na krawędziach grządek, plantacji, murków, płotów lub terenów zielonych o ograniczonej powierzchni);
- wykończenia cięcia wykonanego za pomocą kosiarki;
- użytkowania tylko przez jednego operatora.

3.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiekolwiek inne zastosowanie odbiegające od powyżej opisanego może okazać się niebezpieczne i spowodować szkody dla osób i/ lub mienia. Niewłaściwe użycie urządzenia stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):
- użytkowanie urządzenia do zamiatania, nachylając głowicę żyłkową; Moc silnika może spowodować wyrzucanie odłamków i małych kamieni na odległość 15 metrów lub więcej, powodując szkody i raniąc osoby.
- wyrównywanie krzewów lub wykonywanie innych prac, podczas których urządzenie tnące nie jest używane na wysokości gruntu;
- cięcie i rozdrabnianie krzewów, krzaków i kwiatów;
- używanie maszyny do cięcia materiałów pochodzenia nie roślinnego;
- używanie maszyny z urządzeniem tnącym powyżej linii pasa operatora;
- korzystanie z urządzenia w publicznych ogrodach, parkach, ośrodkach sportowych, na poboczach dróg, polach i w lasach;
- korzystanie z urządzeń tnących innych niż te wymienione w tabeli "Dane Techniczne". Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała i zranienia:
- jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej niż jedną osobę.

WAŻNE *Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub obrażeń ciała własnych lub wobec osób trzecich.*

3.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów. Niniejsze urządzenie przeznaczone jest „do użytku hobbystycznego".

3.2 GŁÓWNE ELEMENTY (RYS.1):

A. **Jednostka napędowa**: wprawia w ruch urządzenie tnące za pomocą wału napędowego.
B. **Drążek:** łączy tylny uchwyt z jednostką napędową.
C. **Urządzenie tnące:** jest to element przeznaczony do cięcia roślinności.
1. Głowica żyłkowa: urządzenie tnące z żyłką nylonową.
D. **Osłona urządzenia tnącego:** jest to osłona zabezpieczająca, której zadaniem jest zatrzymanie ewentualnych przedmiotów ściętych przez urządzenie tnące i uniemożliwienie ich wyrzucenia z dala od maszyny.
E. **Uchwyt przedni:** o półkolistym kształcie, umożliwia sterowanie urządzeniem.
F. **Tylny uchwyt:** umożliwia sterowanie urządzeniem i zlokalizowane są na nim główne przyciski włączania/wyłączania/przyspieszenia.
G. **Akumulator** *(jeśli nie jest dołączony do urządzenia, patrz rozdział 13 „akcesoria na zamówienie")*: urządzenie to dostarcza niezbędnej do pracy silnika energii; jego charakterystyka i zasady użytkowania opisane są w oddzielnej instrukcji.
H. **Ładowarka akumulatora** *(jeśli nie jest dostarczona wraz z maszyną, patrz rozdział 13 „akcesoria na zamówienie")*: urządzenie, które służy do ładowania akumulatora.

3.3 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA PRODUKTU (Rys. 1)

1. Oznaczenie zgodności CE
2. Nazwa i adres producenta
3. Poziom mocy akustycznej

4. Typ urządzenia
5. Napięcie i częstotliwość zasilania
6. Numer fabryczny
7. Kod wyrobu
8. Rok produkcji

Zapisać dane identyfikacyjne maszyny w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

WAŻNE *Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.*

WAŻNE *Przykładowa Deklaracja Zgodności znajduje się na ostatnich stronach instrukcji.*

3.4 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA (Rys. 2)

Na maszynie zamieszczono różnego rodzaju symbole. Znaczenie symboli:

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku, nieprawidłowego użytkowania maszyna może stanowić zagrożenie dla samego operatora oraz dla innych osób.

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy przeczytać instrukcję.

Operator obsługujący maszynę, używając jej w warunkach normalnych, codziennie i w sposób ciągły, może być narażony na hałas o poziomie równym lub wyższym niż 85 dB (A). Stosować ochronniki słuchu i okulary ochronne.

ZAGROŻENIE WYRZUTEM! Należy zwrócić uwagę na ewentualnie elementy wyrzucane przez ostrze, gdyż mogą one powodować poważne obrażenia osób lub szkody mienia.

ZAGROŻENIE WYRZUTEM! Oddalić wszystkie osoby lub zwierzęta domowe na odległość co najmniej 15 m podczas użytkowania maszyny.

Nie wystawiać na deszcz (lub na działanie wilgoci).

Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do jakiejkolwiek kontroli, czyszczenia lub konserwacji/ regulacji maszyny

WAŻNE *Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.*

4. MONTAŻ

WAŻNE *Zasady bezpieczeństwa pracy zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.*

W celu ułatwienia magazynowania i transportu niektóre części składowe maszyny nie są montowane bezpośrednio w fabryce, ale muszą być skompletowane po uprzednim rozpakowaniu, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.

⚠ Rozpakowanie lub zakończenie montażu należy wykonywać na płaskiej i stabilnej powierzchni, w miejscu umożliwiającym przemieszczanie maszyny i opakowań, używając zawsze odpowiednich narzędzi. Nie używać maszyny przed zakończeniem czynności opisanych w sekcji „MONTAŻ”.

4.1 ROZPAKOWANIE

1. Otworzyć opakowanie zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
4. Wyjąć urządzenie z opakowania.
5. Usunąć karton i inne elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

⚠ Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy akumulator jest umieszczony w gnieździe.

4.2 MONTAŻ UCHWYTU PRZEDNIEGO

1. Włożyć przedni uchwyt (Rys. 3.A) na zamontowany wspornik (Rys. 3.B) z gniazdem śruby skierowanym od prawej strony.

2. Włożyć śrubę i dokręcić pokrętło, bez dociskania (Rys. 3.C).
3. Wyregulować uchwyt w położeniu najbardziej ergonomicznym dla operatora (Rozdz. 6.1.2).
4. Dokręcić pokrętło.

4.3 MONTAŻ OSŁONY URZĄDZENIA TNĄCEGO

⚠ ***Stosować rękawice ochronne.***

1. Umieścić osłonę (Rys. 4.A) w otworach, które znajdują się w podstawie jednostki napędowej (Rys. 4.B).
2. Zamontować osłonę (Rys. 4.A), dokręcając śruby do końca (Rys. 4.C).

UWAGA *Na osłonie urządzenia tnącego zamieszczony jest następujący symbol:*

Wskazuje on kierunek obrotów urządzenia tnącego.

4.4 MONTAŻ WSKAŹNIKA OGRANICZNIKA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

1. Wsunąć i zahaczyć dwa końce wskaźnika ogranicznika głębokości cięcia (Rys. 5.A) w odpowiednich otworach w jednostce napędowej (Rys. 5.B).

5. ELEMENTY STEROWANIA

5.1 DŹWIGNIA REGULACJI OBROTÓW SILNIKA

Umożliwia włączenie/wyłączenie maszyny i jednocześnie włącza/wyłącza urządzenie tnące.

Użycie dźwigni regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A) jest możliwe, wyłącznie jeśli równocześnie zostanie naciśnięta dźwignia/przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika (Rys. 6.B)

W celu uruchomienia:
- nacisnąć jednocześnie dźwignię regulacji obrotów silnika i dźwignię/przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika.

⚠ ***Uruchomienie maszyny powoduje jednoczesne włączenie urządzenia tnącego.***

Urządzenie tnące zatrzymuje się automatycznie po zwolnieniu dźwigni regulacji obrotów silnika.

5.2 DŹWIGNIA/PRZYCISK BEZPIECZEŃSTWA OBROTÓW SILNIKA

Dźwignia/przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika (Rys. 6.B) umożliwia włączenie dźwigni regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A).

6. UŻYTKOWANIE MASZYNY

WAŻNE *Zasady bezpieczeństwa pracy zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.*

6.1 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Umieść urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.

Upewnić się, że akumulator jest wyjęty z gniazda

6.1.1 Kontrola i ładowanie akumulatora (Rys. 7)

Przed każdym uruchomieniem, sprawdzić stan naładowania akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w książeczce akumulatora.

6.1.2 Regulacja uchwytu przedniego

1. Odkręcić pokrętło (Rys. 8.A)
2. Ustawić uchwyt aż znajdzie się on w najbardziej ergonomicznej dla operatora pozycji; uchwyt może być skierowany wyłącznie do przodu.
3. Dokręcić pokrętło (Rys. 8.A).

6.1.3 Regulacja długości drążka

Dla modelu TR 20 Li A
1. Nacisnąć przycisk (Rys. 9.A)
2. Pociągnąć lub popchnąć drążek (Rys. 9.B) w celu uzyskania żądanej długości
3. Po zakończeniu regulacji zwolnić przycisk do momentu stabilnego zablokowania drążka w żądanej pozycji.

Dla modelu TR 20 Li S
1. Otworzyć zaczep zamykający (Rys. 10.A)
2. Pociągnąć lub popchnąć drążek (Rys. 10.B) w celu uzyskania żądanej długości
3. Po zakończeniu regulacji dobrze zamknąć zaczep zamykający. Drążek musi być stabilnie zablokowany w żądanej pozycji.

6.1.4 Regulacja nachylenia głowicy

Dla modelu TR 20 Li A

1. Nacisnąć pedał (Rys. 11.A)
2. Nachylić głowicę (Rys. 11.B) w jednej z przewidzianych pozycji.
3. Upewnić się, że głowica jest dobrze zablokowana.

Dla modelu TR 20 Li S

1. Nacisnąć dwa boczne przyciski (Rys. 12.A)
2. Nachylić głowicę (Rys. 12.B) w jednej z przewidzianych pozycji.
3. Upewnić się, że głowica jest dobrze zablokowana.

6.1.5 Ustawianie urządzenia tnącego (Mod. TR 20 Li S)

Orientacja urządzenia tnącego pozwala na pracę, przechodząc z trybu kosiarki do trybu przycinarki i odwrotnie.

Aby pracować w trybie podcinarki:

1. Nacisnąć przycisk (Rys. 13.A);
2. Obrócić urządzenie tnące (Rys. 13.B) o 90° w lewo, upewniając się, że pozostaje zablokowane w tym położeniu.

⚠ Zawsze wykonywać operację przy unieruchomionej maszynie i zatrzymanym urządzeniu tnącym.

6.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy zawsze przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa.

6.2.1 Kontrola ogólna

Część	Wynik
Uchwyty (rys. 1.E,1.F)	Czyste, suche, właściwie i prawidłowo podłączone do urządzenia.
Osłona urządzenia tnącego (rys. 1.D)	Prawidłowo i stabilnie zamontowana do urządzenia, nie zużyta/ zniszczona lub uszkodzona.
Śruby na maszynie	Dobrze dokręcone (niepoluzowane)
Urządzenie tnące (rys. 1.C)	Czyste, nie zużyte lub uszkodzone
Akumulator (rys. 1.G)	Brak uszkodzeń opakowania, bez wycieków płynu
Drogi przepływu powietrza chłodzącego (par 7.3)	Drożne
Maszyna	Brak śladów uszkodzenia lub zużycia. Brak nietypowych wibracji. Brak nietypowych dźwięków
Dźwignia regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A), dźwignia/ przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika (Rys. 6.B)	Dźwignia powinna poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a po zwolnieniu musi automatycznie i szybko powrócić do swojej wyjściowej pozycji.

6.2.2 Test funkcjonowania maszyny

Działanie	Wynik
1. Włączyć maszynę (par. 6.[3]) 2. Zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A) i dźwignię/przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika (Rys. 6.B).	1. Urządzenie tnące nie powinno się poruszać. 2. Elementy sterowania powinny szybko i automatycznie powrócić do pozycji wyjściowej, a urządzenie tnące powinno się zatrzymać.
Nacisnąć jedynie dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A)	Dźwignia obrotów silnika jest zablokowana.

⚠ Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkować urządzenia! Zanieść maszynę do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy.

6.3 URUCHOMIENIE

⚠ Uruchomienie maszyny powoduje jednoczesne włączenie urządzenia tnącego.

UWAGA *Maszynę uruchamiać na płaskiej i twardej nawierzchni.*

1. Upewnić się, że urządzenie tnące nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów
2. Włożyć akumulator (Rys. 14.A) do gniazda, dociskając do oporu, aż do usłyszenia „kliknięcia" oznaczającego zablokowanie go na swoim miejscu, w celu zapewnia przepływu prądu
3. Przyjąć bezpieczną i stabilną pozycję
4. Włączyć jednocześnie dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A) i dźwignię/przycisk bezpieczeństwa obrotów silnika (Rys. 6.B).

UWAGA *Przy każdym uruchomieniu automatycznie wysuwa się żyłka (par. 6.4.2).*

6.4 PRACA

UWAGA *Przed rozpoczęciem po raz pierwszy pracy koszenia, należy zapoznać się z maszyną i z najodpowiedniejszymi technikami pracy, trzymać mocno maszynę i wykonywać ruchy stosowne do typu pracy.*

⚠ Podczas pracy, maszyna musi być zawsze trzymana mocno dwiema rękami z zespołem tnącym poniżej poziomu pasa.

UWAGA *Podczas użytkowania akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem za pomocą urządzenia zabezpieczającego, które wyłącza maszynę i blokuje jej działanie.*

UWAGA *Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym ładowaniem) zależny w głównej mierze od różnych czynników opisanych w (par. 7.2.1).*

6.4.1 Techniki pracy

⚠ Używać TYLKO żyłek nylonowych. Użycie drutów metalowych, drutów metalowych w otulinie PCV i/lub nieodpowiednich do głowicy, mogą one powodować poważne skaleczenia i zranienia.

a. Ścinanie w ruchu (Koszenie)
- Należy się upewnić, że urządzenie znajduje się w trybie koszenia (par. 6.1.5);
- Przesuwać się do przodu regularnie, wykonując półkoliste ruchy podobne do tradycyjnego koszenia kosą, bez nachylania głowicy żyłkowej podczas pracy (rys. 15).

Próbować najpierw ścinać na odpowiedniej wysokości na małej powierzchni, aby później uzyskać jednakową wysokość ścinania poprzez trzymanie głowicy żyłkowej w stałej odległości od terenu.

Przy trudniejszym koszeniu, może być przydatne nachylenie głowicy żyłkowej o około 30° w lewo.

⚠ Nie pracować tym sposobem, jeżeli istnieje możliwość wyrzucania przedmiotów, które mogą zranić osoby, zwierzęta lub spowodować szkody.

b. Ścinanie precyzyjne (Przycinanie)
Trzymać maszynę lekko nachyloną w taki sposób, aby część dolna głowicy żyłkowej nie dotykała terenu i linia koszenia znajdowała się w wymaganym punkcie, utrzymując zawsze urządzenie tnące z dala od operatora.

c. Koszenie w pobliżu ogrodzeń /fundamentów
- Przybliżać powoli głowicę żyłkową do ogrodzeń, palików, skał, murów itp., unikając silnych uderzeń (rys. 16).

Jeżeli żyłka uderzy w twardą przeszkodę może ulec zerwaniu lub zniszczeniu; jeżeli zostanie zaplątana na ogrodzeniu może gwałtownie się przerwać.
W każdym razie, ścinanie w pobliżu chodników, fundamentów, murów itp. może powodować szybsze zużycie żyłki niż w przypadku normalnego użytkowania.

d. Koszenie wokół drzew
- Przechodzić wokół drzew z lewej strony na prawo, zbliżając się powoli do pni w taki sposób, aby nie uderzać żyłką o drzewo, utrzymując głowicę lekko nachyloną do przodu.

Pamiętać, że nylonowa żyłka może przecinać lub uszkadzać małe krzaki i że uderzenie żyłki o pnie krzaków lub drzew z miękką korą może spowodować poważne uszkodzenie rośliny.

6.4.2 Regulacja długości żyłki głowicy podczas pracy

Długość żyłki głowicy należy wyregulować:
- gdy żyłka jest zużyta i krótsza;
- gdy obroty silnika są szybsze niż normalnie;
- kiedy zauważy się spadek wydajności cięcia.

• Automatyczne odblokowanie żyłki
Maszyna ta wyposażona jest w głowicę z automatycznym wysuwem żyłki.
Aby wysunąć nową żyłkę:
1. Zatrzymać urządzenie (par. 6.6)
2. Odczekać dwie sekundy i ponownie uruchomić urządzenie.

Żyłka zostanie zwolniona o około 6,35 mm.
Należy powtórzyć ten proces, aż żyłka dotknie obcinaka żyłki, który następnie odetnie nadmiar długości żyłki.

• Ręczne odblokowanie żyłki
Aby wysunąć nową żyłkę:
1. Zatrzymać urządzenie (par. 6.6);
2. Wyjąć akumulator (par 7.2.2)
3. Nacisnąć przycisk na głowicy żyłkowej (Rys. 17.A) i równocześnie pociągnąć ręcznie żyłkę na długość konieczną do osiągnięcia obcinaka żyłki (Rys. 17.B);
4. Ustawić maszynę w pozycji roboczej;
5. Umieścić akumulator w jego gnieździe (Rys. 14.A).

6.5 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania, należy okresowo usuwać trawę, która zbiera się wokół urządzenia tak, aby nie dopuścić do przegrzania silnika (rys.

1.A) spowodowanego gromadzeniem się trawy pod osłoną urządzenia tnącego (rys. 1.D).

Postępować w następujący sposób:
1. Zatrzymać urządzenie (par. 6.6)
2. Wyjąć akumulator (par 7.2.2)
3. Założyć rękawice robocze
4. Usunąć nagromadzoną trawę za pomocą śrubokręta, aby umożliwić właściwe chłodzenie silnika.

6.6 ZATRZYMANIE

W celu zatrzymania urządzenia:
1. Zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 6.A)
2. Odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego.

⚠ Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać kilka sekund zanim urządzenie tnące zatrzyma się.

WAŻNE *Zawsze zatrzymać maszynę: podczas przemieszczania się pomiędzy strefami pracy.*

6.7 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Wyjąć akumulator z gniazda i naładować go (par 7.2.2).
2. Przed umieszczeniem urządzenia w jakimkolwiek pomieszczeniu, należy odczekać, aż silnik ostygnie.
3. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
4. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
5. Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny. Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

WAŻNE *Wyjąć zawsze akumulator (par 7.2.2) za każdym razem przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru lub w przypadku dłuższego okresu braku użytkowania.*

7. KONSERWACJA

7.1 INFORMACJE OGÓLNE

WAŻNE *Zasady bezpieczeństwa pracy zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.*

⚠ Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji / regulacji maszyny:
- ***Zatrzymać urządzenie***
- ***Wyjąć akumulator z jego gniazda i naładować go (par. 7.2.2) (nigdy nie zostawiać akumulatora w maszynie lub w zasięgu dzieci lub osób niepowołanych)***
- ***Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu;***
- ***Założyć odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne;***
- ***Przeczytać instrukcję obsługi.***

WAŻNE *Wszystkie czynności konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez sprzedawcę lub w autoryzowanym Centrum Serwisowym.*

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Wydajność akumulatora

Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym jego naładowaniem) zależny w głównej mierze od:
a. czynników środowiskowych, które powodują zwiększenie zapotrzebowania na energię:
  – koszenia gęstej, wysokiej, wilgotnej trawy;
b. zachowań operatora, który powinien unikać:
  – częstego włączania i wyłączania maszyny podczas pracy;
  – użycia nieprawidłowej techniki cięcia w stosunku do rodzaju pracy (par. 6.4.1).

W celu dokonania optymalizacji wydajności akumulatora zaleca się:
- cięcie trawy, gdy jest ona sucha;
- stosować najbardziej odpowiednią technikę w stosunku do rodzaju pracy (par. 6.4.1).

W przypadku użycia maszyny w sesjach roboczych dłuższych od dozwolonych dla standardowego akumulatora, możliwe jest:
- dokonanie zakupu drugiego standardowego akumulatora w celu natychmiastowej wymiany rozładowanego akumulatora bez przerywania ciągłości pracy;
- dokonanie zakupu akumulatora o zwiększonej wydajności w stosunku do standardowego akumulatora (par. 13.1).

7.2.2 Wyjmowanie i ładowanie akumulatora (Rys. 18÷21)

Dokonać zawsze pełnego ładowania akumulatora, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora/ładowarki.

UWAGA *Akumulator jest wyposażony w zabezpieczenie uniemożliwiające ponowne ładowanie, jeśli temperatura otoczenia nie mieści się w przedziale pomiędzy 0 i +45 °C.*

UWAGA *Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.*

7.3 CZYSZCZENIE MASZYNY I SILNIKA

- Czyścić urządzenie po każdym użyciu przy użyciu czystej, wilgotnej szmatki nasączonej łagodnym detergentem.
- Usunąć wszelkie ślady wilgoci za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Wilgoć może spowodować porażenie prądem.
- Nie należy używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia części z tworzywa sztucznego lub uchwytów.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, przechowywać urządzenie, a w szczególności silnik bez pozostałości trawy, liści lub nadmiaru smaru.
- Aby nie dopuścić do przegrzania i uszkodzenia silnika lub akumulatora, należy zawsze upewnić się, że chłodzące kratki wlotu powietrza są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Nie stosować strumieni wody oraz unikać moczenia silnika i komponentów elektrycznych.

7.4 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

- Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.
- Systematycznie sprawdzać, czy uchwyty są dobrze zamocowane.

7.5 URZĄDZENIE TNĄCE

⚠ ***Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.***

WAŻNE *Należy zawsze używać oryginalnych narzędzi tnących, oznaczonych kodem znajdującym się w tabeli „Dane Techniczne".*

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, wyżej wymienione urządzenia tnące mogą być zastąpione z czasem przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

7.5.1 Wymiana żyłki w szpuli głowicy żyłkowej

1. Nacisnąć dwa języczki boczne (Rys. 22.A) i zdjąć pokrywę (Rys. 22.B)
2. Wyjąć szpulę (Rys. 22.C);
3. Umieścić nową szpulę (Rys. 23.A), uważając, aby końcówka żyłki wychodziła z otworu w głowicy (Rys. 23.B)
4. Założyć ponownie pokrywę (Rys. 23.C), wsuwając dwa języczki boczne (Rys. 23.D) w otwory w głowicy żyłkowej (Rys. 23.E).

7.5.2 Wymiana żyłki głowicy żyłkowej

1. Wyjąć szpulę (par. 7.5.1)
2. Wyjąć żyłkę, która pozostała w środku;
3. Stosować tylko żyłkę o średnicy 1,65 mm i obcinać na długość 3 m.
4. Włożyć koniec żyłki do otworu wewnątrz szpuli (Rys. 24.A)
5. Zwinąć żyłkę w kierunku ruchu wskazówek zegara, jak wskazano strzałkami (Rys. 24.B) i pozostawić około 15 cm żyłki poza szpulą
6. Zahaczyć ją o jeden z elementów kotwiczących (Rys. 24.C) znajdujących się na szpuli
7. Umieścić z powrotem szpulę i założyć pokrywę (Rozdz. 7.5.1).

7.6 OSTRZENIE OBCINAKA ŻYŁKI

1. Wyjąć obcinak żyłki (Rys. 25.A) z osłony urządzenia tnącego (Rys. 25.B), odkręcając śruby (Rys. 25.C);
2. Zamocować obcinak żyłki w uchwycie i naostrzyć go przy pomocy płaskiego pilnika, starając się zachować oryginalny kąt krawędzi tnącej
3. Zamontować ponownie obcinak żyłki (Rys. 25.A) na osłonie urządzenia tnącego (Rys. 25.B).

8. MAGAZYNOWANIE

WAŻNE *Zasady bezpieczeństwa pracy zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.*

8.1 MAGAZYNOWANIE MASZYNY

W przypadku konieczności magazynowania urządzenia:

1. Wyjąć akumulator z obudowy i naładować go (par. 7.2.2);
2. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu
3. Oczyścić (par. 7.3)
4. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

Przechowywać maszynę:
1. w suchym środowisku,
2. zabezpieczona przed czynnikami atmosferycznymi,
3. w miejscu niedostępnym dla dzieci
4. Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.

8.2 MAGAZYNOWANIE AKUMULATORA

Jeśli akumulator nie jest ładowany przez dłuższy czas, należy go zawsze przechowywać w cieniu, w chłodnym miejscu, w środowisku pozbawionym wilgoci, w temperaturze otoczenia pomiędzy 0 i 45°C.

UWAGA *W przypadku długotrwałej bezczynności, w celu przedłużenia żywotności akumulatora, należy ładować go raz na dwa miesiące.*

9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

Za każdym razem, gdy konieczne jest przesunięcie lub przeniesienie urządzenia, należy:
1. Zatrzymać urządzenie (par. 6.6)
2. Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały
3. Wyjąć akumulator z obudowy i naładować go (par. 7.2.2)
4. Założyć grube rękawice robocze
5. Chwytać urządzenie jedynie za uchwyty i kierować urządzenie tnące w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu.
6. Upewnić się, że przemieszczenie maszyny nie spowoduje szkód czy obrażeń.

Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym, należy:
1. Ustawić maszynę tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożeń.
2. Odpowiednio zabezpieczyć urządzenie za pomocą lin lub łańcuchów.

10. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszelkie regulacje i czynności konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez dealera lub w specjalistycznym serwisie. Czynności wykonane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę wszystkich praw konsumenta, udzielonych gwarancji oraz zwalniają producenta z jakichkolwiek zobowiązań i z odpowiedzialności prawnej.

- Nieoryginalne części zamienne i akcesoria nie są zatwierdzone przez producenta, ich stosowanie powoduje utratę gwarancji.

11. ZAKRES GWARANCJI

Warunki gwarancji dotyczą wyłącznie konsumentów, tj. nieprofesjonalnych operatorów.
Gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe.
Wykonanie gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe.
Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie maszyny w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej konserwacji, napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.
Wykonanie gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny.
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:
- Niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją (Instrukcje użytkownika i wskazówki).
- Profesjonalnego użytkowania.
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkowania i montażu maszyny.
- Nieodpowiedniej konserwacji.
- Modyfikacji maszyny.
- Używania nieoryginalnych części zamiennych (adaptowalne części).
- Używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:
- czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak narzędzia tnące, śruby zabezpieczające.
- Normalnego zużycia.
- Estetycznego pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.

Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z aktywacją gwarancji, takich jak przemieszczenie jej do użytkownika, przewóz maszyny do sprzedawcy detalicznego, wynajem sprzętu zastępczego lub wykonanie połączeń telefonicznych do firmy zewnętrznej w celu przeprowadzenia wszystkich prac konserwacyjnych.

Użytkownik podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

12. IDENTYFIKACJA USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1. Przy uruchomionej dźwigni regulacji obrotów silnika i dźwigni/przycisku bezpieczeństwa obrotów silnika, maszyna nie uruchamia się i urządzenie tnące się nie obraca	Brak lub nieprawidłowe zamontowanie akumulatora	Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zainstalowany (Rys. 14.A)
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.1)
	Dźwignia regulacji obrotów silnika, dźwignia/przycisk bezpieczeństwa są uszkodzone	Nigdy nie używać urządzenia. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
	Urządzenie uszkodzone	Nigdy nie używać urządzenia. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
2. Przegrzanie silnika	Nagromadzona trawa pod osłoną urządzenia tnącego	Usunąć zgromadzoną trawę (par. 6.5)
3. Trawa gromadzi się wokół jednostki napędowej i głowicy żyłkowej	Wysoka trawa jest cięta zbyt nisko podłoża	Ciąć wysoką trawę ruchem z góry na dół, aby uniknąć nagromadzenia się jej.
4. Żyłka nie jest uwalniana przy użyciu automatycznego odblokowania	Żyłka jest sklejona	Nasmarować sprayem silikonowym
	Nie ma wystarczająco dużo żyłki na szpuli lub skończyła się	Wymienić szpulę (rozdz. 7.5.1) lub żyłkę (rozdz. 7.5.2)
	Żyłka jest zużyta lub zbyt krótka	Wyregulować długość żyłki (rozdz. 6.4.2)
	Żyłka jest splątana na szpuli lub jest uszkodzona wewnątrz	Zdjąć żyłkę ze szpuli i nawinąć ją (rozdz. 7.5.1)
5. Urządzenie tnące styka się z ciałem obcym.	-	- Zatrzymać urządzenie - Wyjąć akumulator - Sprawdzić uszkodzenia - Sprawdzić, czy części składowe nie zostały poluzowane i dokręcić je - Przystąpić do kontroli, wymiany lub naprawy w autoryzowanym serwisie.
6. Podczas pracy występuje nadmierny poziom hałasu i/lub drgań	Poluzowane lub uszkodzone części.	- Zatrzymać urządzenie - Wyjąć akumulator - Sprawdzić uszkodzenia - Sprawdzić, czy części składowe nie zostały poluzowane i dokręcić je - Przystąpić do kontroli, wymiany lub naprawy w autoryzowanym serwisie.
7. Urządzenie emituje dym podczas pracy	Urządzenie uszkodzone	Nigdy nie używać urządzenia. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
8. Niska wydajność akumulatora	Trudne warunki użytkowania z większym poborem prądu	Optymalizować użytkowanie (par. 7.2.1)
	Akumulator niewystarczający w stosunku do wymagań	Użyć drugiego akumulatora lub akumulatora o zwiększonej wydajności (par. 13.1)
	Pogorszenie wydajności akumulatora	Zakupić nowy akumulator

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
9. Ładowarka akumulatora nie ładuje akumulatora	Akumulator nie jest prawidłowo włożony do ładowarki akumulatora	Sprawdzić, czy umieszczenie akumulatora jest prawidłowe (par. 7.2.2)
	Nieodpowiednie warunki temperaturowe w pomieszczeniu ładowania	Wykonywać ładowanie w środowisku o odpowiedniej temperaturze (patrz instrukcja obsługi akumulatora/ładowarki)
	Zabrudzone styki	Wyczyścić styki
	Brak napięcia w ładowarce akumulatora	Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona i czy w gnieździe wtykowym występuje napięcie
	Uszkodzona ładowarka akumulatora	Wymienić na oryginalną część
	-	Jeśli problem utrzymuje się nadal, należy poszukać rozwiązania w instrukcji obsługi akumulatora / ładowarki

Jeżeli po wykonaniu czynności opisanych powyżej usterki będą nadal się utrzymywać, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

13.1 AKUMULATORY

Aby dostosować się do specyficznych wymogów eksploatacyjnych, dostępne są akumulatory w różnych parametrach wydajności (rys. 26). Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli „Dane techniczne".

13.2 ŁADOWARKA AKUMULATORA

Urządzenie, które służy do ładowania akumulatora (Rys. 27).

PT **ATENÇÃO!: ANTES DE USAR A MÁQUINA, LEIA ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL. Guarde para qualquer outra necessidade futura.**

ÍNDICE

1. PARTE GERAL 1
2. NORMAS DE SEGURANÇA..... 1
3. CONHECER A MÁQUINA 6
   - 3.1 Descrição da máquina e uso previsto..... 6
   - 3.2 Componentes principais (Fig. 1):..... 7
   - 3.3 Etiqueta de identificação do produto (Fig. 1) 7
   - 3.4 Sinalização de segurança (Fig. 2) 7
4. MONTAGEM..... 8
   - 4.1 Remoção da embalagem 8
   - 4.2 Montagem da pega DIANTEIRA 8
   - 4.3 Montagem da proteção do dispositivo de corte 8
   - 4.4 Montagem do indicador do limite de corte 8
5. COMANDOS DE CONTROLO 8
   - 5.1 Alavanca de comando do acelerador..... 8
   - 5.2 Alavanca/BOTÃO de segurança do acelerador 9
6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA 9
   - 6.1 Operações preliminares..... 9
   - 6.2 Verificações de segurança 9
   - 6.3 Arranque 10
   - 6.4 Trabalho 10
   - 6.5 Conselhos para a utilização 11
   - 6.6 Paragem..... 11
   - 6.7 Após a utilização 11
7. MANUTENÇÃO..... 11
   - 7.1 Parte geral..... 11
   - 7.2 Bateria..... 12
   - 7.3 Limpeza da máquina e do motor..... 12
   - 7.4 Porcas e parafusos de fixação 12
   - 7.5 Dispositivo de corte 12
   - 7.6 Afiação da faca de cortar fio..... 13
8. ARMAZENAMENTO..... 13
   - 8.1 Armazenamento da máquina 13
   - 8.2 Armazenamento da bateria 13
9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE 13
10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES..... 13
11. COBERTURA DA GARANTIA 14
12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES..... 14
13. ACESSÓRIOS A PEDIDO..... 15
    - 13.1 Baterias..... 15
    - 13.2 Carregador de bateria 15

1. PARTE GERAL

1.1 COMO LER O MANUAL

NOTA *ou* **IMPORTANTE** *fornece explicações ou outros elementos relativos ao que foi já indicado anteriormente, com o propósito de não danificar a máquina ou causar danos.*

O símbolo ⚠ evidencia um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

Os parágrafos destacados com um quadrado com uma borda de pontos cinzentos indicam as caraterísticas opcionais que não estão presentes em todos os modelos documentados neste manual. Verifique se a caraterística está presente no seu modelo.

Todas as indicações "frente", "trás", "direita" e "esquerda" referem-se à posição de trabalho do operador.

2. NORMAS DE SEGURANÇA

2.1 PREPARAÇÃO

⚠ Ler com atenção estas instruções antes do uso da máquina. Familiarize-se com os comandos e com o uso apropriado da máquina. A inobservação dos avisos e das instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Guarde todas as advertências e as instruções para consultá-las no futuro.

- Nunca permita que a máquina seja utilizada por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, que não tiverem experiência ou conhecimento, ou por pessoas que não tiverem o conhecimento necessário das instruções. As leis

locais podem estabelecer uma idade mínima para o utilizador.
- Nunca utilize a máquina com pessoas, especialmente crianças, ou animais nas proximidades. É necessário que as crianças sejam supervisionadas por outro adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Nunca use a máquina caso o utilizador se encontre numa situação de cansaço ou de mal-estar, ou caso tenha ingerido medicamentos, drogas, álcool ou substâncias nocivas para os seus reflexos e atenção.
- Lembre-se que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes e imprevistos que possam ocorrer com outras pessoas ou com a sua propriedade. É de responsabilidade do utilizador a avaliação dos potenciais riscos do terreno onde deve trabalhar, bem como tomar todas as precauções necessárias de forma a garantir a sua segurança e a de terceiros, especialmente em declives, terrenos acidentados, escorregadios ou instáveis.
- Caso a máquina seja cedida ou emprestada a outros, certifique-se de que o utilizador toma conhecimento das instruções de uso contidas no presente manual.

2.2 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Dispositivos de proteção individual (DPI)

- Use roupas adequadas, sapatos de trabalho resistentes com solas antideslizantes e calças longas. Não acione a máquina com os pés descalços ou com sandálias abertas. Use protetores auriculares, luvas antivibração, óculos de proteção e máscaras antipoeira.
- O uso de proteções acústicas pode reduzir a capacidade de ouvir eventuais advertências (grito ou alarmes). Preste a máxima atenção no que acontece na área de trabalho.
- Não use cachecóis, camisas, colares, pulseiras, vestuário com partes soltas e com laços ou gravatas e, para além disso, acessórios pendentes que possam ficar presos na máquina ou em objetos e materiais presentes no local de trabalho.
- Prenda adequadamente os cabelos compridos.

Área de trabalho / Máquina

- Inspecione cuidadosamente toda a área de trabalho e retire tudo o que possa ser expelido pela máquina ou que possa danificar o dispositivo de corte/ partes rotativas (pedras, ramos, fios de ferro, ossos, etc.).
- Para evitar o risco de incêndio, não deixe a máquina com o motor quente entre as folhas ou relva seca.

2.3 DURANTE A UTILIZAÇÃO

Área de trabalho

- Não utilize a máquina em ambientes com risco de explosão, em presença de líquidos inflamáveis, gás ou poeira. Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.
- Trabalhe somente à luz do dia ou com uma boa luz artificial e em condições de boa visibilidade.
- Verifique que outras pessoas fiquem no mínimo a 15 metros do raio de ação da máquina

ou a pelo menos 30 metros para os cortes mais difíceis.
- Evite trabalhar na relva molhada, sob a chuva e com risco de temporais, especialmente caso haja probabilidade de raios.
- Não exponha a máquina à chuva ou a ambientes molhados. A água que penetra numa ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- Evite, na medida do possível, trabalhar com o solo molhado ou escorregadio ou, de qualquer maneira, sobre terrenos muito acidentados ou íngremes que não garantem a estabilidade do operador durante o trabalho.
- Preste particular atenção nas irregularidades do terreno (elevações, sulcos), nos declives, nos perigos ocultos e na presença de eventuais obstáculos que possam limitar a visibilidade.
- Preste muita atenção na proximidade de barrancos, valas ou diques.
- Trabalhe no sentido transversal ao plano inclinado e nunca no sentido da subida/descida, prestando muita atenção nas mudanças de direção, certificando-se do seu ponto de apoio e mantendo-se sempre a jusante do dispositivo de corte.
- Quando utilizar a máquina perto de ruas, preste atenção no trânsito.
- Realize o arranque numa superfície plana e sólida.

Comportamentos
- Durante o trabalho, a máquina deve sempre ser segurada firmemente com as duas mãos, mantendo a unidade motriz no lado direito do corpo e o conjunto de corte abaixo da linha da cintura. Não estenda o braço excessivamente.
- Evite o contato do corpo com superfícies em massa ou em terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. O risco de choque elétrico aumenta caso o corpo se encontre em massa ou em terra.
- Assuma uma posição parada e estável e mantenha um comportamento prudente.
- Não perca o equilíbrio.
- Não se incline.
- Nunca corra, caminhe somente.
- Deixe sempre mãos e pés longe do dispositivo de corte, durante o arranque e uso da máquina.
- Atenção: o elemento de corte continua a girar durante alguns segundos após o seu desengate ou após o desligamento do motor. As partes rotativas podem provocar graves lesões. Evite o contato com as partes rotativas quando estiverem girando.
- Preste atenção ao arremesso de material, provocado pelo dispositivo de corte.
- Preste atenção para não colidir violentamente o dispositivo de corte contra corpos estranhos/ obstáculos. Caso o dispositivo de corte encontre um obstáculo/ objeto, poderá ocorrer um contragolpe (kickback). Este contato pode causar um rapidíssimo impulso na direção inversa, empurrando o dispositivo de corte para cima e na direção do operador. O contragolpe pode provocar a perda de controlo da máquina, com possíveis consequências gravíssimas. Para evitar o contragolpe, adote as precauções adequadas indicadas a seguir:
  - Segure a máquina de modo firme, com as duas mãos, e coloque o seu corpo e os braços numa posição

que lhe permita resistir às forças do contragolpe.
  - Não estique os braços muito para cima e não corte acima da linha da cintura.
  - Utilize somente os dispositivos de corte especificados pelo fabricante.
  - Siga as instruções do fabricante relativas à manutenção do dispositivo de corte.
- Preste atenção contra lesões decorrentes de qualquer dispositivo predisposto para o corte do comprimento do fio.

⚠ Em caso de rupturas ou acidentes durante o trabalho, pare imediatamente o motor e afaste a máquina para não provocar outros danos; em caso de acidentes com lesões pessoais ou a terceiros, adote imediatamente os procedimentos de primeiros socorros mais adequados ao caso e procure um Atendimento Médico para os tratamentos necessários. Remova cuidadosamente eventuais detritos que possam causar danos ou lesões a pessoas ou animais caso permaneçam sem vigilância.

⚠ A exposição prolongada às vibrações pode provocar lesões e problemas neurovasculares (conhecidos também como «fenómeno de Raynaud» ou «síndrome da mão roxa») sobretudo para quem sofre de problemas circulatórios. Os sintomas podem ser relacionados às mãos, aos pulsos e aos dedos e manifestam-se com a perda de sensibilidade, torpor, coceira, dor, descoloração ou alterações estruturais da pele. Esses efeitos podem ser ampliados pelas baixas temperaturas ambientais e/ou por uma garra excessiva nas pegas. Ao surgir tais sintomas, é preciso reduzir o tempo de utilização da máquina e consultar um médico.

Limitações à utilização

- A máquina não deve ser utilizada por pessoas que não sejam capazes de segurá-la firmemente com as duas mãos e/ou de ficar estavelmente em equilíbrio sobre as pernas durante o trabalho.
- Nunca monte elementos de corte metálicos. **Com esta máquina, é proibido o uso de lâminas metálicas ou rígidas de qualquer tipo.**
- Nunca utilize a máquina com as proteções danificadas, ausentes ou posicionadas incorretamente.
- Não utilize a máquina se os acessórios/ferramentas não tiverem sido instalados nos pontos previstos.
- Não desconecte, desative, remova ou adultere os sistemas de segurança/ microinterruptores presentes.
- Não utilize a ferramenta elétrica caso o interruptor não seja capaz de ligá-la ou pará-la regularmente. Uma ferramenta elétrica que não pode ser acionada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- Não submeta a máquina a esforços excessivos e não use uma máquina pequena para executar trabalhos pesados; O uso de uma máquina adequada reduz os riscos e melhora a qualidade do trabalho.

2.4 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Uma manutenção regular e um armazenamento correto preserva a segurança da máquina e o nível do seu desempenho.

Manutenção

- Nunca utilize a máquina com partes desgastadas ou danificadas. As peças danificadas ou deterioradas devem ser substituídas e nunca deverão ser reparadas.Utilize apenas peças de reposição originais.
- Durante as operações de regulação da máquina, preste atenção para evitar que os dedos fiquem presos entre o dispositivo de corte em movimento e as partes fixas da máquina.

⚠ ***Os níveis de ruído e de vibrações indicados nas presentes instruções são valores máximos de utilização da máquina. O uso de um elemento de corte não balanceado, a velocidade excessiva de movimento, a falta de manutenção influenciam de modo significativo as emissões sonoras e as vibrações. Consequentemente, é necessário adotar medidas preventivas capazes de eliminar possíveis danos devidos a um ruído elevado e aos esforços por vibrações; efetue a manutenção da máquina, use protetores de ouvido antirruído e faça pausas durante o trabalho.***

Armazenamento

- Para reduzir o risco de incêndio, não deixe recipientes com os materiais residuais no interior de um local.

2.5 RISCOS RESIDUAIS

Embora todas as recomendações de segurança sejam respeitadas, ainda podem subsistir alguns riscos:

- de lesões nos dedos e nas mãos se atingidos pela rotação do fio do cabeçote;
- perigo de lesões nos pés se atingidos pelo fio do cabeçote;
- arremesso de pedras e terra.

2.6 BATERIA / CARREGADOR DE BATERIA

IMPORTANTE *As seguintes normas de segurança integram as recomendações de segurança presentes no manual específico da bateria e do carregador de bateria em anexo à máquina.*

- Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador de bateria recomendado pelo fabricante. O carregador de bateria inadequado pode provocar um choque elétrico, o aquecimento excessivo ou o vazamento de líquido corrosivo da bateria.
- Utilize somente as baterias específicas previstas para o seu dispositivo. O uso de outras baterias pode provocar lesões e risco de incêndio.

2.7 PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental; estes resíduos não devem ser deitados no lixo, mas devem ser separados e

entregues nos centros de recolha apropriados, que providenciarão à reciclagem dos materiais.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contacte um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.

Não jogue os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os lixos de aparelhagens elétricas e eletrónicas e a sua execução conforme as normas nacionais, as aparelhagens elétricas inutilizadas devem ser recolhidas separadamente, a fim de que sejam reutilizadas de modo eco-compatível. Se as aparelhagens elétricas forem eliminadas num aterro ou no solo, as substâncias nocivas podem atingir a camada aquífera e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e o bem-estar. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação deste produto, contacte o Órgão competente para a eliminação de lixos domésticos ou o seu revendedor.

No término da sua vida útil, elimine as baterias com a devida atenção ao nosso ambiente. A bateria contém material que é perigoso para nós e para o ambiente. Ela deve ser removida e eliminada separadamente numa estrutura que aceita as baterias de íons de lítio.

A recolha diferenciada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem dos materiais e a reutilização dos mesmos. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda de matérias-primas.

3. CONHECER A MÁQUINA

3.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E USO PREVISTO

Esta máquina é um equipamento para jardinagem e, mais especificamente, um aparador de relva/ aparador de canto portátil alimentado a bateria.

A máquina é basicamente composta por um motor que, por meio de um eixo de transmissão, aciona um dispositivo de corte (cabeçote porta-fio).

O dispositivo de corte atua num plano aproximadamente paralelo ao terreno (caso seja utilizado como um aparador de relva) ou aproximadamente perpendicular ao terreno (caso seja utilizado como aparador de canto).

O operador pode acionar os comandos principais permanecendo sempre à distância de segurança do dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina é projetada e fabricada para:
- o corte da relva e vegetação não lenhosa (p. ex. bordas de canteiros, plantações, muros, cercas ou espaços verdes de superfície limitada);
- efetuar o acabamento do corte realizado com uma ceifeira;
- ser utilizada por um único operador.

3.1.2 Uso inadequado

Qualquer outro uso, não conforme àqueles acima citados, pode ser perigoso e causar danos a pessoas e/ou objetos. Incluem-se no uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):
- Utilizar a máquina para varrer, inclinando o cabeçote porta-fio. A potência do motor pode arremessar objetos e pequenas pedras até 15 metros ou mais, causando danos ou provocando lesões em pessoas;
- acertar sebes ou outros trabalhos nos quais o dispositivo de corte não seja usado ao nível do solo;
- cortar ou triturar arbustos, moitas e flores;
- usar a máquina para o corte de materiais de origem não vegetal;

– usar a máquina com o dispositivo de corte acima da linha de cintura do operador;
– usar a máquina em jardins públicos, parques, centros desportivos, em ruas, campos e bosques;
– usar dispositivos de corte diferentes daqueles enumerados na tabela "Dados Técnicos". Perigo de feridas e lesões graves.
– utilizar a máquina por mais de uma pessoa.

IMPORTANTE *O uso inadequado da máquina provoca a invalidação da garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, competindo ao utilizador os ónus decorrentes de danos ou lesões próprias ou a terceiros.*

3.1.3 Tipologia de utilizador

Esta máquina é destinada para ser usada pelos consumidores, isto é, por operadores não profissionais. É destinada a hobby.

3.2 COMPONENTES PRINCIPAIS (FIG. 1):

A. **Unidade motriz**: fornece o movimento ao dispositivo de corte através de um eixo de transmissão.
B. **Haste**: conecta a pega posterior à unidade motriz.
C. **Dispositivo de corte:** é o elemento responsável pelo corte da vegetação.
1. Cabeçote porta-fio: dispositivo de corte com filo de nylon.
D. **Proteção do dispositivo de corte:** é uma proteção de segurança que impede que os objetos porventura recolhidos pelos dispositivos de corte sejam lançados pela máquina.
E. **Pega dianteira**: de forma semicircular, permite conduzir a máquina.
F. **Pega traseira**: permite conduzir a máquina e é o local onde se encontram os principais comandos de ligação/desligamento/aceleração.
G. **Bateria**: (*caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido"*): dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta; as suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
H. **Carregador de bateria** *(caso não seja fornecido com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido")*: dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria.

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (Fig. 1)

1. Marca de conformidade CE
2. Nome e endereço do fabricante
3. Nível de potência acústica
4. Tipo de máquina
5. Tensão e frequência de alimentação
6. Número de matrícula
7. Código do artigo
8. Ano de fabrico

Transcreva os dados de identificação da máquina nos respetivos espaços da etiqueta que fica no verso da capa.

IMPORTANTE *Utilize os dados de identificação indicados na etiqueta de identificação do produto sempre que contactar a oficina autorizada.*

IMPORTANTE *O exemplo da declaração de conformidade está nas últimas páginas do manual.*

3.4 SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA (Fig. 2)

Na máquina estão presentes vários símbolos. Significado dos símbolos:

ATENÇÃO! PERIGO! Esta máquina, caso não seja usada corretamente, pode ser perigosa para si e para terceiros.

ATENÇÃO! Antes de usar esta máquina, leia o manual de instruções.

O operador que utiliza esta máquina, usada em condições normais para um uso diário contínuo, pode estar exposto a um nível de ruído igual ou superior a 85 dB (A). Use proteções de ouvido e óculos.

PERIGO DE ARREMESSO DE MATERIAL! Preste atenção ao arremesso de material, provocado pelo dispositivo de corte, que pode provocar graves lesões a pessoas ou objetos.

PERIGO DE ARREMESSO DE MATERIAL! Afaste qualquer pessoa ou animal doméstico a pelo menos 15 m durante a utilização da máquina.

Não exponha a máquina à chuva (ou à humidade).

Remover a bateria antes de realizar qualquer operação de controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/ regulação na máquina

IMPORTANTE *As etiquetas adesivas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas. Solicite as novas etiquetas ao seu centro de assistência autorizado.*

4. MONTAGEM

IMPORTANTE *As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

Por motivos de armazenagem e transporte, alguns dos componentes da máquina não foram montados diretamente na fábrica, mas deverão ser montados após a remoção da embalagem, de acordo com as seguintes instruções.

⚠ ***A remoção da embalagem e a conclusão da montagem devem ser efetuados numa superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, valendo-se sempre das ferramentas adequadas. Não utilize a máquina antes de ter levado a cabo as indicações da seção "MONTAGEM".***

4.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM

1. Abra a embalagem com cuidado e preste atenção para não perder os componentes.
2. Consulte a documentação inserida na caixa, incluindo as presentes instruções.
3. Retire da caixa todos os componentes não montados.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e as embalagens no respeito das normas locais.

⚠ ***Antes de efetuar a montagem, verifique se a bateria não foi inserida no seu alojamento.***

4.2 MONTAGEM DA PEGA DIANTEIRA

1. Insira a pega dianteira (Fig. 3.A) no suporte pré-montado (Fig. 3.B), com a sede do parafuso orientada do lado direito.
2. Introduza o parafuso e parafuse o manípulo sem apertá-lo (Fig. 3.C).
3. Regule a pega na posição mais ergonómica para o operador (cap 6.1.2).
4. Aperte o manípulo.

4.3 MONTAGEM DA PROTEÇÃO DO DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ ***Use luvas de proteção.***

1. Posicione a proteção (Fig. 4.A) na correspondência dos orifícios que se encontram na base da unidade motriz (Fig. 4.B).
2. Fixe a proteção (Fig. 4.A) apertando bem os parafusos (Fig. 4.C).

NOTA *Na proteção do dispositivo de corte, encontra-se presente o seguinte símbolo:*

Indica o sentido de rotação do dispositivo de corte.

4.4 MONTAGEM DO INDICADOR DO LIMITE DE CORTE

1. Insira e engate as duas extremidades do indicador do limite de corte (Fig. 5.A) nos respetivos orifícios presentes na unidade motriz (Fig. 5.B).

5. COMANDOS DE CONTROLO

5.1 ALAVANCA DE COMANDO DO ACELERADOR

Permite o arranque/paragem da máquina e simultaneamente engata/ desengata o dispositivo de corte.

O acionamento da alavanca do comando do acelerador (Fig. 6.A) é possível se for pressionada simultaneamente a alavanca/ botão de segurança do acelerador (Fig. 6.B)

Para o arranque:
- prima simultaneamente a alavanca de comando do acelerador e a alavanca/ botão de segurança do acelerador.

⚠ ***O arranque da máquina provoca a rotação simultânea do dispositivo de corte.***

A máquina para automaticamente quando a alavanca de comando do acelerador é solta.

5.2 ALAVANCA/BOTÃO DE SEGURANÇA DO ACELERADOR

A alavanca/botão de segurança do acelerador (Fig. 6.B) permite o acionamento da alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A).

6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE *As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

6.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.

Certifique-se de que a bateria não esteja inserida no seu alojamento

6.1.1 Controlo e recarga da bateria (Fig. 7)

Antes de cada utilização, verifique o estado de carga da bateria seguindo as indicações contidas no manual da bateria.

6.1.2 Regulação da pega dianteira

1. Afrouxe o manípulo (Fig. 8.A)
2. Oriente a pega até encontrar a posição mais ergonómica para o operador; a pega só pode ser orientada para frente.
3. Aperte o manípulo (Fig. 8.A).

6.1.3 Ajuste do comprimento da haste

Para o modelo TR 20 Li A
1. Prima o botão (Fig. 9.A)
2. Puxe ou empurre a haste (Fig. 9.B) até obter o comprimento desejado
3. Após realizar a regulação, solte o botão até que a haste esteja firmemente bloqueada na posição desejada.

Para o modelo TR 20 Li S
1. Abra o gancho de aperto (Fig. 10.A)
2. Puxe ou empurre a haste (Fig. 10.B) até obter o comprimento desejado
3. Após realizar a regulação, feche bem o gancho de aperto. A haste deve estar firmemente bloqueada na posição desejada.

6.1.4 Regulação da inclinação do cabeçote

Para o modelo TR 20 Li A
1. Prima o pedal (Fig. 11.A)
2. Incline o cabeçote (Fig. 11.B) para uma das posições previstas.
3. Certifique-se de que o cabeçote esteja bem bloqueado.

Para o modelo TR 20 Li S
1. Prima os dois botões laterais (Fig. 12.A)
2. Incline o cabeçote (Fig. 12.B) para uma das posições previstas.
3. Certifique-se de que o cabeçote esteja bem bloqueado.

6.1.5 Orientação do dispositivo de corte (Mod. TR 20 Li S)

O direcionamento do dispositivo de corte permite poder trabalhar passando da modalidade apara relva para a modalidade apara canto e vice-versa.

Para trabalhar na modalidade apara canto:
1. Prima o botão (Fig. 13.A);
2. Gire o dispositivo de corte (Fig. 13.B) em 90° para a esquerda, certificando-se que permaneça bloqueado na posição.

⚠ ***Efetue sempre a operação com a máquina e o dispositivo de corte parados.***

6.2 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ***Efetue sempre os controlos de segurança antes da utilização.***

6.2.1 Controlo geral

Objeto	Resultado
Pegas (Fig. 1.E,1.F)	Limpas, secas, fixadas corretamente e firmemente na máquina.
Proteção do dispositivo de corte (Fig. 1.D)	Fixada corretamente e bem firme na máquina, não desgastada/deteriorada ou danificada.
Parafusos da máquina	Bem fixados (não soltos)
Dispositivo de corte (Fig. 1.C)	Limpo, não danificado ou desgastado
Bateria (Fig. 1.G)	Nenhum dano na sua carcaça, nenhum vazamento de líquido

Passagens do ar de arrefecimento (par 7.3)	Não obstruídos
Máquina	Nenhum sinal de dano ou de desgaste. Nenhuma vibração anormal. Nenhum ruído anormal
Alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A), alavanca/botão de segurança do acelerador (Fig. 6.B)	Devem ter um movimento livre, não forçado e, ao serem soltos, devem retornar de modo automático e rapidamente para a posição neutra.

6.2.2 Teste de funcionamento da máquina

Ação	Resultado
1. Ligar a máquina (par. 6.3) 2. Solte a alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A) e a alavanca/ botão de segurança do acelerador (Fig. 6.B).	1. O dispositivo de corte não se deve movimentar. 2. Os comandos devem retornar rápida e automaticamente para a posição neutra e o dispositivo de corte deve parar.
Prima somente a alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A)	A alavanca de comando do acelerador permanece bloqueada.

⚠ Se qualquer um dos resultados difere muito dos dados indicados nas seguintes tabelas, não utilize a máquina! Entregue a máquina para um centro de assistência para os controlos necessários e para a reparação.

6.3 ARRANQUE

⚠ O arranque da máquina provoca a rotação simultânea do dispositivo de corte.

NOTA Realize o arranque numa superfície plana e sólida.

1. Certifique-se de que o dispositivo de corte não toque no terreno ou em outros objetos
2. Insira a bateria (Fig. 14.A) no seu alojamento empurrando-a até o fim ao ouvir o "clique" que a bloqueia na posição e garante o contato elétrico
3. Fique numa posição parada e estável
4. Acione simultaneamente a alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A) e a alavanca/ botão de segurança do acelerador (Fig. 6.B).

NOTA *A cada arranque, é liberado automaticamente o novo fio (par. 6.4.2).*

6.4 TRABALHO

NOTA *Antes de realizar pela primeira vez um trabalho de corte, é oportuno adquirir a familiaridade necessária com a máquina e as técnicas de corte mais oportunas, segurar firmemente a máquina e efetuar os movimentos exigidos pelo trabalho.*

⚠ Durante o trabalho, segure sempre a máquina bem firme com as duas mãos, mantendo o grupo de corte abaixo da linha da cintura.

NOTA *Durante o trabalho, a bateria está protegida contra o descarregamento total por meio de um dispositivo de proteção que desliga a máquina e bloqueia o seu funcionamento.*

NOTA *A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada por vários fatores descritos no (par. 7.2.1).*

6.4.1 Técnicas de trabalho

⚠ Utilize APENAS fios de nylon. A utilização de fios metálicos, fios metálicos plastificados e/ou não adequados ao cabeçote pode causar feridas e lesões graves.

a. Corte em movimento (Ceifa)
- Certifique-se de que o dispositivo de corte esteja na modalidade apara relva (par. 6.1.5);
- proceda com uma marcha regular, com um movimento em arco semelhante à foice tradicional, sem inclinar o cabeçote porta-fio durante a operação (Fig. 15).

Experimente, primeiramente, cortar à altura justa numa pequena área, para depois obter uma altura de corte uniforme, mantendo a cabeça porta-fio a uma distância constante do solo.

Para os cortes mais complicados, pode ser útil inclinar cerca de 30° para a esquerda o cabeçote porta-fio.

⚠ Não opere deste modo caso exista a possibilidade de provocar o arremesso de objetos que possam lesar pessoas, animais ou causar danos.

b. Corte de precisão (Desbaste)
Mantenha a máquina ligeiramente inclinada de maneira que a parte inferior do cabeçote porta-fio não toque o solo e a linha de corte se encontre no ponto desejado, mantendo sempre o dispositivo de corte longe do operador.

c. Corte em proximidade de cercas / alicerces

– aproxime lentamente o cabeçote porta-fio das cercas, estacas, rochas, muros etc., sem acertar com força (Fig. 16).

Se o fio bater num obstáculo consistente pode partir-se ou desgastar-se; se ficar preso numa cerca, pode partir-se bruscamente. Em qualquer caso, o corte ao redor de passeios, alicerces, muros, etc. pode causar um desgaste do fio superior ao normal.

d. Corte ao redor de árvores

– caminhe ao redor da árvore da esquerda para a direita, aproximando-se lentamente dos troncos, para não fazer bater o fio contra a árvore e mantendo a cabeça porta-fio ligeiramente inclinada para a frente.

Tenha em mente que o fio de nylon pode cortar ou danificar os pequenos arbustos e que a colisão do fio de nylon contra o tronco de arbustos ou árvores com casca macia pode danificar gravemente a planta.

6.4.2 Regulação do comprimento do fio do cabeçote durante o trabalho

O comprimento do cabeçote deve ser regulado:
- Quando o fio é consumido e fica muito curto;
- Quando se nota uma rotação do motor maior que o normal;
- Quando se nota uma diminuição da eficiência de corte.

• Liberação automática do fio

Esta máquina foi equipada com um cabeçote de soltura automática do fio. Para soltar um novo fio:

1. Pare a máquina (par. 6.6)
2. Espere dois segundos e religue a máquina.

Cerca de 6,35 mm do fio são liberados. Repita o procedimento até quando o comprimento do fio não alcançar a faca corta-fio, a qual cortará o eventual comprimento em excesso.

• Liberação manual do fio

Para soltar um novo fio:

1. Pare a máquina (par. 6.6);
2. Remova a bateria (par. 7.2.2)
3. Prima a tecla localizada no cabeçote com fio (Fig. 17.A) e, simultaneamente, puxe manualmente o fio pelo comprimento necessário para alcançar a faca corta-fio (Fig. 17.B);
4. Recoloque a máquina em posição de trabalho;
5. Insira a bateria no seu alojamento (Fig. 14.A).

6.5 CONSELHOS PARA A UTILIZAÇÃO

Durante o uso, é importante remover periodicamente a relva em torno da máquina, para evitar o superaquecimento do motor (Fig. 1.A), em razão da relva presa debaixo da proteção do dispositivo de corte (Fig. 1.D).

Proceda como será descrito a seguir:

1. Pare a máquina (par. 6.6)
2. Remova a bateria (par. 7.2.2)
3. Use luvas de trabalho
4. Remova a relva presa com uma chave de fenda, para permitir que o motor seja arrefecido corretamente.

6.6 PARAGEM

Para parar a máquina:

1. Solte a alavanca de comando do acelerador (Fig. 6.A)
2. Espere a paragem do dispositivo de corte.

⚠ Após parar a máquina, são necessários vários segundos antes do dispositivo de corte parar.

IMPORTANTE *Pare sempre a máquina durante os deslocamentos entre áreas de trabalho.*

6.7 APÓS A UTILIZAÇÃO

1. Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga (par 7.2.2).
2. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
3. efetue a limpeza (par. 7.3).
4. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.
5. Verificação de eventuais danos presentes na máquina. Se necessário, contacte o centro de assistência autorizado.

IMPORTANTE *Remova sempre a bateria (par. 7.2.2) sempre que for necessário deixar a máquina guardada ou desacompanhada.*

7. MANUTENÇÃO

7.1 PARTE GERAL

IMPORTANTE *As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

⚠ ***Antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina:***
- ***Pare a máquina***
- ***Remova a bateria da sua sede e realize a recarga (par. 7.2.2) (nunca deixe a bateria inserida ou ao alcance de crianças, ou pessoas inadequadas)***
- ***Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente;***
- ***Use roupas adequadas, luvas de trabalho e óculos de proteção;***
- ***Leia as respetivas instruções.***

IMPORTANTE *Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.*

7.2 BATERIA

7.2.1 Autonomia da bateria

A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada principalmente por:
a. fatores ambientais, que requerem uma maior necessidade de energia:
– corte com vegetação densa, alta e húmida;
b. comportamentos do operador, que devem ser evitados:
– ligações e desligamentos durante o trabalho;
– uso de uma técnica de corte inadequada em relação ao trabalho a ser realizado (par. 6.4.1).

Para melhorar a autonomia da bateria, é sempre importante:
- cortar a relva quando estiver seca;
- utilizar a técnica mais apropriada ao trabalho a ser realizado (par. 6.4.1).

Caso desejar utilizar a máquina em sessões de trabalho mais longas em relação à duração da bateria standard, é possível:
- comprar uma segunda bateria standard para substituir imediatamente a bateria descarregada, sem prejudicar a continuidade de utilização;
- adquirir uma bateria com autonomia superior em relação à bateria standard (par. 13.1).

7.2.2 Remoção e recarga da bateria (Fig.18÷21)

Efetue sempre a recarga completa, seguindo as indicações contidas no manual da bateria /carregador de bateria.

NOTA *A bateria é equipada com uma proteção que impede a recarga se a temperatura ambiente não estiver incluída entre 0 e +45 °C.*

NOTA *A bateria pode ser recarregada em qualquer momento, até mesmo parcialmente, sem o risco de danificá-la.*

7.3 LIMPEZA DA MÁQUINA E DO MOTOR

- Limpe sempre a máquina após o uso utilizando um pano limpo e humedecido com detergente neutro.
- Remova todas as partes húmidas utilizando um pano macio e seco. A humidade pode provocar choques elétricos.
- não utilize detergentes agressivos ou solventes para limpar as partes em plástico ou as pegas.
- Para reduzir o risco de incêndio, retire da máquina, principalmente do motor, os resíduos de relva, folhas ou excesso de graxa.
- Para evitar o aquecimento excessivo e danos ao motor ou à bateria, certifique-se sempre de que as grelhas de aspiração do ar de arrefecimento estejam limpas e sem detritos.
- Não use jatos de água e evite molhar o motor e os componentes elétricos.

7.4 PORCAS E PARAFUSOS DE FIXAÇÃO

- Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter certeza a de que a máquina está sempre em condições seguras de funcionamento.
- Verifique regularmente se as pegas estão bem fixadas.

7.5 DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ ***Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.***

IMPORTANTE *Utilize sempre dispositivos de corte originais, que contenham o código indicado na tabela "Dados Técnicos".*

Devido à evolução do produto, os dispositivos de corte indicados na tabela Dados Técnicos poderão ser substituídos, no decorrer dos anos, por outros com características semelhantes de intercambialidade e segurança de funcionamento.

7.5.1 Substituição da bobina do cabeçote porta-fio

1. Prima as duas línguas laterais (Fig. 22.A) e remova a tampa (Fig. 22.B)

2. Remova a bobina (Fig. 22.C);
3. Insira a nova bobina (Fig. 23.A), tomando o cuidado de fazer sair a extremidade do fio pelo orifício do cabeçote (Fig. 23.B)
4. Remonte a tampa (Fig. 23.C) inserindo as duas línguas laterais (Fig. 23.D) nas aberturas do cabeçote porta-fio (Fig. 23.E).

7.5.2 Substituição do fio do cabeçote porta-fio

1. Remova a bobina (par. 7.5.1)
2. Remova o fio que tenha ficado no seu interior;
3. Utilize somente fio com diâmetro 1,65 mm e corte um comprimento de 3 m.
4. Insira uma extremidade do fio no orifício posicionado dentro da bobina (Fig. 24.A)
5. Enrole o fio no sentido horário, como indicado pelas setas (Fig. 24.B) e deixe cerca de 15 cm fora da bobina
6. Engate-o num dos alojamentos de ancoragem (Fig. 24.C) previstos na bobina
7. Reposicione a bobina e remonte a tampa (cap 7.5.1).

7.6 AFIAÇÃO DA FACA DE CORTAR FIO

1. Remova a faca de cortar fio (Fig. 25.A) da proteção do dispositivo de corte (Fig. 25.B), desaparafusando os parafusos (Fig. 25.C);
2. Fixe a faca de cortar fio num torno e afie utilizando uma lima plana, prestando atenção para manter o ângulo de corte original
3. Remonte a faca de cortar fio (Fig. 25.A) na proteção do dispositivo de corte (Fig. 25.B).

8. ARMAZENAMENTO

IMPORTANTE *As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

8.1 ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

Quando for necessário armazenar a máquina:
1. Remova a bateria do seu alojamento e providenciar a sua recarga (par. 7.2.2);
2. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente
3. Efetue a limpeza (par. 7.3)
4. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado

Armazene a máquina:
1. Num ambiente seco
2. Ao abrigo das intempéries
3. Num local inacessível às crianças
4. Assegurando-se de ter removido chaves ou ferramentas usadas na manutenção.

8.2 ARMAZENAMENTO DA BATERIA

Se a bateria não for recarregada por um longo tempo, é necessário mantê-la sempre na sombra, num local fresco e em ambientes livres de humidade com uma temperatura ambiente entre 0~45 °C.

NOTA *Em caso de inatividade prolongada, recarregue a bateria a cada dois meses para prolongar a sua duração.*

9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

Todas as vezes que for necessário movimentar, transportar a máquina, é necessário:
1. Parar a máquina (par. 6.6)
2. Certificar-se de que todas as partes em movimento estejam totalmente paradas
3. Remover a bateria do seu alojamento e providenciar a sua recarga (par. 7.2.2)
4. Usar luvas de trabalho resistentes
5. Pegue na máquina apenas pelas pegas e dirija o dispositivo de corte na direção oposta ao sentido de marcha.
6. Certificar-se de que a movimentação da máquina não provoque danos ou lesões.

Quando a máquina for transportada por um veículo, é necessário:
1. Posicioná-la de forma a não constituir perigo para ninguém.
2. Fixar adequadamente a máquina por meio de cabos ou correntes.

10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e para uma correta manutenção de base por parte do utilizador. Todas as intervenções de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado. Operações executadas por estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.

- As peças sobressalentes e os acessórios não originais não foram aprovados, portanto a utilização dessas peças e acessórios não originais acarretam a anulação da garantia.

11. COBERTURA DA GARANTIA

As condições de garantia somente são destinadas aos consumidores, isto é, aos operadores não profissionais.
A garantia cobre todos os defeitos de qualidade dos materiais e de fabrico, apurados durante o período de garantia pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.
A aplicação da garantia é limitada à reparação ou à substituição do componente considerado defeituoso.
Recomenda-se que a máquina seja levada uma vez por ano a uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, assistência e controlo dos dispositivos de segurança.
A aplicação da garantia é subordinada a uma manutenção regular da máquina.
A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento (Manuais de Instruções).
- Uso profissional.
- Desatenção, negligência.
- Causa externa (raio, colisões, presença de corpos estranhos dentro da máquina) ou acidente.
- Uso e montagem indevidos ou não permitidos pelo fabricante.
- Manutenção insuficiente.
- Alteração da máquina.
- Utilização de peças sobressalentes não originais (peças adaptáveis).
- Utilização de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

Para além disso, a garantia não cobre:

- As operações de manutenção (descritas no manual de instruções).
- O normal desgaste de materiais de consumo como dispositivos de corte,-parafusos de segurança.
- Normal desgaste.
- Deterioração estética da máquina devido à sua utilização.

As despesas acessórias eventualmente relacionadas à ativação da garantia, como a transferência junto ao utilizador, o transporte da máquina junto ao Revendedor, locação de equipamentos para a substituição ou a solicitação a uma sociedade externa para todos os trabalhos de manutenção.

O utilizador está protegido pelas suas próprias leis nacionais. Os direitos do utilizador previstos pelas leis nacionais do País em que vive não são, de maneira alguma, limitados pela presente garantia.

12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Com a alavanca de comando do acelerador e a alavanca/botão de segurança do acelerador acionadas, a máquina não liga e o dispositivo de corte não gira	A bateria está faltando ou não foi inserida corretamente	Verifique se a bateria está bem alojada (Fig. 14.A)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.1)
	Alavanca de comando acelerador, alavanca/botão de segurança defeituosas	Não utilize a máquina. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e contate um Centro de Assistência.
	Máquina danificada	Não utilize a máquina. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e contate um Centro de Assistência.
2. Superaquecimento do motor	Relva presa debaixo da proteção do dispositivo de corte	Remova a relva presa (par. 6.5)
3. A relva se acumula em torno do alojamento da unidade motriz e do cabeçote porta-fio	Está a cortar relva alta muito rente ao solo	Corte a relva alta com um movimento de cima para baixo, para evitar que se acumule.
4. O fio não é liberado quando é utilizada a liberação automática	O fio cai sobre ele mesmo	Lubrifique com um spray de silicone
	A quantidade de fio na bobina é insuficiente ou terminou	Substitua a bobina (cap. 7.5.1) ou o fio (cap. 7.5.2)
	O fio se consumiu muito e está muito curto	Regule o comprimento do fio (cap. 6.4.2)
	O fio encontra-se emaranhado na bobina ou rompeu-se no seu interior	Remova o fio da bobina e enrole-o novamente (cap. 7.5.1)

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
5. O dispositivo de corte entra em contato com um corpo estranho.	-	- Pare a máquina - Remova a bateria - Verifique os danos - Verifique se há partes soltas e aperte-as - Proceda com as substituições ou reparações junto a um centro de assistência autorizado.
6. Notam-se ruídos e/ou vibrações excessivas durante o trabalho	Partes soltas ou danificadas.	- Pare a máquina - Remova a bateria - Verifique os danos - Verifique se há partes soltas e aperte-as - Proceda com as substituições ou reparações junto a um centro de assistência autorizado.
7. A máquina solta fumo durante o seu funcionamento	Máquina danificada	Não utilize a máquina. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e contate um Centro de Assistência.
8. A autonomia da bateria é insuficiente	Condições de utilização difíceis com maior absorção de corrente	Otimize a utilização (par. 7.2.1)
	Bateria insuficiente para as exigências de funcionamento	Utilize uma segunda bateria ou uma bateria mais potente (par. 13.1)
	Deterioração da capacidade da bateria	Compre uma bateria nova
9. O carregador de bateria não recarrega a bateria	A bateria não foi inserida corretamente no carregador de bateria	Verifique se a bateria foi inserida corretamente (par. 7.2.2)
	Condições ambientais inadequadas	Efetue a recarga num ambiente com temperatura adequada (ver o manual de instruções da bateria/carregador de bateria)
	Contatos sujos	Limpe os contatos
	Não é fornecida tensão ao carregador de bateria	Verifique se a ficha foi introduzida e se há tensão na tomada
	Carregador de bateria defeituoso	Substitua-o por uma peça sobressalente original
	-	Caso o problema persista, consulte o manual da bateria / carregador de bateria

Se os inconvenientes persistirem após a execução das soluções descritas, contacte o Revendedor.

13. ACESSÓRIOS A PEDIDO

13.1 BATERIAS

Estão disponíveis baterias de diferentes capacidades, para adaptar-se às exigências operacionais específicas (Fig. 26). A lista das baterias homologadas para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".

13.2 CARREGADOR DE BATERIA

Dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria (Fig.27).

RO **ATENȚIE!: ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE FAȚĂ. A se păstra pentru consultări ulterioare.**

CUPRINS

1. GENERALITĂȚI 1
2. NORME DE SIGURANȚĂ 1
3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA 6
   - 3.1 Descrierea mașinii și utilizarea prevăzută 6
   - 3.2 Componente principale (fig. 1): 7
   - 3.3 Etichetă de identificare a produsului (Fig. 1) 7
   - 3.4 Semnalizarea de siguranță (Fig. 2) 8
4. MONTAREA 8
   - 4.1 Dezambalarea 8
   - 4.2 Montarea mânerului din față 8
   - 4.3 Montarea carterului de protecție al dispozitivului de tăiere 8
   - 4.4 Montarea indicatorului limitei de tăiere 9
5. COMENZI DE CONTROL 9
   - 5.1 Maneta de comandă a acceleratorului 9
   - 5.2 Maneta/BUTONUL de siguranță a acceleratorului 9
6. UTILIZAREA MAȘINII 9
   - 6.1 Operațiuni premergătoare utilizării 9
   - 6.2 Controale de siguranță 10
   - 6.3 Pornirea 10
   - 6.4 Utilizare 10
   - 6.5 Recomandări de utilizare 11
   - 6.6 Oprire 12
   - 6.7 După utilizare 12
7. ÎNTREȚINEREA 12
   - 7.1 Generalități 12
   - 7.2 Baterie 12
   - 7.3 Curățarea mașini și a motorului 13
   - 7.4 Piulițele și șuruburile de fixare 13
   - 7.5 Dispozitivul de tăiere 13
   - 7.6 Ascuțirea cuțitului de tăiat firul 13
8. DEPOZITAREA 13
   - 8.1 Depozitarea mașinii 13
   - 8.2 Depozitarea bateriei 14
9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL 14
10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII 14
11. ACOPERIREA GARANȚIEI 14
12. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR 15
13. ACCESORII LA CERERE 16
    - 13.1 Baterii 16
    - 13.2 Alimentator pentru baterie 16

1. GENERALITĂȚI

1.1 CITIREA MANUALULUI

NOTĂ *sau* **IMPORTANT** *Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.*

Simbolul ⚠ indică un pericol. Nerespectarea avertismentului poate cauza vătămări corporale personale sau ale terților și/sau daune.

Paragrafele evidențiate de un chenar gri cu marginea punctată se referă la dotări opționale care nu sunt prezente pe toate modelele din acest manual. Verificați dacă funcția respectivă este prezentă pe propriul dvs. model.

Toate indicațiile precum „față”, „spate”, „dreapta” și „stânga” se raportează la poziția de lucru a operatorului.

2. NORME DE SIGURANȚĂ

2.1 FORMARE

⚠ Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza mașina. Familiarizați-vă cu comenzile și modul adecvat de folosire a mașinii. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

- Nu permiteți în niciun caz utilizarea mașinii de către copii sau de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, precum nici de către

persoane care nu și-au însușit bine instrucțiunile. Legile locale pot stabili vârsta minimă la care utilizatorul poate folosi mașina.
- Nu utilizați mașina în apropierea persoanelor, în special a copiilor, sau animalelor. Copiii trebuie să fie supravegheați de un alt adult. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu utilizați niciodată mașina dacă sunteți obosit, vă simțiți rău sau dacă ați luat medicamente, ați consumat droguri, alcool ori alte substanțe nocive care pot afecta reflexele sau atenția.
- Amintiți-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situațiile neprevăzute care pot apărea și care pot afecta persoanele sau bunurile acestora. Utilizatorul este responsabil de evaluarea riscurilor potențiale pe terenul pe care va lucra, el fiind obligat să adopte toate precauțiile necesare pentru garantarea propriei siguranțe și a celor din jur, mai ales pe terenurile în pantă, accidentate, alunecoase sau fără stabilitate.
- Dacă cedați sau împrumutați mașina unui terț, asigurați-vă că utilizatorul a luat cunoștință de instrucțiunile de utilizare conținute în manualul de față.

2.2 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Echipamente individuale de protecție (EIP)
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, încălțăminte de lucru rezistentă cu tălpi antiderapante și pantaloni lungi. Nu activați mașina cu picioarele goale sau cu sandale. Purtați căști de protecție pentru urechi, mănuși antivibrații, ochelari de protecție și măști antipraf.
- Utilizarea protecțiilor auditive poate reduce capacitatea de a auzi anumite avertismente (strigăte sau alarme). Fiți deosebit de atenți la ceea ce se întâmplă în jurul zonei de lucru.
- Nu purtați eșarfe, halate, lanțuri, brățări, îmbrăcăminte cu părți fluturânde, cu șiret ori cu cravată, sau orice alt accesoriu atârnat sau larg, care s-ar putea agăța de organele mașinii aflate în mișcare sau de alte obiecte sau materiale de la locul de muncă.
- Strângeți-vă părul, dacă este lung, în mod adecvat.

Zona de lucru / Mașina
- Verificați minuțios zona de lucru și îndepărtați tot ce ar putea fi expulzat de mașină sau ce ar putea deteriora dispozitivul de tăiere/ organele rotative (pietre, ramuri, sârmă, oase etc.).
- Pentru a elimina riscul declanșării incendiilor, nu lăsați mașina cu motorul cald în mijlocul frunzelor sau ierbii uscate.

2.3 ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Zona de lucru
- Nu utilizați mașina în zone cu risc de explozie, în apropierea lichidelor inflamabile, a gazului și a prafului. Sculele electrice provoacă scântei care pot incendia praful sau vaporii.
- Lucrați numai la lumina zilei sau cu un bun sistem

de iluminare și în condiții de vizibilitate bună.
- Asigurați-vă că toate celelalte persoane sunt la minim 15 metri de raza de acțiune a mașinii sau la cel puțin 30 m (pentru operațiile mai grele).
- Nu lucrați în iarbă umedă, în ploaie sau când există risc de furtună, mai ales cu posibilitate de trăsnet.
- Mașina nu trebuie expusă la ploaie sau la umezeală. Apa care ajunge la scule mărește riscul de electrocutare.
- Evitați pe cât posibil să lucrați pe un teren umed sau alunecos, accidentat sau înclinat excesiv, deoarece acestea nu garantează stabilitatea operatorului în timpul muncii.
- Acordați o atenție deosebită neregularităților terenului (movile, denivelări), la terenurile în pantă, la pericolele ascunse și eventualelor obstacole care ar putea limita vizibilitatea.
- Fiți deosebit de atenți în apropierea râpelor, șanțurilor sau terasamentelor.
- Utilizați mașina în sens transversal pe pantă, niciodată în sensul urcării/coborârii, fiind deosebit de atenți la schimbările de direcție, la propriul punct de sprijin și aflându-vă întotdeauna în avalul dispozitivului de tăiere.
- Atunci când utilizați mașina aproape de drum, fiți atenți la trafic.
- Efectuați pornirea pe o suprafață plană și robustă.

Norme de comportament
- În timpul muncii, mașina trebuie să fie ținută cu ambele mâini; unitatea motoare trebuie să fie poziționată în partea dreaptă a corpului iar grupul de tăiere sub nivelul centurii. Nu vă întindeți brațele în mod excesiv.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la masă sau la pământ, de exemplu: țevi, calorifere, aragazuri, frigidere. Riscul de electrocutare crește în situația în care corpul este legat la masă sau la pământ.
- Adoptați o poziție fermă și stabilă și mențineți un comportament precaut.
- Nu vă pierdeți echilibrul.
- Nu vă aplecați.
- Nu alergați niciodată, ci mergeți la pas.
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, atât la punerea în funcțiune a mașinii, cât și în timpul utilizării acesteia.
- Atenție: elementul de tăiere continuă să se rotească câteva secunde chiar și după decuplare sau după stingerea motorului. Părțile rotative pot provoca leziuni grave, așadar evitați contactul cu aceste părți când încă sunt în mișcare.
- Fiți atenți la proiectarea eventuală a materialelor, de către dispozitivul de tăiere.
- Aveți grijă că dispozitivul de tăiere să nu se lovească puternic de corpuri străine/ obstacole. Dacă dispozitivul de tăiere întâlnește un obstacol/ obiect, poate avea loc o mișcare de recul (kickback). Acest contact poate cauza o lovitură de reacție rapidă în direcție inversă, împingând dispozitivul de tăiere în sus și spre operator. Mișcarea de recul poate provoca pierderea controlului

asupra mașinii, cu posibile consecințe foarte grave. Pentru evitarea mișcării de recul, luați măsurile de siguranță specificate în continuare:
  – Țineți mașina ferm, cu două mâini, și luați o poziție cu corpul și brațele care să vă permită să rezistați la forțele de recul.
  – Nu țineți brațele prea sus și nu tăiați la o înălțime mai mare de mijlocul corpului dvs.
  – Folosiți numai dispozitivele de tăiere specificate de constructor.
  – Respectați instrucțiunile furnizate de fabricant referitoare la întreținerea dispozitivului de tăiere.
- Fiți atenți să nu vă răniți cu dispozitivele speciale de tăiere pentru scurtarea firului.

⚠ În cazul unor defectări sau accidente în timpul funcționării, opriți imediat motorul și țineți mașina la distanță pentru a nu cauza alte stricăciuni; în caz de accident în care este rănit operatorul sau alte persoane, demarați imediat procedura de prim ajutor cea mai potrivită situației respective și apelați la un centru de prim ajutor pentru acordarea îngrijirilor necesare. Scoateți cu grijă eventualele resturi care ar putea provoca daune sau leziuni persoanelor sau animalelor în cazul în care acestea vor rămâne nesupravegheate.

⚠ Expunerea îndelungată a operatorului la vibrații poate cauza leziuni și afecțiuni neurovasculare (cunoscute sub numele de „fenomenul lui Raynaud” sau „HAV - Hand Arm Vibration”/ vibrația mâinii și brațului) mai ales la persoanele cu afecțiuni circulatorii. Simptomele pot apărea la mâini, la articulația mâinii sau la degete și se manifestă prin pierderea sensibilității, amorțire și mâncărime, decolorarea sau modificarea structurală a pielii. Aceste efecte se pot amplifica la temperaturi scăzute și/ sau la strângerea excesivă a mânerelor. La apariția simptomelor de mai sus, este necesar să reduceți durata utilizării mașinii și să apelați la medic.

Limitări de utilizare
- Mașina nu poate fi utilizată de persoane care nu o pot ține cu ambele mâini sau care nu își pot păstra echilibrul în picioare, în timpul muncii.
- Nu asamblați niciodată elemente pentru tăiat metalice. **Pe această mașină nu se pot folosi lame metalice sau rigide, indiferent de tip.**
- Nu folosiți niciodată mașina cu protecțiile deteriorate, lipsă sau poziționate incorect.
- Nu utilizați mașina dacă accesoriile sau sculele nu sunt instalate în punctele prevăzute.
- Nu dezarmați, nu dezactivați, nu îndepărtați și nu umblați la sistemele de securitate/ microîntrerupătoarele de pe mașină.
- Nu folosiți scula electrică dacă întrerupătorul nu funcționează corect (nu pornește sau nu oprește la

timp scula). Sculele electrice care nu pot fi acționate de la întrerupător sunt periculoase și trebuie să fie reparate.
- Nu forțați mașina și nu folosiți o mașină de putere mică pentru a efectua operații grele; utilizarea unei mașini cu putere adecvată reduce riscurile și ameliorează calitatea muncii prestate.

2.4 ÎNTREȚINEREA, DEPOZITAREA

Efectuarea unei întrețineri periodice și a unei depozitări corecte menține siguranța mașinii și a nivelului de performanță.

Întreținerea
- Nu folosiți mașina dacă are piese uzate sau deteriorate. Piesele defecte sau deteriorate trebuie să fie înlocuite, nu reparate. Utilizați numai piese de schimb originale.
- În timpul operațiilor de reglare a mașinii, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între dispozitivul de tăiere aflat în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

⚠ ***Nivelul de zgomot și de vibrații din instrucțiunile de față reprezintă valorile maxime de utilizare a mașinii. Utilizarea unui element de tăiere neechilibrat, viteza excesivă de mișcare sau neefectuarea întreținerii influențează semnificativ producerea de emisii sonore și de vibrații. Prin urmare, trebuie să adoptați măsuri de prevenire pentru eliminarea posibilelor daune datorate unui zgomot ridicat și solicitărilor produse de vibrații; efectuați întreținerea mașinii, purtați căști de protecție și luați pauze în timpul sesiunii de lucru.***

Depozitarea
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu lăsați containerele cu deșeuri într-o încăpere.

2.5 RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă sunt respectate toate măsurile de siguranță, există în continuare o serie de riscuri reziduale:
- pericolul de rănire a degetelor și mâinilor în cazul în care acestea sunt antrenate în rotația firului de la extremitate
- pericolul de rănire a picioarelor în cazul în care sunt lovite de firul de la extremitate
- proiecțiile de pietre și pământ.

2.6 BATERIA/ ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

IMPORTANT *Următoarele norme de siguranță cuprind indicațiile de siguranță din manualul specific al bateriei și al încărcătorului de baterie, anexat mașinii.*

- Pentru a încărca bateriile utilizați doar un încărcător de baterii recomandat de producător. Un alimentator necorespunzător poate cauza electrocutare, supraîncălzire

sau scurgerea lichidului coroziv din baterie.
- Utilizați exclusiv bateriile specifice recomandate pentru aparatul dumneavoastră. Utilizarea altui tip de baterii poate provoca leziuni sau un incendiu.

2.7 OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, benzinei, bateriilor, filtrelor, părților deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deșeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate și duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.
- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea deșeurilor rezultate.
- Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o lăsați în mediul înconjurător ci contactați un centru de colectare, conform normelor în vigoare la nivel local.

Nu aruncați aparaturile electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19/UE cu privire la eliminarea deșeurilor care provin de la aparaturile electrice și electronice și la implementarea acesteia în legislația națională, aparaturile electrice scoase din uz trebuie să fie colectate separat, pentru a putea fi refolosite în mod eco-compatibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în mediul înconjurător sau în groapa de gunoi, substanțele dăunătoare se pot infiltra în pătura de apă de unde pot intra în circuitul apei și deci în alimente, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate cu privire la eliminarea acestui produs, contactați Instituția competentă în eliminarea deșeurilor menajere sau Vânzătorul de la care l-ați achiziționat.

La sfârșitul duratei de viață utilă, eliminați bateriile cu atenția cuvenită pentru mediul înconjurător. Bateria conține material periculos pentru dvs. și pentru mediu. Aceasta trebuie să fie îndepărtată și eliminată separat, într-o structură care acceptă bateriile cu ioni de litiu.

Colectarea separată a produselor și a ambalajelor utilizate permite reciclarea materialelor și reutilizarea acestora. Reutilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.

3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA

3.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Această mașină este un echipament de grădinărit, mai precis o mașină de tăiat arboret/ trimmer portabil alimentat de la baterie.

În principal, mașina este formată dintr-un motor care, printr-un arbore de transmisie, acționează un dispozitiv de tăiere (unitate de suport a firului).

Dispozitivul de tăiere operează pe un plan aproximativ paralel cu terenul (în cazul utilizării ca mașină de tuns iarba) sau aproximativ perpendicular pe teren (în caz de utilizare ca trimmer).

Operatorul poate acționa comenzile principale păstrând întotdeauna distanța de siguranță față de dispozitivul de tăiere.

3.1.1 Utilizarea prevăzută

Această mașină a fost proiectată și construită pentru:
- tăierea ierbii și a vegetației nelemnoase (ex. pe marginea răzoarelor, plantații, ziduri, garduri sau spații verzi cu suprafață limitată);
- finisarea tăierii efectuate cu coasa;
- a fi utilizată de un singur operator.

3.1.2 Utilizarea necorespunzătoare

Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca daune persoanelor și/sau bunurilor. Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):
- folosirea mașinii pentru a mătura înclinând unitatea de suport a firului. Datorită puterii motorului, mașina poate proiecta obiecte sau pietre mici la o distanță de peste 15 m, ceea ce poate cauza vătămarea persoanelor sau deteriorarea bunurilor din apropiere;
- tăierea gardurilor vii sau alte lucrări unde dispozitivul de tăiere nu este folosit la nivelul solului;
- tăierea și mărunțirea arboretului, a arbuștilor și a florilor;
- folosirea mașinii pentru tăierea materialelor care nu sunt de origine vegetală;
- folosirea mașinii cu dispozitivul de tăiere deasupra nivelului centurii operatorului;
- utilizarea mașinii în grădini publice, parcuri, centre sportive, pe carosabil, câmpuri și păduri;
- utilizarea dispozitivelor de tăiere diferite de cele enumerate în tabelul „Specificații tehnice”. Pericol de răniri și leziuni grave.
- folosirea mașinii cu mai mulți conducători.

IMPORTANT *Utilizarea necorespunzătoare a mașinii atrage cu sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, utilizatorul trebuind să suporte consecințele pentru daunele sau vătămarea personală ori a terților.*

3.1.3 Tipologia utilizatorilor

Această mașină este destinată folosirii de către consumatori, adică de operatori neprofesioniști. A fost proiectată pentru amatori.

3.2 COMPONENTE PRINCIPALE (FIG. 1):

A. **Unitate de acționare**: determină mișcarea dispozitivului de tăiere printr-un arbore de transmisie.
B. **Tijă**: conectează mânerul posterior la unitatea de acționare.
C. **Dispozitiv de tăiere:** este elementul care efectuează tăierea ierbii.
1. **Unitate suport fir**: dispozitiv de tăiere cu fir de nailon.
D. **Protecție a dispozitivului de tăiere**: este o protecție de siguranță care împiedică proiectarea la distanță a diverselor obiecte strânse de dispozitivul de tăiere.
E. **Mâner față**: cu formă semicirculară, permite controlul asupra mașinii.
F. **Mâner spate**: permite conducerea mașinii și efectuarea comenzilor principale de pornire/oprire/accelerare.
G. **Baterie** *(dacă nu este furnizată împreună cu mașina, consultați cap. 13 „Accesorii la cerere”)*: dispozitiv care furnizează curent electric la unealtă; caracteristicile sale și normele de utilizare sunt descrise într-un manual specific.
H. **Încărcător baterie***(dacă nu este furnizat împreună cu mașina, consultați cap. 13 „Accesorii la cerere”)*: dispozitivul folosit la încărcarea bateriei.

3.3 ETICHETĂ DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI (Fig. 1)

1. Marcă de conformitate CE
2. Numele și adresa fabricantului
3. Nivel de putere acustică
4. Modelul mașinii
5. Tensiunea și frecvența de alimentare
6. Numărul de serie
7. Cod articol
8. Anul de fabricație

Transcrieți datele de identificare a mașinii în spațiile corespunzătoare ale etichetei de pe spatele capacului.

IMPORTANT *Folosiți datele de identificare de pe eticheta de identificare a produsului de fiecare dată când contactați atelierul autorizat.*

IMPORTANT *Exemplul declarației de conformitate se află în ultimele pagini ale manualului.*

3.4 SEMNALIZAREA DE SIGURANȚĂ (Fig. 2)

Pe mașină sunt aplicate diferite simboluri. Semnificația simbolurilor:

ATENȚIE! PERICOL! Această mașină poate fi periculoasă pentru dvs. sau pentru cei din jur, dacă nu este folosită în mod corespunzător

ATENȚIE! Înainte de a utiliza această mașină, citiți manualul de instrucțiuni.

În condiții normale de utilizare și în situația folosirii zilnice, această mașină poate expune operatorul la un nivel de zgomot egal sau mai mare de 85 dB (A). Utilizați protecții auditive și ochelari.

PERICOL DE PROIECȚII! Fiți atenți la posibilele proiecții de materiale efectuate de dispozitivul de tăiere, deoarece pot cauza daune grave persoanelor și lucrurilor.

PERICOL DE PROIECȚII! În timpul utilizării uneltei, îndepărtați orice persoană sau animal domestic pe o rază de 15 m de aceasta.

Nu lăsați mașina în ploaie (sau în încăperi cu umiditate).

Scoateți bateria înainte de a efectua orice verificare, curățare sau operație de întreținere/reglare a mașinii

IMPORTANT *Etichetele adezive deteriorate sau care nu mai pot fi citite trebuie înlocuite. Solicitați alte etichete la centrul de asistență autorizat din zona dvs.*

4. MONTAREA

IMPORTANT *Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.*

Din motive de înmagazinare și transport, câteva componente ale mașinii sunt furnizate separat din fabrică, dar trebuie să fie montate imediat după îndepărtarea ambalajului, conform instrucțiunilor de mai jos.

⚠ Dezambalarea și finalizarea montajului trebuie efectuate pe o suprafață dreaptă și solidă, cu suficient spațiu pentru manipularea mașinii și a ambalajelor, folosind întotdeauna instrumente de lucru corespunzătoare. Nu folosiți mașina mai înainte de a fi efectuat toate indicațiile din secțiunea „MONTAJ”.

4.1 DEZAMBALAREA

1. Deschideți cutia cu grijă, fiind atenți să nu pierdeți componentele.
2. Consultați documentele din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.
3. Scoateți din cutie toate elementele nemontate.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajele conform reglementărilor locale.

⚠ Înainte de a efectua montajul, asigurați-vă că bateria nu a fost instalată în compartimentul său.

4.2 MONTAREA MÂNERULUI DIN FAȚĂ

1. Introduceți mânerul din față (Fig. 3.A) pe suportul premontat (Fig. 3.B), cu locașul șurubului orientat spre latura dreaptă.
2. Introduceți șurubul și înfiletați butonul rotativ, fără a-l strânge (Fig. 3.C).
3. Reglați mânerul în poziția cea mai confortabilă pentru operator (cap. 6.1.2).
4. Strângeți butonul rotativ.

4.3 MONTAREA CARTERULUI DE PROTECȚIE AL DISPOZITIVULUI DE TĂIERE

⚠ ***Folosiți mănușile de protecție.***

1. Poziționați protecția (Fig. 4.A) în dreptul găurilor care se află la baza unității de acționare (Fig. 4.B).
2. Fixați protecția (Fig. 4.A) strângând complet șuruburile (Fig. 4.C).

OBSERVAȚIE *Pe protecția dispozitivului de tăiere este aplicat următorul simbol:*

Indică sensul de rotație a dispozitivului de tăiere.

4.4 MONTAREA INDICATORULUI LIMITEI DE TĂIERE

1. Introduceți și agățați cele două capete ale indicatorului limitei de tăiere (Fig. 5.A) în găurile aferente de pe unitatea de acționare (Fig. 5.B).

5. COMENZI DE CONTROL

5.1 MANETA DE COMANDĂ A ACCELERATORULUI

Permite pornirea/oprirea motorului; simultan, cuplează/decuplează dispozitivul de tăiere.

Acționarea manetei de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A) este posibilă numai prin apăsarea simultană a manetei/butonului de siguranță a acceleratorului (Fig. 6.B)

Pentru pornire:
– apăsați simultan maneta de comandă a acceleratorului și maneta/butonul de siguranță a acceleratorului.

⚠ ***Pornirea mașinii determină rotirea simultană a dispozitivului de tăiere.***

Mașina se oprește automat la eliberarea manetei de comandă a acceleratorului.

5.2 MANETA/BUTONUL DE SIGURANȚĂ A ACCELERATORULUI

Maneta/butonul de siguranță a acceleratorului (Fig. 6.B) permite acționarea manetei de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A).

6. UTILIZAREA MAȘINII

IMPORTANT *Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.*

6.1 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.

Asigurați-vă că bateria nu este introdusă în compartimentul său

6.1.1 Verificarea și reîncărcarea bateriei (Fig. 7)

Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de încărcare a bateriei urmând indicațiile din manualul bateriei.

6.1.2 Reglarea mânerului anterior

1. Desfiletați butonul rotativ (Fig. 8.A)
2. Orientați mânerul până atingeți poziția cea mai confortabilă pentru operator; mânerul trebuie să fie orientat numai înainte.
3. Strângeți butonul rotativ (Fig. 8.A).

6.1.3 Reglarea lungimii tijei

Pentru modelul TR 20 Li A
1. Apăsați butonul (Fig. 9.A)
2. Trageți sau împingeți tija (Fig. 9.B) până când obțineți lungimea dorită
3. La finalizarea reglării, eliberați butonul până când tija este bine fixată în poziția dorită.

Pentru modelul TR 20 Li S
1. Deschideți cârligul de strângere (Fig. 10.A)
2. Trageți sau împingeți tija (Fig. 10.B) până când obțineți lungimea dorită
3. La finalizarea reglării, închideți bine cârligul de strângere. Tija trebuie să fie bine fixată în poziția dorită.

6.1.4 Reglarea înclinării unității

Pentru modelul TR 20 Li A
1. Apăsați pedala (Fig. 11.A)
2. Înclinați unitatea (Fig. 11.B) în una dintre pozițiile prevăzute.
3. Asigurați-vă că unitatea este bine fixată.

Pentru modelul TR 20 Li S
1. Apăsați cele două butoane laterale (Fig. 12.A)
2. Înclinați unitatea (Fig. 12.B) în una dintre pozițiile prevăzute.
3. Asigurați-vă că unitatea este bine fixată.

6.1.5 Orientarea dispozitivului de tăiere (mod. TR 20 Li S)

Orientarea dispozitivului de tăiere permite funcționarea trecând din modul de tăiat iarba în modul de trimer și invers.

Pentru a opera pe post de trimmer:
1. Apăsați butonul (Fig. 13.A);
2. Rotiți dispozitivul de tăiere (Fig. 13.B) cu 90° spre stânga, asigurându-vă că rămâne blocat pe poziție.

⚠ ***Executați întotdeauna operațiunea cu mașina oprită și dispozitivul de tăiere oprit.***

6.2 CONTROALE DE SIGURANȚĂ

⚠ ***Efectuați întotdeauna controalele de siguranță înainte de folosire.***

6.2.1 Control general

Subiect	Rezultat
Mânere (Fig. 1.E,1.F)	Curățate, uscate, fixate corect și ferm pe mașină.
Protecția dispozitivului de tăiere (Fig. 1.D)	Fixată corect și ferm pe mașină, neuzată, deteriorată sau defectă.
Șuruburile de pe mașină	Bine fixate (nu sunt slăbite)
Dispozitivul de tăiere (fig. 1.C)	Curat, fără urme de deteriorare sau uzură
Baterie (Fig. 1.G)	Nicio daună adusă învelișului său, nicio scurgere de lichid
Treceri ale aerului de răcire (par 7.3)	Nu sunt blocate
Mașină	Nicio urmă de deteriorare sau de uzură. Nicio vibrație anormală. Niciun sunet anormal
Manetă de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A), manetă/ buton de siguranță a acceleratorului (Fig. 6.B)	Acestea trebuie să aibă o mișcare liberă, neforțată, iar la eliberare trebuie să revină automat și rapid în punctul mort.

6.2.2 Test de funcționare a mașinii

Acțiune	Rezultat
1. Porniți mașina (par. 6.3) 2. Eliberați maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A) și maneta/ butonul de siguranță a acceleratorului (Fig. 6.B).	1. Dispozitivul de tăiere nu trebuie să fie în mișcare. 2. Comenzile trebuie să revină automat și rapid în punctul mort, iar dispozitivul de tăiere trebuie să se oprească.
Acționați doar maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A)	Maneta de comandă a acceleratorului rămâne blocată.

⚠ ***Dacă un singur rezultat nu este corespunzător cu rezultatele din tabelele următoare, se interzice folosirea mașinii! Duceți mașina la un centru de asistență pentru controalele aferente și pentru reparație.***

6.3 PORNIREA

⚠ ***Pornirea mașinii determină rotirea simultană a dispozitivului de tăiere.***

OBSERVAȚIE *Efectuați pornirea pe o suprafață plană și solidă.*

1. Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere nu atinge solul sau alte obiecte
2. Introduceți bateria (Fig. 14.A) în locașul său împingând-o până la capăt, până ce veți auzi un clic, blocând-o astfel pe poziție și asigurând contactul electric
3. Adoptați o poziție de lucru fermă și stabilă
4. Acționați simultan maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A) și maneta/butonul de siguranță a acceleratorului (Fig. 6.B).

OBSERVAȚIE *La fiecare pornire se oprește automat noul fir (par. 6.4.2).*

6.4 UTILIZARE

OBSERVAȚIE *Înainte de a folosi pentru prima oară mașina pentru cosit, este recomandat să vă familiarizați cu aceasta și cu tehnicile de tăiere cele mai indicate, să prindeți ferm mașina în mâini și să efectuați mișcările necesare tăierii.*

⚠ În timpul lucrului, prindeți întotdeauna mașina ferm, cu ambele mâini, având ansamblul de tăiere sub linia curelei.

OBSERVAȚIE *Pe parcursul utilizării, bateria este protejată contra descărcării totale printr-un dispozitiv de protecție care oprește mașina și îi blochează funcționarea.*

OBSERVAȚIE *Autonomia bateriei (și, prin urmare, zona cu plante care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată de factorii descriși la (par. 7.2.1).*

6.4.1 Tehnici de lucru

⚠ Utilizați NUMAI fire din nailon. Utilizarea firelor metalice, sau din metal plastifiat, sau care nu se adaptează pe unitatea de suport a firului, poate cauza accidente sau leziuni grave.

a. Tăierea în mișcare (Cosirea)
- Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere se află în modul de tăiat iarbă (par. 6.1.5);
- mergeți încet, cu pași regulați, descriind cu mașina un arc de cerc, ca și în cazul folosirii unei coase manuale; în timpul executării operațiilor nu înclinați unitatea de suport a firului (Fig. 15).

Faceți mai întâi o probă într-o zonă limitată, pentru a vedea înălțimea de tăiere; pentru a păstra aceeași înălțime, încercați să păstrați aceeași distanță dintre sol și unitatea de suport a firului.

Pentru tăierea ierbii mai înalte, poate fi necesar să înclinați unitatea de suport a firului la 30° spre partea stângă.

⚠ Nu executați operația de mai sus dacă în apropiere sunt persoane, animale sau bunuri, deoarece în acest fel mașina poate proiecta obiectele pe care le întâlnește.

b. Tăierea de precizie (Finisarea)
Țineți mașina puțin înclinată, a.î. partea inferioară a unității de suport a firului să nu atingă terenul dar înălțimea de tăiere să fie cea dorită; păstrați dispozitivul de tăiere la distanță de operator.

c. Tăierea în apropierea gardurilor / fundațiilor
- apropiați-vă încet cu mașina de garduri, picheți, pietre, pereți, etc, fără a o lovi puternic (Fig. 16).

Dacă firul întâlnește un obstacol tare, se poate rupe sau consuma rapid; dacă rămâne blocat într-un gard, se poate tăia brusc.
În orice caz, tăierea în jurul trotuarelor, fundațiilor, zidurilor, etc, poate accelera uzura firului.

d. Tăierea în jurul copacilor
- încercuiți pomul, pășind încet din stânga spre dreapta, micșorând raza de acțiune pe măsură ce înaintați; evitați să loviți mașina de trunchi și încercați să păstrați unitatea de suport a firului înclinată ușor în față.

Amintiți-vă că firul din nailon poate cresta sau deteriora arbuștii, iar dacă lovește trunchiul copacilor sau arbuștilor cu coajă moale, poate provoca daune grave.

6.4.2 Reglarea lungimii firului din unitatea de suport în timpul sesiunii de lucru

Lungimea firului capătului se reglează în următoarele situații:
- Când firul se consumă și devine mai scurt;
- Când observați o mișcare a motorului mai mare decât este normal;
- Când se observă o diminuare a eficienței de tăiere.

• Eliberarea automată a firului
Această mașină este dotată cu un capăt cu eliberare automată a firului.
Pentru a elibera un fir nou:
1. Opriți mașina (par. 6.6)
2. Așteptați două secunde și reporniți mașina.
Firul este eliberat pentru aproximativ 6,35 mm.
Repetați procedura până când lungimea firului atinge cuțitul de tăiat sârmă, care va tăia apoi eventuala lungime în exces.

• Eliberarea manuală a firului
Pentru a elibera un fir nou:
1. Opriți mașina (par. 6.6);
2. Demontați bateria (par 7.2.2)
3. Apăsați tasta de pe unitatea cu fir (Fig. 17.A) și trageți simultan firul manual pe lungimea necesară pentru a ajunge la cuțitul de tăiere a firului (Fig. 17.B);
4. Readuceți mașina în poziția de lucru;
5. Introduceți bateria în compartimentul său (Fig. 14.A).

6.5 RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

În timpul utilizării, este recomandat să înlăturați periodic iarba din jurul mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului (Fig. 1.A), datorată ierbii acumulate sub protecția dispozitivului de tăiere (Fig. 1.D).

Procedați conform descrierii de mai jos:
1. Opriți mașina (par. 6.6)
2. Demontați bateria (par 7.2.2)
3. Purtați mănuși de protecție
4. Eliminați iarba acumulată folosind o șurubelniță pentru a permite răcirea motorului.

6.6 OPRIRE

Pentru a opri mașina:
1. Eliberați maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 6.A)
2. Așteptați oprirea dispozitivului de tăiere.

⚠ ***După ce ați oprit mașina, este necesar să treacă câteva secunde pentru ca dispozitivul de tăiere să se oprească.***

IMPORTANT *Opriți întotdeauna mașina în următoarele situații la fiecare schimbare a locației de muncă.*

6.7 DUPĂ UTILIZARE

1. Scoateți bateria din locașul său și încărcați-o (par 7.2.2).
2. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
3. Efectuați curățarea (par. 7.3).
4. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat.
5. Verificarea eventualelor defecțiuni ale mașinii. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.

IMPORTANT *Îndepărtați bateria (par 7.2.2) de fiecare dată când lăsați mașina neutilizată sau nesupravegheată.*

7. ÎNTREȚINEREA

7.1 GENERALITĂȚI

IMPORTANT *Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.*

⚠ ***Mai înainte de a efectua orice verificare, curățare sau intervenție de întreținere/reglare pe mașină:***
- ***Opriți mașina***
- ***Scoateți bateria din compartimentul său și reîncărcați-o (par. 7.2.2) (nu lăsați niciodată bateria cuplată sau la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate)***
- ***Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina, indiferent de loc;***
- ***Purtați îmbrăcăminte adecvată, mănuși de lucru și ochelari de protecție;***
- ***Citiți instrucțiunile corespunzătoare.***

IMPORTANT *Toate operațiunile de întreținere și de reglare care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate de vânzătorul dvs. sau la un centru specializat.*

7.2 BATERIE

7.2.1 Autonomia bateriei

Autonomia bateriei (și, prin urmare, suprafața verde care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată în primul rând de:
a. factori de mediu, care duc la un necesar de energie mai mare:
- tăiere cu vegetație deasă, înaltă, umedă;

b. modul de utilizare al operatorului, care ar trebui să evite:
- pornirile și opririle frecvente din timpul sesiunii de lucru;
- utilizarea unei tehnici de tăiere necorespunzătoare față de activitatea de desfășurat (par. 6.4.1).

Pentru optimizarea autonomiei bateriei se recomandă:
- tăierea ierbii când este uscată;
- utilizarea celei mai adecvate tehnici de lucru pentru activitatea de desfășurat (par. 6.4.1).

În cazul în care se dorește folosirea mașinii în sesiuni de lucru mai lungi față de cele susținute de bateria standard, este posibil:

- să achiziționați o baterie standard pentru a înlocui imediat bateria descărcată, fără compromiterea continuității de utilizare;
- să achiziționați o baterie cu autonomie mărită față de bateria standard (par. 13.1).

7.2.2 Scoaterea și reîncărcarea bateriei (Fig. 18÷21)

Efectuați întotdeauna încărcarea completă, urmând instrucțiunile din manualul bateriei/încărcătorului de baterie.

OBSERVAȚIE *Bateria este prevăzută cu o protecție care îi împiedică reîncărcarea dacă temperatura camerei nu este cuprinsă între 0 și +45 °C.*
OBSERVAȚIE *Bateria poate fi reîncărcată oricând, chiar și parțial, fără riscul de a se deteriora.*

7.3 CURĂȚAREA MAȘINI ȘI A MOTORULUI

- Curățați întotdeauna mașina după folosire utilizând o cârpă curată și umedă, îmbibată cu detergent neutru.
- Îndepărtați orice urmă de umezeală folosind o cârpă moale și uscată. Umezeala poate cauza șocuri electrice.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau solvenți pentru curățarea părților din plastic sau a mânerelor.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați mașina și, în special, motorul curate, fără resturi de iarbă, frunze sau grăsime în exces.
- Pentru a evita supraîncălzirea și daunele la motor sau la baterie, asigurați-vă că fantele de admisie a aerului de răcire sunt întotdeauna curate și neînfundate.
- Nu spălați mașina cu jet de apă și nu udați motorul sau componentele electrice.

7.4 PIULIȚELE ȘI ȘURUBURILE DE FIXARE

- Mențineți piulițele și șuruburile strânse pentru a fi siguri că mașina este întotdeauna în condiții sigure de funcționare.
- Asigurați-vă în mod regulat că mânerele sunt fixate ferm.

7.5 DISPOZITIVUL DE TĂIERE

⚠ ***Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.***

IMPORTANT *Utilizați doar dispozitive de tăiere originale, care conțin codul indicat în tabelul „Date tehnice”.*

Datorită faptului că produsul este în continuă evoluție, dispozitivele de tăiere menționate în tabelul „Date tehnice” vor putea fi înlocuite în timp cu altele având caracteristici de interschimbare și siguranță similare.

7.5.1 Înlocuirea bobinei unității de suport a firului

1. Apăsați cele două pene laterale (Fig. 22.A) și îndepărtați capacul (Fig. 22.B)
2. Extrageți bobina (Fig. 22.C);
3. Introduceți noua bobină (Fig. 23.A) având grijă să scoateți afară cele două capete ale firului din orificiul capătului unității (Fig. 23.B);
4. Montați la loc capacul (Fig. 23.C) introducând cele două pene laterale (Fig. 23.D) în deschiderile unității de suport a firului (Fig. 23.E).

7.5.2 Înlocuirea firului din unitatea de suport a firului

1. Îndepărtați bobina (par. 7.5.1)
2. Îndepărtați firul rămas la interior;
3. Utilizați doar fir cu diametrul de 1,65 mm și tăiați o lungime de 3 m.
4. Introduceți un capăt al firului în orificiul din interiorul bobinei (Fig. 24.A)
5. Înfășurați firul în sens orar conform indicației de pe săgeți (Fig. 24.B) și lăsați-l să iasă afară din bobină cu aproximativ 15 cm
6. Prindeți-l de unul din locașurile de ancorare (Fig. 24.C) de pe bobină
7. Repoziționați bobina și montați la loc capacul (cap 7.5.1).

7.6 ASCUȚIREA CUȚITULUI DE TĂIAT FIRUL

1. Îndepărtați cuțitul de tăiat (Fig. 25.A) din protecția dispozitivului de tăiere (Fig. 25.B) demontând șuruburile (Fig. 25.C);
2. Fixați cuțitul într-o menghină și ascuțiți-l folosind o pilă plată; fiți atenți să păstrați același unghi ca și cel original
3. Montați la loc cuțitul de tăiat (Fig. 25.A) pe protecția dispozitivului de tăiere (Fig. 25.B).

8. DEPOZITAREA

IMPORTANT *Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise*

în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.

8.1 DEPOZITAREA MAȘINII

Atunci când trebuie să depozitați mașina:
1. Scoateți bateria din locașul său și încărcați-o (par. 7.2.2);
2. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina, indiferent de loc
3. Efectuați curățarea (par. 7.3)
4. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat

Depozitați mașina:
1. Într-un mediu uscat
2. Ferit de intemperii
3. Într-un loc la care nu au acces copiii
4. Asigurați-vă că ați îndepărtat cheile sau sculele folosite pentru întreținere.

8.2 DEPOZITAREA BATERIEI

Dacă bateria nu este încărcată o perioadă îndelungată de timp, va fi necesar să o depozitați într-un loc umbrit, răcoros și lipsit de umiditate, la o temperatură ambiantă în intervalul 0~45°C.

OBSERVAȚIE *În caz de inactivitate îndelungată, reîncărcați bateria o dată la două luni pentru a-i prelungi durata de viață.*

9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL

De fiecare dată când este nevoie să manipulați sau să transportați mașina, efectuați următoarele:
1. Opriți mașina (par. 6.6)
2. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet
3. Scoateți bateria din locașul său și încărcați-o (par. 7.2.2)
4. Purtați mănuși de protecție rezistente
5. Țineți strâns mașina de mâner și orientați dispozitivul de tăiere în sens contrar sensului de deplasare.
6. Asigurați-vă că manevrarea mașinii nu cauzează daune ori vătămări.

La transportarea mașinii cu un autovehicul, trebuie procedați astfel:
1. Poziționați-o într-un mod în care să nu reprezinte pericol pentru nimeni.
2. Ancorați bine mașina cu funii sau cu lanțuri.

10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII

Acest manual furnizează toate informațiile necesare pentru condusul mașinii și pentru o întreținere de bază corectă, care poate fi efectuată de utilizator. Toate intervențiile de întreținere și reglare care nu au fost descrise în acest manual se vor efectua numai de vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat.
Operațiile executate în centrele neautorizate sau neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de garanție, și declină orice sarcină sau responsabilitate din partea fabricantului.

- Piesele de schimb și accesoriile neoriginale nu sunt aprobate, utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor neoriginale duc la anularea garanției.

11. ACOPERIREA GARANȚIEI

Condițiile de garanție sunt strict pentru consumatori, adică pentru operatori neprofesioniști.
Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de calitate a materialelor care au fost constatate în timpul perioadei de garanție de către revânzător sau de un centru specializat.
Aplicarea garanției se limitează la repararea sau la înlocuirea componentei defecte.
Se recomandă să duceți mașina o dată pe an la un atelier autorizat pentru întreținerea, asistența și controlul dispozitivelor de siguranță.
Aplicarea garanției depinde de întreținerea periodică a mașinii.
Garanția nu acoperă daunele cauzate de:
- Neînsușirea instrucțiunilor din documentele însoțitoare (Manuale de instrucțiuni).
- Utilizare profesională.
- Neatenție, neglijență.
- Cauze externe (fulgerări, șocuri, prezență de corpuri străine înăuntrul mașinii) sau accidente.
- Utilizarea și montarea necorespunzătoare sau nepermise de către fabricant.
- O întreținere incorectă.
- Modificarea mașinii.
- Utilizarea unor piese de schimb neoriginale (piese adaptabile).
- Utilizarea de accesorii nefurnizate sau neaprobate de constructor.

Garanția nu acoperă:
- Operațiunile de întreținere (descrise în manualul de instrucțiuni).
- Uzura normală a materialelor de

consum, cum ar fi dispozitivele de tăiere, șuruburile de siguranță.
- Uzura normală.
- Deteriorarea estetică a mașinii datorate utilizării.

Cheltuielile suplimentare legate eventual de activarea garanției, precum transferul la utilizator, transportul mașinii la vânzător, închirierea de echipamente de schimb sau apelarea unei societăți externe pentru toate lucrările de întreținere.

Utilizatorul este protejat de legile din țara sa. Drepturile utilizatorului prevăzute de legile din țara sa nu sunt în niciun fel limitate de această garanție.

12. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE
1. Cu maneta de comandă și maneta/butonul de siguranță ale acceleratorului activate, mașina nu pornește, iar dispozitivul de tăiere nu se rotește	Bateria lipsește sau nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateria este bine așezată în locașul său (Fig. 14.A)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateria (par. 7.2.1)
	Maneta de comandă a acceleratorului, maneta/butonul de siguranță sunt defecte	Nu utilizați mașina. Opriți imediat mașina, scoateți-i bateria și contactați un Centru de Asistență.
	Mașină deteriorată	Nu utilizați mașina. Opriți imediat mașina, scoateți-i bateria și contactați un Centru de Asistență.
2. Supraîncălzirea motorului	Iarbă acumulată sub protecția dispozitivului de tăiere	Îndepărtați iarba acumulată (par. 6.5)
3. Iarba se acumulează în jurul locașului unității de acționare și al unității de suport a firului	Se taie iarbă mare la o distanță prea apropiată de sol	Tăiați iarba înaltă cu o mișcare de sus în jos pentru a evita ca aceasta să se acumuleze în jurul mașinii.
4. Firul nu este eliberat când se folosește comanda de eliberare automată	Firul este lipit	Lubrifiați cu un spray cu silicon
	Nu este suficient fir pe bobină sau firul s-a terminat	Înlocuiți bobina (cap. 7.5.1) sau firul (cap. 7.5.2)
	Firul s-a consumat sau este prea scurt	Reglați lungimea firului (cap. 6.4.2)
	Firul este încurcat pe bobină sau s-a rupt în interior	Derulați firul de pe bobină și înfășurați-l la loc (cap. 7.5.1)
5. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu un obstacol.	-	- Opriți mașina - Scoateți bateria - Verificați dacă sunt defecțiuni - Verificați dacă sunt părți slăbite și strângeți-le - Efectuați înlocuirile sau reparațiile la un centru de service autorizat.
6. Se produc zgomote și/ sau vibrații excesive în timpul sesiunii de lucru	Părți destrânse sau deteriorate.	- Opriți mașina - Scoateți bateria - Verificați dacă sunt defecțiuni - Verificați dacă sunt părți slăbite și strângeți-le - Efectuați înlocuirile sau reparațiile la un centru de service autorizat.
7. Mașina emite fum în timpul funcționării	Mașină deteriorată	Nu utilizați mașina. Opriți imediat mașina, scoateți-i bateria și contactați un Centru de Asistență.

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE
8. Autonomia bateriei este slabă	Condiții dificile de funcționare cu consum de curent mai mare	Optimizați utilizarea (par. 7.2.1)
	Baterie insuficientă pentru cerințele de funcționare	Folosiți o a doua baterie sau o baterie cu capacitate mărită (par. 13.1)
	Degradarea capacității bateriei	Cumpărați o baterie nouă
9. Alimentatorul nu efectuează încărcarea bateriei	Bateria nu a fost introdusă corect în încărcător	Asigurați-vă că a fost introdusă corect (par. 7.2.2)
	Condiții de mediu necorespunzătoare	Efectuați încărcarea într-un mediu cu temperatură potrivită (a se vedea manualul de instrucțiuni al bateriei/încărcătorului)
	Contacte murdare	Curățați contactele
	Încărcătorul nu primește energie electrică	Verificați dacă ștecherul a fost introdus și dacă există tensiune la priza de curent
	Încărcător stricat	Înlocuiți cu o piesă de schimb originală
	-	Dacă problema continuă, consultați manualul bateriei/încărcătorului bateriei

Dacă nu reușiți să rezolvați inconvenientele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

13. ACCESORII LA CERERE

13.1 BATERII

Sunt disponibile baterii cu diverse capacități, pentru diverse cerințe de operare (Fig. 26). Lista bateriilor omologate pentru această mașină se află în tabelul „Date tehnice”.

13.2 ALIMENTATOR PENTRU BATERIE

Dispozitiv care se utilizează la încărcarea bateriei (Fig.27).

ВНИМАНИЕ!: ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МАШИНОЙ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. Сохраните его для будущего использования.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ 1
3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ 7
   - 3.1 Описание машины и предусмотренное применение 7
   - 3.2 Основные компоненты (рис. 1): 7
   - 3.3 Идентификационный ярлык изделия (рис. 1) 8
   - 3.4 Знаки безопасности (рис. 2) 8
4. МОНТАЖ 8
   - 4.1 Распаковка 9
   - 4.2 Монтаж ПЕРЕДНЕЙ рукоятки 9
   - 4.3 Монтаж защиты режущего приспособления 9
   - 4.4 Монтаж указателя границы скашивания ... 9
5. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ 9
   - 5.1 Рычаг управления дросселем 9
   - 5.2 Предохранительный рычаг/КНОПКА дросселя 9
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ 9
   - 6.1 Предварительные операции 9
   - 6.2 Проверки безопасности 10
   - 6.3 Запуск 11
   - 6.4 Описание работы 11
   - 6.5 Рекомендации по эксплуатации 12
   - 6.6 Останов 12
   - 6.7 После эксплуатации 12
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 12
   - 7.1 Общие сведения 12
   - 7.2 Батарея 13
   - 7.3 Очистка машины и двигателя 13
   - 7.4 Крепежные гайки и винты 13
   - 7.5 режущее приспособление 13
   - 7.6 Заточка ножа для обрезки корда 14
8. ХРАНЕНИЕ 14
   - 8.1 Хранение машины 14
   - 8.2 Хранение батареи 14
9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА 14
10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ... 14
11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ 15
12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК 15
13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ 16
    - 13.1 Батареи 16
    - 13.2 Зарядное устройство 16

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

ПРИМЕЧАНИЕ *или* **ВАЖНО** *содержит уточнения или ссылки на другую ранее упомянутую информацию для предотвращения поломки машины или нанесения ущерба.*

Знак ⚠ указывает на опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести в получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.

Пункты, обрамленные серой пунктирной рамкой, содержат описание опциональных характеристик, не присущих всем моделям, представленным в данном руководстве. Проверьте, есть ли данная характеристика в вашей модели.

Все обозначения "передний", "задний", "правый" и "левый" указываются относительно рабочего положения оператора.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОБУЧЕНИЕ

⚠ ***Внимательно прочитать данные инструкции перед эксплуатацией машины. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим использованием машины. Несоблюдение мер предосторожности и рекомендаций может привести к пожарам и/или серьезным травмам. Сохраните все инструкции и предупреждения для обращения к ним в будущем.***

- Никогда не позволяйте пользоваться машиной детям или людям с ограниченными физическими и умственными способностями, с нарушенной чувствительностью, не

обладающим необходимым опытом и знаниями, а также людям, недостаточно хорошо ознакомившимся с инструкцией по эксплуатации. Местное законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя.

- Никогда не используйте машину, если рядом находятся люди (особенно дети) или животные. Необходимо, чтобы другой взрослый человек смотрел за детьми. Дети не должны играть с оборудованием.
- Никогда не используйте машину, если пользователь устал, плохо себя чувствует или находится под воздействием лекарств, наркотиков, алкоголя или веществ, снижающих скорость рефлексов и уровень внимания.
- Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или ущерб, нанесенный другим лицам или их имуществу. Пользователь несет ответственность за оценку потенциальных рисков на участке, на котором он работает, кроме того, он должен принять все меры предосторожности, чтобы обеспечить свою безопасность и безопасность окружающих, в особенности на склонах, неровных, скользких или неустойчивых поверхностях.
- Если вы намерены передать или одолжить машину другим лицам, удостоверьтесь, что они ознакомились с указаниями по эксплуатации, изложенными в настоящем руководстве.

2.2 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

- Надевайте соответствующую одежду, рабочую обувь с противоскользящими подошвами и длинные брюки. Не запускайте машину босиком или в открытых сандалиях. Надевайте наушники для защиты органов слуха, противовибрационные перчатки, защитные очки, пылезащитную маску.
- Использование защиты органов слуха может снизить способность слышать предупреждения (крики или аварийные сигналы). Будьте особо внимательны к тому, что происходит вокруг рабочей зоны.
- Не надевайте шарфы, халаты, колье, браслеты, развевающуюся одежду, а также одежду со шнурками и галстуки, а также любые висячие или широкие аксессуары, которые могут застрять в машине или в предметах и материалах, находящихся на рабочем месте.
- Должным образом соберите длинные волосы.

Рабочий участок / Машина

- Внимательно осмотрите рабочий участок и уберите все, что может быть выброшено машиной, либо повредить режущее приспособление/ вращающиеся органы(камни, ветки, проволоку, кости и т.д.).
- Во избежание пожарной опасности, не оставляйте машину с горячим двигателем среди листьев или сухой травы.

2.3 ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Рабочий участок

- Не используйте машину во взрывоопасной среде, поблизости от горючих жидкостей, газа или пыли. Электрооборудование генерирует искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении, в условиях хорошей видимости.
- Удостоверьтесь, что другие люди находятся на расстоянии, по меньшей мере, 15 м от радиуса действия машины или на расстоянии, по меньшей мере, 30 м в случае кошения в тяжелых условиях.
- Избегайте работы на мокрой траве, под дождем или если близится гроза, особенно если возможны молнии.
- Не подвергайте машину воздействию дождя или влажности. Вода, проникающая внутрь оборудования, повышает риск электрического удара.
- Избегайте, по возможности, работать на мокрой или скользкой почве, или на любой крутой или неровной поверхности, не обеспечивающей устойчивости оператора во время работы.
- Обращайте особое внимание на неровности почвы (кочки, канавы), на уклон, на скрытые опасности и наличие возможных препятствий, которые могут ограничить видимость.
- Соблюдайте осторожность, работая рядом с обрывами, канавами и берегами водоемов.
- На наклонных участках работайте в поперечном направлении и ни в коем случае не вверх/вниз, будьте особенно внимательны при изменении направления, удостоверьтесь, что у вас имеется собственная точка опоры, и всегда находитесь позади режущего приспособления.
- Когда вы работаете на машине рядом с проезжей частью, учитывайте потенциальное присутствие транспортных средств.
- Выполняйте запуск на твердой и ровной поверхности.

Правила поведения во время работы

- Во время работы необходимо всегда крепко удерживать машину обеими руками, силовой агрегат должен быть расположен с правой стороны от оператора, а режущее приспособление ниже уровня пояса. Не протягивайте руки слишком далеко.
- Избегайте соприкосновения тела с такими заземленными поверхностями, как трубы, радиаторы, кухонные плиты, холодильники. Риск электрического удара повышается при соприкосновении тела с заземлением.
- Примите устойчивое и прочное положение, и соблюдайте осторожность.
- Сохраняйте равновесие.
- Не наклоняйтесь.
- Никогда не работайте бегом, только шагом.
- Всегда держите руки и ноги на расстоянии от режущего приспособления как во время запуска, так и во время работы на машине.
- Внимание: режущий элемент продолжает вращаться в течение нескольких секунд после его выключения или после выключения двигателя.

Вращающиеся части могут нанести серьезные травмы, поэтому избегайте контакта с этими частями, когда они находятся в движении.

- Помните о том, что режущее приспособление может отбрасывать предметы.
- Следите, чтобы режущее приспособление не сильно ударялось о посторонние предметы/препятствия. Если режущее приспособление ударится о какое-либо препятствие/предмет, может произойти отскок (kickback). Этот контакт может вызвать быстрый рывок в противоположном направлении, и режущее приспособление сначала отскочит вверх, а потом к оператору. Отскок может привести к потере контроля над машиной, что может повлечь за собой опаснейшие последствия. Для предотвращения отскока примите следующие меры предосторожности:
  - Держите машину крепко обеими руками, расположите свое туловище и руки таким образом, чтобы Вы могли противодействовать силе отскока.
  - Не держите руки слишком высоко и не работайте выше уровня пояса.
  - Используйте только режущие приспособления, утвержденные изготовителем.
  - Следуйте указаниям изготовителя по техобслуживанию режущего приспособления.
- Уделять особое внимание риску травм, исходящему от любого устройства, предназначенного для обрезки корда.

⚠

В случае поломок или аварий во время работы незамедлительно выключите двигатель и уберите машину, чтобы она не нанесла еще больший ущерб; если произошел несчастный случай и оператор или третьи лица получили травмы, незамедлительно принять меры по помощи пострадавшим, наиболее подходящие в конкретной ситуации, и обратиться в медицинское учреждение для необходимого лечения. Тщательно удалите материал, который может нанести ущерб или травмы людям и животным, которые могут его не заметить.

⚠ ***Продолжительное воздействие вибрации может нанести ущерб нервно-сосудистой системе (эти состояния известны как "синдром Рейно" или "белой руки"), особенно у людей, страдающих расстройством кровообращения. Симптомы могут проявляться на руках, запястьях и пальцах в виде потери чувствительности, онемения, зуда, боли, бледности и изменения структуры кожи. Эти симптомы могут усилиться под воздействием низкой температуры окружающей среды и/или слишком сильного сжимания рукояток. При появлении симптомов следует снизить время использования машины и обратиться к врачу.***

Ограничения в применении

- Нельзя позволять работать с машиной людям, которые не в состоянии крепко удерживать ее двумя руками и/или находиться

в положении устойчивого равновесия во время работы.
- Никогда не устанавливайте металлические элементы для кошения. **С этой машиной запрещается использовать металлические или жесткие ножи любого типа**.
- Никогда не пользоваться машиной с поврежденными, отсутствующими или неправильно расположенными защитными приспособлениями.
- Не используйте машину, если дополнительное оборудование/ инструмент не установлены в предусмотренных местах.
- Не отключайте, не выключайте, не снимайте и не разбирайте имеющиеся защитные устройства/ микровыключатели.
- Не используйте электрооборудование, если выключатель не в состоянии правильно включить или выключить его. Электрооборудование, которое нельзя запустить при помощи выключателя, является опасным и нуждается в ремонте.
- Не подвергайте машину чрезмерным нагрузкам и не используйте маленькую машину для выполнения тяжелой работы; использование подходящей машины снижает риск и повышает качество работы.

2.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ

Регулярное техническое обслуживание и правильное хранение являются залогом безопасности машины и поддержания ее эксплуатационных качеств.

Техническое обслуживание
- Ни в коем случае не использовать машину с износившимися или поврежденными частями. Поврежденные и изношенные детали всегда необходимо заменять, они не подлежат ремонту. Используйте только оригинальные запасные части.
- Во время наладки машины необходимо работать очень внимательно во избежание попадания пальцев в щель между движущимся режущим приспособлением и неподвижными узлами машины.

⚠ ***Значения уровня шума и вибрации, указанные в настоящем руководстве, являются максимальными рабочими значениями машины. Использование несбалансированного режущего элемента, слишком высокая скорость, отсутствие технического обслуживания существенно влияют на уровень шума и вибрацию. Следовательно, необходимо принять профилактические меры для устранения возможного ущерба, вызванного высоким уровнем шума и вибрационными нагрузками; выполнять обслуживание машины, надевать противошумные наушники, делать перерывы во время работы.***

Хранение
- Для снижения риска пожара не оставлять контейнеры с отходами в помещении.

2.5 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на соблюдение всех мер предосторожности по безопасности, могут оставаться некоторые дополнительные риски:

– опасность получения травм пальцев и рук, если они участвуют во вращении корда головки;
– опасность получения травм ног, если нога получила удар кордом головки;
– отбрасывание камней и комков земли.

2.6 БАТАРЕЯ / ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

ВАЖНО *Нижеследующие правила безопасности дополняют предписания по технике безопасности, изложенные в инструкции батареи и зарядного устройства, поставляемого вместе с машиной.*

- Для зарядки батареи используйте только зарядные устройства, рекомендованные изготовителем. Неподходящее зарядное устройство может привести к электрическому удару, перегреву или утечке едкой жидкости из батареи.
- Используйте только определенные батареи, предусмотренные для вашего оборудования. Использование батарей другого типа может привести к травмам и риску пожара.

2.7 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться с бытовым мусором, а собираться отдельно и передаваться в специальные центры сбора отходов, выполняющие их переработку.
- Строго соблюдать действующие на местном уровне правила по вывозу отходов.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее с бытовым мусором, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.

Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС относительно выведенного из эксплуатации электрического и электронного оборудования и ее применением согласно правилам страны эксплуатации, выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. Если электрооборудование выбрасывается на свалку или закапывается в землю, вредные вещества могут проникнуть в слой подземных вод и попасть в пищевые продукты, что приведет к нанесению ущерба вашему здоровью и хорошему самочувствию. Для получения более подробной информации по переработке этого изделия обращайтесь в учреждение, ответственное

за переработку отходов, или к Вашему дистрибьютору.

По завершении срока службы батарей обеспечьте их уничтожение, которое не нанесет вреда окружающей среде. Батарея содержит материал, опасный для вас и для окружающей среды. Батарею необходимо извлечь и отдельно сдать в центр переработки отходов, который принимает литий-ионные батареи.

Раздельный сбор использованных изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать и повторно использовать материалы. Повторное использование вторично переработанных материалов помогает уменьшить загрязнение окружающей среды и снизить потребность в первичном сырье.

3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

3.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данная машина является садовым оборудованием, и, в частности, портативной газонокосилкой / триммером для краев газона с батарейным питанием.

Машина состоит из двигателя, который через трансмиссионный вал приводит в действие режущее приспособление (триммерную головку).

Режущее приспособление работает в плоскости, приблизительно параллельной земле (при использовании в качестве газонокосилки) или приблизительно перпендикулярной земле (при использовании в качестве триммера).

Оператор управляет машиной, всегда находясь на безопасном расстоянии от режущего приспособления.

3.1.1 Предусмотренное использование

Эта машина разработана и изготовлена для:
- кошения травы и недревесной растительности (например, по краям газонов, зеленых насаждений, у стен, оград или в зеленых зонах небольшой площади);
- улучшения результата после скашивания травы косилкой;
- Машиной должен управлять только один человек.

3.1.2 Неправильное использование

Любое другое использование, отличное от вышеупомянутого, может создать опасность и причинить ущерб людям и/или имуществу. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):
- использовать машину для уборки территории, наклоняя триммерную головку. Мощный двигатель может отбрасывать предметы и небольшие камни на расстояние более 15 м, что может привести к нанесению ущерба или травм людям;
- подравнивать изгородь или выполнять другие работы, при которых режущее приспособление находится не на уровне земли;
- стрижка и измельчение кустарников и цветов;
- использовать машину для резки материалов, не имеющих растительного происхождения;
- использование машины в положении, когда режущее приспособление находится выше пояса оператора;
- использование машины в городских скверах, парках, спорткомплексах, на проезжей части, на полях и в лесах;
- применение режущих приспособлений, отличных от указанных в главе "Технические характеристики". Опасность серьезных ран и травм.
- пользование машиной несколькими операторами.

ВАЖНО *Ненадлежащее использование машины влечет за собой утрату силы гарантии и снимает с изготовителя всю ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае порчи имущества, получения травм или нанесения ущерба третьим лицам.*

3.1.3 Тип пользователя

Данная машина предназначена для широкого потребителя, для непрофессионального применения. Она предназначена для любительского применения.

3.2 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (РИС. 1):

A. **Моторный блок**: обеспечивает движение режущего приспособления через вал трансмиссии.

B. **Вал:** соединяет заднюю рукоятку с моторным блоком.
C. **Режущее приспособление:** это элемент, предназначенный для стрижки растений.
1. Триммерная головка: режущее приспособление с нейлоновым кордом.
D. **Защита режущего приспособления:** это защитное устройство, предотвращающее выброс собранных режущими приспособлениями предметов на большое расстояние от машины.
E. **Передняя рукоятка:** эта рукоятка полукруглой формы позволяет управлять машиной.
F. **Задняя рукоятка**: позволяет управлять машиной, и на ней находятся главные органы управления для включения/выключения/ускорения.
G. **Батарея***(если она не поставляется с машиной, см. гл. 13 «Дополнительное оборудование по требованию»)*: обеспечивает электропитание инструмента; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
H. **Зарядное устройство** *(если оно не поставляется с машиной, см. гл. 13 «Дополнительное оборудование по требованию»)*: это устройство, которое используется для зарядки батареи.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ЯРЛЫК ИЗДЕЛИЯ (рис. 1)

1. Знак соответствия директиве CE
2. Наименование и адрес изготовителя
3. Уровень звуковой мощности
4. Тип машины
5. Напряжение и частота питания
6. Заводской номер
7. Код изделия
8. Год изготовления

Впишите идентификационные данные машины в специальные поля на ярлыке, помещенном на обратной стороне обложки.

ВАЖНО *Указывайте идентификационные данные, указанные на идентификационном ярлыке, каждый раз при обращении в авторизованный сервисный центр.*

ВАЖНО *Образец декларации соответствия находится на последних страницах руководства.*

3.4 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ (рис. 2)

На машину нанесены различные символы. Значение символов:

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ! Данная машина при неправильном использовании может быть опасной для оператора и окружающих

ВНИМАНИЕ! Прежде, чем пользоваться машиной, прочтите руководство по эксплуатации.

Оператор, работающий на данной машине в нормальных условиях непрерывной работы в течение дня, может быть подвержен воздействию уровня шума, равного или превышающего 85 дБ (A). Используйте защиту для слуха, защитные очки.

ОПАСНОСТЬ ОТБРАСЫВАНИЯ ПРЕДМЕТОВ! Соблюдайте осторожность из-за возможного отбрасывания материала режущим приспособлением, что может нанести серьезный ущерб людям и имуществу.

ОПАСНОСТЬ ОТБРАСЫВАНИЯ ПРЕДМЕТОВ! Во время использования машины люди и домашние животные должны находиться от неё на расстоянии более 15 м.

Не подвергать воздействию дождя (или влажности).

Извлеките батарею, прежде чем выполнять любые работы по проверке, очистке, техническому обслуживанию или настройке машины

ВАЖНО *Поврежденные или нечитаемые наклейки нуждаются в замене. Закажите новые наклейки в авторизованном сервисном центре.*

4. МОНТАЖ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

В связи со складированием и транспортировкой некоторые составные части машины не собираются непосредственно на заводе, их необходимо собрать после удаления упаковочного материала, согласно следующим указаниям.

⚠ Распаковка и завершение монтажа должны выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения машины и ее упаковки, необходимо всегда пользоваться соответствующими инструментами. Перед использованием машины необходимо выполнить все указания, изложенные в разделе "МОНТАЖ".

4.1 РАСПАКОВКА

1. Вскрывайте упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
2. Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе, с данным руководством.
3. Извлеките из коробки все отдельные компоненты.
4. Извлеките из коробки машину.
5. Выбросьте коробку и упаковочные материалы в соответствии с местным законодательством.

⚠ Перед выполнением монтажа удостоверьтесь в том, что батарея не вставлена в соответствующий отсек.

4.2 МОНТАЖ ПЕРЕДНЕЙ РУКОЯТКИ

1. Вставьте переднюю рукоятку (рис. 3.A) в предварительно установленную опору (рис. 3.B) таким образом, чтобы гнездо винта было обращено вправо.
2. Установите винт и заверните ручку, не затягивая (рис. 3.C).
3. Отрегулируйте рукоятку, установив ее в наиболее эргономичное положение относительно оператора (гл. 6.1.2).
4. Затяните ручку.

4.3 МОНТАЖ ЗАЩИТЫ РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

⚠ Используйте защитные перчатки.

1. Расположите защитное устройство (рис. 4.A) в соответствии с отверстиями, расположенными в основании моторного блока (рис. 4.B).
2. Прикрепите защитное устройство (рис. 4.A), затянув до упора винты (рис. 4.C).

ПРИМЕЧАНИЕ *На защите режущего приспособления имеется следующий символ:*

Он указывает направление вращения режущего приспособления.

4.4 МОНТАЖ УКАЗАТЕЛЯ ГРАНИЦЫ СКАШИВАНИЯ

1. Вставьте два конца указателя границы скашивания (рис. 5.A) в соответствующие отверстия на моторном блоке (рис. 5.B) и закрепите их.

5. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

5.1 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ

Позволяет выполнять запуск/останов машины и одновременно подключает/отключает режущее приспособление.

Включение рычага управления дросселем (рис. 6.A) возможно только при одновременном нажатии предохранительного рычага/кнопки дросселя (рис. 6.B)

Для запуска:
- нажмите одновременно рычаг управления дросселем и предохранительный рычаг/кнопку дросселя.

⚠ Запуск машины одновременно запускает вращение режущего приспособления.

Машина выключается автоматически после отпускания рычага управления дросселем.

5.2 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ РЫЧАГ/КНОПКА ДРОССЕЛЯ

Предохранительный рычаг/кнопка дросселя (рис. 6.B) позволяет включать рычаг управления дросселем (рис. 6.A).

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Поставьте машину в горизонтальное положение так, чтобы она прочно опиралась на землю.

Удостоверьтесь, что батарея не вставлена в соответствующий отсек

6.1.1 Проверка и зарядка батареи (рис. 7)

Каждый раз перед использованием проверяйте состояние заряда батареи, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи.

6.1.2 Регулировка передней рукоятки

1. Отверните ручку (рис. 8.A)
2. Поверните рукоятку таким образом, чтобы найти наиболее эргономичное положение относительно оператора; рукоятка поворачивается только вперед.
3. Затяните ручку (рис. 8.A).

6.1.3 Регулировка длины вала

Для модели HT 20 Li A
1. Нажмите кнопку (рис. 9.A)
2. Потяните или протолкните вал (рис. 9.B) до получения нужной длины
3. По завершении регулировки отпустите кнопку таким образом, чтобы вал был надежно заблокирован в требуемом положении.

Для модели TR 20 Li S
1. Раскройте крепежный крюк (рис. 10.A)
2. Потяните или протолкните вал (рис. 10.B) до получения нужной длины
3. По завершении регулировки закройте крепежный крюк надлежащим образом. Вал должен быть надежно заблокирован в требуемом положении.

6.1.4 Регулировка наклона головки

Для модели HT 20 Li A
1. Нажмите на педаль (рис. 11.A)
2. Наклоните головку (рис. 11.B), установив ее в одно из предусмотренных положений.
3. Убедитесь, что головка надежно заблокирована.

Для модели TR 20 Li S
1. Нажмите на две боковые кнопки (рис. 12.A)
2. Наклоните головку (рис. 12.B), установив ее в одно из предусмотренных положений.
3. Убедитесь, что головка надежно заблокирована.

6.1.5 Ориентирование режущего приспособления (мод. TR 20 Li S)

Ориентирование режущего приспособления позволяет при работе переключаться из режима газонокосилки в режим триммера и наоборот.

Для работы в режиме триммера:
1. Нажмите кнопку (рис. 13.A);
2. Поверните режущее приспособление (рис. 13.B) влево на 90° и удостоверьтесь, что оно заблокировано в данном положении.

⚠ ***Всегда выполняйте эту операцию при выключенной машине и неподвижном режущем приспособлении.***

6.2 ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ***Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте безопасность машины.***

6.2.1 Общая проверка

Предмет	Результат
Рукоятки (Рис. 1.E, 1.F)	Чистые, сухие, они должны быть установлены правильно и прочно прикреплены к машине.
Защита режущего приспособления (Рис. 1.D)	Она должна быть правильно установлена и прочно прикреплена к машине, на ней не должно быть признаков износа/ старения и повреждений.
Винты на машине	Прочно затянуты (не ослаблены)
Режущее приспособление (Рис. 1.C)	Оно должно быть чистым, не поврежденным и не изношенным
Батарея (Рис. 1.G)	Нет повреждений оболочки, нет утечек жидкости
Каналы прохода воздуха для охлаждения (пункт 7.3)	Не засорены
Машина	Без следов повреждения и износа. Аномальная вибрация отсутствует. Аномальные звуки отсутствуют
Рычаг управления дросселем (рис. 6.A), предохранительный рычаг/ кнопка дросселя (рис. 6.B)	Должны свободно перемещаться, без приложения усилий, а при отпускании должны автоматически и быстро возвращаться в нейтральное положение.

6.2.2 Проверка работы машины

Действие	Результат
1. Запустите машину (пункт 6.[3]) 2. Отпустите рычаг управления дросселем (рис. 6.A) и предохранительный рычаг/кнопку дросселя (рис. 6.B).	1. Режущее приспособление не должно двигаться. 2. Органы управления должны автоматически и быстро вернуться в нейтральное положение, а режущее приспособление должно остановиться.
Нажмите только на рычаг управления дросселем (рис. 6.A)	Рычаг управления дросселем остается заблокированным.

⚠ ***Если результат любой проверки отличается от приведенного в таблице, пользоваться машиной нельзя! Сдайте машину в сервисный центр для выполнения проверок и ремонта.***

6.3 ЗАПУСК

⚠ ***Запуск машины одновременно запускает вращение режущего приспособления.***

ПРИМЕЧАНИЕ *Выполняйте запуск на твердой и ровной поверхности.*

1. Убедитесь, что режущее приспособление не касается земли или других предметов
2. Вставьте батарею (рис. 14.A) до конца в соответствующий отсек и протолкните ее до щелчка, чтобы заблокировать ее в нужном положении и обеспечить электрический контакт
3. Встаньте в прочное и устойчивое положение
4. Одновременно нажмите на рычаг управления дросселем (рис. 6.A) и на предохранительный рычаг/кнопку дросселя (рис. 6.B).

ПРИМЕЧАНИЕ *Каждый раз при запуске автоматически подается новый корд (пункт 6.4.2).*

6.4 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ПРИМЕЧАНИЕ *Прежде, чем впервые приступить к стрижке травы, рекомендуется лучше ознакомиться с машиной и наиболее подходящими методами кошения, крепко ухватиться за машину и выполнить движения, необходимые для работы.*

⚠ ***Во время работы всегда крепко удерживайте машину обеими руками, а режущий узел должен находиться ниже пояса.***

ПРИМЕЧАНИЕ *Во время работы батарея защищена от полной разрядки устройством защиты, которое выключает машину и блокирует ее работу.*

ПРИМЕЧАНИЕ *На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют различные факторы, описанные в (пункт 7.2.1).*

6.4.1 Методы работы

⚠ ***Использовать ТОЛЬКО нейлоновые корды. Использование металлических кордов, пластифицированных металлических кордов и/или неподходящих для головки, может привести к получению серьезных травм.***

a. Стрижка в движении (Кошение)

– Убедитесь, что режущее приспособление находится в режиме газонокосилки (пункт 6.1.5);
– перемещайтесь равномерным шагом, выполняя движения из стороны в сторону, как при работе обычной косой, не наклоняя триммерную головку во время работы (Рис. 15).

Постарайтесь сначала подстричь небольшой участок для получения правильной высоты, чтобы в конце получить равномерный результат работы, удерживая головку на постоянном расстоянии от поверхности земли.

Для стрижки в тяжелых условиях может потребоваться наклонить триммерную головку влево приблизительно на 30°.

⚠ ***Не выполняйте действия в этом порядке, если существует риск отбрасывания предметов, которые могут нанести травмы людям или животным, либо нанести ущерб.***

b. Точная стрижка (Обрезка)

Держите машину слегка наклоненной так, чтобы нижняя часть триммерной головки не касалась земли, а линия резки находилась в требуемой точке. Режущее приспособление всегда должно находиться как можно дальше от оператора.

c. Стрижка у заборов / фундаментов

– медленно продвигайте триммерную головку к заборам, столбам, камням, стенам и т.д., не сталкиваясь с ними (Рис. 16).

Если корд коснется твердого препятствия, он может порваться или протереться; если он зацепится за ограждение, он может резко порваться. В любом случае, стрижка вокруг тротуаров, фундаментов, стен и т.д. подвергает корд быстрому износу.

d. Стрижка вокруг деревьев

– обходите дерево слева направо, медленно приближаясь к стволу таким образом, чтобы корд не касался дерева, удерживая триммерную головку слегка наклоненной вперед.

Помните, что нейлоновый корд может срезать или повредить небольшие кусты, а удары нейлонового корда по стволам кустов и деревьев с нежной корой могут серьезно повредить растения.

6.4.2 Регулировка длины корда во время работы

Необходимо регулировать длину корда, подаваемого головкой:

– когда корд расходуется и становится короче;
– когда наблюдается увеличение вращения двигателя;
– когда ухудшается качество стрижки.

• Автоматическая подача корда

Эта машина оснащена головкой с автоматической подачей корда.
Чтобы выпустить новый корд:

1. Выключите машину (пункт 6.6)
2. Подождите две секунды и запустите машину.

Длина выпускаемого корда составляет примерно 6,35 мм.
Повторите данные действия, пока корд не достигнет ножа для обрезки корда, который обрежет его излишек.

• Ручная подача корда

Чтобы выпустить новый корд:

1. Выключите машину (пункт 6.6);
2. Извлеките батарею (пункт 7.2.2)
3. Нажмите на кнопку на триммерной головке (рис. 17.A) и одновременно вытягивайте корд вручную, пока он не достигнет ножа для обрезки корда (рис. 17.B);
4. Верните машину в рабочее положение;
5. Вставьте батарею в соответствующий отсек (рис. 14.A).

6.5 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во время использования рекомендуется периодически удалять сорную траву, прилипшую к машине, во избежание перегрева двигателя (Рис. 1.A), вызванного травой, застрявшей под защитой режущего приспособления (Рис. 1.D).

Выполните следующие действия:

1. Выключите машину (пункт 6.6)
2. Извлеките батарею (пункт 7.2.2)
3. Наденьте рабочие перчатки
4. Удалите застрявшую траву при помощи отвертки, чтобы двигатель мог охладиться надлежащим образом.

6.6 ОСТАНОВ

Для останова машины:

1. Отпустите рычаг управления дросселем (рис. 6.A)
2. Дождитесь останова режущего приспособления.

⚠ ***После выключения машины требуется несколько секунд, прежде чем режущее приспособление остановится.***

ВАЖНО *Всегда выключайте машину во время перемещения от одной рабочей зоны к другой.*

6.7 ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2).
2. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
3. Проведите очистку (пункт 7.3).
4. проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
5. Проверка наличия повреждений на машине. Если необходимо, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

ВАЖНО Всегда извлекайте батарею (пункт 7.2.2) , когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

⚠ ***Перед любой проверкой, чисткой, техническим обслуживанием/ регулировкой машины:***

- ***остановите машину;***
- ***извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2) (никогда не оставляйте батарею установленной или в пределах досягаемости детей или недееспособных лиц);***

- ***дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение;***
- ***надевайте соответствующую одежду, рабочие перчатки и защитные очки;***
- ***прочитайте соответствующее руководство.***

ВАЖНО *Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре.*

7.2 БАТАРЕЯ

7.2.1 Автономность батареи

На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют следующие основные факторы:

a. условия эксплуатации, которые обусловливают увеличенное потребление энергии:
- скашивание густой, высокой, влажной травы;

b. действия оператора, которых следует избегать:
- частое включение и выключение во время работы;
- применение техники стрижки, которая не подходит для целей конкретной работы (пункт 6.4.1).

Для того чтобы оптимизировать автономность батареи, рекомендуется:
- стричь траву, когда она сухая;
- использовать технику стрижки, которая подходит для целей конкретной работы (пункт 6.4.1).

Если требуется использовать машину более продолжительное время, чем того позволяет стандартная батарея, то существуют следующие возможности:
- приобрести вторую стандартную батарею, чтобы сразу заменить разряженную батарею, не прерывая работы;
- приобрести батарею с более высокой автономностью по сравнению со стандартной батареей (пункт 13.1).

7.2.2 Снятие и зарядка батареи (рис. 18÷21)

Выполните полную зарядку, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи/зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ *Батарея оборудована защитой, которая препятствует зарядке, если температура в помещении не находится в пределах от 0 до +45 °C.*

ПРИМЕЧАНИЕ *Можно заряжать батарею в любое время, в том числе частично, без риска повреждения.*

7.3 ОЧИСТКА МАШИНЫ И ДВИГАТЕЛЯ

- Всегда очищайте машину после использования, протерев ее чистой влажной тряпочкой, смоченной нейтральным чистящим средством.
- Удалите всю оставшуюся влагу мягкой и сухой тряпочкой. Влажность может вызвать риск поражения электрическим током.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки пластмассовых частей и рукояток.
- Чтобы снизить риск пожара, очищайте машину, и в частности двигатель, от остатков травы, листьев или излишков смазки.
- Во избежание перегрева и повреждения двигателя или батареи всегда проверяйте, что воздухозаборные решетки для охлаждения чистые и на них нет отходов.
- Не используйте струи воды и избегайте попадания воды на двигатель и электрические узлы.

7.4 КРЕПЕЖНЫЕ ГАЙКИ И ВИНТЫ

- Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе.
- Периодически проверяйте прочность закрепления рукояток.

7.5 РЕЖУЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ

⚠ Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.

ВАЖНО *Всегда используйте оригинальные режущие приспособления, имеющие код, указанный в таблице «Технические характеристики».*

Учитывая совершенствование продукции, режущие приспособления, указанные в таблице "Технические характеристики", могут со временем быть заменены другими, с аналогичными характеристиками взаимозаменяемости и безопасности в работе.

7.5.1 Замена катушки триммерной головки с кордом

1. Нажмите на два боковых стопорных язычка (рис. 22.A) и снимите крышку (рис. 22.B)
2. Извлеките катушку (рис. 22.C)

3. Вставьте новую катушку (рис. 23.A) так, чтобы конец корда вышел из отверстия триммерной головки (рис. 23.B)
4. Вновь установите крышку (рис. 23.C) и закрепите два боковых стопорных язычка (рис. 23.D) в отверстиях триммерной головки (рис. 23.E).

7.5.2 Замена корда триммерной головки

1. Извлеките катушку (пункт 7.5.1)
2. Удалите корд, оставшийся внутри;
3. Используйте только корд диаметром 1,65 мм и отрежьте 3 м.
4. Вставьте конец корда в отверстие, расположенное внутри катушки (рис. 24.A)
5. Намотайте корд по часовой стрелке, как указано стрелками (рис. 24.B), и оставьте снаружи приблизительно 15 см
6. Закрепите его в одной из точек крепления (рис. 24.C), предусмотренных на катушке
7. Вновь установите катушку и крышку (гл. 7.5.1).

7.6 ЗАТОЧКА НОЖА ДЛЯ ОБРЕЗКИ КОРДА

1. Удалите нож для обрезки корда (рис. 25.A) с защиты режущего приспособления (рис. 25.B), отвернув винты (рис. 25.C);
2. Зажмите нож для обрезки корда в тиски, заточите его плоским напильником, обращая внимание на соблюдение оригинального угла заточки
3. Вновь установите нож для обрезки корда (рис. 25.A) на защиту режущего приспособления (рис. 27.B).

8. ХРАНЕНИЕ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

8.1 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

Прежде чем убрать машину на хранение:
1. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2);
2. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение
3. Проведите очистку (пункт 7.3)
4. проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр

Храните машину:
1. в сухом помещении;
2. в защищенном от погодного воздействия месте;
3. вне досягаемости детей.
4. Удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.

8.2 ХРАНЕНИЕ БАТАРЕИ

Если зарядка батареи не выполняется в течение длительного времени, необходимо хранить ее в тени, прохладном месте и помещении, где отсутствует влажность, при температуре окружающей среды в диапазоне 0~45 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ *В случае длительного простоя заряжайте батарею раз в два месяца, чтобы продлить срок ее службы.*

9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Каждый раз, когда требуется передвинуть или перевезти машину:
1. Выключите машину (пункт 6.6)
2. Удостоверьтесь, что все подвижные узлы полностью остановились
3. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2)
4. Наденьте плотные рабочие перчатки
5. берите машину исключительно за рукоятки, и направляйте режущее приспособление в сторону, противоположную направлению движения.
6. Удостовериться, что при перемещении машина не нанесет ущерб и травмы.

При перевозке машины на автотранспорте необходимо:
1. Расположить ее таким образом, чтобы она ни для кого не представляла опасности.
2. Закрепите машину при помощи соответствующих тросов или цепей.

10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

В этом руководстве изложены все указания, необходимые для управления машиной и для правильного выполнения основных операций технического обслуживания, которое должен выполнять пользователь. Любые операции по регулировке и обслуживанию, не указанные в настоящем руководстве, должны проводиться дилером или в специализированном центре. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантии и снимают с изготовителя всю ответственность и обязательства.

- Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования не утверждено Изготовителем и приводит к утрате действия гарантии.

11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии распространяются только на потребителей, т.е. не на профессиональных пользователей.
Гарантия распространяется на все дефекты качества материалов и изготовления, подтвержденные местным дистрибьютором или специализированным сервисным центром во время действия гарантийного периода.
Применение гарантии ограничивается ремонтом или заменой детали, которая была признана дефективной.
Рекомендуется раз в год отвозить машину в авторизованный сервисный центр для обслуживания, ухода и проверки исправности предохранительных устройств.
Условием применения гарантии является правильное техобслуживание машины.
Гарантия не покрывает ущерб, вызванный:

- Недостаточным ознакомлением с сопроводительной документацией (руководствами по эксплуатации).
- Неправильным использованием.
- Невнимательностью, небрежностью.
- Внешними причинами (удары молнии, удары, наличие посторонних предметов во внутренней части машины) или несчастными случаями.
- Неправильными или неразрешенными изготовителем эксплуатацией и монтажом.
- Неправильным техобслуживанием.
- Модификацией машины.
- Использованием неоригинальных запчастей (адаптируемых частей).
- Использованием дополнительных приспособлений, не поставленных или не утвержденных Изготовителем.

Гарантия также не распространяется на:

- Операции по техобслуживанию (описанные в руководстве по эксплуатации).
- Естественный износ таких расходных материалов, как режущие приспособления,- предохранительные болты.
- Естественный износ.
- Ухудшение эстетического состояния машины из-за ее эксплуатации.

Любые дополнительные расходы, связанные с применением гарантии, такие как транспортные расходы до пользователя, транспортировка машины продавцу, аренда аналогичного оборудования или вызов внешней компании для осуществления любых работ по техобслуживанию.

Права пользователя защищает законодательство его страны. Настоящая гарантия никак не ограничивает прав пользователя, предусмотренных законами его страны.

12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. Когда рычаг управления дросселем и предохранительный рычаг/кнопка дросселя нажаты, машина не запускается, а режущее приспособление не вращается	Батарея отсутствует или установлена неправильно	Убедитесь, что батарея установлена правильно (рис. 14.A)
	Батарея разряжена	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.1)
	Неисправность рычага управления дросселем, предохранительного рычага/кнопки	Не используйте машину. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
	Машина повреждена	Не используйте машину. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
2. Перегрев двигателя	Трава застряла под защитой режущего приспособления	Удалить застрявшую траву (пункт 6.5)
3. Трава скапливается в зоне моторного блока и триммерной головки	Вы стрижете высокую траву, и держите газонокосилку слишком близко к земле	Стригите высокую траву сверху вниз во избежание ее скапливания.
4. Отсутствует подача корда при использовании автоматической подачи	Корд прилип	Смазать силиконовым спреем
	Недостаточно корда на катушке или корд закончился	Замените катушку (гл. 7.5.1) или корд (гл. 7.5.2)
	Корд израсходовался и он слишком короткий	Отрегулируйте длину корда (гл. 6.4.2)
	Корд запутался на катушке или порвался внутри	Размотать корд с катушки и намотать его заново (гл. 7.5.1)

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
5. Режущее приспособление наскочило на посторонний предмет.	-	- Остановите машину - Извлеките батарею - Оцените ущерб - Проверьте, нет ли ослабленных частей, и затяните их (при наличии) - Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения замены или ремонта.
6. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы	Наличие ослабленных или поврежденных частей.	- Остановите машину - Извлеките батарею - Оцените ущерб - Проверьте, нет ли ослабленных частей, и затяните их (при наличии) - Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения замены или ремонта.
7. Машина дымит во время работы	Машина повреждена	Не используйте машину. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
8. Низкая автономность батареи	Неблагоприятные условия эксплуатации с повышенным потреблением электроэнергии	Оптимизировать использование (пункт 7.2.1)
	Батареи недостаточно для удовлетворения рабочих потребностей	Использовать вторую батарею или батарею увеличенной емкости (пункт 13.1)
	Ухудшение емкости батареи	Приобрести новую батарею
9. Зарядное устройство не заряжает батарею	Батарея неправильно вставлена в зарядное устройство	Проверить, что она вставлена правильно (пункт 7.2.2)
	Ненадлежащие окружающие условия	Зарядить батарею в помещении с надлежащей температурой (см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства)
	Контакты загрязнены	Почистить контакты
	Отсутствие напряжения в зарядном устройстве	Проверить, что вилка вставлена в розетку, и в розетке есть напряжение
	Зарядное устройство неисправно	Замените его на другое оригинальное устройство
	-	Если эта неисправность не исчезает, см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства

Если после выполнения описанных выше действий неполадки не исчезли, свяжитесь с вашим дистрибьютором.

13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ

13.1 БАТАРЕИ

Предлагаются батареи различной емкости, предназначенные для различных областей применения (Рис. 26). Перечень батарей, омологированных для данной машины, приведен в таблице "Технические характеристики".

13.2 ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Это устройство, которое используется для зарядки батареи (рис.27).

SK **UPOZORNENIE!: PRED POUŽITÍM STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. Uschovajte ho na akékoľvek ďalšie použitie.**

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE 1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 1
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM 6
   - 3.1 Opis stroja a určené použitie 6
   - 3.2 Hlavné komponenty (obr. 1): 7
   - 3.3 Typový štítok výrobku (obr. 1) 7
   - 3.4 Výstražné symboly(obr. 2) 8
4. MONTÁŽ 8
   - 4.1 Rozbalenie 8
   - 4.2 Montáž PREDNEJ rukoväte 8
   - 4.3 Montáž ochranného krytu kosiaceho/rezacieho zariadenia 8
   - 4.4 Montáž indikátora vymedzenia kosenia 9
5. OVLÁDACIE PRVKY 9
   - 5.1 Páka ovládania plynu 9
   - 5.2 Poistná páčka/TLAČIDLO plynu 9
6. POUŽITIE STROJA 9
   - 6.1 Prípravné úkony 9
   - 6.2 Bezpečnostné kontroly 10
   - 6.3 Uvedenie do činnosti 10
   - 6.4 Pracovná činnosť 10
   - 6.5 Rady na použitie 11
   - 6.6 Zastavenie 12
   - 6.7 Po použití 12
7. ÚDRŽBA 12
   - 7.1 Všeobecné informácie 12
   - 7.2 Akumulátor 12
   - 7.3 Čistenie stroja a motora 13
   - 7.4 Upevňovacie matice a skrutky 13
   - 7.5 Kosiace zariadenie 13
   - 7.6 Nabrúsenie noža na rezanie struny 13
8. SKLADOVANIE 13
   - 8.1 Uskladnenie stroja 13
   - 8.2 Uskladnenie akumulátora 14
9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA 14
10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY 14
11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY 15
12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH 15
13. VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO 16
    - 13.1 Akumulátory 16
    - 13.2 Nabíjačka akumulátora 16

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD

POZNÁMKA *alebo* **DÔLEŽITÁ**
INF. *upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré už predtým uvedené informácie s cieľom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobeniu škôd.*

Symbol ⚠ poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

Odseky zvýraznené rámčekom, tvoreným sivými bodkovanými čiarami, označujú charakteristiky voliteľného príslušenstva, ktoré nie je súčasťou všetkých modelov zdokumentovaných v tomto návode. Skontrolujte, či je konkrétna charakteristika súčasťou požadovaného modelu.

Všetky výrazy „predný“, „zadný“, „pravý“ a „ľavý“ sú ponímané z pohľadu pracovnej polohy obsluhy.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 INŠTRUKTÁŽ

⚠ Pozorne si prečítajte tento návod pred použitím stroja. Oboznámte sa s ovládacími prvkami stroja a so správnym spôsobom jeho použitia. Neuposlúchnutie upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne ublíženie na zdraví. Uchovajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny na budúce použitie.

- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, a taktiež

osoby, ktoré nie sú dokonale zoznámené s pokynmi. Miestne zákony môžu určiť minimálny vek používateľa.
- Nikdy nepoužívajte stroj v blízkosti iných osôb, osobitne detí alebo zvierat. Deti musia byť pod dohľadom dospelej osoby. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Nikdy nepoužívajte stroj, pokiaľ je používateľ unavený alebo sa necíti dobre, alebo požil lieky, drogy, alkohol či iné škodlivé látky, ktoré môžu mať vplyv na jeho schopnosť reagovať a sústrediť sa.
- Pamätajte, že obsluha alebo používateľ nesie plnú zodpovednosť za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku. Zhodnotenie možných rizík pri práci na zvolenom teréne patrí do zodpovednosti používateľa, ktorý je tiež zodpovedný za prijatie všetkých dostupných opatrení na zabezpečenie vlastnej bezpečnosti a tiež bezpečnosti iných osôb, zvlášť na svahoch, nerovnom, klzkom a nestabilnom teréne.
- V prípade, ak stroj postúpite alebo požičiate iným osobám, uistite sa, že sa používateľ oboznámil s pokynmi na použitie uvedenými v tomto návode.

2.2 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Osobné ochranné prostriedky (OOP)
- Používajte vhodný odev, odolnú pracovnú protišmykovú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom bosí alebo v otvorených sandáloch. Používajte chrániče sluchu, antivibračné rukavice, ochranné okuliare a protiprachový respirátor.
- Použitie chráničov sluchu môže znížiť schopnosť začuť prípadné varovania (krik alebo alarm). Venujte maximálnu pozornosť dianiu v pracovnom priestore.
- Nemajte na sebe šály, plášte, náhrdelníky, náramky, odev s voľnými časťami alebo odev so šnúrkami alebo kravatou a akékoľvek visiace alebo voľné doplnky všeobecne, pretože by sa mohli zachytiť do stroja alebo do predmetov a materiálov, ktoré sa nachádzajú na pracovisku.
- Dlhé vlasy vhodným spôsobom zopnite.

Pracovný priestor / Stroj
- Dôkladne prezrite celú pracovnú plochu a odložte z nej všetko, čo by mohlo byť vymrštené strojom, alebo by mohlo poškodiť kosiace zariadenie/otáčajúce sa súčasti (kamene, vetvy, železné drôty, kosti atď.).
- Aby sa zabránilo vzniku požiaru, neukladajte stroj s ešte teplým motorom na lístie alebo suchú trávu.

2.3 POČAS POUŽITIA

Pracovný priestor
- Nepoužívajte stroj v prostredí s rizikom výbuchu v prostredí s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Keď je elektrické náradie v činnosti, tvoria sa iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.

- Skontrolujte, či sa iné osoby nachádzajú vo vzdialenosti najmenej 15 metrov od pracovného dosahu stroja alebo najmenej 30 metrov v prípade náročnejšieho vyžínania.
- Vyhýbajte sa práci s mokrou trávou, počas dažďa a ak existuje nebezpečenstvo búrky, a to obzvlášť pri pravdepodobnosti bleskov.
- Nevystavujte stroj dažďu, ani ho nenechávajte vo vlhkom prostredí. Voda, ktorá vnikne do stroja, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- V rámci možností sa vyhnite práci na mokrom alebo klzkom povrchu a práci na nerovnom alebo príliš strmom teréne, ktorý nezaručuje stabilitu obsluhy počas pracovnej činnosti.
- Venujte mimoriadnu pozornosť nepravidelnostiam terénu (hrbole, priekopy), svahom, skrytým nebezpečenstvám a prítomnosti prípadných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať viditeľnosť.
- Venujte veľkú pozornosť blízkosti zrázov, priekop alebo medzí.
- Na svahu koste v priečnom smere a nikdy nie smerom nahor/nadol. Buďte opatrní a dávajte pozor pri zmene smeru a vždy sa uistite, že máte k dispozícii oporný bod a vždy sa zdržujte za kosiacim zariadením.
- Pri použití stroja blízko pri ceste dávajte pozor na premávku.
- Naštartovanie vykonajte na rovnom a pevnom povrchu.

Pravidlá správania sa

- Počas práce musí byť stroj neustále držaný pevne obidvomi rukami, pričom pohonná jednotka sa musí nachádzať na pravej strane tela a rezacia jednotka pod úrovňou opasku. Nenaťahujte príliš končatiny.
- Nedotýkajte sa telom ukostrených alebo uzemnených povrchov, ako sú rúrky, radiátory, sporáky, chladničky. Riziko zásahu elektrickým prúdom sa zvyšuje, ak je telo ukostrené alebo uzemnené.
- Zaujmite pevný a stabilný postoj a buďte ostražití.
- Nestraťte rovnováhu.
- Nenakláňajte sa.
- Nikdy nebehajte, ale kráčajte.
- Udržujte ruky a chodidlá neustále v dostatočnej vzdialenosti od kosiaceho zariadenia, a to počas štartovania i počas použitia stroja.
- Upozornenie: Kosiace zariadenie sa otáča ešte pár sekúnd po jeho vyradení alebo po vypnutí motora. Otáčajúce sa časti môžu spôsobiť vážne zranenia a preto zabráňte styku s týmito časťami, keď sa ešte otáčajú.
- Dávajte pozor na možné vymrštenia materiálu, spôsobené kosiacim/rezacím zariadením.
- Dbajte, aby nedošlo k prudkému nárazu kosiaceho/rezacieho zariadenia do cudzích telies/prekážok. Ak kosiace zariadenie narazí na prekážku/predmet, môže dôjsť k spätnému rázu (kick back). Tento styk môže spôsobiť veľmi rýchle trhnutie v opačnom smere a tlačiť kosiace

zariadenie smerom nahor a smerom k operátorovi. Spätný vrh môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom s možnými veľmi vážnymi následkami. Aby sa zabránilo spätnému rázu, prijmite vhodné, nižšie uvedené opatrenia:

- Držte stroj pevne obidvomi rukami a uveďte telo i ramená do polohy, ktorá vám umožní odolať sile spätného rázu.
- Nenaťahujte ramená príliš nahor a nesekajte nad úrovňou výšky pásu.
- Používajte výhradne kosiace zariadenia uvedené výrobcom.
- Dodržujte pokyny výrobcu, ktoré sa týkajú ostrenia a údržby kosiaceho/rezacieho zariadenia.

• Dávajte pozor, aby ste sa nezranili zariadením na odrezanie potrebnej dĺžky struny.

⚠ V prípade porúch alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a zabezpečte oddialenie stroja tak, aby sa zabránilo ďalším škodám; v prípade nehôd s následkom ublíženia na zdraví vám alebo tretím osobám okamžite uplatnite postupy prvej pomoci, ktoré sú najvhodnejšie pre danú situáciu a obráťte sa na Zdravotné zariadenie pre potrebné ošetrenie. Odstráňte akúkoľvek sutinu, ktorá by mohla spôsobiť škody a poraniť osoby alebo zvieratá, ponechané bez dozoru.

⚠ Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť zranenie alebo neurovaskulárne poruchy (známe aj ako „Raynaudov fenomén“ alebo „biela ruka“), a to hlavne u ľudí, ktorí majú ťažkosti s krvným obehom. Príznaky sa môžu týkať rúk, zápästia a prstov a môžu sa prejaviť stratou citlivosti, strnulosťou, svrbením, bolesťou, stratou farby alebo štrukturálnymi zmenami pokožky. Tieto príznaky môžu byť ešte výraznejšie pri nízkych teplotách prostredia a/alebo pri nadmerne silnom uchopení rukovätí. Pri výskyte príznakov je potrebné skrátiť čas používania stroja a obrátiť sa na lekára.

Obmedzenia použitia

• Stroj nesmú používať osoby, ktoré nie sú schopné ho udržať pevne obidvoma rukami a/alebo zostať počas jeho použitia na nohách v stabilnej rovnovážnej polohe.

• Nikdy nemontujte na stroj kovové kosiace prvky. **Na tomto stroji je zakázané používať akéhokoľvek kovové alebo pevné nože**.

• Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými, chýbajúcimi alebo nesprávne nasadenými ochrannými krytmi.

• Nepoužívajte stroj keď príslušenstvo/nástroje nie sú namontované v určených miestach.

• Nevykonávajte neoprávnené zásahy, nevypínajte, neodstraňujte bezpečnostné prvky/mikrospínače, ani ich nevyraďujte z činnosti.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nie je možné vypínačom uviesť správne do činnosti alebo zastaviť. Elektrické náradie, ktoré nemôže byť uvedené do činnosti vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- Nevystavujte stroj nadmernej námahe a nevykonávajte s malým strojom ťažké práce; použitie vhodného stroja znižuje riziká a zlepšuje kvalitu práce.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Vykonávanie pravidelnej údržby a správneho skladovania zaisťuje zachovanie bezpečnosti stroja a úrovne jeho výkonnosti.

Údržba
- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý ma opotrebované alebo poškodené časti. Pokazené a opotrebované diely musia byť vymenené a nesmú byť nikdy opravované.Používajte len originálne náhradné diely.
- Počas nastavovania stroja si dávajte pozor, aby vám neuviazli prsty medzi pohybujúce sa kosiace zariadenie a pevné časti stroja.

⚠ Úrovne hluku a vibrácií, uvedené v tomto návode, predstavujú maximálne prípustné hodnoty počas použitia stroja. Nevyvážený kosiaci prvok, príliš vysoká rýchlosť pohybu a nedostatočná údržba výrazne ovplyvňujú akustické emisie a vibrácie. Preto je potrebné prijať preventívne opatrenia na odstránenie možných škôd, spôsobených vysokým hlukom a namáhaním v dôsledku vibrácií; vykonávajte pravidelnú údržbu stroja, používajte chrániče sluchu a popri pracovnej činnosti si doprajte oddych.

Skladovanie
- Kvôli zníženiu rizika požiaru nenechávajte nádoby s odpadovými materiálmi vo vnútri miestnosti.

2.5 ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj napriek dodržaniu všetkých bezpečnostných požiadaviek môžu pretrvávať ďalšie riziká:
- nebezpečenstvo poranenia prstov a rúk zachytených do otáčajúcej sa struny;
- nebezpečenstvo poranenia nôh pri zásahu struny;
- vymrštenie kameňov zo zeme.

2.6 AKUMULÁTOR / NABÍJAČKA AKUMULÁTORA

DÔLEŽITÁ INF *Nasledujúce bezpečnostné predpisy obsahujú bezpečnostné pokyny uvedené v príslušnej príručke k akumulátoru a nabíjačke akumulátora, ktorá je priložená k stroju.*

- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačky akumulátorov odporúčané výrobcom. Nevhodná nabíjačka akumulátorov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom,

prehriatie alebo únik korozívnej kvapaliny z akumulátora.
- Používajte len akumulátory určené pre vaše zariadenie. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť ublíženie na zdraví a požiar.

2.7 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, opotrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok s vážnym dopadom na životné prostredie; tieto odpadky nesmú byť odhodené do bežného odpadu, ale musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu.
- Pri vyraďovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.

Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom. Podľa Európskej Smernice 2012/19/EÚ o elektrickom a elektronickom odpade a jej znenia v súlade s národnými normami musia byť elektrické zariadenia po skončení svojej životnosti odovzdané do separovaného zberu kvôli ich ekologicky kompatibilnej recyklácii. Keď sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo voľne v prírode, škodlivé látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť naše zdravie. Na získanie podrobnejších informácií o likvidácii tohto výrobku sa obráťte na Kompetentnú organizáciu, zaoberajúcu sa domovým odpadom, alebo na vášho Predajcu.

Po skončení životnosti akumulátorov vykonajte ich likvidáciu a venujte pritom pozornosť nášmu životnému prostrediu. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj pre životné prostredie. Je potrebné ho odopnúť a zlikvidovať samostatne v zbernom stredisku, ktoré likviduje aj akumulátory s iónmi lítia.

Separovaný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recykláciu materiálov a ich opätovné použitie. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po prvotných surovinách.

3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

3.1 OPIS STROJA A URČENÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený na práce v záhrade a konkrétne ide o vyžínač / orezávač okrajov trávnika napájaný/ú z akumulátora.

K hlavným častiam stroja patrí motor, ktorý prostredníctvom prevodového hriadeľa uvádza do činnosti kosiace zariadenie (strunová hlava).

Kosiace zariadenie pracuje na ploche približne rovnobežnej s terénom (v prípade použitia

ako vyžínač) alebo približne kolmo na terén (v prípade použitia ako orezávač okrajov trávnika).

Obsluha môže ovládať hlavné ovládacie prvky tak, že sa bude neustále zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho zariadenia.

3.1.1 Určené použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený pre:
- kosenie trávy a nedrevnatého porastu (napr. na okrajoch záhonov, plantáží, stien, plotov alebo zelených priestorov s limitovanou plochou);
- dokončovanie kosenia vykonaného kosačkou;
- pre použitie jediným operátorom.

3.1.2 Nevhodné použitie

Akékoľvek iné použitie, ktoré je odlišné od vyššie uvedeného, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):
- nepoužívajte stroj na zametanie, naklonením strunovej hlavy. Výkon motora môže spôsobiť vymrštenie predmetov a malých kameňov až do vzdialenosti 15 metrov a viac, čím môže dôjsť k škodám a k zraneniam;
- úprava živých plotov alebo vykonávanie iných prác, pri ktorých kosiace/rezacie zariadenie nie je používané na úrovni terénu;
- kosenie krovín, krov a kvetín a ich posekanie nadrobno;
- použitie stroja pre rezanie materiálov nerastlinného pôvodu;
- použitie stroja s kosiacim/rezacím zariadením nad úrovňou remeňa obsluhy;
- použitie stroja vo verejných záhradách, parkoch, športových strediskách, na vozovkách, poliach a v lesoch;
- použitie iných kosiacich zariadení, ako sú uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Nebezpečenstvo vážneho zranenia a ublíženia na zdraví.
- používanie stroja viac ako jednou osobou.

DÔLEŽITÁ INF. *Nevhodné použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného používateľa alebo tretích osôb bude znášať používateľ.*

3.1.3 Okruh používateľov

Tento stroj je určený pre spotrebiteľov – neprofesionálnych používateľov. Je určený na činnosti definované ako „hobby“.

3.2 HLAVNÉ KOMPONENTY (OBR. 1):

A. **Pohonná jednotka**: dodáva pohyb kosiacemu zariadeniu prostredníctvom prevodového hriadeľa.
B. **Tyčka**: spojuje zadnú rukoväť s pohonnou jednotkou.
C. **Kosiace/rezacie zariadenie:** ide o prvok určený na strihanie vegetácie.
1. **Strunová hlava:** ide o kosiace zariadenie z nylonovej struny.
D. **Ochranný kryt kosiaceho/rezacieho zariadenia:** ide o bezpečnostný ochranný kryt, ktorý zabraňuje vymrštenie cudzích predmetov, ktoré boli prípadne zachytené kosiacim/rezacím zariadením, ďaleko za stroj.
E. **Predná rukoväť**: má polkruhový tvar a umožňuje ovládanie stroja.
F. **Zadná rukoväť**: umožňuje ovládanie stroja a nachádzajú sa na nej hlavné ovládacie prvky pre zapnutie/vypnutie/zrýchlenie.
G. **Akumulátor***(ak nie je dodaný spolu so strojom, prečítajte si kap. 13 „Voliteľné príslušenstvo“)*: zariadenie, ktoré dodáva elektrický prúd nástroju; jeho parametre a pokyny na použitie sú opísané v špecifickom návode.
H. **Nabíjačka akumulátora** *(ak nie je dodaná spolu so strojom, prečítajte si kap. 13 „Voliteľné príslušenstvo“)*: zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora.

3.3 TYPOVÝ ŠTÍTOK VÝROBKU (obr. 1)

1. Označenie zhody CE
2. Názov a adresa výrobcu
3. Úroveň akustického výkonu
4. Typ stroja
5. Napájacie napätie a frekvencia
6. Výrobné číslo
7. Kód výrobku
8. Rok výroby

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných políčok na štítku uvedenom na zadnej strane obalu.

DÔLEŽITÁ INF. *Identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku*

výrobku používajte zakaždým, keď sa obrátite na autorizovanú dielňu.

DÔLEŽITÁ INF. *Príklad vyhlásenia o zhode sa nachádza na poslednej strane návodu.*

3.4 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY(obr. 2)

Na stroji sa objavujú rôzne symboly. Význam jednotlivých symbolov:

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO! Tento stroj môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečný pre používateľa aj pre iné osoby

UPOZORNENIE! Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na používanie.

Pracovník poverený obsluhou tohto stroja môže byť pri každodennom opakovanom používaní v bežných podmienkach vystavený hladine hluku, rovnajúcej sa alebo prevyšujúcej 85 dB(A). Používajte chrániče sluchu a ochranné okuliare.

NEBEZPEČENSTVO VYMRŠTENIA! Venujte pozornosť možnému vymršteniu materiálu, spôsobenému kosiacim zariadením, ktoré môže spôsobiť vážne ublíženia na zdraví osôb alebo škody na majetku.

NEBEZPEČENSTVO VYMRŠTENIA! Počas použitia stroja udržujte osoby alebo domáce zvieratá vo vzdialenosti najmenej 15 m od stroja.

Nikdy nevystavujte stroj dažďu (alebo vlhkosti).

Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby / nastavenie stroja vyberte akumulátor.

DÔLEŽITÁ INF. *Poškodené výstražné štítky alebo výstražné štítky, ktoré sa stali nečitateľnými, je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.*

4. MONTÁŽ

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

Zo skladovacích a prepravných dôvodov nie sú niektoré súčasti stroja namontované priamo vo výrobnom závode, ale je ich potrebné nemontovať po vybratí z obalu podľa nasledujúcich pokynov.

⚠ ***Vybalenie a dokončenie montáže musí byť vykonané na rovnom, pevnom povrchu, s dostatočným priestorom na manipuláciu so strojom a obalom, vždy s využitím vhodných nástrojov. Nepoužívajte stroj skôr, než vykonáte pokyny oddielu „MONTÁŽ“.***

4.1 ROZBALENIE

1. Opatrne otvorte obal a venujte pozornosť zabráneniu straty jednotlivých častí.
2. Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
3. Vyberte zo škatule všetky nenamontované časti.
4. Vyberte stroj zo škatule.
5. Škatuľu a obaly zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou.

⚠ ***Pred vykonaním montáže skontrolujte, či akumulátor nie je vložený do miesta svojho uloženia.***

4.2 MONTÁŽ PREDNEJ RUKOVÄTE

1. Zasuňte prednú rukoväť (obr. 3.A) do predmontovaného držiaka (obr. 3.B) tak, aby usadenie skrutky smerovalo k pravej strane.
2. Vložte skrutku, priskrutkujte rukoväť a ešte ju neuťahujte (obr. 3.C).

3. Nastavte rukoväť do čo najergonomickejšej polohy pre obsluhu (kap. 6.1.2).
4. Rukoväť utiahnite.

4.3 MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU KOSIACEHO/ REZACIEHO ZARIADENIA

⚠ ***Navlečte si ochranné rukavice.***

1. Umiestnite ochranný kryt (obr. 4.A) podľa umiestnenia otvorov, ktoré sa nachádzajú na spodnej strane pohonnej jednotky (obr. 4.B).
2. Upevnite ochranný kryt (obr. 4.A) dotiahnutím skrutiek (obr. 4.C) na doraz.

POZNÁMKA *Na ochrannom kryte kosiaceho zariadenia sa nachádza nižšie uvedený symbol:*

Označuje smer otáčania kosiaceho/ rezacieho zariadenia.

4.4 MONTÁŽ INDIKÁTORA VYMEDZENIA KOSENIA

1. Vložte a uchyťte dve koncové časti indikátora vymedzenia kosenia (obr. 5.A) do príslušných otvorov, ktoré sa nachádzajú v pohonnej jednotke (obr. 5.B).

5. OVLÁDACIE PRVKY

5.1 PÁKA OVLÁDANIA PLYNU

Umožňuje spustenie/zastavenie stroja a zároveň zaraďuje/vyraďuje kosiace zariadenie.

Páku ovládania plynu (obr. 6.A) možno aktivovať len v prípade, keď je súčasne stlačená aj poistná páčka/tlačidlo plynu (obr. 6.B).

Pri uvedení do chodu:
– stlačte súčasne páku ovládania plynu a poistnú páčku/tlačidlo plynu.

⚠ ***Uvedenie motora do chodu spôsobí súčasné spustenie otáčania kosiaceho zariadenia.***

K zastaveniu stroja dôjde automaticky, po uvoľnení páky ovládania plynu.

5.2 POISTNÁ PÁČKA/TLAČIDLO PLYNU

Poistná páčka/tlačidlo plynu (obr. 6.B) umožňuje aktiváciu páky ovládania plynu (obr. 6.A).

6. POUŽITIE STROJA

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Uveďte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.

Uistite sa, že akumulátor nie je vložený do svojho uloženia.

6.1.1 Kontrola a dobíjania akumulátora (obr. 7)

Pred každým použitím skontrolujte stav nabitia akumulátora, riaďte sa pokynmi uvedenými v návode k akumulátoru.

6.1.2 Nastavenie prednej rukoväti

1. Odskrutkujte rukoväť (obr. 8.A)
2. Nasmerujte rukoväť do polohy, ktorá bude pre obsluhu ergonomicky najviac vyhovujúca. rukoväť môže smerovať len dopredu.
3. Utiahnite rukoväť (obr. 8.A).

6.1.3 Nastavenie dĺžky tyčky

Pri modeli TR 20 Li A

1. Stlačte tlačidlo (obr. 9.A).
2. Potiahnite alebo zatlačte tyčku (obr. 9.B) tak, aby mala požadovanú dĺžku.
3. Po jej nastavení uvoľnite tlačidlo vo chvíli, keď bude tyčka pevne zaistená v požadovanej polohe.

Pri modeli TR 20 Li S

1. Rozovrite upínací háčik (obr. 10.A).
2. Potiahnite alebo zatlačte tyčku (obr. 10.B) tak, aby mala požadovanú dĺžku.
3. Po vykonaní nastavenia upínací háčik dobre uzavrite. Tyčka musí byť pevne zaistená v požadovanej polohe.

6.1.4 Nastavenie sklonu hlavy

Pri modeli TR 20 Li A
1. Zošliapnite pedál (obr. 11.A).
2. Nakloňte hlavu (obr. 11.B) do jednej z uvedených polôh.
3. Uistite sa o tom, že hlava je dobre zaistená.

Pri modeli TR 20 Li S
1. Stlačte obe postranné tlačidlá (obr. 12.A).
2. Nakloňte hlavu (obr. 12.B) do jednej z uvedených polôh.
3. Uistite sa o tom, že hlava je dobre zaistená.

6.1.5 Orientácia kosiaceho zariadenia (mod. TR 20 Li S)

Nasmerovanie kosiaceho zariadenia umožňuje pracovať prechodom z režimu vyžínača do režimu orezávača okrajov trávnika a naopak.

Pre prácu v režime orezávača okrajov trávnika:
1. Stlačte tlačidlo (obr. 13.A);
2. otočte kosiace zariadenie (obr. 13.B) o 90° smerom doľava a uistite se, že zostane v danej polohe zaistené.

⚠ ***Uvedený úkon vykonávajte vždy pri zastavenom stroji so zastaveným kosiacim zariadením.***

6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

⚠ ***Bezpečnostné kontroly vykonajte pred každým použitím.***

6.2.1 Všeobecná kontrola

Predmet	Výsledok
Rukoväti (obr. 1.E,1.F)	Čisté, suché, správne namontované a pevne uchytené na stroji.
Ochranný kryt kosiaceho zariadenia (obr. 1.D)	správne namontovaný a pevne uchytený na stroji, neopotrebovaný/ nezhoršený a nepoškodený.
Skrutky na stroji	Riadne dotiahnuté (nepovolené)
Kosiace zariadenie (obr. 1.C)	Čisté, nepoškodené a neopotrebované
Akumulátor (obr. 1.G)	Žiadne poškodenie jeho plášťa a žiadny priesak tekutiny
Priechody chladiaceho vzduchu (ods. 7.3)	Neupchaté
Stroj	Žiadne stopy po poškodení alebo opotrebovaní. Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobvyklý zvuk
Páka ovládania plynu (obr. 6.A), poistná páčka/ tlačidlo plynu (obr. 6.B)	Musia sa pohybovať voľne, nenásilne a pri uvoľnení sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy.

6.2.2 Funkčná skúška stroja

Úkon	Výsledok
1. Naštartovanie stroja (ods. 6.3) 2. Uvoľnite páku ovládania plynu (obr. 6.A) a poistnú páčku/ tlačidlo plynu (obr. 6.B).	1. Kosiace zariadenie sa nesmie pohybovať. 2. Ovládacie prvky sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy a kosiace zariadenie sa musí zastaviť.
Stlačte len páku ovládania plynu (obr. 6.A).	Páka ovládania plynu zostane zablokovaná.

⚠ ***Ak sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v tabuľkách, nepoužívajte stroj! Doručte stroj do servisného strediska z dôvodu vykonania potrebných kontrol a opráv.***

6.3 UVEDENIE DO ČINNOSTI

⚠ ***Uvedenie motora do chodu spôsobí súčasné spustenie otáčania kosiaceho zariadenia.***

POZNÁMKA *Naštartovanie vykonávajte na rovnom a pevnom povrchu.*

1. Uistite sa, že sa kosiace zariadenie nedotýka terénu ani iných predmetov.
2. Vložte akumulátor (obr. 14.A) do jeho uloženia tak, že ho zatlačíte na doraz, kým nebudete počuť „kliknutie“, pri ktorom dôjde k zaisteniu akumulátora v určenej polohe a k zopnutiu elektrického kontaktu..
3. Zaujmite pevnú a stabilnú polohu.
4. Stlačte súčasne páku ovládania plynu (obr. 6.A) a poistnú páčku/ tlačidlo plynu (obr. 6.B).

POZNÁMKA *Pri každom uvádzaní do chodu je automaticky uvoľnený nový úsek struny (ods. 6.4.2).*

6.4 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

Pred spustením prvého vyžínania je vhodné získať potrebnú zručnosť so strojom a najvhodnejšími rezacími technikami, naučiť sa pevne uchopiť stroj a vykonávať pohyby potrebné pre realizáciu pracovnej činnosti.

⚠ Pri práci stroj vždy držte pevne obidvomi rukami a udržujte kosiace zariadenie vždy pod úrovňou pásu.

POZNÁMKA: *Počas použitia je akumulátor chránený proti úplnému vybitiu ochranným zariadením, ktoré vypne stroj a zablokuje jeho činnosť.*

POZNÁMKA *Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné pokosiť pred opätovným nabíjaním) je podmienená rôznymi opísanými faktormi (ods. 7.2.1).*

6.4.1 Pracovné techniky

⚠ Používajte LEN nylonové struny. Použitie kovových strún, plastom potiahnutých kovových strún a/alebo strún nevhodných pre strunovú hlavu môže spôsobiť vážne zranenia.

a. Rezanie za pohybu (Vyžínanie)
- Uistite sa, že sa kosiace zariadenie nachádza v režime vyžínača (ods. 6.1.5);
- postupujte rovnomerne, oblúkovým pohybom, ako pri kosení kosou, pričom nenakláňajte strunovú hlavu (obr. 15).

Skúste najprv kosiť na správnu výšku na malej ploche, aby ste potom dosiahli rovnomernú výšku udržiavaním strunovej hlavy v konštantnej vzdialenosti od terénu.

Pri náročnejšom vyžínaní je vhodné nakloniť strunovú hlavu približne o 30° doľava.

⚠ Nepostupujte uvedeným spôsobom v prípade, ak existuje riziko vymrštenia predmetov, ktoré môžu ublížiť osobám, zvieratám alebo spôsobiť škody.

b. Presné vyžínanie (Dokončovacie práce)
Udržujte stroj mierne naklonený tak, aby sa spodná časť strunovej hlavy nedotýkala terénu a aby mal porast po vyžínaní požadovanú výšku; kosiace zariadenie je potrebné neustále udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od obsluhy.

c. Orezávanie v blízkosti plotov / základov
- pomaly priblížte strunovú hlavu k plotu, stĺpikom, skalám, stene, atď. tak, aby ste do nich nenarazili (obr. 16).

Keď struna narazí na odolnú prekážku, môže sa pretrhnúť alebo opotrebovať; keď sa zachytí do oplotenia, môže sa prudko pretrhnúť.
V každom prípade, pri vyžínaní okolo chodníkov, základov, stien, atď. môže dôjsť k väčšiemu opotrebovaniu struny ako obvykle.

d. Orezávanie okolo stromov
- kráčajte okolo stromu zľava doprava, pomaly sa približujte ku kmeňu tak, aby ste nenarazili strunou o strom a udržujte strunovú hlavu mierne naklonenú dopredu.

Majte na pamäti, že nylonová struna sa môže roztrhnúť alebo poškodiť malé kry a že náraz nylonovej struny o kmeň kra alebo stromu s jemnou kôrou ho môže vážne poškodiť.

6.4.2 Nastavenie dĺžky struny vyčnievajúcej zo strunovej hlavy počas pracovnej činnosti

Dĺžka struny vyčnievajúcej zo strunovej hlavy sa nastavuje:
- keď sa struna opotrebovaním zmenší na príliš malú dĺžku;
- keď zaznamenáte vyššie otáčanie motora ako obvykle;
- keď si povšimnete poklesu účinnosti kosenia.

• Automatické uvoľnenie struny
Tento stroj je vybavený hlavou s automatickým uvoľňovaním struny.
Pre uvoľnenie ďalšej časti struny:
1. Zastavte stroj (odst. 6.6).
2. Vyčkajte dve sekundy a znovu uveďte stroj do chodu.

Struna se uvoľní približne o 6,35 mm.
Zopakujte uvedený postup, dokiaľ sa struna nedostane k nožu na odrezanie struny, ktorý odreže prípadný prečnievajúci úsek struny.

• Manuálne uvoľnenie struny
Pre uvoľnenie ďalšej časti struny:
1. zastaviť stroj (ods. 6.6);
2. Vyberte akumulátor (odst. 7.2.2).
3. Stlačte tlačidlo nachádzajúce sa na strunovej hlave (obr. 17.A) a súčasne ručne vytiahnite strunu do takej dĺžky, ktorá je potrebná, aby sa dostala k rezaciemu nožu (obr. 17.B).
4. Uveďte stoj do pracovnej polohy.
5. Vložte akumulátor do jeho uloženia (obr. 14.A).

6.5 RADY NA POUŽITIE

Počas použitia je vhodné pravidelne odstraňovať rastliny, ktoré sa omotajú okolo stroja, aby sa zabránilo prehriatiu motora (obr. 1.A), spôsobenému trávou zachytenou pod ochranným krytom kosiaceho zariadenia (obr. 1.D).
Postupujte nižšie uvedeným spôsobom:
1. Zastavte stroj (odst. 6.6).
2. Vyberte akumulátor (odst. 7.2.2).
3. Nasaďte si pracovné rukavice.
4. Skrutkovačom odstráňte zachytenú trávu, aby ste umožnili správne ochladzovanie motora.

6.6 ZASTAVENIE

Pre zastavenie stroja:
1. Uvoľnite páku ovládania plynu (obr. 6.A).
2. Počkajte na zastavenie kosiaceho zariadenia.

⚠ ***Po zastavení stroja je potrebných niekoľko sekúnd na zastavenie kosiaceho zariadenia.***

DÔLEŽITÁ INF. *Vždy zastavte stroj počas presunov medzi jednotlivými pracovnými priestormi.*

6.7 PO POUŽITÍ

1. Odopnite akumulátor z jeho uloženia a nechajte ho nabiť (ods. 7.2.2).
2. pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor;
3. Vyčistite ho (ods. 7.3).
4. Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
5. Kontrola prípadného poškodenia stroja. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

DÔLEŽITÁ INF. *Vždy vyberte akumulátor (ods. 7.2.2) zakaždým, keď sa stroj nepoužíva, alebo keď je ponechaný bez dozoru.*

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

⚠ ***Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavovania na stroji:***
- ***Zastavte stroj.***
- ***Vyberte akumulátor z jeho uloženia (odst. 7.2.2) (akumulátor nikdy nenechávajte v stroji alebo v dosahu detí či nepovolaných osôb).***
- ***Pred uložením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte najprv vychladnúť motor;***
- ***používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare;***
- ***prečítajte si príslušný návod.***

DÔLEŽITÁ INF. *Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré sú opísané v tomto návode, musia byť vykonané vaším predajcom alebo špecializovaným strediskom.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátora

Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné orezať pred opätovným nabíjaním) podmieňujú hlavne:
a. Faktory prostredia, ktoré spôsobujú vyššiu spotrebu energie:
  – kosenie hustej, vysokej alebo vlhkej vegetácie;
b. správanie sa obsluhy, ktorá by sa mala vyhnúť:
  – častému zapínaniu a vypínaniu stroja počas pracovnej činnosti;
  – použitie nevhodnej techniky strihania vzhľadom k plánovanej pracovnej činnosti (ods. 6.4.1).

Pre optimalizáciu výdrže akumulátora je vždy vhodné:
- kosiť trávu, keď je suchá;
- použiť čo najvhodnejšiu techniku s ohľadom na pracovnú činnosť, ktorá má byť vykonaná (ods. 6.4.1).

V prípade, že chcete použiť stroj na dlhšiu dobu, ako umožňuje štandardný akumulátor, je potrebné:
- zakúpiť druhý štandardný akumulátor a okamžite vymeniť vybitý akumulátor, bez ohrozenia plynulosti použitia;
- zakúpiť akumulátor s predĺženou výdržou v porovnaní so štandardným akumulátorom (ods. 13.1).

7.2.2 Vybratie a nabitie akumulátora (obr. 18÷21)

Pokračujte až do úplného nabitia akumulátora. dodržujte pritom pokyny uvedené v návode k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.

POZNÁMKA *Akumulátor je vybavený ochranou, ktorá zabráni jeho nabitiu, keď teplota nie je v rozmedzí od 0 do 45 °C.*

POZNÁMKA *Akumulátor môže byť nabitý kedykoľvek, tiež čiastočne, bez rizika jeho poškodenia.*

7.3 ČISTENIE STROJA A MOTORA

- Po každom použití vyčistite stroj čistou handrou, navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Odstráňte akúkoľvek stopu vlhkosti jemnou a suchou handrou. Vlhkosť môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ani rozpúšťadlá na čistenie plastových súčastí alebo rukovätí.
- Aby ste znížili riziko požiaru, odstráňte zo stroja a osobitne z motora zvyšky trávy, listov alebo nadmerného mazacieho tuku.
- Aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu motora nebo akumulátora, vždy sa uistite, že sú mriežky pre nasávanie chladiaceho vzduchu čisté, a že nie sú upchaté nečistotami.
- Nepoužívajte prúd vody, aby ste nezamočili motor a elektrické komponenty.

7.4 UPEVŇOVACIE MATICE A SKRUTKY

- Udržujte skrutky a matice dotiahnuté, aby ste mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja.
- Pravidelne kontrolujte riadne upevnenie rukovätí.

7.5 KOSIACE ZARIADENIE

⚠ ***Nedotýkajte sa kosiaceho zariadenia, dokiaľ nebol vybratý akumulátor a dokiaľ kosiace zariadenie nie je úplne zastavené.***

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA *Vždy používajte originálne kosiace zariadenia, ktorých kód je uvedený aj v tabuľke „Technické parametre“.*

Vzhľadom k vývoju výrobku by mohli byť kosiace/rezacie zariadenia uvedené v tabuľke „Technické parametre“ medzičasom vymenené za iné s obdobnými vlastnosťami, so vzájomnou zameniteľnosťou a bezpečnosťou prevádzky.

7.5.1 Výmena cievky v strunovej hlave

1. Stlačte dva bočné jazýčky (obr. 22.A) a odložte veko (obr. 22.B).
2. Vyberte cievku (obr. 22.C).
3. Vložte novú cievku (obr. 23.A) pričom dbajte, aby sa koniec struny vysunul z otvoru v hlave (obr. 23.B).
4. Namontujte späť veko (obr. 23.C) zasunutím dvoch bočných jazýčkov (obr. 23.D) do otvorov v strunovej hlave (obr. 23.E).

7.5.2 Výmena struny v strunovej hlave

1. Vyberte cievku (ods. 7.5.1).
2. Odstráňte strunu, ktorá zostala vnútri.
3. Používajte výhradne strunu s priemerom 1,65 mm a odrežte úsek 3 m.
4. Jeden koniec struny vložte do otvoru, ktorý sa nachádza vnútri cievky (obr. 24.A).
5. Naviňte strunu v smere hodinových ručičiek, vyznačenom šípkami (obr. 24.B) a nechajte ju vyčnievať z cievky približne 15 cm.
6. Uchyťte ju o jedno z kotevných uložení (obr. 24.C), ktoré sa nachádzajú na cievke.
7. Nasaďte späť cievku a namontujte veko (kap. 7.5.1).

7.6 NABRÚSENIE NOŽA NA REZANIE STRUNY

1. Odmontujte nôž na rezanie struny (obr. 25.A) od ochranného krytu kosiaceho zariadenia (obr. 25.B) odskrutkovaním skrutiek (obr. 25.C);
2. Upevnite nôž na rezanie struny do zveráka a nabrúste ho s použitím plochého pilníka. Dbajte pritom na zachovanie pôvodného uhla rezania.

3. namontujte späť nôž na rezanie struny (obr. 25.A) na ochranný kryt kosiaceho zariadenia (obr. 25.B).

8. SKLADOVANIE

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

8.1 USKLADNENIE STROJA

Keď sa chystáte stroj uskladniť:
1. Vyberte akumulátor z miesta jeho uloženia a dajte ho nabiť (ods. 7.2.2).
2. Pred uložením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte najprv vychladnúť motor.
3. Vyčistite ho (ods. 7.3).
4. Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Stroj skladujte:
1. v suchom prostredí;
2. chránený pred poveternostnými vplyvmi;
3. na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.
4. Potom, čo ste sa uistili o vytiahnutí kľúča a odložení náradia použitého pri údržbe.

8.2 USKLADNENIE AKUMULÁTORA

Pokiaľ akumulátor nie je dlhší čas nabíjaný, je potrebné ho uchovávať vždy v tieni, na vetranom mieste, kde nie je vystavený pôsobeniu vlhkosti a s teplotou v rozmedzí 0 ~ 45 °C.

POZNÁMKA *V prípade dlhšej nečinnosti nabite akumulátor každé dva mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť.*

9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Vždy, keď je potrebné manipulovať so strojom alebo ho prepravovať, je potrebné:
1. Zastavte stroj (odst. 6.6).
2. Uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčasti sú úplne zastavené.
3. Vyberte akumulátor z miesta jeho uloženia a dajte ho nabiť (ods. 7.2.2).
4. Použite hrubé pracovné rukavice.
5. Uchopte stroj výhradne za rukoväti a nasmerujte kosiace/rezacie zariadenie do opačného smeru ako smer postupu.
6. Zabezpečte, aby pri premiestňovaní stroja nedošlo ku škodám ani k zraneniu.

Pri preprave stroja na kamióne je potrebné:
1. umiestniť stroj tak, aby nepredstavoval pre nikoho nebezpečenstvo.
2. Náležite zaistite stroj lanami alebo reťazami.

10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje všetky pokyny, potrebné pre obsluhu stroja a pre správnu základnú údržbu, ktorú môže vykonávať používateľ. Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú opísané v tomto návode, musia byť vykonávané vaším predajcom alebo špecializovaným strediskom. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti záruky a zrušenie akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti výrobcu.

- Neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo nie sú schválené a ich použitie spôsobí prepadnutie záruky.

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručné podmienky sú určené výhradne pre spotrebiteľov, t.j. neprofesionálnych používateľov. Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálov a výrobné chyby, ktoré boli potvrdené počas záručnej doby vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom. Záručné podmienky sú obmedzené na opravu alebo výmenu komponentu, ktorý je považovaný za chybný. Odporúča sa zveriť stroj raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných prvkov. Záručné podmienky sú podmienené pravidelnou údržbou stroja.
Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:
- Neoboznámením sa so sprievodnou dokumentáciou (Návody).
- Profesionálnym použitím.
- Nepozornosťou a nedbanlivosťou.
- Externou príčinou (blesk, nárazy, prítomnosť cudzích telies vo vnútri stroja) alebo nehodou.
- Použitím a montážou, ktoré sú nevhodné alebo nie sú dovolené výrobcom.
- Nedostatočnou údržbou.
- Zmenou stroja.

- Použitím neoriginálnych náhradných dielov (prispôsobené diely).
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:
- Úkony údržby (opísané v návode).
- Bežné opotrebovanie spotrebných materiálov ako rezacie zariadenie a poistné skrutky.
- Bežné opotrebovanie.
- Zhoršenie estetického vzhľadu stroja, spôsobené jeho použitím.

Pomocné náklady prípadne súvisiace s aktiváciou záruky, ako je napríklad presun k používateľovi, preprava stroja k Predajcovi, prenájom náhradných zariadení alebo privolanie externej firmy pre vykonanie všetkých prác údržby.

Používateľ je chránený zákonmi platnými v danej krajine. Práva používateľa, vyplývajúce zo zákonov platných v danej krajine, nie sú touto zárukou nijako obmedzené.

12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. Pri stlačení páky ovládania plynu a poistnej páčky/ tlačidla plynu nedochádza k uvedeniu stroja do chodu a kosiace zariadenie sa neotáča.	Chýba akumulátor, alebo nie je správne vložený	Uistite sa, že je akumulátor správne vložený (obr. 14.A)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.1)
	Páka ovládania plynu, poistná páčka/tlačidlo sú chybné.	Nepoužívajte stroj. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
	Poškodený stroj	Nepoužívajte stroj. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
2. Prehriatie motora	Tráva zachytená pod ochranným krytom kosiaceho zariadenia	Odstráňte zachytenú trávu (ods. 6.5)
3. Dochádza k nahromadeniu trávy okolo uloženia pohonnej jednotky a strunovej hlavy	Prebieha kosenie vysokej trávy príliš nízko pri zemi	Vysokú trávu koste pohybom zhora nadol, aby sa zabránilo jej hromadeniu.
4. Pri použití automatického uvoľnenia struny nedochádza k jej uvoľneniu	Koncová časť struny je prilepená k zvyšku struny v strunovej hlave	Namažte strunu silikónovým sprejom
	Vo vnútri cievky nie je dostatok struny alebo bola použitá celá struna	Vymeňte cievku (kap. 7.5.1) alebo strunu (kap. 7.5.2)
	Struna bola spotrebovaná a je príliš krátka	Nastavte dĺžku struny (kap. 6.4.2)
	Struna je natočená na cievke tak, že je zamotaná, alebo došlo k jej zlomeniu vo vnútri cievky	Odstráňte strunu z cievky a znovu ju natočte (kap. 7.5.1)
5. Strihacie zariadenie príde do styku s cudzím predmetom.	-	– Zastavte stroj. – Vyberte akumulátor. – Skontrolujte škody. – Skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite. – Výmeny alebo opravy dajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
6. Nadmerný hluk a/ alebo vibrácie počas pracovnej činnosti	Povolené alebo poškodené súčasti.	– Zastavte stroj. – Vyberte akumulátor. – Skontrolujte škody. – Skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite. – Výmeny alebo opravy dajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
7. Zo stroja vychádza počas jeho použitia dym	Poškodený stroj	Nepoužívajte stroj. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
8. Kapacita akumulátora je nedostatočná	Náročné podmienky použitia s vyšším prúdovým odberom	Optimalizujte použitie (ods. 7.2.1)
	Akumulátor s nízkym výkonom s ohľadom na prevádzkové nároky	Použite druhý akumulátor alebo akumulátor s vyšším výkonom (ods. 13.1)
	Pokles kapacity akumulátora	Zakúpte si nový akumulátor
9. Nabíjačka akumulátora nenabíja akumulátor	Akumulátor nie je správne vložený do nabíjačky akumulátora	Skontrolujte, či je vloženie správne (ods. 7.2.2)
	Nevhodné podmienky prostredia	Nabíjajte v prostredí s vhodnou teplotou (pozri návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora)
	Znečistené kontakty	Očistite kontakty
	Chýba napätie pre nabíjačku akumulátora	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá a či je v zásuvke elektrickej siete prúd
	Chybná nabíjačka akumulátora	Vymeňte ju za originálny náhradný diel
	-	Ak problém pretrváva, preštudujte si návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho predajcu.

13. VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

13.1 AKUMULÁTORY

K dispozícii sú akumulátory rôznej kapacity, aby sa bolo možné prispôsobiť sa rôznym prevádzkovým potrebám (obr. 26). Zoznam akumulátorov homologovaných pre tento stroj je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.

13.2 NABÍJAČKA AKUMULÁTORA

Zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora (obr. 27).

SL

POZOR!: PREDEN UPORABITE KOSILNICO, PAZLJIVO PREBERITE TA PRIROČNIK Z NAVODILI. Priročnik shranite za nadaljnjo uporabo.

KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE 1
2. VARNOSTNI PREDPISI 1
3. SPOZNAVANJE STROJA 6
   - 3.1 Opis stroja in namen uporabe 6
   - 3.2 Glavni sestavni deli (slika 1): 7
   - 3.3 Identifikacijska nalepka izdelka (slika 1) 7
   - 3.4 Varnostni opozorilni znaki(slika 2) 7
4. NAMESTITEV 8
   - 4.1 Odstranitev embalaže 8
   - 4.2 Namestitev prednjega ročaja 8
   - 4.3 Namestitev zaščite rezalne naprave 8
   - 4.4 Namestitev indikatorja meje košnje 8
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE 8
   - 5.1 Komandni vzvod plina 8
   - 5.2 Varnostni vzvod/GUMB plina 8
6. UPORABA STROJA 8
   - 6.1 Začetna opravila 9
   - 6.2 Varnostni pregledi 9
   - 6.3 Zagon 10
   - 6.4 Delo 10
   - 6.5 Nasveti glede uporabe 11
   - 6.6 Zaustavitev 11
   - 6.7 Po uporabi 11
7. VZDRŽEVANJE 11
   - 7.1 Splošne informacije 11
   - 7.2 Baterija 11
   - 7.3 Čiščenje stroja in motorja 12
   - 7.4 Pritrdilne matice in vijaki 12
   - 7.5 Rezalna naprava 12
   - 7.6 Brušenje noža za rezanje niti 12
8. SHRANJEVANJE 13
   - 8.1 Shranjevanje stroja 13
   - 8.2 Shranjevanje baterije 13
9. PREMIKANJE IN PREVOZ 13
10. SERVIS IN POPRAVILA 13
11. OBSEG GARANCIJE 13
12. PREPOZNAVANJE MOTENJ 14
13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU 15
    - 13.1 Baterije 15
    - 13.2 Polnilnik baterije 15

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BRATI PRIROČNIK

OPOMBA *ali* **POMEMBNO** *navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k predhodnim informacijam, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.*

Znak ⚠ opozarja na nevarnost. Neupoštevanje opozorila lahko povzroči osebne poškodbe ali poškodbe tretjih oseb in/ali škodo.

Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik, navajajo opcijske tehnične lastnosti, ki niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta priročnik. Preverite, ali je določena tehnična lastnost prisotna pri vašem modelu.

Izraze „sprednji“, „zadnji“, „desni“ in „levi“, je treba razumeti glede na delovni položaj upravljavca.

2. VARNOSTNI PREDPISI

2.1 URJENJE

⚠ Pred uporabo stroja pozorno preberite ta navodila. Seznanite se s kontrolnimi ročicami in s pravilno uporabo stroja. Zaradi nespoštovanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, nesreč in/ali hudih poškodb. Shranite vsa opozorila in navodila, da jih boste lahko uporabili v prihodnosti.

- Nikoli ne dovolite, da bi stroj uporabljali otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj in znanja, ali osebe, ki niso dovolj seznanjene z navodili. Lokalni zakoni lahko

določajo spodnjo starostno mejo za uporabnike.
- Stroja nikoli ne uporabljajte v bližini drugih oseb, zlasti otrok, ali živali. Otroke mora nadzorovati druga odrasla oseba in se ne smejo igrati z napravo.
- Upravljavec ne sme nikoli uporabljati stroja, če je utrujen ali se slabo počuti oziroma če je vzel zdravila ali užival mamila, alkohol ali snovi, ki vplivajo na reflekse in pozornost.
- Izpostaviti je treba, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nepredvidene situacije, ki lahko poškodujejo druge osebe ali njihovo lastnino. Uporabnik mora oceniti morebitna tveganja na terenu, kjer namerava delati, in poskrbeti za svojo varnost in varnost drugih, predvsem na nagnjenih, neravnih, spolzkih ali nestabilnih terenih.
- Če želite stroj prodati ali posoditi, se prepričajte, da se bo uporabnik seznanil z navodili za uporabo iz tega priročnika.

2.2 ZAČETNA OPRAVILA

Osebna varovalna oprema (OVO)
- Nosite primerna oblačila, močne delovne čevlje, ki varujejo pred drsenjem, in dolge hlače. Ne zaganjajte stroja bosi ali z odprtimi sandali. Nosite glušnike za zaščito sluha, rokavice za zaščito pred vibracijami, zaščitna očala in protiprašno masko.
- Uporaba protihrupne varovalne opreme lahko zmanjša vašo sposobnost, da slišite morebitna opozorila (klice ali alarme). Bodite skrajno pozorni na vse, kar se dogaja okrog delovnega območja.
- Ne nosite šalov, halj, verižic, zapestnic, oblačil z ohlapnimi deli, trakovi ali kravatami in drugih visečih ali širokih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko zapletli v stroj ali predmete in materiale na delovnem mestu.
- Dolge lase primerno spnite.

Delovno območje/stroj
- Dobro preglejte celotno delovno območje in odstranite vse, kar bi stroj lahko izmetal ali bi lahko poškodovalo rezalno napravo/vrteče dele (kamenje, veje, žice, kosti itd.).
- Ne puščajte stroja s segretim motorjem med listi ali suho travo, da ne pride do nevarnosti požara.

2.3 MED UPORABO

Delovno območje
- Stroja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije in v prisotnosti vnetljivih tekočin, plina ali prahu. Električni stroji proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
- Stroj upravljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno svetlobo in ob dobri vidljivosti.
- Prepričajte se, da so druge osebe najmanj 15 metrov stran od obsega delovanja stroja oziroma najmanj 30 metrov v primeru zelo težavne košnje.
- Ne delajte, ko je trava mokra, ko dežuje in ko obstaja nevarnost za nevihte, zlasti če je verjetno, da se pojavijo strele.

- Ne izpostavljajte stroja dežju ali mokremu okolju. Voda, ki prodre v stroj, poveča nevarnost električnega stresljaja.
- Če je le možno, se izogibajte delu na mokri ali spolzki površini oziroma na vseh neravnih ali strmih terenih, ki ne zagotavljajo stabilnosti upravljavca med delom.
- Posebno pozorni bodite na nepravilnosti terena (izbokline, vbokline), nagibe, skrite nevarnosti in na morebitno prisotnost ovir, ki bi lahko zmanjšale vidljivost.
- Zelo pozorni bodite v bližini strmin, jarkov ali nasipov.
- Na nagnjenih terenih kosite prečno, nikoli v smeri navzgor/navzdol; bodite zelo pazljivi pri menjavanju smeri, prepričajte se, da stojite stabilno, in ostajajte vselej pod rezalno napravo.
- Če stroj uporabljate v bližini ceste, bodite pozorni na promet.
- Stroj zaženite na ravni in trdni površini.

Ravnanje

- Med delom morate stroj vedno trdno držati z obema rokama, enota motorja naj bo na desni strani telesa, rezalni sklop pa pod višino pasu. Ne pretiravajte z iztegovanjem rok.
- Izogibajte se stiku telesa s predmeti, ki imajo ozemljitev, kot so cevi, radiatorji, kuhinjski elementi, hladilniki. Nevarnost električnega stresljaja se poveča, če je telo v stiku z ozemljenimi predmeti.
- Stojte v trdnem in stabilnem položaju ter bodite vselej previdni.
- Pazite, da ne izgubite ravnotežja.
- Ne nagibajte se.
- Nikoli ne tecite, temveč hodite.
- Roke in stopala imejte vedno daleč proč od rezalne naprave, tako med zaganjanjem stroja kot med njegovo uporabo.
- Pozor: rezalni element se vrti še nekaj sekund po njegovem izklopu ali po zaustavitvi motorja. Vrteči se deli lahko povzročijo hude poškodbe. Ne dotikajte se vrtečih delov, dokler so v gibanju.
- Pazite na morebitno odmetavanje materiala, ki ga lahko povzroči rezalna naprava.
- Pazite, da z rezalno napravo ne trčite močneje ob tuje predmete oziroma ovire. Če rezalna naprava naleti na kakšno oviro ali predmet, se lahko zgodi povratni udarec (kickback). Takšen stik lahko povzroči zelo hiter sunek v nasprotno smer, pri čemer rezalno napravo potisne navzgor in proti upravljavcu. Povratni udarec lahko povzroči izgubo nadzora nad strojem, posledice pa so lahko izredno hude. Za preprečitev povratnega udarca poskrbite za ustrezne previdnostne ukrepe, ki jih tu navajamo:
  - Stroj držite trdno, z obema rokama; telo in roki imejte v položaju, ki vam bo omogočal odpor proti silam povratnega udarca.
  - Rok ne stegujte previsoko in ne kosite nad višino pasu.
  - Uporabljajte izključno rezalne naprave, ki jih navaja proizvajalec.
  - Držite se navodil proizvajalca glede

vzdrževanja rezalne naprave.
- Pazite na poškodbe, ki jih lahko povzroči katera koli naprava, namenjena rezanju niti.

⚠ V primeru zlomov ali nezgod med delom, nemudoma zaustavite motor in se oddaljite od kosilnice, da ne povzročite dodatne škode; v primeru nezgod, v katerih se poškodujejo upravljavec ali tretje osebe, nemudoma nudite ustrezno prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno oskrbo. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe ljudi in živali, če jih ti ne bi opazili.

⚠ Predolgo izpostavljanje vibracijam lahko povzroči poškodbe ali živčno-žilne težave (znane kot Raynaudov fenomen oz. „bolezen belih prstov“) predvsem pri tistih osebah, ki imajo motnje krvnega obtoka. Simptomi se lahko pokažejo na rokah, zapestjih in prstih ter se izražajo kot izguba občutljivosti, otrplost, srbečica, bolečina, izguba naravne barve ali strukturne spremembe na koži. Učinek vibracij lahko dodatno poslabša tudi nizka temperatura in/ali premočno stiskanje ročajev. Ob pojavu teh simptomov je treba skrajšati čas uporabe stroja in se posvetovati z zdravnikom.

Omejitve pri uporabi
- Stroja ne smejo uporabljati osebe, ki ga niso sposobne trdno držati z obema rokama in/ali niso sposobne ostati trdno v ravnotežju med delom.
- Nikoli ne montirajte kovinskih rezalnih elementov. **Pri tem stroju je prepovedana uporaba kovinskih ali trdih rezil kakršnekoli vrste**.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegova varovala poškodovana, manjkajoča ali nepravilno nameščena.
- Ne uporabljajte stroja, če kosi dodatne opreme oziroma orodja niso montirani na predvidenih mestih.
- Ne izklopite, ne dezaktivirajte, ne odstranite in ne predelajte obstoječih varnostnih sistemov oziroma mikrostikal.
- Ne uporabljajte električnega stroja, če ga ni mogoče pravilno prižgati ali ugasniti s stikalom. Električni stroj, ki ga ni mogoče zagnati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.
- Stroja ne smete pretirano obremenjevati. Majhnega stroja ne uporabljajte za preobsežna dela; z uporabo ustreznega stroja zmanjšate nevarnost in izboljšate kakovost dela.

2.4 VZDRŽEVANJE, SHRANJEVANJE

Redno vzdrževanje in pravilno shranjevanje zagotavljata varno uporabo stroja in visoko raven njegove učinkovitosti.

Vzdrževanje
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegovi deli obrabljeni ali poškodovani. Poškodovane

ali obrabljene dele je treba vedno zamenjati in ne popravljati. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Med opravili za reguliranje stroja bodite pozorni in pazite, da vaši prsti ne ostanejo ujeti med gibajočo se rezalno napravo in fiksnimi deli stroja.

⚠ ***Ravni hrupa in vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih posegov pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnosti poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne glušnike in med delom delajte odmore.***

Shranjevanje
- Da zmanjšate nevarnost požara, posod z ostanki košnje ne puščajte v zaprtem prostoru.

2.5 PREOSTALA TVEGANJA

Kljub upoštevanju vseh varnostnih predpisov lahko obstajajo dodatna tveganja:
- nevarnost poškodb na prstih in rokah, če pridejo v stik z vrtečo se rezalno nitjo;
- nevarnost poškodb na nogah, če po njih udari rezalna nit;
- izmetavanje kamnov in zemlje.

2.6 BATERIJA / POLNILNIK BATERIJE

POMEMBNO *Spodnji varnostni predpisi dopolnjujejo varnostna navodila v posebnem priročniku baterije in polnilnika baterije, ki je priložen stroju.*

- Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Neustrezen polnilnik lahko povzroči električni udar, pregretje ali uhajanje korozivne tekočine iz baterije.
- Uporabljajte samo specifične baterije, ki so predvidene za vaše orodje. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.

2.7 VAROVANJE OKOLJA

- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; ti odpadki ne smejo biti odloženi skupaj z običajnimi odpadki, temveč jih je treba zbrati ločeno in predati posebnim zbirnim centrom, kjer bo poskrbljeno za recikliranje materialov.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko se odločite, da boste stroj zavrgli, ga ne odložite v okolje, temveč se v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi obrnite na center za zbiranje odpadkov.

Električnih aparatov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Na podlagi evropske Direktive 2012/19/EU o električnih in elektronskih

odpadkih ter na podlagi njenega izvajanja v skladu z nacionalnimi predpisi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno, z namenom predelave na ekološko kompatibilen način. Če električne aparate odvržete na odlagališče ali na zemljo, lahko škodljive snovi dosežejo podtalno vodo in pridejo v prehrambno verigo, kar ima negativne posledice za vaše zdravje in dobro počutje. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega artikla se posvetujte s svojim prodajalcem ali z ustanovo, ki je pristojna za predelavo gospodinjskih odpadkov.

Baterije je treba ob koncu njihove uporabne dobe odstraniti z ustrezno pozornostjo do okolja. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in za okolje. Odstraniti jo je treba ločeno od drugih odpadkov, v zbiralnem centru, ki sprejema litij-ionske baterije.

Ločeno zbiranje rabljenih proizvodov in embalaže omogoča reciklažo materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov prispeva k preprečevanju onesnaževanja okolja in znižuje povpraševanje po surovinah.

3. SPOZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NAMEN UPORABE

Ta stroj je vrtna naprava, natančneje prenosni akumulatorski obrezovalnik trat/tratnih robov.

Stroj v glavnem sestavlja motor, ki prek prenosne gredi poganja rezalno napravo (glavo z nitjo).

Rezalna naprava deluje na ravnini, ki je približno vzporedna s tlemi (ko se uporablja kot obrezovalnik trat) ali pa približno pravokotna na tla (ko se uporablja kot obrezovalnik tratnih robov).

Uporabnik lahko glavne komande v vseh okoliščinah upravlja z varne razdalje od rezalne naprave.

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je zasnovan in izdelan za:
- obrezovanje trat in neolesenelega rastlinja (npr. na robovih gredic, nasadov, zidov, ograj ali zelenic manjšega obsega);
- končno oblikovanje po košnji s kosilnico;
- uporabo s strani enega samega upravljavca.

3.1.2 Nepravilna uporaba

Kakršna koli druga uporaba, ki je drugačna od navedene, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe oseb in/ali stvari. K nepravilni uporabi med drugim sodi:
- uporaba stroja za pometanje s pomočjo nagibanja glave z nitjo. Moč motorja lahko odmetava predmete in drobne kamne do 15 ali več metrov proč ter povzroči materialno škodo ali poškodbe na ljudeh;
- obrezovanje žive meje ali druga dela, pri katerih se rezalna naprava ne uporablja pri tleh;
- rezanje in sekljanje grmov, grmičev in rož;
- uporaba stroja za rezanje materialov, ki niso rastlinskega izvora;
- uporaba stroj z rezalno napravo nad višino pasu operaterja;
- uporaba stroja v javnih vrtovih in parkih, v športnih središčih, na cestiščih, na poljih in v gozdovih;
- uporaba rezalnih naprav, ki se razlikujejo od navedenih v tabeli "Tehnični podatki". Nevarnost resnih poškodb in ran.
- uporaba stroja s strani več oseb.

POMEMBNO *V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrača vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.*

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

3.2 GLAVNI SESTAVNI DELI (SLIKA 1):

A. **Enota motorja**: poganja rezalno napravo prek transmisijske gredi.
B. **Drog:** povezuje zadnji ročaj s pogonsko enoto.
C. **Rezalna naprava:** komponenta, ki je namenjena rezanju rastlinja.
1. Glava z nitjo: rezalna naprava z najlonsko nitjo.
D. **Zaščita rezalne naprave:** varovalo, ki preprečuje predmetom, na katere lahko naleti rezalna naprava, da bi zleteli daleč proč od stroja.
E. **Prednji ročaj**: polkrožne oblike; omogoča vodenje stroja.
F. **Zadnji ročaj**: omogoča vodenje stroja. Na njem so glavne komande za zagon/zaustavitev/pospeševanje.
G. **Baterija** *(če ni dobavljena s strojem, glejte poglavje 13 – „Dodatna oprema po naročilu“)*: naprava, ki stroju dovaja električni tok; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.
H. **Polnilnik baterije***(če ni dobavljen s strojem, glejte poglavje 13 – „Dodatna oprema po naročilu“)*: naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALEPKA IZDELKA (slika 1)

1. Znak skladnosti CE
2. Ime in naslov proizvajalca
3. Raven zvočne moči
4. Tip stroja
5. Napetost in frekvenca električnega napajanja
6. Serijska številka
7. Šifra artikla
8. Leto izdelave

Identifikacijske podatke stroja prepišite v ustrezna polja na etiketi, ki je na hrbtni strani platnice.

POMEMBNO *Vsakič, ko se obrnete na pooblaščeni servis, uporabite identifikacijske podatke, ki so navedeni na identifikacijski etiketi.*

POMEMBNO *Primer izjave o skladnosti je na zadnjih straneh tega priročnika.*

3.4 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI(slika 2)

Na stroju so različni simboli.
Pomen znakov:

POZOR! NEVARNOST! Nepravilna uporaba tega stroja je lahko nevarna za upravljavca in za druge osebe

POZOR! Preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

Upravljavec tega stroja, ki ga v običajnih pogoji vsakodnevno uporablja dlje časa, je lahko izpostavljen ravni hrupa, ki je enaka ali večja od 85 dB (A). Uporabljajte protihrupne glušnike in zaščitna očala.

NEVARNOST IZMETAVANJA! Pazite na morebitno izmetavanje materiala, ki ga lahko sproži rezalna naprava in ki lahko povzroči hude poškodbe oseb in škodo na stvareh.

NEVARNOST IZMETAVANJA! Poskrbite, da bodo med uporabo stroja vse osebe in domače živali oddaljeni vsaj za 15 metrov.

Stroja ne izpostavljajte dežju (ali vlagi).

Baterijo odstranite pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali vzdrževalnega/nastavitvenega postopka na stroju.

POMEMBNO *Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke na svojem pooblaščenem servisu.*

4. NAMESTITEV

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

Zaradi skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso montirane takoj v tovarni, temveč jih je treba montirati šele po odstranitvi embalaže, pri čemer je treba slediti naslednjim navodilom.

⚠ Odstranjevanje embalaže in končno namestitev morate opraviti na ravni in trdni površini, kjer je na voljo dovolj prostora za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa morate vedno uporabljati ustrezno orodje. Ne uporabljajte stroja, preden ne izvedete vseh korakov iz razdelka „NAMESTITEV“.

4.1 ODSTRANITEV EMBALAŽE

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je v škatli, vključno s temi navodili.
3. Iz škatle vzemite vse komponente, ki niso montirane.
4. Iz škatle izvlecite stroj.
5. Škatlo in drugo embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

⚠ Pred izvedbo namestitvenih postopkov se prepričajte, da baterija ni vstavljena v svoje ležišče.

4.2 NAMESTITEV PREDNJEGA ROČAJA

1. Prednji ročaj (slika 3.A) pritrdite na tovarniško nameščen nosilec (slika 3.B) tako, da je izvrtina za vijak usmerjena proti desni.
2. Vstavite vijak s plastično glavo in ga privijajte, vendar ga ne zategnite (slika 3.C)
3. Ročaj nastavite tako, da bo upravljavcu omogočal čim bolj ergonomski položaj (poglavje 6.1.2)
4. Zategnite vijak s plastično glavo.

4.3 NAMESTITEV ZAŠČITE REZALNE NAPRAVE

⚠ Uporabljajte zaščitne rokavice.

1. Zaščito (slika 4.A) namestite tako, da se ujema z luknjami na nosilcu pogonske enote (slika 4.B).
2. Zaščito (slika 4.A) pritrdite tako, da vijake popolnoma zategnete (slika 4.C).

OPOMBA *Na zaščiti rezalne naprave se nahaja naslednji znak:*

Prikazuje smer vrtenja rezalne naprave.

4.4 NAMESTITEV INDIKATORJA MEJE KOŠNJE

1. Oba konca indikatorja meje košnje (slika 5.A) vstavite v ustrezni odprtini na pogonski enoti (slika 5.B), da se zaskočita.

5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 KOMANDNI VZVOD PLINA

Omogoča zagon/zaustavitev stroja in istočasno vključi/izključi rezalno napravo.

Komandni vzvod plina (slika 6.A) je mogoče aktivirati samo, če istočasno pritisnete tudi na varnostni vzvod/gumb plina (slika 6.B).

Za zagon:
- Istočasno pritisnite na komandni vzvod plina in varnostni vzvod/gumb plina.

⚠ Ob zagonu stroja se istočasno zažene tudi rezalna naprava.

Stroj se samodejno zaustavi, ko izpustite komandni vzvod plina.

5.2 VARNOSTNI VZVOD/GUMB PLINA

Varnostni vzvod/gumb plina (slika 6.B) omogoča aktiviranje komandnega vzvoda plina (slika 6.A).

6. UPORABA STROJA

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Stroj postavite v vodoravni položaj, tako da stoji stabilno na tleh.

Preverite, da baterija ni vstavljena v svoje ležišče.

6.1.1 Preverjanje in polnjenje baterije(slika 7)

Pred vsako uporabo preverite napolnjenost baterije v skladu z navodili v priročniku baterije.

6.1.2 Nastavitev prednjega ročaja

1. Odvijte vijak s plastično glavo (slika 8.A).
2. Premikajte ročaj, dokler ne dosežete najbolj ergonomskega položaja za upravljavca; ročaj je mogoče nagibati samo naprej.
3. Zategnite vijak s plastično glavo (slika 8.A).

6.1.3 Nastavitev dolžine droga

Model TR 20 Li A
1. Pritisnite gumb (slika 9.A).
2. Potegnite ali potisnite drog (slika 9.B), da dosežete želeno dolžino.
3. Ko opravite nastavitev, spustite gumb, da se drog trdno zaskoči v želenem položaju.

Model TR 20 Li S
1. Sprostite navojni tulec (slika 10.A).
2. Potegnite ali potisnite drog (slika 10.B), da dosežete želeno dolžino.
3. Ko opravite nastavitev, dobro zategnite navojni tulec. Drog mora biti trdno nameščen v želenem položaju.

6.1.4 Nastavitev nagiba glave

Model TR 20 Li A
1. Pritisnite pedal (slika 11.A).
2. Glavo (slika 11.B) nagnite, da zavzame enega od predvidenih položajev.
3. Prepričajte se, da se je glava pravilno zaskočila.

Model TR 20 Li S
1. Pritisnite stranska gumba (slika 12.A).
2. Glavo (slika 12.B) nagnite, da zavzame enega od predvidenih položajev.
3. Prepričajte se, da se je glava pravilno zaskočila.

6.1.5 Usmeritev rezalne naprave (mod. TR 20 Li S)

Funkcija usmeritve rezalne naprave omogoča prehod od dela v načinu obrezovalnika trat na delo v načinu obrezovalnika tratnih robov in obratno.

Za delo v načinu obrezovalnika tratnih robov:
1. Pritisnite gumb (slika 13.A).
2. Rezalno napravo (slika 13.B) obrnite za 90° proti levi; pri tem poskrbite, da se zaskoči v novem položaju.

⚠ ***To opravilo je treba vselej izvajati pri zaustavljenem stroju in mirujoči rezalni napravi.***

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

⚠ ***Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.***

6.2.1 Splošni pregled

Predmet	Rezultat
Ročaji (sliki 1.E, 1.F)	Čisti, suhi, pravilno in čvrsto pritrjeni na stroj.
Zaščita rezalne naprave (slika 1.D)	Pravilno in čvrsto pritrjena na stroj, ne obrabljena/pokvarjena ali poškodovana.
Vijaki na stroju	Dobro priviti (niso zrahljani).
Rezalna naprava (slika 1.C)	Čista, ne poškodovana ali obrabljena
Baterija (slika 1.G)	Brez poškodb na ohišju, brez sledi tekočine
Zračniki za hlajenje (odst. 7.3)	Ne zamašeni
Stroj	Brez znakov poškodb ali obrabe. Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup
Komandni vzvod plina (slika 6.A), varnostni vzvod/gumb plina (slika 6.B)	Premikati se morajo prosto, brez uporabe sile; ko jih izpustite, se morajo samodejno hitro vrniti v nevtralni položaj.

6.2.2 Test delovanja stroja

Opravilo	Rezultat
1. Zaženite stroj (odst. 6.[3]). 2. Izpustite komandni vzvod plina(slika 6.A) in varnostni vzvod/ gumb plina(slika 6.B).	1. Rezalna naprava se ne sme premikati. 2. Komande se morajo samodejno hitro vrniti v nevtralni položaj, rezalna naprava pa se mora zaustaviti.
Pritisnite samo na komandni vzvod plina (slika 6.A).	Komandni vzvod plina ostane blokiran.

⚠ Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navajajo tabele, stroja ne smete uporabljati! Stroj izročite servisni službi, da ga ustrezno pregleda in popravi.

6.3 ZAGON

⚠ Ob zagonu stroja se istočasno zažene tudi rezalna naprava.

OPOMBA *Stroj zaženite na ravni in trdni površini.*

1. Preverite, da se rezalna naprava ne dotika tal ali drugih predmetov.
2. Baterijo (slika 14.A) vstavite v njeno ležišče tako, da jo potisnete povsem do konca, dokler ne zaslišite klika, s katerim se zaskoči na svoje mesto, ob tem pa je vzpostavljen tudi električni stik.
3. Postavite se v stabilen in varen položaj.
4. Istočasno pritisnite komandni vzvod plina (slika 6.A) in varnostni vzvod/gumb plina (slika 6.B).

OPOMBA *Ob vsakem zagonu se nit samodejno podaljša (odst. 6.4.2).*

6.4 DELO

OPOMBA *Preden začnete prvič kositi, morate pridobiti ustrezne izkušnje s strojem in se seznaniti z najprimernejšimi tehnikami košnje: stroj trdno držite v rokah in izvajajte gibe, ki jih zahteva delo.*

⚠ Stroj morate pri delu vedno trdno držati z obema rokama in rezalno napravo ohranjati v položaju pod višino pasu.

OPOMBA *Med uporabo je baterija zaščitena proti popolni izpraznitvi z zaščitnim mehanizmom, ki izklopi in zaustavi stroj.*

OPOMBA *Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna od različnih dejavnikov, opisanih v (odst. 7.2.1).*

6.4.1 Delovne tehnike

⚠ Uporabljajte SAMO najlonske niti. Uporaba kovinskih ali plastificiranih kovinskih niti in/ali niti, ki ne ustrezajo glavi, lahko povzroči resne rane ali poškodbe.

a. Delo med gibanjem (košnja)
- Prepričajte se, da je za rezalno napravo izbran način obrezovalnika trat (odst. 6.1.5).
- Delo opravljaje z enakomerno hitrostjo, vaši premiki naj spominjajo na lok pri delu s tradicionalno koso, med tem pa ne nagibajte glave z nitjo (slika 15).

Najprej poskusite kositi na primerni višini in na manjšem območju, da se boste navadili ohranjati enakomerno višino košnje; to dosežete s tem, da držite glavo z nitjo na enakomerni razdalji od tal.

V težjih pogojih košnje lahko nagnete glavo z nitjo za približno 30° v levo.

⚠ Ne uporabljajte te tehnike, če obstaja nevarnost odmetavanja predmetov, ki lahko poškodujejo osebe, živali ali povzročijo škodo.

b. Precizna košnja (obrezovanje)
Stroj naj bo rahlo nagnjen, tako da se spodnji del glave z nitjo ne dotika tal in je nivo košnje na zaželeni višini, rezalna naprava pa mora biti vedno proč od upravljavca.

c. Obrezovanje v bližini ograj/robnikov
- glavo z nitjo počasi približajte k ograjam, količkom, skalam, zidovom itd. in pri tem ne udarjajte s silo (slika 16).

Če nit udari ob grobo oviro, se lahko strga ali obrabi; če ostane zapletena v ograjo, se lahko nenadoma raztrga na koščke. V vsakem primeru pa se pri obrezovanju okrog pločnikov, temeljev, zidov itd. nit lahko hitreje obrabi.

d. Obrezovanje okrog dreves
- hodite okrog drevesa od leve proti desni, deblu se približujte počasi, tako da z nitjo ne udarite ob drevo, glava z nitjo pa naj bo rahlo nagnjena naprej.

Upoštevajte, da najlonska nit lahko razcefra ali poškoduje majhne grme in da udarec niti ob deblo grma ali drevesa z mehko skorjo lahko resno poškoduje rastlino.

6.4.2 Nastavljanje dolžine niti med delom

Dolžino niti je treba nastaviti:
- kadar se nit obrabi in postane krajša;
- kadar opazite, da je vrtilna hitrost motorja večja od običajne;
- kadar opazite, da je učinkovitost košnje manjša.

• Samodejno podaljšanje niti
Ta stroj je opremljen z glavo s samodejnim podaljšanjem niti.
Za podajanje niti:
1. Zaustavite stroj (odst. 6.6).
2. Počakajte dve sekundi in stroj znova zaženite.
Podan konec niti meri približno 6,35 mm.
Ponovite postopek, dokler nit ne sega do noža za rezanje niti, ki jo po potrebi skrajša.

• Ročno podaljšanje niti
Za podajanje niti:
1. Zaustavite stroj (odst. 6.6).
2. Odstranite baterijo (odst. 7.2.2).
3. Pritisnite gumb na rezalni glavi z nitjo (slika 17.A) in istočasno izvlecite nit, da doseže nož za rezanje niti (slika 17.B).
4. Stroj namestite v delovni položaj.
5. Baterijo vstavite v njeno ležišče (slika 14.A).

6.5 NASVETI GLEDE UPORABE

Med uporabo je dobro občasno odstraniti travo, ki se ovije okrog stroja. S tem boste preprečili pregretje (slika 1.A), ki ga lahko povzroči trava, zapletena pod zaščito rezalne naprave (slika 1.D).

Sledite naslednjemu postopku:
1. Zaustavite stroj (odst. 6.6).
2. Odstranite baterijo (odst. 7.2.2).
3. Nadenite si delovne rokavice.
4. Travo, ki se je zapletla, odstranite z izvijačem, da zagotovite ustrezno ohlajanje motorja.

6.6 ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev stroja:
1. Izpustite komandni vzvod plina (slika 6.A).
2. Počakajte na zaustavitev rezalne naprave.

⚠ Po ugasnitvi stroja je treba počakati nekaj sekund, preden se rezalna naprava ustavi.

POMEMBNO *Stroj vedno zaustavite, ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje.*

6.7 PO UPORABI

1. Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
2. Preden stroj odnesete v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
3. Opravite čiščenje (odst. 7.3).
4. Preverite, ali je katera od komponent zrahljana ali poškodovana. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente in privijte vijake, ki so morda popustili, ali pa se obrnite na pooblaščeni servis.
5. Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščeni servis.

POMEMBNO *Vselej izvlecite baterijo (odst. 7.2.2), kadar zapustite stroj, ne da bi ga uporabljali ali nadzorovali.*

7. VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

⚠ Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju:
- ***Zaustavite stroj.***
- ***Odstranite baterijo in jo napolnite (odst. 7.2.2). (Baterije nikoli ne puščajte v stroju ali na dosegu otrok oziroma neusposobljenih oseb.)***
- ***Preden stroj shranite v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi.***
- ***Nosite primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala;***
- ***Preberite ustrezna navodila.***

POMEMBNO *Vse vzdrževalne postopke in nastavitve, ki niso opisani v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servisni center.*

7.2 BATERIJA

7.2.1 Avtonomija baterije

Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna predvsem od naslednjih dejavnikov:

a. okoljski dejavniki, ki lahko povzročajo večjo porabo energije:
– košnja goste, visoke ali vlažne trave;
b. ravnanja upravljavca, ki bi se jim moral izogibati:
– pogosto prižiganje in ugašanje stroja med delom;
– tehnika rezanja, ki ni primerna za delo, ki se izvaja (odst. 6.4.1).

Za doseganje optimalne avtonomije baterije je treba vselej:
- kositi, ko je trava suha;
- uporabljati delovno tehniko, ki je najprimernejša za delo, ki ga je treba opraviti (odst. 6.4.1).

Če želite s strojem neprekinjeno opravljati delo dlje časa, kot to dopušča standardna baterija, je mogoče:
- kupiti še eno standardno baterijo, tako da lahko izpraznjeno baterijo takoj nadomestite, ne da bi morali prekiniti z delom;
- kupiti baterijo, ki ima daljšo avtonomijo od standardne baterije (odst. 13.1).

7.2.2 Odstranjevanje in polnjenje baterije (slike 18 –21)

Baterijo napolnite do konca; pri tem sledite navodilom v priročniku baterije/polnilnika baterije.

OPOMBA *Baterija je opremljena z zaščito, ki preprečuje polnjenje, če je temperatura okolja nižja od 0 °C oziroma presega +45 °C.*

OPOMBA *Baterijo lahko kadarkoli tudi samo delno napolnite brez nevarnosti, da bi se poškodovala.*

7.3 ČIŠČENJE STROJA IN MOTORJA

- Po uporabi vselej očistite stroj s pomočjo čiste krpe, ki jo navlažite z nevtralnim detergentom.
- Z mehko in suho krpo odstranite vse sledi vlage. Vlaga lahko povzroči nevarnost električnih šokov.
- Za čiščenje plastičnih delov in ročajev ne uporabljajte agresivnih detergentov ali topil.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da bo stroj, še zlasti motor, prost ostankov trave, listja ali odvečne maščobe.
- Vselej se prepričajte, da so rešetke za dovajanje hladilnega zraka čiste in proste ostankov, da se prepreči pregretje motorja in baterije ter njuno poškodovanje.
- Ne uporabljajte vodnega curka, da ne zmočite motorja ali električnih delov.

7.4 PRITRDILNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.
- Redno preverjajte, ali so ročaji čvrsto pritrjeni.

7.5 REZALNA NAPRAVA

⚠ ***Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.***

POMEMBNO *Vedno uporabljajte originalne rezalne naprave, ki so označene s šifro, navedeno v tabeli „Tehnični podatki“.*

Zaradi razvoja artikla bodo rezalne naprave, navedene v tabeli „Tehnični podatki“, lahko sčasoma nadomeščene z drugimi, ki bodo imele enakovredne lastnosti, ki zadevajo varnost delovanja in možnost medsebojnega zamenjavanja.

7.5.1 Zamenjava motka v glavi z nitjo

1. Pritisnite stranska jezička (slika 22.A) in odstranite pokrov (slika 22.B).
2. Izvlecite motek (slika 22.C).
3. Vstavite nov motek (slika 23.A) in pri tem poskrbite, da konec niti izhaja iz odprtine na glavi (slika 23.B).
4. Znova namestite pokrov (slika 23.C) in pri tem stranska jezička (slika 23.D) vstavite v odprtini na glavi z nitjo (slika 23.E).

7.5.2 Zamenjava niti v glavi z nitjo

1. Izvlecite motek (odst. 7.5.1).
2. Odstranite nit, ki je ostala v notranjosti.
3. Uporabljajte samo nit premera 1,65 mm. Odrežite jo na dolžini 3 m.
4. Konec niti vstavite v odprtino na notranji strani motka (slika 24.A).
5. Nit navijajte v smeri urnega kazalca, kot kažeta puščici (slika 24.B), in pustite, da je iz motka štrli približno 15 cm.
6. Zataknite jo v eno od rež za zasidranje (slika 24.C) na motku.
7. Znova namestite motek in pritrdite pokrov (pogl. 7.5.1).

7.6 BRUŠENJE NOŽA ZA REZANJE NITI

1. Odvijete vijaka (slika 25.C), da nož za rezanje niti (slika 25.A) snamete z zaščite rezalne naprave (slika 25.B).

2. Nož za rezanje niti namestite v primež in ga nabrusite s ploščato pilo, pri čemer bodite pozorni, da ohranjate prvotni kot rezila.
3. Nož za rezanje niti (slika 25.A) znova namestite na zaščito rezalne naprave (slika 25.B).

8. SHRANJEVANJE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

8.1 SHRANJEVANJE STROJA

Pred shranitvijo stroja:
1. Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2);
2. Preden stroj shranite v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
3. Opravite čiščenje (odst. 7.3).
4. Preverite, ali je katera od komponent zrahljana ali poškodovana. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente in zategnite vijake, ki so popustili, ali pa se obrnite na pooblaščeni servis.

Stroj shranite:
1. V suhem prostoru.
2. Na mestu, kjer bo zaščiten pred vremenskimi pojavi.
3. Na mestu, ki je zunaj dosega otrok.
4. Prepričajte se, da ste z njega odstranili ključe ali orodje za vzdrževanje.

8.2 SHRANJEVANJE BATERIJE

Če baterije ne boste polnili dalj časa, jo hranite v senci, na hladnem in v okolju brez vlage in pri temperaturi od 0 do 45 °C.

OPOMBA *V primeru dolge nedejavnosti baterijo ponovno napolnite na vsaka dva meseca, da podaljšate njeno življenjsko dobo.*

9. PREMIKANJE IN PREVOZ

Vsakokrat, ko je treba premeščati ali prevažati stroj, morate:
1. Zaustavite stroj (odst. 6.6).
2. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
3. Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
4. Nadenite si močne delovne rokavice.
5. Stroj držite izključno za ročaje in rezalno napravo zasukajte nasprotno od smeri vaše hoje.
6. Zagotovite, da premeščanje stroja ne bo povzročilo poškodb na stvareh ali osebah.

Pri prevažanju stroja z vozilom upoštevajte naslednje ukrepe:
1. Stroj namestite tako, da ne bo nikogar ogrožal.
2. Stroj ustrezno zavarujte z vrvmi ali verigami.

10. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vse vzdrževalne posege in nastavitvene postopke, ki niso opisani v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servisni center. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih delavnicah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije, proizvajalec pa je odvezan vsakršne odgovornosti.

- Neoriginalni nadomestni deli in oprema niso potrjeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči razveljavitev garancije.

11. OBSEG GARANCIJE

Garancijski pogoji so namenjeni samo navadnim uporabnikom, tj. nepoklicnim delavcem.
Garancija krije vse napake, ki se tičejo kakovosti materialov in izdelave ter so bile v garancijskem roku potrjene s strani vašega prodajalca ali specializiranega servisa.
Garancija je omejena na popravilo ali zamenjavo komponente, za katero se ugotovi, da ima napako.
Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalne in
servisne posege ter pregled varnostnih naprav.
Pogoj za uveljavljanje garancije je redno vzdrževanje stroja.
Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica:
- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo (priročniki z navodili).
- Profesionalne rabe.
- Nepozornosti, malomarnosti.
- Zunanjih vzrokov (strele, trkov, prisotnosti tujkov v notranjosti stroja) ali nesreč.
- Nepravilne ali s strani proizvajalca neodobrene uporabe ali namestitve.
- Slabega vzdrževanja.

- Predelave stroja.
- Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov (prilagojenih delov).
- Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je ni odobril proizvajalec.

Poleg tega garancija ne pokriva:
- vzdrževalnih posegov (opisanih v priročniku z navodili);
- normalne obrabe potrošnih materialov, kot so rezalne naprave in varnostni vijaki;
- normalne obrabe;
- slabšega estetskega videza stroja zaradi njegove rabe.

Morebitnih dodatnih stroškov, ki so povezani z uveljavitvijo garancije, kot so potni stroški do uporabnika, prevoz stroja do prodajalca, najem opreme za zamenjavo ali naročilo vzdrževalnih del pri zunanjem podjetju.

Uporabnik je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic uporabnika, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

12. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Ob pritisku na komandni vzvod plina in varnostni vzvod/gumb plina se stroj ne zažene, rezalna naprava pa se ne vrti.	Baterija ni vstavljena ali je vstavljena nepravilno.	Prepričajte se, da je baterija pravilno nameščena v svojem ležišču (slika 14.A).
	Baterija je prazna.	Preverite stanje napolnjenosti in baterijo napolnite (odst. 7.2.1).
	Komandni vzvod plina oz. varnostni vzvod/gumb je v okvari.	Ne uporabljajte stroja. Takoj zaustavite stroj, izvlecite baterijo in pokličite servisni center.
	Stroj je poškodovan.	Ne uporabljajte stroja. Takoj zaustavite stroj, izvlecite baterijo in pokličite servisni center.
2. Pregretje motorja	Trava se je zapletla pod zaščito rezalne naprave.	Odstranite zapleteno travo (odst. 6.5).
3. Trava se nabira v okolici ležišča pogonske enote in glave z nitjo.	Previsoko travo kosite tik nad tlemi.	Visoko travo kosite z gibom od zgoraj navzdol, da preprečite njeno kopičenje.
4. Nit se ne podaljša, ko uporabite sistem samodejnega podaljšanja.	Nit se je sprijela skupaj.	Namažite s silikonskim sprejem.
	Na motku ni dovolj niti ali pa je bila vsa nit porabljena.	Zamenjajte motek (pogl. 7.5.1) ali nit (pogl. 7.5.2).
	Nit je bila porabljena ali pa je prekratka.	Nastavite dolžino niti (pogl. 6.4.2).
	V notranjosti motka se je nit zapletla ali pretrgala.	Nit odstranite iz motka in jo ponovno ovijte nanj (pogl. 7.5.1)
5. Rezalna naprava pride v stik s tujim predmetom.	-	- Zaustavite stroj. - Odstranite baterijo. - Preverite, ali so nastale poškodbe. - Preverite, ali so pritrdilni elementi posameznih delov popuščeni, in jih po potrebi zategnite. - Poskrbite za zamenjavo delov ali popravilo pri pooblaščenem servisu.
6. Med delom se opaža pretiran hrup in/ali pretirane vibracije.	Razrahljani ali poškodovani deli.	- Zaustavite stroj. - Odstranite baterijo. - Preverite, ali so nastale poškodbe. - Preverite, ali so pritrdilni elementi posameznih delov popuščeni, in jih po potrebi zategnite. - Poskrbite za zamenjavo delov ali popravilo pri pooblaščenem servisu.
7. Med delom se kadi iz stroja.	Stroj je poškodovan.	Ne uporabljajte stroja. Takoj zaustavite stroj, izvlecite baterijo in pokličite servisni center.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
8. Baterija ima kratko avtonomijo.	Težki pogoji uporabe, ki povzročajo večjo porabo toka.	Optimizirajte uporabo stroja (odst. 7.2.1).
	Baterija ne zadostuje za delovne zahteve	Uporabite dodatno baterijo ali zmogljivejšo baterijo (odst. 13.1).
	Zmogljivost baterije je upadla.	Nabavite novo baterijo.
9. Polnilnik baterije ne polni baterije.	Baterija ni pravilno vstavljena v polnilnik.	Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena (odst. 7.2.2).
	Neustrezni okoljski pogoji	Polnjenje opravite v okolju z ustrezno temperaturo (glejte priročnik baterije/polnilnika baterije).
	Umazanija na kontaktih	Očistite kontakte.
	Na polnilniku ni napetosti.	Preverite, ali je vtikač vklopljen, in se prepričajte, da je vtičnica pod napetostjo.
	Polnilnik baterije je okvarjen.	Zamenjajte ga z novim originalnim.
	-	Če težava ni odpravljena, glejte priročnik baterije/polnilnika baterije.

Če težave ostajajo tudi po izvedbi zgoraj opisanih opravil, se posvetujte s svojim prodajalcem.

13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU

13.1 BATERIJE

Na voljo so baterije različnih zmogljivosti, ki so prilagojene posebnim delovnim zahtevam (slika 26). Seznam homologiranih baterij za ta stroj najdete v tabeli „Tehnični podatki“.

13.2 POLNILNIK BATERIJE

Naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije (slika 27).

SR **PAŽNJA!: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK. Sačuvajte za buduću upotrebu.**

SADRŽAJ

1. UOPŠTENO 1
2. SIGURNOSNA PRAVILA 1
3. UPOZNAVANJE MAŠINE 6
   3.1 Opis mašine i predviđena upotreba 6
   3.2 Glavne komponente (sl. 1): 7
   3.3 Identifikaciona nalepnica proizvoda (sl. 1) 7
   3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2) 7
4. MONTAŽA 8
   4.1 Skidanje ambalaže 8
   4.2 Montaža PREDNJE drške 8
   4.3 Montaža štitnika rezne glave 8
   4.4 Montaža indikatora granice sečenja 8
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE 8
   5.1 Poluga komande gasa 8
   5.2 Sigurnosna poluga/TASTER gasa 8
6. UPOTREBA MAŠINE 9
   6.1 Pripremne radnje 9
   6.2 Sigurnosne kontrole 9
   6.3 Pokretanje 10
   6.4 Rad 10
   6.5 Saveti za upotrebu 11
   6.6 Zaustavljanje 11
   6.7 Nakon upotrebe 11
7. ODRŽAVANJE 11
   7.1 Uopšteno 11
   7.2 Baterija 12
   7.3 Čišćenje mašine i motora 12
   7.4 Matice i šrafovi za fiksiranje 12
   7.5 rezna glava 12
   7.6 Oštrenje noža za sečenje niti 13
8. SKLADIŠTENJE 13
   8.1 Skladištenje mašine 13
   8.2 Skladištenje baterije 13
9. POMERANJE I TRANSPORT 13
10. POMOĆ I POPRAVKE 13
11. POKRIĆE GARANCIJE 13
12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA 14
13. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI 15
   13.1 Baterije 15
   13.2 Punjač baterije 15

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA *ili* **VAŽNO** *navodi detalje ili druge elemente u vezi sa već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.*

Simbol ⚠ ukazuje na opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do ličnih povreda rukovaoca ili drugih osoba i/ili izazvati štetu.

Paragrafi obeleženi četvorouglom sa sivim tačkastim stranama pokazuju opcionalne karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Proverite da li je ova karakteristika prisutna na vašem modelu mašine.

Sve oznake „prednje“, „zadnje“, „desno“ i „levo“ odnose se na radni položaj radnika.

2. SIGURNOSNA PRAVILA

2.1 OBUKA

⚠ Pažljivo pročitajte ova uputstva pre korišćenja mašine. Upoznajte se sa komandama i prikladnom upotrebom mašine. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduća čitanja.

- Nemojte dozvoliti da mašinu koriste deca ili osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju iskustva s mašinom i koje ne poznaju istu, kao ni osobe koje treba da se upoznaju s uputstvima. Lokalnim zakonima može

da bude određen najniži uzrast korisnika.
- Nikada ne koristite mašinu ako su u blizini druge osobe, a posebno deca ili životinje. Potrebno je da decu nadziru odrasli. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.
- Nikada ne koristiti mašinu ako je rukovaoc umoran ili se loše oseća i ako se nalazi pod uticajem lekova, droga, alkohola ili štetnih supstanci koje mogu da smanje njegove reflekse i pažnju.
- Uvek treba imati na umu da su rukovaoc ili korisnik odgovorni za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu da se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini. Odgovornost korisnika podrazumeva procenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, zatim preduzimanje svih mera predostrožnosti koje će garantovati njegovu sigurnost i sigurnost ostalih, posebno na nizbrdicama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju da želite ustupiti ili prodati mašinu drugima, proverite da li je novi korisnik pročitao uputstva za upotrebu sadržana u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Sredstva za ličnu zaštitu

- Nosite odgovarajuću odeću, radnu obuću sa đonom protiv klizanja i duge pantalone. Nemojte uključivati mašinu bosih nogu ili ako ste u otvorenim sandalama. Nosite zaštitu za sluh, rukavice za zaštitu od vibracija, zaštitne naočare, maske protiv prašine.
- Upotreba zaštite za sluh može smanjiti mogućnost da čujete eventualna upozorenja (vikanje ili alarme). Obratite maksimalnu pažnju na ono što se događa u oblasti rada.
- Ne nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odeću s lepršavim delovima ili odeću s uzicama, kao ni kravate, odnosno dodatke koji vise ili koji su široki jer bi se oni mogli zaplesti u mašini ili u predmete i materijale koji se nalaze na radnom mestu.
- Dugu kosu treba vezati.

Radno područje / Mašina

- Dobro pregledajte celu radnu površinu i uklonite sve ono što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo da ošteti reznu glavu/okretne delove (kamenje, granje, žica, kosti, itd.).
- Da bi se izbegao rizik od požara, nemojte ostavljati mašinu sa zagrejanim motorom u suvom lišću ili suvoj travi.

2.3 ZA VREME UPOTREBE

Radno područje

- Nemojte koristiti mašinu u prostorijama u kojima postoji rizik od eksplozije, u prisustvu zapaljivih tečnosti, plina ili prašine. Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svetlo ili uz dobro veštačko osvetljenje i kad se dobro vidi.
- Proverite da li se druge osobe nalaze na udaljenosti od najmanje 15 metara od radnog područja mašine ili najmanje 30 metara u slučaju zahtevnijeg rezanja.

- Izbegavajte da radite na mokroj travi, kad pada kiša i kad postoji rizik od nevremena, posebno kad postoji mogućnost pojave munja.
- Ne izlažite mašinu kiši ili mokrim prostorijama. Voda koja uđe u alatku povećava rizik od električnog udara.
- Koliko god je moguće izbegavajte da radite na mokrom ili klizavom tlu ili u svakom slučaju na terenu koji je nestabilan ili strm, odnosno koji ne garantuje stabilnost rukovaocu za vreme rada.
- Posebnu pažnju obratite na neravnine terena (izbočine, udubljenja), na nizbrdice, na skrivene opasnosti i na prisustvo eventualnih prepreka koje bi mogle smanjiti vidljivost.
- Budite oprezni u blizini provalija, šanaca ili nasipa.
- Na strmom terenu krećite se poprečno, nikada gore/dole i pazite prilikom promene pravca; u tom slučaju morate uvek biti sigurni da imate dobar oslonac i uvek morate biti iza rezne glave.
- Kada se mašina koristi u blizini puta, obratite pažnju na saobraćaj.
- Pokrenite mašinu na ravnoj i čvrstoj površini.

Ponašanje

- Za vreme rada, mašinu treba uvek čvrsto držati sa obe ruke, pri čemu pogonska jedinica mora da se nalazi sa desne strane tela, a rezni sklop ispod nivoa kaiša. Nemojte preterano pružati ruke.
- Izbegavajte da Vaše telo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje, kao što su cevi, radijatori, šporeti, frižideri. Rizik od električnog udara je povećan ako telo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.
- Zauzmite čvrst i stabilan položaj i ponašajte se oprezno.
- Nemojte gubiti ravnotežu.
- Nemojte da se naginjete iznad mašine.
- Nikada ne trčite, već hodajte.
- Uvek držite ruke i noge daleko od rezne glave, kako za vreme puštanja u pogon tako i za vreme upotrebe mašine.
- Pažnja: rezni element se i dalje okreće nekoliko sekundi čak i kad se isključi ili nakon gašenja motora. Rotirajući delovi mogu naneti ozbiljne telesne povrede, zato izbegavajte dodir s rotirajućim delovima kad su oni u pokretu.
- Pazite na moguće odletanje materijala koji može izbaciti rezna glava.
- Pazite da snažno ne udarite reznu glavu o strana tela/prepreke. Ako rezna glava naiđe na prepreku/predmet, može doći do povratnog udarca. Takav kontakt može dovesti do veoma brzog odbijanja u suprotnom smeru i gurnuti reznu glavu ka gore i ka radniku. Povratni udarac može dovesti do gubitka kontrole nad mašinom i ostaviti veoma teške posledice. Da ne bi došlo do povratnog udarca, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:
  - Držite čvrsto mašinu, obema rukama i zauzmite telom i rukama položaj takav da se možete odupreti snazi povratnog udarca.
  - Nemojte pružati ruke suviše nagore, niti secite na visini iznad kaiša.

– Koristite isključivo rezne glave koje je odredio proizvođač.
– Pridržavajte se uputstava koje je dao proizvođač kada je u pitanju održavanje rezne glave.

• Pazite da se ne povredite bilo kojim sredstvom koje je predviđeno za sečenje dužine rezne niti.

⚠ U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sav eventualni otpad koji bi mogao oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.

⚠ Duže izlaganje vibracijama može da prouzrokuje povrede i poremećaje u krvnom i nervnom sistemu (poznate kao Raynaudov fenomen ili «beli prsti»), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu da zahvate ruke, zglobove i prste, a manifestuju se kao gubitak osećaja, utrnulost, svrab, bol, gubitak boje ili strukturne promene na koži. Na takva stanja mogu negativno da utiču niske temperatura okoline i/ili preteran stisak drški. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vreme upotrebe mašine i obratiti se lekaru.

Ograničenja u upotrebi

• Mašinu ne smeju koristiti osobe koje nisu u stanju da čvrsto drže mašinu sa obe ruke i/ili da stabilno održavaju ravnotežu na nogama tokom rada.
• Nikada nemojte sklapati metalne rezne elemente. **Zabranjeno je da se na ovoj mašini koristi bilo koja vrsta metalnog ili krutog sečiva.**
• Nikada ne koristite mašinu ako su štitnici oštećeni, ako nisu montirani ili ako nisu pravilno montirani.
• Nemojte koristiti mašinu ako dodatna oprema/ alatke nisu montirani na predviđenim mestima.
• Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati ili oštećivati postojeće sigurnosne uređaje/mikroprekidače.
• Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je pokrene ili da je uredno zaustavi. Električna alatka koja se ne može aktivirati preko prekidača, opasna je i mora se popraviti.
• Ne izlažite mašinu prevelikom naporu i ne koristite malu mašinu za izvođenje teških radova; upotrebom odgovarajuće mašine smanjuje se opasnost i poboljšava kvalitet rada.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno vršite održavanje i pravilno skladištite mašinu kako bi se sačuvala njena sigurnost i nivo učinka.

Održavanje

- Mašina se ne sme koristiti ako su njeni delovi istrošeni ili oštećeni. Pokvareni ili dotrajali delovi se moraju zameniti i ne smeju se popravljati.Koristite isključivo originalne delove.
- Za vreme izvođenja operacija podešavanja mašine, pazite da ne uvučete prste između rezne glave u pogonu i fiksnih delova mašine.

⚠ Nivo buke i vibracija naveden u ovim uputstvima, predstavljaju maksimalne vrednosti prilikom upotrebe mašine. Upotreba neuravnoteženog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i nevršenje održavanja znatno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Zato je potrebno primeniti mere preventivne zaštite radi otklanjanja mogućih rizika od prevelike buke i naprezanja od vibracija; vršite održavanje mašine, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vreme rada.

Skladištenje

- Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalom u prostorijama.

2.5 PREOSTALI RIZICI

I pored poštovanja svih sigurnosnih uslova, ipak mogu i dalje postojati neki dodatni rizici:

- opasnost od povreda prstiju i šaka ako dođu u dodir s reznom glavom koja se okreće;
- opasnost od povrede nogu ukoliko ih pogodi nit glave;
- izbacivanje kamenja i zemlje.

2.6 BATERIJA/PUNJAČ BATERIJE

VAŽNO *Sledeća sigurnosna pravila dopunjuju propise o sigurnosti koji su navedeni u posebnom priručniku za bateriju i za punjač baterije koji je priložen uz mašinu.*

- Da biste napunili bateriju, koristite isključivo punjače baterije koje je preporučio proizvođač. Neodgovarajući punjač baterije može izazvati električni udar, pregrevanje ili curenje nagrizajuće tečnosti iz baterije.
- Koristite isključivo specifične baterije koje su predviđene za vašu alatku. Upotreba drugih baterija može izazvati povrede i rizik od požara.

2.7 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o uklanjanju ambalaže, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za skupljanje, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala koji nastane tokom rada.
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.

Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. Na osnovu Evropske Direktive 2012/19/UE o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo koristiti na ekološki prihvatljiv način. Ako budete bacili električne aparate na deponiju ili na tlo, štetne supstance mogu dospeti do vodonosnog sloja i tako ući u prehrambeni lanac i ugroziti vaše zdravlje i sigurnost. Za detaljne informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom zavodu za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlašćenom prodavcu.

Na kraju radnog veka zbrinite baterije vodeći računa da ne zagadite životnu sredinu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po životnu sredinu. Bateriju treba da skinete i zbrinete odvojeno u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.

Odvojeno skupljanje korišćenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njegovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spreči zagađenje životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE MAŠINE

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namenjena za korišćenje u baštama, odnosno u pitanju je prenosivi trimer za travu/obrezivač na bateriju.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji, preko prenosnog vratila aktivira reznu glavu (glavu s reznom niti).

Rezna glava radi na površini koja je približno paralelna s tlom (kad mašinu koristite kao trimer za travu) ili približno pod pravim uglom u odnosu na tlo (kad mašinu koristite kao obrezivač).

Rukovaoc može da aktivira glavne komande i da pritom uvek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena:
- sečenje trave i nedrvenaste vegetacije (npr. na ivicama leja, useva, zidova, ograda ili zeleniša na ograničenoj površini);
- dovršetak sečenja trave koje je izvršeno kosom;
- da je koristi samo jedan radnik.

3.1.2 Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (na primer, ali ne i samo):
- korišćenje mašine za metenje sa nagnutom glavom sa reznom niti. Snaga motora može da izazove izbacivanje predmeta i sitnog kamenja na udaljenost od 15 i više metara i tako izazove štetu ili telesne povrede;
- uređivanje žive ograde ili druge poslove kod kojih se rezna glava ne koristi u nivou terena;
- sečenje i usitnjavanje grmlja, žbunja i cveća;
- upotrebu mašine za rezanje materijala koji nisu biljnog porekla;
- koristite mašinu tako da rezna glava bude iznad linije struka rukovaoca;
- upotrebu mašine u javnim baštama, parkovima, sportskim centrima, na javnim putevima, njivama i šumama;
- korišćenje reznih glava koje se razlikuju od onih navedenih u tabeli "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda.

– upotrebu mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimerena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Ova mašina je namenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (SL. 1):

A. **Pogonska jedinica**: pokreće reznu glavu preko prenosnog vratila.
B. **Štap**: spaja zadnju dršku s pogonskom jedinicom.
C. **Rezna glava:** element koji služi za rezanje vegetacije.
1. **Glava s reznom niti:** rezna glava s najlonskom niti.
D. **Štitnik rezne glave:** u pitanju je sigurnosni štitnik koji sprečava da eventualni predmeti koje skupi rezna glava budu odbačeni daleko od mašine.
E. **Prednja drška**: polukružnog oblika, omogućava upravljanje mašinom.
F. **Zadnja drška**: omogućava upravljanje mašinom i na njoj se nalaze glavne komande za uključivanje/isključivanje/gas.
G. **Baterija** *(ako nije isporučena sa mašinom, pogledajte pogl. 13 „dodatna oprema na zahtev“)*: uređaj koji daje električnu energiju mašini; karakteristike i način upotrebe su opisani u posebnom priručniku.
H. **Punjač za baterije** *(ako nije isporučen sa mašinom, pogledajte pogl. 13 „dodatna oprema na zahtev“)*: uređaj koji se koristi za punjenje baterije.

3.3 IDENTIFIKACIONA NALEPNICA PROIZVODA (sl. 1)

1. CE oznaka usaglašenosti
2. Naziv i adresa proizvođača
3. Nivo zvučne snage
4. Vrsta mašine
5. Napon i frekvencija napajanja
6. Serijski broj
7. Šifra artikla
8. Godina proizvodnje

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO *Saopštite identifikacione podatke koji se nalaze na identifikacionoj nalepnici svaki put kada kontaktirate ovlašćeni servis.*

VAŽNO *Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na poslednjim stranicama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

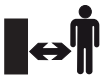
Na mašini se nalaze razni simboli.
Značenje simbola:

PAŽNJA! OPASNOST!
Nepravilno rukovanje mašinom može da izazove opasnost za samog korisnika i za druge osobe

PAŽNJA! Pre upotrebe mašine pročitajte priručnik s uputstvima za upotrebu.

Za vreme rada sa ovom mašinom u normalnim uslovima predviđenim za dnevno korišćenje, korisnik može da bude izložen nivou buke jednakoj ili većoj od 85 dB (A). Koristite zaštitu za uši I naočare.

OPASNOST OD IZBACIVANJA PREDMETA!
Pazite na moguće odletanje materijala do kojega može da dovede rezna glava, što može dovesti do teških telesnih povreda ili oštećenja predmeta.



OPASNOST OD IZBACIVANJA PREDMETA!
Osobe i domaće životinje moraju da budu udaljene najmanje 15 m za vreme upotrebe mašine.

Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi).

Uklonite bateriju pre obavljanja bilo kakve provere, čišćenja ili održavanja/ podešavanja mašine.

VAŽNO *Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.*

4. MONTAŽA

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.*

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu fabrički sastavljeni, već ih treba montirati nakon raspakivanja, prateći uputstva koja slede.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže moraju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru koji je dovoljan da se može rukovati mašinom i ambalažom i treba koristiti uvek odgovarajući alat. Nemojte koristiti mašinu pre nego što postupite po svim uputstvima sadržanim u odeljku „MONTAŽA“.

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve delove koji nisu montirani.
4. Izvadite mašinu iz kutije.
5. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

⚠ Pre vršenja montaže, proverite da baterija nije stavljena u prostor za nju predviđen na mašini.

4.2 MONTAŽA PREDNJE DRŠKE

1. Umetnite prednju dršku (sl. 3.A) u unapred montirani nosač (sl. 3.B), tako da ležište vijka bude okrenuto sa desne strane.
2. Postavite vijak i zavijte ručicu, ali nemojte da je blokirate (sl. 3.C).
3. Podesite dršku u najugodniji položaj za rukovaoca (pogl. 6.1.2).
4. Pritegnite ručicu.

4.3 MONTAŽA ŠTITNIKA REZNE GLAVE

⚠ Koristite zaštitne rukavice.

1. Stavite štitnik (Sl. 4.A) na rupe koje se nalaze u osnovi pogonske jedinice (Sl. 4.B).
2. Fiksirajte štitnik (Sl. 4.A) i do kraja zavrnite šrafove (Sl. 4.C).

NAPOMENA *Na štitniku rezne glave nalazi se sledeći simbol:*

Pokazuje smer okretanja rezne glave.

4.4 MONTAŽA INDIKATORA GRANICE SEČENJA

1. Ubacite i zakačite dva kraja indikatora granice sečenja (Sl. 5.A) u rupe koji se nalaze na pogonskoj jedinici (Sl. 5.B).

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA KOMANDE GASA

Omogućava pokretanje/zaustavljanje mašine i istovremeno uključuje/isključuje reznu glavu.

Aktiviranje poluge komande gasa (sl. 6.A) je moguće samo ako se istovremeno pritisne bezbednosna poluga/taster gasa (sl. 6.B)

Za puštanje u rad:
– istovremeno pritisnite polugu komande gasa i sigurnosnu polugu/taster gasa.

⚠ Pokretanje mašine istovremeno dovodi do okretanja rezne glave.

Mašina se automatski zaustavlja kad se otpusti poluga komande gasa.

5.2 SIGURNOSNA POLUGA/ TASTER GASA

Sigurnosna poluga/taster gasa (sl. 6.B) omogućava aktiviranje poluge komande gasa (sl. 6.A).

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.*

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.

Uverite se da baterija nije postavljena u svoje kućište

6.1.1 Provera i punjenje baterije (sl. 7)

Svaki put pre upotrebe proverite stanje napunjenosti baterije prema uputstvima koja se nalaze u priručniku za bateriju.

6.1.2 Podešavanje prednje drške

1. Odvijte ručicu (sl. 8.A)
2. Okrećite dršku sve dok ne pronađete najugodniji položaj za rukovaoca; drška može da se okrene samo unapred.
3. Pritegnite ručicu (sl. 8.A).

6.1.3 Podešavanje dužine štapa

Za model TR 20 Li A
1. Pritisnite taster (sl. 9.A)
2. Povucite ili gurnite štap (sl. 9.B) sve dok ne dobijete željenu dužinu
3. Nakon što izvršite podešavanje, otpustite dugme tako da se štap čvrsto blokira u željenom položaju.

Za model TR 20 Li S
1. Otvorite kopču za zaključavanje (sl. 10.A)
2. Povucite ili gurnite štap (sl. 10.B) sve dok ne dobijete željenu dužinu
3. Nakon što izvršite podešavanje, dobro zatvorite kopču za zaključavanje. Drška mora da bude čvrsto blokirana u željenom položaju.

6.1.4 Podešavanje nagiba glave

Za model TR 20 Li A
1. Pritisnite papučicu (sl. 11.A)
2. Nagnite glavu (sl. 11.B) u jedan od predviđenih položaja.
3. Uverite se da je glava dobro pričvršćen.

Za model TR 20 Li S
1. Pritisnite dva bočna tastera (sl. 12.A)
2. Nagnite glavu (sl. 12.B) u jedan od predviđenih položaja.
3. Uverite se da je glava dobro pričvršćen.

6.1.5 Usmeravanje rezne glave (Mod. TR 20 Li S)

Usmeravanje rezne glave omogućuje rad prelazeći iz režima trimera za travu u režim obrezivača i obrnuto.

Za rad u režimu obrezivača:
1. Pritisnite taster (sl. 13.A);
2. Okrenite reznu glavu (sl. 13.B) za 90° nalevo i uverite se da je blokirana u tom položaju.

⚠ ***Uvek vršite navedene radnje kad je mašina zaustavljena, a rezna glava se ne okreće.***

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

⚠ ***Uvek pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.***

6.2.1 Generalna kontrola

Predmet	Rezultat
Drške (sl. 1.E,1.F)	Moraju biti čiste, suve, pravilno i čvrsto fiksirane na mašinu.
Štitnik rezne glave (sl. 1.D)	Mora biti pravilno i čvrsto fiksiran na mašinu, ne sme biti istrošen ili oštećen.
Šrafovi na mašini	Moraju biti dobro učvršćeni (neolabavljeni)
Rezna glava (sl. 1.C)	Mora biti čista, ne sme biti oštećena ili istrošena
Baterija (sl. 1.G)	Njen omotač ne sme biti oštećen, a tečnost iz nje ne sme curiti
Prolazi vazduha za hlađenje (par. 7.3)	Ne smeju biti zapušeni
Mašina	Na njoj ne sme biti znakova oštećenja ili pohabanosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka

Komandna poluga gasa (sl. 6.A), sigurnosna poluga/ taster gasa (sl. 6.B)	Moraju slobodno da se kreću, a ne na silu i kad se puste, moraju automatski da se vrate u neutralni položaj.

6.2.2 Testiranje rada mašine

Radnja	Rezultat
1. Pustite mašinu u pogon (par. 6.3) 2. Otpustite komandnu polugu gasa (sl. 6.A) i bezbednosnu polugu/ taster gasa (sl. 6.B).	1. Rezna glava ne sme da se pokreće. 2. Komande moraju automatski i brzo da se vrate u neutralni položaj, a rezna glava se mora zaustaviti.
Pritisnite samo komandnu polugu gasa (sl. 6.A)	Poluga komande gasa ostaje blokirana.

⚠ Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete da koristite mašinu! Ponesite mašinu u servisnu službu na proveru i na popravku.

6.3 POKRETANJE

⚠ Pokretanje mašine istovremeno dovodi do okretanja rezne glave.

NAPOMENA Pokrenite mašinu na ravnoj i čvrstoj površini.

1. Uverite se da rezna glava ne dodiruje tlo ili druge predmete
2. Stavite bateriju (sl. 14.A) u ležište i gurnite je do kraja dok ne čujete škljocanje, što je znak da je čvrsto nalegla i da ostvaruje električni kontakt
3. Zauzmite čvrst i stabilan položaj
4. Istovremeno aktivirajte komandnu polugu gasa (sl. 6.A) i bezbednosnu polugu/taster gasa (sl. 6.B).

NAPOMENA *Svaki put prilikom pokretanja, automatski dolazi do puštanja nove niti (par. 6.4.2).*

6.4 RAD

NAPOMENA *Pre nego što prvi put pristupite sečenju trave, preporučljivo je da dobro upoznate mašinu i najbolje tehnike rezanja; u tu svrhu probajte da čvrsto uhvatite mašinu i da napravite pokrete koji se zahtevaju tokom rada.*

⚠ Tokom rada uvek držite mašinu čvrsto sa obe ruke i održavajte reznu glavu ispod nivoa struka.

NAPOMENA *Za vreme upotrebe, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.*

NAPOMENA *Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koja se može obraditi pre punjenja baterije) zavisi od raznih faktora opisanih u (par. 7.2.1).*

6.4.1 Radne tehnike

⚠ Koristite SAMO najlonske niti. Upotreba metalnih niti, plastificiranih metalnih niti i/ili niti koje ne odgovaraju reznoj glavi, može da prouzrokuje teške povrede.

a. Sečenje u pokretu (odrezivanje)
- Uverite se da je rezna glava u režimu trimera za travu (par. 6.1.5);
- krećite se ravnomerno, praveći lučne pokrete kao pri radu sa klasičnom kosom, pri čemu ne smete da naginjete glavu sa reznom niti (sl. 15).

Najpre na manjoj površini pokušajte da pokosite travu na tačnu visinu, a zatim ujednačite visinu držeći glavu sa reznom niti uvek na istoj udaljenosti od tla.

U težim situacijama može biti korisno nagnuti glavu sa reznom niti za otprilike 30° ulevo.

⚠ Ne postupajte na ovaj način, ako postoji opasnost od izbacivanja predmeta koji bi mogli da nanesu štetu osobama, životinjama ili predmetima.

b. Precizno sečenje (doterivanje)
Mašinu treba držati lagano nagnutu, tako da donji deo glave sa reznom niti ne dodiruje tlo, a linija rezanja treba da bude u željenoj tački; tom prilikom rezna glava mora uvek biti udaljena od rukovaoca.

c. Rezanje u blizini ograda / temelja
- glavu sa reznom približite polako ogradi, kočićima, kamenju, zidovima itd. i tom prilikom ne treba snažno početi rezati (sl. 16).

Ako rezna nit naiđe na čvrstu prepreku, ona može pući ili se istrošiti; a ako se zaplete u ogradi, može naglo da se prekine.
U svakom slučaju, rezanje uz pešačke staze, temelje, zidove i sl. može da bude uzrok povećanog stepena trošenja rezne niti.

d. Sečenje oko drveća

– krećite se oko stabla s leva na desno i polako mu se približavajte tako da rezna nit ne udari u stablo, a rezna glava treba da bude malo nagnuta napred.

Ne zaboravite da najlonska nit može da prereže ili ošteti nisko šiblje te da se udarcem najlonske niti o stabljiku grma ili o deblo stabla meke kore može naneti teška šteta biljci.

6.4.2 Podešavanje dužine niti na glavi za vreme rada

Dužina rezne niti na glavi s reznom niti mora se podesiti u sledećim slučajevima:
– Kad se rezna nit potroši i postane kratka;
– Kad primetite da se motor više okreće nego što je uobičajeno;
– Kad primetite da je smanjena efikasnost sečenja.

• Automatsko otpuštanje niti
Ova mašina ima glavu s reznom niti koja automatski otpušta nit.
Da biste otpustili novu reznu nit:
1. Zaustavljanje mašine (par. 6.6)
2. Sačekajte dve sekunde i ponovo pokrenite mašinu.
Nit se otpušta za oko 6,35 mm.
Ponovite postupak sve dok dužina niti ne dostigne nož za rezanje niti koji će eventualno odrezati višak niti.

• Ručno otpuštanje niti
Da biste otpustili novu reznu nit:
1. Zaustavite mašinu (par. 6.6);
2. Izvadite bateriju (pogl. 7.2.2)
3. Pritisnite taster na glavi sa reznom niti (sl. 17.A) i istovremeno ručno izvucite nit na neophodnu dužinu da bi dostigla do noža za sečenje niti (sl. 17.B);
4. Ponovo postavite mašinu u radni položaj;
5. Stavite bateriju u ležište (sl. 14.A).

6.5 SAVETI ZA UPOTREBU

Za vreme upotrebe poželjno je povremeno ukloniti korov koji se obavio oko mašine kako ne bi došlo do pregrevanja motora (sl. 1.A) zbog toga što se trava zaglavila ispod štitnika rezne glave (sl. 1.D).

Postupite kako je u nastavku opisano:
1. Zaustavljanje mašine (par. 6.6)
2. Izvadite bateriju (pogl. 7.2.2)
3. Nosite radne rukavice
4. Zapletenu travu odstranite pomoću šrafcigera, tako da omogućite pravilno hlađenje motora.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite na sledeći način:
1. Otpustite komandnu polugu gasa (sl. 6.A)
2. Sačekajte da se rezna glava zaustavi.

⚠ Kad zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi da se zaustavi rezna glava.

VAŽNO *Uvek zaustavite mašinu prilikom premeštanja iz jedne radne zone u drugu.*

6.7 NAKON UPOTREBE

1. Izvadite bateriju iz njenog kućišta i napunite je (par 7.2.2).
2. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
3. Očistite mašinu (par. 7.3).
4. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene komponente i po potrebi zategnite olabavljene vijke i zavrtnje ili kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
5. Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

VAŽNO Uvek izvadite bateriju (par 7.2.2) svaki put kad mašinu ne koristite ili je ne nadgledate.

7. ODRŽAVANJE

7.1 UOPŠTENO

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.*

⚠ Pre vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine:
- ***Zaustavite mašinu***
- ***Izvadite bateriju iz ležišta i ostavite je da se puni (pogl. 7.2.2) (nikada ne ostavljajte bateriju umetnutu ili na dohvat dece i nekvalifikovanih osoba)***
- ***Sačekajte da se motor ohladi pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju;***
- ***Nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;***
- ***Pročitajte odnosna uputstva.***

VAŽNO *Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku mora da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovani servis.*

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koju treba da obradite pre punjenja baterije) na prvom mestu je uslovljena:
a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
– košenjem guste, visoke, vlažne vegetacije;
b. ponašanjem radnika koji treba da izbegne:
– često uključivanje i isključivanje mašine za vreme rada;
– upotrebu tehnike rezanja koja ne odgovara poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1).

Da bi autonomija baterije što duže trajala, korisno je:
- kositi travu kad je ona suva;
- koristiti tehniku koja najviše odgovara poslu koji treba da obavite (par. 6.4.1).

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućuje standardna baterija, moguće je:
- kupiti još jednu standardnu bateriju da biste odmah zamenili praznu bateriju i da tako ne treba da prekinete rad;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na standardnu bateriju (par. 13.1).

7.2.2 Skidanje i punjenje baterije (sl. 18÷21)

Napunite bateriju do kraja, prema uputstvima iz priručnika za bateriju/punjač baterije.

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja sprečava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.*

NAPOMENA *Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i delimično, a da ne postoji rizik da se ošteti.*

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE I MOTORA

- Mašinu uvek čistite nakon upotrebe čistom krpom navlaženom neutralnim deterdžentom.
- Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suve krpe. Vlaga može dovesti do rizika od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore za čišćenje plastičnih delova mašine ili drški.
- Da bi se umanjio rizik od požara, uklonite ostatke trave, lišća ili preterane masnoće s mašine, a naročito s motora.
- Da ne bi došlo do pregrevanja i oštećenja motora ili baterije, uvek se uverite da su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema ostataka.
- Ne koristite mlazove vode i izbegavajte kvašenje motora i električnih delova.

7.4 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.
- Redovno proveravajte da li su drške čvrsto fiksirane.

7.5 REZNA GLAVA

⚠ ***Nemojte dodirivati reznu glavu dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.***

VAŽNO *Uvek koristite originalne rezne glave, koje imaju šifru koja je navedena u tabeli "Tehnički podaci".*

Budući da se proizvod usavršava, rezne glave navedene u tabeli „Tehnički podaci" mogle bi vremenom biti zamenjene sa drugim reznim glavama koje imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

7.5.1 Zamena kotura na glavi s reznom niti

1. Pritisnite dva bočna jezička (sl. 22.A) i skinite poklopac (sl. 22.B)
2. Izvadite kotur (sl. 22.C);
3. Umetnite novi kotur (sl. 23.A), vodeći računa da kraj niti izađe iz otvora na glavi (sl. 23.B)
4. Ponovo stavite poklopac (Sl. 23.C) i umetnite dva bočna jezička (Sl. 23.D) u otvore na glavi s reznom niti (Sl. 23.E).

7.5.2 Zamena niti na glavi s reznom niti

1. Skinite kotur (par. 7.5.1)
2. Izvadite nit koja je ostala unutar glave;
3. Koristite samo nit prečnika 1,65 mm i odsecite dužinu od 3 m.
4. Ubacite jedan kraj niti u otvor koji se nalazi unutar kotura (sl. 24.A)

5. Namotajte nit u smeru kazaljke na satu kako pokazuju strelice (sl. 24.B) i pustite je da viri oko 15 cm iz kotura
6. Zakačite nit u jedno od predviđenih sedišta za pričvršćivanje (sl. 24.C) na koturu
7. Ponovo namestite kotur i vratite poklopac (pogl. 7.5.1).

7.6 OŠTRENJE NOŽA ZA SEČENJE NITI

1. Skinite nož za sečenje niti (sl. 25.A) sa štitnika rezne glave (sl. 25.B), odvijanjem šrafova (sl. 25.C);
2. Pričvrstite nož za sečenje niti u stezaljku i počnite da oštrite nož pomoću ravne turpije vodeći računa da zadržite prvobitni ugao rezanja
3. Ponovo montirajte nož za sečenje niti (sl. 25.A) na štitnik rezne glave (sl. 25.B).

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.*

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kada mašinu treba da uskladištite:
1. Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2);
2. Sačekajte da se motor ohladi pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju
3. Očistite mašinu (par. 7.3)
4. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene komponente i po potrebi zategnite olabavljene vijke i zavrtnje ili kontaktirajte ovlašćeni servisni centar

Uskladištite mašinu na sledeći način:
1. Na suvo mesto
2. Zaštićenu od vremenskih neprilika
3. Na mesto kojem ne mogu pristupiti deca
4. Uverite se da ste izvadili ključ ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Ako se baterija ne puni duži vremenski period, mora da se čuva u senci, na hladnom i u suvom okruženju na temperaturi 0–45 °C.

NAPOMENA *U slučaju produženog nekorišćenja mašine, punite bateriju svaka dva meseca da produžite njen vek trajanja.*

9. POMERANJE I TRANSPORT

Svaki put kad mašinu treba da pomerite ili prevezete, treba da:
1. Zaustavljanje mašine (par. 6.6)
2. Uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni
3. Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2)
4. Nosite debele radne rukavice
5. Uhvatite mašinu isključivo za ručke i okrenuti reznu glavu obrnuto od smera kretanja.
6. Proverite da prilikom pomeranja mašine ne oštetite predmete ili ne povredite osobe.

Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu, potrebno je da:
1. Da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.
2. Osigurajte mašinu na odgovarajući način sajlama ili lancima.

10. POMOĆ I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu. Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni delovi i oprema nisu odobreni, upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme dovodi do isteka garancije.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Uslovi garancije važe samo za potrošače, odnosno neprofesionalne korisnike. Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi distributer kod koga ste mašinu kupili ili specijalizovani servis. Garancija se odnosi se na popravku ili zamenu dela s greškom. Preporučujemo da jednom godišnje ponesete mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, asistencije i kontrole sigurnosnih uređaja. Garancija se može primeniti samo ukoliko redovno održavate mašinu.

Garancija ne pokriva oštećenja koja nastanu u sledećim slučajevima:
- Ukoliko se niste dobro upoznali s dokumentacijom isporučenom s mašinom (Priručnici s uputstvima).
- Profesionalna upotreba.
- Nepažnja, nemarnost.
- Spoljašni uzrok (munje, udarci, strana tela unutar mašine) ili nezgoda.
- Neodgovarajuća upotreba i montaža, odnosno upotreba ili montaža koju nije dozvolio proizvođač.
- Nedovoljno održavanje.
- Izmene mašine.
- Upotreba neoriginalnih rezervnih delova (delova koji se mogu prilagoditi).
- Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.

Garancija nadalje ne pokriva:
- Operacije održavanja (opisane u priručniku s uputstvima).
- Uobičajeno habanje potrošnog materijala kao što su rezne glave, sigurnosni šrafovi s maticama.
- Uobičajeno habanje.
- Pogoršanje estestskog izgleda mašine usled njene upotrebe.

Dodatne troškove vezani za aktiviranje garancije, kao što su put do korisnika, transport mašine do ovlašćenog distributera, najam opreme za zamenu ili poziv neke treće firme za intervencije održavanja.

Korisnik je zaštićen državnim zakonima Zemlje u kojoj živi. Prava korisnika koja mu sleduju prema zakonu Zemlje u kojoj živi ni na koji način ne može ograničiti ova garancija.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Dok su poluga komande gasa i sigurnosna poluga/taster gasa aktivirani, mašina se ne pokreće i rezna glava se ne okreće	Baterija nije postavljena ili nije pravilno postavljena	Uverite se da je baterija pravilno nalegla (sl. 14.A)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napunite bateriju (par. 7.2.1)
	Komandna poluga gasa, bezbednosna poluga/taster gasa nisu ispravni	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
	Mašina oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
2. Pregrevanje motora	Trava se zapetljala ispod štitnika rezne glave	Uklonite travu koja se zapetljala (par. 6.5)
3. Trava se nagomilava oko ležišta pogonske jedinice i oko glave s reznom niti	Visoka trava se seče suviše do zemlje	Secite visoku travu odozgo na dole kako se ona ne bi nagomilavala.
4. Nit ne izlazi kad se koristi automatsko otpuštanje niti	Rezna nit se zalepila sama za sebe	Podmažite je silikonskim sprejom
	Na koturu nema dovoljno rezne niti ili je ona potrošena	Zamenite kotur (pogl. 7.5.1) ili nit (pogl. 7.5.2)
	Rezna nit je istrošena i suviše je kratka	Podešavanje dužine niti (pogl. 6.4.2)
	Rezna nit se zamrzla na koturu ili je pukla unutra	Skinite reznu nit s kotura i ponovo je namotajte (pogl. 7.5.1)
5. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim telom.	-	– Zaustavite mašinu – Izvadite bateriju – Proverite oštećenje – Proverite da li ima olabavljenih delova i pritegnite ih – Izvršite zamene ili popravke u ovlašćenom servisnom centru.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
6. Čuje se buka i/ili prekomerne vibracije za vreme rada	Ima delova koji su se olabavili ili su oštećeni.	– Zaustavite mašinu – Izvadite bateriju – Proverite oštećenje – Proverite da li ima olabavljenih delova i pritegnite ih – Izvršite zamene ili popravke u ovlašćenom servisnom centru.
7. Iz mašine izlazi dim za vreme rada	Mašina oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
8. Autonomija baterije je nedovoljna	Upotreba u teškim uslovima s većom potrošnjom struje	Optimizovati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nedovoljna za potrebe rada	Koristiti još jednu bateriju ili bateriju većeg kapaciteta (par. 13.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite novu bateriju
9. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterija nije pravilno postavljena u punjač	Proveriti da li je baterija pravilno postavljena (par. 7.2.2)
	Uslovi okruženja nisu odgovarajući	Bateriju treba puniti u prostoriji s odgovarajućom temperaturom (vidi priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prljavi	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom	Proveriti da li je utikač uključen i da li ima napona u utičnici
	Punjač baterije oštećen	Zameniti ga originalnim punjačem
	-	Ako problem potraje, pročitajte priručnik za bateriju / punjač baterije

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

13. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI

13.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitog kapaciteta, kako bi se mogle prilagoditi različitim radnim potrebama (sl. 26). Spisak zvanično odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tablici „Tehnički podaci“.

13.2 PUNJAČ BATERIJE

Uređaj koji se koristi za punjenje baterije (sl. 27).

VARNING!: LÄS IGENOM HELA BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN. Bevara för framtida bruk.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION 1
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER 1
3. LÄRA KÄNNA MASKINEN 6
   - 3.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk 6
   - 3.2 Huvudkomponenter (fig.1): 7
   - 3.3 Produktens identifieringsskylt (Fig. 1) 7
   - 3.4 Säkerhetsmärkning (Fig. 2) 7
4. MONTERING 8
   - 4.1 Uppackning 8
   - 4.2 Montering av det FRÄMRE handtaget 8
   - 4.3 Montering av skärsystemets skydd 8
   - 4.4 Montering av klippgränsindikator 8
5. KONTROLLREGLAGE 8
   - 5.1 Gasreglagets styrspak 8
   - 5.2 Gasreglagets säkerhetsspak/knapp 8
6. ANVÄNDNING AV MASKINEN 9
   - 6.1 Förberedande åtgärder 9
   - 6.2 Säkerhetskontroller 9
   - 6.3 Start 10
   - 6.4 Arbete 10
   - 6.5 Rekommendationer för användning 11
   - 6.6 Stopp 11
   - 6.7 Efter användning 11
7. UNDERHÅLL 11
   - 7.1 Allmän information 11
   - 7.2 Batteri 12
   - 7.3 Rengöring av maskinen och motorn 12
   - 7.4 Muttrar och fästskruvar 12
   - 7.5 skärenhet 12
   - 7.6 Slipning av trådsaxen 13
8. FÖRVARING 13
   - 8.1 Förvaring av maskinen 13
   - 8.2 Förvaring av batteriet 13
9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT 13
10. SERVICE OCH REPARATIONER 13
11. GARANTINS TÄCKNING 14
12. FELSÖKNING 15
13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING 16
    - 13.1 Batterier 16
    - 13.2 Batteriladdare 16

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

ANMÄRKNING *eller* **VIKTIGT** *ger föreskrifter eller annan information till tidigare indikeringar och som syftar till att undvika skador på maskinen eller orsaka andra skador.*

Symbolen ⚠ anger en fara. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materialskador.

Avsnitten som markeras med en ruta med en grå kant anger alternativa egenskaper som inte finns i alla modeller som finns i den här handboken. Kontrollera om egenskapen finns på din modell.

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

2. SÄKERHETSFÖ-RESKRIFTER

2.1 TRÄNING

⚠ Läs noggrant dessa instruktioner innan du använder maskinen. Lär dig att känna igen reglagen och använd maskinen på lämpligt sätt. Bristande iakttagelse av föreskrifterna och instruktionerna kan orsaka elektriska stötar, bränder och/eller allvarliga skador. Förvara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- Se till att maskinen inte kan användas av barn eller personer med fysiska, psykiska eller mentala funktionshinder eller med dålig erfarenhet och/eller kunskap eller av personer utan

kunskap om instruktionerna. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.
- Använd aldrig maskinen med personer, särskilt barn, eller djur i närheten. Barn måste övervakas av en vuxen. Barn får inte leka med apparaten.
- Använd aldrig maskinen om användaren är trött eller mår dåligt, eller har tagit medicin, droger, alkohol eller andra ämnen som kan påverka omdömet och uppmärksamheten.
- Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor och risker som kan uppstå för andra personer eller dessas egendom. Det ligger på ditt ansvar som användare att bedöma vilka faror som kan uppstå i samband med det aktuella arbetet. Du som användare är dessutom skyldig att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet, framför allt vid arbete i sluttningar, på ojämn, hal eller instabil mark.
- Om du vill överlämna eller låna ut maskinen till andra, se till att användaren läser igenom instruktionerna i denna handbok.

2.2 FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Personlig skyddsutrustning (PSU)
- Bär alltid lämpliga skyddskläder, tåliga arbetsskor med halkfria sulor och långbyxor. Sätt inte på maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär hörselskydd, vibrationsdämpande handskar, skyddsglasögon, ansiktsmasker.
- Användningen av hörselskydd kan leda till att du inte hör eventuella varningar (rop eller larm). Var mycket uppmärksam med vad som sker runt arbetsområdet.
- Bär inte skor, skjortor, halsband, armband, kläder med fladdrande delar eller med snören eller slipsar och hur som helst hängande eller stora accessoarer som kan fångas in i maskinen eller i föremål och material som finns på arbetsplatsen.
- Samla ihop långt hår.

Arbetsområde / Maskin
- Kontrollera arbetsplatsen noggrant och ta bort allt som kan slungas iväg av maskinen eller som kan skada skärsystemet/roterande delar (stenar, ståltråd, ben, m.m.).
- För att undvika risk för brand ska maskinen inte lämnas med varm motor bland blad eller torkat gräs.

2.3 UNDER ANVÄNDNING

Arbetsområde
- Använd inte maskinen i områden med risk för explosion, om det finns brandfarliga vätskor, gas eller damm. Elektrisk utrustning avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.
- Arbeta endast i dagsljus eller med ett bra konstgjort ljus och med bra sikt.
- Kontrollera så att alla andra personer befinner sig åtminstone på 15 meters

avstånd från maskinens räckvidd eller minst 30 meters avstånd vid farliga arbeten;.
- Undvik att arbeta i blött gräs, under regn och med risk för oväder, speciellt med åska.
- Utsätt inte maskinen för regn eller fukt. Vatten kan komma in i utrustningen vilket kan öka risken för elstötar.
- Så länge det är möjligt så undvik att arbeta på våt eller halkig mark eller på en ojämn eller brant mark som inte garanterar stabilitet för operatören under arbetet;.
- Var speciellt uppmärksam om marken är ojämn (gupp, rännor), för sluttningar, dolda faror och eventuella hinder som kan begränsa sikten.
- Var mycket uppmärksam i närheten av stup, hål eller vallar.
- Arbeta tvärgående i sluttningen och aldrig upp och ner, var mycket försiktig vid byte av riktningen, se till att du står stadigt och håll dig alltid nedströms i förhållande till skärsystemet.
- Se upp för trafiken när gräsklipparen används nära en väg.
- Starta på en plan och fast yta.

Beteenden
- Under arbetet så ska maskinen alltid hållas fast med båda händerna genom att hålla drivenheten till höger om kroppen och skärsystemet under bältets linje. Sträck inte ut armarna för mycket.
- Undvik att kroppen kommer i kontakt med ytor i krets eller som är jordade som t.ex. rör, kylare, kök, kylskåp. Risk för elstötar ökar om kroppen kommer i kontakt med kretsar eller jordade enheter.
- Ställ dig i en fast och stabil position och var uppmärksam.
- Tappa inte balansen.
- Luta dig ej.
- Spring aldrig utan gå.
- Håll alltid händer och fötter långt borta från skärsystemet, både när motorn startas och under maskinens användning.
- Varning: skärenheten fortsätter att rotera under några sekunder efter att den kopplats ur eller efter att motorn stängts av. De roterande delarna kan orsaka allvarliga skador, undvik kontakt med de här delarna när de fortfarande roterar.
- Se upp för föremål som kan slungas iväg när de kommer i kontakt med skärsystemet.
- Se till att inte våldsamt stöta emot skärsystemet mot främmande föremål/hinder. Om skärsystemet påträffar ett hinder/föremål kan det leda till ett bakslag (kickback). Den här kontakten kan orsaka ett snabbt hopp i motsatt riktning vilket trycker skärsystemet uppåt och mot operatören. Bakslaget kan medföra att du tappar kontrollen över maskinen med möjliga allvarliga konsekvenser. Vidtag de försiktighetsåtgärder som anges nedan för att undvika ett bakslag:
  - Håll maskinen i ett fast grepp, med bägge händer, och håll kroppen och armarna på ett läge som gör att du kan motstå bakslag.
  - Sträck inte armarna för mycket uppåt och skär inte över midjehöjd.

– Använd endast de skärsystem som specificeras av tillverkaren.
– Håll dig till tillverkarens instruktioner ifråga om underhållet av skärsystemet.

- Var speciellt uppmärksam för att förhindra kroppsskador som kan orsakas av den utrustning som används för att skära av tråden.

⚠ Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador; vid olyckor som medför kroppsskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta ett sjukhus för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.

⚠ Om man utsätts en längre tid för vibrationer så kan man få neurovaskulära skador och störningar (kända även som Raynaud fenomen eller "vita fingrar") speciellt för personer som lider av cirkulationsstörningar. Symptomen kan gälla händer, handleder och fingrar och symtomen kan vara att man förlorar känseln, avtrubbning, att det kliar, smärta, hudförändringar eller strukturella ändringar på huden. Dessa effekter kan öka vid låga miljötemperaturer och /eller av ett för hårt grepp om handtaget. Om någon av dessa symptom skulle uppstå så måste man minska på den tid man använder maskinen och rådfråga en läkare.

Begränsad användning

- Maskinen får inte användas av personer som inte är i grad att hålla i den med ett fast grepp med båda händerna och/eller stå stadigt på benen under arbetet.
- Montera aldrig skärenheter av metall. **Med denna maskin så är det förbjudet att använda metallklingor eller stela klingor av alla olika typer.**
- Använd aldrig maskinen med skadade skydd, om skydden inte finns eller har installerats fel.
- Använd inte maskinen om tillbehören/verktygen inte installerats i förutsedda punkter.
- Koppla aldrig ur, inaktivera, ta bort eller mixtra med säkerhetsanordningarna/ mikrobrytarna.
- Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte är i fas att starta den eller stoppa den som den ska. Elektrisk utrustning som inte kan aktiveras med strömbrytaren är en fara och ska repareras.
- Belasta inte maskinen för mycket och använd inte en liten maskin för hårda arbeten; användning av en anpassad maskin minskar riskerna och förbättrar arbetskvaliteten.

2.4 UNDERHÅLL, FÖRVARING

Ett regelbundet underhåll och en korrekt förvaring bevarar maskinens säkerhet och dess prestandanivå.

Underhåll

- Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Trasiga eller slitna delar måste bytas ut och får aldrig repareras.Använd endast originaldelar
- Under inställningar av maskinen, var mycket uppmärksam för att undvika att fingrarna fångas in mellan skärsystemet i rörelse och maskinens fasta delar.

⚠ Ljud- och vibrationsnivån som anges i instruktionerna är maximivärden för användning av maskinen. Användningen av ett skärsystem i obalans, en för hög hastighet, inget underhåll, påverkar väsentligen ljud- och vibrationsemissioner. Därför måste du använda skydd mot möjliga skador som beror på en hög ljudnivå och vibrationspåkänningar förutse ett underhåll av maskinen, bär hörselskydd och ta pauser under arbetet.

Förvaring

- För att minska risk för brand, lämna inte behållarna med restmaterial inuti lokalen.

2.5 KVARSTÅENDE RISKER

Även om samtliga säkerhetsföreskrifter respekterats, kan det finnas några ytterligare risker:

– fara för skador på fingrar och händer om de fångas in av trimmerhuvudets tråd,
– fara för skador på fötter om de kommer i kontakt med trimmerhuvudets tråd,
– skydd mot stenar och jord.

2.6 BATTERI/ BATTERILADDARE

VIKTIGT *följande säkerhetsnormer omfattar säkerhetsföreskrifter i batteriets och batteriladdarens bruksanvisning som bifogats maskinen.*

- För att ladda batterier, använd endast batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren. En olämplig batteriladdare kan orsaka elektriska stötar, överhettning eller läcka av korrosiv vätska från batteriet.
- Använd endast de specifika batterierna som förutses för ditt verktyg. En användning av andra batterier kan orsaka skador och brandrisk.

2.7 MILJÖSKYDD

- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av emballage, trasiga delar och andra enheter som kan medföra kraftiga miljöeffekter avfallen får inte kastas i soporna utan ska sorteras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.

Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella föreskrifter, ska urladdade elektriska apparater samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett miljövänligt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken så kan de giftiga ämnena nå grundvattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och välmående. För ytterligare information om bortskaffande av produkten, kontakta kompetent myndighet för bortskaffande av hushållsavfall eller din återförsäljare.

Vid slutet av batteriernas livslängd, skaffa bort dem på ett miljövänligt sätt. Batterier innehåller material som kan vara farligt för dig och för miljön. Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.

En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning. Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

3. LÄRA KÄNNA MASKINEN

3.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

Den här maskinen är ett trädgårdsredskap och närmare bestämt en batteridriven bärbar gräsklippare/kantskärare.

Maskinen består huvudsakligen av en motor som med en transmissionsaxel aktiverar skärsystemet (trimmerhuvud).

Skärsystemet fungerar på en yta som är ungefär parallell med marken (om maskinen används som gräsklippare) eller ungefär vertikalt till marken (om maskinen används som kantskärare).

Användaren kan aktivera huvudreglagen på säkert avstånd från skärsystemet.

3.1.1 Förutsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att:
- trimma gräs och röja buskar som inte är trädartade (till exempel längs rabattkanter, odlingar, murar, linhängnader eller gröna begränsade områden);
- finbeskära en röjning med en slåttermaskin;
- att användas av en enda användare.

3.1.2 Felaktig användning

Vilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador.
Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):
- använda maskinen för att sopa, genom att luta på trimmerhuvudet. Motorns kraft kan orsaka att småstenar och små föremål slungas iväg upp till 15 meter eller längre och orsaka skador på saker och personer,
- trimma buskar eller andra arbeten för vilka skärsystemet inte används på marknivå;
- klippa och finfördela buskage, buskar och blommor,
- använda maskinen för ett annat material än växter och plantor;
- använda maskinen med skärsystemet ovanför operatörens bälte;
- använda maskinen i allmänna trädgårdar, parker, sporthallar, på vägar, fält och skogar;

– använda skärenheter som skiljer sig från de som anges i tabellen "Teknisk specifikationer". Fara för allvarliga skador.
– att maskinen används av flera personer.

VIKTIGT *En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avsäger sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador på användaren eller andra personer).*

3.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Maskinen är avsedd för "fritidsbruk".

3.2 HUVUDKOMPONENTER (FIG.1):

A. **Drivenhet**: sätter skärsystemet i rörelse med hjälp av en transmissionsaxel.
B. **Stång**: ansluter det bakre handtaget till drivenheten.
C. **Skärsystem:** denna del är avsedd att klippa växter.
1. Trimmerhuvud: skärsystem med nylontråd.
D. **Skydd för skärsystem:** är en skyddsanordning och förhindrar att skärsystemen slungar iväg föremål, som eventuellt samlats upp, långt från maskinen.
E. **Främre handtag**: med halvrund form och används för att styra maskinen.
F. **Bakre handtag**: används för att styra maskinen och här sitter huvudreglagen för start/avstängning/acceleration.
G. **Batteri** *(om det inte medföljer med maskinen, se kap. 13 "tillbehör på beställning)*: enhet som försörjer verktyget med ström; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
H. **Batteriladdare** *om den inte medföljer med maskinen, se kap.13 "tillbehör på beställning)*: enhet som används för att ladda batteriet.

3.3 PRODUKTENS IDENTIFIERINGSSKYLT (Fig. 1)

1. EG:s överensstämmelsemärke
2. Tillverkarens namn och adress
3. Ljudeffektnivå
4. Typ av maskin
5. Spänning och strömförsörjningsfrekvens
6. Serienummer
7. Artikelkod
8. Tillverkningsår

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

VIKTIGT *Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.*

VIKTIGT *Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på de sista sidorna i handboken.*

3.4 SÄKERHETSMÄRKNING (Fig. 2).

Olika symboler visas på maskinen.
Symbolernas betydelse:

VARNING! FARA! Denna maskin är om den inte används på ett riktigt sätt farlig i sig och för andra

VARNING! Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.

Om maskinen används dagligen och kontinuerligt under normala förhållanden kan användaren utsättas för buller på 85 dB (A) eller mer. Använd hörselskydd eller glasögon.

FARA FÖR UTSLUNGANDE AV FÖREMÅL! Var försiktig med material som kan slungas ut av skärsystemet vilket kan orsaka allvarliga kropps- eller materialskador.

FARA FÖR UTSLUNGANDE AV FÖREMÅL! Se till att alla personer eller husdjur håller sig på minst 15 m avstånd när maskinen används.

Utsätt inte för regn (eller fukt).

VIKTIGT *Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.*

4. MONTERING

VIKTIGT *De säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

Av lagrings- och transportskäl har vissa maskinkomponenter inte fabriksmonterats, utan de ska monteras efter att emballaget avlägsnats och i enlighet med instruktionerna.

⚠ Uppackningen och slutförandet av monteringen ska utföras på en plan och stabil yta, där utrymmet är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar. Använd inte maskinen innan du avslutat anvisningarna i avsnittet "MONTERING".

4.1 UPPACKNING

1. Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort.
2. Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
3. Ta upp alla omonterade delar ur lådan.
4. Packa upp maskinen.
5. Kassera lådan och emballaget i enlighet med lokala bestämmelser.

⚠ Innan monteringen utförs, verifiera att batteriet inte är infört i sitt fack.

4.2 MONTERING AV DET FRÄMRE HANDTAGET

1. Sätt i det främre handtaget (Fig. 3.A) på det förinstallerade stödet (Fig. 3.B), med skruvens plats orienterad på höger sida.
2. Sätt i skruven och skruva åt ratten utan att dra åt den helt (Bild 3.C).
3. Justera handtaget till det mest ergonomiska läget för föraren (kap. 6.1.2).
4. Skruva fast ratten.

4.3 MONTERING AV SKÄRSYSTEMETS SKYDD

⚠ Bär skyddshandskar.

1. Placera skyddet (Fig. 4.A) vid hålen, som sitter nederst på drivenheten (Fig. 4.B).
2. Fäst skyddet (Fig. 4.A) genom att dra åt skruvarna (Fig. 4.C) helt.

ANMÄRKNING *På skärsystemets skydd finns följande symbol:*

Anger rotationsriktningen på skärsystemet.

4.4 MONTERING AV KLIPPGRÄNSINDIKATOR

1. Sätt i och fäst klippgränsindikatorns två ändar (Fig. 5.A) i motsvarande hål på drivenheten (Fig. 5.B).

5. KONTROLLREGLAGE

5.1 GASREGLAGETS STYRSPAK

Startar/stannar maskinen och kopplar/kopplar ur skärsystemet samtidigt.

Aktivering av gasreglagets styrspak (Fig. 6.A) är endast möjlig om gasreglagets säkerhetsspak/knapp (Fig. 6.B) trycks in samtidigt

För start:
– tryck samtidigt på gasreglagets styrspak och gasreglagets säkerhetsspak/knapp.

⚠ När maskinen startas sätts skärsystemet i rotation.

Maskinen stannar automatiskt upp när gasreglagets styrspak släpps.

5.2 GASREGLAGETS SÄKERHETSSPAK/KNAPP

Gasreglagets säkerhetsspak/knapp (Fig. 6.B) låter gasreglagets styrspak att aktiveras (Fig. 6.A).

6. ANVÄNDNING AV MASKINEN

VIKTIGT *De säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

6.1 FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.

Se till att batteriet inte sitter i sitt fack

6.1.1 Batterikontroll och laddning (Fig.7)

Före varje användning, kontrollera batteriets laddning och följ indikationerna i batteriets bruksanvisning.

6.1.2 Reglering av det främre handtaget

1. Skruva loss ratten (Fig. 8.A)
2. Vrid det främre handtaget till det läge som är bekvämast för dig; handtaget kan endast vridas framåt.
3. Skruva fast ratten (Fig. 8.A)

6.1.3 Justering av stångens längd

För modeller TR 20 Li A
1. Tryck på knappen (Fig. 9.A);
2. Dra eller tryck stången (Fig. 9.B) tills önskad längd uppnås
3. Vid utförd justering, släpp knappen tills stången är ordentligt låst i önskat läge.

För modeller TR 20 Li S
1. Öppna fästkroken (Fig. 10.A)
2. Dra eller tryck stången (Fig. 10.B) tills önskad längd uppnås
3. Vid utförd justering, stäng fästkroken väl. Stången måste vara ordentligt låst i önskat läge.

6.1.4 Justering av huvudlutning

För modeller TR 20 Li A
1. Tryck på pedalen (Fig. 11.A);
2. Luta huvudet (Fig. 11.B) till ett möjligt läge.
3. Säkerställ att huvudet är väl låst.

För modeller TR 20 Li S
1. Tryck de två sidoknapparna (Fig. 12.A)
2. Luta huvudet (Fig. 12.B) till ett möjligt läge.
3. Säkerställ att huvudet är väl låst.

6.1.5 Vrid skärsystemet (Mod. TR 20 Li S)

Inriktningen av skärsystemet gör att du kan arbeta och växla mellan gräsklipparläget och kantskärarläget och viceversa.

1. För att arbeta i kantskärarläget:
1. Tryck på knappen (Fig. 13.A);
2. Vrid skärsystemet (Fig. 13.B) i 90° mot vänster och se till att det förblir blockerat på plats.

⚠ ***Utför alltid åtgärden med avstängd maskin och med stillastående skärsystem.***

6.2 SÄKERHETSKONTROLLER

⚠ ***Utför alltid säkerhetskontroller innan användningen.***

6.2.1 Allmän kontroll

Föremål	Resultat
Handtag (bild 1.E, 1.F)	Rena, torra, korrekt fastsatta till maskinen.
Skydd för skärsystemet (Fig. 1.D)	Korrekt fastsatta till maskinen, inte slitna/ försämrade eller skadade.
Skruvar på maskinen	Riktigt åtskruvade (inte lösa)
Skärsystem (Fig. 1.C)	Ren, inte skadad eller sliten
Batteri (Fig. 1.G)	Ingen skada på höljet, inga läckage
Genomströmningar av kylluft (avs. 7.3)	Inte tilltäppta
Maskin	Inget tecken på skada eller slitage. Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud
Gasreglagets styrspak (Fig. 6.A), gasreglagets säkerhetsspak/ knapp (Fig. 6.B)	De ska ha en fri rörelse utan att vara trög och när man släpper dem så ska den automatiskt och snabbt gå tillbaka till neutral position.

6.2.2 Test av maskinens funktion

Åtgärd	Resultat
1. Starta maskinen (avs. 6.[3)] 2. Släpp gasreglagets styrspak (Fig. 6.A) och gasreglagets säkerhetsspak/ knapp (Fig. 6.B).	1. Skärsystemet ska inte sättas i rörelse. 2. Reglagen ska automatiskt och snabbt gå tillbaka till friläget och skärsystemet ska stanna upp.
Tryck endast på gasreglagets styrspak (Fig. 6.A)	Gasreglagets styrspak förblir blockerad.

⚠ Om ett resultat skiljer sig från de som anges i följande tabeller kan maskinen inte användas! Överlämna maskinen till en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.

6.3 START

⚠ När maskinen startas sätts skärsystemet i rotation.

OBS Starta på en plan och fast yta.

1. Se till att skärsystemet inte vidrör marken eller andra föremål
2. Sätt i batteriet (Fig. 14.A) i facket och tryck det riktigt i botten tills du hör ett klickljud som sätter det på plats och kontrollera den elektriska kontakten.
3. Stå stilla och stabilt
4. Aktivera samtidigt gasreglagets styrspak (Fig. 15.A) och gasreglagets säkerhetsspak/knapp (Fig. 15.B).

ANMÄRKNING *Vid varje start släpps ny tråd automatiskt (avs. 6.4.2).*

6.4 ARBETE

Innan man påbörjar ett arbete med att röja för första gången så är det lämpligt att först lära känna maskinen och vilken röjningsteknik som är mest lämplig och få ett fast grepp om maskinen och utföra de rörelser som efterfrågas av arbetet.

⚠ Under arbete, håll alltid maskinen ordentligt med bägge händer med skärsystemet under midjenivå.

ANMÄRKNING *Under arbetet skyddas batteriet mot en total urladdning genom en skyddsanordning som släcker maskinen och blockerar funktionen.*

ANMÄRKNING *Batterilivet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror på olika faktorer som beskrivs i (avs. 7.2.1).*

6.4.1 Arbetsmetoder

⚠ Använd ENDAST nylontråd. Användning av metalltråd, trådar med plast och /eller olämpliga för huvudet kan orsaka allvarliga skador.

a. Röjning i rörelse (Slåtter)
- Se till att skärsystemet står på gräsklipparläge (avs. 6.1.5);
- fortsätt med en regelbunden rörelse och rör armen som med en lie. Luta inte trimmerhuvudet under arbetet (Fig. 16).

Försök först att klippa rätt höjd på ett litet område, för att sedan få en enhetlig klipphöjd medan du håller skärlinjehuvudet på ett konstant avstånd från marken.

Vid svårare röjning så kan det vara nödvändigt att luta trimmerhuvudet cirka 30° till vänster.

⚠ Arbeta inte på detta sätt om det finns risk att föremål kan slungas iväg och skada personer, djur eller orsaka skada.

b. Precisionsklippning (trimning)
Håll maskinen lätt lutad så att trimmerhuvudets nedre del inte vidrör marken och att skärlinjen är vid önskad punkt. Användaren ska hålla skärsystemet borta från sig.

c. Röjning i närheten av inhägnader / husgrunder
- placera trimmerhuvudet nära inhägnader, stolpar, klippor, murar, m.m. utan att stöta (Fig. 17).

Om tråden slår emot ett kraftigt hinder kan den gå sönder eller förbrukas; om den fastnar i en inhägnad kan den bryskt skäras av.
I vilket fall som helst så kan röjning runt trottoarer, husgrunder, murar, m.m. orsaka att tråden slits ut mer än normalt.

d. Röjning runt träd
- gå runt trädet från vänster till höger och närma dig stammen sakta så att tråden inte slår emot trädet och genom att hålla trimmerhuvudet lätt lutat framåt.

Kom ihåg att nylontråden kan skära av eller skada små buskar. Om nylontråden slår emot stammar på buskar eller träd med mjuk stam så kan växten allvarligt skadas.

6.4.2 Reglering av trimmerhuvudets tråd under arbetet

Längden på huvudets tråd ska justeras:
- När tråden är sliten och blir kortare,
- När motorn roterar med högre varvtal än normalt;
- När du upptäcker en minskad klipprestanda.

• Automatiskt släpp av tråden
Denna maskin är utrustad med ett huvud med automatisk frigöring av tråden.
För att släppa tråden:
1. Stoppa maskinen (avs. 6.6)
2. Vänta två sekunder och starta om maskinen.
Tråden släpps cirka 6,35 mm.
Upprepa proceduren tills trådens längd når trådsaxen, som sedan skär av överskottslängden.

• Släpp tråden manuellt
För att släppa tråden:
1. Stoppa maskinen (avs. 6.6);
2. Ta bort batteriet (avs. 7.2.2)
3. Tryck på knappen på trådhuvudet (Fig. 18.A) och dra samtidigt tråden manuellt till den längd som krävs för att nå trådsaxen (Fig. 18.B);
4. Sätt maskinen i arbetsläge igen;
5. Sätt i batteriet i facket (avs. 14.A).

6.5 REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING

Under användningen så är det lämpligt att regelbundet ta bort gräs som fastnar i maskinen för att undvika en överhettning av motorn (Fig. 1.A), på grund av gräset som fastnar under skärsystemets skydd (Fig. 1.D).

Gör så här:
1. Stanna maskinen (avs. 6.6)
2. Ta bort batteriet (avs. 7.2.2)
3. Bär kraftiga arbetshandskar
4. Ta bort gräset som fastnat med en skruvmejsel som gör att motorn kan kylas ner riktigt.

6.6 STOPP

För att stänga av maskinen:
1. Släpp gasreglagets styrspak (Fig. 19.A)
2. Vänta tills skärenheten stannat.

⚠ Det tar några sekunder innan skärsystemet stannar upp efter att maskinen stängts av.

VIKTIGT *Stanna alltid maskinen vid förflyttning mellan arbetsplatser.*

6.7 EFTER ANVÄNDNING

1. Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2).
2. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
3. Gör rent (avs. 7.3).
4. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruvar och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
5. Kontroll av eventuella skador som finns på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.

VIKTIGT *Ta alltid bort batteriet (avs 7.2.2) varje gång som maskinen inte används eller lämnas obevakad.*

7. UNDERHÅLL

7.1 ALLMÄN INFORMATION

VIKTIGT *De säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

⚠ Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/ reglering av maskinen:
- ***Stanna maskinen***
- ***Ta ut batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2), (lämna aldrig batteriet isatt eller inom räckhåll för barn eller obehöriga personer)***
- ***Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus;***
- ***Bär lämpliga skyddskläder, skyddshandskar och skyddsglasögon;***
- ***Läs igenom instruktionerna.***

VIKTIGT *Alla underhållsarbeten och regleringar som inte beskrivs i den här handboken måste utföras av din återförsäljare eller av ett specialiserat center.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriets räckvidd

Batteriets räckvid (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror huvudsakligen på:

a. miljöfaktorer som skapar ett högre energibehov:
– klippning av tjock, hög, fuktig vegetation,

b. användarens beteende, som ska undvika:
– att ofta tända och släcka maskinen under arbetet,
– att använda en olämplig beskärningsmetod i förhållande till arbetet som ska utföras (avs. 6.4.1);.

För att förbättra batterilivet rekommenderas det att:
- skära gräset när det är torrt;
- använda den teknik som är lämpligast för arbetet som ska utföras (avs. 6.4.1).

Om du vill använda maskinen för arbeten som varar längre än den tid som standardbatteriet kan garantera är det möjligt att:
- köpa ett andra standardbatteri för att omedelbart ersätta ett urladdat batteri, utan att arbetet behövs avbrytas;
- köpa ett batteri med högre batteriliv i förhållande till standardbatteriet (avs. 13.1).

7.2.2 Borttagning och uppladdning av batteri (Fig.20÷23)

Ladda det helt genom att följa anvisningarna i handboken för batteriet/batteriladdaren.

ANMÄRKNING *Batteriet har ett skydd som förhindrar en omladdning om omgivningstemperaturen inte är mellan 0 och +45 °C.*

ANMÄRKNING *Batteriet kan laddas om när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.*

7.3 RENGÖRING AV MASKINEN OCH MOTORN

- Gör alltid rent maskinen efter användningen med en ren trasa och neutralt rengöringsmedel.
- Avlägsna all fukt med hjälp av en mjuk och torr trasa. Fukten kan leda till risk för elstötar.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningar för att göra rent plastdelar eller handtagen.
- För att minska brandrisken, ta bort rester av gräs, blad eller överskottsfett från maskinen och speciellt från motorn.
- För att undvika en överhettning och skador på motorn eller batteriet, se till att kylsystemets luftintag är rent och fritt från skräp.
- Använd inte vattenstrålar och undvik att blöta ner motorn och de elektriska komponenterna.

7.4 MUTTRAR OCH FÄSTSKRUVAR

- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin med säkra funktionsförhållanden.
- Kontrollera regelbundet att handtagen har fästs riktigt.

7.5 SKÄRENHET

⚠ Vidrör inte skärsystemet förrän batteriet avlägsnats och systemet står helt still.

VIKTIGT *Använd alltid originella skärenheter med koden som anges i tabellen "Tekniska specifikationer".*

Med tanke på produktens utveckling, kan ovannämnda skärsystem i tabellen "Tekniska specifikationer" ersättas med andra, med liknande egenskaper ifråga om utbytbarhet och funktionssäkerhet.

7.5.1 Byte av trimmerhuvudets spole

1. Tryck på de två flärparna på sidan (Fig. 24.A) och ta bort locket (Fig. 24.B);
2. Dra ut spolen (Fig. 24.C);
3. Sätt i den nya spolen (Fig. 25.A) och se till att de två ändarna på tråden sticker ut ur hålet på trimmerhuvudet (Fig. 25.B)
4. Montera tillbaka locket (Fig. 25.C) sätt i de två tungorna på sidan (Fig. 25.D) i öppningarna på trimmerhuvudet (Fig. 25.E).

7.5.2 Byte av trimmerhuvudets tråd

1. Ta bort spolen (avs. 7.5.1)
2. Ta bort tråden som finns kvar;
3. Använd endast en tråd med diameter 1,65 mm och skär av en längd på 3 m.
4. Sätt i en trådända i hålet inne i spolen (Fig. 26.A)

5. Rulla upp tråden medurs i pilens riktning (Fig. 26.B) och lämna en bit på ungefär 15 cm från spolen
6. Fäst den till förankringssätena (Fig. 26.C) som förutses på spolen
7. Sätt tillbaka spolen och montera locket (kap 7.5.1).

7.6 SLIPNING AV TRÅDSAXEN

1. Avlägsna trådsaxen (Fig. 27.A) från skärsystemets skydd (Fig. 27.B) genom att skruva loss skruvarna (Fig. 27.C);
2. Sätt fast trådsaxen i ett skruvstäd och börja fila med hjälp av en flatfil och se till att den ursprungliga skärvinkeln bibehålls
3. Installera trådsaxen (Fig. 27.A) på nytt på skärsystemets skydd (Fig. 27.B).

8. FÖRVARING

VIKTIGT *De säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

8.1 FÖRVARING AV MASKINEN

När maskinen ska ställas undan:
1. Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2);
2. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus
3. Gör rent (avs. 7.3)
4. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruvar och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad

Ställ undan maskinen:
1. I torr miljö
2. Skyddad mot väder
3. På en plats utom räckhåll för barn
4. Se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.

8.2 FÖRVARING AV BATTERIET

Om batteriet inte laddas under en lång tid är det nödvändigt att alltid hålla det i skuggan, på ett svalt ställe och i fuktfria miljöer med en omgivningstemperatur mellan 0~45° C.

ANMÄRKNING *Vid längre stillastående ska batteriet laddas varannan månad för att förlänga livslängden.*

9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Varje gång som maskinen ska förflyttas eller transporteras, utför följande:
1. Stoppa maskinen (avs. 6.6)
2. Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt
3. Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2)
4. Bär kraftiga arbetshandskar
5. Hålla enbart maskinen i handtagen och rikta skärsystemet i motsatt riktning än den för drift.
6. Se till att maskinens rörelse inte leder till skador eller sår.

När maskinen transporteras med ett fordon ska du:
1. Placera den så att den inte kan skada någon.
2. Spänn fast maskinen med vajrar eller kedjor.

10. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Alla justeringsingrepp och underhåll som inte beskrivs i denna handbok måste utföras av din Återförsäljare eller en specialiserat serviceverkstad: Ingrepp som utförs av olämpliga strukturer eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla.

- Icke originala reservdelar och tillbehör har inte godkänts och en användning av icke originala reservdelar och tillbehör gör att garantin upphör.

11. GARANTINS TÄCKNING

Garantivillkoren är endast för konsumenter, dvs inte professionella operatörer.
Garantin täcker alla brister i material och utförande, som fastställts under garantiperioden av din återförsäljare eller ett specialistcenter.
Garantins omfattning är begränsad till reparation eller ersättning av komponenten som anses vara felaktig.
Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna.
Garantins omfattning gäller om ett regelbundet underhåll har utförts på maskinen.
Garantin täcker inte skador som beror på följande:

- Försummelse av att läsa bifogad bruksanvisning (instruktionsbok).
- Professionell användning.
- Slarv, försummelse.
- Extern orsak (blixtnedslag, stötar, närvaro av främmande kroppar inuti maskinen) eller olycka.
- Felaktig eller otillåten användning eller montering av tillverkaren.
- Dåligt underhåll.
- Ändring av maskinen.
- Användning av icke-originalreservdelar (anpassningsbara delar).
- Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.

Garantin täcker inte heller:

- Åtgärderna för löpande/särskilt underhåll (beskrivs i instruktionsboken).
- Det normala slitaget av förbrukningsmaterial som skärenheter, säkerhetsbultar.
- Normalt slitage.
- Estetisk försämring av maskinen på grund av användningen.

Eventuella extra kostnader i samband med aktivering av garantin, som till exempel tillhandahållandet hos användaren, transport av maskinen till återförsäljaren, uthyrning av utrustning för utbyte eller anlitandet av ett externt företag för alla underhållsarbeten.

Användaren skyddas av nationell lagstiftning. Användarens rättigheter enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

12. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Vid aktivering av gasreglagets styrspak/ knapp och med säkerhetsspaken, startar inte maskinen och skärsystemet roterar inte	Batteriet saknas eller sitter fel	Se till att batteriet sitter riktigt (Fig. 14.A)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.1)
	Gasreglagets säkerhetsspak/ knapp är skadat	Använd inte maskinen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta ett servicecenter.
	Maskinen är skadad	Använd inte maskinen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta ett servicecenter.
2. Överhettning av motorn	Gräs har fastnat under skärsystemets skydd	Ta bort gräset som fastnat (avs. 6.5)
3. Gräs samlas runt drivenheten och trimmerhuvudet	Högt gräs klipps alltför nära marken	Klipp högt gräs uppifrån och ner för att undvika att det samlas.
4. Tråden släpps inte när ett automatiskt släpp används	Tråden sitter fast på sig själv	Smörj med silikonspray
	Det finns inte tillräckligt med tråd på rullen eller tråden är slut	Byt spolen (kap. 7.5.1) eller tråden (kap. 7.5.2)
	Tråden har förbrukats och är för kort	Justera trådens längd (kap. 6.4.2)
	Tråden har trasslat sig på rullen eller gå sönder	Ta bort tråden från rullen och linda om den (kap. 7.5.1)
5. Skärsystemet kommer i kontakt med ett främmande föremål.	-	- Stanna maskinen - Avlägsna batteriet - Kontrollera skadorna - Kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem - Byt eller reparera på en auktoriserad serviceverkstad.
6. Överdrivna buller och/eller vibrationer skapas under arbetet	Lösa eller skadade delar.	- Stanna maskinen - Avlägsna batteriet - Kontrollera skadorna - Kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem - Byt eller reparera på en auktoriserad serviceverkstad.
7. Det ryker från maskinen under användningen	Maskinen är skadad	Använd inte maskinen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta ett servicecenter.
8. Dålig batteriladdning	Tunga arbetsvillkor med högre strömförbrukning	Underlätta användningen (avs. 7.2.1)
	Batteriet räcker inte för arbetet som ska utföras	Använd ett extrabatteri eller ett batteri med högre batteriliv (avs. 13.1)
	Försämrad batterikapacitet	Köp ett nytt batteri
9. Batteriladdaren laddar inte batteriet	Batteriet sitter inte riktigt i batteriladdaren	Kontrollera att det sitter riktigt (avs. 7.2.2)
	Olämpliga miljövillkor	Ladda i en omgivning med lämplig temperatur (se instruktionsboken för batteriet/batteriladdaren)
	Kontakterna är smutsiga	Gör rent kontakterna
	Batteriladdaren är inte spänningssatt	Kontrollera att kontakten sitter i och att strömuttaget är spänningssatt
	Trasig batteriladdare	Byt mot en original reservdel
	-	Om problemet fortsätter, se handboken till batteriet/batteriladdaren

Om felen skulle kvarstå efter de beskrivna ingreppen, kontakta återförsäljaren.

13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING

13.1 BATTERIER

Det finns batterier med olika kapaciteter för att passa specifika arbetsmoment (Fig. 28). Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen i tabellen "Tekniska specifikationer".

13.2 BATTERILADDARE

Enheten som används för att ladda batteriet (Fig.29).

TR **UYARI!: MAKİNEYİ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLAR İÇEREN KILAVUZU DİKKATLE OKUYUN. Gelecekteki her türlü ihtiyaç için saklayın.**

DİZİN

1. GENEL BİLGİLER 1
2. GÜVENLİK KURALLARI 1
3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK 6
   3.1 Makinenin açıklaması ve amaçlanan kullanım ..6
   3.2 Ana bileşenler (Şek. 1) 7
   3.3 Ürün tanıtım etiketi (Şek. 1) 7
   3.4 Güvenlik işaretleri (Şek. 2) 7
4. MONTAJ 8
   4.1 Ambalajdan çıkarma 8
   4.2 Ön kabzanın takılması 8
   4.3 Siperin kesim cihazına takılması 8
   4.4 Kesim sınırı göstergesinin montajı 8
5. KUMANDALAR 8
   5.1 Gaz kontrol kolu 8
   5.2 Gaz emniyet kolu/düğmesi 8
6. MAKİNENİN KULLANIMI 8
   6.1 Hazırlık işlemleri 9
   6.2 Güvenlik kontrolleri 9
   6.3 Çalıştırma 10
   6.4 Kullanım 10
   6.5 Kullanımla ilgili tavsiyeler 11
   6.6 Durdurma 11
   6.7 Kullandıktan sonra 11
7. BAKIM 11
   7.1 Genel Bilgiler 11
   7.2 Batarya 12
   7.3 Makine ve motorun temizliği 12
   7.4 Somunlar ve cıvatalar 12
   7.5 Kesim cihazı 12
   7.6 Misina kesme bıçağının bilenmesi 13
8. DEPOLAMA 13
   8.1 Makinenin depoya kaldırılması 13
   8.2 Bataryanın depoya kaldırılması 13
9. TAŞIMA VE NAKLİYE 13
10. YARDIM VE ONARIMLAR 13
11. GARANTİ KAPSAMI 13
12. ARIZA TESPİTİ 14
13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR 15
   13.1 Bataryalar 15
   13.2 Batarya şarj cihazı 15

1. GENEL BİLGİLER

1.1 KILAVUZUN OKUNMASI

NOT *veya* **ÖNEMLİ** *Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tamamlar.*

⚠ simgesi bir tehlikeyi vurgular. Uyarılara uygun hareket edilmemesi, personelde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara ve/veya zararlara yol açabilir.

Gri noktalı kenarlıkla vurgulanan paragraflar, bu kılavuzda belirtilen tüm modellerde mevcut olmayan isteğe bağlı özellikleri gösterirler. İlgili özelliğin kendi modelinizde bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Makine üzerinde "ön", "arka", "sağ" veya "sol" tarafta bulunan bir konuma referansta bulunulduğunda, bu, operatörün çalışma konumunu ifade eder.

2. GÜVENLİK KURALLARI

2.1 EĞİTİM

⚠ Makineyi kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kumandaları ve makinenin uygun kullanımını iyi öğrenin. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, yangınla ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

- Makinenin çocuklar veya fiziksel, duyusal ya da zihinsel kapasiteleri kısıtlı veya deneyim ve bilgiden yoksun kişilerce veya talimatlara gereken

aşinalığa sahip olmayan kişilerce kullanılmasına kesinlikle izin vermeyin. Yerel kanunlar kullanıcı için minimum bir yaş sınırı tespit edebilir.
- Kullanıcı yorgun olduğunda, kendini kötü hissettiğinde veya ilaç, uyuşturucu, alkol veya refleks ve dikkat yeteneklerine zararlı maddeler aldığında makineyi asla kullanmayın.
- Başka kişilere veya onların mallarına gelebilecek kazalardan ve beklenmedik olaylardan operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın. Üzerinde çalışılacak arazide, özellikle eğimlerde, engebeli, kaygan veya dengesiz arazide bulunan potansiyel riskleri değerlendirme ile gerek kendisinin, gerekse başkalarının güvenliğini sorumluluğu kullanıcıya aittir.
- Makine satılırsa veya başkalarına ödünç verilirse, operatörün bu kılavuzda bulunan kullanıcı talimatlarını gözden geçirmesini sağlayın.

2.2 HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Kişisel Koruyucu Donanım (KKD)
- Uygun iş kıyafetleri, kaymaz tabanlı dayanıklı iş ayakkabıları ve uzun pantolon giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık sandaletlerle kullanmayın. İşitme duyusunu koruyucu kulaklık, titreşim önleyici eldiven, koruyucu gözlük, toz önleyici maske takın.
- İşitme koruması kullanılması, muhtemel uyarıları (bağırma veya alarmlar) duyma kabiliyetini azaltabilir. Çalışma yapılan alanın civarında olup bitenlere azami dikkat gösterin.
- Makineye veya çalışma ortamında mevcut nesnelere ve materyallere takılabilecek eşarplar, gömlekler, kolyeler, bilezikler, sarkan kısımları ve bağcıkları olan ya da kravat içeren giysiler ve her halükarda sallantılı veya bol aksesuarlar kullanmayın.
- Uzunsa, saçlarınızı arkada toplayıp bağlayın.

Çalışma alanı / Makine
- Bütün çalışma sahasını iyice kontrol edin ve makine tarafından fırlatılabilecek veya kesim cihazına/döner birimlere hasar verebilecek her türlü nesneyi uzaklaştırın (taşlar, dallar, demir teller, kemikler, vb.).
- Yangın riskini önlemek için makineyi sıcak motor ile yapraklar veya kuru otlar arasında bırakmayın.

2.3 ÇALIŞMA SIRASINDA

Çalışma Alanı
- Makineyi, patlama riski bulunan ortamlarda, tutuşabilir sıvılar, gaz veya toz mevcut ise kullanmayın. Elektrikli aletler, toz veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarırlar.
- Sadece gün ışığında veya yeterli yapay ışıkta ve iyi görünürlük koşullarında çalışın.
- Diğer kişilerin, makinenin etki alanından en az 15 metrede, daha zor biçmelerde en az 30 metrede bulunduğunu kontrol edin.
- Islak çimde, yağmur altında ve fırtına riski olduğunda, özellikle de yıldırım düşmesi olasılığı varken çalışmayın.
- Makineyi yağmura veya nemli ortamlara maruz bırakmayın. Bir

elektrikli aletin içine sızan su, elektrik çarpma riskini artırır.
- Çalışma esnasında operatörün dengesini garanti etmeyen ıslak veya kaygan zeminde veya her halükarda aşırı engebeli veya dik arazilerde çalışmaktan olabildiğince kaçının.
- Düzensiz zemin (tepelik yerler, çukurlar), eğimler, gizli tehlikeler ve görüşü sınırlandırabilecek engellere karşı dikkatli olun.
- Hendeklerin, su kanallarının veya toprak setlerin yakınındayken çok dikkatli olun.
- Daima kendi dayanak noktanızdan emin olarak ve kesim cihazının sonunda durarak, yön değişimlerine çok dikkat ederek, asla yukarı/aşağı yönde değil, eğime çapraz yönde çalışın.
- Makine yol yakınlarında kullanılıyorsa, trafiğe dikkat edin.
- Makineyi sadece sert, düz bir yüzey üzerinde çalıştırın.

Davranış Şekilleri
- Çalışma esnasında motris ünitesini vücudun sağ yanında ve kesim grubunu kemer hizasının altında tutarak makine daima iki elle sıkı kavranmalıdır. Kollarınızı çok fazla uzatmayın.
- Vücudunuzun; borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkene bağlanmış yüzeyler ile temas etmesini önleyin. Vücut, topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkene bağlanmış yüzeyler ile temas ettiğinde, elektrik çarpma riski artar.
- Sabit ve dengeli bir pozisyon alın ve tedbirli davranın.
- Dengenizi kaybetmeyin.
- Fazla uzanmayın.
- Asla koşmayın, yürüyün.
- Gerek makinenin çalıştırılması, gerekse kullanımı esnasında ellerinizi ve ayaklarınızı kesim cihazından daima uzak tutun.
- Dikkat: kesim cihazı kapatıldıktan veya motor durduktan sonra da birkaç saniye dönmeye devam eder. Döner kısımlar ciddi yaralanmalara yol açabilirler, dönmeye devam ettikleri müddetçe bu kısımlar ile temas etmekten kaçının.
- Kesim cihazının neden olduğu olası nesne sekmelerine dikkat edin.
- Kesim cihazını yabancı nesnelere/engellere sert bir şekilde çarpmamaya özen gösterin. Kesim cihazı bir engelle/nesneyle karşılaşırsa, geri tepme meydana gelebilir. Bu temas, ters yönde son derece seri bir fırlatmaya neden olarak kesim cihazının yukarı yönde ve operatöre doğru itilmesine yol açabilir. Geri tepme, operatörün makinenin kontrolünü kaybetmesine yol açarak, son derece ağır sonuçların yaşanmasına neden olabilir. Geri tepmeyi önlemek için, aşağıda belirtilen uygun tedbirlerin tamamını alın:
  - Makineyi iki elinizle, sağlam bir şekilde tutun ve gövdenizle kollarınızı geri tepme kuvvetlerine dayanabilmenizi sağlayacak bir konuma getirin.
  - Kollarınızı aşırı şekilde yukarıya doğru germeyin ve kemer hizasının üzerindeki yüksekliklerde kesme yapmayın.
  - Yalnızca üretici tarafından belirtilen kesim cihazlarını kullanın.

– Kesim cihazının bakımıyla ilgili imalatçının verdiği talimatlara dikkat edin.
- Misina uzunluğunun kesimi için öngörülmüş olan her türlü aletten kaynaklanabilecek yaralanmalara karşı dikkatli olun.

⚠ Çalışma esnasında kırılma veya kaza durumunda, derhal motoru durdurun ve başka hasarlara sebep olmamak için makineyi uzaklaştırın; yaralanmaların olduğu bir kaza meydana gelirse veya üçüncü kişiler yaralanırsa; duruma en uygun olan ilkyardım müdahalesini derhal gerçekleştirin ve gereken herhangi bir sağlık hizmeti için tıbbi yetkililerle iletişime geçin. Görmezden gelinmesi halinde zarara veya kişilerde veya hayvanlarda yaralanmaya neden olabilecek tüm kalıntıları dikkatle ortadan kaldırın.

⚠ Titreşimlere uzun süre maruz kalma, zarar görmelere ve özellikle dolaşım sistemi sorunları bulunan kişilerde nörovasküler rahatsızlıklara ("Raynaud fenomeni" veya "beyaz el" olarak da bilinen) neden olabilir. Belirtiler ellerde, bileklerde ve parmaklarda görülebilir ve his kaybı, uyuşma, kaşınma, ağrı, renk kaybı veya derinin yapısal değişikliklerine neden olur. Bu etkiler, düşük ortam sıcaklıkları ve/veya tutamaklar üzerinde aşırı bir kavrama sebebi daha büyük boyutlara ulaşabilir. Belirtiler ile karşılaşıldığında makinenin kullanım sürelerini azaltmak ve bir doktora danışmak gerekir.

Kullanımla ilgili sınırlamalar
- Makine, bunu iki el ile sağlam şekilde tutabilecek veya çalışma esnasında ayakta dengede sabit şekilde durabilecek kapasitede olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Asla metal kesim parçaları monte etmeyin. **Bu makine ile her tipte metal veya sert bıçak kullanımı yasaktır**.
- Siperleri hasar görmüşse, yoksa veya doğru yerleştirilmemişse makineyi kesinlikle kullanmayın.
- Aksesuarlar/aletler öngörülen noktalara kurulmamış iseler makineyi kullanmayın.
- Mevcut emniyet sistemlerini/ mikro anahtarları devre dışı bırakmayın, etkisiz hale getirmeyin, çıkarmayın veya kurcalamayın.
- Şalter, elektrikli aleti düzenli olarak çalıştıracak veya durduracak kapasitede olmadığında, elektrikli aleti kullanmayın. Şalter tarafından işletilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Makineyi aşırı zorlamayın ve ağır işler yapmak için ufak bir makine kullanmayın; uygun bir makinenin kullanımı, tehlike risklerini azaltır ve iş kalitesini yükseltir.

2.4 BAKIM, DEPOYA KALDIRMA

Makine güvenliğini ve yüksek performans seviyelerini korumak için, düzenli bakım ve doğru depolama sağlayın.

Bakım

- Makineyi asla parçaları aşınmış veya hasar görmüş haldeyken kullanmayın. Arızalı veya aşınmış parçalar her zaman değiştirilmelidir ve asla onarılmamalıdır. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Makinenin ayar işlemleri esnasında, parmakların hareketli kesim cihazı ve makinenin sabit kısımları arasında sıkışıp kalmasını önlemeye dikkat edin.

⚠ İşbu bilgilerde belirtilen gürültü ve titreşim seviyesi makinenin maksimum kullanım değerleridir. Dengesiz bir kesim elemanının kullanımı, aşırı hareket hızı veya bakım eksikliği; gürültü emisyonları ve titreşimler üzerinde önemli etkiye sahiptir. Buna bağlı olarak, yüksek gürültüden ve titreşimlerin neden olduğu tahriklerden kaynaklanan olası zararları gidermeye yönelik önlemlerin alınması gerekir; makinenin bakımını ihmal etmeyin, gürültüye karşı kulaklıklar takın, çalışma esnasında molalar verin.

Depolama

- Yangın risklerini azaltmak için, kalıntı içeren kapları oda içerisinde bırakmayın.

2.5 DİĞER RİSKLER

Tüm güvenlik talimatlarına uyulmasına rağmen, başka riskler söz konusu olmaya devam edebilir:

- kafa misinasının rotasyonunda parmakların ve ellerin yaralanma tehlikesi;
- kafa misinasının çarpması sonucu ayakların yaralanma tehlikesi;
- taş ve toprak sıçraması.

2.6 BATARYA / BATARYA ŞARJ CİHAZI

ÖNEMLİ *Aşağıda yer alan güvenlik talimatları, bu makineyle birlikte verilen ilgili batarya veya batarya şarj cihazı kılavuzunda belirtilen güvenlik gerekliliklerini tamamlayıcı niteliktedir.*

- Bataryaları şarj etmek için sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazlarını kullanın. Uygunsuz bir şarj cihazı elektrik çarpmasına, aşırı ısınmaya veya bataryadan korozif bir sıvı sızmasına sebep olabilir.
- Sadece aletiniz için öngörülen özel bataryaları kullanın. Başka bataryaların kullanımı yaralanmalara ve yangın riskine yol açabilir.

2.7 ÇEVRENİN KORUNMASI

- Ambalajların, aşınmış parçaların veya çevreye zarar verebilecek herhangi bir parçanın imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun; bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri kazanımı için, özel toplama merkezlerine götürülmelidirler.
- Atık malzemelerin bertarafı için yerel düzenlemelere uyun.
- Hurdaya çıkarma durumunda, makineyi dışarıya terk etmeyin, yürürlükteki yerel yönetmelikler uyarınca bir toplama merkezine başvurun.

Elektrikli cihazları ev atıkları arasına atmayın. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar konulu 2012/19/AT sayılı AB Direktifine ve bu direktifin milli kanunlara uygun olarak uygulanmasına göre tükenmiş elektrikli cihazlar, çevreye uyumlu şekilde yeniden kullanılmak amacı ile ayrı olarak toplanılmalıdırlar. Elektrikli cihazların bir çöplük veya toprak içinde bertaraf edilmeleri halinde, zararlı maddeler su katmanlarına ulaşabilir, sağlık ve sıhhatinizi zararlı şekilde etkileyerek gıda zincirine karışabilirler. Bu ürünün imha edilmesi için daha detaylı bilgi edinmek üzere ev atıklarının imha edilmesi konusunda Yetkili kurum veya Satıcınız ile temas kurun.

Faydalı ömürlerini tamamladıklarında bataryaları çevremize gereken özeni göstererek bertaraf edin. Bataryada hem kendiniz, hem de çevreniz açısından tehlikeli maddeler bulunur. Batarya çıkarılmalı, lityum iyon bataryaları kabul eden bir yapıda ayrıca bertaraf edilmelidir.

Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı toplanması, malzemelerin geri dönüştürülmesine ve yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülen malzemelerin yeniden kullanılması, çevrenin kirletilmesini önler ve hammadde talebini azaltır.

3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK

3.1 MAKİNENİN AÇIKLAMASI VE AMAÇLANAN KULLANIM

Bu makine bir bahçe aletidir ve daha detaylı olarak batarya beslemeli taşınabilir bir çim biçme/kenar kesme makinesidir.

Makine başlıca olarak bir motordan oluşur; bu motor, bir transmisyon mili aracılığıyla bir kesim cihazını (misinalı kesme kafası) işletir.

Kesim cihazı, zemine yaklaşık olarak paralel (örneğin çim biçme makinesi olarak kullanıldığında) veya yaklaşık olarak dik (kenar kesme makinesi olarak kullanıldığında) bir düzlemde çalışır.

Operatör kesim cihazından daima güvenlik mesafesinde durarak ana kumandaları işletebilir.

3.1.1 Öngörülen kullanım

Bu makine aşağıdaki amaçlar için tasarlanmış ve üretilmiştir:
- çimlerin ve odunsu olmayan bitkilerin biçilmesi (örn. çiçek tarhlarının kenarlarında, bitkilerde, duvarlarda, çitlerde veya sınırlı yüzeye sahip yeşil alanlarda kesim);
- çim biçme makinesiyle yapılan kesimin düzeltilmesi;
- yalnızca tek bir operatör tarafından kullanılır.

3.1.2 Uygunsuz kullanım

Yukarıda belirtilenlerden farklı her türlü kullanım tehlikeli olabilir ve kişilere ve/veya eşyalara hasar verebilir. Uygunsuz kullanıma örnekler, aşağıdakileri içerebilir ancak yalnızca bunlarla sınırlı değildir:
- Misinalı kesme kafasını eğerek, makinenin süpürmek için kullanılması. Motorun gücü, hasarlar vererek veya insanlarda yaralanmalara neden olarak nesneleri ve ufak taşları 15 metre veya daha uzağa fırlatabilir;
- Çitlerin düzenlenmesi veya kesim cihazının zemin hizasında kullanılmadığı diğer işler;
- Çalıların, çitlerin ve çiçeklerin kesilmesi ve ufalanması;
- Makinenin bitki sınıfına girmeyen nesneleri kesmek için kullanılması;
- Kesim cihazı takılı makinenin operatörün bel hizasının üzerinde kullanılması;
- Makinenin halka açık bahçelerde, parklarda, spor merkezlerinde, cadde ve yollarda, sahalarda ve ormanlarda kullanılması;

– "Teknik Veriler" tablosunda sıralananlardan farklı kesim cihazlarının kullanılması. Ciddi yaralanma tehlikesi.
– makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılması.

ÖNEMLİ *Makinenin uygunsuz kullanımı garantinin geçersiz olmasına ve kullanıcının veya başkalarının zarar görmesinden ve yaralanmasından kaynaklanan yükümlülükleri kullanıcıya devrederek Üreticinin her türlü sorumluluktan muaf tutulmasına neden olur.*

3.1.3 Kullanıcı tipolojisi

Bu makine amatör operatörler tarafından kullanılmaya yöneliktir. "Hobi amaçlı kullanıma" yöneliktir.

3.2 ANA BİLEŞENLER (Şek. 1)

A. **Tahrik ünitesi**: Hareket aktarma miliyle kesim cihazına hareket sağlar.
B. **Çubuk**: Arka kabzayı tahrik ünitesine bağlar.
C. **Kesim Cihazı:** bitkilerin kesilmesini sağlayan elemandır.
1. Misinalı kesme kafası: Naylon misinalı kesim cihazıdır.
D. **Kesim cihazı siperi:** Bir emniyet cihazıdır ve kesim cihazı tarafından toplanmış olası nesnelerin makineden uzağa fırlatılmasını engeller.
E. **Ön tutamak**: Yarım daire şeklindedir, makinenin yönetilmesine olanak tanır.
F. **Arka tutamak**: makinenin yönetilmesine olanak tanır ve üzerinde açma/kapama/gaz ana kontrol düğmeleri bulunur.
G. **Batarya***(makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 15 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar")*: alete elektrik akımı sağlayan donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.
H. **Batarya şarj cihazı** *makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 15 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar")*: bataryayı şarj etmekte kullanılan cihazdır.

3.3 ÜRÜN TANITIM ETİKETİ (Şek. 1)

1. CE Uygunluk işareti
2. İmalatçının adı ve adresi
3. Ses gücü seviyesi
4. Makine tipi
5. Besleme gerilimi ve frekansı
6. Seri numarası
7. Ürün kodu
8. İmalat yılı

Makinenin tanıtım bilgilerini, kapak sayfasının arkasındaki etikette yer alan özel alana yazın.

ÖNEMLİ *Yetkili Servis Merkezi ile her bağlantı kurduğunuzda ürün belirleme etiketinde belirtilen belirleme bilgilerini kullanın.*

ÖNEMLİ *Uygunluk beyannamesi örneği kılavuzun son sayfalarında bulunmaktadır.*

3.4 GÜVENLİK İŞARETLERİ (Şek. 2)

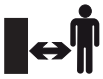
Makinenin üzerinde çeşitli semboller bulunur. Sembollerin anlamı:

UYARI! TEHLİKE! Bu makine, doğru şekilde kullanılmadığı takdirde, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli olabilir

UYARI! Bu makineyi kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun.

Makine operatörü, makinenin normal şartlarda sürekli günlük kullanımı halinde 85 dB (A) değerine eşit veya daha fazla gürültü seviyesine maruz kalabileceği hakkında uyarılır. İşitme koruması ve gözlük kullanın.

SEKME TEHLİKESİ! Kesim cihazından kaynaklanan, fırlayarak kişilerde ağır yaralanmalara veya eşyalarda hasara neden olabilecek malzemelere dikkat edin.



SEKME TEHLİKESİ! Makinenin kullanımı esnasında insanları veya bütün ev hayvanlarını en az 15 m uzaklaştırın!

Yağmur (veya nem) altında bırakmayın.

Makine üzerinde herhangi bir kontrol, temizlik veya bakım/ayar işlemi yapmadan önce bataryayı çıkarın.

ÖNEMLİ *Yırtılmış veya okunamaz hale gelmiş yapışkanlı etiketlerin değiştirilmesi gerekir. Yedek etiketleri bir Yetkili Servis Merkezinden sipariş edin.*

4. MONTAJ

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları için bkz. böl. 2. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

Depolama ve nakliye amaçlarıyla, makinenin bazı bileşenleri fabrikada takılmamıştır ve ambalaj çıkarıldıktan sonra monte edilmek zorundadır. Aşağıdaki talimatları izleyin.

⚠ Ambalajın açılması ve montajın tamamlanması düz ve sağlam bir yüzey üzerinde gerçekleştirilmelidir, makinenin ve ambalajların hareket ettirilmeleri için yeterli derecede yer bulunmalıdır ve daima uygun aletler kullanılmalıdır. Makineyi "MONTAJ" bölümünde verilen talimatları tamamlamadan kullanmayın.

4.1 AMBALAJDAN ÇIKARMA

1. Bileşenleri kaybetmemeye dikkat ederek, ambalajı dikkatli bir şekilde açın.
2. Kutunun içine bulunan, bu kılavuzun da yer aldığı belgelere başvurun.
3. Monte edilmemiş tüm parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve ambalajları bulunduğunuz yerdeki yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.

⚠ Montaj işlemini yapmadan önce, bataryanın yuvasına takılı olmadığından emin olun.

4.2 ÖN KABZANIN TAKILMASI

1. Ön kabzayı (Şek. 3.A), vidanın yuvası sağ tarafa bakacak şekilde, önceden monte edilmiş desteğe (Şek. 3.B) takın.
2. Vidayı takın ve düğmeyi sıkın, ancak tam olarak sıkmayın (Şek. 3.C).
3. Kabzayı operatör için en ergonomik konuma ayarlayın (bölüm 6.1.2).
4. Düğmeyi tam olarak sıkın.

4.3 SİPERİN KESİM CİHAZINA TAKILMASI

⚠ Koruyucu eldiven takın.

1. Siperi (Şek. 4.A), tahrik ünitesinin (Şek. 4.B) tabanında bulunan deliklere yerleştirin.
2. Siperi (Şek. 4.A), vidaları tamamen sıkarak (Şek. 4.C) sabitleyin.

NOT *Kesim cihazının siperinde aşağıdaki sembol bulunur:*

Bu, kesim cihazının rotasyon yönünü gösterir.

4.4 KESİM SINIRI GÖSTERGESİNİN MONTAJI

– Kesim sınırı göstergesinin (Şek. 5.A) iki ucunu tahrik ünitesinde (Şek. 5.B) bulunan deliklere yerleştirip takın.

5. KUMANDALAR

5.1 GAZ KONTROL KOLU

Makinenin çalıştırılmasını/durdurulmasını sağlar ve aynı zamanda kesim cihazını devreye sokar/devreden çıkarır.

Gaz kontrol kolu (Şek. 6.B) yalnızca gaz emniyet koluna/düğmesine aynı anda basılırsa çalıştırılabilir (Şek. 6.B).

Çalıştırmak için:
– gaz kontrol kolu ile gaz emniyet koluna aynı anda basın.

⚠ Motor ateşlendiği anda kesim cihazı de dönmeye başlar.

Gaz kontrol kolu bırakıldığında makine otomatik olarak durur.

5.2 GAZ EMNİYET KOLU/DÜĞMESİ

Gaz emniyet kolu/düğmesi (Şek. 6.B) gaz kontrol kolunun (Şek. 6.A) kullanılmasına olanak tanır.

6. MAKİNENİN KULLANIMI

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları için bkz. böl. 2. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

6.1 HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın;

Bataryanın yuvasına takılı olmadığından emin olun.

6.1.1 Bataryanın kontrol ve şarj edilmesi(Şek. 7)

Her kullanımdan önce, batarya kitapçığında yer alan talimatları izleyerek bataryanın şarj durumunu kontrol edin.

6.1.2 Ön kabza ayarı

1. Düğmeyi sökün (Şek. 8.A).
2. Kabzayı operatör için en ergonomik pozisyonu buluncaya kadar kaydırın ve/ veya yönlendirin; kabzayı sadece öne doğru yönlendirmek mümkündür.
3. Düğmeyi sıkın (Şek. 8.A).

6.1.3 Çubuk uzunluğunun ayarlanması

TR 20 Li A modeli için
1. Düğmeye basın (Şek. 9.A).
2. İstediğiniz uzunluğu elde edene kadar, çubuğu (Şek. 9.B) çekin veya itin.
3. Ayarlama tamamlandığında, çubuk istenen konuma sıkıca kilitlendiğinde düğmeyi bırakın.

TR 20 Li S modeli için
1. Kelepçeleme kancasını açın (Şek. 10.A)
2. İstediğiniz uzunluğu elde edene kadar, çubuğu (Şek. 10.B) çekin veya itin.
3. Ayarlama tamamlandığında, kelepçeleme kancasını kapatın. Çubuk, istenen konuma sıkıca kilitlenmelidir.

6.1.4 Kesim cihazı eğiminin ayarlanması

TR 20 Li A modeli için
1. Pedala basın (Şek. 11.A)
2. Kesim cihazının (Şek. 11.B) eğimini, olası konumlardan birine doğru ayarlayın.
3. Kesim cihazının sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

TR 20 Li S modeli için
1. İki yan düğmeye basın (Şek. 12.A)
2. Kesim cihazının (Şek. 12.B) eğimini, olası konumlardan birine doğru ayarlayın.
3. Kesim cihazının sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

6.1.5 Kesim cihazının hizalanması (Mod. TR 20 Li S)

Kesim cihazının yönlendirilmesi, çim biçme modundan kenar kesme moduna veya tersine geçiş yapılmasına olanak tanır.

Kenar kesme modunda çalışmak için:
1. Düğmeye (Şek. 13.A) basın;
2. Yerinde kilitli kaldığından emin olarak, kesim cihazını (Şek. 13.B) 90° sola döndürün.

⚠ ***Bu işlemi daima makine kapalı ve kesim cihazı durur haldeyken yapın.***

6.2 GÜVENLİK KONTROLLERİ

⚠ ***Kullanmadan önce güvenlik kontrollerini daima yapın.***

6.2.1 Genel kontrol

Amaç	Sonuç
Kabzalar (Şek. 1.E)	Temiz, kuru, makineye doğru şekilde ve iyice sabitlenmiş.
Kesim cihazının siperi (Şek. 1.D)	Makineye doğru şekilde ve sıkıca sabitlenmiş, aşınmamış/bozulmamış veya hasar görmemiş.
Makine üzerindeki vidalar	İyice sıkıştırılmış (gevşek değil)
Kesim cihazı (Şek. 1.C)	Temiz, hasar görmemiş veya yıpranmamış
Batarya (Şek. 1.G)	Muhafazasında herhangi bir hasar yok, herhangi bir sıvı sızıntısı yok
Soğutma havası giriş ızgaraları (Par. 7.3)	Engellenmez
Makine	Herhangi bir hasar veya yıpranma belirtisi yok. Anormal titreşim yok. Anormal ses yok

Gaz kontrol kolu (Şek. 6.A), gaz emniyet kolu/ düğmesi (Şek. 6.B)	Kollar serbest bir şekilde hareket etmeli, zorlanmamalı ve bırakıldığında boştaki konuma kendiliğinden hızlı bir şekilde dönmelidir.

6.2.2 Makine çalışma testi

İşlem	Sonuç
1. Makineyi çalıştırın (par. 6.3); 2. Gaz kontrol kolu (Şek. 6.A) ile gaz emniyet kolunu/düğmesini(Şek. 6.B) bırakın.	1. Kesim cihazı hareket etmemelidir. 2. Kontroller otomatik olarak ve hızlıca nötr konuma dönmeli, kesim cihazı durmalıdır.
Yalnızca gaz kontrol koluna basın (Şek. 6.A).	Gaz kontrol kolu kilitli halde kalır.

⚠ Elde ettiğiniz sonuçların biri bile aşağıdaki tablolardan farklıysa, makineyi kullanmayın! Makineyi gereken kontrollerin yapılması ve onarılması için bir servis merkezine gönderin.

6.3 ÇALIŞTIRMA

⚠ Motor ateşlendiği anda kesim cihazı de dönmeye başlar.

NOT *Makineyi sadece sert, düz bir yüzey üzerinde çalıştırın.*

1. Kesim cihazının toprağa veya diğer nesnelere değmediğinden emin olun.
2. Bataryayı (Şek. 14.A) yuvasına yerleştirip, yerinde kilitlendiğini ve elektrik kontağının sağlandığını bildiren "tık" sesi gelene dek sonuna kadar itin.
3. Sağlam ve dengeli bir pozisyon alın.
4. Gaz kontrol kolu (Şek. 6.A) ile gaz emniyet koluna/düğmesine (Şek. 6.B) aynı anda basın.

NOT *Her çalıştırmada yeni misina otomatik olarak salınır (par. 6.4.2).*

6.4 KULLANIM

NOT *İlk kez bir biçme işine başlamadan önce, makineyi sıkı kavramayı ve işin gerektirdiği hareketleri gerçekleştirerek makineyi ve en uygun kesim tekniklerini yeterince öğrenmek gerekir.*

⚠ Kullanım sırasında, makineyi daima iki elinizle sıkıca kavrayın ve kesim cihazını kemer hizasının altında tutun.

NOT *İşte kullanım esnasında, batarya, makineyi kapatan ve çalışmasını bloke eden bir koruma düzeni aracılığıyla komple boşalmaya karşı korunur.*

NOT *Bataryanın ne kadar süre kullanılabileceği (yani şarj öncesi kesilebilecek bitki yüzeyi), ilgili paragrafta açıklanan birçok faktöre bağlıdır (par. 7.2.1).*

NOT *Bir dakika süreyle kullanılmaması durumunda, makine açıksa, otomatik olarak kapanacaktır.*

6.4.1 Çalışma teknikleri

⚠ SADECE naylon misina kullanın. Metal tellerin, plastikle kaplanmış ve/veya kafaya uygun olmayan metal tellerin kullanımı, ciddi yaralara ve yaralanmalara neden olabilir.

a. Hareketli kesim (Biçme)
- Kesim cihazının çim kesme modunda olduğundan emin olun (par. 6.1.5);
- İşlem esnasında misinalı kesme kafasını eğmeden, geleneksel orağa benzer bir yay hareketi ile düzenli bir gidişle işe başlayın (Şek. 15).

Önce misinalı kesme kafası ile toprak arasındaki mesafeyi sabit tutarak eşit bir kesim yüksekliği elde etmek için öncelikle küçük bir alanda doğru yükseklikte kesmeyi deneyin.

Daha zor kesimler için, misinalı kesme kafasını yaklaşık 30° sola eğmek yararlı olabilir.

⚠ Kişilere, hayvanlara zarar verebilecek veya tehlikeli olabilecek nesne fırlatmasına neden olma ihtimali mevcut ise, bu şekilde çalışmayın.

b. Hassas kesim (Bitirme)
Kesim cihazını operatörden daima uzak tutarak, misinalı kesme kafasının alt kısmı toprağa değmeyecek ve kesim hattı istenen noktada bulunacak şekilde makineyi hafif eğimli tutun.

c. Çitlerin / temellerin yakınlarında kesim
- Kesim sınırı göstergesini ayarlayın (varsa, par. 6.1.4);
- misinalı kesme kafasını, şiddetli çarptırmadan, çitlere, kazıklara, kayalara, duvarlara vb. yavaşça yaklaştırın (Şek. 16).

Misina sert bir engele çarparsa kopabilir veya aşınabilir; bir çite takılı kalırsa aniden kesilebilir.

Her halükarda kaldırımlar, temeller, duvarlar vb. etrafında kesim, misinanın normale göre daha fazla aşınmasına eden olabilir.

d. Ağaçlar etrafında kesim
- Kesim sınırı göstergesini ayarlayın (varsa, par. 6.1.4);
- Ağacın etrafında soldan sağa doğru yürüyün, misina ağaca çarpmayacak şekilde ve misinalı kesme kafasını ileri doğru hafif eğik tutarak kütüklere yaklaşın.

Naylon misinanın ufak çalıları kesebileceğine veya bunlara zarar verebileceğine ve misinanın çalıların veya yumuşak kabuklu ağaçların kütüğüne çarpmasının bitkiye ciddi şekilde hasar verebileceğine dikkat edin.

6.4.2 Çalışma sırasında kafanın misina uzunluğunun ayarlanması

Kafanın misina boyu aşağıdaki durumlarda ayarlanabilir:
- Misina bittiğinde ve kısaldığında.
- Motorun normalden hızlı döndüğü fark edildiğinde
- Kesim veriminde azalma fark edildiğinde.

• Misinanın otomatik salınması
Bu makine, otomatik misina salma özellikli kafayla donatılmıştır.
Yeni misinayı salmak için:
1. Makineyi durdurun (par. 6.6);
2. Makineyi yeniden çalıştırmadan önce iki saniye bekleyin.

Salınan misina yaklaşık 6,35 mm'dir.
Misina uzunluğu misina kesme bıçağına ulaşana kadar aynı prosedürü tekrarlayın; misina kesme bıçağı daha sonra uzunluk fazlasını keser.

• Misinanın manuel olarak salınması
Yeni misinayı salmak için:
1. Makineyi durdurun (par. 6.6).
2. Bataryayı yuvasından çıkartın (par. 7.2.2).
3. Misina kafasındaki düğmeye basın (Şek. 17.A) ve aynı zamanda, misinayı, misina kesme bıçağına ulaşmak için gereken uzunluk boyunca manuel olarak çekin (Şek. 17.B).
4. Makineyi çalışma konumuna geri getirin.
5. Bataryayı yuvasına takın (Şek. 14.A).

6.5 KULLANIMLA İLGİLİ TAVSİYELER

Kullanım sırasında kesim cihazı (Şek. 1.D) siperinin altına takılan otlar nedeniyle motorda (Şek. 1.A) aşırı ısınma meydana gelmesini önleyecek şekilde makineye dolanan otların düzenli aralıklarla temizlenmesi uygun olacaktır.

Aşağıdaki gibi ilerleyin:
- makineyi durdurun (Par. 6.6);
- bataryayı çıkarın (Par. 7.2.2);
- İş eldivenleri takın;
- Motorun doğru şekilde soğutulmasını sağlamak için, takılmış otları bir tornavida ile çıkartın.

6.6 DURDURMA

Makineyi durdurmak için:
1. gaz kontrol kolunu bırakın (Şek. 6.A).
2. kesim cihazının durmasını bekleyin.

⚠ Makineyi durdurduktan sonra kesim cihazının durması için birkaç saniye geçmesi gerekir.

ÖNEMLİ *Aşağıdaki durumlarda daima makineyi durdurun çalışma bölgeleri arasında yer değiştirmeler esnasında.*

6.7 KULLANDIKTAN SONRA

- Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (par. 7.2.2).
- Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
- Temizleyin (par. 7.3).
- Hiçbir gevşek veya hasarlı bileşen bulunmadığından emin olun. Gerekirse, hasar görmüş bileşenleri değiştirin, vidaları ve gevşemiş olabilecek cıvataları sıkıştırın veya yetkili servis merkeziyle bağlantı kurun.

ÖNEMLİ *Makineyi kullanmadan veya gözetimsiz halde bırakacağınız her sefer bataryayı daima çıkarın (Par. 7.2.2).*

7. BAKIM

7.1 GENEL BİLGİLER

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları için bkz. böl. 2. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

⚠ Makinede herhangi bir muayene, temizlik veya bakım/ayarlama müdahalesi yapmadan önce:
- ***Makineyi durdurun.***
- ***Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (para. 7.2.2) (bataryayı***

takılı halde veya çocukların ya da yetkisiz kişilerin ulaşabilecekleri yerlerde kesinlikle bırakmayın).
- ***Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.***
- ***Uygun giysiler giyin, iş eldiveni ve koruyucu gözlük takın.***
- ***İlgili talimatları okuyun.***

ÖNEMLİ *Bu kılavuzda açıklanmayan her türlü bakım ve ayarlama işlemi Satıcınız veya Uzman Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.*

7.2 BATARYA

7.2.1 Batarya çalıştırma süresi

Bataryanın kullanma süresi (yani şarj öncesi işlenebilir bitki alanı) başlıca olarak aşağıdakilere bağlıdır:

a. Daha fazla enerji ihtiyacı gerektiren çevresel faktörler:
- Yoğun, uzun, nemli bitki ile kesim;

b. operatörün kaçınması gereken davranışlar:
- çalışma esnasında sık açma ve kapamalar;
- yapılacak işe uygun olmayan bir kesim tekniği kullanın (par. 6.4.1).

Bataryanın çalışma süresini artırmak için daima aşağıdakilerin yapılması uygun olur:
- Çalıları kuruyken kesin;
- yapılacak işe en uygun tekniği kullanın (par. 6.4.1).

Makinenin standart batarya ile mümkün olandan daha uzun çalışmalarda kullanılmasının istenmesi halinde, aşağıdakiler mümkündür:
- Kullanım sürekliliğini tehlikeye atmaksızın, boşalan bataryayı derhal değiştirmek için ikinci bir standart batarya satın almak;
- Standart bataryaya oranla daha fazla kullanma süresi sunan bir batarya satın almak (Par. 13.1).

7.2.2 Bataryanın çıkarılması ve şarj edilmesi (Şek. 18÷21)

Bataryanın/batarya şarj cihazının kitapçığında yer alan talimatları izleyerek tam şarj uygulaması yapın.

NOT *Batarya, ortam ısısı 0 ile +45 °C arasında olmadığında şarj olmasını engelleyen bir koruma ile donatılmıştır.*

NOT *Batarya, hasar görme riski olmaksızın, kısmen de olsa her an şarj edilebilir.*

7.3 MAKİNE VE MOTORUN TEMİZLİĞİ

- Kullandıktan sonra makineyi daima temiz ve nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyin.
- Yumuşak ve kuru bir bez kullanarak tüm nemi giderin. Nem, elektrik çarpması risklerinin doğmasına neden olabilir.
- Plastik aksam ile kabza temizliğinde aşındırıcı deterjanları veya çözücüleri kullanmayın.
- Yangın tehlikesini azaltmak için, makineyi ve özellikle motoru, çim, yaprak ve aşırı gres kalıntılarından arındırın.
- Motorun veya bataryanın aşırı ısınarak zarar görmesini önlemek için soğutma havası giriş ızgaralarının daima temiz ve birikintilerden arındırılmış halde olduğundan emin olun.
- Su jetleri kullanmayın ve motorun ve elektrikli bileşenlerin ıslanmasını önleyin.

7.4 SOMUNLAR VE CIVATALAR

- Ekipmanın güvenli çalışma durumunda olmasını sağlamak için; tüm somunları, cıvataları ve vidaları sıkılmış halde tutun.
- Tutamakların sıkıca sabitlendiklerini düzenli olarak kontrol edin.

7.5 KESİM CİHAZI

⚠ ***Batarya çıkarılmadan ve kesim cihazı tamamen durmadan kesim cihazına dokunmayın.***

ÖNEMLİ *Bu makine üzerinde, Teknik Veriler tablosunda belirtilen kodu taşıyan kesim cihazı kullanılmalıdır.*

Ürünün gelişimi dikkate alınarak, "Teknik Veriler" tablosunda belirtilen kesim cihazları benzer değiştirilebilirlik ve işleme güvenliği özelliklerine sahip diğer kesim cihazları ile zaman içinde değiştirilebilirler.

7.5.1 Bobin taşıyıcı kafanın misinasının değiştirilmesi

1. İki yan tırnağa (Şek. 22.A) bastırıp, kapağı (Şek. 22.B) çıkarın;
2. Bobini çıkarın (Şek. 22.C);
3. Misina ucunu kafa deliğinden (Şek. 23.B) çıkarmaya dikkat ederek, yeni bobini (Şek. 23.A) yerleştirin;

4. İki yan tırnağı (Şek. 23.D) misinalı kesme kafasının (Şek. 23.E) açıklıklarından geçirerek, kapağı (Şek. 23.C) geri takın.

7.5.2 Misinalı kesme kafasının misinasının değiştirilmesi

1. Bobini çıkarın (Par. 7.5.1).
2. İçeride kalmış olan misinayı çıkarın.
3. Yalnızca 1,65 mm çaplı misina kullanın ve 3 m'lik bir uzunluk kesin.
4. Misinanın bir ucunu, bobin içerisinde bulunan deliğe yerleştirin (Şek. 24.A).
5. Misinayı okla (Şek. 24.B) belirtildiği gibi saat yönünde sarın ve bobinden yaklaşık 15 cm dışarı çıkacak şekilde bırakın.
6. Bobin üzerinde bulunan sabitleme yuvalarından birine (Şek. 24.C) geçirin.
7. Bobini yerine yerleştirin ve kapağı geri takın (Böl. 7.5.1).

7.6 MİSİNA KESME BIÇAĞININ BİLENMESİ

1. Vidaları (Şek. 25.C) sökerek, misina kesme bıçağını (Şek. 25.A) kesim cihazı siperinden (Şek. 25.B) çıkarın.
2. Misina kesme bıçağını bir mengeneye sabitleyin ve orijinal kesim açısını korumaya dikkat ederek, düz bir eğe kullanarak bilemeye geçin.
3. Misina kesme bıçağını (Şek. 25.A) kesim cihazı siperine (Şek. 25.B) geri takın.

8. DEPOLAMA

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları için bkz. böl. 2. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

8.1 MAKİNENİN DEPOYA KALDIRILMASI

Makinenin depoya kaldırılması gerektiğinde:
1. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (par. 7.2.2).
2. Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
3. Temizleyin (par. 7.3);
4. Hiçbir gevşek veya hasarlı bileşen bulunmadığından emin olun. Gerekirse, hasar görmüş bileşenleri değiştirin, gevşemiş olabilecek vida, somun ve cıvataları sıkın veya yetkili teknik servis merkeziyle bağlantı kurun.

Makineyi aşağıdaki şekilde depolayın:
1. Kuru bir ortam seçin.
2. Hava şartlarına karşı koruyun.
3. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
4. Bakımda kullanılan anahtarları ve takımları çıkardığınızdan emin olun.

8.2 BATARYANIN DEPOYA KALDIRILMASI

Batarya uzun süre şarj edilmeyecekse ortam sıcaklığının 0~45°C arasında olduğu, serin, nemsiz, gölge bir yerde muhafaza edilmelidir.

NOT *Uzun süre kullanılmayacağı zaman ömrünü uzatmak için bataryayı her iki ayda bir şarj edin.*

9. TAŞIMA VE NAKLİYE

Makinenin hareket ettirilmesi veya taşınması her gerektiğinde aşağıdakileri yapmak gerekir:
1. makineyi durdurun (Par. 6.6).
2. Tüm hareketli kısımların tamamen durduklarından emin olun.
3. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (par. 7.2.2).
4. Sağlam iş eldivenleri giyin.
5. Makineyi sadece tutamaklardan tutun ve kesim cihazını, çalışma sırasında kullanılan yönün tersi yönde konumlandırın.
6. Makine hareket ederken zarar veya yaralanmalara neden olmadığından emin olun.

Makineyi araç üzerinde taşırken:
1. Hiç kimse için tehlike oluşturmayacak şekilde yerleştirin.
2. Makineyi halatlar veya zincirler ile uygun şekilde sağlama alın.

10. YARDIM VE ONARIMLAR

Bu kılavuz, makinenin çalıştırılması ve kullanıcı tarafından yapılabilecek doğru temel bakım işlemleri için gerekli tüm bilgileri vermektedir. Burada açıklanmayan her türlü düzenleme ve bakım işlemi, Bayiniz veya Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır. Yetkili olmayan merkezlerde veya nitelikli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen işlemler, Garantinin ve Üreticinin her türlü yükümlülüğünün ve sorumluluğunun geçersiz olmasına neden olur.

- Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarlar onaylı değildir. ve bunların kullanılması garantinin geçersiz kalmasına neden olur.
- Orijinal yedek parçalar yetkili Bayiler tarafından ve Yetkili Servis Merkezleri tarafından temin edilir.

11. GARANTİ KAPSAMI

Garanti şartları yalnızca tüketicilere, diğer bir deyişle profesyonel olmayan operatörlere yöneliktir. Garanti süresi boyunca Satıcınız veya bir uzman Merkez tarafından kesinleştirilen her türlü malzeme ve imalat kalitesi kusuru garanti kapsamındadır.

Garanti uygulaması, kusurlu olduğu kabul edilen bileşenin onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlıdır. Garanti uygulaması makinede düzenli bakım yapılmasına tabidir.

Aşağıdakilerden kaynaklı hasarlar garanti kapsamı dışındadır:

- Makinenin beraberindeki dokümantasyonun öğrenilmemesi (Talimat kılavuzları).
- Profesyonel amaçlı kullanım.
- Dikkatsizlik, ihmalkârlık.
- Dış etkenler (yıldırım, darbeler, makinenin içinde yabancı cisimlerin bulunması) veya kazalar.
- Makinenin üretici tarafından izin verilmeyen şekilde hatalı kullanılması veya monte edilmesi.
- Bakım yapılmaması.
- Makinede tadilat yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların (uyarlanabilen parçaların) kullanılması.
- İmalatçı tarafından temin edilmeyen veya onaylanmayan aksesuarların kullanılması.

Garanti, aşağıdakileri kapsamaz:

- Bakım işlemleri (talimat kılavuzunda açıklanmaktadır).
- Sarf malzemelerinin normal aşınma ve yıpranması.
- Normal aşınma ve yıpranma.
- Kullanılmasına bağlı olarak makinede meydana gelen estetik bozulmalar.
- Garanti faaliyetiyle bağlantılı olabilecek tali masraflar, örneğin kullanıcının bulunduğu yere ulaşım için karşılaşılan masraflar, makinenin Bayiye gönderilmesi, yedek ekipman kiralanması veya bakım çalışmasını gerçekleştirmesi için bağımsız şirketlerin çağrılması.

Kullanıcı, kendi ulusal yasalarının koruması altındadır. Kullanıcının kendi ulusal yasalarında öngörülen hakları, bu garantiyi hiçbir şekilde sınırlandırmaz.

12. ARIZA TESPİTİ

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
1. Gaz kontrol kolu ve gaz emniyet kolu/düğmesi devredeyken, makine çalışmaya başlamıyor ve kesim cihazı dönmüyor	Batarya eksik veya hatalı yerleştirilmiş	Bataryanın iyice yerleştirildiğinden emin olun (Şek. 14.A)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryayı şarj edin (par. 7.2.1)
	Gaz kontrol kolu/emniyet kolu arızalı	Makineyi kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
	Makine hasar görmüş	Makineyi kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
2. Motor aşırı ısınıyor	Kesim cihazı siperinin altına otlar dolanmış	Dolanan otları çıkarın (Par. 6.5)
3. Tahrik ünitesi yuvasının ve misinalı kesme kafasını çevresinde otlar birikmiş	Kesilen çalılar yerden çok yüksek	Birikmelerini önlemek için çalıları yukarıdan aşağıya doğru hareketlerle kesin.
4. Otomatik salma sistemi kullanıldığında misina salınmıyor	Misina kendine yapışmış	Silikon spreyi ile yağlama yapın
	Bobinde yeterli misina yok veya misina bitmiş	Makarayı (böl. 7.5.1) veya misinayı değiştirin (böl. 7.5.2)
	Misina tükenmiş ve çok kısa	Misinayı manuel olarak salın (böl. 6.4.2.)
	Misina bobine dolanmış veya içinde kırılmış	Misinayı bobinden çıkarıp yeniden sarın (Böl. 7.5.1)

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
5. Kesim cihazı yabancı cisme temas etmiş.	-	- Makineyi kapatın - Bataryayı çıkarın ve: - Hasara karşı kontrol edin; - Gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkın; - Tüm kontrol, değiştirme veya onarım işlemlerini yetkili servis merkezi nezdinde yaptırın.
6. Çalışma esnasında aşırı gürültü ve/veya titreşimler duyuluyor	Parçalar gevşemiş veya hasar görmüş.	- Makineyi kapatın - Bataryayı çıkarın ve: - Hasara karşı kontrol edin; - Gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkın; - Tüm kontrol, değiştirme veya onarım işlemlerini yetkili servis merkezi nezdinde yaptırın.
7. Çalışma esnasında makineden duman çıkıyor	Makine hasar görmüş	Makineyi kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
8. Bataryanın çalışma süresi düşük	Daha fazla akım emen ciddi kullanım koşulları	Kullanma şeklini optimize edin (par. 7.2.1)
	Çalışma ihtiyaçları için yetersiz batarya	İkinci bir batarya veya daha yüksek kapasiteli batarya kullanın (par. 15.1)
	Bataryanın şarj tutma kapasitesi azalmış	Yeni batarya satın alın
9. Batarya şarj cihazı bataryayı şarj etmiyor	Batarya şarj cihazına doğru yerleştirilmemiş	Doğru yerleştirildiğini kontrol edin (par. 7.2.3)
	Uygunsuz çevre koşulları	Şarj işlemini sıcaklığın uygun olduğu bir ortamda yapın (batarya/batarya şarj cihazı kitapçığına bakın)
	Kontaklar kirlenmiş	Kontakları temizleyin
	Batarya şarj cihazında gerilim eksikliği	Fişin takılı olduğunu ve elektrik prizinde gerilim olduğunu kontrol edin
	Batarya şarj cihazı arızalı	Orijinal bir yedeği ile değiştirin
	-	Sorun devam ederse, batarya/batarya şarj cihazı kılavuzuna başvurun

Yukarıda belirtilen çözümleri uyguladıktan sonra arızalar devam ederse, Satıcınıza başvurun.

13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR

13.1 BATARYALAR

Özel işletme ihtiyaçlarına uyum sağlayabilmek amacıyla farklı kapasitelere sahip bataryalar mevcuttur (Şek. 26). Bu makine için onaylanmış bataryaların listesi "Teknik Veriler" tablosunda bulunur.

13.2 BATARYA ŞARJ CİHAZI

Bataryayı şarj etmekte kullanılan cihazdır (Şek. 27)

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÁ (Istr[illegible]ni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, par[illegible])

1. **La Società**: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Vene[illegible] Italy
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tagliaer[illegible]bor[illegible]ntile (ta[illegible]erba)

a) Tipo / Modello Base	**LT 20 Li A, LT 20 Li S**
c) Numero di serie	**25A••TRB000001 ÷ 99L••TRB999999**
d) Motore	**Batteria**

3. É conforme alle specifiche delle direttive:
   - MD: 2006/42/EC
   - OND: 2000/14/EC, ANNEX VI- 2005/88/EC

   e) Ente Certificatore: / N. 0905 Intertek Deutschland GmbH
   Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

   - EMCD: 2014/30/EU
   - RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-91:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

g) Livello di potenza sonora misurato	89	dB(A)
h) Livello di potenza sonora garantito	92	dB(A)
i) Ampiezza di taglio	25	kW

n) Persona autorizzata a costituire il FascicoloTecnico: ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to, 25.11.2025

CEO Stiga Group
Sean Robinson

CE

171516227/3

UK DECLARATION OF CONFORMITY

(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. **The company:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Hereby declares under its own responsibility that the machine: lawn/edge trimmer (grass cutting)

a) Homologation type:	**LT 20 Li A, LT 20 Li S**
c) Serial number	**25A••TRB000001 ÷ 99L••TRB999999**
d) Engine	**battery-operated**

3. Conforms to UK Regulations:
   - S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
   - S.I. 2001/1701 - Schedule 9 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

   e) Notified Body: / N. 0905 Intertek Deutschland GmbH
   Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

   [illegible]1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
   [illegible]2/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic [illegible]ent Re[illegible]lations 2012

A[illegible]pplied [illegible]erenc[illegible]ic[illegible] standards:
[illegible]2012+[illegible]014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
[illegible]063[illegible]
[illegible]N IEC 550[illegible]
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

g) Measured [illegible]power level	89	dB(A)
h) Guaranteed [illegible]power level	92	dB(A)
i) Cutting width:	25	kW

n) Person authorised to comp[illegible]technica[illegible] ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to, 25.11.2025

CEO Stiga Group
Sean Robinson

Stiga LTD (UK Importer)
6 Stansted Courtyard, Parsonage Road, Takeley,
Bishop's Stortford, Essex, England, CM22 6PU,
United Kingdom

UK CA

171516227/3

EXAMPLE

FR (Traduction de la notice originale)
Déclaration CE de Conformité
(Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)
1. La Société
2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine: **Coupe-herbe**
a) Type / Modèle de Base
c) Série
d) Moteur: à batterie
3. Est conforme aux prescriptions des directives :
e) Organisme de certification
g) Niveau de puissance sonore mesuré
h) Niveau de puissance sonore garanti
i) Largeur de coupe
n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :
o) Lieu et Date

NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)
EG-verklaring van overeenstemming
(Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)
1. Het bedrijf
2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: **trimmer**
a) Type / Basismodel
c) Serienummer
d) Motor: accu
3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:
e) Certificatie-instituut
4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen
g) Gemeten niveau van geluidsvermogen
h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen
i) Snijbreedte
n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier
o) Plaats en Datum

EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)
ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)
1. Η Εταιρία
2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: **καρσοκόπτρ**
a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο
c) Αριθμός μητρώου
d) Κινητήρας : μπαταρία
3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:
e) Οργανισμός πιστοποίησης
4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης
g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος
h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος
i) Εύρος κοπής
n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:
o) Τόπος και Χρόνος

NO (Oversettelse av orginal bruksanvisning)
EF - Samsvarserklæring
(Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)
1. Firmaet
2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: **trimmer**
a) Type / Modell
c) Serienummer
d) Motor: batteri
3. Oppfyller kravene i direktivene:
e) Sertifiseringsorgan
4. Henvisning til harmoniserte standarder
g) Målt lydeffektnivå
h) Garantert lydeffektnivå
i) Klippebredde
n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon:
o) Sted og dato

FI (Alkuperäisten ohjeiden käännös)
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
(Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)
1. Yritys
2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone:
ruohonleikkuri/pyöreäneleikkuri
a) Tyyppi / Perusmalli
c) Sarjanumero
d)) Moottori : akku
3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa:
e) Sertifiointiyritys
4. Viittaus harmonisoituihin standardeihin
g) Mitattu äänitehotaso
h) Taattu äänitehotaso
i) Leikkuuleveys
n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:
o) Paikka ja päivämäärä

EN (Translation of the original instruction)
EC Declaration of Conformity
(Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)
1. The Company
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: **lawn trimmer**
a) Type / Base Model
c) Serial number
d) Engine: battery
3. Conforms to directive specifications:
e) Certifying body
4. Reference to harmonised Standards
g) Sound power level measured
h) Sound power level guaranteed
i) cutting width
n) Person authorised to create the Technical Folder:
o) Place and Date

ES (Traducción del Manual Original)
Declaración CE de Conformidad CE
(Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)
1. La Empresa
2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: **recortadora**
a) Tipo / Modelo Base
c) Matrícula
d) Motor: batería
3. Cumple con las especificaciones de las directivas:
e) Ente certificador
4. Referencia a las Normas armonizadas
g) Nivel de potencia sonora medido
h) Nivel de potencia sonora garantizado
i) Amplitud de corte
n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:
o) Lugar y Fecha

PT (Tradução do manual original)
Declaração CE de Conformidade
(Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II,parte A)
1. A Empresa
2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: **aparador de relva portátil**
a) Tipo / Modelo Base
c) Matrícula
d) Motor: Bateria
3. É conforme às especificações das diretivas:
e) Orgão certificador
4. Referência a Normas harmonizadas
g) Nível medido de potência sonora
h) Nível garantido de potência sonora
i) Amplitude de corte
n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico
o) Local e Data

MK (Превод на оригиналните упатства)
Декларација за усогласеност со ЕУ
(Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II,дел А)
1. Компанијата
2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: **тример**
a) Тип / основен модел
c) етикета
d) мотор: акумулатор
3. Усогласен со спецификациите според директивите:
e) тело за сертификација
4. Референци за усогласени нормативи
g) измерено ниво на звучна моќност
h) гарантирано ниво на звучна моќност
i) ширина на сечење
n) овластено лице да составување на Техничка брошура
o) место и датум

DA (Oversættelse af den originale brugsanvisning)
EF-overensstemmelseserklæring
(Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)
1. Firmaet
2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: **græstrimmer/ kantskærer, kilpinq af græsset**
a) Type / Model
c) Serienummer
d) Motor: batteri
3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne:
e) Certificeringsorgan
4. Henvisning til harmoniserede standarder
g) Målt lydeffektniveau
h) Garanteret lydeffektniveau
i) Klippebredde
n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:
o) Sted og dato

SV (Översättning av bruksanvisning i original)
EG-försäkran om överensstämmelse
(Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, de la)
1. Företaget
2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: **gräsklippare/ kantskärare, gräsklippning**
a) Typ / Basmodell
c) Serienummer
d) Motor: batteri
3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet
e) Intygsorgan_ Anmält organ
4. Referens till harmoniserade standarder
g) Uppmätt ljudeffektnivå
h) Garanterad ljudeffektnivå
i) Skärbredd
n) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen:
o) Ort och datum

CS (Překlad původního návodu k používání)
ES – Prohlášení o shodě
(Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)
1. Společnost
2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: **vyžínač/ o řezívač**
a) Typ / Základní model
c) Výrobní číslo
d) Motor: akumulátor
3. Je ve shodě s nařízeními směrnic:
e) Certifikační orgán
4. Odkazy na Harmonizované normy
g) Naměřená úroveň akustického výkonu
h) Zaručená úroveň akustického výkonu
i) Šířka řezání
n) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu:
o) Místo a Datum

PL (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)
Deklaracja zgodności WE
(Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE,załącznik II, część A)
1. Spółka
2. Oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: **kosiarka/przycinarka**
a) Typ / Model podstawowy
c) Numer seryjny
d) Silnik: akumulator
3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw:
e) Jednostka certyfikująca
4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych
g) Zmierzony poziom mocy akustycznej
h) Gwarantowany poziom mocy akustycznej
i) Szerokość cięcia
n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej:
o) Miejscowość i data

HU (Eredeti használati utasítás fordítása)
EK-megfelelőségi nyilatkozata
(2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)
1. Alulírott Vállalat
2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: **fűnyíró/szegélynyíró**
a) Típus / Alaptípus
c) Gyártási szám
d) Motor: akkumulátor
3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak:
e) Tanúsító szerv
4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra
g) Mért zajteljesítmény szint
h) Garantált zajteljesítmény szint
i) Vágási szélesség
n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy:
o) Helyé és ídeje

SL (Prevod izvirnih navodil)
ES izjava o skladnosti
(Direktiva 2006/42/ES , priloga II, del A)
1. Družba
2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: **trat/ tratnih robov, košnja trave**
a) Tip / osnovni model
c) Serijska številka
d) Motor: baterija
3. Skladen je z določili direktiv :
e) Ustanova, ki izda potrdilo
4. Sklicevanje na usklajene predpise
g) Izmerjen nivo zvočne moči
h) Zagotovljen nivo zvočne moči
i) Obseg košnje
n) Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične knjižice:
o) Kraj in datum

RO (Traducerea manualului fabricantului)
CE -Declaratie de Conformitate
(Directiva Mașini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)
1. Societatea
2. Declară pe propria răspundere că mașina: **mașină de tuns iarba/trimmer - tăiat iarba**
a) Tip / Model de bază
c) Număr de serie
d) Motor: baterie
3. Este în conformitate cu specificațiile directivelor:
e) Organism de certificare
4. Referință la Standardele armonizate
g) Nivel de putere sonoră măsurat
h) Nivel de putere sonoră garantat
i) Lățimea de tăiere
n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic
o) Locul și Data

RU (Перевод оригинальных инструкций)
Декларация соответствия нормам ЕС
(Директива о машинном оборудовании 2006/42/EC, Приложение II, часть А)
1. Предприятие
2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: **газонокосилка /триммер**
a) Тип / Базовая модель
c) Паспорт
d) Двигатель: батарея сгорания
3. Соответствует требованиям следующих директив:
e) Сертифицирующий орган
4. Ссылки на гармонизированные нормы
g) Измеренный уровень звуковой мощности
h) Гарантируемый уровень звуковой мощности
i) Амплитуда кошения
n) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:
o) Место и дата

LT (Originalių instrukcijų vertimas)
EB atitikties deklaracija
(Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)
1. Bendrovė
2. Pilsiima atsakomybę, kad įrenginys: **krūmapjovė/ krašių krūmapjovė, žolės pjovimas**
a) Tipas / Bazinis Modelis
c) Serijos numeris
d) Variklis: baterija
3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:
e) Sertifikavimo įstaiga
4. Nuoroda į sudarintas Normas
g) Išmatuotas garso galios lygis
h) Užtikrinamas garso galios lygis
i) Pjovimo plotis
n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:
o) Vieta ir Data

SR (Превод оригиналних упутстава)
EC deklaracija o usaglašenosti
(Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II,deo A)
1. Preduzeće
2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: **trimer za travu/trimer - košenje trave**
a) Tip / Osnovni model
c) Serijski broj
d) Motor: akumulator
3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva:
e) Sertifikaciono telo
4. Pozivanje na usklađene norme
g) Izmereni nivo zvučne snage
h) Garantovani nivo zvučne snage
i) Širina košenja
n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure
o) Mesto i datum

BG (Превод на оригиналните инструкции)
ЕО декларация за съответствие
(Директива Машини 2006/42/ЕО,Приложение II, част А)
1. Дружеството
2. На собствена отговорност декларира,че машината: **тревен тример/тример**
a) Вид / Базисен модел
c) Сериен номер
d) Мотор: акумулатор
3. Е в съответствие със спецификата на директивите:
e) Сертифициращ орган
4. Базирано на хармонизираните норми
g) Ниво на измерена акустична мощност
h) Гарантирано ниво на акустична мощност
i) Широчина на косене
n) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация:
o) Място и дата

HR (Prijevod originalnih uputa)
EK Izjava o sukladnosti
(Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)
1. Tvrtka:
2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: **trave/ šišač travnih**
a) Vrsta / Osnovni model
c) Matični broj
d) Motor: baterija
3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva:
e) Certifikacijsko tijelo
4. Primijenjene su slijedeće harmonizirane norme:
g) Izmjerena razina zvučne snage
h) Zajamčena razina zvučne snage
i) Širina rezanja
n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke:
o) Mjesto i datum

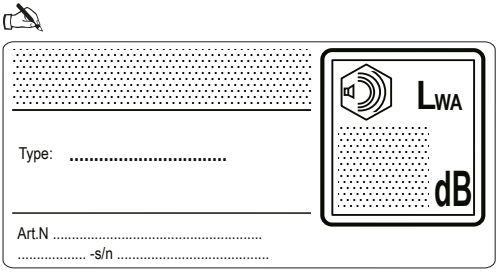
SK (Preklad pôvodného návodu na použitie)
ES vyhlásenie o zhode
(Smernica o Strojných zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)
1. Spoločnosť
2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: **vyžínač/ orezávač okrajov -kosačka na trávu**
a) Typ / Základný model
c) Výrobné číslo
d) Motor: akumulátor
3. Je v zhode s nariadeniami smerníc:
e) Certifikačný orgán
4. Odkaz na Harmonizované normy
g) Nameraná úroveň akustického výkonu
h) Zaručená úroveň akustického výkonu
i) Šírka kosenia
n) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu:
o) Miesto a Dátum

LV (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)
EK atbilstības deklarācija
(Mašīnu direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)
1. Uzņēmums
2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: **trimeris/mauru trimeris -zāles pļaušana**
a) Tips / Bāzes modelis
c) Sērijas numurs
d) Motors: akumulators
3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:
e) Sertifikācijas iestāde
4. Atsauce uz harmonizētiem standartiem
g) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis
h) Garantētais skaņas intensitātes līmenis
i) Plaušanas platums
n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:
o) Vieta un datums

ET (Algupärase kasutusjuhendi tõlge)
EÜ vastavusdeklaratsioon
(Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)
1. Firma
2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: **murulõikur/äärelõikur, muruniitja**
a) Tüüp / Põhimudel
c) Matrikkel
d) Mootor: aku
3. Vastab direktiivide nõuetele:
e) Kinnitav asutus
4. Viide ühtlustatud standarditele
g) Mõõdetud helivõimsuse tase
h) Garanteeritud helivõimsuse tase
i) Lõikelaius
n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:
o) Koht ja Kuupäev

© by ST. S.p.A.

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неоторизирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.
DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.
EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.
EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autorikaitseseadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.
LT • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A." ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.
LV • Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
MK • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
RU • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozmeňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.
SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priročniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščeno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
TR • Bu Kullanıcı Kılavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)
ITALY

Stiga LTD (UK Importer)
6 Stansted Courtyard, Parsonage Road,
Takeley, Bishop's Stortford,Essex,England,
CM22 6PU, United Kingdom